شری مدبھگود گیتا

یتھارتھ گیتا

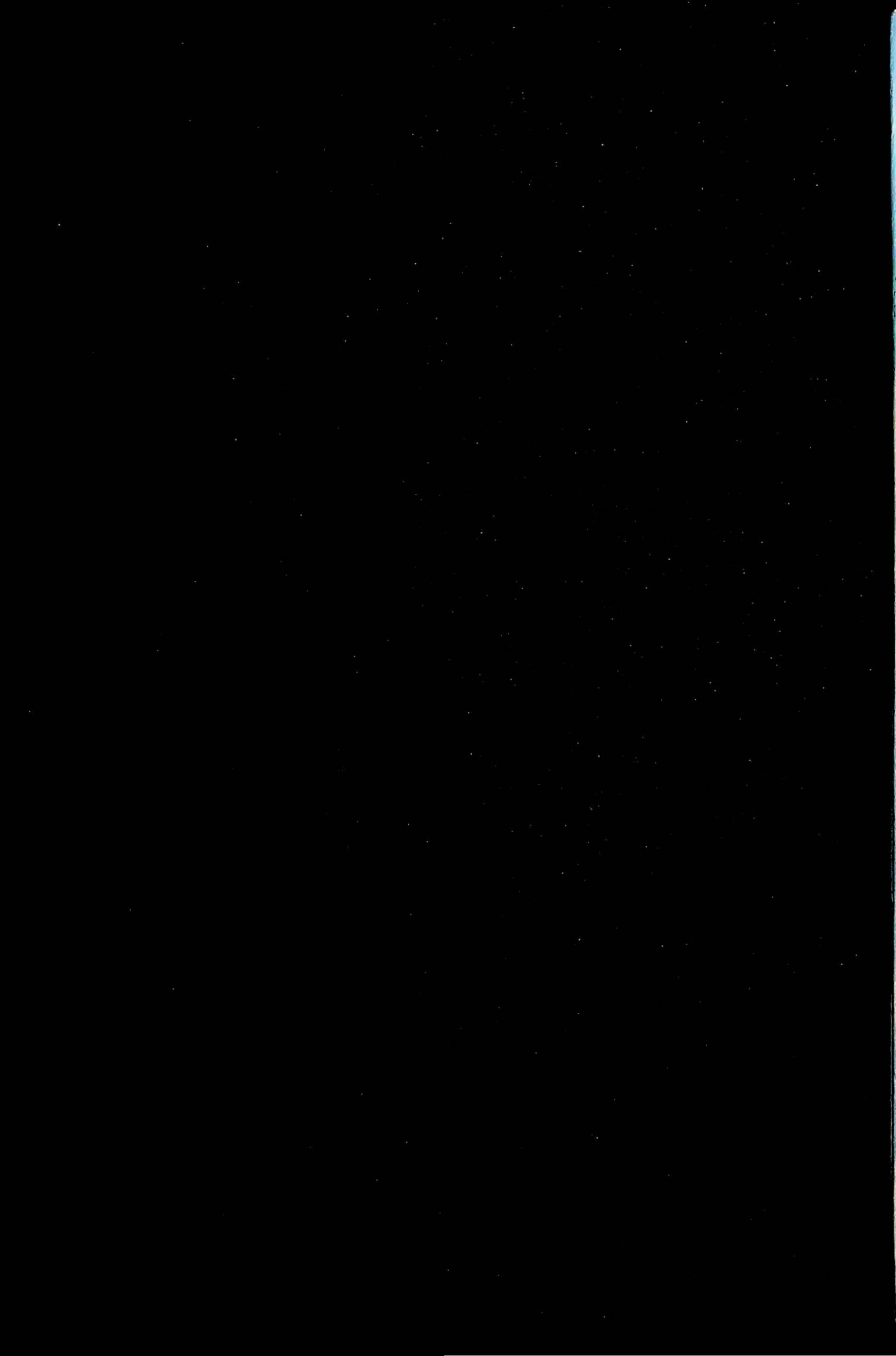
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠

بعد مضی السنین

شرح دائمی

للمحترم (شری) مد بهگود گیتا





حول الشارح ....

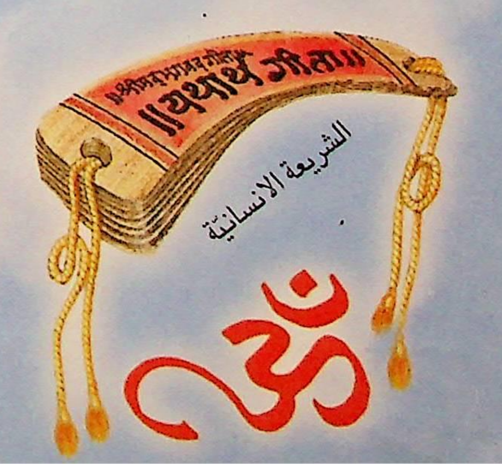
ان شارح "يتهارتـه گيتا" عابدٌ متحرك بالأحكام الإلٰهيّة فى صورة الثمرة بفضل المرشد رغم عدم العلاقة بالخطابات التعليمية و كان يرى كتابة المضامين خَللاً فى الرياضة و العبادة لكن الهداية كانت و سيلة لتشريح "گيتا" و ألهم المعبود فى نفسه ان سكنَ جميع خصائلك وبقى التفات تافهٌ فقط كتابة مضامين گيتا اولاً سعى سوامى جى ان يقطع هذا الا لتفات بالذكر الإلٰهى لكنه صورةٌ حكم المعبود المجسمة "يتهارتـه گيتا" اينما يكون النقص فى الشرح يُصلحهُ المعبود مع احسن التمنيات ان يكون هذا الشرح سبباً للطمانينة القلبية للجميع كما كانت سبباً لسوامى جى.

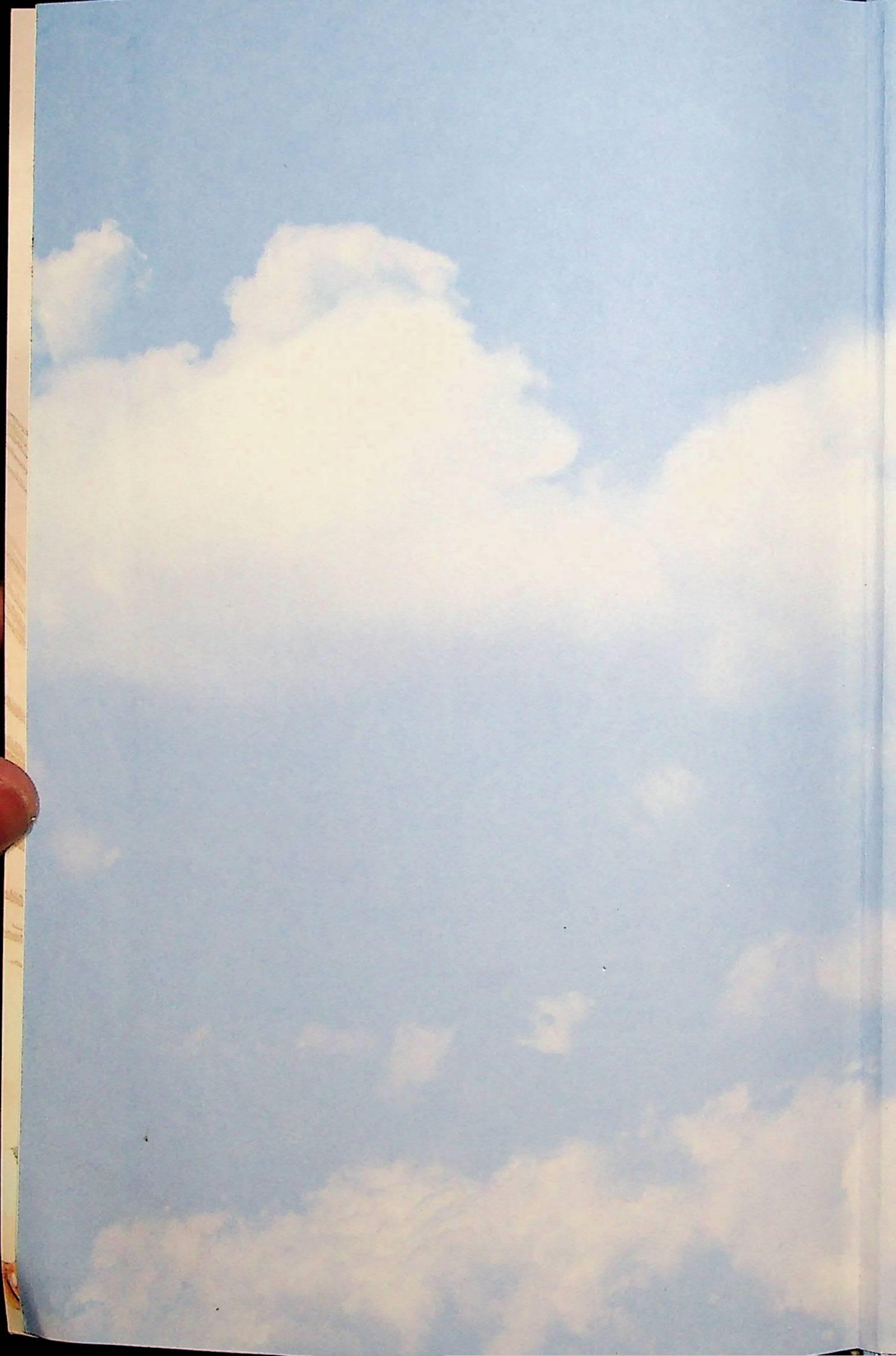
من جانب الناشر.

بعد مضى السنين

شرح دائمى

للمحترم (شرى) مد بهگود گيتا





Published By :

Shri Paramhans Swami Adgadanandji Ashram Trust
New Apolo Estate, Gala No. - 5,
Mogra Lane Near Railway Subway
Andheri (E), Mumbai - 400069
Tel. No.: 022-2825 5300
Email : contact@yatharthgeeta.com
Website : www.yatharthgeeta.com

Edition - 2010 - 1200 Copies
Reprint - November 2019 - 2000 Copies

Printed by:
Mahindra Enterprises
Shop No. 9, Khatau Terrace,
Dr. S. S. Rao Road,
Lalbaug, Mumbai - 400 012.
Email: mahindraenterprises@gmail.com

Price: 220 Riyal

ISBN: 81-89308-74-2

﴿صوت الإلٰه الاوّل﴾

[illegible] "گيتا" ماهی مشاعره القلبيّة آنذاك؟ [illegible] اظهار [illegible] القلبية ! بعضها يتأتى فی دائرة البيان [illegible] يبرز من الأ[illegible] عمليّة محضة يعرفها من يسلك علیٰ طريقها !ويعرف ذٰلك الانسان العظيم الذی يحصل ذٰلك المقام العظيم سالكاً اليه رويداً رويداً. ألذی جلس عليه المحترم كرشن ما يقول "گيتا"! وهو لا يكرّر سطور گيتا فقط بل يظهر مطالبه ومعانيه أيضاً ، لأنّ المنظر والمرآی الذی كان قبالة المحترم كرشن وهو فی هٰذا الوقت الیٰ امام ذٰلك الرجل العبقری العظيم ولهٰذا ينظر ويبصرك ويولّد فيك ويمشيك علیٰ الطريق، كان الصوفی المحترم پرم هنس مهاراج أيضاً من أولٰئك العظماء والكبار ، وما وجدت منه من الملفوظات الباطنية والترغيبات الباطنية وما فهمت بها مطالب "گيتا "ومفاهيمهٔ هٰذا تدوينها كما تلی باسم "يتهارتهٔ گيتا"

سوامی ارگرا نند

منشورات

کُتب

"یتھارتھ گیتا"

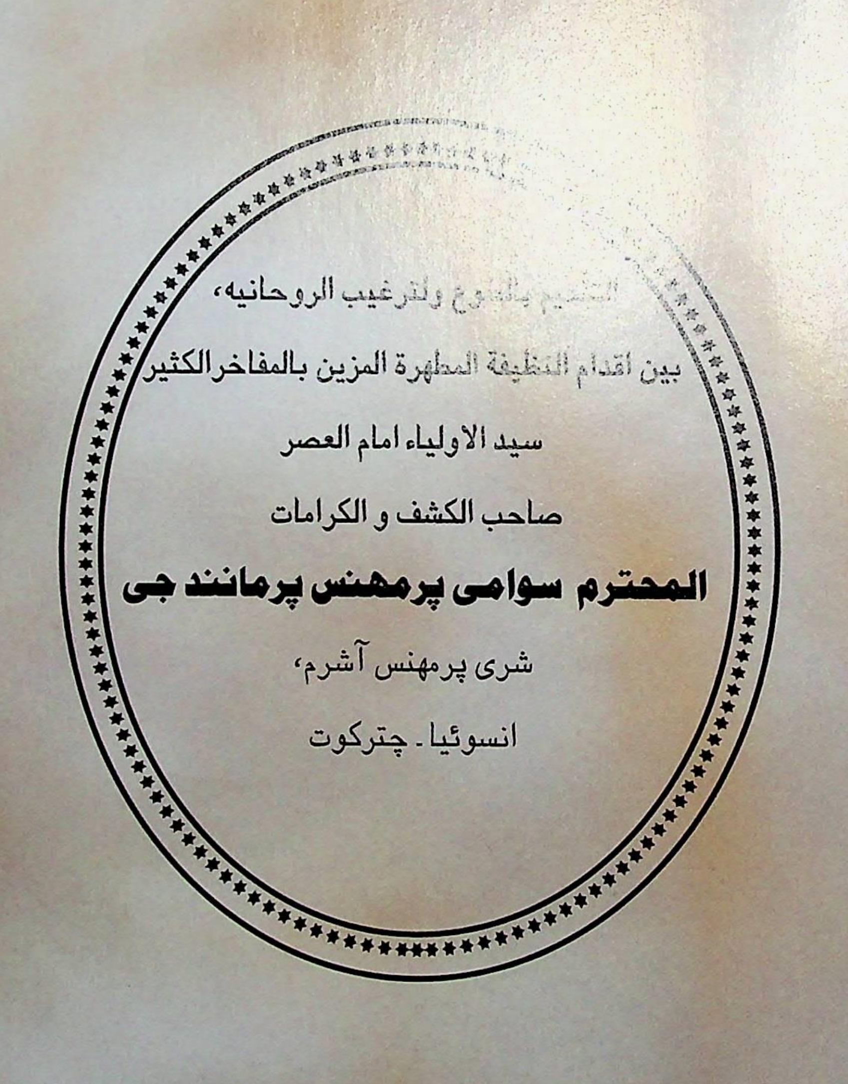
لُغات الهند :	هندی، مراٹھی، پنجابی، گجراتی، اردو، اُریه، بنگلا، تمل، تیلگو، ملیالم، کنّڑ، سنسکرت، آسامی۔
لُغات الخارجیه:	انگریزی، جرمن، فرنچ، نیپالی، اسپینش، اتالین، چیک، رشئین، نارویجئین، چائینز، دچ، پرتکیز، اردو، پرشین و عربی۔
"شنکا سمادھان"	هندی، گجراتی، مراتھی، انگریزی
"جیونادرش ایوَم آتما نو بھوتی"	هندی، مراتھی، گجراتی، انگریزی
"انگ کیوں پھڑکتے هیں کیا کھتے هیں؟"	هندی، انگریزی، گجراتی،
"انچھوئے پرشن"	هندی، مراتھی ،گجراتی
"ایکلوے کا انگوٹھا"	هندی، مراتھی، گجراتی
"بھجن کس کا کریں؟"	هندی، مراتھی، گجراتی، جرمن ، انگریزی
"یوگ شا ستریه پرانایام"	هندی، گجراتی، مراتھی
"شوڈشوپچارپوجن پدھتی"	هندی، مراتھی، گجراتی
"یوگ درشن پرتکش انوبھوت ویاکھیا"	هندی، مراتھی، گجراتی
"گلورش آف یوگ"	انگریزی
"اھنسا کا سوروپ"	هندی

آدیوٴ کیستس

یتھارتھ گیتا	هندی، گجراتی، مراتھی، انگریزی
"امرت وانی"	هندی
"گرووندنا"	هندی

آدیو سی .دی. (MP3)

یتھارتھ گیتا	هندی، گجراتی، مراتھی، انگریزی، جرمن
"امرت وانی"	هندی



التقديم بالشوق ولترغيب الروحانيه،

بين اقدام النظيفة المطهرة المزين بالمفاخرالكثير

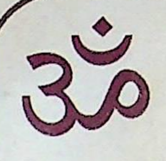
سيد الاولياء امام العصر

صاحب الكشف و الكرامات

المحترم سوامی پرمهنس پرمانند جی

شری پرمهنس آشرم،

انسوئیا ۔ چترکوت





"گرو - وندنا"

"اوم شری سَدُگرُودیو بھگوان کی جئے"

جَئےُ سَدُگُرودیوم، پَرمَا نَندم، اَمرُ شَریرمُ اَوِیکاریُ

نِرگُرُ نرمُلمُ دَھریُ اَستھوُلَمُ ، کَاتَنُ شُولَمُ بھَوُبھارِی

صورت نِجَ سُوُھَمُ ، کَلِمَلُ کھوھمُ، جَنَمَنُ موھن چھَوِی بھاری

اَمرُاپور وَاسیُ ، سب سکھرَاشی ، سَدا ایَکُ رس نِرُویکَاری

اَنوبھَوُ گمبھیرا ، متِی کے دِھیرَا ، اَلکھ فقیرَا اَوُتارِی

یوگی ادھیستھا، ترکال درشتا ، کیول پد آنندکاری

چِترُکُوُتھِیُ آیو، اَدوِیت لکھایُو، انوسُویَا آسَنُ مَارِی

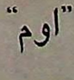
شرِیُ پَرمُ ھنس سَوامی، اَنتریَامی ، ھیں بَرنَامی سنسَارِی

ھَنسَنُ ھِتُ کَارِی جگ ، پگودَھارِی، گروَ پرھَارِی اُپکارِی

سَتُہ پَنتُھ چلایو بھَرَمُ مِتَایو رُوُپ لکھایو کرتارِی

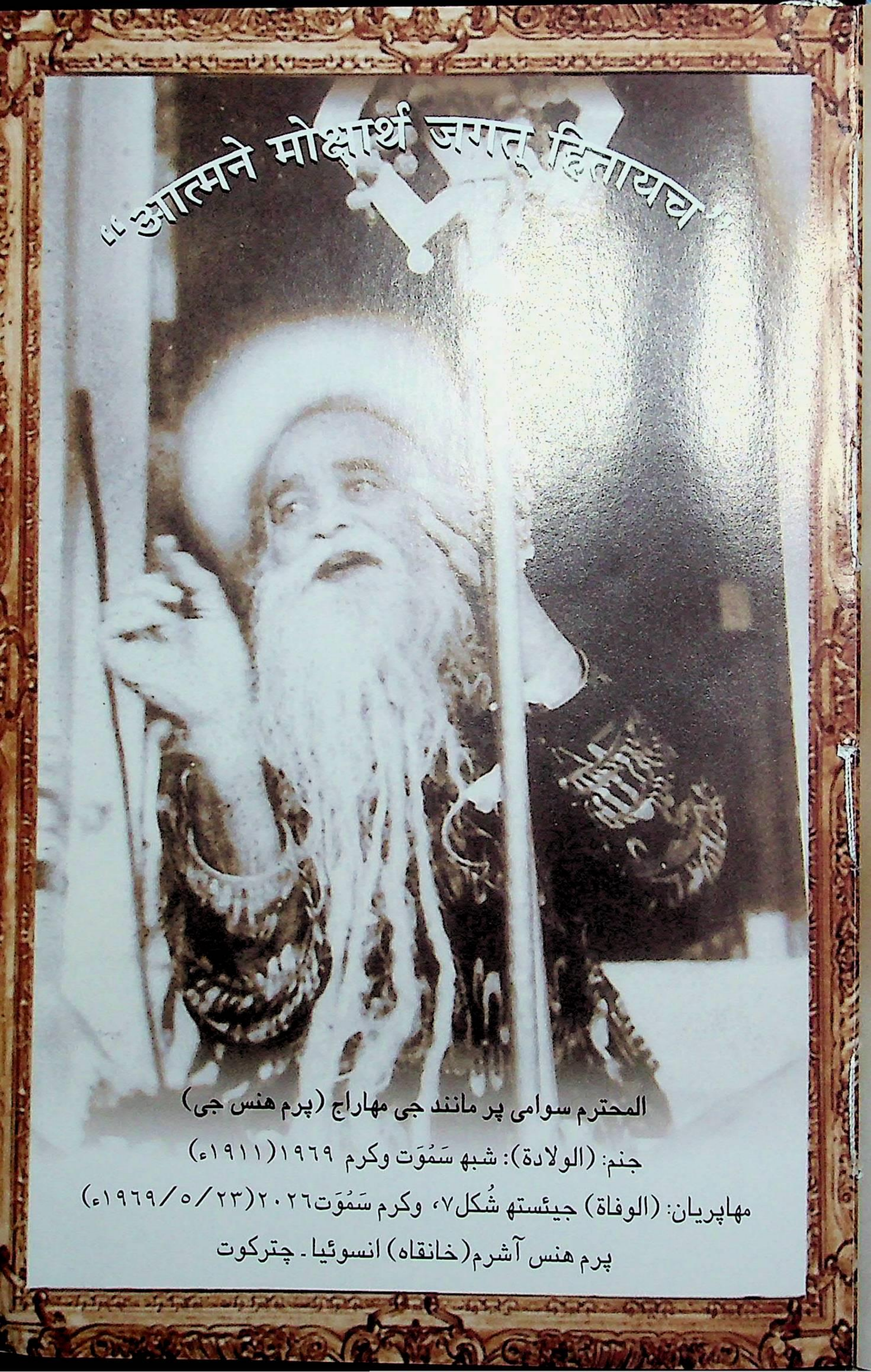
یہ شِشَیُ ھے تیرِوُ ، کَرَتُ نِیھُورُوُ، مُوپَرُ ھِرو پَرنُ دَھارِی

جئے سدگرو ...... بھاری









المحترم سوامی پر مانند جی مہاراج (پرم ہنس جی)

جنم: (الولادة): شبھ سَمْوَت وکرم ۱۹۶۹ (۱۹۱۱ء)

مہاپریان: (الوفاۃ) جیئستھ شُکل۷، وکرم سَمْوَت۲۰۲۶ (۲۳/۵/۱۹۶۹ء)

پرم ہنس آشرم (خانقاہ) انسوئیا۔ چترکوت





المحترم سوامی ارگرانند جی مہاراج

(التوسل بصاحب الحرمۃ و الکرامۃ پرم ہنس مہاراج)



ان ''گيتا'' شريعة دينيّة ودستور مذهبی لجميع الناس۔

ولی ويد وياس

ليست الشريعة قبل الصوفی" ويد وياس" من عهد المحترم "كرشن" موجودة فی صورة الكتاب ۔ وانّه حكم قاطعا هذا المنهج لحصول العلوم الدينية والطريقة السماوية فی نهاية تدوين كنز الثروة المادية السابقة والعلم الروحانی المخفی فی هذه الكتب الأربعة "برهم ستر" "مهابهارت" "بهاگوت گيتا" وغير ذلك من مثل هذه الكتب من قبل ۔

गीता सुगीता कर्तव्य किमन्यैः शास्त्रविस्तरैः।

या स्वयं पदम्नाभस्य मुखापद्माद्विनिःसृता।।

(म.भा.,भीष्मपर्व अ. ४३/१)

وگيتاحرى أن يقبل بالقلب بعد المطالعة الغائرة والتفكّر المستمر هذا كلام مستخرج من فم رب العبد المحترم كرشن فأين الحاجة الیٰ الحصول الشرائع الأخرىٰ؟ خلقة الناس فی الازل هذا "جوگ" الافانی مستخرج من فم المحترم كرشن المراد "شری مدبهگود گيتا" الذی شرح مبسوط "الويد" و "الاپنشد" لا كن ذلك الشريعة الخالد الباقی كان اختفی من هو العهد فلهذا الشريعة ثم نشر المحترم كرشن مرة للارجن الذی شرحٌ حقٌ يعنی "يتهارتهه گيتا" (گيتا الحقيقی) وتظهر خلاصة كلام "گيتا" من هذه الجملة :-

एंक शास्त्रं देवकी पुत्र गीतम् एको देवो देवकी पुत्र एव।

एको मन्त्रस्तस्य नामानि यानि कर्माप्येकं तस्य देवस्य सेवा।।

(गीता-माहात्म्य)

يعنی ليست هنا أیّ شريعة الاّ شريعة غناها ابن "ديوكی" رب العبد المحترم كرشن بلسانه الطاهر "گيتا" فقط واحد ماهو قابل وأهل

للحصول وما وضح فى هذه الغناء من الصدق وهو الروح ، وليس أىّ شىء دائمية سوى الروح ، لأىّ شئى أمر مالك "جوگ".

(التقوىٰ) أى هذا الرجل العظيم أن نذكرها ؟ "أوم" أرجن ، "أوم" اسم للروح المطلق الباقى فكره، ولا تنسىٰ اياى فى التصوّر، هذا عمل واحد ى وتصريحات "گيتا" المتعلّقه بالعملاق الأعلىٰ ، وخدمة الروح المطلق الواحد أقبلها بالقلب عقيدة ومحبة، لهٰذا "گيتا" من بداية أمره شريعة لكم، ألعظماء الذين أخبروا أنّ الاله هو الحق الواحد بعد رب العباد المحترم كرشن هم المبلّغين أحكام "گيتا".

لابدّ أن تتعلّق تمنيات السكون الماورائى والدنياوى وأن نخاف من الاله المعبود ولانكون عباد الوحدانيّة ، جميع الانسان العظماء أخبروا الىٰ هذا لٰكن الرياضة الالٰهيّة وجو ب المسافة الىٰ الاله محفوظة مسلسلة بالكمال والتمام فقط فى "گيتا" لاحظ "يتهارتهه گيتا".

يحصل ب "گيتا" الخفض والأمن والسلم لٰكن يعطى منصباًأعلىٰ غير الفانى معدوم الاسم فلاحظ للأخذ لهٰذه الأشياء شرح "گيتا" الشهير بفخر عالم (विश्व गौरव) باسم "يتهارتهه گيتا" فلعلّ يرىٰ القدر والمنزلة "لگيتا" فى جميع الأماكن والمواضع ومع هذا ما صارلأىّ فرقة ومذهب ودين أدباًله ، لأنّ جميع الفرق مربوطة بتخيلات مختلفة ،قديمة ، و"گيتا" الذى بان فى شبه القارة الهندية هو أمانة العقليت و"گيتا" أمانة روحانية لبلاد التصوف الهند. ولهٰذا نسعىٰ بعد تسليمه شريعة قومية أن نرسل الىٰ انسان العالم المضطر بين بمراسم ا لجدال والقتال ,ونظريات فرق الطبقات الانسانية أمناً وسلاماً.

"اوم"

الاصول الدينى۔ واحد

(١)كلهم عباد الرحمٰن۔

ममैवांशो जीवलोके जीवभूतः सनातनः।

मनः षष्ठानीन्द्रियाणि प्रकृतिस्थानि कर्षति।।(गीता१५।७)

الناس كلهم خلق اللّٰه۔

(٢) احقيقة الجسد الانسانى۔

किं पुनर्ब्राहाणाः पुण्या भक्ता राजर्षयस्तथा।

अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम्।।(गीता९।३३)

أذكرنى بعد أن تحصل الجسد الانسانى المتجرد عن السكون والاطمينان الوقتى يعنى يستحق بذكرى الذى يقبل الجسد الانسانى۔

(٣) للانسان ذاتين فقط۔

द्वौ भूतसर्गौ लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च।

दैवो विस्तरशःप्रोक्त आसुरं पार्थ मे श्रृणु।।(गीता१६।६)

انما الانسان ينقسم الىٰ نوعين نوع ملئلة الانس ونوع شياطين الانس من تغلّب عليه الثروة الروحانية (दैवी सम्पत्ति) فهو ملك الانس ومن تعمل فى قلبه الثروة الدنياوية (आसुरी सम्पत्ति) فهو شيطان الانس ، وليس فى العالم أىّ نوع ثالث للانسان۔

(٤) كلّ الحاجات يسهل الحصول عليه من اللّٰه ۔

त्रैविद्या मां सोमपाः पूतपापा

यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्गजिं प्रार्थयन्ते।

ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोक-

मश्नन्ति दिव्यान्दिवि देवभोगान् ।।

(गीता९ २०)

يتمنّىٰ الناس الدخول في الجنّة بذكرى وأنا أعطيها يعنى كل الحاجات يسهل الحصول عليه من اللّٰه الواحد القهّار۔

(٥) اجتيثاث الخطايا بالقربة الالٰهيّة۔

अपि चेदसि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः।

सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं सन्तरिष्यासि।।(गीता४।३६)

يعبّر أكبر جميع العصاة نهر الحياة بسفينة العلم۔

(٦) العلم۔ (ज्ञान)

अध्यात्मज्ञाननित्यत्वं तत्त्वज्ञानार्थदर्शनम्

एतज्ज्ञानमिति प्रोक्तमज्ञानं यदतोऽन्यथा।।(गीता१३।११)

رؤيتى أى الرب البديهيّة بالسلوك فى سيطرة الروح فى معنىٰ العنصر هى العلم وسواها فقط جهالة وضلالة ولهٰذا رؤية الاله البديهيّةهى العلم۔

(٧) التذكر ۔ (भजन)

للكلّ حق التذكر والتفكّر فى مخلوقات البارى۔

अपि चेत्सुदुराचारो भजते मामनन्यभाक्।

साधुरेव स मन्तव्यः सम्यग्व्यसितो हि सः।।

क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वच्छान्तिं निगच्छति।

कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे भक्तः प्रणश्यति।।(गीता९।३०-३१)

يصير العاصى الأكبر بتذكّرى معجّلاً متديّناً ويحصل السكون الحقيقى الدائم القائم فلهٰذا المتديّن هو الذى وقف نفسه لِلّٰه الواحد القهّار۔

(٨) صدقة بذرة فى سبيل الله ليس ضياعها۔

नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति प्रत्यवायो न विद्यते।

स्वल्पमप्यस्य धर्मस्य त्रायते महतो भयात्।।(गीता २।४०)

السكوك التافه لعمل معرفة النفس ينجى عن خوف عقيدة التناسخ الكبير۔

(٩)مقام الاله ۔

ईश्वरः सर्वभूतानां हृद्देशेऽर्जुन तिष्ठति।

भ्रामयन्सर्वभूतानि यन्त्रारूढानि मायया।।(गीता१८।६१)

انّ اللّٰه فی جمیع المخلوقات الأحیاء الدنیاویة علیٰ منصب عال ۔

तमेव शरणं गच्छ सर्वभावेन भारत।

तत्प्रसादात्परां शान्तिं स्थानं प्राप्स्यसि शाश्वतम् ।।(गीता१८।६२)

أدخل فی ذمّة اللّٰه مع العقیدة والمحبة تحصل بفضله علیٰ الأمن الأعلیٰ والمستقر الدائمی الأعلیٰ۔

(۱۰) "یگ"۔(यज्ञ)

सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे।

आत्मसंयमयोगाग्नौ जुह्वति ज्ञानदीपिते ।।(गीता४।२७)

یفوض عمل جمیع الحواس ومجهودات القلب فی الروح المنور بالعلم وفی تمثیل التقویٰ نار الریاضة۔ (योगग्नि)

आपाने जुहवति प्राणं प्राणेपानं तथपरे।

प्राणापानगती रूद्धवा प्राणायामपरायणाः ।।(गीता४।२९)

وکثیر من الصوفیاء یتنفس تنفساً (श्वास) من (أخذ التنفس) (प्रश्वास) وفی (اخراج التنفس) وکثیر من اخراج التنفس فی أخذ التنفس ! ویمیل الیٰ حبس الدم (प्राणायाम) متمکناًعلیٰ حرکة التنفس الآخر بعد صیرورة الحالة الآتیة کذا الاسم "یوگ" لمنهج مخصوص للتصوف الریاضی (योग साधना) وتصویر هذا "یگ" صورة عملیّة عمل ۔

(۱۱) استحقاق عمل "یگ"۔

यज्ञशिष्टामृतभुजो यान्ति ब्राह्म सनातनम्

नायं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्यः कुरुसत्त्म।।(गीता४।३१)

لایجد الا الوجود الانسانی الآخر من لا یزاول عمل "یگ" ومعناه یستحق لعمل یگ الذین وجدوا الاجساد الانسانیة ۔

(۱۲) رؤیة الالٰه ممکنة۔

भक्तया त्वनन्यया शक्य अहमेवंविधोऽर्जुन।

ज्ञातुं द्रष्टुं च तत्त्वेन प्रवेष्टुं च प्रन्तप।।(गीता११।५४)

یسهل الحصول علیه للرؤیة البدیهیة والمعرفة واختیار الانتماء

عليه بالعقيدة التى ليس فيها شرك ۔

आश्चर्यवत्पश्यति कश्चिदेन-
माश्चर्यवद्वदति मथैव चान्यः।
आश्चर्यवच्चैनमन्यः श्रृणोति
श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित्।
(गीता२।२६)

ينظر من هو شاذالىٰ هٰذا الروح اللافانى بنظر العجب والحيرة يعنى هٰذه الروح بديهية۔

(١٣) الروح هو الحق ، الروح هوالأبدى ۔

अच्छेद्योऽयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्य एव च।
नित्यः सर्वगतः स्थाणुरचलोऽयं सनातनः।।(गीता२।२४)

الروح (आत्मा) هوالحق والصدق ، الروح هوا لابدى السرمدى۔

(١٤)الخالق۔ (विधाता) المخلوقات التى ستكون فانية ميتة ۔

आब्रह्मभुवनाल्लोकाः पुनरावर्तिनोऽर्जुन।
मामुपेत्य तु कौन्तेय पुनर्जन्म न विद्यते।।(गीता८।१६)

خالق (ब्रह्मा) الكائنات التى خلقها والعمالقة والشياطين مخزن التكاليف ومعدن المشاكل كلهم سيفنون بأجل مسمّىٰ ۔

(١٥)عبادة العملاق۔ (देव–पूजा)

कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः।
तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया।। (गीता७।२०)

ألأغبياء والسفهاء الذين حصرت عقولهم بالتمنيات والهدايا هم يعبدون الأصنام والعمالقة سوىٰ الالٰه الواحد ۔

येऽप्यन्यदेवता भक्ता यजन्ते श्रद्धयान्विताः।
तेऽपि मामेव कौन्तेय यजन्त्यविधिपूर्वकम्।।(गीता९।२३)

يعبدنى من يعبد العمالقة لٰكن هٰذه العبادة تحمل طرقاً غير تناسبيّة لهٰذا ينتهى ۔

कर्षयन्तः शरीरस्थं भूतग्राममचेतसः ।

मां चैवान्तः शरीरस्थं तान्विद्ध्यासुरनिश्चयान् ।।(गीता१७।६)

الصلحاء المعتقدون الذين يعبدون العمالقة فاحصوهم فى زمرة الشياطين ـ

(١٦) الطبقة السفلىٰ الرديئة ـ (अधम)ـ

तानहं द्विषतः क्रूरान्संसारेषु नराधमान् ।

क्षिपाम्यजस्त्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ।।(गीता१६/१९)

من يزاول عمل" يگ " بالمناهج المصنوعة التخيلية تركاً منهجه المقرر هو الظالم الجبّارالخاطئى العاصى من الطبقة السفلىٰ الرديئة ـ

(١٧) ماهو المنهج المقرر ـ

ओमित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन् ।

यः प्रयाति त्यजन्देहं स याति परमां गतिम् ।।(गीता८।१३)

'اوم' هذا الذى اسم لتعارف خالق الجميع اللافانى (ब्रह्म)ووظيفتهٔ ذكرى الروح المطلق الأحد تحت اشراف المبصر العظيم وتصور(ध्यान)الربّ تحت اشرافه ـ

(١٨)الشريعةـ (शास्त्र)

इति गुह्यतमं शास्त्रमिदमुक्तं मयानघ

एतद्बुद्ध्वा बुद्धिमान्स्यात्कृतयश्च भारत।। (गीता१५।२०)

گيتا الشريعةـ

तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यस्थितौ ।

ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहार्हसि।।(गीता१६।२४)

الشريعة هى الدليل والحجة لتعيين الفرض وغير الفرض لهٰذا يعمل المنهج المقرر" لگيتا "ـ

(١٩) الدينـ (धर्म)

सर्व धर्मान्परित्यज्य मामेकं शरणं व्रज।।(गीता१८।६६)

أدخل فى ذمّتى المحضة تاركاً التغير الدينى يعنى وقف النفس

كليا الله الواحد هو أساس الدين ، وعمل المنهج المقرر الثابت المعروف لحصل الاله عمل دينىّ . (الباب ٢ "شلوك" ٤٠)

والذى يزاول هذا العمل يتدين العصى الأكبر معجّلاً بمزاولة هذا العمل . (الباب ٩ شلوك ٣٠)

(٢٠) من أين يحصل الدين ؟

ब्रह्मणो हि प्रतिष्ठाहममृतस्याव्ययस्य च ।
शाश्वतस्य च धर्मस्य सुखस्यैकान्तिकस्य च ।।(गीता१४।२७)

أنا ملجأ الله اللافانى الخالد الدين الدائمى وفرحة لمتّحد اللون المتسلسل السالم يعنى المرشد الفانى فى اللّٰه هو الملجأ لهؤلاء الناس .

الملاحظة :-

اشاعة منبع جميع مذاهب الدنيا الحقيقى (सत्य धारा) "گيتا" .

"اوم"

من الزمن القديم الى اليوم
رسالات متواصلة واقعية من قبل المفكرين الكرام

أمر سوامى المحترم "اركرانند "بوضع هذه العبارة علىٰ لافتة الاعلانات علىٰ قرب من الباب سنة ١٩٩٣ء فى موسم "بگنگادشهره" حينما كان مستقراً فى زاوية المحترم برم هنس جگتانند بمكتب البريد "برينى كنچهوا" من المحافظة مرزا بور، بولاية اترا برديش.

"الهند القائد العالم"

- غيتا (گيتا) الشريعة العالم.

इमें विवस्वते योग प्रोक्तवानहम व्ययम (गीता 4/1) قال المحترم كرشن عليه البركات، انى ابرزت هذه الشريعة السرمديه فى البداية على الشمس (विवस्वान)، والشمس وضحة لابنه منو (المورث الاعلىٰ لاجتماع البشرى) انّ اللّٰه هوالحق، و هذهٖ حقيقة كبيرة، الذى انغمس فى ذرة وذرة وايضاً فى العناصركافة تاما، و بوسيلة الرياضات الروحانية والعبادات السرمديه يمكن اللقاء والحلول واللمس والرويةبالاه واحدٍالعلم السرمدى الذى بينه اللّٰه بوسيلة العرفاء و اولياء "الويدى" شائع وجار مستمراً متواصلاً من البداية الىٰ الآن باقياً ثابتاً فى هيتهٖ الاصلى الحقيقى.

- القرون الماضية (ويدك رشى)

"نراين سكت" ان اللّٰه هو الحق الذى انغمس فى ذرّة وذرّة صغيرة وعنصر وعنصر تافه، وليس هنا أىّ طريق للنّجاة والفوز سوى سوى معرفته.

- "بهگوان" المحترم رام (قبل مآة ألف سنة "رامايين")

من أراد الفائدة بغير ذكر الواحد الروح المطلق فهو جاهل۔

- بهگوان المحترم كرشن (قبل ٥٢٠٠ سنة)

الروح المطلق هو الحق المبين يمكن الحصول لهٰذاالاله الأبدى فى اتمام التفكر والتدبّر وعبادة الصلحاء (العمالقة الأنبياء) والصالحات (ألنساء العمالقة) جهالة محضة وسفاهة سافرة۔

- موسىٰ عليه السلام (قبل ٣٠٠٠ سنة دين اليهود)

انّكم قطعتم صلتكم بالله ونحتوا عن الأحجار أصناماً ألله غضب وغاظ عليكم لهٰذا فتضرعوا الىٰ الله وتوبو اليه توبة نصوحة واشتغلوا فى المناجات ۔

- مهاتما جرتوستر (قبل ٢٧٠٠ سنة قريباً مذهب ا المجوس)

اقمعوا نقائص القلب الموجودة فيه بطريق تحنث أهر مزدا (اسم الرب عند المجوس)ألّتى هى من أسباب العوائق والمشاكل ۔

- مهاوير سوامى (قبل ٢٦٠٠ سنة قريباً صحيفة مذهب جين)

الروح هو الحق تمكن معرفته فى هٰذه الحياة بالرياضة الشاقّة۔

- مهاتما گوتم بده (قبل ٢٥٠٠ सنة قريباً सुत्त महापरिनिब्बान)

قد حصلت هذا المقام العالىٰ غير الفانى الّذى حصله ألأولياء من قبل ،وهو سبب للنجاة والفلاح ۔

- عيسىٰ عليه الصلٰوة والسلام (قبل ٢٠٠٠ سنة قريباً)

انّما الله يحصل بالتضرع والالتماس والطلب الصادق أدخلوا فى قربتى يعنى قربة مرشدكم كئى يقال أبناء الله ۔

- محمّد ﷺ سيّد الكونين شافع المذنبين (قبل ۱٤۰۰ سنة قريباً)

لااله الّاالله محمّد رسول الله ، ليس هنا أهل للعبادة (واتحنّث ولا حرىّ للخضوع والخنوع ولاقابل للدعاء والانابة) اليه سوى الله محمّد ﷺ عبدهٗ ورسولهٗ ۔

- آدى شنكر اچاريه (قبل ۱۲۰۰ سنة قريباً)

انّ الدنيا ملعونة باطلةٌ ان كان الحق فيها فالله واسم الله فقط ۔

- الصوفى الكبير "كبير داس" (قبل ٦۰۰ سنة)

اجهدوا فى الله هوخير۔

राम नाम अति दुर्लभ, और ते नहीं काम

आदि अन्त औ युग-युग, रामहिं ते संग्राम।।

- سدگرونانك (قبل ٥۰۰سنة)

انّ الله الواحد هوالحق لٰكنّه جزاء شفقة المرشد ۔

- سوامى ديانند سرسوتى (قبل ۲۰۰ سنة)

ليعيدواالواحد الباقيالأبدى ألحيى الذى لايموت الروح المطلق واسم ذٰلك الرب الخاص "أوم"۔

- سوامى شرى پرمانند جى پرم هنس (۱۹۱۱۔۱۹٦۹ء)

حينما يشفق الرب يصير العدو صديقاً وتتغير الآفة والمصيبة بالثروة والأموال وانّه عليم خبير۔

"اوم"

عرض المترجم (يتهارتھ گيتا الفارسيّة)

انّ "غيتــا" (گيتــا) ليــس كتــابُ بــوقــتٍ خــاص اومقــامٍ وان سـائرالـديـن من بـداية الشـائعة فى الدنيا صوة عكسى لگيتاالـه واحد وهوحقٌ وهـكـذا دين اللّٰه واحدٌ ايضاً والاصول الدينى واحدٌ ايضاً يخبر المحترم كرشن ملقياً الضوٴعليه :-

"يــا أرجـن! قلــت هـذا "جـوگ" فــى عهـد التـغيـر البدائـى حول الشمس (विवस्वान) و قــالت الشمس من المورث الاعلىٰ منو (نوحؑ) والمورث الاعــلــىٰ مــن "ايكشواكـو" (इक्ष्वाकु) حتـى يبـلـغ الـىٰ درجة الـعـارف السلطانى "(گيتا : ١/ ٤).

كـما قال اللّٰه تعالىٰ ايضاً فى القرآن الكريم :- "شَرَعَ لَكُمۡ مِّنَ الدِّيۡنِ مَاوَصّٰى بِهٖ نُوۡحًاوَّ الَّذِىۡ اَوۡحَيۡنَاۤ اِلَيۡكَ وَمَاوَصَّيۡنَا بِهٖۤ اِبۡرٰهِيۡمَ وَمُوۡسٰى وَ عِيۡسٰٓى اَنۡ اَقِيۡمُواالدِّيۡنَ وَلَاتَتَفَرَّقُوۡا فِيۡهِ‌ؕ (سُوۡرَةُ الشّورىٰ :١٣/ ٤٢)

انّ "غيتـا" (گيتـا) ليـس كتـابُ مذهبٍ خاص اوقومٍ و ملة و لا فيه ذكرٌ نظامٍ اجتماعى مخصوصٍ هذا الكتاب يتلى و يكتب فى لسانه الا صلى يـعنـى السنسكريّة من لبداية الىٰ اليوم۔اللسانُ وسيلة للانسان للتغير عن افكارهٗ وخواطرهٗ و حسنهٗ مضمر فى الفصاحة والسلاسة لكى يفهم القارى والسـامـع سريعاً ويبلغ الىٰ المعنى بدون دقةٍ وابهام كـماقال اللّٰه تعالىٰ فى القرآن الكريم :-

وَ مَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡ‌ؕ

(سُوۡرَةُ اِبۡرٰهِيۡم :٤/ ١٤)

نشركل رسول ونبی وولی للعالم دراسات "گیتا" فی لسان قومهٔ لانّ المنطلقات الابتدائیة للدین واحدة واکد علیٰ التوحید خاصة وهی اساس الدین۔ اللجؤ منعوذاً الیٰ الٰهٍ واحدٍ مخلصاً له العبادهٔ خلاصة لدراسات 'گیتا' کما قال کرشن علیه البرکات "احصل الملجأ الوحدانی لی بعد الترك لجمیع المکتوبات لا تفکر عن هذا، أنا منجی لك من سائر الذنوب، لاتحزن" (گیتا:٦٦/١٨)۔

کماقال اللّٰه تعالیٰ فی القرآن الکریم:-

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ۝

(سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ :٢١/٢)

صاحب اَلسماجة والالطاف حضرت ارگرانند علیه التحیات کتُب احدث شرحٍ "لگیتا" فی سنة ١٩٨٣م المسمی "یتهارتھ گیتا" و نقل عنه الیٰ لغات مختلفة للعالم والترجمة الاردیّة و الفارسیّة والعربیّة ایضاً شاملة فیها۔ حبر العلوم السید منیر بخش عالم باهرٌنقله الیٰ الغة الاردیّة و انا عبدٗ العاصی الضعیف نقلیة الیٰ اللغة الفارسیّة واعدت النظر علیٰ الطبعَة الثانیة للاردیّة و تم العملان بفضل اللّٰه وکرمهٔ ثمرة واجابتة لدعاء عالیٰ الدرجات ارگرانند جی علیه البرکاَت۔

ثم و ثم اشکر لصاحب السیادة و السماجة الشیخ بجرانندجی شکراً جزیلاً من صمیم القلب و حدوث هذه الترجمة الاردیِّة و الفارسیّة بجهودهٖ المتواصلة و بسماعیهٖ ایضاً صدرت هذهٖ الترجمة العربیّة التی موجودة الآن امام القاری۔

تبليغ رسالة "گيتا" للامن العالمى و الفلاح البشرى امر عظيمٌ جداً فى القرن الحادى العشرين لانّ "گيتا" يتعلم درس الاخلاق والمساواة و يحمل على العمل بهابلا خلاص۔ وليس فيه بمنزلة للقبائل و الشعوب كما قال الله تعالىٰ فى القرآن الكريم ايضاً :-

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ النَّصٰرٰى وَ الصّٰبِئِيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ٥ (سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ:٦٢/٢)

ورجىٰ ان تنال هذه الترجمة درجة القبول والترحيب كالتراجم الاخرىٰ فى الالسنة المختلفة و سيكون اساس المودّة والصداقة بين الشعوب والقبائل مستحكما بها بكل الرجاء والآمال...... آمين......

وحيدالحق امام بن فضل حق (المُدَرِّس)

"نيا شهربِهَارى پول" كشن گرھ، المِنْطَقَة، اجمير،

ولاية، راجستهان (الهند)

٢٩/٣/٢٠١٠ء

فهرس المضامين

"اوم"



المقدمة

انّ فی الحقیقة لا نحتاج الآن الیٰ أیّ شرح جدید بکتاب گیتالأنّها ألّفت مأة من الشروح "بگیتا" و کلّها فی اللغة السنسکرتیةفقط یضع الناس التخیّلات والتصورات فی أنفسهم حول کتاب گیتا رغم انّ أساسها واحد لعلّ مالك جوگ المحترم کرشن عرض نظریة واحدة فلماذا هذه الاختلافات والتضادات بین نظریات من بعدهم؟ ولاشكّ أنّ خطیباً یقول فی القاء خطبته قولاً واحداً لٰکنّ السامعین المخاطبین لو أنّهم عشر یدرکون مفاهیمه علیٰ مستوٰی عقولهم وکم تتاثر الأوصاف المذمومة (तमोगुण)والأوصاف الردیه (रजोगुण) والاصاف الفاضلة (सतोगुण) علیٰ عقل الانسان وبمعیاره یقدر علیٰ ذٰلك القول وبعده لایعمل عقله ولهذا هذه الاختلافات فطریّةً .

ویقع الانسان فی ریب وشبهة حینما تظهر الخیالات المختلفة وأحیاناً باظهار اصول واحد بلغتین مختلفین وتبرز تلك الحقیقة فی اثناء جمع الشروحات لٰکن ان یوضع کتاب ذومعان خالصة أثناء تلك آلاف الشروحات یصعب ادراك الحقیقی بینها ؟، ألّفت الشروحات کلها لگیتا فی العصر الراهن وکلّها ینادی حقّانیته لٰکنّها کلّها بعیدة عن مطالب "گیتا" الحقیقیّة ولا شكّ شاهدبعض کبار الرجال الحقیقة لٰکن مأعرضوها بسبب بعض الأوجه .

والسبب الأصلی لعدم ضبط المحترم کرشن الأمنیات لأنّه کان صوفیاً والمستوٰی الّذی کان المحترم کرشن یتکلّم علیه. یخبر من یتعقبه أثر قدمه رویداً رویداً الرجل العبقری ألّذی قد قام علیٰ هذا المقام المرموق لفظاً لفظاً. بأنّ ما هی المشاعر القلبیّة للمحترم کرشن؟ عند ماعرض

نصائح "گیتا" لا یمکن اظھارجمیع تخیّلات المشاعر القلبیّة للمحترم کرشن عند ماعرض نصائح "گیتا" لا یمکن اظھار جمیع تخیّلات المشاعر القلبیّة بعضھا یتأتّیٰ فی زمرة البیان وبعضھا خارج عن الأداء والبقیّة عملیّة خالصةالّتی یعرفھا من یسلک علیٰ طریقھا والمنصب ألذی کان المحترم کرشن متمکّناً علیه والرجل العبقری ألّذی حصل ھٰذا المنصب الجلیل ھو یعرف بعد السلك علیٰ ذٰلك بأنّ ما یقول "گیتا"؟ وھو لا یکرر سطور گیتا فقط بل یوضح مطالبه لأنّ المنظر الّذی کان تجاه المحترم کرشن یکون تجاه ھٰذا الرجل العبقری العظیم ولھٰذا ھو یریٰ ویریٰ ویولّد فی أنفسکم ویمشیکم الیٰ ھٰذا الطریق۔

کان الصوفی برم ھنس انساناً عظیماً مثل ھؤلاء العظماء وما وجدّت المفاھیم والمطالب لکتاب "گیتا" من کلامه وترغیباته الباطنیة، ھٰذا ما دوّنتھا باسم "یتھا رتھ گیتا" وما ھٰذا من قبل نفسی بل ینحصر علیٰ العمل یمرّ کلّ الأنسان بھٰذه۔

الدائرة ا لذی یقبل الوسیلة والیٰ حین انعزل فیه لایمکن منه أن یتدبّر (سادھن) ویتعلق بسلك ایّا کان ولھٰذا یحتاج الیٰ صحبة رجل عظیم ماأظھر المحترم کرشن صدقاً آخر۔ ऋषिभिर्बहुधा गीतं والذی أثنا وحمده العرفاء أکاد ألقی الضوء علیه فی ھٰذا الکلام ماقال قط أننی أعرف ذٰلك العلم فقط وأننی أخبره بل قال " ادخلوا فی صحبة مبصر صوفی وأخداموا بلاخلاص والاحتساب واحصلوا علیٰ ھٰذا العلم "أظھر المحترم کرشن أتّحقیقات المکتشفة بالعظماء والعباقرة وکتاب "گیتا" فی اللغة السنسکرتیة السلسة۔ لو تریٰ الیٰ أجزاء الألفاظ الترتیبیة فتضبط حلّ حظ "گیتا" بنفسك لٰکن لاتستخرج مفھومه مثله۔ مثلاً قال المحترم

كرشن مع الوضاحة والبيان ۔ منهج يگ هو العمل الأصيل وعليه تقول انّ المزارعة عمل، وآخر موضحاً معنىٰ يگ " أنّ كثيراً من الصوفياء يفوضون (हवन) أنفسهم (प्राण) فى ريح (अपान) ألنفس وكثير منهم يفوضون فى روح الرياح وكثير يشتغل فى حبس التنفس حابساً الروح والرياح كليهما وكثير منهم يفوض جميع خصائل الحواس فى نار الاحتياط وهكذا فكر التنفس هو " يگ "واحتياط الحواس مع القلب هو "يگ"۔

أخبر مصنّف الشريعة بنفسه بعمل" يگ "ثمّ بعد ذٰلك تقول القول "سواها" "لوشنو" ۔(पर्वर्दगार)والقاء ألشعير والسمسم والسَمن فى النار هو "يگ" ماتلفظ ما نك "جوگ" مثل هٰذا اللفظ ۔

لماذا لا تفهم ؟ ولماذا تجد أسلوب الخطابة علىٰ رغم الحفظ بعد التدقيق والتحقيق ؟ ولماذا ترىٰ نفسك بريئة عن العلم الحقيقى ؟ وانّما الانسان يشد رويداً رويداً بعد الولادة فيرث ثروة الاسرة والبيت والدكان والضيعة والمنصب والبقرة والجاموس والماكينة والآلات الضروريّة وغير ذٰلك من الأشياء ومثل هٰذا يرث من الآباء روايات وأقدار ومراسم ومناهج العبادة والتحنّث۔

عدّت ٣٣٠٠٠٠٠٠ صنم واله فى الهند قبل سنة كثيرة كثيرة جدا مع وجود صورهم وأشكالهم فى العالم يرىٰ الولد أثناء نشوء ه وتعرعه والديه واخوانه و أخواته ويلاحظ يميناً وشمالا مناهجهم للعبادة ويتأثر بالطرق المروّجة للعبادة فى الأسرة منذطفولته لهٰذا لوثبت علىٰ لوح قلبه صورة عبادة المعبودة والصنمة يكرّر اسمها ويعبدها الىٰ نهاية عمره لووجد فى الأسرة عبادة الأجنّة والأرواح (भूत प्रेत) ينكر الروحوالروح الجنّ

والجنّ وفى الحقيقةكلّهم يتعلّق بمختلف المعبودين بعضهم يعتقد كرشن الٰهاً "شيو" المحترم معبوداً لايمكن لهم تركهم۔

لونال مثل هٰذا الأنسان الضالّ، الشريعة المفيدة مثل "گيتا" لايفهمه ولعلّ هو يترك ثروة آبائه واجداده لٰكن لايمكن له حلّ هذه المسائل المذهبيّة والقدريّة ، لوخرجت الىٰ آلاف ميل تاركاً ثروة الآباء والأجداد ولٰكن لا تتركه هٰذه التخيّلات الرجعيّة المنقوشة فى لوحة العقل والقلب هناك ولاتستطيع أن تقطع رأسك وتضعه منعزلاً منفرداً مرميّاً۔

ولهٰذا تريد أن ترىٰ هذه الشريعة الحقيقيّة مصوّغة بصبغة الأقداروالمراسم وملوّنة بلون المروّجات والمسلّمات ومخوطة بخيط مناهج العبادة والتحنّث فاذا وجدّتها طبق هٰذه المراسم وتؤثر عقلك وذهنك تراها صحيحة سليمة الّا فلا لهٰذا لا تدرك سرّ كتاب "گيتا" وجعل سرّه فقط سرّاً مخفيّاً.العرفاء الأصلى هم العبّاد والصوفياء و المرشدون الكاملون وهم الّذين يمكن لهم أن يخبروا بما فى كتاب گيتا ولايمكن للجميع ادراكه والمنهج الصحيح السهل للناس أن يتعلّموه فى صحبة العباقرة والعلماء والعظماء الّذى ذكر عليه المحترم كرشن۔

وليس گيتا يختص بانسان أو قبيلة أو طبقة أو فرقة او عهد متعيّن أو بفرقة رجعيّة بل هو كتاب العالم كلّه لجميع العهود والقرون هٰذا كتاب النّاس كافّة وجميع الطبقات والمستويات ولكلّ مرء وامرءة۔

ولا ينبغى لأحد أن يحصل الفصل الذى يؤثر علىٰ شخصيّته ووجوده فقط بالسمع عن الآخرين والتأثر بانسان ، هذا الكتاب مينار الضياء المتعلّق بالعرفاء للباحثين عن الصدق بعد الاستقلال من التخيّلات الرجعيّة الجارئة من القرون والأجيال والهنود ملحون علىٰ أنّ

"ويد" هو المرجع الأصلى ألقع ومعنىٰ العلم ومعرفة الر وح المطلق والروح المطلق ليس فى اللغة السنسكرتيّة ولا فى المجموعة المتعلّقة ب "ويد" والكتب كلّها له اشارة فقط وهو فى الحقيقة تنشأ فى القلب و"وشوامتر" كان غريق التفكّر وتشرّف برهما بقدومه الميمون بعد ملاحظة عقيدته وحبّه وقال أنت العارف من اليوم ما اطمأنّ "وشوامتر" ومازال غريقاً فى التفكّر والتدبّر ثمّ بعد مدّة قصيرة حضر "برهما" مع البراهمة الآخرين وقال أنت العارف السلطانى ـ (राजर्षि) من اليوم لٰكن ما انبثق الحلّ من غايته وهٰكذا مازال غريقاً فى التفكّر والتدبّر ثمّ بعد ذٰلك تشرّف "برهما" مع الثروة الروحانيّة مرّة اخرىٰ وأخبر بأن أصبحت من اليوم الولى (महर्षि)وقال "وشوامترا" لا قلّ اياى العارف البرهمة (जितेन्द्रिय ब्रह्मर्षि) وقال "برهما" ماآصبحت الآن الراضى ثمّ انصرف "وشومتر" الىٰ الرياضة والممارسة وأخذ يخرج من ذهنه جلال الرياضة، آنذاك التمس العمالقة من "برهما" فقال "برهما" مثل ماقال قبل، أنت ألعارف البرهمة (ब्रह्मर्षि) قال "وشوامترا" لوأننى العارف البرهمة فليقبل الويد ايّاى وتنزّل "الويد" فى قلب وشوامترا ألّذى ماكان عنصراً ظاهراً، ماقد ظهر هو "الويد" ليست الصحيفة والكتاب وحيثما يسكن وشوامترا بصحب معه "الويد" هناك ـ هٰذا مما يقول كرشن المحترم بأنّ مثل شجرة "بيبل" غير الفانية فوفها الروح المطلق وأصلها ثابت وتحتها الأغصان لجميع هٰذه المخلوقات الفطريّة واللذى يعرف هٰذا الروح المطلق بعد القضاء علىٰ هٰذه الفطرة هو العالم "للويد" ياأرجن !العالم العارف" للويد "واسم الشعور الروح المطلق مع اشاعة الفطرة ونهايتها" الويد " هٰذا الشعورمن عطيات ربّ الكونين ومننه ، لهٰذا يقال أنّ الويد خارج من قدرة

الانسان والعظيم من الرجال يخرج من حدود البشريّة والروح المطلق هو المتكلّم بوسيطته اللذى يصير مبلغاًللروح المطلق لايسع لأحد أن يدقق حقائق ألفاظه وكلامه المضمرة فيه فقط بمعرفة معانى الالفاظ ويعرفها من وجد كيفية الخارج (non person) من حدود البشرية بعد ما سلك علىٰ الطريق العملى وقد انجذبت غطرسته فى الاله ، انّما " الويد " خارج من مبلغ الانسان ولٰكن مخبريه وقائليه هم من بعض الانسان العباقرة والعالمين سمّى تدوين كلامهم باسم 'الويد " لٰكن حينما تكون الشريعة محررة بحرالاصول والقواعد للمعاشرة والانتظام معه ويأخذ عوام الناس يتبعونه علىٰ أسماء عظمائهم علىٰ رغم عدم وجود علاقته بالدين والمذهب ،يبلغ عوام القواد الىٰ غاياتهم ومقاصدهم المتعلّقة بالحكماء بتملّق الوزراء ، والوزراء لايعرفون مثل هؤلاء عوام القواد ويأتى فى الكتب بذكر الانتظام والانصرام لتناوله الغذاء ومضيه حياته (الرجل العظيم) فى الانتخابات بعد عرض الانصرام للمعاشرة ويصير استعمالها المعاشرة جزءاً وقتيّاً، وجاء مثل هذا الويد وصدقها الحقيقى منتخب فى الكتب والصحف ولباب هذه الصحف كلام مالك "جوگ" المحترم كرشن فى صورة كتاب "گيتا" ـ

خلاصة الكلام أنّ گيتا خارج من قدرة الانسان تولد من عصارة بحر "الويد" هو جوهر كامل شامل لحقائق"الويد" الكتب القديمة والصحف الدينية هكذا كلّ من العظماء الذين يحصلون العنصر الأعلىٰ هم بأنفسهم كتب شرعيّة ومجموعة كلامهم حيثما توجد الشريعة، لٰكن يرىٰ أصحاب بعض المذاهب أنّ مافى القرآن هو الحق فقط لايأتى بعده القرآن الجديد، ولايجد الجنّة من لايؤمن بابن مريم عيسىٰ عليه الصلاة والسلام

وهو الولد الواحد فقط للمالك القادر لايمكن أن يظهر مثله أحد بعده ، هذه من نظرياتهم الرجعيّة اذاأظهر فقط هذا العنصر فيحدث مثل ماحدث .

أنّ كتاب گيتا عالمىّ عديم النظير أثناء جميع الشرائع المروّجة فى العالم ، ليس فقط كتاب الشريعة والدين بل هو معيار الصدق المخفى فى الكتب المذهبيّة الأخرىٰ.

أنّ گيتا هو المحك الذى يبرز عليه الصدق المظلم فى جميع الكتب المذهبيّة وينبثق حلّ البيانات المختلفة والمحاضرات المتنوعة وجميع الكتب الدينيّة العالميّة يشتمل علىٰ افراط مناهج السلوك المذهبيّة وعلىٰ فنّ تناول الغذاء ومضى الحياة فى العالم.

الكتب المذهبيّة مملوء ة بالأقاويل المذهبيّة والبيانات المخوفة المتفكة لمزاولة العمل وعدم العمل لتزيين الحياة وزخرف المعيشة ويأخذ العوام يفهمون هذا الطراز والمنهج لمراسم الدين والمذهب دينا وشريعة والتغير فطرىّ فى اصول العبادة المعدة لفن قضاء الحياة طبق الأحوال ووفق تقلّبات الزمان وهذا سبب المجادلات المنفرد فى المجتمع الانسانى علىٰ اسم المذهب .

و"گيتا" تفكّر عملى لاقامة تكميل الروحانية صاعداً من هذه اللمحات الانتظامية الذى ليست جملة واحدة منه لاتشتمل على قضاء الحياة المادية وجمله كلهاتطلب منك المحاربة الباطنية (العبادة) ، لاتدعكم مترددين فى أحوال الجنّة وجهنّم وناشبين فى مصارعتهما بل يبعثكم الىٰ غاباتكم الدائمية التى ليس ورائها قيد الحياة والممات وكلّ من عظماء الرجال يضع أسلوبه المخصوص وألفاظه المختصة به ولهذا ركّز المحترم كرشن حل توجهاته علىٰ هذه الألفاظ الآتية العمل "يگ" (منهج

العمل المخصوص للعبادة)الجيل ،ابن الغيب ،الحرب ، الميدان ،والعلم وغير ذٰلك ، هٰذه الألفاظ تحمل معانيها المهمّة العالية ومفاهيمها الرفيعة وفى تكرارها جمال ذاتها ـ تستعمل هٰذه الألفاظ فى تلك المعانى والمطالب فى الترجمة الهندية وفسّرت المواضع الضرورية المحتاجة الىٰ الوضاحة والبيان أسئلة "گيتا" الخلابة حسب ما تلىٰ التى قد فقد المجتمع الجديد المعاصر مفاهيمها والتى تجد دها فى " يتهارتھ گيتا".

١ـ المحترم كرشن. كان مالكاً لجوگ.

٢ ـ الحق. الروح هو الحق.

٣ ـ ألأبدى. الروح أبدى وألاله أبدى.

٤ ـ الدين ألأبدى. (सनातन धर्म) الطريقة الخالطة من الروح المطلق ـ

٥ ـ الحرب ـ تصادم الثروة الروحانية والدنياوية حرب هاتين الخصلتين الباطن وانتهائهما نتيجة ـ

٦ـ ميدان الحرب. ازدحام الحواس مع القلب والجسد الانسانى ميدان الحرب ـ

٧ ـ العلم. معرفة الروح البديهية " علم " ـ

٨ ـ جوگ. اسم الأنساب بالرب غير المبرز العارى عن هجر الدنيا ووصلها "جوگ " ـ

٩ ـ جوگ العملى. العمل هو العبادة ، الاشتغال فى العمل بعد انحصار نفسه جوگ عملى ـ

١٠ـ جوگ عملى فاقد الغاية ـ الاشتغال بالعمل مع تفويض النفس منحصراً علىٰ الاله جوگ عملى فاقد الغاية ـ

١١- أظهر المحترم كرشن أى الحق ؟ أظهر المحترم ذٰلك الحق الّذى رائه الانسان المبصرون من قبل ويروهٔ فى العصر الآتى .

١٢- يگ- اسم المنهج الخاص للرياضة "يگ"

١٣- العمل - اعطاء يگ صورة عملية هو العمل .

١٤- الجيل- طريقة العبادة واحدة اسمها عمل أنقسم فى أربع درجات هٰذه أربع درجات أربع أجيال هٰذه الدرجات الرفيعة الشامخة لراضٍ ليست مطبقة وذات.

١٥- الهجين - الضلال عن الصراط المستقيم وتولد التشكك والريب فى الرياضه هو الهجين .

١٦- الطبقات الانسانية - انّماالانسان ينقسم الىٰ نوعين طبق الخصائل الباطنية أحدهما مثل الملائكة وثانيهما مثل الشياطين هٰذه خصلتى الانسان اللتين تتعينان طبق الخصائل وهٰذه الخصائل تزيد وتنقص .

١٧- الملك - مخزن الصفات المحصلة بنور الالٰه فى عالم القلب وعبادة العمالقة الخارجية من عطية الجهالة .

١٨- ألأوتار - يكون فى قلب الانسان لاخارجهٔ .

١٩- الرؤية رفيعة الشأن (विराट दर्शन) هٰذا شعور واحساس من عطيّة الالٰه الّتى فى قلب الصوفى يقوم الالٰه ثناء الراضين بعد ما أصبح بصرآفتتيسر الرؤية .

٢٠ -ألالٰه حرىّ للعبادة والتحنث - الواحد الاحد الالٰه الأعلىٰ صفاته القابل للعبادة والموضع التى يفتّش فيها الالٰه هو القلب ومصدر الحصول عليه يوجد فى الصورة غيرالمرئية يمكن منه بالعباقرة والعظماء.

ولا بدّ أن يطالع الىٰ الباب الثالث لمعرفة الصورة الحقيقة لمالك جوگ (التصوف) المحترم كرشن و تبدأ تفهم فهما كاملاً الىٰ الباب الثالث عشران المحترم كرشن كان صوفياً ويظهر الصدق. والحقيقة ظهوراً كاملاً الىٰ الباب الثانى ،الأبد والحقيقة أحدهما تكملة للثانى ولٰكن تستمر هٰذه السلسلة الىٰ النهاية وما هى صورة الحرب تبرزحينما تتقرّب بالباب الرابع، ولٰكن ينبغى أن يتوجه اليه ويغور فيه الىٰ الباب السادس عشر ويلاحظ الباب الثالث عشر مرّات وكرّات لمعرفة ميدان المجاربة والمجادلة.

والعلم يظهر من الباب الرابع ويتوضح توضيحاً فى الباب الثالث عشر بأنّ اسم الرؤية البديهية علم وجوگ (التصوف) يفهمه الىٰ الباب السادس مع أنّ الشروحات للحصص المختلفة "لجوگ" توجد الىٰ النهاية والتصوّف العلمى يتنوّر من الباب الثالث الىٰ الاب السادس وتلاحظ بعده بأنلم تكن لها الحاجة الخاصة. وجوگ (التصوف) العملى فاقد الغاية يبدأ من الباب الثانى ويكمل بنهاية الكتاب، وأقرأ حول موضوع جوگ من الباب الثالث الىٰ الباب الرابع يظهر فيها ظهوراً كاملاً.

ذكر أسم العمل أوّل مرّة فى الباب ٢/٣٩ اقرأ من هٰذه الجملة الىٰ الباب الرابع فيظهر أن لماذا معنىٰ العمل العبادة وتذكر الالٰه ؟ الباب السادس عشر والسابع عشر يقيمان هٰذا التخيّل أنّ هٰذه حقيقة.

وحقيقة الهجين تتوضح فى الباب الثالث حقيقة والأوتار فى الباب الرابع وتحتاج الىٰ الباب الثامن عشر لمعرفة اهتمام الجيل ، القسمة الجيليّة لو تجد اشارة اليه فى الباب الثالث والرابع ،لابدّ لطبقات الانسان العملاقيّة والشيطانية ملاحظة الباب السادس عشر ، والروية رفيعة الشأن

ظهرت من الباب العاشر الىٰ الباب الواحد عشر وألقىٰ الضوء عليها فى الباب السابع والتاسع والخامس عشر۔

ويظهر خارج الوجود العمالقة الخارجية فى السابع والتاسع والسابع عشروموضع عبادة اللّٰه القلب فقط الذى يعامل فيه معاملة فكر التنفس والتصور وغير ذٰلك الذى تتطلّب الانفراد والانعزال والتجرد (لايعامل هٰذا فى المعابد وامام الاصنام والاوثان)يظهر فى االثالث والرابع والسادس والثامن عشربأنّ ماهو معنىٰ كثرة الغور والخوض لو طولع الىٰ الباب السادس فقط يمكن لك من الفهم الادراك بمفهوم "يتهارتهِ گيتا" الاصلى ۔ وليس "گيتا" وسيلة الحرب واعداد القوّة بل هو تربية عملية الفتح الدائمى فى حرب الحيات ۔

ولهٰذا هٰذا الكتاب الذى يشرف بالفتح الحقيقى لٰكنّ الحرب المذكور فى گيتاوليس ذٰلك الحرب الدنياوى المادّى والقتال الذى وقع بين الجندين المسلحين بالسيوف والسهوم القسّى والحنفاء۔ والمتأسف والنجح الحقيقى مضمرفى هٰذه الحروب ، هٰذاَ حرب بين الخصائل الحميدة والخصائل السيّئة الرديئة وبيان رواج مشابهتهما ووجد الرواج لتبيان مشابهتهما و"اندر"و"ورتر" و العلم والجهل فى "الويد" ومحاربة "اسورون" والعمالقة فى القدماء و"رام" و"راون" فى الأساطير ألحربيّة وحرب "باندو" و"كورو" تقال هٰذه المحاربات والمجادلات فى گيتا ميدان الدين(धर्म क्षेत्र)وميدان العمل (कुरुक्षेत्र) ويقال الحرب للثروة الروحانية والدنيوية والفنّ والصفة الحميدة النقية غير الجيلية والصفة السيئة الفتنة۔

وأين تلك المواقع الّتى وقع الحرب بها ؟ وليست بقعة من آراضى

الهند ميدان الدين (धर्म क्षेत्र) وميدان العمل (कुरुक्षेत्र) فى گيتا بل هذاالجسد هو الميدان فى ألفاظ مصنّف گيتا بنفسه.

इदं शरीरं कौन्तेय क्षेत्रमित्यभिधीयते (ابن كونتے) ألذى ألقىٰ فيه البزر الحسن والقبيح والصورة والتأثر لا يزال ينبت.

والعشر من الحواس القلب والعقل والذهن والتكبر والعيوب الخمسة سيّئات، الصفات الثلاثة تفصيلات هذا الميدان.

ويحتاج الانسان الىٰ العمل بعد ماأيس من هذه الصفات الثلاثة لايقدرعلىٰ أن يحيى لمحة بغير العمل 'पुनरपि जननम् पुनरपि मरणम्, पुनरपिजननी जठरे शयनम्।" ينقضى الوقت بالعمل من الولادة الاولىٰ الىٰ الثانية هذا ميدان العمل. لمّا الراضى يتقدم الىٰ الدين الحقيقى بعد ما انغمس فى دور الرياضة الصحيح بوسيلة المرشد الكامل، يصير هذا الميدان ميدان الدين ،هذاالجسدميدان وفى أثناء هذا الجسد توجد خصلتا الباطن قديمتين الثروة الروحانية والثروة الدنياوية.

وباندو فى صورة الثواب وكُنتى فى صورة الفرض وما يزاول الانسان من العمل قبل أن يصدرحكم الصواب وفى فهمه فرض يؤدّى فرضاً بفهمه ولٰكن لايتأدىٰ به فرض لأنّ الفرض لا يدرك بغير نية الثواب بعدم الحسنات وما حصل كُنتى قبل انتسابه ب باندو كان कर्ण (عمل غير جيلى هو "كرر") وكان لايزال يحارب مع أولاد "كُنتى" الىٰ نهاية حياته ولوكان العدو أسير الفتح "لباندو" كان "كرن" कर्ण ذلك الغدو الذى يقبض والذى توجد فيه معاكسة الروايات والأقدار القديمة ولاتدرك مناهج العبادة منفرداً منعزلاًوبعد صدور الحسنة تمثيل الدين " يدهشٹر" تمثيل العشق " أرجن " وتمثيل الشعور "بهيم"وتمثيل الأصول "نكول"

وتمثيل الصحبة الصالحة۔

"شهديو" وتمثيل الطهارة والنظافة "सात्यकि" وتمثيل الأهلية فى الجسم القابليّة "كاشى راج" والغلبة علىٰ الدنيا بوسيطة الفرض "كُنتى بهوج" وغير ذٰلك يعرج والخصائل العقليّة الراغبة الىٰ المعبود وكلّها تعرج۔

وهم المذكورين من الجند عدده سبعة "اچهو هيڑى"۔

(مقدار هندى) يقال البصر فى اللغة الهنديّة "अक्ष" والذى اهتمّ بالنظريّة الحقيقية هو الثروة الروحانيّة والتى نطوى مسافة الىٰ الدين الحقيقى الروح المطلق ، هٰذه سبعة سلالم وسبعة سطور ليست بعدد خاص وانّما الخصائل كثيرة لاتعد ولاتحصىٰ۔

وفى جانب آخر ميدان العمل الذى اشتمل علىٰ الحواس العشرة والقلب الواحد عشراجهوهيڑى جنداً والذى صنع بالنظرية المزيّنة بالحواس والقلب هو ثروة دنياوية التى تدخل فيها تمثيل الجهل "دهرت راشٹر" الذى تجاهل بعد ماوقف علىٰ الحقيقة وكان قرينه فى السفر "گاندهارى" الخصلة ذات الأساس الحسّى ومعه تمثيل الولع دريودهن وتمثيل الغباوة "دوشاسن" وتمثيل العمل غير الجيلىّ "कर्ण" وتمثيل الشكّ "بهيشم" وتمثيل الشرك "دروناچاريه" تمثيل الولع الدنيا "اشوت تهاما" تمثيل المخالف "وى كرن" فى رياضة ناقص تمثيل الطف و الكرم "كرپاچاريه"۔ وبين هؤلاء تمثيل الحى القوى" ويدر "الذى يستقرّ فى الجهل والضلال لٰكن لايزال يضع نظره الغائر علىٰ "باندو" والخصلة قائمة علىٰ أساس الثواب والجزاء لأنّ الروح الأعلىٰ بضعة خالصة للمعبودوالاله كذا لاتتحدد الثروة الدنياويه والميدان واحد هو جسد فيه خصلتا فقط اللتين تحاربان الواحد منهما يؤكد بالدنيا ويتسبب للصورة الرديئة

التافهه اللئيمة (योनियों) وثانيهما يؤكّدبأعلىٰ الانسان الرب ويتسبب لادخاله فيه، القوّة الروحانيّة وبالرياضة رويداً رويداً تحت اشراف الانسان العظيم المبصر وتنقضى الثروة الدنياوية قضاء من كل وجه ولمّا يبقىٰ أىّ عيب يتغير الربط من القلب من كل جانب والقلب المربوط فتنتهى حاجة الثروة الروحانية۔

ولاحظ أرجن أن بعد مقتدى "كورو" يتغيّر مقتدوا "باندو" المقاتلون أيضاًفى "مالك جوگ" وتتغيّر الثروة الروحانيّة مع التكميل والاتمام وتتأتى النتيجة النهائية الدائمية ثمّ بعد ذٰلك لو يعمل الانسان العظيم عملاًفهو يكون فقط لارشاد تابعيه ومريديه وأتى العظماء ببيان المشاعر القلبية اللطيفة من هٰذا التخيّل لفائدة العوام بعد ما أعطاها صورة مستحكمة، "گيتا" يقف علىٰ البحور و "گيتا" جيّد لمعايير القواعد ولٰكن موقفة تمثيلية برئ عن الصورة ومشكّل ومصوّر فقط فى اللياقات۔ جاء الثلاثون أوالأربعون موقفاً سمّى فى أوّله نصفها متحد الجنس ونصفها متغايّر الجنس بعضها أصحاب "باندو" وبعضها مقتدو "كورو" ويتكرر الأربع أو الست من الأسماء عند الرؤية رفيعة الشأن الاّ ماأتىٰ ذكرهٰذه الأسماء فى گيتا كلّه مرّة واحدة ، هناك الموقف أرجن فقط الذى يقدّم من أوّله الىٰ آخره أمام مالك "جوگ" وذٰلك أرجن هو الذى شبيهٌ لللياقة والأهليّة فقط لا الانسان الخاص فى أوّل گيتا يضطر أرجن الىٰ الأقدار الأسريّة الدائميّة لٰكن أخبر مالك بأنّه جهالة وقال أنّ الروح هو الحق فقط والجسد يفنى فلهٰذا فليحارب ولايتجلّىٰ من هٰذه الهداية والارشاد أن يقتل أرجن "كورو" وكان أصحب "باندو" أصحاب الجسد والجسم وكان جميع الناس من كلا الطرفين المحبوبين عنده فهل ينحصر

الجسد ذوالتأثرات القديمة السابقة بالقطع بالسيف والحسام واذا الجسد يفنىٰ وليس له وجود فى الحقيقة فمن كان أرجن ؟ ولمن قام المحترم كرشن لصيانته؟ أقام لصيانته صاحب الجسد ، قال المحترم كرشن يحيى سوى ذلك الرجل الجاهل صاحب الحياة المملوّة بالسّيئات والخطايا الذى يجتهد للجسد الفانى فكان أيضاًسخيفاً وسفيهاًحيّاً بغير مقاصد عالية وغايات جليلة الشأن .

وانّما الحقيقة الولع هو أرجن ، ولايزال العظماء قائمين للعشّاق وكان أرجن طالباً والمحترم كرشن مرشداًكاملاًقال العجز والتضرع فى كامل الخضوع والخنوع بأننى أقول فى سبيل الدين فى الذهن المولع آن تشرفنى بالنصيحة فقط (عليا الافادى) وكان أرجن يريد ميزة وخصوصيّة لا الاشياء المادّيّة الدنياوية لاتشرفنى بالنصيحة فقط بل الدعامة أيضاً أريد وتعهّد بى ،أنا تلميذك فى عوذك هكذا يظهر فى مختلف المواضع فى گيتا أنّ أرجن ملتجى أهل ومالك جوگ (التصوف) مرشد كامل وهو يستمرّ فى صحبة العاشق والمحب الّذى يرشده ، وحينما يصرّ أحد علىٰ أن يسكن عند المؤقرالمحترم "مهاراج" وهو مملوء بالمشاعر والعواطف فيقول آنذاك اذهب واسكن جسدك حيث شئت واقرب بى بقلبك واذكر اسم "اوم" و"شيو" و"رام" بكرة وأصيلة وتتعهّد صورتى فى نفسك واخذ هذه الحالة الهٰى دقيقة واحدة فأنا أعطيك الذى اسمه تذكر الالٰه ولو أخذت يتذكرنى كثيراً فأكن صاحبك سرمداً بالقلب وأصير مثل عربجيىّ ولما يقبض الصورة مع التذكر فيقرب بى الانسان قرب اليد والرجل والأنف والأذن وغير ذلك من أعضاء الانسان لو بعدّت منه الىٰ آلاف كلو متر وجدّته أقرب من حبل الوريد ويأخذ ويرشدك قبل ورود

التـخـيّلات والوساوس وذلك الانسان العظيم يستيقظ أبداً مرتبطاً بالروح وأرجن علامة العشق وفى الباب الواحد عشر من گيتا وأخذ يلتمس أرجن من الـمحترم كـرشـن حينما رآى شأنه وقوّته أن يعفو عن صغائره فعفا كـرشـن عـنـه لأنّـه قال مجداً طبق الالتماس والطلب ،أرجن ! ما رآى احد صورتى هٰذه قبل ولا يستطيع أحد أن يراها فى المستقبل "فگيتا" لنا غير مـفيـد لأن ليـاقة تـلك الرؤية تتحدد الىٰ أرجن رغم سنجے ۔كان يراه وفى ذلك الـحيـن وقـال مثل هـذا قبل ،وكثير من الـصـوفياء قد حصلوا علىٰ صـورتـى الـمجسّـمة متنظفين عن الرياضة العلميّة ۔ بالآخر ماذا يريد ذلك الانسان العظيم أن يقول ؟ انّ فى الحقيقة أرجن ولع وعشق الذى يتجرّد عـن تـخيّـل القلب الخصوصى ماستطاع الانسان المتجرّد عن العشق علىٰ رؤيته فى الماضى ولايمكن منه أن يراها فى المستقبل ۔

मलहिं न रघुपति बिनु अनुरागा।

किऐं जोग तप ज्ञान बिरागा।।

ولهٰذا أرجـن عـلامة وأثـر لـولـم تكن العلامة فاترك تعاقب "گيتا" ليـس لـه ذلك فـكـانـت ثـغور لياقة الرؤية متعيّنة الىٰ أرجن ۔ ويقضى مالك جـوگ فى الباب الآخر ۔ أرجن بواسطة العقيدة والتعبد البرىء عن الشرك لهٰذه الـرؤية الـبـديهية (مثل رؤيتك) ولـلـمعـرفة ظـاهـراً عـن العنصر ولـلدخول يسهل حصولىّ ۔ والتعبّد البرىء عن الشرك صورة ثانية للعشق وهٰذه صورة أرجـن بـنـفسـه وأرجن علامة السالك ، هٰكذا صارت مواقف "گيتا" من حيث العلامة ، ترىٰ اشارات اليها فى المقامات المتناسبة ۔

ظهر كرشن تاريخىّ وأرجن فى عهد أوم وقع الحرب العالمى ماأتىٰ ذكـر الـحـرب الـمادّى فـى "گيتـا" ۔ وأرجـن مـضطرب لحصل فتح الحرب

التاريخى لا الجند وكان الجند قائماً للمقاتلة ـ

أجعل المحترم كرشن أرجن المُسالِم صاحب أهلية الجندبعد ماأرشده بنصيحة گيتا ـ وانّماالوسيلة لاتتأتىٰ فى الحقيقة فى قيد التحرير والكتابة ويبقىٰ السلوك ومعاملة الأخلاق بعد مطالعة الجميع وترغيبهٔ باسم "يتهارتهه گيتا".

"شرى گرو پورنيما" ٢٤/ يوليو ١٩٨٣

المتوسل المرشد الكامل محبوب العالم

الصوفى ارگرانند



اوم شری پرماتمنے نمه

شری مدبھگودگیتا

یتھارتھ گیتا

«الباب الأوّل»

धर्मक्षेत्रे कुरूक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः।
मामकाः पाण्डवाश्चैव किमकुर्वत संजय।।१।।

سأل "دهرت راشتر" من "سنجے" مافعل أولادی وأولاد "باندو" ألّذين أرادوا الاجتماع فی مجال الدّين (धर्म क्षेत्र) والعمل . (कुरुक्षेत्र)؟

الجهالة التمثلية "دهرت راشتر" والاحتياط الممثل "سنجے"! والجهالة تستقر أثناء الفواد المحاط، فالجهل "درت راشتر" وكان أعمىٰ من بداية وجوده ولٰكنّه يرى بواسطة المحتاط المتمثّل "سنجے" ويسمع به ويفهم بأنّ الربّ هو الحق المبين والعجب علىٰ أنّ الحب المتمثل المتولّد منه "دريودن" حيّ، يقع بصره علىٰ "الكورو" والنقائص .

انّما الجسد مجال، حينما تزداد القوّة الروحانية فی عالم القلب يكون الجسد مجال الدين وحينما تغلب فيه الأمانی الدنيوية فی ذٰلك الحين يصبح الجسد مجال العمل 'कुरु' افعل ، هذا لفظ حكمیّ يقول شری كرشن المحترم ! ألانسان يزاول ألأعمال مقيّدا بأثر الصفات الثلاثة المتولّدة منها ولايستطيع أن يقضی لمحة أو دقيقة وجيزة بغير أن يعمل ويفعل لأنّ الصفات المذكورة تجبره اليه (العمل) والعمل لا يتوقف عند النوم أيضاً وهو قوت الجسد المنهمك اللازمة ، هذه الصفات الثلاثة المذكورة لا تزال تربط الانسان بأجساد حشرات الأرض من العمالقة .

والفطرة والصفات المتولّدة بالفطرة الىٰ حين حينة لاتزال تجرى سلسلة العمل 'कुरु' فى ذٰلك الحين ،هذا مجال متعلق بالولادة والموت هو المجال (क्षेत्र) ألأعمال والأفعال المجال العيوب والدين الأصيل هو خلفة الخصائل اللائقة للآجر (الپاندو) الّتى تدخل الانسان فى الالوهية الّتى هى مجال الدين .

ورجال الأماكن الأثرية مصروفون فى البحث عن ميدان الحرب بالأماكن المختلفة بمنطقة "بنجاب" و"كاشى" وخلال "برياك"، لٰكن مصنّف گيتا قام بالأشكال والسوال بأنّ أين هو الميدان الّذى وقع فيه الحرب ؟

"इदं शरीरं कौन्तेय क्षेत्रमित्यभिधीयते" ارجن! هذا الجسد هو الميدان والّذى يعرفه بدركه ويفوز ، هو عالم الميدان ميدان المحاربة والمكافحة وانّه أتىٰ بالتفصيل متقدّماً الّذى يشتمل علىٰ الحواس العشرة القلب والعقل والغرور والعيوب الخمسة والصفات الثلاثة ، انّما الجسد هو الميدان وساحة الصراعات وخصائل المجاهدة فيه هى اثنان ، الثروة الروحانية و الثروة الدنيوية أولاد "باندو" و"درت راشتر" الخصائل المتجانسة وغير الجيلية ،وتبدء المجادلة فى هذه الخصلتين حينما يدخل هو فى حماية الانسان العبقرى ذوخبرة وتجارب .

وهذه المجادلة، مجادلة ساحة الصراعات وعالم ساحة الصراعات ،وهذه هو الحرب الأصيل الفتح ، والتاريخ مملوء بالمحاربات العالميّة والمكافحات الدنياوية وكثير من الكتب مملوئة بأخبارها ولٰكنّ الفاتحين فيها لا يستحقون بالفتح الدائم القائم .

وهذه الانتقامات البيّنة والقضاء علىٰ الفطرة قضاءً تامّاًومشاهدة

تسلّط ماوراء الفطرة هذا هو الفتح الحقيقى الأصلى وهذا هو الفتح المبين الواضح الّذى ليس وراء ه الانهزام والتخلّف والتعطّل وهو طريق الفلاح والنجات والفوز والبراء ة وليس وراء ه عقيدة التناسخ والحلول.

وهكذا يعرف الفؤاد المملوء بالجهل والهمجيّة بضبط النفس الميدان وعالم الميدان ، وماهى مكانة الانسان فى هذه المحاربة والمجادلة ، وبعد هذه الأحوال والكيفيّات تتنزّل فيه الكفاء ات والأهليات وفقاً لعروج ضبط النفس .

सन्जय उवाच

दृष्ट्वा तु पाण्डवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा।

आचार्यमुपसङ्गम्य राजा वचनमब्रवीत् ।।२।।

فهى ذٰلك الوقت تقرّب الشاه "دريودهن "بالقول الىٰ "درڈاچاريه" حينما شاهد جنود "باندو" متصافّين ومعاملة الشرك هى "ڈرڑاچاريه".

وحينما وحيثما تعرف النفس أنّها انعزلت عن الربّ الأعلىٰ يوجد الاضطراب فيها للحصول عليه.

وآنذاك متوجّه الىٰ التفتيش والبحث عن شخصيّة روحانية تكون لنا مرشداًكاملاً واماماً عاملاً مخلصاً وهذا أوّل مرشد أثناء تلك الخصلتين.

ولو يكون ربّ "جوگ" ومرشد متأخر "كرشن" الّذى سيكون حامل هذا "جوگ".

ألشاه "دريودن" يذهب الىٰ العلامة "درور" الصبابة المتمثّلة (دريودن) هو أصل جميع المصائب والآفات "دريودهن" معناه "دُرّ" يعنى معيوب ، يودهن معناه أن الثروة الروحانية هى الثروة الثرمدية

والّذى يعيبه ويجعله ذوى النقائص والعيوب هو الصبابة والولع والعشق وهذا ينتزع الىٰ الفطرة والقدرة ويكسو خلعة الترغيب الى العلم الحقيقى الصحيح ،هذه هى صبابة وهذا حدّ للسوأل لا ينبغى له تجاوزه وبغيرها الكمال الشامل للجميع ولهٰذا تقرّب دريودهن (الصبابة المتمثلة) ملتمساً من الأستاد الأوّل "درور" فى ذٰلك الحين الذى عاين فيه جنود "باندو" متصافين يعنى لامسا فى نفسه أنّ الخصائل المتجانسة الجاربة للأجر والجزاء منظّمة ومنطقة.

पश्यैतां पाण्डुपुत्राणामाचार्य महतीं चमूम्।
व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता।।३।।

يا علامه ! انظر الىٰ أفواج أولاد"باندو" الجمّة العرمرمة الّتى نسقت بتلميذك النجيب الفطن "دهرشت دومن" بن"درويد".

القلب المربوط بالعقيده السليمة المستحكمة فى موضع الدّوام والسرمد المستحكمة ، هذه الحقيقة "دهرشت دومن" وهو المرشد الحقيقى المملوءة بالجزاء الجزيلة ।साधन कठिन न मन कर टेका واستلزام الوسيلة ليس بمشكل و ينبغى أن تتقوى ارادة القلب و قصد الفؤاد ففى هذا الحين تلاحظ اتساع العسكر و قوتهٔ.

अत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि।
युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः।।४।।

'महेष्वासा' (مهيش واسا) هو الذى يعطى منصباً فى الاله العظيم فى هذا الجند وتمثيل الشعور "بهيم" وتمثيل ألولع "أرجن" مثلهم جميع الباسلين المجاهدين المستميتين فى سبيله مثل تمثيل النظافة والطهارة 'सात्यकि' 'विराट' عقيدة رؤية الربّ فى المواضيع كلّها ورجل ساحة الصراعات الشاه درويد يعنى الحالة المحكمة.

धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान।
पुरुजित्कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुङ्गवः ।।५।।

'धृष्टकेतु:' المسئوليّة غير المتزلزلة 'चेकितान' وحيثما يتوجه يستجذب العقل من هناك ويسكنه فى المعبود "كاشى راجه" 'काशिराज:' وتمثيل الجسم فى نفس كاشى هو ذٰلك التسلط، पुरुजित् (كعامة الجسد المكثف) सूक्ष्म (الجسد اللطيف المتعلّق بعمليات الحواس) कारज (ألطف من الجسد اللطيف المتجرّد عن عناوين الحواس المزين بالغرور والتكبر) المزوّد بزاد الفتح علىٰ الأجساد पुरुजित कुन्तिभोज: الفتح علىٰ العالم بالفرض والمسئوليّة ، أفضل البشر (शैब्य) معلّم الصدق وا الأمانة.

युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान् ।
सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ।।६।।

الكادح والصبور ،युधामन्यु عقيدة القلب طبق المحاربة، उत्तमौजा دجر الرجل الصالح و "ابن سبدرا " अभीमन्यु حينما أقيم الحجر الأساسى للصلاح والتقوىٰ يتجرد القلب عن الخوف والوزع ا المتولدمن مثل هذا الأساس القلب الّذى لايخاف تمثيل العقل "دروپدى" أولاده الخمسة المحبّة، الحسن ،السخاء، اللطافة والاستقامة والثبات ،كلّ منهم مجاهد أعظم وعازم باسل وانهم يتأهلون جميع الكفاء ات أن يمرّه بالصراط الرياضى الجسمانى .

هكذا عدّ "دريودهن " أسماء خمس عشر وعشرين حليفاً "لباندو" الّذين كانوا من حصص القوّة الروحانيّة المختصة علىٰ رغم كونه سلطاناً للخصائل غير الجبلّية يجبر الولع والعشق علىٰ علىٰ فهم الخصائل المتجانسة يقول "دريودهن" مع الاختصار والايجاز محاميا نفسه لوكانت

المحاربة خارجية لتبيين أعداد جنده أضعافاً مضاعفاً، ما عدت النقائص الّا قليلاً لغرض الحصول علىٰ الفتح ضدّهم وانهم لميّتون وعدّت خمسة عيوب فيها يوجد أثناء ها جميع الخصائل الدنياوية مثل :—

अस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम।
नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्ब्रवीमि ते।।७।।

افضل البراهمة (द्विजोत्तम) وأعرف وأدرى خاصّةً الرؤسا من نصراء نا وأخبرقواد قواتنا أن يدركوك ويفهم كنهك وحقيقتك.

وليس فى المحاربة الخارجية لقائد القوات الأعظم أفضل "البراهمة" مخاطبة البراهمة.

انّ فى كتاب "گيتا" فى الحقيقة محاربة بين خصلتى الباطن ومعاملة الشرك فيها هى "درونڑ" الىٰ أىّ حين كنّا منعزين عن المعبود والفطرة تندرج فينا وصار الشرك .ويأتين الترغيب الىٰ حصول الفتح علىٰ هاتين الخصلتين من قبل الهادى الأوّل [درونڑ اچاريه] والعلم الناقص يحث علىٰ تكميل العلم وتوفير المعلومات الجمّة وليس ذٰلك معبد تنبغى هناك مبارزة البطّالة والبسالة ومن هو رئيس الخصائل غير الجيليّة ومن هو؟

भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिंजयः।
अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च ।।८।।

أنت الواحد منهم(تمثيل معاملة تلك الخصلتين "دروڑا چارية")

وكان تمثيل الريب " دادا بهيشم " (الجدّ الامجد)والريب هو مصدر هذه العيوب النقائص، ألّذى يحيى الىٰ النهاية والاختتام ولهٰذا كان "دادا بهيشم"(الجدّ الامجد) حيّاً علىٰ رغم فناء الجند كلّه وأغمىٰ علىٰ فراش النبال والسهام ولٰكن كان حيّاً متنفّساً وهذه هى تماثيل الجميع وتمثيل

الريب "بهيشم"كان لا يزال حيّا الىٰ النّهاية ـ وكذا تمثيل العمل لغير الجيل "كرن" والفاتح فى هٰذه المحاربة "كرپا چاريه" ومعاملة الاحسان والامتنان من قبل صاحب الرياضة فى حالة الرياضة هو "كرپا چاريه" والمعبود هو معدن السلوك والمعاملة الحسنة وبعد الحصول يتشكّل العابد بشكله ولٰكن فى حالة الرياضة كنّا منعزلين الىٰ متىٰ والمعبود أيضاً منعزل الىٰ ذٰلك الحين والخصلة غير الجيليّة هى حية وتمثيل الولع الاحاطة ويهلك صاحب الرياضة انّ عامل معاملة الرحم والصلة واحتاجت "سيتا" الىٰ أداء الكفارة بقضاء أحايين فى منطقة" لنكا" حينما زاولت عمل المنّ والاحسان واجه "وشومترا "الاستسلام والرزاءة حينما صار رحيماً شفيقاً وكان عامل" جوگ " (الولى پتنجلى) يقول مثل هٰذا :—

"ते समाधावुपसर्गा व्युत्थाने सिद्धय:।"

ويستظهر المنجزات فى وقت ٣/٣٧ ، اوج ! وهى فى الحقيقة المنجزات ولٰكن للحصول علىٰ النجاة والبراءة مثل هٰذه العوائق الكبرىٰ يعنى الهدايا والغيط والحرص والخدع وغير ذٰلك هٰذا هو الحكم أيضاً من قبل" گو سوامى تلسى داس ":—

छोरत ग्रन्थि जानि खगराया। विघ्न अनेक करइ तब माया।।

रिद्धि सिद्धि प्रेरइ भाई बहु भाई। बुद्धिहिं लोभ दिखावहि आई।।

("رام چرت مانس" ٧/١٢٧ـ٦ـ٧)

الفطرة (التلوّثات الدنياوية) تأتىٰ بجميع العوائق وتعطى المال والمتاع ، حتّىٰ تجعل الانسان كاملاً ويمرّ الدين يراضون مثل هٰذه الرياضة الجسمانية والروحانية بالجنب ويستيقظ الّذى كان علىٰ شفا الموت

والـعـدم ولو صار قويّاً ويهلك صاحب الرياضة أو تصوّرها " وينالہ" ينزل ألف مـريض مـنـزل مـريض فـى الاحاطة ،تنقطع سلسلة الغور والخوض والتـذكـر الالٰهـى ،وهـنـاك لا يـزال يضلّ ويقع فى الافراط الدنياوى لوكان الـمنزل بعيداً ويرحم صاحب الرياضة العبد يغلب علىٰ هٰذا الفوج المزدحم والعسكر العرمرم الّذى لا مجفىٰ

عدده 'समितिंजय' بـمـعـامـلة الرحم والسلوك الحسن ولهٰذا ينبغى اجتناب الـراض عـنه الىٰ نهاية الرياضة ' दया बिनु सन्त कसाई, दया करी तो आफत आई,' ولٰـكـن هـذا مـقـاتـل الخصلة غير الجبلّيّة الّتى لا يمكن تسخيرها فى الـكـيـفـيّة الـنـاقـصة هٰكذا تمثيل الولع अश्वत्थामा وتـمـثـيـل الـتـصور المضاد 'विकर्ण' وتـمـثـيل الـضـلال الـنـفـس 'भुरिश्रवा' وهـٰذه كـلّـهـا رئيساً السيلا ن الـخـارجى ۔ هكذا تمثيل الولع "اشوت تهاما" (अश्वत्थामा) فى الكائنات علىٰ جميع المقامات حب الاشياء و لع و عشق و معاملة الشرك فيها هى "درون آچـاريـه" هـذا الشـرك يـخلق الولع الدنياحينما كان اسلحة فى اليده، كان حيّاًالـذى يـحـى الىٰ النهاية والا ختتام لهذا هو كان غير فتحٌ قال المحترم كرشن كان فى الجيش الكوروان فيلٌ كان اسمه "اشوت تهاما" اقتله بهيم و بـعـد قتلـه اعـلـن ان مـات اَشـوت تهـامـا، بموجب الهذا لا طلاع من الغير مـحبـوب آچـاريـه يكسل ويحزن فى الهوالوقت اقتله هلك البهيم هذا لفيل وشهران مـات "اشـوت تهـامـا"، فَهَـم "آچاريه درون" ان مات ابنه "اشوت تهـامـا" و هو كَسَلَ بـالـحزن انقاض قوسه من اليد هو قانط و مغشىٌ قعد فى الـمـيـدان الحرب قطع حلقه بسبب الحب الوفيرمن الابنه ماته كان "اشوت تهاما" المتقدم فى السّن حتى فى الوقت النهاية النجاة فى صورة السدّوفى الحالة مانع يكون موجود لهذ اشهر الخالد الباقى و تمثيل التصور "وكرن"

(विकर्ण) فی الحالة النهاية الرياضة ينهضون التصوراة الخصوصی ويخلقون التصور و النية فی القلب ان بالحصول الشكل من جانب الالهٰ تخويل الیٰ كمالات و معجزاة؟ ولا يطلبو و لا يرغبوا علی مقام الفكر المالك بالهوا لثروة و لثمرلكن حينما يفكر بالكمالات الآن هذا التصور وكرن(विकर्ण) هذا التصورات مخصوص لكن يمنع فی الريا ضة كثيراً جداً و تمثيل الريب شرواس (श्रवास)بهوری شروا (भूरि श्रवा) علیٰ اوج السطح الرياضة يمدح له ان هو عظيمٌ مرتبةٌ كاملٌ وصاحب المعجزاة الملكوتی وان الملوك اطرق راسه اما مه ايضاً حينما يفرح العابد من هذا عزّ والمدح و مسروراً و فرحاً يضل من الطريق المستيقم ان هذا التمثيل الريب "شرواس بهوری شروا" كان قول المحترم "گروديو" ان الدنيا ينثر عليكم الزهور والرّياحين او يمدح او يقول امام العالم لا يحصلكم شيئٌ و لا يحصلكم منه الدمع للبكاايضاً وان وجودكم كمثل صوفیٌ فی النظر اللّٰه هكذا يحصلوكم لجميع كل الدنيا يقال او لا يقال بالآخر يحصلوكم لجميع ُكلٌ هكذا فی المدح الدنيا يضل الطريق تمثيل الريب "شرواس" هذا "بهوری شرواْ" (भूरीश्रवा) المدح جميل ملون وكثيرٌ جداً بموجب كذا ينقص فی الرياضة لهذا تمثيل الريب شرواس "بهوری شروا" هذهٖ الاسما لان يخلقون فی لتغيرات علیٰ اوج السطح باالضط النفس واقسام الخصائل البيرونی و تجزيئتها۔

अन्ये च बहव: शूरा मदर्थे त्यक्तजीविता:।

नानाशस्त्रप्रहरणा: सर्वे युद्धविशारदा:।।९।।

وكثير من المقاتلين الآخرين المسلحين بالأسلحة الجيّدة الجديدة أثبتوا فی ميدان المحاربة وهم تركوا لی تفاولات حياتهم وكلّهم

رضوامن أن يستميتوا لنفسى ولٰكن ليس لهم وجود صلب لائق للالتفات والتوجّه والآن أى جند محفوظ بأىّ تخيّلات ؟ يقول علىٰ هذا:—

अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् ।
पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम् ।।१०।।

وجندنا الّذى حصل علىٰ حماية "بهيشم "لايمكن الفتح عليه والجند الّذى حصل ذمّة "بهيم" يسهل عليه الفتح واستعمال الالفاظ السهلة مثل" الكافى "وغير الكافى " يتجلّىٰ به تشكك دريودهن وريبة. ولٰهذا ننظر أىّ التسلط "بهيشم" الذى ينحصر عليه "كورو" وایّ القوة "بهيم" الّذى تنحصر على القوة الروحانية ("پاندو" كلهم) و "دريودهن" بعرض نظامة بان.

अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः ।
भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि ।।११।।

وللجميع أن يحافظوا" بهيشم"من كل الجوانب بشين فى مواقع الحرب لوكان "بهيشم "حياً فلا يمكن تسخيرنا وهزمنا ولٰهذا حافظوا "بهيشم" فقط مقام المحاربة مع" باندو "كيف المقاتل "بهيشم "ألّذي لا يستطيع المنعة عن نفسه ولٰهذا احتاج "كورو" الىٰ المنعة عنه والىٰ استجلاب الوسائل والذرائع لحفاظته وهذا ليس مقاتلاً خارجياً،الشبهة والريب والتشكك هو فى الحقيقة " بهيشم ".

والى أين الشبهة حية لايمكن فتح الخصائل غير الجيلية [كورو] الىٰ ذلك الحين ومعنىٰ عدم امكان الفتح ليس فى الحقيقة معدوم الامكان والفتح بل معناهٔ عسير الفتح (دُرجَے) ألذى يعسر فتحهٔ.

महा अजय संसार रिपु, जीति सकइ सो बीर ।।(रामचरित मानस,६।८०)

ان انــدرس أثـر الشبهة يـنـدرس أثـر الجهالة ،ألولع والعشق الذى بـقـى بـقـاءَ جـزئيـاًيـندرس أثرهٗ أيضاً عجالة وبهيشم يحب الموت والفناء ويـطـمـع عـليـه وهٰـذا الـطـمع والنهم هو الشك وانتهاء النهم واندرس الشك كلاهما واحدة ۔

وله قال الصوفى الكبير بطريقة سهلة :—

इच्छा काया इच्छा माया, इच्छा जग उपजाया।

कह कबीर जे इच्छा विवर्जित, ताका पार न पाया।।

وحيـثـمـا لا يـكـون الشك هو غير محدود وغير مرئى وسبب تولّد هٰـذا الـجـسـم هـو الهـوايـا، والطمع هوا لفطرة (माया) والـطـمع هو السبب لـوجـود الـعـالـم ۔ (3| 2| 6),| सोऽकामयत तदैक्षत बहुस्यां प्रजायेय इति يـقـول كبيـر داس والـذى يـخـلـو عن الهـوايـا ، तिनका पार न पाया, يـدخـل فى العناصر الكثيرة غير المحدودة غير المتناهية ۔

योऽकामो निष्काम आप्तकाम आत्मकामो न तस्य प्राणा उत्क्रामन्ति 'ब्रह्मैव सन् ब्रह्माप्येति' (बृहदारण्यकोपनिषद्) والـروح الـعـارى عن الهدايا قائم بشـكـل الروح ، لا ينخفض وهو يتّحد مع الالٰه اتحادا شاملا كاملا والهدايا لا تـنـتـهـى فـى الـبـداية وفـى النهاية يبقىٰ طمع الحصول علىٰ مراتب الروح العليا وحينما تكمّل هذه "الهويّة" الأخرة ايضاً تنتهى الهدية لو كان الشئى أكبـر وأعـظم منها لتطمع له وحينما لم يكن شئى بعدها فلأىّ شئى تطمعه وحيـنـمـا لا يبقىٰ أىّ شئى للحصول يختتم الطمع آنذاك من أصله ويختتم الشك كـلّه مع اختتام الطمع وهٰذا هو موت بهيشم المرجوّ هكذا جندنا تحت رعـايـة بهيشـم لا يـمـكـن فتحـه والىٰ حينُ الشكّ يبقىٰ الجهل يجد الىٰ تلك الحين حينما اندرس الشكّ اندرس الجهل معه۔

يسهل الفتح والغلبة علىٰ جند هؤلاء الّذين كانوا فى رعاية "بهيشم" تمثيل التخيل "بهيشم" 'भावे विद्यते देव' والتخيل يشتمل علىٰ قوة وسلطة تكون الذات المطلقة غير المرئية ،مرئية भाववस्य भगवान, सुख निधान करुना भवंन।(रामचरित मानस, 7 |92 ख)

وخاطبه المحترم "كرشن" وسمّاه "عقيدة" بأنّ التخيل توجد فيه الأهلية التى يسيطر بها علىٰ الرب وبالقوة التخيلية يعرج جميع الخصائل الطاهرة النقية وهذا حارس للجزاء والثواب وهو أقوىٰ الأقوياء بأن يجعل الحصول المعبود الأعلىٰ ممكناً سهلاً ومعه لطيف نحيف بأن يلبث فى التخيل الصافى ثمّ بعد حين تافه يتبدل الىٰ التخيل المكرر ولا يحتوى هذا التبدل الاّ علىٰ أحايين قليلة ـ

أنت تقول اليوم "انّ مهاراج صوفى" وتستطيع أن تقول غداً "ليس كذٰلك "كنّا رأينا "مهاراج" آكلاً محلبيّة ـ

घास पात जे खात हैं, तिन्हहि सतावै काम।

दूध मलाई खात जे, तिनकी जाने राम।।

اله (इष्ट) والخيال يتزلزل ان وجد فى الاله قلّة اليقين والايمان وتجعل الخصلة الصافية تنحدر شمالاً وجنوباً وتنقطع العلاقة عن المعبود ولهٰذا يسهل الفتح علىٰ هذا الجند الّذى كان محفوظاً بأفراد "بهيم وهكذا حكم الولى "پتنجلى" ايضاً ـ

"स तु दीर्घकाल नैरन्तर्य सत्कारासेवितो दृढभुमि:"

(يوگ ستر ١٠/١٤) وتكون الرياضة المسلسلة الىٰ المدة الطويلة بالعقيدة الكاملة غير متحرك ـ

तस्य संजनयन्हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः।
सिंहनादं विनद्योच्चैः शङ्खं दध्मौ प्रतापवान्॥१२॥

هٰكذا يدقّ الناقوس بعد ملاحظة القوّة والنقائص وصوت الناقوس يدلّ علىٰ بطولة المواقف بأنّ أىّ موقف ما يعطيك بعد التسلّط والغلبة ؟

دقّ الصوفى الجلالى فى "كورو بهيشم" مولداً مشاعر الفرحة والاشتياق فى قلب "دريودهن" ناقوساً فى صوت على مثل زئير الآسد المخوف المدهش، الأسد هو دلالة واضحة علىٰ جانب أخوف فى الدنيا ، ان وقع زئير الأسد الليث فى أذن فى غابة مكثفة ذات سكوت جزيلة سكيتة يروّع القلب بهٰذا الزئير ويرغب الرجل به وان كان الأسد منك شاسع بعيد جداً والخوف يكون فى العالم لافى المعبود وله التسلط والسيطرة بغير خوف ولا روع لوكان تمثيل الشك " بهيشم " يحصل الفتح فيطويكم "بهيشم "فى خوف أزيد ويفتح لكم أبواب المصائب والمشكلات أكثر مما كنت فى هٰذه الدنيا ذات مخوفات ومروعات يصعد علىٰ طبق للخوف والوزع ويكون قناع الخوف مليثاً وهٰذا الشكّ لا يعطيك سواه ، ولهٰذا الانعزال عن الدنيا صراط المقصود والهدف المنشود والخصلة فى وحشية " (भवाटवी) وظل الغيهب المكثف وليس ورائه اعلان من قبل "كورو "ووقت عدّة المزامير والمعازف من "كورو "لٰكنّ كلّهم ينتج الخوف وليس شيئى أكثر منه وكلّ عيب ونقص ينتج خوفاًدون خوف ولهٰذا أنّهم أعلنوا :-

ततः शङ्खाश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः।
सहसैवाभ्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत्॥१३॥

وبعد ذٰلك دقّت السبّورة والناقوس والمعزف والطبل وغير ذٰلك معاً أصواتها أيضاً مخوّفة مدهشة ! وليس من قبل كورو اعلان الّا اعلان

التخويف والتدهيش وبعد تكميل الخصائل غير الجيلية الدنياوية ناجحاًيجعل قيد الولع والعشق انساناً صلباً عنيفاً ـ

فالآن أعلن من قبل الخصائل الصالحة وأوّل اعلان فيها من مالك جوگ (الرياضة) المحترم كرشن :—

ततः श्वेतैर्हयैर्युक्ते महति स्यन्दने स्थितौ ।
माधवः पाण्डवश्चैव दिव्यौ शङ्खौ प्रदध्मतुः ।।१४।।

ثمّ صاحب الحصان البيض (التى ليس فيها عيب الأسود) هو علامة عن النقاء الصافية الصالحة البيضاء 'महति स्यन्दने'

وقام يدقّ النافور الماورائى مالك "جوگ" (الرياضة) شرى كرشن وأرجن الّذين كانا جالسين علىٰ عربة شامخة عظيمة ، ومعنىٰ ماورائى النادر، الشاذ، عالم الناسوت ، عالم البقاء، عالم اللاهوت ـ

أمّا خوف التولّد والموت ،وماورائى عالم منعزل عن هذه العوالم المذكورة ،واعلان اعطاء الكيفية ذات العمل الصالح هو من قبل مالك جوگ (الرياضة) المحترم كرشن۔

وهذه عربة ليست مصنوعة بالذهب والفضة والقصب بل هى عربة ماورائية ، ناقور ماورائى ولهٰذا هذا اعلان ايضاً ماورائى والبعيد عن هذه العوالم هو الرب الواحد واعلان الاحتساب به مباشرة بعد عن العالم هو الواحد القهّار ، اعلان الانتساب به مباشرةً رأساً وكيف يمكن له أن يرسلنا الىٰ هذه المرتبة العليا ـ

पाञ्चजन्यं हृषिकेशो देवदत्तं धनञ्जयः ।
पौण्ड्रं दध्मौ महाशङ्खं भीमकर्मा वृकोदरः ।।१५।।

'हृषिकेशः' ألّذى يعلم ما فى الصدور المحترم كرشن 'पान्चजन्य' دقّ نافوساً اسمه "پانچ جنى" أعلن الادخال فى فرقة مولعيّة مفرداً تذوق

الصفات الخمسة من الحواس الباطنية الخمسة التلفظ، اللمس، الصورة ،الذوق، الريح ،والاقامة فی أخادمية ضالّاً بالمنهج المخوف حائراًالحواس هٰذا من عمل المرشد ذی قلب متحرك ـ وكان المحترم كرشن ربّ جوگ (رياضة) مرشداً كاملاً 'शिष्यस्तेऽहं' رب عبدی ! أنا مقلّد لك تاركاً الموضوعات الخارجية لاترىٰ فی النقص أحداً سوىٰ المعبود ولا تسمع عن سواه ولا تمسّ سواه وهٰذا منحصر علىٰ حركة المرشد التجريبيّة۔

'देवदत्तं धनञ्जय:' العشق الّذی يسيطر علىٰ القوّة الروحانية هو "أرجن "الموانسة طبق الاالٰه الّتی فيها الهجر والزهد عن الدنيا والدموع الجارية المتصببة ۔ 'गदगद गिरा नयन बह नीरा' ويكون الاحتجاج ولا يكون صراع وجيز للتصوّر الآخر سوىٰ الاالٰه وله يقال العشق والولع ولو كان هٰذا فاتحا فيحصل الفتح علىٰ القوّة الروحانية ألّتی هی ذريعة ووسيطة للادخال فی الرب واسمه الآخر فاتح الدولة (دهننجے) انّما الدولة خارجية التی تستوفىٰ بها حوائج الجسم ليست لها علاقة عن الروح منعزلًا عنها الدولة الروحانية الّتی تبقىٰ الأبد والسرمد هی دولة ذاتية ۔افهم "يگولكے" याज्ञवल्क्य मैत्रेयी فی كتاب "ودرنك اوپنيشد 'वृहदारण्यकोपनिषद' بأن لا يمكن الحصولعلىٰ العنصر الشابّ بالتملك علىٰ الأرض المملوءةبالأموال والثروة وهٰذا المنهج ثروة روحانية ۔

موجد الدهشة والخوف " بهيم سين "دق "پونڈر " يعنی ناقوس المحبّة العظيم مصدر الشعور والاحساس ومكان لاستقرار القلب ، لهٰذا كان اسمه "برى كودر" "بهيم سين" واحساسك وعلاقتك تكون بالطفل ولٰكن فی الحقيقة هو العلاقةفی قلبك وهو تتمثل فی الطفل وهٰذا التخيل

من أقوىٰ التخيّلات فى العالم انّه دقّ ناقوس المحبّة باسم "پونڈر" وفى الشعور والاحساس تضمر تلك المحبّة ولهٰذا دقّ بهيم ناقوس المحبّة العظيم باسم "پونڈر" وكان الاحساس ذات قوّة جمّة ولٰكن بوسيلة حركة المحبّة والولع۔

हरी व्यापक सर्वत्र समाना। प्रम ते प्रकट होहिं मैं जाना।।

(रामचरितमानस, १।१८४।५)

अनन्तविजयं राजा कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः।

नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ ।।१६।।

ودقّ كنتى ابن الشاه يدهشٹر ناقوساً باسم "اننت وجے" وتمثيل الفرض والمسئولية "كنتى" وتمثيل الدين يدهشٹر لو يكون العمل المستمروالاستقامة علىٰ الدين فيهيّأالموضع فى "أننت وجے" (الروح الأعلىٰ غير المحدود) والراكد فى الحرب هو "يدهشٹر" ومالك الكل۔ (प्रकृति पुरुष) يستقيم فى الميدان وعالم الميدان لايتزلزل بأقوىٰ التكاليف أيضاً فاليوم الّتى ليس لها حدّولاتغروهو العنصر الأعلىٰ الروح المطلق وهو يمهد الطريق الىٰ الفتح والغلبة وتمثيل الأصول "نكول" دقّ هو ناقوساًباسم "سوكهوش"۔

وكيفما يعرج الأصول عروجاً تنتهى الشقاوة ويستمرّ اعلان البركة وتمثيل الصحبة الصالحة "سهديو" دقّ ناقوساً باسم "مڑى پوسيك" وسمّىٰ المنكرون جميع النفوس أسماء الجواهر الثمينة واحدىٰ الصحبة الصالحة هى الّتى تحصل بالسماعة عن الصلحاء والأتقياء والصحبة الأصيلة الحقيقيّة صحبة باطنيّة ووفّق المحترم كرشن الروح هو الحقّ وهو أبدىٰ وحينما يبدأ يختار الذهن والعقل صحبة الروح منعزلاً عن الجوانب كلّها فتكون الصحبة حقيقيّة وهذه الصحبة الحقيقيّة

تصدر عن الغور والخوض والمسب والمشق وحينما يستقر التذكّر فى قربة الحقّ فيتحصل الغلبة علىٰ تنفس وتنفس ويحصل التسلّط علىٰ الحواس مع اللفؤاد فيومئذ تكمل الغلبة يحصل المنزل ومثل المعارف تقرّب الذهن مازجاً صوته بصوت الروح هو االصحبة الصالحة الجواهر الخارجية صعبة عنيفة ولٰكن جواهر التنفس أللطف من الزهروات تذبل الزهرة بالانقطاع والانفتاح ولٰكن لا يسع لك القول عن حياتك الىٰ تنفس آتى وبعد نجاح الصحبة الصالحة يمكن الحصول به علىٰ القدرة علىٰ الهدف الأعلىٰ و ليس وراء ه اعلان من قبل"باندو" ولٰكن كلّ وسيلة يسوق به علىٰ طريق من النزاهة والنظافةالىٰ بعيد يقول بعد :-

काश्यश्च परमेष्वास: शिखण्डी च महारथ:।

धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजित:।।१७।।

تمثيل الجسد "كاشى" :- وحينما يضع الانسان اللتزكيرممن كلّ الجوانب ساحباً حواسّه فى الجسد فيستحق:परमेष्वास ـالمكانة فى المعبود الأعلىٰ وأهل الجسد فى اعطاء الموضع فى المعبود الأعلىٰ هو "كاشى" فى الحقيقة وفى الجسد موضع لأعلىٰ المعبود وليس معنىٰ،:परमेष्वास ـ صاحب الزمام الأعلىٰ بل ـ(الاعلىٰ +المعبود+المكانة والموضع):परम+ईश+वास يعنى موضع المعبود الأعلىٰ ـ

ترك الغديرة والزنّار " سكهنڈى" والناس يحلقون رؤسهم فى هذه الأيّام (يأمرون بالانثناء) ويعزلون زنّار أعناقهم علىٰ اسم (ستر) ويتركون تحريق النيران وصار تركهم الدنيا ، لا هٰذا ليس بصحيح والحقيقة انّما الغديرة علامة الهدف والمقصد الّذى أنت تحصله والزنّار علامة التأثرات (संस्कारों)ـ والىٰ حين يبقىٰ حصول الروح

الـمـطـلـق تـعـقبه بداية التأثرات فكيف يكون الايثار؟ كيف ترك الدنيا ؟ وحيـنـمـا يـحـصـل عـلـىٰ االمنزل المقصود(الالٰه)الراحلين والمسافرين مـوجـوديـن الآن وينقطع سنّ التأثرات المعقبة معنىٰ هٰذه الكيفيّة يندرس أثـر الشكّ والـريـب ولهٰـذا هـو سكهنڈى الذى يقضى علىٰ تمثيل "بهيم" و" سكهنڈى "أهلية خصوصيّة فى طريق الغور والتفكّر ورجل الميدان۔

'धृष्टद्युम्न'عد م تحرك والمداومةو 'विराट' الأهـلية لمشاهدة تجلى الالٰه الـعـظيم فى جميع الأماكن وغير ذٰلك من ميزات الثروة الروحانيۃ الخاصة وهـو الـصـلاح ، خـصلة التفكّر والتدبّرفى الحقّ يعنى لا ايكون الانـخـفـاض والسـقـوط انّ الـصلاح والتقوىٰ قائمتان ولا تتواجة الانهزام عند وجوده أبداً۔

द्रुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते ।
सौभद्रश्च महाबाहुं शङ्खान्दध्मुः पृथक्पृथक ।।१८।।

مـعـطـى الـمـوضـع الـمـحـكـمة "درو پـد" و أولاد تـمـثيل التصوّر "دروپـدى" الـخـمسة رحـابة الصدر الشفقة والملاحة و اللطافة والمداومة مـعـاونين ممدّين أعظمين مجاهدين فى الرياضة وصاحب الأبواع الرحيبة "ابهى مـنـوان" كـلّهم دقّوا النوا قيس المخصوصة بأنفسهم انفراديّاًوالباع علامة عن دائرة الـعـمـل وحـيـنما يخلو القلب عن الخوف والجزع فيكون بلوغه الىٰ الأماكن الأقاصى۔

الشـاه! كـلّهـم دقّـوالـنـواقـيـس الـمـنفردة المخصوصة ! قليل من الـمسافة كـلّهم يـأمـرون بطيّه لا بدّ امتثالها لهٰذا عدوّا أسمائهم وقليل من الـمسـافة والمدىٰ الّتى منعزلة عن القلب والعقل وهو الرب الّذى يتدخّل فى الـبـاطـن ويـرسـل الىٰ هذه المسافة هنا يقوم فى الروح متمثّلاً بصراً وعيناً

يعرف بنفسه نفسه قائماً تجاهه ۔

स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत्।

नभश्च पृथिवीं चैव तुमुलो व्यनुनादयन्।।१९।।

وقطع ذٰلك الصوت المدهش ممثلاً الأرض والسماء قلوب "أولاد دهرت راشٹر" تقطيعاً وكان الجند موجوداً فی جانب "پانڈو" ولٰكنّ القلوب قطعت ومزّقت أی قلوب أولاد "دهرت راشٹر"۔

وفی الحقيقة انّما पान्चजन्य (ناقور) يستمرّ الاختيار علیٰ الثروة الروحانية والفتح علیٰ غير المحدود والقضاء علیٰ الشقی واعلان السعيد فيصير القلب للخصائل الخارجية والثروة الدنياوية وميدان العمل متقطعاً متمزّقاً وقوّتها تجعل تنحف رويداً رويداً وحينما يجعل علیٰ النّجاح الكامل ليصمت الخصائل المولعة صمتاً كاملاً ۔

अथ व्यवस्थितान्दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान्कपिध्वजः।

प्रवृत्ते शस्त्र-सम्पाते धनुरुद्यम्य पाण्डवः।।२०।।

हृषीकेशं तदा वाक्यमिदमाह महीपते।

अर्जन उवाच (अर्जुन बोला)

सेनायोरुभयोर्मध्ये रथं स्थापय मेऽच्यत ।।२१।।

افهم تمثيل ضبط النفس سنجے، القللب المتحلّقه بالجهل وعدم المعرفة" دهرت راشٹر" يا ألشاه! بعده 'कपि पध्वज' "تمثيل بيراگ" وبيراگ هو العلم الّذی يسلّم علمه علم القوم والملّةيقول بعض الناس وكان علم الشوق والرغبة ولهٰذا يقال 'कपिध्वज'(علم القرد) لٰكن لا !اليس هنا "كپی" قرد عامّ بل هو" هنومان "بنفسه الذی استنصل العزه والذلّ۔ ترك الانسة عن الأشياء المرئية والمسموعة 'सम मान आदरहीं निरादर' وعن موضوعاتها للذی "بيراگ" علمه فقال ذٰلك أرجن "رشی كيشم"

ألّذی یعلم مافی الصدور ومالك "جوگ" کرشن المحترم مشاهداً لأولاد "دهرت راشٹر" قائمین متصافین منضبطین عند التمرّن والتدبّر الأسلحة رافعاً قوسه "یا أچهوت" (ألانس المداوم) أقم عربتی فی وسط الجندین هٰذا لیس بأمر الذی أمر عربجی بل هو التماس التمس من المطلوب (المرشد).

यावदेतान्निरीक्षेऽहं योद्धकामानवस्थितान् ।
कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन्रणसमुद्यमे ।।२२।।

والیٰ أن أعاین هٰؤلاء المقاتلین حارسی المتمنّیات الثابتین معاینة تامّة بأن من هم الذین یستلزم لی أن أقاتل معهم فی هٰذا القتال ومنهم الذین لابدّلی أن أحارب معهم؟

योत्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः ।
धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे प्रियचिकीर्षवः ।।२३।।

محبی الفلاح والفوز فی المحاربة للغبی "دریودهن" الشاه الّذین اشتملوا فی هٰذا الجند أریٰ وأعاین أولٰئك المقاتلین والمحاربین فقوموا۔ تمثیل الولع والعشق "دریودهن" محبّی الفلاح والصلاح للخصائل المولعه أعاینها۔

संजय उवाच

एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत ।
सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम् ।।२४।।
भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षिताम् ।
उवाच पार्थ पश्यैतान् समवेतान्कुरुनिति ।।२५।।

قال "سنجے" قال المحترم کرشن ألّذی یعلم ما فی الصدور مقیماً عربة الجلیلة خلال جمیع السلاطین المتسلّطین علیٰ تمثیل الجسد الأرض خلال کلا الجندین حینما سمع ما قال مقتدر النوم "أرجن"،

"پارته"! أنظر الىٰ هؤلاء "كورو" مجتمعين ، وليس هنا أفضل العربة مصنوعة بالذهب والفضّة ! يشرح الأفضل فى الفانى فى العالم بالمطابقة والمخالفة،هذا تشريح ناقص والذى يصحبنا ويصحب روحنا وصورنا صحبة سرمديّة هو الأفضل الّذى ليس ورائه 'अनुत्तम' (القباحة).

तत्रापश्यत्स्थितान्पार्थ: पितॄनथ पितामहान्।
आचार्यान्मातुलान्भ्रातॄन्पुत्रान्पौत्रान्सखींस्तथा।।२६।।
श्वशुरान्सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि।

تمّ بعد غير المخطى فى الهدف والمرمىٰ وجاعل الجسد الفانى عربة "پارته أرجن" انّه نظر اخوان والده وأساتذته وأخواله واخوانه وأجداده وأبنائه وأحفاده وأحبابه وأصهاره ومولعيه الّذين كانوا موجودين فى كلا الجندين مارأى أرجن شيئاًفى هٰذين الجندين الّا أسرته واسرة خال وصهره والأصدقاء والأحباب والمرشد.

انّما عددثمانى عشر "أچهوهيڑى" فى وقت "مهابهارت" يستوى أربعين مأة ألف لٰكن وفق الحسبان الحالى يستوى ثمانى عشر "أچهوهيڑى" بست بلائين و نصف قريباً الّذى يتساوى سكاكين العالم الموجودة لهٰذا العدد المذكور فقط يتواجه مشاكل السكن والاستقرار علىٰ سطح الأرض وقلّة الطعام أحياناومثل هذا العدد كان لأسرة أقارب أرجن الثلاثة والأربعة فقط، هل هذاممكن ؟هل تكون الاسرة مثل هذا ؟ لا! كلّا!هذا فى الأصل عكس عالم القلب والباطن.

तान्समीक्ष्य स कौन्तेय: सर्वान्बन्धूनवस्थितान्।
कृपया परयाविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत्।।२७।।

قال أرجن " ابن كنتى "حزيناً متوجّعاًمتألماً عندماعاين الأصدقاء والأحباب قائمين فى الجند حزن أرجن حزناً شديداًلأنّه رأى وعاين أنّها

أسرته ، ولهٰذا قال :—

अर्जुन उवाच

दृष्ट्वेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थितम् ।।२८।।

सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति।

वेपथुश्च शरीरे मे रोमहर्षश्च जायते ।।२९।।

يا كرشن المحترم !يتقطّع قلبى بالمعاينة هؤلاء القائمين ،محبّى القتال أفراد أسرتى ويجعل وجهى يجف ويحطرب جسدى اضطراباً ، ولا يكتفى علىٰ هذا فقط .

गाण्डीवं स्त्रंसते हस्तात्त्वक्चैव परिदह्यते ।

न च शक्नोम्यवस्थातुं भ्रमतीव च मे मनः ।।३०।।

يسقط "گانديو" (اسم قوس أرجن) من يده ويتحرّق جلده وأصابه الحمّىٰ وأحتمّ بأن ما هذه المحاربة؟ يحارب فيها الأقارب وتجرى المقاتلة بينهم ؟ قد ارتاب أرجن وهو يقول أجد نفسى وهى لا تقدرعلىٰ القيام والنهوض ولا أستطيع أن أرىٰ شيئاً بعده .

निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव।

न च श्रेयोऽनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे ।।३१।।

كيشو! أرىٰ نتائج هذه المحاربة متضادّة ولا أرىٰ الخير والصلاح فى القضاء علىٰ أفراد أسرتى فيها وكيف وأين الخير فى القضاء عليهم .

न काङ्क्षे विजयं कृष्ण न च राज्यं सुखानि च।

किं नो राज्येन गोविन्द किं भोगै जीवितेन वा।।३२।।

هذه الأسرة علىٰ شفا جرف من المحاربة لاأريد الفتح والغلبة بالقضاء عليهم ولا أريد التسلّط والسيطرة المحصولة بالفتح ولا أريد الفرحة المحصولة به.

"گوبند" ! مالنا وللحياة التسلّط والترفة والرخاء ؟ لماذا يقول عليه۔

येषामर्थे काङ्क्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च।
त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्तयक्त्वा धनानि च ।।३३।।

وللذين نريد رخاء التسلّط وترفة السيطرة وطلب التمنّيات هم الأسرة قائمين فى ميدان المحاربةتاركين امنيّة الحيات لا تشتهى التسلّط والقدرة الا مع الأسرة ولانريد العيش ولا الترفّه والفرحةوعطش الثروة الامع صحبة أقاربنا وأعزّاء ناولٰكن حين كلّهم تركواأمنيّة الحياة وقاموا فى ميدان المحاربة والمقابلة فلا احتاج الىٰ السكون والسيطرة والعيش لا ثمنية لهٰذه الأشياء عندنا ولا قيمة وجيزة الّا معهم قد ماتت أمنيّة هٰذه الأشياء وانطمس أثرها والتمنيا ت تبقىٰ الىٰ حين تبقىٰ صيتهم فيه لا يقبل من يسكن الكوخ حكومة الدنيا كلّها والسيطرة عليها بالقمع أسرته ۔

وأرجن يقول مثل هٰذا ! نحن نحبّ العيش والرخاء وترفة الحال والغلبة والفتح لٰكن لمن نريد ونحب هٰذه الأشياء اذا ما بقى هٰؤلاء اللذين فيما معنىٰ العيش والترفة ؟ومن نقتله فى الحرب ؟

आचार्याः पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः।
मातुलाः श्वशुराः पौत्राः श्यालाःसम्बन्धिनस्तथा।।३४।।

وانّ العلامة والأعمام والأولاد وكذا الجدّ والصهر والأحفاد والأختان وجميع الأقارب وأصحاب الرحم موجودون فى هٰذاالحرب ۔

एतान्न हन्तुमिच्छामि घ्नतोऽपि मधुसूदन
अपि त्रैलोक्यराज्यस्य हेतोः किं नु महीकृते।।३५।।

"مدهوسودن" ! وبهم القضاء علىّ وللسيطرة علىٰ هٰذه ا العوالم الثلاثة لاأهلكهم أجمعين ثمّ ألفظ لهٰذه الأرض لايترأى أرجن فى ثمانى عشر "أجهوهڑى" الأفراد سرته ما هٰذا العدد العظيم العرمرم ما فى الحقيقة

العشق هوا أرجن وتتأتیٰ هٰذه المسئلة أمام كلّ عاشق فی بداية زمن تذكّر الاله فالكلّ يريد التذكّر والتقرّب ويبلغ الیٰ ذٰلك الموضع الأعلیٰ الحقيقی ويدرك العاشق ميداناًومحاربة عالم الميدان تحت أشراف مرشد مجرّب بأن مع من تجارب فيقنط وهو يريد أن يعايش أسرة والده والاقارب الصحريّة و أسرة الخال والأصدقاء والأحباب والمرشدون معه كلّهم يترفّهون ويتذوّقون ذوق الحياة اللطيفة اللّيّنة وتحصل هٰذا الروح المطلق مع استمرار خدمة هٰؤلاء الناس لٰكن حينما يفهم بأنّ اللازم ترك الأسرة فيطريق التقدم فی العبادة والخروج عن قبض هٰذه العلاقات ففاض الصبر فيضاًكان المحترم "مهاراج" يقول " الوفات والصيرورة الصوفی كلاهما سواء ليس للصوفی فرد حیّ من أسرتة فی هٰذا العالم لوكان الأحد له والأنسة له أين انتهیٰ الولع والعشق أمّا الأنسة فايثارها بالكلّية فنجاحها بانتهاء وجود الانسة وسعة هٰذه العلاقات هی الدنيا وما لنا فی هٰذه الدنيا؟ وایّ شيٍ لنا؟ 'तुलसीदास कह चिद् विलास जग, बूझत बूझत बूझै।' ووسعة الباطن هی الدنيا كذا خاطب مالگ "جوگ" المحترم كرشن سعة الباطن باسم الدنيا أيضاً من دفع عن نفسه أثرها حصل علیٰ الفتح علیٰ جميع مخلوقات العالم.

इहैव तैर्जितः सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः(गीता,5 ।19)

كان أرجن مضطرب فقط ،والأمر ليس كذٰلك والعشق يستقر فی قلوب الكل يضطرب عاشق يتذكّره الأقارب والأعزاء وأنّه كان يتفكّر قبل ذٰلك بأن نستفيد من تذكّر الالٰهی فيصير هٰؤلاء الجميع رخیّ البال ونتلذذ بهٰذه الأشياء معهم فما نفعل بالعيش ولينة الحياة بغيرهم؟ وكان نظر أرجن فی عيش الصيطرة محدوداً وكان يریٰ سيطرة رب العوالم

الثلاثة منتهىٰ حدّ للعيش والعشرة هل كانت وراء ه حقيقة وأرجن لايعلم عنها ـ

निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन।
पापमेवाश्रयेदस्मान् हत्वैतानाततायिनः ।।३६।।

"جنـاردن"! مـانجـد بـالقتل أولاد "دهرت راشٹر" من الفرحة والسرور؟ وحينما "دهرت راشٹر" يعنى تسلّط "المجون" ومانفعل بالقتل الّذى تولّد منه تمثيل الولع "دريودهن"؟ وأىّ الفرح نجده ؟ ونصبح عـاصين خطّائين ، ان نقضى علىٰ هؤلاء الظالمين اللذين يقبلون سوء الخلق للحصول جدوىّ قليلة وهو يقال ظالماً جابراً ولٰكن العائق فى طريق الروح والباطن أكبر ظالم من منه فى الحقيقة المحلل والمتدخل (جماعة الهوىٰ والحرص والولع وغير ذٰلك فى معرفة النفس هو ظالم ـ

तस्मान्नार्हा वयं हन्तुं धार्तराष्ट्रान्स्वबान्धवान्।
स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम माधव ।।३७।।

فلهٰذا يا مادهو! لسنا أهلاً للقضاء علىٰ أحبابنا أولاد "دهرت راشٹر" كيف صار هؤلاء أحبابنا؟ كانوا أعداء ،لا فى الأصل الأقارب الجسمانيّة الّتى تتولّد عند عدم الادراك هٰذا خال وهؤلاء أقارب صهرية وهذه فرقة الأصدقاء والأحباب هٰذه كلّها عدم الفهم والادراك حينما الجسد فان هالك فأين تكون هذه القرابة والرحم ، انّ الولع والعشق باق فالأصدقاء والأحباب موجودين وان لم يكن الولع لم يكن الأحباب والأسرة والدنيا ولهٰذا يرىٰ ارجن أولٰئك الأعداء أقاربه أسرته وهو يلفظ بهٰذا القول كيف نجعل رخىّ البال ومرفّه الحال بطريق أهلاك أسرتنا ؟ ان لم يبقى عدم المعرفة والولع لم يكن وجود الأسرة ـوهذا الجهل مرغّب علىٰ حصول العلم ونيله ـ भर्तृहरि ، اختلط رغبة "بيراگ" بهرترى هرى و

"تلسى" وغير ذٰلك من الرؤساء والمعززين من الزوجات فالبعض يترأىٰ ماشياً علىٰ طريق التقدّم والازدهار فى طريق الزهد وترك الدنيا مظطرباً بسوء خلق دأبته۔

यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतसः।
कुलक्षयकृतं दोषं मित्रद्रोहे च पातकम्।।३८।।

وهٰؤلاء الناس أصحاب العقول المكدّرة بالحرص والطمع يهملون معصية العداء من الأصدقاء القبائح المهلكة المدمّرة أسرتهم هٰذا نقصهم ولٰكن :—

कथं न ज्ञेयमस्माभिः पापादस्मान्निवर्तितुम्।
कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्भिर्जनार्दन।।३९।।

ياجنارد ن! ولماذالا ينبغى أى للذين يعملون القبائح الموجودة بسبب هلاك الأسرة أن لا نتفكّر للانعزال عن المعاصى والخطايا ؟ أنا أخطأ فقط ليس الأمر كذٰلك بل أنت الذاهب الىٰ الخطأ والمعصية وكذا ألزم علىٰ الشخصية المحترمة "كرشن" وانّه ليست نفسه فى فهم ذاته (فى نظره) أنقص من المحترم كرشن وهٰذا يقول أيضاً أرجن ولولا يفهمون ولٰكن نحن وأنتم ألكيسون العاقلون ولنا أن نخوض فى أسباب القبائح لهلاك الأسرة وما هى القباحة والتكدّر فى هلاك الأسرة؟

कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः सनातनाः।
धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नमधर्मोऽभिभवत्युत।।४०।।

تنتهى الفرائض الاسرية القديمة بالقضاء علىٰ الأسرة وكان أرجن يفهم المسئوليات العائلية والتربية الاسرية ديناً سرمدياً وينزل ضغط المعاصى علىٰ العائلة بعد القضاء علىٰ الاسرة كلّها۔

अधर्माभिभवात्कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः।

स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्णेय जायते वर्णसङ्करः।।४१।।

يـاكرشن!تصير نساء الاسرةناقصات بسبب كثرة المعاصى वार्ष्णेय: ويتولّدابن الغيب بصيروورة النساء ناقصات وكان أرجن يرىٰ بأنّ الهجين بصيروورة النساء ناقصات ولٰكن المحترم كرشن أضاف قائلا رادّاً عليه:—

أنـا بنفسى المتمكّن علىٰ المقام الأعلىٰ لو يجعل الريب والشبهة فى استـمـرار الـريـاضة آنـذٰك يتـولّد الهجين يلقىٰ أرجن الضوء علىٰ نقائص الهجين :—

सङ्करो नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च।
पतन्ति पितरो ह्येषां लुप्तपिण्डोदकक्रियाः।।४२।।

انّـمـا الهـجين قامع الأسـرة ودافـع الأسـرـة فـى النارويكسد رواج "پنڈوان" بولادة ابن الغيب ويسقط الآباء والأجداد لهٰذه الأسرة الساقطة۔

و "پنڈوان " التعبّد والتحنّث علىٰ اسم الميّت بعد وفاته الىٰ اثنى عشر يوماً خالطاً ألأرزّ والحليب والسمن والسمسم والعسل وغير ذٰلك من الأشياء مثل" لڈّو" باسم شراده श्राद्ध ويـضـيـع الـحين الحالى ويسقط آباء الماضى وأجداده ويسقط أصل الزمن المستقبل ولا يكفى علىٰ هذا:

दोषैरेतैः कुलघ्नानां वर्णसङ्करकारकैः।
उत्साद्यन्ते जातिधर्माः कुलधर्माश्च शाश्वताः ।।४३।।

تتمّ الـمسـئـولـيـات مـدمـرى الأسرة السرمديّة الاسريّةوالفرائض القوميّة والأسرة بنفسها بهذه النقائص المولّدةهجيناًوكان أرجن يرىٰ أنّ الـفـرائـض الـعـالـيـة سـرمـديّة وهـى دائـمة لٰكنّ المحترم كرشن ردّ عليـه وأضـاف مـخـبـراً بـانّ الـروح هـو سـرمـدىٰ وديـن دائم : يعرف الانسان رجـاعـة قـديـمـة بـاسـم الدين قبل معرفة الدين الاصيل السرمدئ، مثل هذا يعرف " أرجن " ما هى معنىٰ رجاعة فى نظر المحترم كرشن:

उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन।
नरकेऽनियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम ॥४४॥

يا جنارد ن! يسكن الانسان المتجرد عن الفرائض العائلية فى سفر الىٰ الأبد هكذا سمعنا و أدركنا لا تدمر الفرائض العائلية فقط بل يصبح الدين السرمدى الأبدى دامراً أيضاً وحين الدين خرب ودمّر وفمثل هذا الانسان فى جهنّم يسكن سرمداً ويخلد وسمعنا هكذا ـ ما رأيناه فقط سمعنا ـ

अहो बत महत्पापं कर्तुं व्यवसिता वयम्।
यद्राज्यसुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यताः॥४५॥

وللأسف ! تأسف علىٰ أنفسنا بأن نحن نسعىٰ الىٰ ارتكاب المعصية الكبيرة رغم نحن عاقلين كيّسين نريد أن نقتل أسرتنا لحرص العيش والسيطرة الآن لا يرىٰ أرجن نفسه ناقصة كذا يتلفّظ بهٰذا اللأقوال كلّ راض فى بداية أمره فى الرياضة هذا من أقوال "مهاتما بدھ" الرجل العبقرى الصوفى الزاهد " حينما الانسان يضع علماً ناقصاً قليلاً يرىٰ نفسه علّامة فهّامة ثمّ حينما يشتغل فى حصول العلم بعد النصف يرىٰ نفسه سافهة مجنونة مثل هذا يرىٰ أرجن نفسه ارجن لهٰذا كان يشتغل فى افهام المحترم كرشن ، وليس الامركذٰلك نحن سعاة الىٰ جادة القضاء علىٰ الأسرة واستئصالهم فقط لحرص السيطرة والعيش والترفه نحن فى غمرتنا ساهمين لا يتعلّق هذا الأمر بأنفسنا بل أنتم أيضاً فى غمرتكم ساهون وأصاب للمحترم كرشن اضطراباً من قبله فى نهاية الأمر يصدع أرجن فيه:—

यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणयः।
धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत्॥४६॥

لوضرب علىٰ عنقى أولاد "دهرت راشٹر" المتحمّلون بالأسلحة والوسائل للحرب وأنا غير المسلّح ولاأريد مكافحتهم فى ميدان المحاربة وضربهم ايّاى لا يخلو عن جدوىٰ كثيرة وفائدة جمّة ، فيقال فى الكتب التاريخية بأن كان أرجن كيّساً عاقلاً انّه حال بين الاجتماع للمحاربة وعوّقهم عنها بعرض نفسه مقتولة مضروبة ـ انّما الناس يعرضون أنفسهم للتضحيات لتجنيب الأطفال المعصومين عن المشاكل والقتل ليكونوا مسرورين فرحين وتصير الأسرة محفوظة لو سافر انسان الىٰ بلاد اخرىٰ تاركاً وطنه الأصلى يسكن فيها فى مبانى شامخة مع خدم وحشم مع وجود جميع السهوليات الدنياوية والامكانيّات العالميّة ومع الشان والوجاهة مع الرخاء والترفه لٰكنّه يأخذ يتذكّر بعد يومين فقط كوخه المتروك ـ الولع يضع مثل هٰذه القوّة والقدرة لهٰذا يقول "أرجن" لو يقضى أولاد "دهرت راشٹر" علىّ اللذى لايريد الانتقام ولايضع فى قلبه عاطفة تأثريّة ضدّهم فى ميدان المحاربة فلا يخلو قتلى فى هٰذه الحالة عن جداوىٰ ضخمة وفوائد عظيمة لكى يعيش الأولاد والأحفاد بل كلّ الجيل فى الأمن والسلام فى السكون والطمانينة : संजय उवाच

एवमुक्त्वार्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत्।
विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः॥४७॥

لفظ سنجے بهٰذا القول أن جلس أرجن ذو قلب مضطرب بالحزن بميدان الحرب فى موضع معقب لعربته تاركاً قوسه وأسهامه قائلاً هٰذا القول يعنى أنه تخلّف من الميدان ومن الأسهام فى مبارزة عالم الميدان والمصارعة فيه۔

☆☆☆

نتيجة الكلام

إن "گيتا" ميدان و تحد يد منظر حرب عالم الميدان و هذا أغنية ياتى بعطاء الرؤية الالٰهية المتزينة بشأن الا له تغنى هذه الأ غنية فى الميدان العملى و ذلك الميدان هو الجسد الذى تو جدفيه خصلتان، الميدان الدينى والميدان العملى (و هذا الكتاب) يخبر صورة الجيش و أصل بناء قوتهم عُلِمِ الجفاء بصوت الناقوس ثم بعد ذلك عوين الجيش الذى يقع معه الحرب الجيش الذى يقال ان عدده ثمانية عشر(اچهو هيٹرى) يعنى ستة بلايين لكنه فى الحقيقة لا تُعَدُّ و تُحصىٰ و إن للقدرة نظرتيان، إحد هما الخصلة المذهبة الىٰ المعبود يعنى الثروة الروحانية و ثانيهما الخصلة المذهبة إلىٰ الدنيا يعنى الثروة الدنياوية و إن كلا الخصلتين واحدة الاحدى منهما تميل إلىٰ الذات المطلق والدين الاعلىٰ يذهب به إلىٰ الذات المطلق، و يعطى اليقين فى الدنياالثانية اولاً يقضىٰ علىٰ الثروة الدنياوية مُسكاً الثروة الروحانية ثم ينتهى إحتياج الثروة الروحانية مع رؤية الاله الأبدى الدائمى والا قامة فيه و تاتى نتيجة الحرب والقتال و إنما يترأى ارجن أسرته فى معاينة الجيش الذى كان للمقاتلة و للقضاء عليه وإنما الدنيا فقط حسب العلاقة معه و إن حُبّ الأ سترةيخلِّلُ فى خطوة الأنس الاولىٰ والراضى حينما رأى أن علاقة الحب تزداد مع علاقة الأقرباء كما أنهم لم يكونوا شيئاً وإنه يفزع و يرى النقصان فى إنهاء الحُبّ مع الأقرباء ويأخذ يبحث عن صيا نته فى الروايات المروجة القديمة كماقال ارجن إنه قال أن أواء حقوق الأسرة دين أبدى و يفنى الدين الأبدى بهذا الحرب و تكون نساء الأسرة ناقصة غيركا ملة و يتولد مخلوط النسل الذى يكون للذهاب بمد مرى الأُسرة الىٰ جهنم ابدالآباد

ارجن فی فهمه وإدراكه مضطرب فی صیانة الدین الأبدی، إنّه التمس المحترم كرشن لماذا نرتكب الكبیرة مثل هذا و نحن كیّسُوْن؟ یعنی المحترم كرشن علیٰ شفاارتكاب اللكبیرة و فی النهایة لا أُحَارِبُ و لا أقَاتِل لسبب الاجتناب من الكبیرة وركب ارجن قائلاً هذا فی مؤخرة عروبة الفرس آیساً قانطاً و تَنَحیّ عن موعن المیدان و عالم المیدان و خال الشّرّاَحُ عن هذا الباب "حزن ارجن الراهب" و ارجن هو علامة الأنسیة حزن العاشق المضطرب للدین الابدی یكون سبباً للرهبا نیة والریاضیة والزهد (जोग) مثل هذا الحزن كان للمورث الأول(मनु) दुःख बहुत हृदय लाग जनम गयउ हरि भगति बिनु। – إن الانسان یحزن بسبب إبتلائه فی الشك والریب كان یشك فی ولادة مخلوط النسل الذی یذهب بهم إلیٰ جَهَنَّمَ و كان حَزیناً بسبب محوالدین الأبدی لهذا تسمیة الحزن والریب والشبهة لهذا بطریق عام ملائم۔

هكذا یتَمَّ الباب الاول باسم "الحزن والریب و شبهة جوگ" (संशय विषाद योग) فی مكالمة المحترم كرشن و ارجن حوْلَ العلم الریاضة و علم التصوف و "اپنشد" فی صورة صحیفة "شری مد بهگود گیتا۔"

هكذا یكمل الباب الاول باسم "الحزن والریب و شبهة جوگ" (संशय विषाद योग) فی "یتهارتھ گیتا" شرح "شری مد بهگود گیتا" المصنف بسوامی ارگرانند مقلد فائق المحترم پرم هنس پرماننجی۔

﴿هری اوم تت ست﴾

﴿الباب الثانى﴾

الباب الاول،أوّل خطوة الىٰ "گيتا" فى بدا ية تصوير العوائق المحسوسة لسالك العمل، وكان جميع المحاربين "كورو وباندو"لكن صاحب موقف الريب والشبهة فقط أرجن ، العشق فقط أرجن الانسية تحضر فقط الى 'مصارعة الميدان وعالم الميدان طبق الاله الانسيّة درجة بدائيّة يقول المحترم المؤقر المهاراج ، اذا شعر الصالح فى حياته الثقل والكلّ ورموعه تهمع وينسد حلقومه فليفهم أن بدأ ذكر اللّه ،وفى الانسيّة يدخل كلّ شيئى يوجد فيه الاصول الدينى وصحبة الصالح والنخيل كلّها.

انّ رغبة لقاء الاسرة تخلل فى أولىٰ خطوةالانسية، اوّلًا كلّهم يريدون أن يحصلوا علىٰ هذه الحقيقة الممتازة ، لٰكن حينما يتقدّم تقدماما يرىٰ أن لا بدّ أن تترك هذه العلاقات المحبوبة آنذاك يطرأعليه القنوط وعدم الرجاء .

ومايفعل هو افعالًامنذوراأوّلًا (धर्म कर्म)يكتفى عليه ويأخذ يطمئنّ بها ،ويعرض أيضاًبالأقدار المروّجة من حيث الدليل والبرهان لتصديق محبته، كما فعل أرجن !مسئولية الأسرةأبدية وبالحرب منقر عن الدين الدائم ،تتواجه الأسرة الدمار والنهيار وتعم البلوىٰ والاضطرابات، وليس هذا جواب لسوال أرجن، بل هذا رسم سيئى والرواج القبيح محض المختار قبل تقرّب المرشد الكامل يفترى الانسان الفرق والجماعات المتشبّة والمذاهب المتنوّعة والمسالك المختلفة مستورطا فى هذه المراسم والرواجات يضغط بعضها انفه وبعضها يقطع الأذن، ينهار الدين بلمس بعضها وفى بعض المواضع يتدمّر الدين بالرغفائوالمبارة ،هذا خطأ

المنبوذين أو خطأ اللامسين؟ كلّا لا هذا خطأ الذين يلقون فى أنفسنا الشبهة والريب قد أصبحنا فريسة المراسم والرواجات باسم الدين ولهٰذا هذا الخطأ خطأنا من أنفسنا ، وكان فى عهد الرجل الحق "بده" فرقة باسم "وكيش كمبل" وهم يتركون أشعارهم لايقطعون فضلاً عن أن يحلقوا ويستعملون هذه الأشعار المتروكة فى موضع البطانية ويفهمون هذا العمل معياراً للكمال ولا علىٰ درجة التصوف والعبادة ـ

وكان بعضهم آنذاك गोव्रतिक (يقضون حياتهم مثل البقرة) وبعضهم "ككرور تك" (المزاولون أعمالهم من الأكل والشراب والعيش مثل الكلب) والحقيقة ليس لها أى علاقة من علم التصوف وكانت توجد الفرق والمراسم القبيحة من قبل وفى هذا العصر الراهن أيضاً۔

مثل هذا كانت الجماعات المتشتتة والفرق الفتنة والمراسم توجد فى عهد المحترم كرشن وصار أرجن فريسة لبعض المراسم الرديئة منها أيضاً وأنّه عرض أربع حجج:ـ

(١) الدين الأبدى يفنىٰ مثل هذه المحاربة (٢) يتولّد الهجين (٣) ينتهى رواج اعطاء الماء الجرم بعد الممات۔ (पिण्डोदक क्रिया) (٤) أصبحنا متجاوبين لأكبر الخطايا بدمار الأسرة وخرابها بموجب كذا قال المحتر اكرشن۔ قال سنجے :ـ

संजय उवाच

तं तथा कृपयाविष्टमश्रुपूर्णाकुलेक्षणम् ।
विषीदन्तमिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः ।।१।।

وقال المحترم كرشن القاضى علىٰ الغطرسة مدھو سودن मधु सूदन

श्री भगवान

कुतस्त्वा कश्मलमिदं विषमे समुपस्थितम् ।

अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यमकीर्तिकरमर्जुन: ।।२।।

ارجن! من أين أنت هٰذه السفاهة فيك فى هذا الموضوع غير المتساوية؟ المكانة غير المتساوية يعنى الّتى ليست لها أىّ مكان وموضع التساوى فى الخلقة، ومن أين أنت الجهالة فيك فى المنصب عديم الخلافات والتضادات الّذى غايته ماورائية ؟ لماذا هٰذه الجهالة ؟أمّا أرجن فقد شمّر عن ساقه الجدّ لصيانة الدين الأبدى هل التهيّا والرضاء لصيانة الدين الأبدى جهالة وضلالة ـ يقول المحترم كرشن ، نعم جهالة !

ماعومل هذا بالانسان المتوقّعين المرموقين المرشدين ولايفوض بطاقة الجنّة للدخول فيها ولا يقرب الىٰ اللصيت والشهرة وثناء الاسم ـ ومن استقام علىٰ الصراط السويّالصالح بالشدّة والقوّة يقال له الأفضل (آریہ) لولا كانت الاستماتةوالهلاك فى سبيل حماية الأسرة أو لحصول أفراد الأسرة لسلك الانسان العباقرة العظماء علىٰ هذا الصراط لو كان مسئولية الأسرة فقط حقاً فلا يكون للجنّة والخير درجة مخصوصة (न:श्रेणी) وليس هذا من المعطيين الصيت والشهرة ورفعة الاسم "ميرا" اشتغلت فى تذكّرا لاله فيقول الناس صارت "ميرا" أيضاً سفيهة وتقول ختنتها يا مدمّرة الجميع ، مهلكةالكل وكانت ختنة ميرا تظهر بالمشاكل والآفات للعزة والأسرة الّتى كانت تبكى لها ،أليوم لا يعرف أحد لتلك ختنة الأسرة وجيع العالم "بميرا" متعارف كذا هذا الىٰ متىٰ تبقىٰ شهرة الّذين يضطربون للأسرة والأصل؟ والّذى ليس فيه الصيت والخير وما

عـامل الصلحاء تلك المعاملة ولاأراد أن يقوم بذٰلك الدور مثبت أنّه جهالة ـ لهٰذا:–

क्लैब्यं मा स्म गमः पार्थ नैतत्त्वय्युपपद्यते ।

क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वोत्तिष्ठ परंतप ॥३॥

يـاارجـن! لا تـكـن عـنـيـنـاً ، هـل كان أرجن عنيناً ؟ وأنت رجل ؟ ألـعـنـيـن هـو الّـذى لـيـس فـيـه شـأن الـرجـولة الكلّ يفعل فى فهمهم أفعال الـرجـولة ألـحـارث يـزاول عـمل الرجولة بصرف أقصىٰ مجهوداته وقضاء الأوقـات كـلّهـا فـى الـحـقـل ليلاً ونهـاراًوالبعض يرىٰ الرجولة فى التجارة والبـعـض بـاسـتـعـمال منصبه ا ستعمالاعاثراً الرجل يعمل أعمالاّ رجولية طـول عـمـره لٰـكن يحتاج بعده أن يذهب خالياً محسوراً. والأمر واضح أن ليست هٰذه رجوليّته ، الرجولية المحضة،هى معرفة النفس ـ

قالت "گارگی" :– (امرأة عالمة فى عهد قديم)من 'ياگولكے याज्ञवल्क्य' (عالم ،فاضل فى العهد القديم ،رجل حق):–

नपुंसक पुमान् ज्ञेयो न वेत्ति हृदि स्थितम् ।

पुरुषं स्वप्रकाशं तस्मानन्दात्मानमव्ययम् ॥ (आत्म-पुराण)

وهـو عـنـيـن رغـم كـونه رجلا لايعرف الروح الموجود فى القلب الـروح هو الآدمى فى صورة الـرجـل ، الـمـنـوّر بنفسه الأعلىٰ الفكه غير الـمـرئـى ،السـسـعى لحصوله رجولة ، أرجن لاتـحمل العنانة ، هٰذه ليست عليك بواجبة ! وا الراضى الأعلىٰ قم للقتال تاركاً مخافة القلب الحقيرة، واتـرك الـرغبة هـذا ضـعـف الـقـلـب فـقـط ، عليه أقام أرجن سوالاّ ثالثاً (قال أرجن)

अर्जुन उवाच

कथं भीष्महं संख्ये द्रोणं च मधुसूदन।

इषुभिः प्रति योतस्यामि पूजार्हावरिसूदन।।४।।

قال القاضى علىٰ الغطرسة "مدهوسودن "كيف أقاتل بالسهام مع الجدّ" بهيشم" ومع العلاّمة "درونڑ "لأنّ كليهما مؤقران محترمان عندى ياأرىٰ سودن ، الشرك هو درونڑ ، المعبود نوح ونحن نوع آخر، هذاالشعور بالشرك مخرج ابتدائى لترغيب الحصول وهذه ثقالة "درونڑ اچاريه"، الشك هو "بهيشم"،والىٰ حين يبقىٰ الشكّ يرىٰ الأولاد وأفراد الأسرة والأقرباء من أنفسناوالشبهة ذريعة فى روية نفسه منّا، الروح يسكن معه بعد ماأدركه مؤقراًكاملاً للعزة والاحترام متسلّماً أباه أباً من الأجداد ومعلّماً للأسسرة وغير ذٰلك (ليس فى دورالرياضة النهائى طالب وله استاد يكون انسان منففرد)۔

गुरु न चेला, पुरुष अकेलाा न बन्धुर्न मित्रं गुरुर्नैव शिष्यः।

चिदानन्दरूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम।। (आत्मषट्क,५)

وحينما يندرس ميلان القلب فى هٰذه الفرحة العليا فلا يبقىٰ المرشد معلماً والطالب متعلماً ، هٰذه كيفية ماورائية تتساوى الثقالتان حينما يحصل الرجل من المرشد ثقالته !

يقول المحترم كرشن :۔ أرجن أنت تستقرّ فى ! كما كان المحترم كرشن صار أرجن مثله ، أصبحان مثلاً بمثل الرجل العظيم الّذى يحصل فى هٰذه الحالة تتغيّر شخصيّة المرشدوتجرى الثقالة فى القلب وأرجن يريد الاجتناب عن المشاركة فى هٰذه المحاربة مترسّأ منصب المحترم كرشن، هو يقول:۔

गुरूनहत्वा हि महानुभावान्।
श्रेयो भोक्तुं भैक्ष्यमपीह लोके।
हत्वार्थकामांस्तु गुरुनिहैव
भुन्जीय भोगान्रूधिरप्रदिग्धान्।।५।।

ارىٰ حبّة السوال فى هٰذه الدنيا حسنة جيّدة ان لم أقتل هؤلاء العظماء اللمؤقّرين المعلّمين ، معنىٰ السوال هنا ليس فى معنىٰ السوال لسدّ الجوع بل الالتماس عن الصلحاء للخير بدلًا عن خدمتهم التافهة القصيرة سوال :–

'अन्नं ब्रह्मेति व्यजानात् (तैत्तिरीय)' الحنطة ربّ منفرد يشبع به الروح الىٰ أبد الآباد ثمّ لايكون بعده عطشاناًوجائعاً ، ونحن نحصل علىٰ جمال الربّ رويداً رويداً بطريقة الالتماس من العظماء وخدمتهم ولٰكن لا تخرج هٰذه الاسرة من يده هٰذه أمنيّة حنطة سوال أرجن ، يفعل اكثر الناس فى الدنيا مثله ! وهم يحبّون أن لا يضطرّ و الىٰ ترك علاقات المحبّة للأسرة ويحصلوا النجاة أيضاً رويداً رويداً ، لٰكن للسالك الّذى تأثراته संस्कार فوقه والّذى فيه أهلية المصادمة والمصارعة فى مناهج سلوكه تجرى سيلان ثقافة چهترية (فرقة أدنىٰ وأرذل عند الهندوس ليس له الوصول الى أجناس هٰذا السوال ، ألالتجاء فقط بغير العمل حنطة السوال وتقذّر منه "گوتم بدھ قائلًا" :

"आमिष–दायाद" حنطة السوال، मज्झिम निकाय के धम्मदायाद सुत्त–' (سوال اللحم) ومتسلّماً ذا تقذر ونفرة علىٰ أنّ جميع الناس سائلين مفتقرين لتعّهد احياء الجسد كما أتىٰ :

ما نجد بقتل هؤلاء العظماء الكبار المؤقرين؟ نجد الثروة المثلوثة بالدمار والعيش والترفه وسعة المال للتلذذ والتعطم فى الدنيا لعلّ أرجن

کان یتفکّر أن تزداد الطمانینة المادّیّة بالتذکّر الالٰهی ولا نجد بعد هذا السعی البلیغ والاجتهاد الوسیع الّا الثروة المعنویة للجسد وفرة التمنّیات للعیش والترفة ثمّ یلقیٰ هو دلیلاً وحجّة :

न चैतद्विद्मः कतरन्नो गरीयो-
यद्वा जयेम यदि वा नो जयेयुः।
यानेव हत्वा न जिजीविषाम-
स्तेऽवस्थिताः प्रमुखे धार्तराष्ट्राः ।।६।।

ولیس هذا منفرد أن بقی العیش و سعة المال أم لا ؟ ولا ندری ما نفعل کی یکون لنا الخیر فیه أم لا ؟ لأننا ما فعلنا قد ثبت جهالة ولا نعلم بأننا نفلح نحصل الفتح والغلبة أو یغلب علینا الّذین لا نرید الحیاة والبقاء بعدهم.

هم أولاد "دهرت راشٹر" القائمین أمامنا، تندرس جماعتنا مع ولع المتولّد من تمثیل الجهالة "دهرت راشٹر" وغیرة فما نفعل بالفتح والهزم ؟ ثمّ یتفکّر أرجن بعد ذٰلک بأننا ما فعلنا یمکن أن یکون جهالة فلهٰذا یلتمس:

कार्पण्य दोषो पह तस्व भावः
पृच्छामि त्वां धर्मसंमूढचेताः।
यच्छ्रेयः स्यान्निश्चितं ब्रूहि तन्मे
शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां प्रपन्नम् ।।७।।

یا صاحب الفطرة الخربة تحت أثر قبائح الجبن وصاحب القلب الولع من کلّ وجه للدین أنا ألتمس منک وما هو متقرر أعلیٰ أفادی أخبرنی عن تلک الوسیلة ! أنا تلمیذک أخص التلامیذ فی ملجأک أقبض یدی ولا تنصح فقط بل خذ بیدی حیثما تزلزل أقدامی

"लाद दे लदाय दे और लदानेवाला साथ चले।" لو سقطت الرزمة فمن يشحنها ، مثل هذا تفويض أرجن نفسه هنا فوّض أرجن نفسه تماماً وكان يفهم المحترم كرشن قرنه الىٰ الآن بل يرىٰ نفسه أعلم منه فى العلوم المختلفة هنا سلّم أرجن لجامه الىٰ المحترم كرشن حقيقة، والمرشد يسلك مع الراضى جاعلاً مكانته فى قلبه الىٰ المنزل الأخير لو لم يكن معه لا يجد الراضى منزله مثل أسرة عذراء الّذين يتعهّدون بها وينصحونها بالاحتياط الكثير قبل الزواج ويذهبون بها عذراء بكراً صالحة تقيّة مثل هذا يرشد المرشد مريده واقياً ايّاه عن المصائب والعوائق مصبحاً عربجيّاً بباطن تلميذه.

يلتمس أرجن ! بهگوان (भगवान) هنا أمر مزيد لهم:

न हि प्रपश्यामि ममापनुद्याद्
यच्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणाम् ।
अवाप्य भूमावसपत्नमृद्धं-
राज्यं सुरणामपि चाधिपत्यम् ।।८।।

أرىٰ هذ المنهج بعد الحصول علىٰ مكانة مالك العمالقة " اندر" والاقتدار المملوء بالأموال والحلىّ المتجرّد عن الوائق علىٰ الأرض الّذى يبعد عين الحرقة المجففة حواسى ـ وحينما لم يذهب الحرقة فما ذا أفعل بأخذ الكلّ ؟ لوكان الحصول هذه الأشياء فقط ـ فعفواً ومعذرةً ثمّ تفكّر أرجن أن بماذا يخبر بعد ذٰلك ؟ قال سنجے :

संजय उवाच

एवमुक्त्वा हृषीकेशं गुडाकेशः परंतप।
न योत्स्य इति गोविन्दमुक्त्वा तूष्णीं बभूव ह।।९।।

قال سنجے ! صمت تمثيل الولع الفاتح علىٰ الليل المظلم أرجن بعد ما قال للمحترم كرشن العليم بما فى الصدور ، يا گوبند لا أحارب ، ونظر أرجن الىٰ الآن متعلّق " ببرانڑ " الّذى فيه أصول الحصول علىٰ العيش والعشرة مع المعمولات المذهبية لا يعتبر فيه شيئً الّا الجنّة فقط الىٰ يلقى عليه المحترم كرشن الضوء بأنّ هٰذه نظرية خاطئة ۔

तमुवाच हृषीकेशः प्रहसन्निव भारत।

सेनयोरुभयोर्मध्ये विषीदन्तमिदं वचः।।१०।।

ثمّ بعد ذٰلك قال السلطان العالم بما فى الصدور مالك جوگ المحترم كرشن مسروراً لأرجن الحزين القائم بين هٰذين الجندين ۔

قال المحترم بهگوان :

श्रीभगवानुवाच

अशोच्यानन्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च भाषसे।

गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति पण्डिताः।।११।।

ارجن ! أنت حزين للذين ليسوا بحرين أن يرحموا ، كلامك مثل العلماء ، لٰكنّ العلماء الكيّسين الّذين ماتوا والّذين لم يوفّيهم الأجل الىٰ الآن ليس لك أن نحزن عليهم ولا لهم أن يحزنوا عليهم لأنّهم سوف يفنون كلامك فقط مثل كلام العلماء وفى الحقيقة ليس بعالم لأنّ :

न त्वेवाहं जातु नासं न त्वं नेमे जनाधिपाः।

न चैव न भविष्यामः सर्वे वयमतः परम्।।१२।।

ألأمر ليس كذٰلك بأنّ المرشد الكامل ماكان فى عهد من العهود السالفةان لم تكن يعنى العاشق (अनुरागी) ألاهل يا 'जनाधिपाः' ان لم تكن العطرسة المتواجدة فى الخصلة ذات الملكات الرديئة ، وليس هذاأن

لاتكون أجمعين فى العصور الآتية المرشد الكامل يبقىٰ أبداً والعشاق كذلك أيضاً ، هنا ركز مالك جوگ المحترم كرشن جميع توجهاته علىٰ بقاء جوگ فى المستقبل ملقيا ألضوء علىٰ أبديته وقال مخبراً عن سبب عدم الحزن علىٰ الفائتين ـ

देहिनोऽस्मिन्यथा देहे कौमारं यौवनं जरा।
तथा देहान्तरप्राप्तिर्धीरस्तत्र न मुह्यति ॥१३॥

مثل الجسد ذى الروح يتواجه الطفولة والشبابة والكبر ولا يكون الانسان الثابت ولعاً فى حصول الأجساد المختلفة كما كنت طفلاً ، ولداً ، ثمّ ترعرعت ونشأت فصرت شابّاً قويّاً ثمّ ما فات وما فنىٰ ، بل ضعفت وكبرت ، انّما الانسان واحد كذا تأتى تقلّبات تافهة وتغيّرات صغيرة علىٰ حصول الجسد الجديد ويستمرّ هٰذا تغيّر الجسدحتّىٰ يحصل ماوراء التغيّر والتبدّل ـ

मात्रास्पर्शास्तु कौन्तेय शीतोष्णसुखदु:खदा:।
आगमापायिनोऽनित्यास्तांस्तितिक्षस्व भारत ॥१४॥

لا يدوم ابن كنتى الحواس المعطية للراحة والضيق واتفاق موضوعاتها هو جزئىّ وقتى ، لهٰذا أفراد أسرة بهرت أرجن ! أترك هٰذا وكان أرجن مضطرباً بتذكّر الفرحة المحصولة باتفاق الحواس وموضوعاتها ـ المسئولية الأسريّة وعبادة معلّمى اللأسرة ـ تحت الحواس الدينيّة وغيرها ، هذه وقتيّة كاذبة فانية لا نجد سرمداً اتفاق الموضعات ولا تكون القوة القدرـة أبداً فى الحواس ، فلهٰذا أرجن ! أتركها واصبر عليها ، لماذا ؟ أكان هذا حرب همالية ؟ بأن يصبر أرجن علىٰ الشتاء ؟ أهذه المحاربة محاربة الصحارىٰ حيثما يتحمل أرجن حرّها؟ 'कुरुक्षेत्र' ميدانِ المحاربة ؟ كما يقضى عامّة النّاس خارجين عن بلادهم هذا مكان

معتدل الفصل ، متوازن الموسم وكان الحرب جرىٰ الىٰ ثمانى عشر يوماً فقط ، فكيف مرّت أيّام الشتاء والصيف فى هٰذه المدة القليلة وتحمل أثر الشتاء وشدّة الحرارة مواجهة المصائب والعوائق والحصول علىٰ العزة وهتكها تنحصر هٰذه الأشياء كلّها علىٰ الصوفى الراضى ، هٰذا تصوير الحرب فى عالم القلب ، لا يقول گيتا شيئاًحول هٰذه المحاربات الخارجيّة ، هٰذا حرب الميدان وعالم الميدان الّذى تصمت فيه الثروةالروحانيّة آمراً باعطاء المقام فى المعبود وقاضياً علىٰ الثروة الدنياويّة قضاًء كاملاً ، حيثما لم تكن العيوب فمن عليه تهجم الخصائل المتماثلة الجنس ، لهٰذا تصمت هى أيضاً مع التكميل والاتمام لا قبله ، تصوير للحرب الباطنى ، وما يحصل بهٰذا الايثار والترجيح وما هى الفائدة المرموقة والجدوىٰ المنفردة فيها ، عليها المحترم كرشن يقول :

यं हि न व्यथयन्त्येते पुरुषं पुरुषर्षभ।
समदु:खसुखं धीरं सोऽमृतत्वाय कल्पते ।।१५।।

لأنّ يا رجل الفهيم بالدعة والصعب متساويين الرجل الثابت ومن الذى لا يحزنه اتفاق الموضوعات والحواس يتأهّل للحصول علىٰ العنصر اللافانى الماورائى بالموت .

من هنا ذكر المحترم كرشن بعنصر اللافانى محصول، وكان أرجن يرىٰ أن يجد الجنّة والأرض فى ثمرة الحرب لٰكن المحترم كرشن يقول لا يحصل الجنّة والأرض بل الأبديّة ، ما هى الأبديّة ؟

नासतो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सत:।
उभयोरपि दृष्टोऽन्तस्त्वनयोस्तत्त्वदर्शिभि: ।।१६।।

ليس أرجن وجود الباطل، ليس فى الحقيقة شيء ولا نقض فى التسلسل الوقتى الثلاث للحقّ لا يمكن محوه ، سأل أرجن ! أتقول من

حيث معطى العباد ؟ فأخبر المحترم كرشن : أنا أقول يرىٰ فرق كليهما معايناً بطريق الانسان العرفاء الحق والمحترم كرشن كرّرهٰذه الحقيقة الّتى أدركها الانسان المبصّرون من قبل . وكان انساناً عظيماً عارفاً بالحقّ يقال الّذين تنزّلوا علىٰ هٰذا المنصب برؤية الروح المطلق العنصر الأعلىٰ البديهيّة انساناً عارفاً بالحقائق والحقّانيّة . وما هو الحقّ والباطل؟ فيقول رداً عليه :

अविनाशि तु तद्विद्धि येन सर्वमिदं ततम्।

विनाशमव्ययस्यास्य न कश्चित्कर्तुमर्हति ॥१७॥

ولافانى هو الّذى تقدّم به هٰذه الدنيا ولا تزال تقدّم (अव्ययस्य) ولا يستطيع أحداً أن يفنىٰ اللافانى ، لٰكن ما هو اسم هٰذا اللافانى الحىّ القيّوم ؟ ومن هو ؟

अन्तवन्त इमे देहा नित्यस्योक्ताः शरीरिणः।

अनाशिनोऽप्रमेयस्य तस्माद्युध्यस्व भारत ॥१८॥

وقيل جميع هٰذه الأجساد للروح اللافانى، عديم المثال ، عديم الدليل ، السرمدى فأعنى لهٰذا ياأرجن صاحب أسرة بهرت ، قاتل الروح هو الشابّ ألقوىٰ وهو غير فانى الّذى لايفنىٰ فى العهود الثلاثة المستمرّة ، الروح هو الحق ، واالجسد فانى، هٰذا الباطل الّذى ليس له وجود العهود الثلاثة المتسلسلة .

الجسد فانىّ،لهٰذا قائل ، لا يتجلىٰ من الأمر أن يقتل أرجن فقط جند "كورو"! وكانت الأجساد أيضاً فى جانب "باندو" ، أكانت أجساد "باندو" ، غير فانية ؟ انّ الجسد يفنىٰ فلمن قام المحترم كرشن لحفاظته أكان أرجن ،رجلاً صاحب الجسد ، الجسد باطل ليس له وجود ، لا

لا يمكن تعويقه، هل المحترم كرشن قائم لصيانته هذا الجسد ، لو كان الأمر هذا فهو أيضاً من السفهاء والجهلاء .

لأنّ المحترم كرشن يقول من بعده والّذى يقضى حياته فقط للجسد هو جاهل غبىّ سفيه ، وهو يحىٰ سدىٰ هو الّذى يرتكب السيئات فمن كان أرجن ؟

انّما فى الحقيقة أرجن اسم العشق والولع ، يصحب المعبود مع العاشق مصبحاًله عربجيّاً سرمداً أبداً ! يرشده مثل المحب والعاشق ليس هو جسد ، والجسد كساء فى الحقيقة والمستقرّ والمسكن والساكن فيه الروح المليىء بالأنسة ، لا يفنىٰ الأجساد بالقتل والقطع فى المحاربة المادّية .

يدخل الروح فى الجسد الآخر حينما يخرج من الجسد السابق ، وقد قال حوله المحترم كرشن :ـ يحصل تغيّر الجسد وتبدّله مثل اتيان الطفولة والشباب والضعف الواحد بعد الواحد ،واذيقطع الجسد يغيّر ذوا الروح لباساً جديداً ، وانّما الجسد منحصر علىٰ تأثراته قلب.

मन एव मनुष्याणां कारणं बन्धमोक्षयोः। صيرورة السيطرة الكاملة علىٰ القلب وكون الثابت المستقيم وتحليل التأثر الأخير كلّها واحد ، انقطاع أساس التأثرات قضاء علىٰ الأجساد ولتفويضها تضطر الىٰ العبادة، الّتى سمّاها المحترم كرشن عملاً (कार्य) أو عملاً مجرّداً عن الغاية والضرورة جوگ "निष्काम कर्म योग" والمحترم كرشن رغب أرجن علىٰ الحرب فى الأماكن المتشّتة ، لٰكن لم تكن منها جملة ولا عبارة تحمى بحماية الحرب المادّى ، والضرب والقطع والطعن ، هذا حرب متحد الجنس والخصائل غير الجيلّيّة ، وفى عالم القلب :

य एनं वेत्ति हन्तारं यश्वचैनं मन्यते हतम् ।
उभौ तौ न विजानीतो नायं हन्ति हन्यते ।।१९।।

والّذى يرىٰ هذا الروح مميتاً والّذى يراه ميّتاً ما بلغ كلا هما الىٰ كنه الروح وحقيقته ، لأنّ هذا الروح لا يموت ولا يمات ثمّ يركز علىٰ هذه الحقيقة مرّة أخرى :-

न जायते म्रियते वा कदाचिन्नायं :
भूत्वा भविता वा न भूय:
अजो नित्य: शाश्वतोऽयं पुराणो-
नहन्यते हन्यमाने शरीरे ।।२०।।

وهٰذا الروح لا يتولّد فى عهد ولا يفنىٰ فى عهد لأنّه يغيّر فى الحقيقة كسائه فقط ، ولا يتغير الىٰ شىء آخر لأنّه أبدىّ سرمدى دائمى قديمى لا ينتهى بعد انتهاء الجسد أيضاً الروح هو الحق ، قديم ،دائم أبدىّ. من أنتم ؟ مقلّد الدين الأبدى ! من الأبدى الروح أنتم مقلّدو الروح ، الروح والروح المطلق والاله أسماء مترادفة لشخصيّة منفردة ـ من أنتم ؟ عبّاد الدين الدائمى ، من الدائمى الروح يعنى نحن وأنتم عباد الروح لولا أنتم لا تعلمون الصراط الروحانى ، فليس عندكم شيئى دائمىّ أبدىّ :-

أنتم تتأوهون له وأنّكم متمنّون له ، ولستم أصحاب دين أبدىّ وأصبحوا فريسة للرواج القبيح الشنيع علىٰ اسم الدين الأبدى فى بلادهم وبلاد غيرهم ـ

فى بلادنا أو البلاد الأخرىٰ يضع كلّ انسان أزواجاً متماثلة كذا من يعرف الطريق المفوّض هذه الكيفية للروح فى أىّ مكان كان فى الدنيا كلها أو يجتهد على المشى على هذا الطريق فكان هو صاحب الدين الأبدى لوكان نفسه مايريد من اليهودى والنصرانى والمسلم ـ

वेदाविनाशिनं नित्यं य एनमजमव्ययम्
कथं स पुरुषः पार्थ कं धातयति हन्ति कम् ।।२१।।

يقول ابن تمثيل الشخصية المطلقة المصيب السهم علىٰ الهدف الخالى عن الضرر "پرتها" (पृथा) الجاعل الجسد الترابى عربجيّاً أرجن :- ألّذى يرىٰ هٰذا الروح غير فانىّ أبداً ،دائميّاً ،غير مرئىّ، كيف يأمر بهلاك أحد كيف ويقتله بنفسه ؟ لا يمكن فناء الّذى لايفنىٰ الّذى يدوم ولايزال يحىٰ الّذى لم يتولد لهٰذا ليس لنا أن يحزن للجسد يوضحه بالمثال :

वासांसि जीर्णानि यथा विहाय
नवानि गृह्णाति नरोऽपराणि।
तथा शरीराणि विहाय जीर्णा-
न्यन्यनि संयाति नवानि देही ।।२२।।

مثل الانسان ألّذى يغير لباسه البالى باللباس الجديد الحسن 'जीर्णानि वासांसि' لذا هذا الروح يدخل فى الأجساد الحديثة تاركاً ألأجساد القديمة الاولىٰ ألبالية ، ويقبل الجسد الجديد بعد صيرورة الجسد السابق بالياً ضعيفاً فلماذا يموت الأطفال والصغار؟

ينبغى أن يكون هذا الكساء أحسن وأجيد والجسد فى الأصل ينحصر علىٰ تأثراته فحينما تضعف التأثرات وتبلىٰ تنقطع علاقتها بالجسد، وان كان التأثر من يومين فقط ، فقد بلىٰ الجسد فى اليوم الثانى، لا يحى الانسان بعده لتنفس واحد ، ألتأثر هو الجسدوالروح يقبل الجسد الجديد الحديث طبق التأثرات ـ अथखलु क्रतुमयः पुरुषो यथा कतुरस्मिंल्लके पुरूषो भवति तथेतः प्रेत्य भवति (छान्दोग्योपनिषद 3/14)।

يعنى هٰذا الانسان فى الحقيقة قرار يقينى يكون فى هذه الدنيا مثل

الانسان، قويّاالارادة المستقلّة ،كذا يكون بعد الارتحال من دار الفناء الىٰ عالم البقاء يتولّد الانسان فى الأجسام المصنوعة بعزمه الصميم ،كذا صار الموت تغير الجسد ، والروح لا يموت ثم يركز على أبديّة وخلوده.

नैनं छिन्दन्ति शस्त्राणि नैनं दहति पावकः।

न चैनं क्लेदयन्त्यापो न शोषयति मारूतः ।।२३।।

ارجن :۔ لا يمكن للأسلحةالامكانيّات الحديثة أن تقطع هٰذا الروح ويحرقه ويؤثره النيران ولا الشعلة ولايجعله الماء رطباً ولا الهواء جافّاً۔

अच्छेद्योऽयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्य एव च।

नित्यः सर्वगतः स्थाणुरचलोऽयं सनातनः ।।२४।।

وهٰذاالروح غير قابل للتقسيم ألّذى لا يثقب فيه وغير قابل للتحريق لا يمكن تحريقه وغير قابل للرطوبة لا يمكن تبليله ولا تسطيع السماء أن تجذبه وهٰذه الروح يغير شبهة ولا ريب غير قابل للجفيف وعالمى مستحكم لا تزال تحيى وتدوم۔

قد قال أرجن بأنّ فرائض الأسرة دائمية يندرس الدين الدائمى بمثل هٰذا القتال ، لٰكن المحترم كرشن رآه جهالة والروح دائمياً، من أنتم؟ ومقتد وا الدين الدائمى من الدائم؟ ان لم تكونوا واقفين علىٰ الطريقة الواصلة الىٰ الروح فلا تعلموا الدين الدائمى ،يتواجه بنتيجته القبيحة أصحاب الدين الجبناء المحضورين بالطائفيّة۔

وكان المسلمون ألّذين جاؤا من البلاد الأخرىٰ اثنىٰ عشر ألفاً فقط واليوم أزيد من ربع مليار وثلاثين مليون كيف ارتفع عددهم من اثنا عشر ألفاً الىٰ ربع مليار قريباً أقول ينبغى أن يتر فى عددهم الىٰ ثلاث وثلاثين فقط ، لٰكن ماذا حدث بأن صار عددهم أكثر من ربع مليار وثلاثين مليين ؟ كلّهم كانوا "هندوسين" هم أخوكم ألأشقاء ألّذين

تضيّعوا باللمس وتناول الطعام مع الناس ما تضيّعوا هم ان تضيّعوا لحبط دينهم الدائمى غير قابل للتبديل والتعبير حينما لم يستطيع أن يمسّ الشيئى الّذى تولّد فى دائرة المادّيّة بهٰذا الدين الأبدى فكيف يكون الدين الدائمى يخرب باللمس وتناول الطعام وليس هذا دين ،هٰذه أحوال الرواية القبيحة الّتى ازداد بعد القلوب المنحصرة علىٰ الطائفية والطبقات فى الهند بها وأصبحت البلاد منقسمة ومجزاة۔ ومسئلة اتّحاد القوميّة واتّفاقها موجودة أمامنا الىٰ اليوم۔

وتاريخ الأمم مملؤ بحوادث هٰذه الرواجات السيّئة ،كان فى محافظة "حميرپور" خمسون أو ستّون أسرة "چهتريّة" (طبقة سفلى فى الهنود) أصبحوا أجمعين أليوم مسلمين ، ما هاجم عليهم المسلمون بالمدافع والقنابل الضخمة ولا بالسيوف والرماح المتجرّدة فماذا حدث ؟ اختفىٰ واحد أو اثنان من العلماء موضعاً قريباً ببئرفى هذا الريف وكانا يعلّمان أن أوّل مذ يأتى هنا للغسل يكون عابداً "هندوسيّا" داعياً مذهبيّاً ، كذا حدث الأمر فحينما حضر قبضاه فجعلا فى فمه سداًوأخرجا أمامه ماءً من البئر وشربا الماء متّصلين فماهما بالاناء ثمّ ألقىٰ مابقى من الماء فى البئر ومعه فيه كسرة من الخبز ، وكان لا يستطيع أن يدافع عن نفسه وكان ينظر هذا المنظر العجيب وكان عاجزاً مكتوف الأبدى ثمّ ذهب به الىٰ بيتهما وقيّداه ، التمسا منه فى اليوم الثانى أن يصحب معهما فى تناول الطعام فقال لهما غاضباً عليهما أنتما مسلمين وأنا برهمن ، كيف يمكن هذا؟ فقالا يا مولانا نحن نحتاج الىٰ الكيّسين مثلك اعف عنّا ثمّ تركاه ، فرجع ذٰلك العابد "الهندوسى" الىٰ ريفه ورأى النّاس يستعملون ماء ذٰلك البير كما كانوا يستعملونها فقام بالأضراب عن تناول الطعام وأخيرهم

حينما سألواعنه عن أضرابه أن المسلمين صعدوا علىٰ رصيف هذا البئر وجعلوا ماء ه سؤراً بين يدىّ وألقوا كسرة من الخبز فيه فتحيّر الناس تحيّراً كثيراً وصاروا حيراناً متعجّبين فسألوا ! ألآن ماذا يحدث فأخبر العابد ، قد خرب الدين وليست هنا حيلة ـ

وماكان الناس فى ذٰلك العهد مثقفين متعلّمين ، وقدسلب حق القلم والقراء ة عن النساء وأفراد الطبقات السفلىٰ من زمن بعيد وقد فهم البدال عن مسئوليّته تحتوى علىٰ تنمية الثروة وتزيد الأموال وأفراد "چهترى" مشتغلون فى مدح من يريدون أن يمدحوا وتنشد فى القصائد فى مدحهم وثنائهم بأن يلمع سيف الربّ فالرعد يرقص قد أخذ نجم سلطة الدهلى يرتنح نحصل العزّة والصولة سدىً فلماذا نتعلّم وندرس؟ ليس لهم علاقة بالدين وصارالدين شيئاً ذاتيّاً لطبقة "برهمن" وكانوا أيضاً مصنّفيه وشارحيه والحاكمين له حقاً وباطلاً رغم النساء والطبقات السفلىٰ ، البدالين وچهتريين كانوا يجدون حق التعلم والتدرس وحق التمدن والتثقف فى العهد القديم وحق مطالعة "الويد "أيضاً وصنف عارفوا كلّ فرقة وطبقة عبارات و جمل حول "الويد" وشاركوا فى المناظرات المذهبيّه ومناقشات الدينيّة وعاقب السلاطين فى سابق الزمان الّذين يبلّغون بالنظرية الريائية علىٰ اسم الدين واحترموا المتدينين ـ

واختفىٰ هذه الريوف المذكورة مثل النعاج بأن صار الدين خرباً لفقدان العلم الحقيقى للدين الدائمى فى الهند فى القرون الوسطىٰ من زمن شاسع طويل ،كثير من الناس ألقوا أنفسهم بالتهلكة حينما سمعوا هذه الألفاظ المبغوضة، لٰكن الىٰ متىٰ ينتحر الكلّ ، وذهبوا الىٰ تفتيش الحل الثانى مضطربين رغم وجود العقيدة المتسلسلة السليمة ـ كذا هم اليوم يزوجون

مثل الهنود ناصبين القصب واضعين الدقاقات ، تمّ بعد ذٰلك يرجع العالم بعده مزاولة أعمال النكاح وكانوا أجمعين "هندوسين" وصاروا اليوم مسلمين ـ ماذا وقع؟ وماهو الماء المتروك الباقى بعد الشرب، أكل فضلة طعام المسلمين ، لهٰذاقد خرب الدين وصارالدين مستحياً (लाजवन्ती) (غرس لطيف صغير) ان تمسه ينطوى ويتفتح بعد تبعيد اليد عنه ، يكون فى مثل كيفية سابقة لٰكن الدين انطوىٰ لا يتفتّح بعد أبداً وهؤلاء ماتوا الىٰ الأبدومات "رامهم" و"كرشنهم" وبهگوان لهم، الّذين كانوا خالدين هم ماتوا وفنوا بل هم علىٰ صراط ضالّ خاطئى علىٰ اسم الدوام ،وليس هٰذا الدين الّذى فهمه الناس ديناً ومذهباً ،لماذا لا يذهب فى عوذ الدين لأننا نفنى و ليس الدين شيئاً صلباً ، بأن نصبح غير فانى با لدخول فى الدين نموت بالقتل والاماتة والدين يموت فقط باللمس وتناول الطعام ، فكيف يصوننا الدين ؟ الدين يحفظك وهو أقوىٰ منك ، تموت بالسيف والرماح والدين؟ ينتهى هو فقط باللمس كيف هٰذا دينك؟ المراسم القبيحة لا شىء الأبدى، والآبدّى شىء صلب لا يمكن للأسلحه أن تقطعه ولا النار أن يحرقه ولا الماء أن يرطب ، لا يسع للشىء المولود فى الدنيا أن لا يمسه فضلاً عن تناول الطعام وشرب الماء ،فكيف ينتهى ذٰلك الدين الأبدى ؟

كذا هٰذه المراسم القبيحة كانت فى عهدأرجن وكان هو أيضاً فريسة له وأنه قال متضرّعاً متأوّهاً بأنّ مسؤليتة الأسرية أبدية ويخرب الدين الأبدى بالمحاربة وندخل جهنّم الىٰ الأبد بانتهاء الفرائض الأسريّة ، لٰكن قال المحترم كرشن ! من أين تولّد فيك هٰذه الجهالة ؟ قد ثبت بهٰذا أنّه كان رسماً قبيحاً، ولهٰذاعرض المحترم كرشن حلّه وأخبر بأنّ الروح أبدى، ان لم تقف علىٰ الصراط الروحانى ما وجدت اذن الدخول فى الدين

الأبدی۔

ولمایوجد هذا الروح الدائمی الأبدی فی جمیع الانسان فأی شیئی تبحث عنه ؟ فقال علیه المحترم کرشن :

अव्यक्तो ऽयमचिन्त्यो ऽयमविकार्यो ऽयमुच्यते ।

तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचितुमर्हसि ।।२५।।

لیس هذاالروح موضوع غیرالمرئی یعنی الحواس لایفهم بطریقة الحواس، الروح یوجد الیٰ حین و جود علس قة الموضوعات و الحواس۔ لٰکن لا یدرکه وهو بعید عن الادراك والقیاس وهو دائمی الی حین وجود القلب وتیّار القلب لٰکن لیس للرؤیة ولاستعمالنا والدخول لهذا اغلب علیٰ القلب قد قال المحترم کرشن قبل ذٰلك بأنّ لیس للباطل وجود ولیس انخفاض فی أدوار الحق الثلاثة وهو ذٰلك الحق روح أوالروح هو دائمیّ أبدی غیر مبدل وغیر مرئی ولاحظه المبصرون مزیناً بهٰذا الصفات المخصوصة ، ما راٰه العارفون باللغات العشرة ولاأهالی الثروة بل مبصرون روواه۔ أخبر المحترم کرشن من قبل المالك عنصریراه الراضی ویدخل فیه فی حین غلبة القلب ویلتقیٰ المعبود فی وقت الحصول ویریٰ روحه فی لحظة ثانیة مزیّناً بالصفات الربّانیّة ،وأنّه یریٰ أنّ الروح هو حقّ ّوأبدیّ کامل وبعید عن التصوّر والقیاس وأنّه یقال غیر قابل للتغییر وعدیم العیوب ،لهٰذا أرجن۔ لست بحریق أن یحزن علیك لأنّك عرفت الروح هکذا ، ثمّ یریٰ المحترم کرشن التضادات والاختلافات فی تخیلات أرجن۔ هذا دلیل عامّ :

अथ चैनं नित्यजातं नित्यं वा मन्यसे मृतम् ।

तथापि त्वं महाबाहो नैवं शोचितुमर्हसि ।।२६।।

ان فهمته متولّداً أبداً ومائتاً أبداً فلا ینبغی لك أن تکون حزیناً

عليه لأنّ:

जातस्य हि ध्रुवो मृत्युर्ध्रुवं जन्म मृतस्य च।

तस्मादपरिहार्येऽर्थे न त्वं शोचितुमर्हसि ।।२७।।

ويثبت التولّد اليقينى للميّت والموت اليقينى للمتولّد - القول الخالى عن التركيب ليس بحريق أن يحزن عليه من هذا الوجه الّذى ليس له علاج ولا دواء كون الحزين له نداء لافة أخرىٰ ولمشكلة ثانية -

अव्यक्तादीनि भूतानि व्यक्तमध्यानि भारत।।

अव्यक्तनिधनान्येव तत्र का परिदेवना।।२८।।

ارجن! وكان جميع الاحياء قبل الولادة مجسمين ويكونوا بعد الموت مجسّمين لايمكن أن يرى قبل للولادة ولا بعدالموت بل يرى فقط خلال الولادة والموت مجسّمين -

لهذا لماذا تتفكر و سدئ لهذا التغيّر ؟ من يرى هذا الروح ؟ يقول بعد ذلك :

आश्चर्यवत्पश्यति कश्चिदेन-

माश्चर्यवद्वदति तथैव चान्य:।

आश्चर्यवच्चैनमन्य: श्रृणोति

श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित्।।२९।।

قد قال قبل ذلك المحترم كرشن بأن رأى هذا الروح المبصرون والآن يلقى الضوء علىٰ انخفاضوجود رؤية الحنصر بأن انساناً عجيبأنادراً يراه بالنظر المتعجب ولايسمع يتضح له هذا المنظر! مثل هذا يوضح انسان آخرمتبرأ هذا العنصر، يبين كنهه من راه فى الحقيقة وآخر يسمع من الراضى النادر من حيث الحيرة لا يسمع الكل لأنه فقط للمتأهل، يا أرجن! بعض الناس لايعرف حقيقة الروح بالسمع لأن الوسيلة لم

تكمل، تسمع آلافأ من المعلومات وتفهمها وتبحث عنها وتريد المزيد فيها وتدقيق مضامينها لكن الولع اكبرقوة توجد مشغولاً فى الانتظامات الدنياوية بعد مدة قليلة۔

يحكم المحترم كرشن فى النهاية۔

देही नित्यमवध्योऽयं देहे सर्वस्य भारत।
तस्मात्सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचितुमर्हसि ।।३०।।

ارجن! هذا الروح غير قابل للهلاك الىٰ الابد فى أجساد الكل وغير قاتل للنجت لهذا ليست يحريق أن تحزن علىٰ جميع ذى الأرواح الروح أبدئ! قد استكمل هذا السوال هناقائلاً حول عظمته و شأنه امتثالأ لحقيقته، ثم يرد السؤال أن كيف يمكن حصوله؟ وله الصراطين فقط فى كتاب "گيتا" كلها الطريق الواحد "الجوگ" العملى الثانى فاقد الغاية (निष्काम कर्म योग) والثانى:-"الجوگ العلمى" (ज्ञानयोग) و مزاولة العمل فى كلتى الطريقين عمل واحد ،كم مقدار اهمية ذلك العمل مركزا علىٰ أهميته بالشدة يقول المحترم كرشن (مالك جوگ) حول الجوگ العلمى :

स्वधर्ममपि चावेक्ष्य न विकम्पितुमर्हसि।
धर्म्याद्धि युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत्क्षत्रियस्य न विद्यते।।३१।।

ارجن! انك ليست بقابل للخوف تحت ملاحظة الفرض المنصبى الأنّ ليس للچهترى طريق ثانى أعلىٰ افادى أكبر من الحرب المزين بالفرض، الروح دائمىّ الىٰ الآن، الروح أبدىّ وهو دين واحدى هكذا قيل الآن ما هوهذا الفرض المنصبى؟ الدين روح واحد فقط هو مستحكم قائم، وما هو قضاء الفرض؟ لكن أهلية كل انسان تختلف فى شى هذا الصراط الروحانى يقال هذه الاهلية المتولدة من الخصلة الفرض المنصبى۔

هو قسم الانسان العظيم السالكين علىٰ الصراط الروحانى الحق الراضين حيث الفطرة الىٰ طبقات أربعة – شدر (शुद्र) وَيشى (वैश्य) چهترى و برهمن۔

كل يكون فى المرحلة البدائيّة للرياضة "شدرا" يعنى صاحب للعلم القليل لا ليمكن له أن يصبح طبق غايته الىٰ عشر دقائق بعد الجلوس فى تذكرالهىٰ الى ساعات كثيرة ولايمكن له أن يبعد عن اللوث الدنياوى الفطرى وتدخل فيه الصفات الحميدة فى فطرته بخدمة الانسان العظيم فى هٰذه الحالة ويبلغ هو الىٰ مستوى ويُشَى سلوكا۔ الثروة الروحانية هى الثروة الروحانية يجمع هو هٰذهٖ الثروة رويداً رويداً ويصير محافظاً ذا أهلية لصيانة الحواس يتشدد بالغضب والتمنيات وغير ذٰلك الحواس وتكون صياتته بالعرفان و "بيراگ" لكن ليست فيه قوّة للقضأ علىٰ الفطرة، تتدخل قوة اتمام الصفات الثلاثة فى باطن الراضى مترقياًعلىٰ مُكث يعنى الصفات "الچهترية" وتتأتى الفطرة وأهلية إتمام عيوها علىٰ هذا المستوى۔ لهذا تبدأ المحاربة من هنا۔ يتغير الىٰ درجة أهلية البرهمن الراضى بتسلسل الوسيلة ، فى هٰذا الحين تجرى علامات السيطرة علىٰ القلب ،الانحيار والتفكر السلسل، التجربة والعلم وغير ذلك فى الراضى رأسأ ويضم بنفسه فى المعبود سالكأ بالاستمرار طبق ارادتهم ولم يبق هناك أولٰئك 'البراهمة' قال الولى "ياگولكى" غيرالمتفكرللجسد فى بلاط سلطان الحرب حالاً يعتد سوَالات "چاكرايتر"، "اوسستى"، "كهول"، "آرونى"، "أدالك" و"گارگى" الّذى يمتشل امتثالا تاماً لمعرفة النفس يقال له "البرهمن" وهذا الروح ينظم العالم والعالم العالى وجميع العارفين من باطنهم والكل من الشمس، والقمر، الارض والماء والهواء، النجوم والخلاء

والسماء تحت رئاسة الروح كل لحظة وحين، هٰذاالروح عالم الغيب عنفوان الشباب، الروح غير فانى وكل ما سواه فانى، الانسان الذى يزاول عمل "هون" مدركاً حقيقة هذا اللافانى فى هذاالعالم و عمل الرياضةعمل "يگ" الىٰ آلاف سيَين أعماله هذهٖ كلها فانية والذى يرتحل من هذهٖ الدنيا بغيرمعرفة هذا اللافانى فهو مرحوم وضيق القلب والذى يرتحل منها مع معرفة هذا فهو "برهمن". (बृहदारण्यकोपनिषद 3।4–7–8)

أرجن ! الراضى من مستوىٰ "چهترى"يقول المحترم كرشن ليس للراضى من مستوى "چهترى" أىّ طريق إفادى سوى طريق المحاربة، يرد السؤال هنابأن ماهو چهترى؟ يأخذ عامّة الناس معناه بمتولد الولادة فى المجتمع يعنى بطبقات"چهترى" "برهمن"

'ويشى" و"شدر" و يفهمه أربعة أجيال (वर्ण) لكن ليس الامر كذلك أخبر مصنف الشريعةبنفسه بأن ماهو چهترى؟ وما هو الجيل؟ هم أخذوا هنا اسم "چهترى" فقط وعرض حلا لهذا السؤال الىٰ الباب الثامن عشربأنّ ما هى هٰذه الاجيال فى الحقيقة ؟ وكيف يظهر فيها التّغيّر والتبدّل؟ قال المحترم كرشن 'चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टम' خلقت هذه الأجيال الأربعة فأنا قسمت ؟ يقول المحترم كرشن ردا عليه لا! ليس كذٰلك ؟ 'गुणकर्म विभागशः' قسمت العمل الىٰ اربعة أقسام بوسيلة الحسنات ، ألآن تريد الملاحطة ذٰلك العمل المنقسم؟ وهذهٖ الحسنات قابلة للتغيير والتبديل، يحصل الدخول فى الملكات الفاضلة من الملكات الردية وفى الملكات الرديئة من الملكات المذمومة بطريقةِ الرياضة المعقولة ، فى النهاية يصبح العقل برهمنيّاًوجميع المؤهلات المتسببة لاعطاء الدخول فى المعبود توجد فى الراضى فى ذٰلك الحين، ينتهى السؤال المتعلق بالجيل

مبتدأ من هنا الیٰ الباب الثامن عشر ۔

المحترم کرشن یحترف 'श्रेयान्स्वधर्मो: विगुण: परधमोत्स्वनुष्ठितात्' وتکون الأهلیة علیٰ أیّ المستویٰ للاشتغال فی هذا الدین المتولد من الفطرة ولوکان البناء من مستویٰ "اَلشُدر" ذوخاصیةٍ ومیزة فهو یعطی فائدة کثیرة جمة لانك تتقدم مترقّیاً بالاستمرار من هناك ویهلك ویتدمر الراضی باتباع أصحاب العلیا وکان أرجن راضیاً من طبقة "چهتری" لهذا یقول المحترم کرشن أرجن ! لیست مقابل أن تتخوّف ناظراقُوته المشغولة فی الحرب المتولد من الفطرة ، ولیس "للچهتری" عمل إفادی آخر اکبر منه ۔ ثم یقول المحترم کرشن مالك جوگ ملقیاً علیه الضؤ:

यदृच्छया चोपपन्नं स्वर्गद्वारमपावृतम् ।

सुखिन: क्षत्रिया: पार्थ लभन्ते युद्बमीदृशम् ।।३२।।

أرجن غیر خاطئی الهدف جاعلاً الجسد االترابی المحصول بنفسه ۔ أو چهتری أصحاب قسمة حسنة هم الذین یمکن لهم أن یحصلوا علیٰ موقع هذا الحرب ذا باب الجنة المفتوح والراضی من طبقة "چهتری" توجد فیه الأهلیة القاطعة هذهٖ الصفات الثلاثة وله باب الجنة مفتوح لأن الزوة الروحانیة توجد فیه من کل الوجوه وتوجد فیه أهلیةالارتحال فی الصوت स्वर وهذا الباب الجنّة المفتوح ۔ وچهتری أصحاب قسمة حسنة یحصلون علیٰ محاربة المیدان وعالم المیدان، لأن فیهم القوّة لمثل هذهٖ المصارعة ۔

وتقع فی العالم المحاربات والدنیا کلها تنطوی القتال وکل قوم یقاتل ویحارب، لکن لا یجد الفاتح الفتح الدائمی ایضاً هذهٖ فی الحقیقة نغمة، والذی یضفط أحداً یضطر الیٰ الضغط فی تقلبات الدهر،کیف هذا

الـفتـح، الذى يحتوى فيه الحزن المجف للحقاس كل حين يختم فى النهاية الـجسـد والحرب الحقيقى حرب الميدان وعالم الميدان يحصل علىٰ الروح الـمطلق الانسان الأعلىٰ والربط بالفتح عليه مرّة علىٰ الفطرة۔ هذا الفتح لا يتعقبه الانهزام۔

अथ चेत्त्वमिमं धर्म्यं संग्रामं न करिष्यसि।
ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा पापमवाप्स्यसि ।।३३।।

ان لـم تـجـاهـد فى اللحرب المزين بهٰذا الدين يعنى الحرب المعظى الـدخـول فـى الروح المطلق، الدين الأعلىٰ الدائمى الابدى فتحصل السيّئة يـعـنـى الـتـنـاسـخ والـحقارة فاقداأهلية العمل وقوّة المحاربة المتولدة من الغرض المنصبى يعنى الفطرة ثم يلقى الضؤ علىٰ الحقارة :

अकीर्तिं चापि भूतानि कथयिष्यन्ति तेऽव्ययाम्।
सम्भावितस्य चाकीर्तिर्मरणादतिरिच्यते ।।३४।।

جـمـيـع الـنـاس يـتـفـاوضـون حول و تحقيرك وتذليك اليوم ايضاً "وشـوامتـر"، "پـراشـر"، "نيمى"، "سرينگى" وغير هؤلاء يعدون من العباد الـمعزولين ،كثير من الراضون يغورون حول فرائضهم يتفكّرون بأن ماذا يـقول لهم الناس؟ مثل هذا التخيل يمدد فى الرياضة و يحصل به الترغيب علـىٰ الانشغال فى الرياضة۔ والتخيل يصحبه الىٰ حد، والتحقير اكبر من الموت عند العباقرة العظماء۔

भयाद्रणादुपरतं मंस्यन्ते त्वां महारथाः।
येषां च त्वं बहुमतो भूत्वा यास्यसि लाघवम्।।३५।।

وكنت ذا منزلة ورتبه كبيرة عند القواد العظماء تتخفف شخصيتك عـنـد أنظارهم ، هم يحتر فوتك هاربامن الحرب خائفأ، من هم هؤلاء القواد الـعـظـمـاء؟ الـراضـى الـمتـقـدم بالجد والجهد علىٰ هذا الصراط هو القائد

العظيم، كذا هذا الانجذاب بمثل هذا الجهد الىٰ الجهل المتمنى والغضب والحرص والولع وغير ذلك هما ايضاً القواد العظماء الذين كانو يعطينك منصباً ومقاماًان الراضى قابل للمدح والثناء فتخدر من أنظارهم ولايكتفى الأمر اليه فقط بل :

अवाच्यवादांश्च बहून् वदिष्यन्ति तवाहिताः।
निन्दन्तस्तव सामर्थ्यं ततो दुःखतरं नु किम्।।३६।।

يقول يأتى الأعداء ببيان كثير من أخطائك غير المتناسبة قائلين بقبائح شجاعتك وبسالتك، تظهر قبيحة واحدة تتواصل القبائح ورائها هذا يقول بأقوال غير ملائمة وما هو أكبر مشكلة منه ؟ لهٰذا :

हतो वा प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम्।
तस्मादुत्तिष्ठ कौन्तेय युद्धाय कृतनिश्चयः ।।३७।।

ان قتلت فى هذا الحرب تحصل الدخول فى الجنّة والنعيم بقىٰ أهلية الارتحال فى الصوت وتقف تيارالارتحال فى الفطرة خارج التنفس وتجرى الثروة الروحانية المعطية الدخول فى المعبود الأعلىٰ فى القلب بكمالها أو يحصل المقام العالى بعد الحصول علىٰ الفتح فى هذا الحرب لهذا أرجن أقم للحرب مصمماً ارادتك .

وعامة الناس يأخذون معنى هذهٖ الجملة بأن تموتوافى هذا الحرب تحصلوا الجنة والنجات والنجاح والفلاح وإن تجد و الفلاح و الفوز تتلطفوا بعيش الحيات وترفة المعاش، لكن انت تعرف ما قد قال أرجن ! رب العباد ليس بالعيش الدنياوى بل لا يترای ذلك التركيب بعد الحصول علىٰ رتبة اندر (इन्द्र) يعنى اقتدار العمالقة وحكومة العوالم الثلاثة ذلك التركيب الذى يبعد عنى الحزن المجفف حواسى ان كان الحصول فقط علىٰ هذا "فگوبند!" لن أحارب، ان يقول المحترم كرشن بعده بأن يا

أرجن! حارب يتحصل الفتح والسيطرة علىٰ الأرض۔ ان انهزمت تجد الجنّة للقيام والسكن، فماذايعطى المحترم كرشن؟ أرجن! كان تلميذاً أهل تمنى الشرف، أهل حقيقة التقدم الذى قال له المرشد الكامل المحترم ان تم أجل الجسد فى هٰذه المصارعة بين الميدان وعالم الميدان وما بلغ الىٰ المنزل يحصل الجنّة يعنى يحصل الأهلية للارتحال فى الصوت وتنضمّ الثروة الروحانية فى القلب وتفلح أنت علىٰ بقاء هٰذا الجسد وأنت تحصل شرف مرتبة أعلىٰ المعبود (الحضور الاعلىٰ)ومنصب الحضورالأعلىٰ والفتح المبين لأنّك تحصل الفضيلة العليا ان انهزمت فتقعد علىٰ منصب العملاق ويكون "لدو"(الحلواء) فى كلى يديك تتواجه الفائدة فى الهزم فضلاً عن الفتح ثمّ ركز عليه :

सुखदु:खे समे कृत्वा लाभालाभौ जयाजयौ ।!
ततो युद्धाय युज्यस्व नैवं पापमवाप्स्यसि ।।३८।।

تهيّأ للحرب فاهماً الفتح والانهزام متساويين والنفع والخسران الدعة والصقاء والخلعان سواء هٰكذا لاتكن مسيئاً بالمحاربة يعنى تجد الكلّ فى الدعة والاستراحة فى المشكلة وتحصل علىٰ منصب العملاق يعنى حالة الحضور الأعلىٰ فى الفائدة يعنى الجميع ومرتبة العملاق فى المشكلة والضيق ،مقام الحضور الأعلىٰ فى الفتح والانهزام أيضاً ألاختيار علىٰ الثروة الروحانية ، هٰكذا تهيّأ للمحاربة فاهماً بنفسه الفائدة والخسارة بكمالها فى الحرب كلاهما ! ان تحارب تحصل السيّئة تعىٰ علىٰ التناسخ لهٰذا تهيّأ للمحاربة ۔

एषा तऽभिहिता सांख्ये बुद्धिर्योगे त्विमां श्रृणु ।
बुद्धया युक्तो यया पार्थ कर्मबन्धं प्रहास्यसि ।।३९।।

پارتھ! هذه الأقاويل للعقل قيلت لك مع معرفة الجوگ العلمى أىّ

ذلك العقل؟ هذا بأن تحارب، فى الجوگ العلمى فقط هذا ان نحصل الفح ملاحظين قيمة أنفسنا ومتعمّدين النفع والنقصان تعهّداً كاملاً قلنا مقام الحضرة الأعلىٰ وفى حالة الانهزام لنا رتبة العملاق يعنى تكون الفائدة فى كلتى الصورتين ، ان لم نحارب يعتبر الناس أجمعون حاربين عن الحرب فلنا الازدراء والحقارة فى هذه الكيفيّة هكذا التقدم فى الحرب ممعنين أنظارنا بأنفسنا واضعين شخصيتنا أمامنا يقال "الجوگ العلمى" وصار عامّة الناس فريسة هذا سوء الفهم بأن لا حاجة الىٰ العمل (الحرب) فى طريق العلم، وهو يقول لا عمل فى طريق العلم أنا خالص، كيّس فهيم ،أنا الحق يعامل فقط فى الصفات، يجلس بعد هذا الفهم تعبين مثقلين . وليس هذاجوگ علمى طبق مالك جوگ المحترم كرشن ، لا بدّ ذلك العمل فى جوگ علمى أيضاً الّذى يزاول فى جوگ عملى فاقد الغاية ، ليس هنا أىّ فرق بينهما سوىٰ الفهم والنظر، صاحب صراط العمل يعمل منحصراً علىٰ نفسه مدركاً قيمة نفسه ،وفى جانب آخر صوفى (جوگى) العمل فاقد الغاية يعمل منحصراً علىٰ الالٰه . حاجة العمل فى كلا الطريقين وذلك العمل واحدالّذى يزاول فى الطرقين لٰكنّ النظرية تختلف .

أرجن ! اسمع هذا العقل بالجوگ العملى فاقد الغايةالّذى يقضىٰ علىٰ ربط الأعمال الدنياويةبتزيينه قضاءً كاملاً ، هنا ذكر المحترم كرشن اسم العمل أوّل مرّة لٰكن ما لخص بأن ما هو العمل؟ ألآن يبقىٰ علىٰ صفات العمل أوّلاً غير مخبر بالعمل .

नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति प्रत्यवायो न विद्यते ।
स्वल्पमप्यस्य धर्मस्य त्रायते महतो भयात् ।।४०।।

لا يكون انقراض البدايه يعنى نهاية البذرفى هذا الجوگ العملى

فـاقد الغاية ليس هٰذا الفتح ذا فائدة وقتيّة لهٰذا يحرر المتمرن القليل للدين بهٰذا العمل فاقد الغاية عن أشدّ الخوف المشكل بشكل الموت والولادة افهم هـذا الـعـمـل وامشى عـليـه خـطـوتين (الّذى يستطيع أن يمشى فى كيفيّة مشغـوليـات البيـت ـ والـراضى يـمشـى) ألـق البذور يـا أرجن؟ لا يكون انـقراض البذر ـ ليس فى الفطرة قوّة الحقيقة ولا أسلحة تمحو وجود هٰذه الـفـطـرـة وتسبـل الـقـنـاع فـقـط تلقىٰ التعويق الىٰ لمعات علىٰ الأكثر لٰكن لايمكن لها أن تمحو بداية الوسيلة ـ

أخبـر بعد ذٰلك المحترم كرشن يجد العاصى الساحل بسفينة العلم ولـو كان أكبر العصاة ـ يقول هنامثل هٰذا القول أرجن بأن تلق البذور فيه فـلا تـكـون نهـاية هـذاالبذر ويأتى عيب ذو النتيجة خلافه بأن يترك بعد ايصـالك الـىٰ الجنة والثروة الفتوحات، لو تترك هٰذه الوسيلة لٰكن لاتترك هـذه الـوسيـلة الّا بـعـد انـجـائك من العذاب ، قليل من وسيلة هٰذا الجوگ الـعملى فاقد الغاية ينجى عن الخوف الأكبرمن الولادة والموت ـ अनेक जन्म

'संसिद्धस्ततो याति परां गतिम्।'

وهـذا بـذرالـعـمـلـى قسم بعد الولادة المختلفه حيثما يكون المقام الأعلىٰ ، فى هٰذه السلسلة يقول بعد ذٰلك ـ

व्यवसायात्मिका बुद्धिरेकेह कुरुनन्दन ।
बहुशाखा ह्यनन्ताश्च बुद्धयोऽव्यवसायिनाम ।।४१।।

ارجـن ! ليس العقل المتحرك فى "جوگ العملى فاقد الغايةالاواحدى والـمـنهج واحد والثمرة ايضاً والثروة الروحانية ثروة تقوم الابد والحصول الىٰ هٰذه الثروة رويداً رويداً فى الآفة الفطرتية هو الكسب اليومى ـ

وهٰذه الكسب اليومى المنهج غير المشتبه أيضاً واحدىٰ فامّا الناس

الّـذين يخبرون عن المناهج الكثيرة أليس هؤلاء مشغولين فى تذكرة الالٰهى يكون عقل هؤلاء الانسان ذا فروعات كثيرة، لهٰذا يأخذون بتوسع المناهج غير المحصوءة.

यामिमां पुष्पितां वाच प्रवदन्त्यविपश्चित:।
वेदवादरता: पार्थ नान्यदस्तीति वादिन:।।४२।।
कामात्मान: स्वर्गपरा जन्मकर्मफलप्रदाम्।
क्रियाविशेषबहुलां भोगैश्वर्यगतिं प्रति।।४३।।

"پارته"! 'वेदवादरता:' المرصع بالتمنّيات 'कामात्मान:' الغريق فى جمل الويد ـ 'स्वर्गपरा:' يعتبر الجنة مقصودة وغاية بأن لم يكن بعدها شىء آخر ، مثل هؤلاء السفهاء يستشرون الأعمال كلّها للحصول علىٰ الشأن والشوكة والمعطى الثمرة فى صورة الولادة والموت ، العيش والعشرة،ويظهرون ما فى الألفاظ الجميلة الماورائية ، يعنى عقول السفهاء تحتوى أقسام لاتحصىٰ وهم غريقين فى الجمل ذات الثمرات والنتائج ويعتبرون جمل الويد من حيث الدليل والحجة ، والجنة أفضل ادراكهم تحتوى أقسام لهٰذا يخترعون جملاً لا تعدّ ولاتحصىٰ ويسمون باسم العنصر الأعلىٰ المعبود ويستشرون فى ورائه طرقاً كثيرة ومناهج جمّة أليست هذه المناهج الجمّة عملاً فأىّ ذٰلك المنهج المقرر ؟ يقول المحترم كرشن لا يلخصه الآن المحترم كرشن يقول هنا فقط هذا بأن عقول السفهاء ذات فروعيات كثيرة غير محصوءة ولامعدودة لهٰذا هم يستشرون مناهج الطرق عنبر المعدودة ليس هذا فقط النشر۔ الذيوع بل يو ضحه بالطريق المرصع المزين۔ وما يكون أثره؟

भोगैश्वर्यप्रसक्तानां तयापहृतचेतसाम्

व्यवसायात्मिका बुद्धिः समाधौ न विधीयते ।।४४।।

الناس الذين يتأثر قلوبهم وعقوبهم بألفاظ هؤلاء ارجن، تغيب عقولهم أيضاً لا يحصل لهم شىء، ولايبقى العقل العملى فى باطن الانسان الغريقين فى العيش الدنياوية والسهوليات المادية وفى باطن أصحاب القلوب والعقول المتأثرة بهذه الألفاظ ولايكون فيهم المنهج غير المشتبه المركز فى الالٰه ۔

من يسمع أقوال هؤلاء السفهاء ألأغبياء؟ يسمع الغريقون فى العيش و الترفة لا يسمع الانسان لا يكون فى مثل قولإالانسان العقل المزين بالمنهج غيرا المشتبه المعطى الدخول فى العنصر الابدى المساوى يتأتى السؤال أيخطأ:' वेदवादरता:' من هم غريقون فى جمل الويد؟ فيقول عليه المحترم كرشن۔

त्रैगुण्यविषया वेदा निस्त्रैगुण्यो भवार्जुन।

निर्द्वन्द्वो नित्यसत्त्वस्थो निर्योगक्षेम आत्मावान्।।४५।।

ارجن! إن الويد يلقى الضؤ علىٰ الصفات الثلا ثة فقط لا يعرف حقيقة بعدها "प्रेगुणयविया वेदा निस्त्रेगुणयों भवार्जुन" لهذا أرجن تقدم من الصفات الثلاثه، ورتفع منها يعنى اذهب مقدم الدائره العملية للويد! كيف يمكن التقدم؟ يقول عليه المحترم كرشن:निर्द्वन्द्व أجعل صالح النفس غيرحارصٌ على خيريةنفسه و شر تيهاقائماًعلىٰ صراط الصدق ابدأ بعيداً من مصائب الدعة والكيف۔ ا رفع هكذا ايرد السؤال بأن نجن نرتفع فقط أو ارتفع احد فوق الويد؟ يقول المحترم كرشن الذى مر تفع فوق الويد و الذى يعرف الرب يقال له "البرهمن" (بعى صاحب اعلم الخصوص) ۔

यावानर्थ उदपाने सर्वत: संप्लुतोदके ।
तावान्सर्वेषु वेदेषु ब्राह्मणस्य विजानत: ।।४६।।

البرهمن العالم الكامل بطريقة جيدة المعبود له علاقة بالويد مثل علاقة الانسان بالغدير الصغير بعد الحصول على الغدير الكبير المملؤ من كل جانب يعنى الذى يرتفع فوق الويد وهو يعلم المعبود (ब्रहम) و هو "برهمن" يعنى ارتفع فوق "الويد" فكن "برهما".

و كان أرجن "چهتريا" بقول المحترم كرشن كن برهماً، چهتريى و غير اسماء لقوة الأجهال علاقتها با لعمل لا بالقدر المقرر من الولادة مثل الحصول على تيار "گنگا" (اسم نهر فى الهند) ما له بشان الغدير الحقير؟ بعد الناس يأ خذمته المار للاستنجا والبعض لغسل البهائم ليس له استعمال آخر سوى هذا و تقى علاقة ذلك البرهمن الانسان العظيم و علاقة هذا البرهمن العارف المعبود مجسماً فقوا إلى هذا و علاقة تبقى ضروريا والويد يبقى لا نه للتا بعين استعماله و تبدأ التبصرة من هناك بعد ذلك يزاول اعمل الاحراء للاحتياط التعهد عند لعمل مالك "جوگ" المحترم كرشن.

कर्मण्येवाधिकारस्ते मा फलेषु कदाचन।
मा कर्मफलहेतुर्भूर्मा ते सङ्गोऽस्त्वकर्मणि ।।४७।।

يتدخل اختيارك فقط فى العمل لافى الثمرة الىٰ الأبد و ليست إفهم كأن لم تكن الثمرة و تكن حارس الثمرة و لا تبرأ عن العقيدة فى مزاولة العمل ذكر مالك الجوگ المحترم كرشن اسم العمل فى الجملة التاسعة و ثلاثين الىٰ الأن أول مرة لكن ما أخبرعن حقيقة العمل و كيف يعمل؟ و ألقى الضؤ على صفات هذا العمل.

(١):—ارجن۔ انت تنطلق من مربط الاعمال كاملاً بذريعة هذا

العمل۔

(٢):—ارجن ۔ ليس فيه النقراض الإبتدا يعنى البذر إن ملئت البداية لم يكن عند الفطرة تر كيب يقضى عليه به۔

(٣):—ارجن ۔ليس فيه عيب ذو ثمرة محدودة بان يقيم متنشبا فى النجح و الأموال و رغبة الحصول على الجنة۔

(٤):—ارجن ۔الرياضة العليلة من هذا العمل تنجى من خوف الولادة و الموت ۔

لكن مالخص إلىٰ الآن بأن ماهو ذلك العمل؟ وكيف يُزاول؟ و لخصة فى الجملته الواحدة و اربعين من هذا الباب۔

(٥):—ارجن ۔ العقل غير المشتبة فيه واحد و العمل واحد ألا يتذكر كثير من اصحاب الأ عمال؟ يقول المحترم كرشن بأن لا يعمل هذا يقول فجزاً عن سيه بأن عقول الا غبياء السفهاء تحتوى فرو عيات غير معدودة لهذا هم يستبشرون الطرق العملية غير المعدودة و هم يوضحون بهذه المناهج فى اللسان المرصع الشكلى يصيب أمر خطا بتهم علىٰ عقول الناس قلوبهم تغيب عقولهم لهذا المنهج غير المشتبة واحد لكن ما أخبر عن أى ذلك العمل؟

و قال فى الجملة السابعة و اربعين أرجن اختيارك فقط فى مزاولة العمل لا فى الثمرة لا تكن حرص الثمرة و لا تصرمبرء أعن العقيدة فى العمل يعنى استماتة فيه بالاستمرا لكن ماأخبرأن ما هو العمل؟ لكن يقول الناس آتين بنظير هذه الجملته وعموماً إفعلوا ماشئتم سوى الحرص على الثمرة تم الجوگ العملى فاقد الغاية لكن ما أخبر المحترم كرشن بأن اىّ ذلك العمل؟ الذى نزاوله، هنا ألقى الضوعلى ميزات العمل فقط بأن ماذا

یـعـطـی العمل و ما هو الا حتیاطات الموضوعة فی العقل عند العمل؟ ألقی الـضؤ علیه بقی السؤال کما کان ما حل الذی یبعد عنه مالك الجوگ الغبار فی الباب الثالث و الرابع. ثم یرکزعلیه.

योगस्थ: कुरु कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा धनञ्जय।
सिद्ध्यसिदध्यो: समोभूत्वा समत्वं योग उच्यते ॥४८॥

دهـنـنـجـے! اترك اثر الصحبة و الرغبة و اعمل صامدأ فی "الجوگ" منـعـهـدأ لتساوی الـفلاح و الفشل ایّ العمل؟ اعمل عمل فاقد الغایة 'समत्वं योग उच्यते' و هـذا الشـعـور الـمـسـاوی یـقال "جوگ" الذی لیـس فیـه غیر الـمـسـاوی هـذا الا حـسـاس یـقال المساوی الحصول علی الحلی الفلا حات تـجعل غیر المساوی و الرغبة تجعلنا غیر المساوی، حرص الثمرة تلد غیر الـمـسـاوات لهـذا لا یـکـن حـرص الـثـمرة و علی کل حال لا تصبح مبرءاً عن الـعقیدة فـی مز اولة الـعـمـل و اعـمل قائما فقط فی "جوگ" غیر متفکر عن الـحـصـول و عـدم الـحـصـول تـارکـا الـرغبة فـی الأشیاء کلها المسمو عة والمرئیة و لا یتحرك القلب من "جوگ".

جـوگ کیفیة نها ئیة وتکون کیفیة بدائیة و ینبغی ان یکون مطمح نـظرنا الی المنزل المقصود فی البدایة ایضاً لهذا یبتغی أن یتزاول معاملة العمل واضعین أبصاریاً علی "جوگ" نظریة التساوی یعنی تخیل الفلاح و الـفـشـل متسـاویـن یـقـال "جـوگ" الـذی لا یـزلـزلة الفلاح و الفشل و غیر المساوات لا یتوّ لدفیه صیر ورة مثل هذا التخیل یقال "جوگ مساوی" هذا یُـعـطـی مـن الـمـعـبـود مساوات لهـذا یـقـال لـه "جـوگ مسـاوی" و هذا یثـار الـتـمـنیـات ایثـاراً تـا مـاً لهذا یقال له جوگ عملیی فاقدالغایة لا بدمن الـعـمل و لهذا یقال له "جوگ عملی" و هو یخلط من الرب لهذا اسمه جوگ

يعنى ميزان تجناح فيه الى ملاحظة النظر على سطح العقل أن تتخيل المساوات فى الفلاح و الفشل لاتأتى الرغبة و لا يتاتى حرص الثمرة لهذا يقال هزا جوگ عملى فاقدا لغا ية جوگ عقلى۔

दूरेण ह्यवरं कर्म बुद्धियोगाद्धनञ्जय।

बुद्धौ शरणमन्विच्छ कृपणाः फलहेतवः ॥४९॥

دھننجے ! العمل فاقدالحياء العمل المزين بالتمنيات البعيد عن جوگ عقلى والحارص علىٰ الثمرة كلم بخلاء هم لايتسامحون مع الروح لهذا لووجد طبق الحرص متعا ضداً بالجوگ العقلى هى المساوات نحتاج الى الحصول على الجسد لتلذذه حينما تجرى مسلسلة الموت والولادة فكيف السلوك الحسن؟ والراضى لا ينبغى له أن بحرص على النجاة لأن أخذحرية التمنيات هو النجاة و وقت الراضى يضيح سدىً مفكر الحصول على الثمرة و بعد الحصول على الثمرة يتغسرفى تلك الثمرة و تنتهى رياضة لماذا يتذكر هوالرب مقدماً؟ و يضل من هناك لهذا عامل معاملة جوگ لمساوات العقل۔

قدقال المحترم كرشن صراط العلم جوگ عقلياً وهذا العقل يقال لك متعلقاً جوگ علمى قيل هنا جوگ عملى فاقدالغاية جوگ عقلى و فى الحقيقة بينهما فرق الفهم و النظرية و يحتاج اى المشى بعد تحقيقة محاسبة للنفع و النقصان كذا يحتاج الى ايجاد المساوات على سطح العقليةفيه لهذا هو يقال جوگ ذو مساوات العقل لهذا دھننجے۔ اجعل على ملجأ جوگ ذى مساوات العقل لان حارصى الثمرة بخلاو جداً۔

बुद्धियुक्तो जहातीह उभे सुकृतदुष्कृते।

तस्माद्योगाय युज्यस्व योगः कर्मसु कौशलम् ॥५०॥

يترك الانسان المزين يعقل المساوات العذاب والثواب كليهما فى

'योग: تحصل المساوات
هـذهِ الـدنيا و لا يتلوث فيها لهذا اجتهد لجوگ ذى تحصل المساوات
و تظريتان "جوگ" و تظريتان
كर्मसु कौशलम्' و مهارة فى الأعمال مع عقل المساوات "جوگ" و تظريتان
لـمزاولة الأعـمـال فـى الـدنـيـا رائـجـتـان الـنـاس يعملون يريدون الثمرة و
لا يـريـدون ان يعملون إن علموا عدم الحصول على الثمرة لكن مالك جوگ
الـمحتـرم كـرشـن واضـع هـذهِ الأعمال فى القيد يعتبر العبادة عملا فجزأ
هكـذا و فـى هذا الباب انه ذكر فقط اسم العمل و شرعهافى الجملة الناسعة
من الباب الثالث و أبقى الضؤ باتفصيل على صورة العمل فى الباب الرابع
و عـرف المحترم كرشن فن العمل منعزلا عن المراسم الدنيا وية فى الجمل
المعروضة أن اعمل مع العقيدة لكن اترك اختيارك للثمرة مع مرضائك. اين
تـذهب الثمرة؟ هذا فن لاداء الأعمال هكذا تشتغل قوة الراضى فاقد الغاية
كـلهـا فـى الـعمل انما. الجسد للعبادة حقيقة واصلاً أما التجس فطرى معه
أيـكـون الا شتـغـال فـى الـعمل الى الابدمع الا ستمرار أم تظهر له تمرته و
نتيجته؟ فلا حظها.

कर्मजं बुद्धियुक्ता हि फलं त्यक्त्वा मनीषिणः।
जन्मबन्धविनिर्मुक्ताः पदं गच्छन्त्यनामयम्॥५१॥

انـظـرو العلماء المزينين بجوگ عقلى يتركون الثمرة المتولده من الأ عـمـال ويتـحـررون مـن قـيـد الـمـوت والولادة و هواى القدس اللافانى يـحصل المقام الأعلى هنا ذكر العقول الثلاثة ("شلوك" ٣٩) فى العقل ذى الـفلسفة "السانكية" نتيجتان الجنة واشرف ("شلوك" ٥١) و نيتجة العقل الـمـصـرو فة فـى جوگ عملى واحدة النجاة من التنا سخ الصفاء. الحصول عـلـى المقام املا قال اقتصر هذين الطرفين فقط "لجوگ" و سواهما العقل الـمـزين با لجهل ذى الفرو عيات الجمة الذى ثمرته يعش فعله فى الملوت و

الولادة كثيرة و كان بصر ارجن محدود الىٰ اقتدار العوالم الثلا ثة و تسلط الملائكة و هو لا يرغب الىٰ المحاربة لهذا هنا يظهر المحترم كرشن امامه حقيقة جديدة أن يحصل المقام المقدس بذريعة العمل فاقد الغاية و جوگ عملى فاقد النٰاية يفوض المقام الأ على الذى ليس فيه تدخل الموت فمتى يكون الميدان الى هذا العمل۔

यदा ते मोहकलिलं बुद्धिर्व्यतितरिष्यति।
तदा गन्तासि निर्वेदं श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च ।।५२।।

و فى العهد الذى يعبر عقلك الوحل ذاالصورة لخدعة العقل عبوراً كا ملاً لا يبقى الولع مشياً و لا الاولاد ولا الثروة ولاالعزة وتنقطع علاقة هؤلاء الكل۔ انت تسمع ما هو قابل للسمع و بقدر علىٰ الحصول على "بيراگ" طبق المسموع يعنى يستطيع ان يفرغه فى حياته انك ما سمعت ما هو للسمع وما قام سوال المعاملت قياماً بأ يلقى الضؤ مرة أخرى هذهٖ الاهلية ۔

श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति निश्चला।
समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यसि ।।५३।।

و عقلك الذى صارمتزلزلاً بسمع جمل الويد المختلفته حين يستقر بعد صير و ته ساكناً مستحكماً مراقباً فى المعبود فتحصل على مساوات جوگ حين ذلك و تحصل حالة المساوات الكاملة التى تقال لها المقدس المقام الاعلى و هذهٖ نتيجة جوگ النهائية و هذهٖ ايضاً حصول غير المحصول نجد الدرس من الويد لكن يقول المحترم كرشن 'श्रुतिविप्रतिपन्ना' العقل يتزلزل تنزلزلاً يسمع جميع الأصول من الصحف السماوية الاصول كلها مسموعة لكن التى هى قابلية للسمع التوجه اليها بعد الناس عنها۔

و هذا العقل المتزلزل حينما بقدم فى المراقبة تحصل درجة جوگ

النهائية والمقام الاعلىٰ اللا فانى ايضاً وكان تفتيش ارجن علىٰ هذا الامر ضرورياً بأن كيف يصبر هؤلاء الناس عظماء أعباقرة الذى تبرأسوا علىٰ هذا المقام الا علىٰ المقدس والذين عقولهم ثا بتة فى المراقبة إنه سأل

قال أرجن :-

अर्जुन उवाच

स्थितप्रज्ञस्य का भाषा समाधिस्थस्य केशव।
स्थितधीः किं प्रभाषेत किमासीत व्रजेत किम्।।५४।।

'समाधीयते चित्तम् यस्मिन् स आत्मा एव समाधिः' الروح الذى تزال فيه الطبيعة هو المراقبة و الذى يحصل على المساوات فى العنصر الدائمى يقال له المراقب سأل أرجن وماهى العلامات "كيشو!" والمراقب و الانسان العظيم ذى العقل الساكن؟ كيف يتلفظ الانسان ذو طبيعة ثابتة ؟ كيف يجلس؟ و كيف يتمشى؟ قام ارجن بالسؤالات الأ ربعة قال عليه المحترم كرشن مخبراً عن علامة الانسان ذى طبيعة ثابتة قال "بهگوان" :-

श्रीभगवानुवाच

प्रजहाति यदा कामान्सर्वान्पार्थ मनोगतान्।
आत्मन्येवात्मना तुष्टः स्थितप्रज्ञस्तदोच्यते।।५५।।

پارتھ! حينما الانسان يترك مافى قلبه يقال له الروح المطمئن صاحب الطبيعة المستقلة و تكمل روية الروح على الايثار كون الانسان مطمئناً بنفسه غائباً فى الروح (आत्माराम) يقال له الطبيعة الثابتة۔

दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः सुखेषु विगतस्पृहः।
वीतरागभयक्रोधः स्थितधीर्मुनिरुच्यते।।५६।।

الذى لا يضطرب قلبه على بناء التكاليف المادية والالٰهية

والجسدية والذى انتهت امنية فى الحصول على الا ستراحة والدعة والذى انقضى خوفه و شغفه و غضبه والذى نزل منزل الغور و الخوض الأخير الصوفى يقال له ذو طبيعة مستقلة و يأتى بعلامة الأخرى۔

यः सर्वत्रानभिस्नेहस्तत्तत्प्राप्य शुभाशुभम् ।
नाभिनन्दति न द्वेष्टि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।५७।।

الانسان الذى تجردعن الشفقة فى كل مكان لا يفرح بعد الحصول على المبارك و غير المبارك و لا يعادى عقله ثابت والمبارك هو الذى يشتاق إلى صورة المعبود و غير المبارك الذى يذهب إلىٰ الا شياء الدنياوية المادية ولٰكن الانسان ذاطبيعة ثابتة لايفرح بالأحوال المناسبة و لا يتنفرمن الأحوال غير المناثبة لأن الشئ القابل للحصول ليس منعزلاً عنه و ليست له العيوب المضل يعنى ليس مع الوسيلة العلا قة منايقال هذا الانسان صاحب طبيعة ثابتة۔

यदा संहरते चायं कुर्मोऽङगनीव सर्वशः ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।५८।।

مثل السلحفاة التى تطوى جميع أعضائها هذا الانسان حين فطرى حسواسه من كل جانب يصبر عقله ثابتاً دائماً يلاحظ خطراؤ تهديدا الانسان الذى يقيد طاوماً الحواس المحتركة فى الموضوعاة من كل جانب فى عالم القالب مثل طيى الغيلم راسه و رجليه فى هذا العهد يصير عقل الانسان راسخاً لكن هذا نظير محض بعد انتهاء شعور الخطر ينشر الغيلم أعضاء ہ ۔ أهكذا يتلذذ الانسان ذو طبيعة مستقل ثابتة يقول عليه۔

विषया विनिवर्तन्ते निराहारस्य देहिनः ।
रसवर्जं रसोऽप्यस्य परं दृष्ट्वा निवर्तते ।।५९।।

تنتهى موضوعات الانسان الذين لا يحصلون علىٰ الموضوعات

بـذ ريـعة الـحواس لأنهم لا يقبلون لكن لا ينتهى شغفهم و يبقى الحرص و تـنجو أنسية العامل فاقد الغاية الطاوى بجميع الحواس بالموضوعات بعد روية العنصر الأعلىٰ الرب 'पर दृष्ट्वा'۔

الانسان الـعظيم لا يـنشرفى موضوعات حواسه مثل الغيلم حينما انـطوت الـحواس مرة فتندرس التاثرات संस्कारों لا يـتـولـد مرة اخرى و يـنتهى شـغف ذلك الـنسان بـالـموضـوعـات مع الروية بين يدى المعبود بـذريـعة معاملة جوگ العملى فاقدالغاية۔ الناس يزاولون بطريق عامة عمل "هـٹھ" فى صراط الرياضة (هٹھ جوگ) و هم يتجنبون عن الموضوعات و يـنـجـون عـنهـا حـابسيـن حـواسه "هٹھ" لكن يجرى فى القلب ميلا نها و تفكرها هذا 'पर दृष्ट्वा' يختم بعد حصول الروية لا قبله۔

كـان يـأتى المحترم مهاراج بواقعة متعلقة به أن نودى ثلات مرات مـن الـغيـب قبل هـجـرـة البيت عرضناله مهاراج المحترم لماذانوديت من الـغيـب مـانودينا قال رداعليه المهاراج المحترم "هـوا!اين شنكا موهوںکے بهئ رهى" يـعنى و قعت لى الشبهة هذه ايضاً ثم ألىٰ فى علم التجربة بأننى لاأزال صـوفيـاً راهبـاً مـن سبـعة و لاداتٍ اولا الـىٰ اربـعة تنا سخات كنت متـجـولًا احيـانـاً مع كـوب السؤال احياناً كاسياً لباس الراهبين والزهاد جـاعـلا عـلامة الهـنـود عـلىٰ الـراس لاأ عـلـم منهج "جوگ" لٰكن من ثلاثة ولادات سـابـق انـا راهـب جيـد كـماينبغى أن يكون استيقظت فى رياضة "جـوگ" فى الـولادة الماضية كدت أن نجيت صرت علىٰ شفاالحصول علىٰ الـنجاة لٰكن بقيى حرصان أحدهما المرأة و ثانيهما "گانجا" هذه التمنيات تـوجـد فـى الـضمـيـر لٰكن جعلت نفسى من الباطن صلباً راسخاً والحرص يـجـرى فـى الـقـلـب لهذا احتجت إلىٰ الولادة حررتنى المعبود بعد الولاده

متصلاً بعد الصاری کل شئ و لطم لطمتین لوثلاث لطمات و جعلنی راهباً زاهداً ثم یقول هذه الاقوال المحترم کرشن۔ بأن تنتهی موضوعات الانسان غیر القابل أثرالموضوعات بذریعة الحواس لکن الانسان عظیم الشأن یحصل النجاة من شغف الموضوعات بعد رویة المعبود بطریق الریاضة لهذا تعمل إلیٰ تتشریف بالرویة۔

उर कछु प्रथम बासना रही। प्रभुपद प्रीति सरित सो बही।।

(रामचरित मानस, ५।४८।६)

طیی الحواس من الموضوعات أمرصعب یلقی علیه الضؤ۔

यततो ह्यपि कौन्तेय पुरुषस्य विपश्चितः।

इन्द्रियाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभं मनः ।।६०।।

کون تے! تتسلط حواس الانسان الذکی الساعی المضطربة علیٰ قلبه عنوة و یزلزله لهذا۔

तानि सर्वाणि संयम्य युक्त आसीत मत्परः।

वशे हि यस्येन्द्रियाणि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।६१।।

أدخل فی ملجای تفویض النفس ومع اتزئین الجوگ سیطره علیٰ جمیع الحواس لأن الانسان تکون حواسه فی قبضته عقله راسخ هنا یرکز مالك جوگ المحترم کرشن علیٰ جانب الوسیلته ذی الاصول الصحبته مع أعاضاء ها الممنوعة لا تتأی الحواس فی القبضبة فقط با لمحظورات و إماتة النفس فکر المعبود وضروری مع تفویض النفس و الفکر الدنیاوی یغلب بسبب تقص فکر المعبود لاحظوانتا ئجه السیئة فی الفاط المحترم کرشن۔

ध्यायतो विषयान्पुंसः सङ्गस्तेषूपजायते ।

सङ्गात्सञ्जायते कामः कामात्क्रोधोऽभिजायते ।।६२।।

بـذ ريـعة الـحواس لأنهم لا يقبلون لكن لا ينتهى شغفهم و يبقى الحرص و تـنجو أنسية العامل فاقد الغاية الطاوى بجميع الحواس بالموضوعات بعد روية العنصر الأعلىٰ الرب 'पर दृष्ट्वा'۔

الانسان الـعظيم لاينشرفى موضوعات حواسه مثل الغيلم حينما انـطوت الـحواس مرة فتندرس التاثرات संस्कारों لا يـتولـد مرة اخرى و يـنتهى شغف ذلك الـنسان بـالـموضـوعـات مع الروية بين يدى المعبود بـذريـعة معاملة جوگ العملى فاقدالغاية۔ الناس يزاولون بطريق عامة عمل "هـٹھ" فى صراط الرياضة (هٹھ جوگ) و هم يتجنبون عن الموضوعات و يـنجـون عـنهـا حـابسيـن حـواسه "هٹھ" لكن يجرى فى القلب ميلا نها و تفكرها هذا 'पर दृष्ट्वा' يختم بعد حصول الروية لا قبله۔

كـان يـأتى المحترم مهاراج بواقعة متعلقة به أن نودى ثلاث مرات من الـغيـب قبل هـجـرـة البيت عرضناله مهاراج المحترم لماذانوديت من الـغيـب مـانودينا قال رداعليه المهاراج المحترم "هـو!اين شنكا موهوںکے بهئ رهى" يـعنى و قعت لى الشبهة هذه ايضاً ثم ألىٰ فى علم التجربة بأننى لاأزال صـوفيـاً راهبـاً مـن سبـعة و لاداتٍ اولا الـىٰ اربـعة تنا سخات كنت متـجـولًا احيـانـاً مع كـوب السؤال احياناً كاسياً لباس الراهبين والزهاد جـاعـلا عـلامة الهـنـود عـلىٰ الـراس لاأ عـلـم منهج "جوگ" لٰكن من ثلاثة ولادات سـابـق انـا راهـب جيـد كـماينبغى أن يكون استيقظت فى رياضة "جـوگ" فى الولادة الماضية كدت أن نجيت صرت علىٰ شفاالحصول علىٰ الـنجاة لٰكن بقيى حرصان أحدهما المرأة و تانيهما "گانجا" هذه التمنيات تـوجـد فـى الـضـميـر لٰكن جعلت نفسى من الباطن صلباً راسخاً والحرص يـجرى فـى الـقـلـب لهذا احتجت إلىٰ الولادة حررتنى المعبود بعد الولاده

متصلاً بعد الصاری کل شئ و لطم لطمتین لوثلاث لطمات و جعلنی راھباً زاھداً ثم یقول ھذہ الاقوال المحترم کرشن۔ بأن تنتھی موضوعات الانسان غیر القابل أثرالموضوعات بذریعة الحواس لٰکن الانسان عظیم الشأن یحصل النجاة من شغف الموضوعات بعد رویة المعبود بطریق الریاضة لھذا تعمل إلیٰ تتشریف بالرویة۔

उर कछु प्रथम बासना रही। प्रभुपद प्रीति सरित सो बही।।

(रामचरित मानस, ५।४८।६)

طیی الحواس من الموضوعات أمرصعب یلقی علیه الضؤ۔

यततो ह्यपि कौन्तेय पुरुषस्य विपश्चितः।

इन्द्रियाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभं मनः ।।६०।।

کون تے! تتسلط حواس الانسان الذکی الساعی المضطربة علیٰ قلبه عنوة و یزلزله لھذا۔

तानि सर्वाणि संयम्य युक्त आसीत मत्परः।

वशे हि यस्येन्द्रियाणि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।६१।।

أدخل فی ملجای تفویض النفس ومع اتزئین الجوگ سیطرہ علیٰ جمیع الحواس لأن الانسان تکون حواسه فی قبضته عقله راسخ ھنا یرکز مالك جوگ المحترم کرشن علیٰ جانب الوسیلته ذی الاصول الصحبته مع أعاضاء ھا الممنوعة لا تتأی الحواس فی القبضبة فقط با لمحظورات و إمانة النفس فکر المعبود وضروری مع تفویض النفس و الفکر الدنیاوی یغلب بسبب تقص فکر المعبود لاحظوانتا ئجه السیئة فی الفاظ المحترم کرشن۔

ध्यायतो विषयान्पुंसः सङ्गस्तेषूपजायते ।

सङ्गात्सञ्जायते कामः कामात्क्रोधोऽभिजायते ।।६२।।

تـدخـل أنسية الانسان المتفكر للموضوعات فى هذه الموضوعات والأنسية تتولـد من التمنيات و ياتى الغضب والغيظ بالتخلل فى تكميل التمنيات والغضب يلداىّ لمشئ؟

क्रोधाद् भवति सम्मोहः सम्मोहात् स्मृतिविभ्रमः ।
स्मृतिभ्रंशाद् बुद्धिनाशो बुद्धिनाशात्प्रणश्यति ।।६३।।

بـالغيظ والغضب تنبت الجهالة الخاصة يعنى السفاهة لا يبقى فهم الأ شيـاء الـدا ئمية والوقتية تشتغل الـذاكـرة فى سؤ الـفهم بـالسفـاهة (كماحدث مع أرجن) 'भ्रमतीव च मे मनः' وقال فى نهاية "گيتا" 'नष्टो मोहः स्मृतिर्लब्धा।' مـا ذا نـفـعـل و مـا لا نـفـعـل، لٰكن لا يظهرحكمة والعقل حمل "جـوگ" يخرب يا نشغال الذاكرة فى سؤ الفهم و ينزل الانسان من و سيلة شرفه يغيبوبة عقله۔

هـنـا ركز المحترم كرشن علىٰ عدم التفكر حول الموضوعات و ينبغى للـراضى أن يـنشغل فى الاسم و الصورة و فطرة الحق و المقام و يتغسر الـقـلـب فى الموضوعات الدنيا و ية با لتقصير فى تذكر الإله تكون الرغبة بفكر الموضوعات الدنياويته يأخذ يتولد الحرص الموضوع الدنياوى هذا بـاقى باطن الراضى بالرغبة يغيب العقل بسؤالفهم و سؤ الفهم فى الذاكرة بـا لـعقل السئ و العقل السئ بالغضب والغضب باتخلل فى تكميل الحرص و يـقـال جوگ عملى فاقد الغاية جوگ عقلى لأن ينبغى توقع الانظار علىٰ سطـع الـعـقـل بـأن لا تـتـولـد التمنيات ليست هنا الثمرة و بتولد الحرص يـخـرب جـوگ عـقـلـى۔ 'साधन करिय विचारहीन् मन शुद्ध होय नहीं तैसे ।'(विनय पत्रिका, पद संख्या115 ।3) و الـتـعـهـد ضرورى والانسان الذى لا يتعهد يـنـزل الىٰ الاسفل من و سيلة السرف و سلسلة البرياضة تنقطع لا

يتم تماماً والرياضة تبدا من هناك بعد استخدامهاالتى و قعت فيها العائقة۔

هذہٖ كيفية الراضى الراغب الىٰ الموضوعات الراضى صاحب الضمير المستقل الىٰ اى نتيجة يبلغ؟ يقول عليه المحترم كرشن۔

रागद्वेषवियुक्तैस्तु विषयानिन्द्रियैश्चरन् ।
आत्मवश्यैर्विधेयात्मा प्रसादमधिगच्छति ।।६४।।

و الانسان العظيم الحارص الخبر بالطرق التى يحصل بهاالروح صاحب الروية البديهية يحصل علىٰ طهارة الضمير 'प्रसाद मधिगच्छति' بحواسه مسافرافى الموضوعات الدنياوية 'विषयान् चरन्' المتجردعن الحسد والطمع و نظره علىٰ نفسه نظراًكاملاً ولاتبقى المواظبة علىٰ المناهج المقرره للانسان العظيم ولا يبقى له غير المبارك الذى يحفظ هو عنه نفسه و لا يبقى له الشى المبارك الذى يتمناه له۔

प्रसादे सर्वदु:खानां हानिरस्योपजायते ।
प्रसन्नचेतसो ह्यशु बुद्धि: पर्यवतिष्ठते ।।६५।।

تتم التكاليف ذلك الانسان العظيم كلهابا تزين الربانية رحم الرب وكرمه جميعاً، 'दुखालयम् अशाश्वतम्' و تنتهى حاجيات الموضوعات الدنياوية و يسكن عقل ذلك الانسان العظيم الفكه بالعجالته۔ سكوناًكاملاً لكن الناس يسو لمزينين "بجوگ" يلقى علىٰ حالتهم الضؤ۔

नास्ति बुद्धिदयुक्तस्य न चायुक्तस्य भावना।
न चाभावयत: शन्तिरशान्तस्य कुत: सुखम्।।६६।।

لا يكون العقل ذو العمل فاقد الغاية فى باطن الانسان الخالى عن رياضة جوگ و لايأتى الشعور فى ضمير هذا غير المتأهل أين الا ستقرار للانسان المتجردعن الشعور والاحساس؟ واين الدعة والاستراحة للانسان عديم القرار والسكون؟ و يتهيأ التخيل بعد الروية شيأبعمل

رياضة جوگ 'जाने बिनु न होइ परतीती' لا يحصل القرار بغير التفكر و لا يحصل على الراحة تغنى الدايمية والابدية الانسان الخالى عن القرار والطمانية۔

इन्द्रियाणां हि चरतां यन्मनोऽनुविधीयते।
तदस्य हरति प्रज्ञां वायुर्नावमिवाम्भसि ॥६७॥

مثل السفينة التى تجرى الماء تبعد ها الهواء عنا منزلها قابضة عليها كذا هذا فى الحواس المبتلىٰ فى الموضوعات الدنياوية الحس الذى يسكن معه القلب فيها ذلك الحسن الواحد يغوى عقل هذا الانسان غير المتأهل لهذا عمل "جوگ" لازمى ضرورى ثم يركز المحترم كرشن علىٰ المعاملة العملية۔

तस्माद्यस्य महाबाहो निगृहीतानि सर्वशः।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥६८॥

لهذا يا العضد العظيم! الانسان الذى المغلوبة حواسه الموضوعات الحواس غلبة تامة عقله مستقل ثابتٌ العضد علامة دائرة العمل يقال المعبود العضد العظيم القوى و العضد الطويل و يعمل كل مكان رغم ليس له اىّ عضو من اليد و الرجل و الذى يحصل اذن الدخول فيه اَو الذى يتقدم الىٰ هذه الربانية و هو ايضاً عضوعظيم قبل المحترم كرشن وارجن كلا هما عضوٌ عظيم۔

या निशा सर्वभूतानां तस्यां जागर्ति संयमी।
यस्यां जाग्रति भूतानि सा निशा पश्यतो मुनेः ॥६९॥

ذلك المعبود مثل الليل لجميع الحيوانات المادية لأنه لايرى و لا يعمل الفهم فيه لهذا صار كأنه ليل فى هذا الليل يعنى فى المعبود يرى الانسان تمويت النفس جيد المرآى يمشى و يستيقظ لان له هناك سيطرة

و قدرة والصوفی یجد اذن الدخول فیه بذریع تمویت النفس العیش الدنیاوی الفانی یجتهد له جمیع الأ حیاء لیلا و نهاراً ذلك کله لاصوفی لیل۔ रमा विलासु राम अनुरागी। तजत बमन जिमि जन बड़भागी।।

(रामचरित मानस् 2 |323 |8)

والصوفی (جوگی) الذی یتجرد تجرداً کاملاًعن الاثرات المادیة صراط العمل الصالح ویستمرخبیراً یجد الدخول فی ذلك المعبودهو یسکن فی الدنیا لٰکن لایفع علیه الأثرالدنیا وی لا حظوامعا شرة الانسان العظیم۔

आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं

समुद्रमापः प्रविशन्ति यद्वत्।

तद्वत्कामा यं प्रविशन्ति सर्वे

स शान्तिमाप्नोति न कामकामी।।७०।।

یختلط جمیع العیش بغیر أن یو لد الخراب فی الانسان ذی الطبیعة الدایمیة القائم فی المعبود مثل اختلاط الأنهربا لسرعة فی البحر المستحکم ذی شان عظیم المملؤ من کل جانب یغیرأن یضطرب ما إلبحر باختلا طه بها مثل هذا الانسان یحصل علیٰ السکون الأعلیٰ لا یحصله من یرید الترفه والعیش۔

ثیارات الآلاف من الانهر المدهشة تدمر الحصول المعدة و تهلکها و تجعل المدن غریتة و تتیر الضجیج و تسقط فی البحر لٰکن ما استطاعت أن ترفع البحر لیوصة واحدة و ما أن تحطه مشیاً بل تختلط فیه مثل اختلاط الحلیب فی الماء کذا هذا تنحدر أشیاء العیش والترفه الیٰ الانسان العظیم ذی الطبیعة الثابتة بهذه السرعة القویة الشدیدة لٰکن تتغیر فیه فی هو لاء الانسان العظماء لاالتأ ثرات المبارکة او غیر المبارکة و أعمال الصوفی لا تکون صافیة و سواداء لأن التاثرات توثر علیٰ الطبیعة صارت

مواظبة و متغيرة مع هـذه ظهرت الربانية الآن يقع التأ ثر فاين؟ عرض المحترم كرشن حل سؤ الات أرجن فى هذهِ جملة كان له التجسس بأن ماهى علا مة الانسان العظيم ذى الطبيعة الثابتة و كيف يتكلم؟ و كيف يمشى؟ أجاب المحترم كرشن فى لفظ واحدٍ بأن يكون مثل البحر ما ينبغى أن يفعل له و ما لايفعل بأن تكون المواظبة علىٰ الأصول اى أصول القعود والقيام والمشى و هو الذى يحصل علىٰ السكون الأعلىٰ۔ لأ نه يميت النفس لا يحصل السكون من بحرص علىٰ حصول العيش والعشرة ثم يركز عليه۔

विहाय कामान्यः सर्वान् पुमांश्चरति निःस्पृहः।
निर्ममो निरहङ्कारः स शान्तिमधिगच्छति।।७१।।

الانسان الذى يعامل مبرئاً عن الشغف الدنيا وى عن شعورى وإناى وعن القلب الحجرى निमं تاركاً جميع التمنيات يحصل هو هذا السكون الأعلىٰ لا يبقى بعده شئٌ۔

एषा ब्राह्मी स्थितिः पार्थ नैनां प्राप्य विमुह्यति।
स्थित्वास्यामन्त कालेऽपि ब्रह्मनिर्वाणमृच्छति।।७२।।

پارتھ! الحالة المذكوره فوق حالة الانسان الحاصل علىٰ المعبود الموضوعات الدنياوية تختلط فى الانسان العظيم مثل اختلاط الأنهر فى البحر و هم الذين يحصلون علىٰ الروية البد يهة للمعبود و المتقى من كل الوجوه فقط بقراءة هذهِ الجملة "أنا الحق" أويحفظ هذهِ الجملة لا يحصل هذهِ الكيفية و يحصل حالة هذا المعبود بطريقة العمل مثل هذا الانسان العظيم يحصل الفرحة الربانية فى و قت الجسد النهائ قائماً علىٰ عقيدة الرب۔

☆☆☆

نتيجة الكلام

يـقـول بـعـض الناس أن بلغ "گيتا" فى الباب الثانى الىٰ كماله لكن يـكـمـل الـعمل فقط بذكر اسم العمل فيفهم 'گيتا' فى المرحلة الأخبرة اَخبر هـذا الـمحترم كرشن ما لك "جوگ" بأن اسمع يا أرجن حول جوگ العملى فـاقـد الغاية تنحرر عن القيد الدنيا وى بمعرفته العمل وتركه فى اختيارك ليـس فى الثـمرة لا تـصـرتـارك الـعـقـيـدة فى مزاولة العمل و تهيأ للعمل مع الاستـمـرار و لا حـظ روية الانســان الأعـلىٰ فى ثمرتـه 'पर दृष्टवा' و صر ذاطبيـعة ثـابتة انـت يـحـصـل السكـون الأعـلى لكن ما لخصه بأن ما هو العمل؟

ليـس هـذا الباب باسم جوگ العلمى (सांख्ययोग) و ليس هذا الاسم مـن مـضـف الشر يـعة بـل هـو الـذى اختتـاره الشـارحـون بعده هم يفهمون الاقـاويـل والـمفاهيم والاقتتبا سات طبق مستوى هو اسم فلما ذا العجب؟ و فـى هـذا الباب أثار المحترم كرشن الرغبه فى قلب ارجن و عقله حول العمل مخبراً عن علامة الخبير صاب الطبيعة المستقلة و عن أهمية العمل و مزا ولة الـلـبـاية فى ارتكابه أعطاه سؤالات الروح دائمٌ ابدىٌ واحصل علمه واجعل عـارف الـرموز لـحـصـولـه طـريقان جوگ علمى و جوگ عملى فاقد الغاية الانشـغـال بـالـعمل مدركاً قوته و حاكما بنفسه للنفع والنقصان صراط العلم الأنشـغـال فـى هذا الطريق بعد الانحصار علىٰ الرب مع تفويض النفر طريق العمل فاقد الغاية أو طريق العمل 'گوسوامى تلسى داس' أظهر هما كما يلى-

मोरे प्रौढ़ तनय सम ग्यानी। बालक सुत सम दास अमानी।।

जनहि मोर बल निज बल ताही। दुहु कहँ काम-क्राध रिपु आही।।

(रामचरित मानस, ३।४२।८-६)

قسمان من الناس يذكران إيای أحد هما اصحا ب صراط العلم ثانيها اصحاب طريق العقيدة والسلوك السالك للعمل فاقد العمل أو السالك لصراط العقيدة يمشيان فی ملجائ مع مستندين علیٰ نفسی و جوگی العلم يمشی متوكلاً علیٰ نفسيه مع التذكر والتفكر حول نفعه و نقصانه ملا حظ أهليته و عدوهما واحدٌ و سالك العلم له آن يحصل الفتح علیٰ الاَعداء من الحرص والغضب و غير هما و لجوگی العمل فاقد الغاية أن يحارب مع هؤلاء الاعداء المذكورين كلا هما بعرضان ايثار التمنيات وارتكاب العمل فی هذين الطريقين ايضاً واحدٌ يحصل الطما نينة العليا فی ثمرة هذا العمل لكن ما أخبرعن ما هو العمل؟ العمل سوال الآن تجاهكم ايضاً نشأ التجسس فی قلب ارجن للعمل فلهذا انه عرض السؤال حول العمل فی بداية الباب الثالث لهذا :-

هكذاتمّ الباب الثانی باسم "التجسس العملی" (कर्म जिज्ञासा) فی مكالمة المحترم كرشن و ارجن حوْلَ العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فی صورة صحيفة "شری مدبهگودگيتا"۔

هكذا يكمل الباب الثانی باسم "التجسس العملی" (कर्म जिज्ञासा) فی "يتهارتھ گيتا" شرح "شری مد بهگود گيتا" المصنف بسوامی ارگرانند مقلد فائق المحترم پرم هنس پرمانند جی۔

﴿هری اوم تت ست﴾

اوم شری پرما تمنے نمه

الباب الثالث

فى الباب الثانى أخبر الحترم كرشن أن العقل قيل لك حول طريق العلم أىّ العقل؟ هذهِ بأن تحصلو المنصب الاعلىٰ إن فتحٌ تم بالحرب و إن و اجبتم الهزم تحصلوا رتبة الملأ ئكة كل شئ فى الغلبة و الفتح و فى الهزم ايضاً رتبة الملائكه يحصل المرام فى كلا الصورتين فيه فلهذا يحصل شئٌ فى كلاً الحالتين ليس فيهما اىّ نقصان تافه ثم قال اسمع هذا حول جوگ عملى فاقد الغاية العقل الذى تتحرر تبزينه من قيود الأعمال تحرراً تاماً ثم ألقى الضؤ على صفاته مرة أخرى ركز علىٰ احتياطات الضرورية الملحوظة عند العمل بأن لا تكن حارس الثمرة و أشغل فى العمل با عدأ عن التمنيات و لاتكن مجترداً عن العقيدة فى العمل تتحر به عن قيود الاعمال تتحرر لكن لا تشعر عن أحوالك ـ فى الصراط لهذا أحس أرجن طريق العلم اسهل و ايسر عن الىٰ الحصول عليه جوگ عملى فا قد الغاية وإنه سأل جنأردن! كان طريق العلم افصل عندك من العمل فاقد الغاية فلما ذا تر سلنى الىٰ العمل المدهش المخوف؟ كان السؤال فطرياً فسلمه هناك طريقان لمنزل واحدٍ فان كنت تريد الذهاب الىٰ المنزل فى الحقيقية فانت بالحتم تسئل عن اَيهما اسهل أصغر منهما؟ إن لم تسئل فلم تكن سالكاً كمثل هذا قام ارجن بسؤال.

قال أرجن

अर्जुन उवाच

ज्यायसी चेत्कर्मणास्ते मता बुद्धिर्जनार्दन।

तत्किं कर्मणि घोरे मां नियोजयसि केशव।।१।।

جنـاردن! الـذى رحـم علىٰ الـناس إن طريق جوگ علمى أحسن عـنـدك من جـوگ عملى فاقد الغاية فيا كيشو! لماذا تشغلى الطريقن يعنى فى بأخوف هذا جوگ عملى؟

ترائ ارجن! أخوف المناظر فى طريق جوگ عملى فاقد الغاية لان اختيـارك فيـه فـقـط فـى الـعمل ليس فى حصول الثمرة أبداً و لاتكن فاقد الـعقيدة فى العمل و اشتغل فى العمل واضعا نظرك علىٰ جوگ مع تفويض الـنفس المستمر الامر كذلك إن انهزمت فى طريق الحق فلك مرتبةٌ الملا ئكة و عـند الحصول على الفتح لك مقام الحضور الأعلى و تيسراى طريق العلم أهون من جوگ عملى فاقد الغاية لهذا التمس.

व्यामिश्रेणेव वाक्येन बुद्धिं मोहयसीव मे ।

तदेकं वद निश्चित्य येन श्रेयोऽहमाप्नुयाम ।।२।।

يتـكـون عقلى و لعا بهذه بياناتك المضطربة انت تشتغل فى ابعاد الـولع عن عقلى لهذا اخبر نى عن احد هما بالتعين كئ أحصل النجاة علىٰ الشرف الأعلىٰ الافادى قال عليه المحترم كرشن۔

श्री भगवानुवाच

लोकेऽस्मिन्द्विविधा निष्ठा पुरा प्रोक्ता मयानघ ।

ज्ञानयोगेन सांख्यानां कर्मयोगेन योगिनाम् ।।३।।

ارجـن العبرى قد أخبر عن الطريقين لتحقيق الحق فى هذه الدنيا مـعـنى الأول ليس فى ست جگ او تيرتا त्रेता أبـدأ بل الذى قد أخبر عنه فـى البـاب الثـانى قبل للعلماء طريق العلم وللزهاد و الرهبان طريق العملى فاقد الغاية و نحتاج الىٰ العمل طبق الطريقين كليهما إما العمل فضرورىٌ۔

न कर्मणामनारम्भान्नैष्कर्म्यं पुरुषोऽश्नुते ।

न च संन्यसनादेव सिद्धिं समधिगच्छति ।।४।।

ارجـن! انـما الانسان لایحصل العمال ولا کیفیة التحریر عن قیود الـعـمل النهایتة ببدایتة ولا فقط بترک العمل المبداء یحصل المقصد العلیا الـمسببة للحصول علیٰ الر بانیة الآن لا بدلك العمل فی کلاً الطر یقین و اِن کنت تُرید طریق العلم اوطریق العمل فاقدا لغایة عامة فی هذهٖ الحالة یأخذ یبحـث الـنـاس عـن الـطریق المختصرفی طریق الرب عن الحفاظة لا تبدا الـعـمل صرت عاملا فاقد الغایة لما بقی هذا الفهم السئ فلهذا یرکز المحترم کـرشـن عـلیٰ أن لا یمکن احدٌ اَن یحصل علیٰ شعورالعمل فاقد الغایة بعدم بـدایة الـعـمـل الاعـمال المبارکة و غیر المبارکة حیثما تنتهی تحصل هذهٖ کیـفیة الـعمل فاقدالغایة الأعلیٰ بالعمل کذا هذا ایقول کثیرٌ من الناس نحن الـسـالـکیـن عـلیٰ طـریـق الـعـلم لیس فی طریق العلم عملٌ لا یکون تا رکو الأعـمال بالتجری هکذا عالمین طاهرین لا یستتطح آحدٌ أن یحصل الغلبة العلیا تمثیل رویة الرب یترک العمل الذی قدشرع، لأن۔

न हि कश्चित्क्षणमपि जात तिष्ठत्यकर्मकृत्।
कार्यते ह्यवशः कर्म सर्वः प्रकृतिजैर्गुणै ।।५।।

لا یـلـبـث انسـان فـی ایّ عهـد کـان لـلـمحة بغیر العمل لأن جمیع الانسـان یـعـلمون بعد الاضطراب بالصفات المتولدة با لفطرة و الفطرة و الـصـفـات المتولدة من الفطرة تحیاإلی ایّ حین لا یمکن لانسان أن یمکث الـیٰ ذلك الـحـیـن بـغیر العمل یقول المحترم کرشن فی الجملة الثالثة و ثلا ثیـن و والـجـمـلته والسابعة و ثلاثین من الباب الرابع بأن جمیع الأ عمال الـمـرتـکبةالـیٰ الآن کـلـه یکون مضمراً فی العلم و نار العلم التمثیلی تحرق جـمیـع الا عـمـال هو یقول هنا لا یلبث أحدٌ بغیر العمل بالنهایة ماذا یقول ذلك الانسـان الـعـظـیـم معنا هم تنتهی حاجة العمل بخروج ثمرة "یگ" مع

الـروية البـد يهية و مـع تـحـليل القلب بعد البرائة عن الصفات الثُلاثة عند مـزاولة عمل "يگ" و لا يختم العمل قبل تكميل هذا المنهج المقرر و لا تتركه الفطرة۔

कर्मेन्द्रियाणि संयम्य य आस्ते मनसा स्मरन् ।
इन्द्रियार्थान्विमूढात्मा मिथ्याचारः स उच्यते ।।६।।

و علىٰ هـذايتـذكرون موضوعات من الجهال الذين القلب بالقلب مـقيـدمن الالحاح علىٰ الحواس الظاهر ية الفعالة هم مغرورين رأيين تيسو بـعـالـمـيـن عـلـم من هذا بانٔ مثل هذهٖ الاقدار كانت تو جد فى عهد المحترم كرشن بأن الناس الذين يجلسون ماكتبن بالاصرار الحواس تاركين تلك الا عمال املا ئقةلا ستمرار عليه وكانوا يقولون نحن عالمين نحن كا ملين لٰكن يـقـول الـمـحـتـرم كـرشـن وهـولاء خادعون يحتاج الىٰ العمل فى كلا الطريقين إن أعجبه طريق العلم او طريق جوگ عملى فاقد الغاية۔

यस्त्विन्द्रियाणि मनसा नियम्यारभतेऽर्जुन ।
कर्मेन्द्रियैः कर्मयोगमसक्तः स विशिष्यते ।।७।।

ارجـن! الانسـان الـذى قـد سيطر علىٰ الحواس بالقلب و حينما لا تـصـعد التمنيات فى القلب صارمبراًعن الشغب من كل الوجوه يزاول عمل جـوگ الـعـمـلى بالحواس الظاهرية ذلك الا نسان عظيما والكل صحيح فهم أن نـعـامـل مـعـا ملة العمل لكن يقوم هذا السوال بأن اىّ العمل نفعل فلقول عليه۔

नियतं कुरु कर्म त्वं कर्म ज्यायो ह्यकर्मणः ।
शरीरयात्रापि च ते न प्रसिद्ध्येदकर्मणः ।।८।।

أرجـن!كـن حـامـلا لـلعمل المعين يعنى إنما الأ عمال كثيرة واحدٌ منها منتخب اعمل ذلك العمل المعين العمل أحسن عن تركه لهذا لو لاتزال

تعمل و تطو عن بعد قليلٍ فكما قيل أن هذا منجى عن اكبر الخوف فتناسخ لهذا هو أحسن و لا تفلح رحلتك الجسمانية بترك العمل.

يفهم الناس بالرحلة الجسمانية ربو بية جسما نية كيف الربوبية الجسما نية؟ أأنت جَسَدٌ إنما هذا الانسان لا يزال يسافر من جميع أدوار ولادته من جميع الأ زمنة والعهود كما يلبس الثوب الجديد الثانى او الثالث بعد بلى الثوب الأول كذا هذا من حشرات الارض إلىٰ الا نسان و من برهما و جميع العالم كلهم متغيرون متناسخون و هذهٖ الأرواح تستمر فى سفر و هذا العمل شئ يثبت هذا السفر و يكلمه يتحرى ان نحتاج الىٰ و جود واحد فقط فالسفر حارٍ المسافر يسا فر فى هذا الحين و هو ينتقل من جسد الىٰ جسد جديد ويسا فر الىٰ منازل شىٰ والسفر يكمل حين ياتى المنزل لايحتاج هذا الروح الىٰ سفر جسما نى بعد الحصول علىٰ المقام فى المعبود يعنى تنتهى سلسلة قبول الجسدومتاركة الجسم لهذا إنما العمل الذى لا يحتاج الانسان السفر الجسدى بعده 'मोक्ष्यसेऽशुभात्' (الباب ٤/١٦) يا أرجن انت تتحرب من القيود الدنيا و يه لمزاولة هذا العمل ومن الطيرة غير المباركة هذا العمل شى يحررعن القيوم الدنيا وية الآن يرد السؤال بان هو ذلك العمل المعين ؟ بوضحه :-

यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धनः ।
तदर्थं कर्म कौन्तेय मुक्तसङ्गः समाचर ।।९।।

ارجن ! منهج يگ عمل تلك الحركة عمل التى بكمل بها عمل! الثابت أن العمل منهج معين اليست الأ عمال غيره عمل؟ يقول المحترم كرشن لا ذلك ليس بعمل: 'अन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धनः' الاعمال التى ترتكب فى الدنيا سوى منهج هذا يگ والتى ينشغل كل الدنيا بهاليلاً و نهاراً كلها قيود هذه

الـدنيـا ليست بعمل المخلص العمل عن القيود الدنياوية هو فقط منهج يگ العـمل و ذلك التحرك الذى يتم به يگ هوعمل محض! لهذا ياارجن! تكميل هذا يگ تواظب علىٰ العمل بالتخلى عن اثر الصحبة بغير الا نعزال عن اثر الصحبة لا يمكن العمل۔

الآن فهمـنـا أن مـنهج يگ عمل فقط لكن قام هنا سوال جديد مرة ثانية بأن ماهو ذلك يگ الذى يعمل به؟ يخبر المحترم كرشن عن المو ضح التى خـرج مـنهـا عـمل يگ قبل أن يـخبـر عن حقيقة يگ لإ فها مه؟ و ما يـعطيه؟ ألقى الضو علىٰ يزاته ثم لخص بعد الوصول الىٰ الباب الرابع بان مـاهـر "يگ" الذى نكسوه لباس العمل و نزاول ذلك العمل يبدومن أسلولب الـمحتـرم كـرشـن مـالك جـوگ البيانى أن الذى يكاد أن يصوره يأتى هو بتـصـويـر ميـزاته اولاً تتولد بسببه العقيدة تم يلقى الضؤ علىٰ الا حتيـاط الـمتهر فيه بعده و فى النهاية يوضح بأصل الأصول و ينبغى أن يتذ كر و يـضبـط انـفـى الـمحترم كرشن الصور علىٰ جانب العمل الآ خر بأن العمل منهج معين و كل ما يقال ذلك ليس بعمل ذلك ليس بعمل۔

ذكـراسـم العمل اول مرة فى الباب الثانى و ركز علىٰ ميزاته و القى الـضؤ عـلـىٰ الاحتياط المعمول المتعهد فيه و قبل فى الباب الثالث لا يمكن أن يثبـت الانسـان بغير العمل والانسان يعمل عابداً للقدرة و الناس الذى يـتـفـكـرون حـول الـمـوضـوعـات عـلـىٰ الـحواس واضعاً القيد با لقلب هم الـمتـكبـرون و الـعـامـلـون حـامـلة الـتـكبـر لهذا أرجن! واعمل قابضاً علىٰ الـحـواس الـقـرا رالـحقيقى لكن السؤال قائم كما كان أى العمل نعمل؟ قال عليه المحترم كرشن مالك جوگ علىٰ هذا الباب ارجن اعمل عملا معيناً۔

يـقـدم الان هـذا السؤال أئ ذلك العمل المعين الذى نعمله فى ذلك

الٰحين أخبر بأن كساء يگ لباس العمل عملٌ ثم بعد ذلك يرد السؤال هنا بأن ماهوذلك يگ؟ هنايصمت بعد بيان ولادة يگ و ميزاته و توجد الصورة النقية الصافية ليگ فى الباب الرابع الذى مزاولته عمل و تشريح العمل هذا مفتاح لفهم گيتا و الناس يعملون عملاً فى الدنيا سوى "يگ" بعضهم يزرعون و بعضهم يكتسبون منهم الحكماء و بعضهم الخدام و بعضهم يقولون أنفنسهم عقولاً بشريةً و بعضهم العاملون و بعضهم يعتبرون خدمة المعاشرة عملاً و بعضهم خدمة الملك والناس يشتغلون فى تمهيد الغرض و عديم الغرض فى هذہٖ الاعمال لٰكن يقول المحترم كرشن ليست هذہٖ بأعمالٍ 'अन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धनः' و الذى يُعمل سوى منهج يگ هو العمل الملقى فى قيد هذہٖ الدنيا لا العمل الذى ينجى إنما فى الحقيقة منهج يگ هو العمل ثم الآن يخبر عن موضح ورود يگ غير الاخبارعن حقيقةُ يگ؟

सहयज्ञाः प्रजाः सृष्ट्वा पुरोवाच प्रजापतिः ।
अनेन प्रसविष्यध्वमेष वोऽस्त्विष्टकामधुक् ॥१०॥

فيلو هذہٖ الاضا فة وازدياد بطريقة هذا يگ هكذا قال خالق الكون برهما (ब्रम्हा) بعد تخليق المخلوقات مع عمل يگ فى بداية الأجل و هذا يگ يوفر بكم التمنيات المتعلقة با لعبود بغير نقص 'इष्टकामधुक!' الذى ليس فيه مخالفة معبودنا والٰهنا۔

و من الذى خلق المخلوقات مع يگ؟ ما لك المخلوقات برهما من برهما؟ اهو الذى له اربعة فم و ثما نية عيون (ब्रह्मा) كماكان معروفاً لا ليس هنا اى اسيطرة و لا اقتدار باسم (ब्रह्मा) طبق المحترم كرشن و فمن الذى هو خالق الكونين؟ فى الحقيقة الذى وجد الدخول فى المخزن

الأساسى المعبود يعنى الا نسان العظيم هو برهما العقل برهما 'अहंकार शिव बुद्धि अज, मन शशि चित्त महान' العقل يكون فقط ماكينة محضة آنذاك و المعبود يتلفظ و يتكلم فى لسان ذلك الرجل العظيم۔

و يزداد العقل يوماً فيوماً بعد ما يشرع و يبدأ عمل التذكر الا لٰهى الحقيقى يقال ذلك العقل عارف الحق (ब्रह्मवित्) بسبب تزينه بعلم التصوف فى البداية بسبب تزئيّة بعلم التصوف ثم بعد القضاء علىٰ عيب بعد عمل "يگ" يقال عارف الحق العالىٰ (ब्रह्मवित) بسبب صبر ورته أفضل فى علم التصوف و حينما يكون العروج و الصعودلطيفاً رقيقاًتترقى الحالة للعقل ففى هذهٖ الحالة و الكيفية يقال عارف الحق العالى فى هذه الخطوة السيئة يحصل انسان بنفسه علىٰ الاختياروالقدرة لهداية الناس وارشادهم الىٰ الصراط المستقيم و الخطوة النهائية للعقل معروفه باسم عارف العقل الأعلىٰ (ब्रहम विदृरिष्ट) يعنى حالة العارف التى يتدخل فيها الا لٰه مثل صاحب هذهٖ الحالة (الانسان العظيم) يدخل فى المخزن الاساسى الا لٰه و يُقيم فيه و عقل مثل هو لاء الا نسان العظماء كالماكنة و هم يقالوا "برهما" و هم يخلقون منهج الر ياضة بعد عذاب الفطرة و طبق عمل "يگ" إن عالم التأ ثرات تخليق الخالق و كان المجتمع و الماعاشرة قبل هذا فاقد الحس المتشتت انما هذهٖ الكائنات أبدية و كانت التاثرات من قبل لٰكنها غير مرتبة شنيعة الوجه صوغها حسب عمل "يگ" تخليق و ترصيعٌ۔

و إنما يُنجى هذا الانسان العظيم فى بداية التغير عن عرض تخليق الخلق مع "يگ" و الحكيم يعطى التغير بعضهم يتسبب للتغير الجسمانى و هذا التغير الأجسام اللمحاقية التغير (कल्प) و انما التغير

یـاتی حیـنما یحصل النجاة عن الآزار الدنیاویة و بدایة العبادة بدایة هذا التغیر حینما تمت العبادة تم تغیرك۔

و هـكذا قال العظماء القائمون فی صورة الروح الأعلی بان تحصلاً الترقیة بهذا "یگ" هكذا قالو بعدترتیب التأثرات ترتیباً حسنا مع "یگ" فی بـدایة الـذكر الربانی كیف الترقیة؟ هل یكون الكوخ بیتا شافحاً و أیتبدل عنصروه من اللبن الیٰ الآجر؟ و یزید المكتسب و الأموال والمتاع ؟ لا كلا 'इष्टकामधुक्' و هـو یـحـقـق الـتـمـنیـات الـمـتـعلق بالمطلوب والمطلوب هو الـمعبـود المحقق للتمنیات المتعلق بهذا المعبود و كان السوال فطریاً بأن یحصل اعلیٰ المعبود رأساً بهذا "یگ" أو بالتمشی خطوة بعد خطوة۔

देवान् भावयतानेन ते देवा भावयन्तु वः ।
परस्परं भावयन्तः श्रेयः परमवाप्स्यथ ।।११।।

و تـحـصـلـو اعـلـیٰ الـعـروج و الـصعود من الملأ ئكة بهذا "یگ" و تـحـصـلـواعـلـیٰ ضـافـة الـدولة الروحانیة و تلك الملائكة تصطیكم الرقاؤ الإزدهـار هكذا تحصلو الشرف الأعلیٰ الذی یبقی بعده شئ یُدام بالتعاون البینی و حیثـما ندخُلُ فی "یگ" (سیأتی معنی یگ منهج العبادة) نحصلو اعـلـیٰ الدولة الروحانیة بالتدریج عالم القلب و انما الملك الأعلیٰ هو الذات الـعـالـی الـرب الـواحـد والـدولة التیَ تتسبب للدخول فی الملك الأعلیٰ و الـخـصـلـة الـجـنسیة لـلـبـاطـن یـقال لها الدولة الروحانیة و هی التی تمكن الامـرمـن الحصول علیٰ الملك الأعلیٰ هذا لهذا یقال لها الدولة الروحانیة لا الـمـلائكه (الحجر) الموجودة فی الخارج كما یتصور الناس ولیس لها ای وجود فی الفاظ مالك "جوگ" المحترم كرشن و یقول بعدهٗ:-

इष्टान्भोगन् हि वो देवा दास्यन्ते यज्ञभाविताः ।
तैर्दत्तानप्रदायैभ्यो यो भुङ्क्ते स्तेन एव सः ।।१२।।

وتمنحكم الملائكة المترقيون (الدولة الروحانية) 'इष्टान् भोगान् हि
النعم المتعلقة بالمطلوب' दास्यन्ते يعنى اللائق للعبادةً (आराध्य) و الآخر
ليس بشئ 'तै: दत्तान' و هوالفياض الواحد و ليس هنا اى طريق آخر
للحصول علىٰ المطلوب و الذى بعيش فى هذهٖ الحالة عيشاً بغير التصاعد
فى الخصوصيات الملكوتية و هو السارق بالجزم و إن لم يكن يحصل شى
فماله من عيش و لا قرار؟ لٰكن يقول نحن كاملين ماهرين عارفى الُرموز و
المتعشادق فى هذا الصراط مختفى و جهه و هو السارق باليقين ليس هو
متحصل، لكن ما يحصل الذين يحصل؟

यज्ञशिष्टाशिनः सन्तो मुच्यन्ते सर्वकिल्बिषैः ।
भुन्जते ते त्वघं पापा ये पचन्त्यात्मकारणात् ।।१३।।

وَيَحترَّرُالعباد الآكلون الاجناس الباقية من "يگ" من الخطايا كلها
و مع استمرار للتصاعد فى الدولة الروحانية و انما النجول للحصول
تجول للتكميل نتيجةً و حينما "كمل" عمل "يگ" فالبقية من الرب حِنُطةٌ
وأدىّ المحترم كرشن بالفاظ أخرى 'यज्ञाशिष्टामृत–भुजो यान्ति ब्रह्म
सनातनम्' و الشئ الذى خلقه "يگ" يدخل من بأكل هذا الطعام فى المعبود
والالٰه و هو يقول هنا الآكل بقية الطعام من "يگ" يحصل جائزة الخلاص
عن الخطايا و السئيات و إنما العباد يتحررون و الكافرون المسيئون
يعيشون للاجسام المتولدة من الولع و هم يلحقون بالعذاب الشديد
والعقاب المزيد و انهم كانو يذكرون الا له والمعبود و ادركوا العبادة
التحنث و تقدموا لكن تو لدت الهواء الحلوية فى لقاءٰ بأن 'आत्मकारणात'
لرضاء الجسد لِيُحُصَل شيئ مع متعلقات الجسم وانه ليحصل ذلك لٰكن يجد
نفسيه بعد رغم الاستفادة من العيش والعشرة التلطف فى الحياة قائمة فى

مكانها التى بدأ المشيى منها فأىّ نقص اكبر من هذا؟ وحينما كان الجسم فانى والىٰ متىٰ تصحب التعيشات المنقشة معه؟ و هم يعبدون لٰكن يجدون العذاب جزاءً 'पलटि सुधा ते सठ विष लेहीं' و هو لا ينتهى لٰكن لا يتقدم و يزدهر و لهذا يركّزُ المحترم كرشن توجهاته علىٰ العمل (التذكرالالٰهى) بالتخيل معدوم الغاية۔

لايزال المحترم كرشن يقول الىٰ الآن بأن "يگ" يعطى الشرف الأعلىٰ و يتولد من طريق العظماء لكن لمذا يشتغل ذلك الانسان العظيم فى خلق المخلوق؟ يقول حَوْلَه۔

अन्नाद्भवन्ति भूतानि पर्जन्यादन्नसम्भव: ।
यज्ञाद्भवति पर्जन्यो यज्ञ: कर्मसमुद्भव: ।।१४।।
कर्म ब्रह्मोद्भवं विद्धि ब्रह्माक्षरसमुद्भवम् ।
तस्मात्सर्वगतं ब्रह्म नित्यं यज्ञे प्रतिष्ठितम् ।।१५।।

انما جميع الحيوانات يتولد من الحنطة 'अन्नं ब्रह्मेति व्यजानात्' و انما الحنطة رب و الانسان يتقدم و يترقى جاعلا هذه الفتوة الرحمانية مقصداً وغايةً و الحنطة تنبت من المسطر ليس هذا المسطر الذى يمسطر من السماء بل مسطر العناية و ينزل عمل يگ المجتمع فى صورة رحمةالرب من المكان الذى نزكت الوسيلة فى هذهٖ الحياة عمل "يگ" المجتمع من قيل و عبادة اليوم تحصل غداً فى صورة الغاية و اللطف لهذا بنزل المطر "بيگ" و لإن يمطر المطر بمزاولة لفظ "سواها سواها" و باحراق السمن والشعير عند مزاولة عمل يگ فلما يبقى جل صحارى الارض فى العالم غيرذى زرع ونبات و جاف؟ و يصبح خصبا لائقاً للزرع و الحرث و هنا معنى مطر الرحمة توفيق "يگ" و هذا يگ متولد و متخرج من الاعمال وانما الاعمال تكمل بعمل "يگ"۔

و افهم هذا العمل بأن ولادته وخروجه من "ويد" و هذا "ويد" كلام الانسان العظماء اصحاب أفئدة منيره لامعة والعنصر الذى ليس بمعلوم فاسم الشعور الذى أمامه "ويد" و ليس اسمٌ لمجموعة جمل و عبارات فادرك هكذا بأن "ويد" تخليق الرب الباقى القيم الدائم و إنما انتاجه و خروجه من العباقرة الحق لكنهم أشباه للرب الأعلىٰ و إنما الرب الباقى يتكلم بوسيلهم فى صورتهم لهذا يقال انما هذا "ويد" خارج من قدرة الا نسان واحاطته و من اين وجد هؤ لاء العظما هذا "ويد"؟ و "ويد" يتولد من معبود باقٍ دائم و هؤ لاء العظماء اشباه له و هم ماكِنة محضة وذريعة مختارة و هو يتكلم بوسيلته لأنه يظهر فى مرحلة السيطرة علىٰ القلب بطريق "يگ" و إنما الرب الأعلىٰ الدائم يوجد إلىٰ الأبد وله مرتبة و منصب فى "يگ" و "يگ" هو طريق واحِد للحصول عليه و هوُ يركّزُ عنايتهٗ عليه۔ (श्लोक)

एवं प्रवर्तितं चक्रं नानुवर्तयतीह यः ।

अघायुरिन्द्रियारामो मोघं पार्थ स जीवति ॥१६॥

پارتھ! و ذلك الانسان الذى لا يسلك طبق هذا المنهج للعمل بعد ما يحصل الجسد الانسانى فى هذه الدنيا و هو الحصول علىٰ المرتبة الباقيه الدائمة بطريق الاضافه معهما و بطريق اضافة الملائكة باضافة الدولة الروحانية و الذى لا يزاول السلوك و المعاملة حسب هذا الترتيب فذلك الانسان الخاطئ الذى يريدُ راحة الحواس فقط يعيش سدىً اصحاب الدين! و سمىّ مالك جوگ المحترم كرشن فى الباب الثانى و امر فى هذا الباب أن يتواظب علىٰ العمل المعين منهج يگ عملٌ و كل مايُعمل سوى هذا قيدومن هذه الدنيا تزاول العمل لتكميل ذلك "يگ" منعزلاً عن اثر الصحبة و انه ألقى الضوء علىٰ صفات "يگ" و أخر بأن تخليق يگ برهما و

الانسان يشتغل بذلك "يگ" جاعل الحنطة غاية و انمايگ يتولد من العمل والعمل من الويد الخارج عن إحاطة القوة الانسانية و كان متكلمى هذه الجمل "للويد" انسانـاً عالماً عظيماً و انسانيتهم قدانتهت واما المعبود الباقى قدبقى مع الحصول لهذا هذه "ويد" تخليق المعبود و المعبود الا لٰه العالمى يستمر فى يگ قائماً والذى يعمل طبق ترتيب هذه الذرا ئع هو انسان خاطِئ يريد عيش الحواس و انه يعيش سُدىً يعنى هذا يگ منهج خاص ليس فيه راحة الحواس بل فيه راحة الخلود الاخرويه و هو منهج الا نشغال فيه مع اما مة النفس والذى يحب تلطف الحواس والعيش والتنعم خاطِئ و ما اخبر المحترم كرشن الىٰ الآن عن حقيقة "يگ" أى ماهو؟ لٰكن أيستمر الانشغال فى "يگ" اوأينتهى الىٰ حين ووقت؟ يقول عليه مالك جوگ۔

यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मतृप्तश्च मानवः ।
आत्मन्येव च सन्तुष्टस्तस्य कार्यं न विद्यते ।।१७।।

لٰكن الانسان الذى يكون كفيلاً بنفسه و مطمئن اطميناناً تاماً لا يبقى له فرض هذا مقصدنا و حينما حصلنا علىٰ العنصر الروحانى الابدى اللا فانى غيرالمرئ فماذا نبحث بعده؟ فلا يحتاج هذا الانسان الىٰ عملٍ و لا الىٰ عبادة والروح والروح المطلق مترادفان و هوثم يصور تصويرة۔

नैव तस्य कृतेनार्थो नाकृतेनेह कश्चन ।
न चास्य सर्वभूतेषु कश्चिदर्थव्यपाश्रयः ।।१८।।

ليس هنا أىّ جدوى فى هذهِ الدنيامن عمل ذلك الا نسان ولا نقصان بتركه وكان العمل ضروريا من قبل و ليس له أىّ عِلاَ قَةِ النفس و الروح هو الحقيقى الابدى الذى لِايمكن احصاء صفاته و محامده و لايمكن وضع غيره مكانه ولا يفنى و فحينما حصله، واطمئن به و شبع منه و

انمحى فيه واستمات فى سبيله و ليس هنا اىّ اقتدار و سيطرة أمامه فما نبحث؟ وما يحصل؟ و ليس لذلك الانسان اىّ نقصان بترك العمل لأن القلوب التى تتنقش عليها العيوب قد فقدت وما بقيت و ليس له اىّ علاقة الدنيا الخارجية و طبق الارادات الداخلية فى جميع الحيوانات و كان أكبرغايته معبوداً فلما و جده فماحاجة الىٰ الآخرين؟

तस्मादसक्तः सततं कार्यं कर्म समाचर ।
असक्तो ह्याचरन् कर्म परमाप्नोति पूरुषः ॥१९॥

و يحتاج من اراده الحصول علىٰ هذه المرتبة المرموقه الىٰ الهواء الخالصة و العمل المستمر 'कार्य कर्म' فاعمل هذا العمل بالطريق الأحسن لأن الانسان الصالح التقى يحصل الإله بعمله و العمل المعين يليق للعمل و يتساوى و ثم يقول مرغباً علىٰ العمل.

कर्मणैव हि संसिद्धिमास्थिता जनकादयः ।
लोकसंग्रहमेवापि संपश्यन्कर्तुमर्हसि ॥२०॥

و ليس معنى "جنك" "راجاجنك" و يقال جنك للخالق و انما جوگ هو 'جنك' الذى يخلقك فى صورتك ويظهرك و كل من يتزين من الانسان العظماء "بجوگ" "جنك" و قد نجح ايضاًكثير من العظماء العارفين السالكين اصحاب هذا "جنك" المتزينين بمثل هذا "جوگ" فى الحصول علىٰ المراتب العليا بالا عمال و معنى النجاح الا علىٰ الحصول علىٰ اله العنصر الأعلىٰ وكم من الأولياء الذين مضوامن قبل إنهم نجحو فى البلوغ الىٰ المراتب التكميلية بالسكوك طبق هذا للعمل بالمنهج "ليگ" اللائق المناسب للعمل! لكنهم يعملون بعد الحصول ايضاً متعهدين بالجداوى العامرالاجتماعية ويعملون محبين الخير الاجتماعى لهذا انت ايضاً قابل أصرى للعمل للائق للعمل للحصول وللهداية و الارشاد بعد الحصول

لماذا؟ و قال المحترم كرشن قبل لمحات عديدة بأن لم يكن هناك أىّ فائدة بعمل انسان عظيم بعد الحصول و لا نقصان بتركه بعده رغم قوله هذا لماذا يلصق بالعمل المعين العاقاًتاماً و يتواظب عليه تواظهاكا ملا لنظم الفلاح العوام و مفاد المجتمع۔

यद्यदाचरति श्रेष्ठस्तत्तदेवेतरो जनः ।
स यत्प्रमाणं कुरुते लोकस्तदनुवर्तते ।।२१।।

حيثما بتعامل الانسان المكرم المؤقر المتمدن يتآثر الناس الآخرون فيه مثله و حيثما يترك الانسان العظيم اثره يبدأ الناس يتعاقبونه و يتبعونه اولا القى الضؤ المحترم كرشن علىٰ توطن الانسان العظيم العبقرى المطمئن القائم فى صورته بأن لم تكن له فائدة بالعمل و لا نقصان بتركه لٰكنه كان يزاول عمل "جنك" مزاولة حسنة هنا يضع المحترم كرشن نفسه أمام هؤلاء العظماء موازنة بأنى ايضاً عظيم عبقرى منهم۔

न मे पार्थास्ति कर्तव्यं त्रिषु लोकेषु किन्चन ।
नानवाप्तमवाप्तव्यं वर्त एव च कर्मणि ।।२२।।

"پارته"! لم يبقى لى أىّ فرض و مسؤلية فى العوالم الثلاثة و قد قال "ليس أىّ فرض علىٰ ذلك الانسان العظيم لجميع الحيوانات" و يقول هنا لم يبقى لى شئ من الغرض فى العوالم الثلاثة و ما بقى شئ قليل أحتاج اليه للحصول و علىٰ هذا أننى مصروف فى العمل لماذا؟

यदि ह्यहं न वर्तेयं जातु कर्मण्यतन्द्रितः ।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ।।२३।।

لأننى إن لم اكن عاملا بالذكاوة والمهارة واترك العمل فانما الانسان يعملون كما أعمل ويصبحون كما اصبح أفاتباعك سيئٌ خطأٌ؟

يقول المحترم كرشن نعم۔

उत्सीदेयुरिमे लोका न कुर्यां कर्म चेदहम् ।
संकरस्य च कर्ता स्यामुपहन्यमिमाः प्रजाः ।।२४।।

إن لم اعمل مع تمام الاحتياط فتصيرهذه العوالم كلها منتشرة و أننى اكون مرتكباً مخلوط النسل (संकरस्य) و قاضياً علىٰ هذه المخلوقات كلها وضاربهم و الانسان العظماء إن لم يشتغلوا بالعبادة مع الاحياط كله و مع الا ستمرار فيضل المجتمع باقتاً عهم و قد حصل هذا الانسان العظيم علىٰ اعلى الدرجات بحاجة العمل بعد استكمال العبادة لايتواجه أىّ نقصان و ان لم يعمل ذلك الانسان العظيم لكن المجتمع لم يبدأ العمل إلىٰ الآن و انما الانسان العظيم يعمل لهداية الجيل الآتى المتخلف انا اعمل ايضاً يعنى كان المحترم كرشن انساناً عظيماً هو ليس مبعوث من الجنة منزل مبعوث و قال انما الانسان العظيم العبقرى يعمل لخير العوام وجدا وهم وانا ايضاً اعمل إن لم أكن عاملاً فياتى التنزل والخفة فى الناس و يترك الجميع العمل انما القلب مشتاق يشتاق إلىٰ الجميع لايشتغل فى الذكر الا لٰهى فقط ولا يُحبُّ الانشغال و هؤلاء الانسان العظماء المنورقلوبهم إن لم يعملوا يترك الناس العمل بالفوز حينما رأودهم تاركين العمل وهم يحصلوا العذر بأن الانسان العظماء مقتدونا ليسوا بمشغو لين فى الذكر الا لٰهى يأكلون التنبل ويطيبون يتكلمون كلام الناس ثم يقالون عظماء و هم ينعزلون عن الذكر الٰهى حينما يتفكرون مثل هذا التفكر و يضلون يقول المحترم كرشن إن لم اعمل بهلك الجميع ويتضيع وأصبح مرتكبا لخلق الممارق يُرى و يُعْلَم الهجين يكون النقص فى النساء وكان ارجن ايضاً مضطرباً بهذا الخوف بأن يتولد مخلوط النسل إن

كانت النساء ناقصة لكن يقول المحترم كرشن إن لم اشتغل بالعبادة مع الاحتياط فأكون سيأً لخلق مخلوط النسل إن لم يشتغل ذلك الانسان العظيم المنتمى الىٰ الاله بالعمل فيتبرأ الناس عن العمل اتباعاًله فيضلوا عن الصراط الروحانى و تكونوالهجين و يفقدون فى التزينات الدنياوية انما عصمة النساء و طهارة الجيل نظام المعاشرة و سؤال الاختيارات و للمجتمع جداو يها ايضاً و فوائد هاكثيرة لكن لآيتأثر رياضة الاولاد أىّ تأثر بأخطاء الوالدين 'अपनी करनी पार उतरनी' و قد مضى كثيرٌ من العظماء مثل "هنومان" "ياو ششٹ" "نارد" "سكديو" "كبير" (شاعركبير من شعراء الهندية) و عيسىٰ عليه السلام وغيرهم رغم عدم علاقتهم بالنباله الأسرية الاجتما عية وانما الروح يتأتى بصفات الولادة السابقة البعثة السالفة يقول المحترم كرشن 'मन: षष्ठानीन्द्रियाणि प्रकृतिस्थानि कर्षति' (15 I7) والاعمال التى تصدر فى هذه البعثه الواقعة بطريق الحواس مع القلب، فيحل ذو الروح فى الجسد الجديد تاركاً الجسد القديم البالى و متخذاً تأثراته فمابذل الذين نقلوه الىٰ الجسد الجديد؟ وما سقطوامن مراتبهم فلهذا لا يتولد الهجين بنقص النساء بل ليس هنا أىّ علا قة بين النقصان فى النساء و مخلوط النسل وما للنساء و خلقه و عدم الازدهار الىٰ الصورة الحقيقة و الا نتشارفى المقا صدالدنيا و ية۔

إن يشتغل الانسان العظيم بالعمل المعين مع الاحتياط كله و لا يطلب الناس ذلك و العمل ولا بأمرهم عنه فهو قاضٍ علىٰ جميع المخلوقات و قاتلهم و فحصول اللافانى الأساسى سالكافى تسلسل الرياضة حياةٌ والانتشار فى الدنيا والضلا لة فيها موت لكن ذلك الانسان العظيم لايامرهم بالسلوك علىٰ الصراط العملى ولا علىٰ الصراط المستقيم مانعاً

إيـاهم عن الا نتشار والتشتت فأصبح قائل الناس اجمعين و قا ضياً عليهم و متشـدداً و الـذى يـرشد الناس خطوة بعد خطوة و يا خذهم فى الصحبة عـنـد الـمشية فهـو الـعـادل الـمـنصف الخالص و طبق "گيتا" موت الجسد وانتقال الجُثَثِ الفانية طريق لتبديل القالب فقط لا تشدوو لا جبرٌ۔

सक्ताः कर्मण्यविद्वांसो यथा कुर्वन्ति भारत ।
कुर्याद्विद्वांस्तथासक्तश्चिकीर्षुर्लोकसंग्रहम् ॥२५॥

يـا بهارت ! و حيثما يعمل الناس الجهال المغرورون فى العمل يعمل الـعالمون أصحاب الترصعات مثلهم لتنمية الترغيب فى قلوب عوام الناس و مع امـنية فـلاح العوام و نحن سفهاء رغم معرفتنا منهج "يگ" و مزاولتنا إياه و مطلب العلم المواجهة والىٰ حين ماكنا ننحرف منه و إن كان انحرافا تـافهـاً والا لـه مـنـعزل توجد الجهالة الىٰ ذلك الحين و إلىٰ ما تبقى الجهالة تبقى الرغبة فى العمل وكم من رغبات و أمنيات يضع الجاهل فى قلب عند عبادة ومثلـه، عـامل فـاقـد الـغـاية و من ليست له، علاقة بالآعمال فلماذا يشتـاق اليـه فـلـمـاذا يـكـون لـه شغف به فليعمل مثل هذا الانسان العظيم الـكـامل لفلاح العوام و يترقى فى الدولة الروحانية كى يختاره المجتمع له للسكوك و يمشى عليه۔

न बुद्धिभेदं जनयेदज्ञानां कर्मसङ्गिनाम् ।
जोषयेत्सर्वकर्माणि विद्वान्युक्तः समाचरन् ॥२६॥

و يـنـبـغـى أن لايشلك العلماء اصحاب العلم و لا يولـدون الشبهة فى عـقول الناس الضدمين الذين يضعون فى قلوبهم الرغبة فى الاعمال يتعهد الانسـان الـعـظيـم صـاحب الضمير المنور بأن لاتنقص العقيدة للعمل فى قـلـوب تـابـعيهم بسبب معا ملته وسلوكه و ينبغى للانسان العظيم المزين بالعنصر الأعلىٰ ان يعمل بنفسه عملاً معيناً و يطلب منهم العمل۔

و لهذا كان المحترم "مهاراج" يقول علىٰ الساعة الثانية فى الليل رغم استكافته و قلة همته و يَسْعُلُ وينادى الناس علىٰ الساعة الثالثة "قوموا" ياأصنام الطين فانصرف الكل الىٰ الذكر الالٰهى مستيقظين واضطجع المحترم قليلاً ثم يستيقظ من بعد مدة قليلة و يقعد و يقول ان كنتم تفهمون أننى نائم لٰكن ماانابنائم بل اتذكرالاله فى القلب لاالجسد ضعيف والقوى نحيفةٌ والجلوس صَعْبٌ فلهذا أضطجع لاأنام لكن نحتاجون الىٰ السكون والا ستقامة فى الجلوس فى الرياضة و إلىٰ مالا تصبح سلسلة التنفس مثل تيار الدهن و لاينقطع التسلسل و لا تعوق الارادات الأ خرى بينه فالا نشغال به مع اللاستمرا رفرض "الراضى" و تنفسى مثل القضب قائماً مستقيماً و لهذا بعامل ذلك الانسان العظيم معاملة حسنة لحث التابعين علىٰ العملِ 'जिस गुन को सिखावे उसे करके दिखावे' هكذا ينبغى للانسان العظيم الثابت بأن يشغل الراضين بالعبادة عاملاً بنفسه و ليشتغل الراضون بالعبادة مع العقيدة الوافره لٰكن كان الصوفى العلمى او المتصوف العملى الفائت غرضه المتعهد بتفويض نفسه لا يأتى تخيل الكبر ياء و الخيلاء للرياضة فى الراضى و من صدريه العمل و بأىّ و جوهات فى صدورة؟ يلقى الضؤ عليه المحترم كرشن:-

प्रकृते क्रियमाणानि गुणै: कर्माणि सर्वश: ।
अहङ्कारविमूढात्मा कर्ताहमिति मन्यते ।।२७।।

و انما الاعمال تودى من البداية الىٰ النهاية بصفات القدرة ثم يقول الانسان السفيه متكبراً بأننى "فاعلٌ" هكذا يفهم فكيف يفهم بأن الرياضة تكون بصفات القدرة؟ و من راه هكذا؟ يقول عليه.

तत्त्ववित्तु महाबाहो गुणकर्मविभागयो: ।
गुणा गुणेषु वर्तन्त इति मत्वा न सज्जते ।।२८।।

بالعضد القوى العظيم! ارجن! رأى الانسان العظماء العارفون بالرب العنصر الأعلىٰ الصفات و الباب المتجزا من العمل तत्त्ववित्‌ و هم يعملون طبق جميع الصفات يفهم هكذا لا يرغبون فى كونهم اركاناً للاعمال والصفات و معنى العنصر هنا المعبود العنصر الاعلىٰ لا العناصر الخمسة او العناصر الخمسة و عشرون كما يحصى الناس و فى قول رب "الجوگ" المحترم كرشن إنما العنصر الواحد روح مطلق ليس هنا أىّ عنصر ثانى آخر و يرى الانسان العظيم القائم فى الاله العنصر الاعلىٰ تقسيم الأعمال خارجاً من دائرة الصفات حسب الصفات الىٰ ما تبقى الملكات المذمومة و يستمر عليه والكسل والنوم و غلبة الحال علامات عدم الانشغال بالعمل وحينما تبقى الملكات الرديئة تبقى فطرة التخلف عن الرياضة وبالبسالة والتخيل الملكى يكون العمل و يتولد الملكات الفاضلة فى العمل يأتى التصور والمراقبة والحصول التجرباتى والتفكر المستمر و عدم فطنة فى الفطرة وانما الصفات تتغيرةٌ و يراهٗ الانسان العالم الذى فازبالرؤية البديهة بأن الأعمال تزدهر و تتنزل تصعد وتسقط حسب الصفات و الصفات يستوفى حقه علىٰ الغير من العمل يعنى هذه الصفات تعامل تحت ظل الصفات وبالفهم هكذا لا يرغب صاحب النظر الدقيق فى العمل لكن الذين حصلوا علىٰ علم الصفات الحقيقى والذين هم فى اثناء الطريق عليهم ان يقضوا اوقاتهم فى العمل مع الربط لهذا:-

प्रकृतेर्गुणसंमूढाः सज्जन्ते गुणकर्मसु ।

तान्कृत्स्नविदो मन्दान्कृत्स्नविन्न विचालयेत्‌ ॥२९॥

انما الانسان المولع بصفات الفطرة يرغب فى الصفات و الأعمال حينما يرى عروجهما إلىٰ النظافة والطهارة و لا بحرك العلماء الذين عند

هم فهم كامل وادراك قام الضعفاء الكاسلون فى سعيهم الذين ليس عند هم فهم حَسَنٌ و تُضْعِيفُ هممهم وعزائمهم بلِ شجّعهم لانهم يبلغون الىٰ حالة العمل الاعلىٰ فائت الغرض بالعمل و ينبغى لكامليى صراط العلم المصروفين فى العمل أن يروا العمل كوظيفة للصفات ولايكونوا مغرورين ناظراً الىٰ نفسه كركنٍ له و أن يكون فيهم الربط بعد الحصول علىٰ الصفات المتبركة و لاحاجة هنا الىٰ إعطاء المتصوف العملى فائت الغاية الوقت فى تحقيق الصفات و يشتغل بالعمل مع الاستمرار مع تفويض النفس سوأىّ تلك الصفات التى تختلف اليه و الرؤية هكذا و ملا حظته مسؤلية المعبود و كان يعرّف بأن تغير الصفات و الازدهار المسلسل كرم المعبد و الاله و ان العمل من عنا يته و فضله لهذا لايبقى له غرورصيرورة الركن و ومشكلة الارتباط فى الصفات رغم استمراره فى العمل يقول المحترم مخبراً بصورة الحرب حوله۔

मयि सर्वाणि कर्माणि संन्यस्याध्यात्मचेतसा ।
निराशीर्निर्ममो भूत्वा युध्यस्व विगतज्वरः ॥३०॥

لهذا ارجن! انت 'अध्यात्मचेतसा' تركّز تصورك مسيطراً علىٰ عقلك و قبلك من باطنك و تحارب عارياً عن التكليف بغير شغف و امنية و مفوضا إلىٰ جميع أعمالك و حينما تقوم الطبيعة فى التصورحينما لايكون له أىّ تطلع تافهٍ و لا شغف قليل فى العمل و لا تأسف و جيز علىٰ الرسب و التنزل فأىّ حَرَبٍ يحارب فيه ذلك الانسان؟ و حينما تتقيد الطبيعة فى دائرة القلب منطوية من كل الجوانب فلمن يحارب و مع من يحارب؟ و من هناك؟ انما فى الحقيقة حينما تنغمس فى التصور تتمثل صورة الحرب الاصلية الصحيحة فازدحام الخصائل الرديلة غير الجيلية من الهواء و

الغيظ والشغف و الحرص والا منية والشيح و غيرها التى تقال (कुरू) لاتزال تلقيكم فى الشبكات الدنيا وية و تورطكم فى الدنيا و تهاجم مهاجمة صعبة مدهشة فى صورة العوائق والسعيى للحصول على الغلبة عليها فقط مهاربه و مقا تلة والطواء الباطن قاضياًعليها وصير ورته مراقباً هو حرب حقيقى ثم يركِّزُ عليه۔

ये मे मतमिदं नित्यमनुतिष्ठन्ति मानवा: ।
श्रद्धावन्तोऽनसूयन्तो मुच्यन्ते तेऽपि कर्मभि: ॥३१॥

ارجن ! الانسان الذى تزين بتفويض النفس مع العقيدة عارياً عن التخيلات الردئية هو يعمل ابداًحسب أمرى هذا "حارب" فذلك الانسان ينجو عن جميع الأعمال انما هذا التيقن من مالگ "جوگ" ليس فقط للهنود و للمسلمين للنصارىٰ بل لجميع الانسان و كان بتخيل بأن تحارب يرى منه بأن هذه نصيحة و موعظة كانت للمحاربين و بحسن الخط كانت لحمة الحرب العالمى امام ارجن و ليس أمامك أىّ حرب وقتال لماذا تتعقب "گيتا" لأن حيلة الاجتناب عن الا عمال للمحاربين لٰكن ليس كذلك وانما فى الحقيقة هذه حاربة عالم القلب هذه هاربة الميدان و عالم الميدان و محاربة العمل والجهل حاربة ميدان الدين و ميدان العمل و كيفما تاتى بقيد الطبيعة فى البتصور تتواجه الخصائل غير الجيلية فى صورة التدخل وتهاجم مهاجمة عنيفة و السيطرة علىٰ الطبيعة قاضياً عليهم حَرٗب و من يتصل بهذه المحاربة عقيدةً منعزلًا عن الفهم الأعرج التخيلى ينجونجاة كليةً عن التناسخ والحلون و عن قيود الأ عمال و الذى لايساهم فى المحاربة و لا يشترك فيه فما تكون عقوبته؟ فيقول عليه:۔

ये त्वेतदभ्यसूयन्तो नानुतिष्ठन्ति मे मतम् ।
सर्वज्ञानविमूढांस्तान्विद्धि नष्टानचेतस: ॥३२॥

و أصحاب سؤالنظر 'अचेतस:' المغمى عليهم الذين لايعملون طبق تطريتى هذه يعنى لا يحاربون مع تنويض الانفسى متجرون عن الحزن والالم والشفقة والأمنية مراقبين 'सर्वज्ञान विमूढ़ान्' و ضلواعن الصراط الخيرى لانهم فهموا الناس الدين تورطوا فى الاشتباكات الدنيا وية فى الصراط العلمى من كل وجه فلماذا لا تعملوا الناس؟ رغم صحة هذا الطريق فيقول عليه:—

सदृशं चेष्टते स्वस्याः प्रकृतेर्ज्ञानवानपि ।
प्रकृतिं यान्ति भूतानि निग्रहः किं करिष्यति ।।३३।।

و جميع الحيوانات تحصلهم خصائلهم و يساهمون فى العمل معذورين عن خصائلهم و يسعى العالم صاحب الروية امواجهةً حسب خصلته الحيوانات تعامل فى أعمالهم والعالم فى صورته و حيثما يكون الضغط من خصائلهم يكون العمل مثله و هذا مقدر و ثابت بنفسهِ و من يأتى حلَّه؟ و لهذا السبب لا يزاول الجميع العمل حسب فهمى و هم لايتركون الأمنية والتفقة والحزن والالم وبالقاظ أخرى البغض والحسد و بسببه لا يكون العمل علىٰ منهاج مناسب و هو ينقيه تنقية مزيدة يأتى بوجه آخر.

इन्द्रियस्येन्द्रियस्यार्थे रागद्वेषौ व्यवस्थितौ ।
तयोर्न वशमागच्छेत्तौ ह्यस्य परिपन्थिनौ ।।३४।।

وتوجد عواطف الحسد و البغض فى تعيشات الحواس فى و الحواس ايضاً لا يأتين فى سيطرتهما و لأن هذين عدويين قوين الحسد والعداوة فى المنهج المتروكة فى الا عمال فى الصراط الا فادى تغويان العبادة و حينما الاعداء فى الباطن فلما ذا يحارب و من يحارب فى الظاهر و الخارج؟ وانما الأعداء تكونو فى صحبة الحواس والتعيشات فى الباطن

لهذا هذه المحابة ايضاً باطنية لأن الجسد ميدان الحرب و فى الجسد يستقر الخصائل متحدة الجنس و غير متحد الجنس العلم و الجهل فهذين شعبتين من الواث الدنيا فالغلبة علىٰ مثل هذه الخصائل الجنسية والقضاء علىٰ الخصائل غيرالنسلية الجيلة حرب و بالقضاء علىٰ الخصلة غير الجيلية ينتهى استخدام الجنسية الذا تية و تغير الخصلة الذاتية فيها حصولا علىٰ علم معرفة الذات كذا والسيطرة علىٰ الفطرة حَربٌ و له إ مكان فى التصور و التخيل فقط و القضاء علىٰ الحسد و البغص تقتضى الوقت الكثير فلهذا كثير من العمال الراضين ينصرفون الىٰ اتباع الا نسان العظيم فجأة تاركين الرياضة فالمحترم كرشن يحذرو ينبِّهُ عليه۔

श्रेयान्स्वधर्मो विगुण: परधर्मात्स्वनुष्ठितात ।
स्वधर्मे निधनं श्रेय: परधर्मो भयावह: ।।३५।।

عامل ينشغل فى الرياضة من عشر سنين و الآخريدخل اليوم فيهالا يستوى كلا هما فى الأهلية والكفإة فالعامل المبتدى إن اشتغل فى الاتباع و الإطاعة ينتهى يقول عليه المحترم كرشن انما القلية الوظيفة خيرمن وظيفة الآخر التى عوملت معهٔ معاملة حسنة وأهلية الا نضمام الىٰ العمل المتولد من خصلته الذات و ظيفة و انما العامل يحصل النجاة يوماً إن اشتغل ما لعمل طبق الأ هلية الذاتية فلهذا انما الموت فى حالة تعامل الوظيفة أعلىٰ إفادىٰ و حيثما تركت الرياضة يبتداً مرة اخرىٰ من هناك بعد الحصول علىٰ الجسد الجديد إن الروح لا يموت ابداً و لا يتغير عقلك و خيالك بتغير اللباس (الجسد)؟

والراضى يتواجه الدهشة و الخوف من الرياء مثل الانسان العظماء أصحاب الحقائق و أن الدهشة تكون فى القدرة لا فى الروح المطلق

فحجاب الفطرة يكون كثيفاً فى هذا الصراط الربانى افراط الاتباع المثلى و حينما ألهم المحترم مهاراج أن يجعل "انسؤيا" مستقراً فيأتى مدينة "جمون" من "چتركوت" و اخذ يعيش فى مفازة انسوئيا المدهشة المكثة و كان جميع الرجال الكاملين يمرون به رأى أحد أن برم هنس جى يعيش مجرداًعارياً و له العزة والمكانة فى الناس ففاجأفى انزال الإزار و اعطإه والعصاوالكوب الىٰ متصوف آخر و صارعارياًتم أى اليه مره أخرى بعد مدة قليلة فرأه متكلماً مع الناس و يسبهم (انما فى الحقيقة أمر "المهاراج جى" للعنف والشدة مع الناس لخيرالعباد والحرس علىٰ السالكين فى هذا الطريق)۔

وفجعل يسب ذلك جوگى الناس اتباعاً "لمهاراج جى" لكن الناس يجيبوه شئياً فشيئاً لا يتكلم اَحَدٌ هناك و هنايجيب النّاس ثم رجع مرة أخرى سنة أوسنتين فرأه راكباً علىٰ الحمار و الناس يحركون المروحة و चंवर و إنه طلب أريكة فى ظَلٍّ فى تلك المفارة و أمر يبسط الحشايا و عيَّن رجلين لتحريك المروحة المخصوصة و أخذ يجمع الناس الزدحم يوم الاثنين خمسين روبية لولادة الوللد و خمس و عشرين للبنت لكن 'उघरे अन्त न होइ निबाहू' و ذهب فى شهر مصيحاً او منقسماً الىٰ قسمين و لا يفيد نقل فى الصراط الربانى و ليعامل الراضى معاملة الوظيفة ماهى الوظيفة؟ إنه المحترم كرشن أتى باسم الوظيفة فى الباب الثانى أول مرة انك قابل للمحاربة مروية الوظيفة و ليس هنا اىّ طريق أفادى "لچهترى" اكبر من هذا و يُوَجَدُ ارجن چهتر ياً فى الوظيفة و أشارٌ بأن أرجن برهمناً و نصائحُ، "و يد" مثل بركة مليئة له فاجعل برهماًفوق "الويد" يعنى تغير الوظيفة ممكن وثم قال هناك لا تدخلوا فى غلبة الجسد والعداوة

واقضوا عليهما والوظيفة تعطيكم ميزة واختصاص ليس معنى ذلك أن يخيار ارجن صورة برهمن بعد اتباعاً له انما الانسان العظيم قسم صراطاً واحداً الىٰ شعبات اربعة شنيع، اوسط حسن أحسن و سُمى الراضون بهذه الدرجات مالاستمرا رو التسلسل "شدر" "ويشى" वैश्य "چهترى" و "برهمنى" و انما العمل يبدأ من أهلية "شُدُر" و ذلك الراضى يصبَحُ برهماً فى تسلسل الرياضة و فوقه حينما يدخل فى المعبود۔

‘न ब्राहमणो न क्षत्रियः न वैश्यो न शुद्रः चिदानन्दरुपःशिवः हंशिोऽहम्’

يرتقع من الاجيال هكذا يقول المحترم كرشن أن ‘चतुर्वर्ण्यं मया सृष्टं’ خلقت أربعة خلائق أقُسِّمَ الانسان حسب الولادة؟ لا ‘:गुण कर्म विभागश’ و قسِّمَ العمل حسب الصفات أىّ العمل؟ يقول المحترم كرشن لا العمل المعين ما هو العمل المعين؟ هو مَنْهَج يگ الذى يكون فيه هون النفس الخارج فى النفس الداخل و هون (عمل خاص عند الهنود للعبادة) النفس الداخل فى الخارج وكَبح النفس وغير ذلك معناهٗ الخالص رياضة "جوگ" و والعبادة والمنهج الخاص المبلغ الىٰ المعبود عبادة و قسم هذا العمل ذو العبادة الىٰ أربعة شعبٍ و انما الانسان يبدأ العمل من مستوى أهليته هذه وظيفة الكل إن يعمل عمل العباقرة نفلاً يخاف و يدهش و إنه لا يُضيعُ ضياعاً كاملاً لأن البذر لا يقضى عليه قضاء فى هذا الطريق لٰكنه مدهش و يزرئ بضغط الفطرة إن يأخذ الطفل من الدرجة البدائية يجلس فى الدرجة الفضيلة أينجح و يفوز؟ وانه ليحرمن من الدروس البدائية وارجن يقوم بسؤال لماذا لا يعامل الانسان عمل الوظيفة؟

अर्जुन उवाच

अथ केन प्रयुक्तोऽयं पापं चरति पूरुषः ।

अनिच्छन्नपि वार्ष्णेय बलादिव नियोजितः ।।३६।।

باالمحترم کرشن! ثم هذا الانسان من یرغبة علىٰ معاملة الخطاء رغم عدم صیرورته مثل المسحوب بالجبر الىٰ العمل؟ لماذا لایسلك حسب رأیك وامرك؟ فیقول علیه المحترم کرشن:-

श्रीभगवानुवाच

काम एष क्रोध एष रजोगुणसमुद्भवः ।

महाशनो महापाप्मा विद्ध्येनमिह वैरिणम् ।।३७।।

ارجن هذہ الهواء الغضب المتؤلدان من الملکات الردیئة خاطیئن کبیرین غیر متر فین مثل النیران عن التنعم و العیش والترفة و وهما تکمیلتا و البغض و الحسدالهواء والغضب اللتین ذکر تهما الآن فافهمها عدواًلهٗ ثم الآن یأتی ببیان أثرا تها بأن۔

धूमेनाव्रियते वह्निर्यथादर्शो मलेन च ।

यथोल्बेनावृतो गर्भस्तथा तेनेदमावृतम् ।।३८।।

حیثما یختفی النار من الدخان و المرآت من النقع والغبار مثله یختفی هذا العلم من الهواء والغضب و غیرهما من العیوب باحراف الحطب الرطب ینشر الدخان فی الفضاء لایخرج النار شعلة رغم و جوده فیه حیثما لاتنعکس الصورة صافیة تقیة فی المرآة المغطاة من الغبار و حیثما یختفی الحمل من الغرس لایحصل علم الالٰه مواجهة بوجود هذه العیوب۔

आवृतं ज्ञानमेतेन ज्ञानिनो नित्यवैरिणा ।

कामरुपेण कौन्तेय दुष्पूरेणानलेन च ।।३९।।

کونتے! و الهواء التی یغطی العلم فی تلك الهواء التی لا تشبع

العيش و التنعم مثل النار و هى عدوٌ ابداً للعلماء و قبيل هذا و أخبر المحترم كرشن عن عدوين احدهما الهواء ثانيهما الغضب قبيل هذا و أتى هنا بأسم واحدا عدوٌ فقط فى هذه الجملة المعروضة و فى الحقيقة تخيل الغضب مضمرفى الهواء والغضب ينتهى يكمال العمل لٰكن لا تنتهى الهواء فثم يرتفع الغضب حينما يختل فى استيفاء الهواء والغضب مضمر فى اثناء الهواء فأين مرتبة هذا العدو؟ واين نبحثه؟ يسهل القضاء عليه يحزعه بمعرفة مكانته يقول عليه المحترم كرشن:-

इन्द्रियाणि मनो बुद्धिरस्याधिष्ठानमुच्यते ।
एतैर्विमोहयत्येष ज्ञानमावृत्य देहिनम् ।।४०।।

و الحواس و القلب و العقل أمكنة يستقر فيها و هذهٖ الهواء تلقى ذا الروح فى الولع فخفيةً ذلك العلم بطريق حواسه و قلبه۔

तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नियम्य भरतर्षभ ।
पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञाज्ञाननाशनम् ।।४१।।

لهذا ارجن! اولاًتأتى بالحواس فى السيطرة لأن العدومنستر بينهاو هوفى جسمك لايمكن الحصول عليه بالبحث خارجاً هذهٖ حرب عالم القلب الباطنى فاقبض علىٰ هذه الهواء الخاطئة القاضية علىٰ العلم والعلم الخصوصى مسيطرة علىٰ الحواس وانما لهواء لا يقبضها رأناً لهذا أحصر مكان العيوب هات بالحواس مقبوضاً لكن يصعب السيطرة علىٰ الحواس والقلب هل يمكن هذا العمل؟ و يشجعه المحترم كرشن مُظهراً قوتهٗ و طاقتهٗ:-

इन्द्रियाणि पाराण्याहुरिन्द्रियेभ्यः परं मनः ।
मनसस्तु परा बुद्धिर्यो बुद्धेः परतस्तु सः ।।४२।।

ارجن! افهم الحواس بهذا الجسد ما ورائياً يعنى لطيفاً قويا و من

الحواس قَلْبٌ ما ورائ و هذا القوى منهٔ و من القلب عَقْلٌ ماورائ والذى بعيد عن العقل هو روحك أنت ذاك لهذا انت قارِى علىٰ السيطرة علىٰ العقل والقلب والحواس۔

एवं बुद्धेः परं बुद्ध्वा संस्तभ्यात्मानमात्मना ।
जहि शत्रुं महाबाहो कामरुपं दुरासदम् ।।४३।।

و فاهماً بالعقل ماورأياً يعنى روحك اللطيف القوى مُخَمِّناً قوتك وطاقتك ومسيطراً على القلب بالعقل ياارجن! اقض علىٰ هذا العدو عسير الفتح ذى الصورة الهوائية و اقتل هذا العدو عسير الفتح متفهماً طاقتك إنما الهواء عدو يعسر الفتح عليه و هى تلقى الروح فى الخدعة والعش بطريق الحواس انظر قوتك واضرب الهواء العدو المتمثل عارفا روحك صلباً و قوياً ولا حاجة هنا بان هذا العدوّ داخلى و الحرب ايضاً من عالم القلب۔

☆☆☆

نتيجة الكلام

سمتی اکثر شارحی گیتا الذین لهم رغبة الیٰ گیتا هذا الباب جوگ عملياً لكن ليس هذا بمناسب و سماهٔ مالك جوگ فی الباب الثانی باسم العمل وانه ايقظ التجس العملی بعد اثبات الاهمية والشأن للعمل – وانه شرح العمل فهذا الباب بان منهج یگ عَمَلٌ و هذا الثابت المقرر بأن ليس یگ جهة متعينةٌ معلومةٌ وكل ما يفعل غيرذلك قَيد و من قيود هذهٖ الدنيا وما يقول لهٔ المحترم كرشن عملاً هو عمل محّرِرٌمن قيود الدنيا و اخير المحترم كرشن بتخليق یگ ما عالم یگ؟ أتی ببيان ميزاته وركزعلیٰ عمل "یگ" و قال منهج هذا یگ عَمَلٌ و من لم يعمل العمل فهو خاطی مسیئ و يحيی سدی و يتنعم سدی والأولياء السابقون حصلوا نجاح العمل فائت الغاية الأعلیٰ بهذا العمل فی العهد الماضی هم مطمئنون لا يحتاجون الیٰ العمل و هم يعملون عملاً حسنا للهداية الذين يأتون خلفه و يختارونه قدوة أسوةٔ للعمل والفعل ووازن المحترم كرشن بهؤلاء العظماء بأن لم يكن لی ای ملا قة بالعمل لكن كنت اشتغل بالعمل لخير من بعدی عرف المحترم كرشن نفسه بانه "جوگی" راهب و قال للراضين المشتغلين بالعل بعد التزلزل و التوقف لأن الراضی سوف يحصل المرتبة و الشأن بالعمل إن لم يعمل يفنی و يتبدی و لهذا العمل يحارب مراقباً العيون مغلقة و مغمضة إذا احصل علیٰ السيطرة علیٰ الطبيعة تحت اثرالحواس فكيف يكون الحربُ؟ و تُخِلّ الهواء و الغضب و العداوة فی ذلك الحين و الحصول علیٰ شاطئ هذه الخصائل الجنسة حرب و قتال صبرورته مراقباًمع تهذيب الخصائل غير العنصرية و ميدان العمل والدولة الدنيا وية رويدا رويداً محاربةٌ و جدال انما فی الحقيقة هذا الحرب فی التصور و الخيال لا

فى الحقيقة و هذا لب اللباب من هذا الباب الذى لم يُخبَر فيه عن لعمل و لايگ إن نزل "يگ" فى العقل والفهم يأتى العمل فيه ولما يُفهَم العمل الىٰ الآن و ركز فى هذا الباب علىٰ جهة التر بية للعظماء أصحاب القلوب المنوّرة و هذا هدا ية للمرشدِين و ليس لهم أىّ نقصان إن لم يعملوابه و فائدة ذا تية فى العمل لكن الراضون الذين يطلبون النجاة الأعلىٰ ماقال لهم شئ خاص فكيف هذا جوگ عَمَلِىٌ؟ و لا صورة العمل نقية واضحة التى يعمل عليها لأن منهج "يگ" عَمَلٌ و إنه اخبرعن هذا إلىٰ الآن ماخبر عن "يگ" اين تنقت وتو ضحت صورة العمل؟ نعم هنا يُوجَدُ عكس حقيقى لگيتا حينما تلقى الأنظهار علىٰ گيتا بعجرة و بجرة فقال فى الباب الثانى أن الجسد فانى لهذا فليحارب أىٔ هذا السبب الجار للمحاربة فى "گيتا" واخبربأن القتال طريق خيرىّ "لچهترى" بعدهٔ حول جوگ علمى و قال أن هذا العقل قيل لك حول جوگ العلم اىّ العقل؟ أهذا أن فى الغلبة والا نهزام يعنى كلا الطريقين فائدة و جدوىٔ فلتحارب فاهماً كذا ثم قال فى الباب الرابع بأن اقطع الريب والشبهة الموجودة فى القلب مستقراً فى "جوگ" بحسام العلم التمثيلى و ذلك الحسام فى "جوگ" ما أتى بذكر الحرب من الباب الخامس الىٰ العاشر و اقتصر فى الباب الواحد عشر على قوله أن هذه الأعداء قُتلوبى من قبل واحصلوا اسم الناهض للوسيلة المحضة و هو لاء قتلوا سواك انما المحرك يحصل العمل بنفسه امانت فاقتل هؤلاء الموتىٰ۔

و قيلت الدنيا فى الباب الخامس عشر مثل "بيبل" (شجرة هندية) ذات أصيل قوى الذى نابت الهداية لتفتيش المنصب الا علىٰ بالتقطيع بالأسلحة الىٰ ليس لها شغف ورجحان و ماذكر بالحرب فى

الأبواب الآتية نعم أتى بيان الشياطين فى الباب السابع عشر الذين يلقون جهنم واخرين و هم فيها خالدون و فى الباب الثالث تفضيلات المحاربة و القتال و من الجملة رقمها ثلثين الىٰ الجمله رقمها الثالث و الاربعين ركّزَعلىٰ صورة الحرب والاحتياج اليه و للذين لا يحاربون دمارٌ و أسماء الأعداء المقتولين فى الحرب و علىٰ النداء طاقاتنا للقضاء عليهم و قذ قهم مقطوعين بالجزم و صورة الأعداء الداخلية والأعداء اتقياء فى هذا الباب الذين رغب التى القضاء عليهم۔

هكذا يتَمّ الباب الثالث باسم "الترغيب القضاء علىٰ العدو" (शत्रुविनाश प्रेरणा) فى مكالمة المحترم كرشن و ارجن حوُلَ العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهگود گيتا"۔

هكذا يكمل الباب الثالث باسم "الترغيب القضاء علىٰ العدو" (शत्रुविनाश प्रेरणा) فى "يتهارتهه گيتا" شرح "شرى مدبهكود گيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقلد فائق المحترم برم هنس برمانندجى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

او م شری پرماتمنے نمه

﴿الباب الرابع﴾

وقد قال مالك جوگ المحترم كرشن بالضبط فى الباب الثالث أن من يعمل من الانسان طبق اصولى مع العقيدة منعز لاعن قصر النظّر فهو يتحرر عن قيود الاعمال تحرراًكاملاً۔ وأهلية مسخ الحرية من قيد العمل توجد فى جوگ كان عملياً او علمياً توجد فى كليهما وحركة الحرب مضمرة فى جوگ، و انه يخبر عن الخالق لهذا جوگ فى الباب المذكورة؟ كيف يترقى هذا بالتسلسل؟

श्री भगवानुवाच

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम् ।
विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ॥१॥

ارجن! قلت جوگ فى عهد التغير البدائى حول الشمس विवस्वान وقالت الشمس من المورث الأعلىٰ منو (نوحؑ) و المورث الاعلىٰ من इक्ष्वाकु من قال؟ قلت و من كان المحترم كرشن؟ كان صوفياً راهباً يقول الانسان القائم فى العنصر أن جوگ الباقى يكون فى عهد التغير कल्प البدائى يعنى فى عهد التذكر الالٰهى الابتدائى विवस्वान يعنى الذى مجبورٌ يقول بهئولاء الناس و يحرك فى التنفس هنا هذه الشمس علامة لأنها توجد فى النفخة مثل صورة النور وهناك طريق الوصول الىٰ الحصول عليها۔

هذا جوگ لافانىٌ۔ قال المحترم كرشن لاينتهى فيه البداية ثم ان يبدأ عمل "يگ" فهنايتركه حتى يكون كاملاً ويكون تغير الجسد بطريق الادوية لكن يتغير الروح بالتذكر الالٰهى و بداية التذكر بداية التغير الروحانى۔ وهذه الرياضة ولاتذكر عطية من انسان عظيم۔ الانسان

الابتدائى المغمى عليه فى ظلمات الشغف الذى ليس فيه تأثر التذكر الالٰهى الذى ما تفكر عن جوگ ابداً۔ فمثل هذا الانسان حينما يرى انساناً साकार عظيماً تتحرك فيه تاثرات جوگ فقط بقربته و خدمته التافهة و فقط بالروية باللسان الطاهر۔ يقول گوسوامى تلسى داس جى لهذا

''जे चितये प्रभुजिन्ह प्रभु हेर। ते सब भये परम पद जोगू।''

(रामचारितमानस ,2/216/1–2)

يقول المحترم كرشن قلت للشمس فى البداية حول هذا "جوگ" (चक्षोः सूर्यो अजायत) تتحرك تاثرات جوگ فى النفخات (سورىٰ) فقط بروية الانسان العظيم الىٰ احدٍ وشأن القادر المطلق صاحب الضمير المنور يبقى فى كل قلب و فؤاد و ياتى منهج الحصول عليه بعدالسيطرة علىٰ النفخات۔ تخليق التاثرات فى النفخة قول حول الشمس و على دنو وقت تتحرك هذه التأثرات فى القلب وهذا قول الشمس للمورث الأعلىٰ منو۔ بعد تحرث القلب تنهض الأمنية حول تلك الجملة من الانسان العظيم۔ وليحرصن الىٰ الحصول إن كان فى القلب شئى هذا قول المورث الاعلىٰ इश्वाक بأن تكون الرغبة الىٰ أن يعمل عملاً معيناً خالداً الذى ينجّى عن قيد العمل فمايعمل إن الامركذلك۔ و تزداد العبادة سرعة۔ اين يرسله هذا جوگ بعد ايتان السرعة فى العبادة؟ يقول عليه :–

एवं परम्पराप्राप्तमिमं राजर्षयो विदुः ।
स कालेनेह महता योगो नष्टः परंतप ।।२।।

هكذا يترقى هذا جوگ بالتسلسل بعد الانضمام من الهواء سرعة فى لباس العمل و من القلب فى الهواء و من النفخته فى القلب فى نفخات الانسان الخالية من التأثرات بطريق الانسان العظيم حتى يبلغ الىٰ درجة

العارف السلطانى राजर्ष و يظهر بعد البلوغ فى هذه الكيفية و تكون حركة المنجزات و الذخائر للاموال فى الراضى علىٰ هذا المستوى۔ وذلك جوگ يتدمر عامة فى هذا العالم فى هذا العهد المهم كيف يعبر، هذا السطر المستقيم للحد و الثغر؟ أيموت الجميع و ينتهى علىٰ البلوغ الىٰ هذه الخطوة الخاصة يقول المحترم كرشن۔ لا ۔ الذى فى عوذى و ملجائى هو مقبول عندى۔ صديقى حميم لا مثيل له و لا يفنى۔

स एवायं मया तेऽद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः ।

भक्तोऽसि मे सखा चेति रहस्यं ह्येतदुत्तमम् ।।३।।

وهذا جوگ قديم حكيته للآن فقط لك۔ لانك عبدى وخليلى وهذا جوگ أحسن و مليئى بالاسرار العظيمة و الرموز اللطيفة۔ ارجن راضٍ من مستوى 'چهترى' كان صاحب العرفان السلطانى ۔ حيثما يتدمر الراضى بين تقلبات المنجزات و ترفهِ الأموال و التمنيات كان افادياً فى هذه الحالة فى هذا العهد۔ لٰكن عامة الراضين تتعثرت أقدامهم حينما يبلغون الىٰ هذه الخطوة۔ قال المحترم كرشن لارجن حول هذا جوگ الخالد ذى الرموز الكثيرة لأن ارجن كان فى حالة الدمارو الهلاك فلماذا قال؟ لانك عبدى وفى ملجأى من الخيال لاشريك و مقبول عندى و خليلى۔

المعبود الذى نجته و المرشد الروح المطلق يأخذ يهدى الناس مساوياً عن الروح يبدأ التذكر الالٰهى الحقيقى آنذاك۔ هنا المعبود و المرشد متراد ف ان بينهما فى حالة المحرك و للمستوى الذى نقوم عليه حينما يحل المعبود بنفسه فى ذلك المستوى و يصبح يعوق و لمنع۔ يأخذ اليد عند السقوط و الذلة و العشرة۔ يومئذٍ تحصل الغلبة و السيطرة (मन) बस होई तबहि, जब प्रेरक प्रभु बरजे (विनय पत्रिका,89)

الىٰ حين لا يقوم المعبود عربجياً، متساوياً عن الروح فى صورة المحرك فلا يدخل فى معنى صحيح و هو راضى راجٍ لٰكن اين عنده الذكر الالٰهى؟ وكان يقول المحترم "گروديو بهگوان" قد اجتبنا عن الدمار مراتٍ وكراتٍ جنبنا ربُّنا. هكذا افهمنا ربنا. قال هذا. سألنا "مهاراج جى" ايتكلم الرب ايضاً و يتفاوض؟ فأجاب نعم. إن بهگوان يتكلم مثل كلامنا كما تكلم ساعات لا تنقطع سلسلة الكلام نحن تأسفنا و تحيرنا بأن كيف يتكلم الرب وهذا شئ عجاب قال مهاراج بعدتوقف لمحات لماذا تنزعج؟ وهو يتكلم معك كان و قوله صدقاحرفاحرفاً وهذا تصور التخيلات الصديقية وهو يُوجد حل المشاكل مثل الصديق فبهذا يمكن للراضين الاجتباب من حالة الدمار و الخراب.

اخبر المحترم كرشن مالك جوگ الىٰ الآن عن بداية جوگ بالانسان العظيم مواجهة العوائق و المشكلات فى طريقة و طريق الاجتناب عنها عليه سأل ارجن.

قال ارجن:–

अर्जुन उवाच

अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वतः ।

कथमेतद्विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति ।।४।।

بهگوان! إنك تولدت الآن و حركات النفخات فى قديمة ازلى فكيف اعترف أنك قلت هذا جوگ فى عهد الذكر الالٰهى البدائى قال عليه المحترم كرشن مالك جوگ.

श्रीभगवानुवाच

बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन ।

तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परंतप ।।५।।

ارجن! قدتمت ولادتى و ولادتك كلها بالراضى الأعلىٰ۔ لاتعرف هؤلاء لٰكن أعرف لا يعرف الراضى يعرفهم الولى الانسان العظيم و يعرفهم صاحب المقام غير المرئ۔ اكنت ولدت مثل عامة الناس يجيه المحترم كرشن۔ لا حصول الصورة الحقيقية منفرد عن الحصول الجسدى لا ترى ولادتى و خلقتى بهذه العيون انا ليست بمتولد، غير مرئى صاحب الجسد رغم صفة الدوام فى۔ ("अवधु! जीवत में कर आसा मुए मुक्ति गुरू कहे स्वार्थी झूटा दे विश्वासा।")

يحصل الدخول فى العنصر الأعلىٰ على بقاء الجسد۔ إن لحق به نقص تافه يحتاج إلىٰ الوالادة وكان يفهم ارجن المحترم كرشن بأنه صاحب جسد مثله الىٰ الآن وهو يقوم بالسؤال علىٰ محله عند وقت مناسب هل ولادتك مثل ولادة الناس اجمعين؟ اتتولد انت مثل الأجسام؟ يقول المحترم كرشن:-

अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानामीश्वरोऽपि सन् ।
प्रकृतिं स्वामधिष्ठाय संभवाम्यात्ममायया ।।६।।

أنا الافانى۔ متحرر عن الولادات مرة بعد مرة و اتجلى صناعتى مسيطراً علىٰ الخصلة متحركاً فى أصوات الحيوانات كلها احدى الفطرة جَهالة التى توقن فى القدرة و تتسبب الصور القبيحة (योनियों) فطرة أخرى۔ فطرة الذات التى تمهد الطريق للدخول فى الروح و تسبب لولادة صورة الذات يقال لها فطرة جوگ۔ نحن منعزلين عنها وهذه تضم الىٰ صورة الاَعلىٰ الحق وتهيأ للقاء۔ وبهذا المنهج الروحانى اظهر مسيطراً علىٰ قدرتى ذات الصفات الثلاثة يقول الناس عامة يكون الاوتار نامعبود نحصل الروية ويقول المحترم كرشن لا يكون هذا بأن يرى آخر لا تتولد

الصورة الحقيقة بصورة الجرم و الخطأ۔ يقول المحترم كرشن! انا اظهر باتسلسل مسيطراً علىٰ خصلتى ذات الصفات الثلاثة بوسيلة فطرة الذات و بطريق رياضة جوگ۔ لٰكن فى اىّ أحوال؟

यदा यदा हि धर्मस्य गलानिर्भवति भारत।
अभ्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम् ।।७।।

ياارجن! كلما يمتلئ القلب للدين الحقيقى للرب بالحزن وحينما يرى نفُسَه الانسان المعتقد مجتباً عن اضافة اللادينية۔ فآخذ اخلق الروح مثل هذا الاضطراب كان اَصَاب المورث الاعلى منُوُ۔

हृदय बहुत दुख लाग जनम गयऊ हरि भगतिबिनु (रामचरित मानस 1/142)

حينما يطفح قلبك من العشق الحقيقى لذلك الدين الدائم الحقيقى (गद् गद् गिरा नयन बहनीरा। राम चरित मानस 3/15/11) بأن تاتى الحالة الصعبة حينما لا يجتنب العاشق عن الادينية رغم مأة الف سعى فى هذه الكيفية أخلق انا صورتى الحقيقية يعنى اوتار الرب فقط لطالبه۔

(सोकेवल भगतन हित लागी, रामचरितमानस 1/12/5)

هذا الاوتار (الانسان البالغ الىٰ صفات المالك) يكون فى بطن الراضى السعيد و ماذاه تفعل بالظهور؟

परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् ।
धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ।।८।।

ارجن' انما 'साधूनां परित्राणाय' المقصود الكلى هو المعبود الواحد الذى بعد حصوله لا يبقى حصول شيئٍ بعده انا اظهر فى كل عهد لاقامة الدين افامة حَسنةً و للقضاء علىٰ الحضائل غير العنصرية من الهواء و الحسدوالعداوة وغيرها من حذورها و 'दुष्कृताम'' الذى صدرت عنه الأفعال القبيحةُ و لتحريك الدولة الروحانية وكبح جماح النفس و المعاقبة و ترك

الدنيا و العرفان مانع الدخول فى ذلك المطلوب و غير ذلك ليس معنى العهد فى "ست جگ" تيريتا (त्रेता) و'دواپر' و رفع فرائض العهد و خفضه ينحصر على خصائل الانسان - فرائض العهد باق من الابد وفى رام چرت مانس اشارة— नित जुग धर्म होहिं सब केरे। हृदय राम माया के प्रेरे। (रामचरित मानस 7/103/ख/1)

تتولد فرائض العهد دائماً فى قلوب الجميع- من العلم لا من الجهل (رام مايا) يعنى بتوفيق 'رام' تتولد فى القلب ما قيل لها فى الجمله المذكورة "خطرة الذات" ذلك 'رام مايا' واضع مقام 'الرام' فى القلوب المربى من 'الرام' ذلك العلم! كيف يفهم عن العهد اىّ عهد يعمل- (शुद्ध सत्व समता बिग्याना। कृत प्रभाव प्रसन्न मन जाना। मानास 7/103/ख/2) فحينما تتحرك الملكات الفاضلة الطاهرة تسكت الملكات الردئية و المذمومةُ و انتهى غير امساوات- و الذى له عداوة مع احد و عنده العلم الاعلىٰ يعنى عند أهلية الحصول علىٰ الهداية من المعبود و القيام عليها- كل الفرح موجود فى القلب حين يحصل مثل هذه الأهلية- فينال الدخول فى العهد الحقيقى "ست جگ" هكذا ذكر عهد ين آخرين وفى النهاية- तामस बहुत रजोगुण थोरा। कलि प्रभाव विरोध चहूं ओरा। (रामचरितमानस 7/103/ख/5)

الملكات المذمومة طافحة و فيها قبلل من الملكات الردئية وله عداوة من شتى الجهات و المخالفة فمثل هذا الانسان من العهد الخطائى (कलियुगीन) فحين تعمل الملكات المذمومة يزداد الانسان تساهلاً و نوماً و جنوناً- و لا يشتغل فيه رغم معرفته مسئولية ذاتية لا يستطيع ان يجتنب عن الممنوعات هكذا ينحصر خفض فرائض العهد و رفعها علىٰ لباقه الانسان الباطينة- قال بعض الناس لهذه الكفاء ات أربعة أدوار" و

بعضهم ـ يسمونها "بأربعة اجيال" و بعضهم يخاطبونها باربعة درجات الرياضة من الاحسن و الحسن و الاوسط و الاقبح فى كل دور و عهد من الأدوار بعاون المعبود و الالٰه. نعم تظهر المطابقة بالكلية فى الدرجات العالية و يوجد شعور نقص العون فى الدرجات السافلة.

و خلاصة الكلام يقول المحترم كرشن أننى أظهر فى كل الدرجات فى كل حالة فى كل دهر لاقامة السكون فى المعبود الدين الأعلىٰ للقضاء علىٰ الهواء المتبية للفواحش و الغضب و الحسد و العداوة و غيرها بالكلية و لتحريك ترك الدنيا و العرفان المعطى روية الالٰه وغيرها من غير خللٍ شرط أن يكون فى الانسان الاضطراب. الىٰ حين لا يؤيد الإلٰه لا يمكن منك الفهم أانتهت العيوب ام لا كم من العيوب باقيةٌ؟ انما الالٰه يسكن مع امليّة علىٰ كل سطح من البداية الىٰ النهاية. و يكون ظهورة فى قلب العاشق و الآلة يظهرون. فكل يحصل الروية؟ يقول المحترم كرشن "لا".

जन्म कर्म च मे दिव्यमेवं यो वेत्तित्त्वतः ।
त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन ॥६॥

ارجن! ولادتى تلك يعنى تخليق الصورة الاعلىٰ مع الاضطراب و عملى يعنى القضاء على وجوه الاعمال السيئة. حركة الأهليات المهيأة لتحصيل الغاية المطلوبة المقصودة البرئية عن العيوب استقلال الفرض هذا العمل، والولادة منورة يعنى ماورائية. لا دنيا وية! لا تنظر من هذه العيون الجسمانية الانسانية لا تقاس طولها و عرضها با لقلب و العقل فمن يراها بسبب كونها مثل هذه اللطافة و الدقة فقط يرى اهل البصيرة و لادتى و عملى هذين و لا يحتاج الىٰ تعدد الولادات بسبب رويتى بل ينجذب فىّ.

حينما ينظر اهل البصيرة و لادة الالٰه و عمله فلماذا يقوم آلاف من

الناس المزد حمين أن يكون الاوتار و نحصل الروية؟ أنت اهل البصيرة؟
لا يزال كيثرٌ من الناس يشتهر ون النفسهم اليوم و راء لباس العابدين
لمختلف مناهجهم فى صورة العابدين ويتجولون للصيت و الشهرة بأنهم
الرب فى صورة العباد او يتجول سماسرهم للاشتهار لهم و يتواثب الناس
مزدحمين لروية الرب فى صورة العبد لكن يقول المحترم كرشن فقط ثم
فقط يراه اهل البصيرة فلمن يقال اهل البصيرة؟ و قد اخبر مالك جوگ
المحترم كرشن فى الباب الثانى فارقابين الحق و الباطل أن ارجن ليس
يوجود الباطل و ليس فى ادوار الحق الثلاثة أىّ نقص أبداً. افأنت تقول
هكذا؟ إنه أخبر! مانظره اهل البصيرة ولا اصحاب اللغة. مارآه أحد من
الأمراء هناثم يركز بأننى يكون ظهورى لكن يراه اهل البصيرة. اهل
البصيرة سُؤال ليس هذا انه عناصر خمسة. خمسة و عشرون عنصراً. بأن
تعلم حسابهم و صار من اصل البصيرة. بخبر بعد هذا المحترم كرشن
الروح عنصرأعلىٰ يصبح الروح المطلق بتزين الروح الاعلىٰ. يفهم هذا
الطهور عارف الذات. هذا مقررٌ أن الحلول يكون فى قلب العاشق
المضطرب لايفهم فى البداية من الذى يُشيرنا و يرشدنا؟ ومن يدل لنا؟
لكن ينظره و يفهمه مع روية المعبود العنصر الاعلىٰ يضبط الامر ثم يبرأ
من الولادة بعد ترك الجسد. قال المحترم كرشن أن ولادتى ما ورائيةٌ و
يحصلى من يراه.

فجعل الناس صنما من صورته و يصبح يعبده الناس و تصوروله
مستقراً فى عالم السموات. ليس هذا بشيٍ وكان يريد هؤلاء العظماء فقط إن
تكونوا تعملون عملاً معيناً تجد و نوراً و تكونوا ماورائياً. وما يمكن أن
تصبحوا. قد أصبحت. أنا لكم المقام الرموق والهدف و المقصود فيوماً

تنالون ذلك الكمال الذى حصلة المحترم كرشن فتصبحوا كالمحترم كرشن ولكم الشأن كماله الشأن و المقام لا يكون الحلول خارجاً نعم- إن كان عندك قلب ملئى من الانسية يمكن شعور الحلول فيك ايضاً- و انه يُشَجِّعُكَ ان كثيراً من الناس حصل مقامى هذا بالسكوك علىٰ هذا الصراط الحقيقى-

वीतरागभयक्रोधा मन्मया मामुपाश्रिताः ।
बहवो ज्ञानतपसा पूता मदभावमागताः ॥१०॥

قد حصل كثيرٌ من الناس الذين دخلوا فى ملجائى بغير تكبرو لاغرور يعنى مع الشعور اللاشريكى بعيداً عن ا لغيظ وعدم الغيظ و عن الخوف و عدم الخوف من كلا الصورتين و منعزلًا عن الاسنية و "بيراك" مرتبتى متظهراً عن بركة الرياضة و العلم الآن بدأ هذا ليس الامر كذلك هذا الأصول قائما من الازل و هكذا بَلَغ كثيرٌ من الناس الىٰ موصنعى و مرتبتى- كيف؟ الذين امتلأ قلوبهم بالاضطراب للالٰه بعد روية الاضافه اللادينية و المنكرات فى تلك الحالة أخلق انا مقامى و مرتبتى وهم يحصلون مقامى و موضعى- الذى قال قد قال له مالك جوگ المحترم كرشن عارف الرموز- يقول له الآن "العلم" انما العنصر الاعلىٰ الله و معرفته بالروية البديهية علمٌ يحصل العالم الذى يضع مثل هذا العلم مقامى و شأنى و ثم هناهذا السؤال- ثم يقسم الدرجات بين الذين ينشغلون فى التذكر الالٰهى حسب الأهليات و الكفاء ات-

ये यथा मां प्रपद्यन्ते तांस्तथैव भजाम्यहम् ।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ॥११॥

بارتها! من الذى يضع لى جناح حجة قلبه عند الذكر أنا أذكره مثله- و أهيأله تعاونا فى مقداركثير حسبه، يتحصله عقيده الراضى فى

صورة غياتى- يتبع الناس الكيون مع الخلوص الكامل علىٰ قواعدى بعد الاطلاع علىٰ هذا السر الأصول الذى أُوَاظِبُ العمل عليه- وهو محبوب عندى وهو يعامل ماأريد كيف يتذكر الرب؟ وهو يقوم عربجياً ويأخذ يسلك معاً هذا ذكره الذى تتولدمنه السيات وهم يفومون للقضاء عليها و انما فى الحقيقة يقومون لصيانة الخصائل الصالحة المعصبة للدخول- الىٰ حين لايكون الاله عربجياً كاملاً من القلب و لا يخطو خطوة الأ مع الكيس و الفطانة فالىٰ أىّ مبلغ وصل فى تلذذ الذكر الالٰهى و يتصور مأة آلاف تصورٍ يجتهد مثله لٰكن لا يتحرُّرُ عن فساد هذه القدرة كيف يفهم يكم مدى قدطواها؟ كم باقية؟ و الرب هو يقوم ملصقاً مع الروح و يرشد هم بانكم علىٰ مستوى افعلو هكذا وا مشوا هكذا وهو يرملكم الىٰ المنزل متقدماً رويداً رويداً طامّاً الحفرات والخليج و انما العبادة للراضى- لكن ما طويت المدى فى الطريق به فهى عناية للالٰه و بعد الحصول علىٰ هذه المعرفة يتبعنى جميع الانسان مع الخلوص الكامل- كيف يعاملون؟

काङ्क्षन्त: कर्मणां सिद्धिं यजन्त इह देवता: ।
क्षिप्रं हि मानुषे लोके सिद्धिर्भवति कर्मजा ।।१२।।

ذلك الانسان يعبد الملائكة مريداً غَلَبَة الاعمال فى هذا الجسد أىّ العمل؟ قال المحترم كرشن- ارجن افعل عملاً معيناً- ما هو العمل المعين؟ منهج يگ عَمَلٌ مُعَيَّن- ماهويگ- منهج خاص للرياضة الذى بعمل فيه عمل الهون مع اعتزاج النفس و سيلان الحواس الخارجى فى نار كَبَحَ جماح النفس الذى ثمرته الله المطلب الخالص للعمل عبادة- التى سنجد صورتها الحقيقية فى هذا الباب- ماهى نتيجة هذه العبادة ससिद्धम الفلاح الاعلىٰ

معبود यान्ति ब्रह्म सनातनम الدخول فى الرب الدائمى- حالة العمل الأعلىٰ فاقد الغاية- يقول المحترم كرشن يعبد الناس الملائكة الذين يعاملون حسب أمرى لفلاح العمل فاقد الغاية الأعلىٰ نتيجة العمل يعنى يقوى الدولة الروحانية-

وكان أخبر فى الباب الثالث بأن تكثر الملائكة بهذا يگ و اجعل الدولة الروحانية قوية- تترقى انت حسبما تزداد الدولة الروحانية فى عالم القلب هكذا تحصل الشرف الأعلىٰ مع ترقية احدهما مع الآخر- هذا عمل باطنى للازدهار الىٰ الآخر يقول المحترم كرشن مركزاً عليه-

يقوى الناس الذين يعاملون حسب أوامرى الدولة الروحانية مريدين فلاح العمل فى الجسد الانسانى الذى ينال به ذلك الفلاح المعجل ذو العمل فاقد الغاية- ليس هونادر يفلح ويفوز لٰكن ما مغى التعجيل؟ ايحصل هذا الفلاح الأعلىٰ فى را عند الاشغال فى العمل؟ يقول المحترم كرشن- لا بل منهج الصعود بالتدريج علىٰ هذا درج السلم- لايكون المعجزة مثل المراقبة البرئية عن الشعور متواثباً انظر عليه :-

चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टं गुणकर्मविभागशः ।
तस्य कर्तारमपि मां विद्ध्यकर्तारमव्ययम् ।।१३।।

ارجن 'चतुरवर्ण्य' خلقت اربعة أجيال أفانقسم الانسان الىٰ اربعة حصص و درجات؟ يقول المحترم كرشن لا 'गुण कर्म विभागश' قسم العمل الىٰ اربعة حصص طبق الصفات و الصفات مقياس و مرمحكٌ الىٰ حين تبقى الملكات المذمومة يبقى التساهل و النوم و السكر و خصلة عدم الانشغال العمل و تبقى الحالة لعدم الاجتناب عن الممنوعات رغم المعرفة و الادراك-

کیف تبدأ الریاضة فی مثل هذه الحالة؟ تجلس انت للعبادة إلیٰ ساعتین ترید السعی لهذا العمل لکن لا یجده موافقاً له حتی عشردقائق قعد الجسد لکن الروح الذی یجب عبد أن یجلس هویتکلم مع الهواء و الفضاء و یشبك شبکة الدلیل الناقص فلما ذا انت تقعد؟ و تضیع اوقاتك؟ آنذاك اِنصرف الیٰ خدمة العظماء غیر المرئی الباقین فی العنصر اللافانی و الذین یمشون علیٰ منهجهم و الذین أفضلك 'परिचर्यात्मक कर्म शुद्रस्यापि स्वभावजम' لا تزال تنتهی به التاثرات الناقصة (संस्कार) و تتقوی التأثرات ''संस्कार'' مفوضة الدخول۔

تبلغ اهلیة الراضی مع حرکه الملکات الفاضلة قلیلة و اهمیة الملکات الردیئة خفض الملکات المذمومة رویدً مرویداً الیٰ درجة वैश्य آنذاك یحصل ذلك الراضی الدولة الروحانیة و ضبط النفس فطرةً و بمزاولة العمل تفرط الملکات الفاضلة فی ذلك الراضی۔ و تبقی الملکات الردئیة قلیلة و تسکت الملکات المذمومة آنذاك یدخل ذلك الراضی فی درجة چهتری۔ البسالة و اهلیة الانشغال بالعمل ۔ خصلة عدم الفرار و التخلف و الشعور الملکی علیٰ جمیع المشاعر۔ و الصلاحیة القاطعة صفات الفطرة الثلاثة۔ تنجذب هذه الأشیاء کلها فی فطرته۔ و یقال ذلك الراضی مع الاهلیة الفطریة العطیة علاقة الرب۔ التدین و الهدایة الربانیة۔ المراقبة و التصور۔ و الغِرُّ و الهدؤُ و کبح جماح النفس و السیطرة علیٰ القلب بعد تحرك الملکات الفاضلة محضاً و بعد لطافة ذلك العمل من درجة البراهمة و هذا ثعروحدُ سطحی من عمل درجة البراهمة۔ فذلك الراضی حینما یجد الانتماء الیٰ الاله۔ فی ذلك الحد النهائی لا یصبح بنفسه 'برهماً' و لا 'چهتری' و لا 'ویشی' ''वैश्य'' و 'شدر' ''सुत्र''لکنه 'برهما' ''बरहमन'' لإرشاد آخرین۔

انـمـا الـعـمـل واحـدٌ۔ وهـوعمل معين العباده و بتشتت الحالات انقسم ذلك الـعـمـل الـىٰ درجات اربعة رافعة و خافضة۔ من قسمها؟ قسمها مالك جوگ۔ وقسـمـهـا الانسان العظيم صاحب المقام غير المرئى۔ فافهم عامل ذلك العمل مثلى يعنى اللافانى۔ لماذا؟

न मां कर्माणि लिम्पन्ति न मे कर्मफले स्पृहा ।
इति मां योऽभिजानाति कर्मभिर्न स बध्यते ॥१४॥

لأن ليسـت أمـنيـتـى فـى ثـمـرة الأعـمال ماهى ثمرة الأعمال؟ وكان اخبـر الـمـحـتـرم كرشن قبل هذا بمايتم يگ يُقال ذلك التحرك عَمَلٌ و الذى يخلقه يك فى زمن التكميل فآخذ ذلك الحسن العلمى يحصل الدخول فى الا لٰـه الابـدى الـدائـمـى۔ تـلـك ثـمرة العمل۔ والروح المطلق الآن ليس فى هواء الـحـصـول عـلـىٰ ذلك الروح المطلق لانه ليس بمنعزل عنّى انا صورة غير مـرئيةٌ و صـاحـب مقامه ليس هنا أىّ اقتدار أمام الذى أحسن العمل له لهذا لاتتـلـوث بى الأعمال و من المستوى الذى يعرفنى يعنى الذى يحصل ثمرة الاعـمال اى الروح المطلق لا تقيدة الاعمال۔ كما كان المحترم كرشن يكون ذلك الانسان العظيم۔

एवं ज्ञात्वा कृतं कर्म पूर्वैरपि मुमुक्षुभिः ।
कुरु कर्मैव तस्मात्त्वं पूर्वैः पूर्वतरं कृतम् ॥१५॥

ارجـن! عمل من قبل من الانسان القدماء طالبى النجاة بفهم هذا ما الفهم؟ وهى حينما تبقى ثمرة الأعمال الروح المطلق منعزلة و لاآمنية الروح الـمـطـلـق لا تربط الأعمال ذلك الانسان و المحترم كرشن من هذا الرتبة و الشـأن۔ لهـذا إنـه لا يشـتـغـل بـالعمل۔ من ذلك المستوى نعرف فلا تربطينا الأعـمـال يـعـنـى ليـس لنا ايضاً أىّ قيد من العمل۔ مثل المحترم كرشن من يـعـرف مـن الـمستوى المناسب يتحرر ذلك الانسان من العمل الآن إن كان

المحترم كرشن الها. رجلاً صادقا حقا غير مرئياً مالك جوگ. و إن كان مالكا لجوگ الاعلىٰ فذلك المقام عام للجميع فبهذا الفهم وضع الانسان القدماء الذين يريدون النجاة الاقدام علىٰ صراط العمل. لهذا ارجن افعل انت ايضاً هذا العمل المعمول به من آبائك و أجدادك هذا صراط واحد منفرد للنجة.

ركزتمام التوجهات مالك جوگ المحترم كرشن علىٰ العمل الىٰ الآن لكن مانقى عن ماذا العمل فى الباب الثانى سمى فقط اسم العمل فاسمع الآن عن العمل فاقد الغاية. أتى بيان صفاته انه يحافظ عن دهشة الولادة ولادت الكبرى. و ذكر الاحتياط عند العمل لكن ما اخبرعن ماذا العمل؟ وقال فى الباب الثالث اعجبك صراط العلم أم جوگ عملى فاقد الغاية يجب العمل عيله لا يصبح عالماً بترك الأعمال و لا يكون تارك العمل من عدم بدؤ العمل! والذين لا يعملون مخالفة. هم تكبرون. لهذا اعمل بسيطرة الحواس من القلب اى العمل؟ فاجاب اعمل عملاً معيناً فأىّ هذا العمل المعين؟ فقال منهج يگ عمل معين. أقام هذا سؤالاً جديداً أىّ ذلك يگ الذى نعمل عليه يكون عملاً؟ هناك ايضاً اخبرعن تخليق يگ و ذكر صفاته لٰكن ما اخبر عن يگ، الذى بفهم العمل منه ما تنقى الىٰ الآن عن ماذا العمل؟ ويقول الآن ارجن कर्म ماذا العمل؟ و ما غير العمل अकर्म ضل اكابر العلماء حولة. ليفهمة جيداً.

किं कर्म किमकर्मेति कवयाऽप्यत्र मोहिताः ।

तत्ते कर्म प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ॥१६॥

ماذا العمل و ماذا غير العمل؟ انما الانسان ايكسون فى خدمة حول هذا السؤال لهذا أنا اخبرك خبراً كاملاً حسناً حول ذلك العمل الذى

تتحررُبمعرفته अशुमात मोक्ष्यसे عن المنحوس و المشؤم يعنى عن القيود الدنياوية تحرير أجيداً ليس العمل شيئٌ يحرر عن القيود الدنيا و ية ثم يركز مرة أخرى المحترم كرشن لمعرفة هذا العمل۔

कर्मणो ह्यपि बोद्धव्यं बोद्धव्यं च विकर्मण: ।
अकर्मणश्च बोद्धव्यं गहना कर्मणो गति: ।।१७।।

وليتعرف صورة العمل الحقيقية و ايضاً صورة غير العمل अकर्म و العمل الخاص يعنى انما العمل الخاص خالٍ عن التصور المتضاد الذى يُرتكب من الكاملين فليعرفه ايضاً لان فجرى العمل متوعد۔ بعض الناس قال أن معنى العمل الخاص (विकर्म) عمل ممنوع محجور و عمل عمل باستخصار القلب و العقل و غير ذلك من المعانى و المطالب و فى الحقيقية هنا :विसाबिक (उपसर्ग) لا ظهار الخاصية و الميزة تتصوراعمال الانسان العطمان منعكسة متضادةً بعد الحصول۔ لا ينفع العمل للانسان العظماء أصحاب الاكتفاء الذاتى المطمئينين الاقرباء و يضرهم تركه و علىٰ رغمه يعملون لخير اتباعهم و مريد يهم فمثل هذا العمل خال عن التصور المتضاد والامر ظاهر۔ و يقال هذا العمل عملاً خاصاً للمثال أينما أىّ قبل لفظٍ (उपसर्ग) (وى) فى گيتا فهو مظهر ميزتهٔ۔ لا الفسادات (गीता 5/7) "योगयुक्तो विशुद्धात्मा विजितात्मा जितेन्द्रिय –": الذى مترصّع بجوگ وهو صاحب الروح المقدس خاصةٌ وهو مظهر والخواص المسيطرة و صاحب الباطن وغيرها خاصة هكذا استخدم لفظ "وى" (वि) قبل اكثر الالفاظ اكثر المقامات۔ الذى علامة التكميل الخاص هكذا العمل الخاص علامة العمل المخصوص الذى يصدرعن الانسان العظماء بعد الحصول و الذى لا يترك التأثر المبارك و غير المبارك انك رأيت العمل

الخصوصی الآن اما العمل कर्म واللاعمل(अकर्म) الذی نسعی فهمه فی الجملة الآتية۔ ان لم تفهم الفرق بين العمل وا للاعمل فلاتفهمن۔

कर्मण्यकर्म यः पश्येदकर्मणि च कर्म यः ।
स बुद्धिमान्मनुष्येषु स युक्तः कृत्स्नकर्मकृत् ॥१८॥

والانسان الذی يری اللاعمل فی العمل معنی العمل عبادة ! يعنی يعبد ويفهم أننی ليست بعابد۔ بل تشغلنا حالة الصفات فی التفكرو التدبر أنا فی تنظيم الاله هكذا يری و حينما تأتی أهلية الروية اللاعمل و يستمرا العمل فافهم ان العمل صحيح و ذلك الانسان كيس عاقل من بين الانسان و صوفی عابد فی الانسان و صاحب العقل المزين من التصوف۔ و عامل لجميع الأعمال و لايبقی نقصٌ تافِهٌ به فی العمل۔

خلاصة الكلام أن العمل عبادة۔ اعمل ذلك العمل و ليری اللاعمل بمزاولة العمل بأننی ماكنة محضة۔ و آمرا لاعمال هو الاله و انا أسعی إجتهد طبق الحالة المتولدة من الصفات حينما تحصر مثل هذه أهلية اللاعمل و يستمر العمل فيكون العمل المعرض حالة الاعلیٰ الافادی۔ وكان يقول المحترم مهاراج جی إلیٰ حين لا يكون الاله عربجياً و لا يأخذ يعوّق و يدفع لا يتبدأ الرياضة با لصحة اليها و كل ما يقال قبله ليس بأكثر من السعی للدخول فی العمل۔ وجميع ثقل المحرات علیٰ عواتق الثيران و علیٰ رغمةٔ يقال أن الحرث من عمله و سعيه هكذا ثقل الرياضة كله علیٰ الراضی لكن الراضی الحقيقی إله الذی يراقبه و الذی يرشده الیٰ حين لا يحكم الإله لا تستطيع أن تفهم ان ماذا صدر عنا؟

كنا نتيةُ فی الدنيا ام فی الإله؟ هكذا كل الراضی الذی يتقدم علیٰ هذا الصراط الروحانی تحت رعاية الاله و الذی لعمل رائباً نفسه غير عامله وهو كيس۔

وعلمه حقيقى وهو صوفى عابدٌ و انما النجس فطرى بأن لا يزال بعمل او ينطلق عن الأعمال فى حين؟ يقول عليه مالك جوگ. وكل ما يفعل حسب المحترم كرشن ليس بعمل و انما العمل منهج معين कर्मत्वं कुरू नियंत अरजن! اعمل عملا معيناً ماهو العمل المعين؟ آنذاك قال यज्ञार्थत्कर्मणोन्यत्र लोको कर्मबन्धन: و كساء يگ لباس العمل عملٌ معين، و ما يفعل سوى هذا أليس ذلك عمل؟ يقول المحترم كرشن कर्मबन्धन लोका...य अन्यत्र

كل ما يفعل سوى اعطاء هذا يگ صورة عملية فهو قيد هذه ا لدنيا ليس بعمل तदर्थ ارجن! تهيا و تستعد استعدادا جيداً لتكميل ذلك يگ أما صورة يگ فهى منهج خاص للعبادة مخلص الذى يتسبب للانسية بعد ايصاله الىٰ الاله۔

وقال فى النهاية مخبراً عن ضبط النفس و السيطرة علىٰ القلب والدولة الروحانية وغيرها فى يگ۔ كثير من الصوفياء يكونون حاملى حبس الدم مسيطرين علمى حركة الرياح و القلب هناك لايقوم أىّ ارادة من الباطن و لا أجد دخول العزائم المتولده من البيئة الخارجية فى باطن القلب۔ ففى هذه الحالة حصارُ الطبيعة من جميع الوجوه و الجهات و فى العهد التحليلى من الطبيعة المحصورة يدخل ذلك الانسان فى الاله الدائمى ब्रह्मासनातनम् यान्ति والابدى وهذه كلها "يگ" كساء ه ثوب العمل عمل۔ لهٰذا معنى العمل الخالص عبادة معنى العمل ذكر الاله و معنى العمل تكميل الرياضة بصورة جيدة۔ بيانه المفصل سيأتى فى هذا الباب هنا ميز العمل عن الاعمل كئ يعطاۂ صورة صحيحة عند العمل و يسلك عليه۔

यस्य सर्वे समारम्भाः कामसङ्कल्पवर्जिताः ।

ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं तमाहुः पण्डितं बुधाः ।।१९।।

ارجن الانسان الذى यस्य सर्वे समारम्भा بدأ العمل به كاملاً الذى قبل له فى القطعة الماضية أن الانسان اعامل الشغول بالعمل۔ لجميع الاعمال ليس فى العمل عليه أىّ نقص تافِهٍ काम सकल्प वर्जिता ۔ و صارة لطيفاً بسبب استمرار الازدهار بأن ارتفع فوق عزم القلب و الحواس و تصورهما السيطرة علىٰ الامنيات و العزائم حالة الفتح للقلب لهذا هذا العمل شئى يرفع هذ القلب فوق الأمنية و العزم و التصور فى ذلك للوقت ज्ञानग्निदग्ध कर्माण مع قيد الإرادة النهاية الذى نعلمة وكنا نتمنى لمعرفته يواجه العلم الالٰه مواجهة و اسم معرفة الالٰه مواجهة بالمشيِ علىٰ الصراط العملى علمٌ مع ذلك العلم दग्ध कर्माण تصبح الأعمال محرَّقَةً الىٰ الأبَدَ والذى ما نُعريدُ حصوله حصلنا عليه ليس هنا اىّ اقتدار تجاهنا بعده بحَثُ عنه۔ لهذا من نبحث عنه بعد العمل؟ تنتهى حاجة العمل مع تلك المعرفة۔ بخاطب هؤلاء احجاب المناصب "بالبندت" (العالم) فى الانسان العظماء عارفى الإشارات و معرفتهم كامِلَةٌ۔ ماذا يفعل صاحب هذا المنصب العالى؟ كيف ليسكن؟ يلقى الضوء على توطنه وعيشهِ۔

त्यक्त्वा कर्मफलासङ्गं नित्यतृप्तो निराश्रय: ।

कर्मण्यभिप्रवृत्तोऽपि नैव किंचित्करोति स: ।।२०।।

ارجن! وهو لا يفعل شيئاً رغم انشغاله بالعمل جيداً و تركه رغبة ثمرة الأعمال يعنى الروح المطلق ايضاً و ريه وشيعه فى الروح المطلق دائم الوجود و انطلاقه عن الملجائ الدنياوى۔

निराशीर्यमचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रह: ।

शारीरं केवलं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ।।२१।।

الذى حصل الغلبة علىٰ الجسد و الباطن و من ترك جميع التسهيلات الدنياوية و اشياء التعيش و التنعم فيتراى جسد مثل هذا

الانسان البريئى عاملاً فقط وفى الحقيقة لا يفعل شيأً لهٰذا لايكون الخاطى مرتكب السيئة۔ وهو كاملٌ لهذا انه بريئىٌ عن الحلول و التناسخ۔

यदृच्छालाभसंतुष्टो द्वन्द्वातीतो विमत्सरः ।
समः सिद्धावसिद्धौ च कृत्वापि न निबध्यते ।।२२।।

وما يحصل تلقائياً يطمئن به۔ بعد عن فساد الراحة و المصيبة الحسد و العداوة الفرحة والحزن विमत्सर خالٍ عن الحسد ولا يتعلق به الرجل صاحب التساوى فى نظرية العزم و الانهزام الغلبة و السقوط الفتح يعنى الذى كان هد فنا المقمور وهوليس بمنعزل وهو لا ينعزل عنا ابداً لهٰذا ليس هنا أىّ خوف من الانهزام هكذا لا يلحق الانسان صاحب تخيل التساوى فى الغلبة و الرسوب بالعمل۔ اىّ عمل لعِمل؟ ذلك العمل المعين منهج يگ۔ يقول حولهٗ مرة آخرى۔

गतसङ्गस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः ।
यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्रविलीयते ।।२३।।

ارجن! معاملة يگ عملٌ و اسم الروية البديهية عله و تتحل جميع أعمال الانسان المتحرر عن الشغف و اثر الصحبة القائم فى العلم مع الروية البديهية بمعاملة هذا "يگ"۔ تلك الاعمال لاتأتى بأىّ ثمره او نتيجة لأن ثمرة الأعمال الروح المطلق ما لبث منعزلًا عنهٗ الآن اىّ ثمرة تلصق؟ لهٰذا تنتهى حاجة العمل لهؤلاء العظماء المنطلقين۔ و علىٰ رغمه وهو يعمل لعوام الناس و يشرك بهذه الأعمال رغم مزاو لتهم العمل فلماذا لا يتلوث و لا يشرك رغم عملهم؟ يقول عليه۔

ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हविर्ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम् ।
ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं ब्रह्मकर्मसमाधिना ।।२४।।

تفويض النفس من هذا الانسان المتحرر إلهٌ و متاع النيران

"حوی" (हवि) إلهٌ و النارُ ایضاً إلهٌ یعنی تمثیل الاله فی النار بطریق صاحب صورة المعبود والاله الذی یعمل من عمل "هون" یلقی فی النار بهذا السبیل ایضاً إلهٌ ब्रह्माकर्म समाधिना والذیٌ أصبح عمله مراقباً بسبب انسلاکه بالإله و تغیر فیه و ماکان لمثل هذا الانسان العظیم قابلاً للحصول وهوایضاً إلهٌ وهو لا بعمل فی الحقیقة شیئاً فقط ینشغل بالعمل لعوام الناس هذه علامات الانسان العظیم الذی یحصل لکن ایّ "یگ" یزاول الراضی الذی یدخل فی عهدٍ بدائی من العمل۔

کان قال المحترم کرشن فی الباب السابق۔ ارجن اعمل أی عمل؟ فأخبر، العمل المعین۔ اعمل العمل الذی قد عین۔ أی ذلك العمل المعین؟

यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धन(3/9)

ارجن! إن منهج "یگ" عَمَلٌ۔ و جمیع مایفعل و حیثما مایعفل سوی هذا (یگ) قید سن قیود هذه الدنیا۔ لیس بالعمل ۔ انما العمل ینجی عن القیود الدنیاویة فلهذا तत्क्षर्य कर्म कौन्तेय मुक्तसंग: समाचर احسن عمل "یگ" منعزلاً عن اثر الصحبة لتکمیل ذلك "یگ" هنا قام المحترم کرشن مالك "جوگ" بسؤالٍ جدیدٍ۔ ایّ ذلك "یگ"؟ الذی نعمله ویکون عَمَلُناَ صحیح و تصدر مبنا الأعمال بطریق حسن جیدٍ؟ إنه رکز تو جهاته علیٰ صفات العمل، اخبر عن مخرج "یگ" یعی من أین أتی؟ و مایعطی هذا "یگ"؟

وصوّرَ صفاتهٔ، لٰکن ما اخبر الیٰ الآن عن ماذا یگ؟ فالآن هنا ینقی و یوضیّح ذلك "یگ"۔

दैव मेवापरे यज्ञं योगिन: पर्युपासते ।
ब्रहमाग्नावपरे यज्ञं यज्ञे नैवोपजुहवति ।।२५।।

وقد ألیٰ مالك جوگ المحترم کرشن بیان تفصیلات یگ الانسان

العظيم القائم فى الروح المطلق فى الجملة الماضية۔ لٰكن المتصوف الآخر الذى ما أقام فى هذا العنصر الىٰ الآن وهو آخذ الدخول فى العمل من اين يبدأ؟ يقول عليه أن المتصوفيون الآخرين يقوّون الدولة الروحانية فى قلوبهم التى كان لها قول برهما بأن تزد هروا الروحانية فيكم بطريق هذا "يگ" حيثما تحصل الدولة الروحانية فى عالم القلب وهى ازدهاركم و احصلوا الشرف الاعلىٰ بالازدهار التعاونى بالتدريج و تقوية الدولة الروحانيه فى عالم القلب عمل يگ المتصوفين من المستوى البدائى۔

و بيان تلك الدولة الروحانية فى الجمل الثلاثة من بداية الباب السادس عشر۔ الذى موجودٌ فى الجميع لكن نحيى من أهم الفرائض و انشغوا قال مالك جوگ مشبرأ اليهم ارجن "لاتحزن" لأنك حامل الدولة الروحانية و نحصل القيام فيّى و تأخذ مقامى الدأعى۔ لأن الدولة الروحانية لنهاية الفلاح و الفوز۔ عكسه أن الدولة الدنياوية من سبب صور الرذائل योनियाँ و يلقى "هون" هذه الدولة الدنيا ويه فى النيران ۔ لهٰذا هذا يگ وهذه بداية عمل "يگ"۔

و التصوفون (जोगी) الآخرون यज्ञम देवम يريدون عزم "يگ" بطريق عمل "يگ" فى النار ۔ الروح المطلق يعنى الالٰه الاعلىٰ أخبر المحترم كرشن فى الصفحات الآتيه أن۔ و اليگ المخصوص فى هذا الجسد أنا۔ مشرف جميع "اليگ" يعنى الذى يتغير يگ فيه فأنا ذلك الانسان أنا۔ وكان المحترم كرشن راهباً۔ و مرشداًكا ملاّ هكذا الرهبان الآخرين يغرمون الىٰ يگ جاعلين "يگ" يعنى تمثيل "يگ" المرشد غابة فى تمثيل برهما النار۔ الملخص انهم متصورون صورة المرشد۔

श्रोतादीनीन्द्रियाण्यन्ये संयमाग्निषु जुह्वति ।
शब्दादीन्विषयानन्य इन्द्रियाग्निषु जुह्वति ।।२६।।

وجميع الرهبان (تاركى الدنيا) الآخرين يعملون عمل 'هون' لجميع الحواس (الأذن و العين اِلبشرة و اللسان و الآنف و غيرها) فى نار ضبط النفس يعنى يسيطرون علىٰ الحواس جامعيها من موضوعاتها۔ لا توقدها النار كما يصير كل يشيئى رماداً حينما يلقى فى النار۔ مثله ان ضبط النفس ايضاً نارٌ التى تحرق جميع اثرات الحواس الخارجية۔ و الرهبان الآخرون (शब्दाकि) (اللفظ– و اللمس– والصورة– اللذة و الطيب) يعملون عمل "هون" الموضوعات فى نار الحواس التمثيلى۔ يعنى يجعلوها حريقة للرياضة بعد تغيرهم ماهيتها وإنما العامل يذكرالالٰه فى اثناء قيامه فى هذه الدنيا و تصادعه الفاظ اهالى الدنيا الصالحة و الرذيلة و يحرق الراضى الموضوعات بعد استماعته مثل هذه الالفاظ منهضة الحواس فى نار الحواس المتمثيلى بعد تغير ماهيتهما فى المشاعر الموقظة فى "بيراگ" و "جوگ" و معاوناً فى بيراگ مثلاً مرة كان ارجن مشغولاً فى تفكره و تدبره إذ وقعت على سبال أذنه قعقعة الموسيقى فلما رفع رامسه للملاحظة فهى الحورالعين (उर्वशी) وكانت طوائفاً وكان الجميع يتمامَلون۔ لٰكن رأى ارجن اليها كنظر الولد الىٰ الوالدة۔ و انطمست العيوب المتولدة من هذا الصورت و الصورة۔ وتغيرت فى الحواس۔

هنا الحواس نارٌ كما تكون الأشياء الملقاة فى النار رماداً ۔ هكذا يتحرق محرك الموضوعات۔ الصورة، اللذة و الطيب واللمس و اللفظ بعد صبغه و فق الإلٰه و تغيّرهٔ ما هيتها۔ و لا يوثر علىٰ الراضى تأثيراً قبيحاً و لا يضع الراضى ایّ شوق۔ ورغبة فى هذه ألالفاظ وغيرها و لا يقبلها۔

فى هذا الجمل (अपरे) الألفاظ الآخرى أحوال الراضيين الفوقية و التحتية و سطح عامل "يگ" الرافع و الخا فض ما اريد بآخر (अन्ये) "يگ"

علىٰ حدة، علىٰ حدة۔

सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे ।
आत्मसंयमयोगाग्नौ जुह्वति ज्ञानदीपिते ।।२७।।

و الّيگ الذى ذكره مالك جوگ الىٰ الآن فيه تُحصَل الدولة الروحانية المتسلسلة و يختار جميع احتياط السعى والجهد۔ يعنى يسيطر علىٰ عناد الحواس (يجتنب عن الحواس رغم تضادم الحواس الباطنية المتولدة الهواء عُنَفَةً بعد تغير ماهيتها۔ و حينما تاتى خطوتها الثانى يعنى المنزل الثانى فالرهبان الآخرون يحرقون أعمال التنفس و حركات جميع الحواس مع الروية مواجهة فى "نارجوگ" المتنورة بالعلم المتساوية للروح الاعلىٰ المطلق۔ حيناما تكون سيطرة ضبط النفس مع الروح موافقةً له۔ تسكت و تطمئن تجارة الحواس و التنفس۔آنذاك تنمحى تيارتين منمية الموضوعات و معطى الألفة مع الإله فى الروح و قال المقام فى الروح المطلق ۔ تأتى ثمرة "يگ" هذه نهاية "يگ" الروح المطلق الذى يريد الحصول عليه و جد المقام فيه۔ فمايبقى؟ ثم يعرف و يفهم مالك "جوگ" "يگ" بكل وضاحة تفصيل۔

द्रव्ययज्ञास्तपोयज्ञा योगयज्ञास्तथापरे ।
स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतयः संशितव्रताः ।।२८।।

جميع الناس يعملون عمل يگ بالأشياء المادية يعنى يقدمون ما اسكن منهم من النذر و الهدية فى خدمة العظماء عقيدةً و احتساباً فى الطريق الروحانى۔ وهم ينفقون اموالهم فى جناب العباقرة العظماء مع تفويض النفس ۔ يقول المحترم كرشن بعده من الذى يقدم الىّ أىّ شئ من الزهروات و الورقات و الثمرات و الماء وغيرها اتقبلها وأكون له خالق الأعلىٰ الرفاهى هذا ايضاً "يگ" وخدمة كل الروح و ارشاد الضال يگ

الأشياء اعادية لأنه قادر علىٰ إحراق التأثرات الفطرية۔

هكذا جميع الانسان (तपोयज्ञा) يكبحون فى تعميل الفرض يعنى يعملون عمل الرياضة أحوال يگ الدنيا و العليا۔ طبق الاهلية المتولده من الفطرة۔ الراضى فى شئ فهم هذا السبيل "شدر" يحصل الدرجة الأولىٰ वैश्य بالخدمة مجتمعا الدولة الروحانية، چهترى اتفصاء علىٰ الهواء الغضب وغيرهما و 'البرهمن' من مستوى أهلية الدخول فى الالٰه يحمون الحواس۔ و الكل يتواجه مشاكل مثلية و الاصل ان يگ واحدٌ۔ يكون المرور بالخفض و الرفع من الدرجات طبق الأحوال۔

كان يقول "مهاراج جى" المحترم۔ يُقال الجسد و الحواس رياضة الصعبة و العنفة مع القلب طبق الغاية و المطلوب۔ هؤلاء يفرون عن انغافية بعيدأ ما امكن منهم ، فصرفوهم الىٰ هنا مجتمعين اياهم۔

جميع الانسان يعملون عمل "يگ" اسم لقاء الروح الضال فى الدنيا مع الروح المطلق الماروائى من الدنيا "جوگ" اصطلاح جوگ انظر فى الباب ٦/٢٣۔

عامة يقال اجتماع سيئين "جوگ" (الميزان) قد اتصل القلم بالقرطاس و القصعة بالطاولة أصار "جوگ" ؟ لا هذه اشياء كلها متحذة من العناصر الخمسه (النار، الماء، الهواء ، الطين السماء) هذه واحدة اين اثنان؟ والاثنان فطرةٌ وربٌ الروح القائم فى الفطرة يحصل الدخول فى صورته الدائمية الروح المطلق فتتغير الفطرة فى الرب هذا "جوگ" لهذا كثيرٌ من الناس يعملون علىٰ اصول كبح جماح النفس و المعاونة فى هذا الميزان عملاً حسناً عامل عمل يگ من جوگ الانسان المساعى الذى مزين من عدم التشدد وغيره من العزائم الصعبة ज्ञानयज्ञाश्च स्वाध्याय عامل يگ

العلم مطالع الصورة الحقيقية و صاحب مطالعة الذات۔

هـنـا سميت الحصص من "جوگ" الثمانية (यम) الفطرة، (الوسيلة الـطـريـقـةُ۔ "آسـن"، كبـح جـمـاح النفس من حبس الدم ، العقيده، المراقبة التصور) بعدم التشدد وغيره من العزائم الشديدة۔ جميع الناس يطالعون۔ مـطـالـعة الـكـتـاب خـطـوه ألیٰ للمطالعة الحقيقية و سطح بدائی و المطالعة الاصلية الخالصة هى مطالعة الذات التى تحصل بها الصورة الحقيقية التى ثمرتها علم يعنى روية بديهيته۔ يُخبر عن خطوة يگ الثانية۔

अपाने जुह्वति प्राणं प्राणेऽपानं तथापरे ।

प्राणापानगती रुद्ध्वा प्राणायामपरायणाः ।।२६।।

جـمـيـع الـرهبان يعملون عمل الهون فى رياح الجان ! وهكذا يكون عـمـل 'الهون' لـلـرياح فى الجان و حينما تكون الحالة الطف منه فالرهبان الآخرون يكونون حاملى حبس الدم ممسكين حركة الجان و الرياح۔

الـذى يـقـول له المحترم كرشن الجان و الرياح۔ يقوله "مهاتما بده" 'انـابان'، التنفس، و يقوله ايضاً النفس الآتية و انفس الخارجية ايضاً۔ انما الـجـان ذلك الـتـنـفـس الـذى بـحـذبـه الىٰ الداخل و الرياح الذى نتركه الىٰ الـخـارج هذه يجربة الرهبان انكم تقبلون عزائم البئية الخارجية مع طريق الـتـنـفس و انما النفس لا تزال تقدف الخيالات الباطنية من الصالحه و من القبيحة وعدم قيول عزم خارجٍ "هون" الجان و منع الإرادة فى الداخل عن عمليته هذا "هون الرياح"۔

لا يـكـون اظهـار عـزمٍ مـن الـداخـل و لاتُـكَـوِّنُ الفكرةُ المسـاعية اضطراباً فى العالم الخارج۔ ويكون سكوت التنفسات يعنى الحصار حينما تـكـون حركة الجان و الرياح مساويتين هكذا۔ هذا حبس النفس هذه حالة

السيطرة علىٰ القلب۔

سكوت التنفسات و سكوت القلب شئٌ واحدٌ ۔كل من الغظماء أخذ هذا الموضوع و بيانه موجودٌ فی "الويد" ("चत्वारि वाक् परिमिता पदानि" ऋग्वेद 1/164/45, अर्थववेद 9/15/27) ويقول حوله المحترم "مهاراج جی" "هو! يردّدُ إسم فی أربعة درجاتٍ۔ بيكهری، مدهيمه، پسينتی و پرا بيكهری هو الذی يظهر ويكون تعوّدُ اسم بأن تسمعه و أحد يجلس خارجاً فيسمع ايضاً "مدهينمه" يعی ذِكْرٌ بصوت خفی الذی تسمعة انت فقط لا يقع هذا الصوت علىٰ أذن الذی فی جَنْبٍ ايضاً و خروجه من الحلقوم تصبح غناء الإسم رُوَيداً رُوَيداً و يجعل سِلكاً و حينما تكون الرياضة الطف ترد يسينى يعی حالة الروية۔ تم لا يعود الإسم هذا الإسم يتصوغ فی التنفس ويقيم القلب من حيث المراقب وهو يتجول للروية ما تقول النفس؟ اين تأئی التنفس؟ و اين تخرج ؟ هذا قول العظماء أن هذهِ النفس لا تقول شيئاً سوی الإسم ولا يتعود الراضی اسماً وهو يسمع فقط التَّغَنّی المرتفع منه ويری التنفس۔ لهذا يُقَالُه "پسينتی"۔

فی پسينتی يُنْصَبُ القلب فی صورة الناظر لكن حينما تبلغ الوسيلة الیٰ المستوی العليا فلاحاجة الیٰ السماعة مرة تأخذ الصورة ثم تحصل السماعة بنفسه जपे न जपावे अपने से आवै لا تتعو دوا ولا تُجْبِروا القلب للسماعة و يجری الورد واسمه (اجپا) وليس كذلك بأن لم يبدأ التعود و العدد و ألیٰ "اجپا" إن لم يبدأ أحدٌ تَعَوُّدَر فلا يكون عنده شيئی باسم "اجپا" معنی "اجپا" لا نذكر و نتعَوَّدُ لكن لا يترك الورْد صحبتنا۔

مَرَّةً اصابَتْه الشكوة من الصورة (التذكر) فيجری الوردُ و يستمر يمشی فاسم هذا الورد الفطری "اجپا" و هذا وردٌ ماورائی و هذا يتسبب لا

عطاء الدخول فى العنصر الماورائى يعنى الروح المطلق وليس بعده اىّ تغيّر فى الورد (वाणी) وهو ينطمس فى إراءة المعبود الأعلىٰ. لهذا يقال له ماورائى۔

فى هذه الجملة المذكورة أرشد مالك جوگ المحترم كرشن فقط أن يوضع النظر علىٰ النفس فقط و أماأنه يُرِكِّزُ بنفسه علىٰ ذكر "اوم"۔

و يذكر "غوتم بده فى "انا ياستى" تنفساً بالنهايه ماذا يريد ذلك الانسان العظيم أن يقول؟ فى الحقيقة يكون 'بيكهرى' فى البداية ثم منها 'مدهيه' ثم يانى التنفس فى القبض فى حالة الحفظ ذات پينتى۔ يُوجَدُ الحفظ فى ذلك الوقت مصُوغاً فى التنفس فماذا نحفظ؟ فثم روية التنفس "بهر" لهذا قال فقط الجان و الرياح احفظو الإسم ما قال هكذا، لأن ليس هنا اىّ حاجة الىٰ القول۔ إن يقول فتدوّرُ فى الدرجات السفلىٰ ضالّاً مهاتما بده، المرشد الكامل مهاراج و الكل من العظماء الذين مسروا بهذا الصراط يقولون قولاً واجداً وحفظ اسم "مدهيمه و بيكهرى بابان للدخول محضاً و با 'يسنتى' يحصل الدخول فى الإسم - وحفظ اسمى يجرى بالاستمرار الذى لا يمترك فيه الحفظ الصحبة۔

و انما القلب متصل با تنفس۔ حينما يكون النظر علىٰ التنفس وصاغ الاسلم فى التنفس ليس هنا اىّ عروج من الداخل و لا يدخل فى الداخل ارادة الماحول الخارجى هذه حالة ذات الفتح علىٰ القلب و معها سأتى ثمرة يگ۔

अपरे नियताहारा: प्राणान्प्राणेषु जुह्वति ।

सर्वेऽप्येते यज्ञविदो यज्ञक्षपितकल्मषा: ।।३०।।

والآخرون الذين يأخذون الغذاء المنظم يعملون عمل الهون من الجان فى الجان۔ كان المحترم" مهاراج جى" يقول ينبغى أن يكون غذاء

الراضى راسخةَ أحسن قويةٌ و نَوْمُه مُستَحكَماً و لابدَّ أن يكون ضَبُطُ علىٰ النُزْهة و الُخَوَاطِر و يفعل مثل هؤلاء المتصوفين فعل هون النفس فى النفس يعنى يركزون جميع التوجه على النفس المتوجه لا يتفكرون عن النفس الخارجة حينما صارت النفس المتوجهة فسمع "اوم" ثم حينما تكون النفس المتوجهة فيسمع "اوم" هكذا هؤلاء الناس المبتركونِ العارفون علم يگ بطريق يگ إن يعملون من اىّ مكان من هذه الطُرُق المهتدية فهم اصحاب العلم العارفون فالآن يُخْبِرُ عن ثمرة "يگ".

यज्ञशिष्टामृतभुजो यान्ति ब्रह्म सनातनम् ।

नायं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्यः कुरुसत्तम ।।३१।।

اشرف الا شراف ارجن! الشيئ الذى يخلقه يگ ويتُركُه باقياً فذلك ماء حَيَوِيةٌ و المعرفَةُ تجاهه عِلمٌ للتلذُّذِ من هذا العلم السرمدى يعنى الرهبان الذين حصلوا عليه "यान्ति ब्रहम्मा सनातनम्" يحصلون علىٰ الرب الداعيئ الأ بدى إنَّماَ يگ شيئٌ حينما كَمُلَ يُدْخِلُ فى الرَّبَّ الأبدى فما أىّ الاشكال إن لم يَعْمَلْ عَمَلَ "يگ"؟ يقول المحترم كرشن لا يحصل الانسان العارى عن "يگ" الجسم الإنسانى ثانياً يعنى العالم الانسانى مرةً ثانية فكيف تكون العوالم الأُخرىٰ مسرِيَحةً؟ فله الصُورُ غيرالانسانية مَحفُوْظَةٌ ليس بأكْثَرَ منه. لهذاَ عَملُ يگ ضرورىٌ لجميع الإنسان.

एवं बहुविधा यज्ञा वितता ब्रह्मणो मुखे ।

कर्मजान्विद्धि तान्सर्वानेवं ज्ञात्वा विमोक्ष्यसे ।।३२।।

هكذا قيل هول مثل يگ المذكور فوق فى لسان "ويد" و أُتِىَ ببيان تفصيلاته بلسان المعبود والاله و يقبل الرب أجْسَادَ العُظماَء بَعْدَ الحُصوُلِ عقل العابدين اصحاب الحالة المرتبطة بالإلهِ ماكنة مَحضَةٌ يَتَكَلَّمُ الإ لهُ بطريقه فُصّلَ هذا يگ فى لسانهِ.

وقدقال من قَبْلُ مُدْرِكاً إياة أن تولد هذا جميع يگ من العمل "कर्म जान विद्धि यज्ञः कर्म समुदभव" (3/4) بعد الحصول على العلم بالشيئ على الصراط العملى هكذا ياارجن! انت تتحرّ و عُن القيد الدنياوى بالكلُية (أُخْبِرَ الآن أن من تَحرَرَّ عن السيئة بمزاولة يگ فهو الذى عنده علم يگ حقيقى) هنا أخبر مالك جوگ عن صورة العمل كلها بالوضاحة و النقاية فتلك الحركة عَملٌ الذى يكمل به يگ مذكور۔

فالأن حصول الدولة الروحانية و تصور المرشد، و ضبط النفس و عمل الذى يكمل به يگ مذكور فالّن حصول الدولة الروحانية و تصور المرشد، و ضبط النفس و عمل الهون فى النفس الخارج من النفس الآتى و هون النفس الخارج فى النفس الآتىء و تكون السيطرة علىٰ حركة الرياح و الجان بالحرث التجارة الوظيفى اوبالسياسة فافعل إنمّا يگ مَنْهَجٌ حين يكمل يُهَيأ الداخلة فى الربإن تجدوا الداخلة فى المعبود من عَمَلٍ خارجيٍ فافعل إنما الحقيقة هؤلاء يگ جميعاً أعمالُ الخوص و الغور الباطينة عكس العبادة و بذّريعته يظهر المعبود قابل العبادة و يگ مَنْهَجٌ خاصٌ مُعَيَّنٌ يَطيِّ البُعْدِ الىٰ المعبود قابل العبادة هذا يگ يكمل من التنفس و حبس الدم وغير اوبأىّ طريق يكمل به هذا يگ اسم ذلك الطريق "عملٌ" و معناه الخاص العبادة والغور والخوص۔

يقول الناس بالعمومية كل ما يُفعَلُ فى هذهِ الدنيا "تم العمل" مزاولة العمل بداء ة عن الهوايا والدنياّت اصبح جوگ! عملى فائت المقصد بعضٌ يقول نبيع الثياب الخارجية لتزيد المنافع والمرابحة فانت صاحب الغرض و مطلب الذات إذا بِعْتَ الثياب فبع ثياب الوطن الذاتى لخدمة البلاد فأصبح جوگ عَمَلىٌ فاقد الغرض – و ليتوظّفُ الوظيفية بالجد

والجهد مع جميع التوجهات و الشوق و ليتجّر متحرراً عن تفكر النفع والضره فقد تَمّ جوگ عَمَلِيٌ فاقد الغرض و حارب متحرراً عن تفكر الغلبة و السقوط وساهم الانتخابات أصبح الراضى فاقد الغرض؟ حينما يموت يجد النجاة فى الحقيقة ليس الأمركذلك وقال مالك جوگ المحترم كرشن بالوضاحة بأن هنا فى هذا العمل فاقد الغرض منهج مُعَيّنٌ ''व्यवसायात्मिका बुद्धिरेकेह कुरूनन्दन'' ارجن!

إعمل عملاً معيناً منهج يگ عَمَل ماهويگ؟ عَمَلٌ ''هون'' التنفس، ضبط النفس تمثيل يگ تصور الانسان العظيم، جس الدم سيطرةٌ علىٰ الانفاس هذه حلةٌ لغلبة القلب دوسعة القلب دنيا فى الفاظ نفس المحترم كرشن ''इहैव तैर्जित सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः'' قدحصل هذا الفتح على الدنيا المتحركة والساكنة بذريعة أولئك الانسان الذين قلوبهم قائمة فى المساوات. اين مساوات القلب اين الحصول علىٰ غلبة الدنيا؟ ان حصل الفتح علىٰ الدنيا فأين أقام؟ يقول حولَه ذلك المعبود يدى عن العيوب حامل المساوات.

وهنا أصبح القلب حالة المساوات وغير المعيوب لهذا يكونو أولئك جاعليى المقام فى المعبود.

و خلاصة الكلام و سعة القلب دنيا إنا الدنيا المتحركة و الساكنة فى صورة اشياء الهون و يكون قيد الدنيا لبصيرورة القيد علىٰ القلب و تخرج ثمرة يگ مع السيطرة علىٰ القلب والذى يخلقهُ يگ يَدْخُلُ الانسان الذى يحصل هذا العلم الدايم فى المعبود الأبدى أُخْبِرَ من هذا جميع يگ بطريق الانسان العظيم القائم فى المعبود ليس كذلك بأن يفعل كل فرقة يگ خاص لها على حده عن فى قةٍ أُخْدى بل هذا يگ جميعاً حالات راصٍ

الدنيا والعليا وهذا يگ من صدر عنه اسم هذا المنهج عَمَلٌ ليست فى "گيتا" كله جُمْلَةٌ تميل الىٰ السكوك الدنياوى والطرق الدنياوية۔

كثيرً من الناس بدأ يلقون اشياء من الشعين السمسم جاعلين صفة ليگ قائلين "سواها" (وردٌ خاص للهنود) حينما يسمعون اسم "يگ" هذه خدعة و مكرٌ ان يگ التماع آخذُ الذى ألتى المحترم كرشن ببيانه كل مرةٍ بأنه ذِبحُ الحيوانات و ليس له اىّ علاقة بالقاء الا شياء فى النيران۔

श्रेयान्द्रव्यमयाद्यज्ञाज्ज्ञानयज्ञः परंतप ।

सर्वं कर्माखिलं पार्थ ज्ञाने परिसमाप्यते ।।३३।।

ارجن ! اليگ من العلم افضل من اليگ الكامل بالأموال الدنياوية الاِمتعة الدنياوة (التى ثمرتها العلمية الروية مواجهة، والذى يخلقه يگ فاسم ايفهم لذلك العنصر اللافانى علم "مثل هذا يگ") إفادى اعلى منه يابارت ! (पार्थ) يختم جميع الأعمال فى العلم "परिसभाप्यले" يتغير بالكلية والعلم نتيجة نهائيةٌ ليگ ليس أىّ جدوة فى العمل بعده و ليس لذلك الانسان العظماء أىّ نقصان۔

هكذا اليگ الذى يزاول بالأموال والمتاع المادية "يگ" لكن ضد هذا اليگ الذى ثمرته الرؤية مواجهة أقل بالنسبة الىٰ هذا اليگ العلمى، انت تزاول عمل هون مأة آلاف و تجعل مآت من الدكاك و تبذل الأموال والمتاع علىٰ الصراط الصيحح و يبذل فى خد مة الانسان العظماء العارفين العابدين لٰكنه أقل من يگ العلم انما فى الحقيقة هذا يگ للتنفس ولضبط النفس لسيطرة علىٰ القلب كما أخبر المحترم كرشن، اين يحصل هذا يگ؟ و من أين يتعلم منهجة؟ من المعابد والمساجد والكنائس اومن الكتب؟ او يُحصل بالزيارة المقامات المقدسة اور بالغسل فى الأنهار والترع؟ يقول

المحترم كرشن لا مخزنةً واحدٌ الانسان العظيم القائم فى العنصر مثلاً:-

तद्विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया ।
उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः ।।34।।

لهٰذا يا ارجن! فافهم ذلك العلم بالسؤال والاتبعاد و عن البغض بالخدمة مع الخفذع بطريقٍ حسن بالذهاب الىٰ قربة الانسان العظيم الرماز (باخضاع الجبين و بالآداب بالعارية عن الغرور بالذهاب فى العوذ و الملجأ) فأولئك العلماء العارفون ذلك العنصر ينصحونك ذلك العلم يُسُلِكونك عن الصراط و تاتى أهلية تعلم هذا العلم بعد الخدمة مع شعور تفويض النفس والانسان العظماء الرمازون العلماء هم اصحاب الروية البديهة للروح المطلق العنصر الأعلىٰ هم يضعون العلم الخاص لطرق خاصة ليگ أولئك الذين يعلمونك إن يكون اليگ آخرفماذا الحاجة إلىٰ العالم الرّماز.

كان ارجن يقوم بنفسه امام المحترم كرشن لماذا يدمله الى عارف الرموز؟ انما فى الحقيقة كان المحترم كرشن كان متصوفاً جوگياً كان و فى ذهنة أن اليوم يقوم ارجن الطالب امامى لكن الملتمسين فى الزمن الآتى لم يرتابوا بأن المحترم كرشن قد رحل فاين نذهب اليوم فى ملجأه؟ لهٰذا انه و ضح الامر كشف الغمة بأن يذهب الىٰ عارف الرموز هؤلاء العلماء ينصحونك. و :-

यज्ज्ञात्वा न पुनर्मोहमेवं यास्यसि पाण्डव ।
येन भूतान्यशेषेण द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो मयि ।।३५।।

يفهم ذلك العلم بهؤلاء لا تنغمس ابدا هكذا فى الولع بالمعلومات التى أعطيت منهم فبالمشيِ عليه تنظرجميع الحيوانات مابين روحك يعنى تتأتى الأهلية فيك للروية ذلك الروح جميع الحيوانات حينما تأتى أهلية

الـرويـة لـروح واحـد فـى كـل مـكـان فبـعـد ذلك انـت تـدخـل فى لهٰذا طريق
الـحـصـول عـلـى هذا الروح المطلق بوسيلة الانسان العظيم عارف الرموز
طـريـق السـوال من عـارف الـرمـوز طبـق الـمـحـترم كرشن حول الدين و
الحقيقة الدائمية و حول العلم.

अपि चेदसि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः ।
सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं संतरिष्यसि ।।३६।A

إن تك خـاطـئـاً اكبـر مـن جـمـيـع الخطائين فأنت تعبر بحر جميع
الخطائين بلا ريبٍ بطريق سفينة العلم و تجد الشاطئ.

لا تستبـنـط مـن هـذا الكلام أن تحصل النجاة رغم كثرة السيئات
والـخـطأ ومنشأ المحترم كرشن فقط هذا بأننا اكبر خطا ئين نُنُجىٰ و لُسَا
مـع لا تستخرج مثل هذا الطريق الجديد لهذا يشجّع المحترم كرشن و بأمر
باليقين الرجل الذى خطأ أخطاء اكثر من جميع السيئات لجميع الخطائين
رغـم هذا الأخطاء تجدانت الساحل من جميع السيئات بذريعة سفينة العلم
المحصولة من عارف الرموز كيف؟

यथैधांसि समिद्धोऽग्निर्भस्मसात्कुरुतेऽर्जुन ।
ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात्कुरुते तथा ।।३७।।

ارجـن! كما يجعل شواظ من النار الوقود رماداً مثل هذا نـارو العلم
يـحـرِقُ جميع الأ عمال ليس هذا منصب بدائى للعلم الذى ينال له الدخول
فـى اليگ هـذا الـعلم يعنى عكس نتيجة نهائية للرؤية البد يهية التى تصير
الأعمال غير العنصر رماداً بالحرقة أولاً و ثم تتغير أعمال الغور و الخوص
مـع الـحـصـول ايضاً فى ذلك الذى نحصله قدحصل فبعد الخوص والتدبر
مـن الـذى يـفتشه و يبحث عنه؟ لعالم صاحب هذهٖ الرؤية البد يهية يقضى
عـلـىٰ الأعمال المباركة وغيرا المباركة فاين تكون الرؤية البد يهية؟ تكون

فى الباطن اوفى الخارج؟ يقول عليه۔

न हि ज्ञानेन सदृशं पवित्रमिह विद्यते ।
तत्स्वयं योगसंसिद्धः कालेनात्मनि विन्दति ।।३८।।

ليس هنا فى هذه الدنيا مُطَهِّرٌ سوى العلم لَتشعر بذلك العلم (الرؤية البديهية) انت بنفسك (ليس الآخر) فى مرحلة تكميلية من جوگ (لافى البداية) فى روحك فى داخل عالم القلب لا خارجه، أىّ الأهلية تقتصى لهذا العلم؟ فى الفاظ مالك جوگ۔

श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्परः संयतेन्द्रियः ।
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधिगच्छति ।।39।।

الرجل المعتقد والمستعد والمجد فقط يحصل العلم وليس المعتقد تجساً فلا يحصل العلم فى الدخول فى ملجاً عارف الرموز و ليست العقيدة كافيةٌ يمكن ان يكون المعتقد ضعيف الجُهْد لهٰذا فلا بد أن يكون و لع التقدم والازدهار مستعداً على صراط الهداية بو سيلة الانسان العظيم و يلزم معه احتياط جميع الحواس الذى هو ليس بمنفردٍ من الهوايا و يصعب له طلب الردية البديهية (حصول العلم) يحصل المعتقدالمصروف بالعمل والإنسان المسجد العلم (و ينال العالم الطمانينة والسكون الحقيقى حين لا يبقى بعده اىّ شيئ للحصول والنيل) و هذا منزل نهاشيئٌ للسكون ثم لا يصير بعده غير مطمئن و حيثما تيست العقيدة بموجودٍ :-

अज्ञश्चाश्रद्दधानश्च संशयात्मा विनश्यति ।
नायं लोकोऽस्ति न परो न सुखं संशयात्मनः ।।४०।।

الجاهل الذى لايقف على طرق يگ الخصوصية والمجرد لمن العقيدة صاحب الريب والشبهة يضل عن هذا الصراط الروحانى و ليس فيها الراحة للانسان المصروف فى الشبهة و الريب و لا الجسد مرة أخرى

ولا الـروح الـمـطـلـق لهٰذا لا بد أن يذيل السالك صفة الريب والشبة فى هذا الـطـريـق عـنـد خـاب الانسـان عـارف الرموز ولايمكن المواجهة عن الكنه والحقيقة بغيره ثم يكون كا ملاً ؟

योगसंन्यस्तकर्माणं ज्ञानसंछिन्नसंशयम् ।

आत्मवन्तं न कर्माणि निबध्नन्ति धनंजय ।।४१।।

والـذى تـغـيـرت أعـمـالـه فى المعبود بطريق "جوگ" والذى انتهى جـمـيـع شبهـاتـه وريبـه امـام الـمعبود بالعلم لا يأخذ العمل فى قيده الذين الـحـقـوا بـالمعبود ويقضى على الأعمال "بجوگ" و با لعلم يندرس الريب لهذا يقول المحترم كرشن :-

तस्मादज्ञानसंभूतं हृत्स्थं ज्ञानासिनात्मनः ।

छित्त्वैनं संशयं योगमातिष्ठोत्तिष्ठ भारत ।।42।।

اجـعـل مـكـانـة فى جوگ انت يا ارجن من اسرة "بهرت" واقطع هذا الـريب والتردد المتولد من الجهل فى القلب بحسام العلم و قم للحرب وانما عـدو الـريـب الـتـمـثيلى المخلل فى الروية البد يهية فى القلب فلماذا يحارب بـعضٌ بعضاً؟ انما انت حين تتقدم علىٰ صراط الخوض والفكر فصيروورة الخصائل الخارجية المتولده من الشك فى صورة الخلل فطرياً، هذه تهاجم هـجمة مدهشة فى صورة العدو و يعمل منهج يگ الخصوصى مع الاحتياط و الـحـصـول عـلىٰ النجاة من هذه العيوب حَوْبٌ ثمرتُةً طُمَاِ نيَةٌ أعلىٰ و هذا الفتح النهائ الأخير الذى ليس وراء ه هزيمةٌ۔

☆☆☆

نتيجة الكلام

قال المحترم كرشن مالك جوگ فى بداية هذا الباب أن قلت من الجوگ فى البداية للشمس وقالت الشمس للمورث الأعلىٰ مَنُوْ و قال منو من "اچهواك" و عرف العرفاء! قلت يعنى صاحب المقام غير المرئ و الانسان العظيم صاحب الصورة عند المرئى والجسد مستقرة فقط و تجرى المعبود فى لسان مثل هذا الانسان العظيم و يتحرك جوگ من الانسان العظيم بالشمس و بَنشر صورة ذلك النور الأ علىٰ فى باطن النفس، لٰهذا قال للشمس فأ تت متحركة فى لتنفس فى صورة التأ ثرات و فيصح ذلك اقلب العزم المصمم المجتمع فى التنفس عند الوقت و تستيقظ الهوىٰ بالنبة الى تلك الجملة فى القلب بعد فهم عظمته و ياخذ "جوگ" صورة عملية و متترقياً بالتدريج و لاستمرا رقد وصل هذا "جوگ" (الزهدعن الدنيا) الىٰ حالة نهائية بعد البلوغ الىٰ درجة معرفة سلطانية ذات الفلاحات والفوزات والأموال لٰكن الذى هو عبد محبوب و خليل لاشريك له، يُمِسَلُه، الانسان العظيم ـ

علىٰ سؤال ارجن بأنك تولدت الآن؟ أخبر المحترم مالك "جوگ" انا اظهر بالسيطرة علىٰ قدرتى ذات الصفات الثلاثه بعمل "جوگ" و بمعا ملتى بعد الحلول فى جميع الحيوانات والبراء ة من الولادة غير المرئية و اللافانيه، ماذا تفعل بعد الظهور؟ لصيانة الاشياء اللائقة للعمل و للقضاء علىٰ التى تفسد نتحكيم الدين الأعلىٰ الروح المطلق انا اتولدمن الأول الىٰ الآخر و لادتى تلك والعمل مليئتان بالنور يعرفها العراف و يصبح حلول المعبود فى حالة زمن الفساد و الخراب إن تكن الرغبة هادقة ـ لٰكن لا يفهمه الراضى المبتدى أن المعبود يتكلم او تنال الإشارات فقط بغير سببٍ من

ذا الـذى يلفظ من قول من السماء؟ كان مهاراج جى يخبر حينما يتكرم على أحدٍ يصبح من الـروح عـربـجياً فيتكلم من العمد و من الشجر والورق و الـخـلاء و مـن كل مكان و يمسك و حين يظهر العنصر الاعلىٰ الروح المطلق مترقياً فيفهم ذلك الوقت بالوضاحة مع الحصول علىٰ النسبة۔

لهٰذا يـا ارجـن! رأى عراف الرموز هذه صورتى و بعد معرفتى هم يد خلون فىّ آنذاك و يتبرؤون عن التناسخ۔

هـكذا اخبر عن منهج حلول المعبود، و هو يوجد فى قَلْبِ عاشق لا الـخـارج اخبـر الـمحتـرم كـرشن ان لا تشدى الأعمال يعنى ليس معى قيد الـعمل و الـذى يـعرف من هذا السطح ليس له ايضاً قيد العمل بالفهم هكذا كـان بـدأ الانسـان طـالبـوالنجاه العمل و بعد الحصول على العلم باطالب الـنجاة أرجن حصوله حتمى لازم إن عُمِل عمل "يگ" (ترك الدنيا) أخبر عن صـورة "يگ" واخبـر ان ثـمـرتـه عـنـصـراعـلـىٰ اطمينان اعلىٰ (طـمـانيةٌ دائـمية) مـن اِيـن يُـحُصَلُ هذا العلم؟ قال عليه للذهاب فى قربة العارف الرموز و أمرمزاولة هذا المنهج كئ يرفق يه هؤلاء العظماء۔

و ضح مالك "جوگ" بأنه يحصل على العلم بالعمل بنفسه لايصبك شيئً بـعـمـل الآخـر و هـوايضاً يدخل فى عهد "جوگ" الفائز الناجع لافى لبـداية و ذلك الـعـلـم (الـروية البديهية) يكون فى عالم القلب ليس الخارج يحصله الانسان المعتقد المستعد الزاهد العارى عن الشبهة والريب ۔

لهٰذا اقطع الريب الموجود فى قلبك بسيف الزهد و ترك الدنيا هذه حرب عالم القلب و ليس للحرب الخارجى علاقة بالحرب المذكوره فى "گيتا"

و كشف الـمحتـرم كـرشـن مـالك "جـوگ" القنـاع عن صورة يگ خـاصة فـى هذا الباب و اخبر أن الذى يكمل به يگ فاسم مزاولته عَمَلٌ نقى

العمل نقاية فی هذا الباب۔

هكـذا يتَـمَّ البـاب الـرابـع بـاسـم "تشـريح التصوف العملی" (यज्ञकर्म स्पष्टीकरण) فی مکالمة المحترم کرشن و ارجن حوْلَ العلم الرياضة وعلم التصوف و "اپنشد" فی صورة صحيفة "شری مد بھگود گیتا"۔

هكـذا يـكـمـل البـاب الرابع باسم "تشريح التصوف العملی" (यज्ञकर्म स्पष्टीकरण) فـی "يتهـارتـهـ گيتـا" شـرح "شری مدبهگود گيتـا" المصنف بسوامی ارگرانند جی مقلد برمهنس برمانندجی۔

﴿هری اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

﴿الباب الخامس﴾

کان أقام ارجن فی الباب الثالث بسؤال أن مکرم العبد حین یکون جوگ علمی طبق نظرتیك افضل فلماذا تشغلنی فی الأعمال المدهشة یُریٰ أن أرجن أحس جوگ علمیاً سهلاً ضد جوگ عملی فائت الغایة، لان فی الحصول علیٰ الهزیمة فی جوگ علمی رتبة العِملاق و فی الغلبة رتبة الحضور الاعلیٰ یشعَر بالجدوی فی کلتی الحالتین لٰکن ارجن قد فهم فهماً ماً أن ان لا بد ان یکون العمل فی کلی الصراطین (یرغبه مالك جوگ فی ملجأ الانسان العظیم عارف الرموز العاری عن الشك والشبهة لانه موضِع واحدٌ للادراك) لهٰذا انه غرض قبل أن ینتخب صراطاً من الصراطین ان قال ارجن:—

अर्जुन उवाच

संन्यासं कर्मणां कृष्ण पुनर्योगं च शंससि ।

यच्छ्रेय एतयोरेकं तन्मे ब्रूहि सुनिशिचतम् ॥१॥

یا المحترم کرشن! انك تمدح العمل المعمول بترك الدنیا احیاناً واحیاناً العمل المعمول بالنظریة ذات فائت الغرض من هذین واحد هو صحیحٌ عندك بالضبط و هو اعلیٰ إفادی أخبرنی عنه .إن خُبِرُتَ عن جادتین موصلتین الیٰ موضع فانت تسئل عن أسهل الطریقین إن لم تسئل فلیس عزمك للزَّهاب فعلیه قال مالك جوگ المحترم کرشن قال المحترم۔

श्री भगवानुवाच

संन्यासः कर्मयोगश्च निःश्रेयसकरावुभौ ।

तयोस्तु कर्मसंन्यासात्कर्मयोगो विशिष्यते ॥२॥

ارجن ! إنما الاعمال التى عوملت بوسيلة ترك الدنيا يعنى الاعمال التى تـداول بطريق العلم و:कर्मयोग الأعـمـال التـى عوملت بالخيال فأئت الغرض هـاتـان تـفـوضان الشرف الأعلىٰ لٰكن من هذين المسلكين جوگ عمل فـائـت الـغاية افضل بالنسبة الىٰ الأعمال التى عوملت تحت النظرية العلمية ترك الد نيا والسؤال فطرى أن لماذا هو افضل منه؟

ज्ञेयः स नित्यसंन्यासी यो न द्वेष्टि न काङ्क्षति ।

निर्द्वन्द्वो हि महाबाहो सुखं बन्धात्प्रमुच्यते ।।३।।

الـعـضـد الـعـظـيـم ارجـن! والذى لا يتنفرعن احدٍ ولِا يتمنى شيئاً حـريـران يـفـهـمـه زاهد تـارك الدنيا ابداً إن يكن حصوله من طريق اعلم او صراط العمل فائت الغاية يتحرر ذلك الا نسان البريئ عن الحسد والعداوة وغيرهما عن القيود الدنياوية يسهولة و لطفةٍ :-

सांख्ययोगौ पृथगबाला: प्रवदन्ति न पण्डिता: ।

एकमप्यास्थित: सम्यगुभयोर्विन्दते फलम् ।।४।।

انما يفرق بين جوگ اعملى فائت الغاية و بين جوگ العلمى الذين عـقـولهم فى هذا المسلك سطحية إلى الآن يسوا بعالمين و لا فاصلين لأن الانسـان الـقـائـم فـى أحد هما قيا ماً يحصل الروح المطلق من حيث الثمرة تمرتهما واحدة منفردة لٰهذا كلا هما مساويان-

यत्सांख्यै: प्राप्यते स्थानं तद्योगैरपि गम्यते ।

एकं सांख्यं च योगं च य: पश्यति स पश्यति ।।५।।

مـن حيـثـمـا يبـلـغ العامل ينظرالفلسفة هناك يبلغ العامل بو سيلة العمل فائت الغاية۔ لٰهذا من يدى كليهما واحداً بنظر الثمرة هو صاحب العلم الـحقيقى لما يبلغ كلا هما الىٰ موضع واحدٍ فلماذايختص جوگ عملى فائت الغاية؟ يقول المحترم كرشن-

संन्यासस्तु महाबाहो दु:खमाप्तुमयोगत: ।
योगयुक्तो मुनिर्ब्रह्म नचिरेणाधिगच्छति ।।६।।

ارجن! بغير مزاولة جوگ العملى فائت الغاية 'सन्यास:' يعنى اوقف شيءٍ فى سبيل اللّٰه سبب للمصيبة حينما لم تُبدأ معاملة جوگ غير ممكن لهذا الصوفى المشغول فى التصور المعبود الموجود الذى تصمت الحواس مع قلبه، بمزاولة عمل جوگ العملى فائت الغاية يحصل بالعجلة الرب الروح المطلق۔

الامر واصح أن نحتاح إلىٰ مزاولة جوگ العملى فائت الغايه فى جوگ علمى، لان المنهج فى كليهماواحِد و هو المنهج ليگ الذى معناه الحقيقى العبادة والفرق فى كلى الصراطين فقط بنظر ية الركن واحد منهما ينشغل بالفهم قوته و بالنظر الىٰ نفعه و ضرره بهذا العمل و والثانى ينشغل لهٰذا العمل منحصراً على المعبود الراهب العملى فائت الغاية مثلاً الواحد يحصل التعليم بنفسه و الثانى يحصل بالتحاق مدرسةٍ و مقرراتهما السنوية واحدة الا متحان واحد والممتحينون والناظرون فى كليهما واحد مثل هذا مرشد هما العارف الرموز والكلام واحد والذى يفرق به بينهما هو نظرية الحصول علىٰ التعليم۔ نعم والذى يدرس فى المدرسة ينال السهوليات و الراحات اكثر من غيره۔

قال المحترم كرشن قبل ذلك ان الهوى والغيظ عدو عسير الغلبته عليه ارجن! اقض عليه أحسن ارجن أن هذا الامر صَعُب لٰكن قال المحترم كرشن لا تكون ماوراء الجسد الحواس و ما وراء الحواس القلب و ما و راء القلب العقل و ماوراء العقل صورتك الحقيقةُ أنت تتهيأ من هناك الا نشغال بالعمل هكذا بالفهم وجود الذاك و بالنظر الىٰ قو الذات مستقلاً

بنفسهِ "جوگ" علمى كان قال المحترم كرشن:– حارب مركّزا القلب مفوضاً الاعمال إلىّ عارياً عن الحزن والشفقة و الرجاء۔الاتشغال بذلك العمل منحصراًعلىٰ الإلٰه مع التفويض جوگ عملى فاقد الغاية منهجهما واحد والثمرة واحدة۔

يقول مالك جوگ المحترم كرشن هنا مركزا عليه أن ترك الدنيا بغير معاملة جوگ يعنى الحصول علىٰ المنصب النهائ للأعمال المباركة و غير المبا ركة غير ممكن۔

طبق ما لك جوگ ليس هنا اىّ جوگ ان يجلس واضعاً اليد علىٰ اليد ويقول "انا روح مطلق اناطاهر كيسّ ليس علىّ عَمَل ولا قيد انا أرى عاملاً عمل الحسن و التئ با لحواس تعمل طبق خصلتها" ليس مثل هذهٖ الرباء شئ فى الفظ المحترم كرشن لا يستطيع المحترم كرشن مالك جوگ أن يعطى بنفسه أرجن صديق الحميم هذا المنصب بغيرا لعمل إن يمكن منه هذا فما ذا الحاجة الىٰ "گيتا" ؟ نحتاج الىٰ العمل تحصل حالة ترك الدنيا بالعمل و ينضم الانسان المزين جوگ بالروح المطلق متعجلاً ماهى علامات الانسان المزين بجوگ يقول عليه:–

योगयुक्तो विशुद्धात्मा विजितात्मा जितेन्द्रियः ।
सर्वभमतात्मभूतात्मा कुर्वन्नपि न लिप्यते ।।७।।

'जितेन्द्रियः' الذى فتح بالخصوص الجسد الذى فتح 'विजितात्मा' عليه الذى حواسه 'विशुद्धात्मा' طاهرة و باطنه بالخصوص مثل هذا الانسان 'सर्व भूतात्मभूतात्मा' مساوى روح جميع الحيوانات المادية بالمخزن الاصلى الروح المطلق الذى مزين بجوگ و هو لا يتلوث فيه عاملاً فلماذا يفعل؟ لإدّخار البذور الافادى اشد إفادة لتابعيه

لماذالاتيلوت لا ن المخرج الأساسى لجميع الحيوانات والذى اسمه العنصر الا علىٰ لصب هو فى ذلك العنصر ليس أىّ شئ قد ام بحث عنه و صغرت الأشياء المتخلفة ففى اىّ شخص تتو لد الرغبة؟ لهٰذا ليس هو محلقة بالأعمال هذا عكس النتيجة النهائية للا نسان المزين "لجوگ" ثم يخبر فلحصاً عن عين الانسان حامل "جوگ" أن لماذا الا يتلوتوبه هم عاملين؟

नैव किंचित्करोमीति युक्तो मन्येत तत्त्ववित ।
पश्यन्शृण्वन्स्पृशन्जिघ्रन्नश्नन्गच्छन्स्वपन्श्वसन् ॥८॥
प्रलपन्विसृजन्गृह्णन्नुन्मिषन्निमिषन्नपि ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु वर्तन्त इति धारयन् ॥९॥

هذه حلة قلب الانسان المزين "بجوگ" عارف العنصر الأعلىٰ الروح المطلق مع الروية البديهة يعنى الشعور أننى لااعمل عملا مثقال ذرة ليس هذا تخيله بل هذه حاله الحصول عل العمل المحصول به مثلاً युक्तो मन्येत فالآن بعد الحصول عاملأكل عمل ناظراً سامعاً لا مساً شاماً آكلاً الطعام متجولاً نائماً شيقظاً متنفساً متكلّماً قابلاً كاشفاً العيون غامصاً اباها ايضاً تتحرك الحواس طبق خصلتها يكون مثل هذا الخيال و الفهم ليس هنا أىّ شئ اكبرمن الروح المطلق و هو بنفسه قائم مأىّ الذى يلمسه و غيرذلك بهوى اىّ استراحة خيرمنه؟ إن يكن هناشئ افضل تبقى الرغبة لٰكن بعدا الحصول أين يذهب الآن؟ اى شئ يترك خلْفَه؟ لهٰذا لا يتلوث الانسان المزين "بجوگ" يعرضه بنظيرٍ و مثال۔

ब्रह्मण्याधाय कर्मणि सङ्गं त्यक्त्वा करोति यः ।
लिप्यते न स पापेन पद्मपत्रमिवाम्भसा ॥१०॥

تبت زهرة "كنول" فى الوحل ورقها يسيح علىٰ الماء تمرالتيارات المائية بعدقها ليلاً و نهاراً لٰكن انظر الىٰ الورق تجده يابساً لاتمكث قطرة

من الماء عليها لا ييتلوت بالوحل وانماء رغم ترعرعه بين الماء والوحل مثل هذا الانسان الذى يعمل مغيراً جميع اعماله فى الروح المطلق (تتغير الاعمال مع الروية البديهة ليس قبل ذلك تاركا الرغبة و ليس شئ بعد لهٰذا لا تبقى الرغبة لهٰذا ألق الرغبة وراء الظهر) و هولا يتلوث مثل هذا فلماذا يعمل؟ لكم و لوسيلة المجتمع الفلاحيته و لهداية الاتباع۔

يركِزُ عليه :-

कायेन मनसा बुद्धया केवलैरिन्द्रियैरपि ।
योगिनः कर्म कुर्वन्ति सङ्गं त्यक्त्वात्मशुद्धये: ।।११।।

والمتصوفون الرهبان يعملون ايضاً للطهارة الروحانية موثراً الولع بالجسد والعقل والقلب والحواس فقط و حينما تغيرت الأعمال فى الإلٰه أفإلىٰ الأن بقيت الروح نجسةً؟ لا و هى 'सर्वभूतात्मभूतात्मा' قدأصبحت روح جميع الأرواح يعنى هو يرى عكس نفسه فى جميع الحيوانات مثل هؤلاء الا نسان يوضون صياتهم العملية لارشادكم اجمعين ولطهارة جميع هذه الأرواح بالجسد و القلب والعقل و بالحواس فقط يعمل لايعمل شيئاًبنفسه كفيل بذاته يرى متحركاً من الخارج لكن فى داخله طمانينة وسكوت أشد سكوت قدحرق الحبل و بقى فتلةٔ (للصورة) لايمكن أن يشدبهٔ۔

युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा शान्तिमाप्नोति नैष्ठिकीम् ।
अयुक्तः कामकारेण फले सक्तो निबध्यते ।।१२।।

(योगयुक्त) يعنى (المزين بجوگ) الانسان الذى قد حصل علىٰ ثمرة "جوگ" الذى هو قائم فى مخرج روح جميع الحيوانات الروح المطلق فيها مثل هذا الراهب اترك ثمرة العمل (ليس المعبود من ثمرة الا عمال بمنعزل) لهٰذا اترك الأن ثمرة العمل۔

नैष्ठिकीम शान्तिय आप्नोति' أحصل علىٰ غاية الطمانينة النهائية الذى لا يبقى بعده اىّ سكون لا يخلوهو بعده لمن الا طمينان لٰكن الانسان غير مناسب الذى ليس بمتعلق لمن "ثمرة جوگ" هو فى الطريق الىٰ الاٰن مثل هذا الانسان شغف فى الثمرة (الروح المطلق ثمرة لا بد أن يكون راغياً فيها ورغبته فيها ضرورية لهذا فى الرغبة فى الثمرة) 'काम कारेण निबध्यते' يرتبط متمنياً يعنى تستيقظُ التمنيات من البداية الىٰ النهاية يعنى لهذا ليتنبَّة الراضى الىٰ الحصول علىٰ المنزل المقصود كان يقول المحترم" مهاراج جى" ان نكون منفرين عن الأ خرين إن يكن المعبود منفرد أتفلح الدنيا माया بالانشغال به يمكن الحصول غداً لكن جاهل اليوم لهٰذا لا يغفل الراضى الىٰ المنزل النهائ انظر عليه :-

सर्वकर्माणि मनसा संन्यस्यास्ते सुखं वशी ।

नवद्वारे पुरे देही नैव कुर्वन्न कारयन् ।।१३।।

و الذى فى سيطرته الذى و كفيل منفرد من الدنيا و العقل و القلب و الجسد، مثل هذا الانسان المتبدُّ لا يفعل شيئاً و لا يُفْعِلُ امر تا بعيه بهذه الاعمال يتفق بالسكون الباطنى مثل هذا المتكفل بذاته يفرق فى لطفه الروحانى تاركاً جميع الأ عمال فى المكان الجسدى ذى الأبواب التسعة (الأُذُنَان العينان الثقبان من الانف فَمٌ ذكر و مَقْعَد) التى تحصل علىٰ اللفظ و غيره من الموضوعات اى تاركاً القَلْب و فى الحقيقة إنه لايفعل شيئاً ولا يُفعِلُ يقول هذا القول مرة أخرى المحترم كرشن بالقاط غير السابق ان المعبود لا يفعل و لا يُفْعِلُ المرشد و المعبود و الرب و المتكفل بذاته و العظيم و الانسان المزين و غير هم هذه الألفاظ مترادفة لا يفعل الرب متفردا و حينما يريدُ أن يفعل يُفْعِل بوسيلة الانسان العظماء، و الجد

مستقر فقط اللانسان العظيم لهٰذا عَمَلُ الروح المطلق و عمل الانسان العظيم واحِد لانه بذريعته و واسطته وانما ذلك الانسان لايفعل رغم عمله انظرحوله الجملت بعدُ:-

न कर्तृत्वं न कर्माणि लोकस्य सृजति प्रभुः ।
न कर्मफलसंयोगं स्वभावस्तु प्रवर्तते ॥१४॥

ذلك المعبود لا يفعل بشعور الحيوانات المادية هذا ولا يرى الأعمال و ثمرات الاعمال متفقين، بل يعامل الجميع طبق ضغط القدرة الموجود فى الخصلة مثلاً و الذى خصلته ذات الملكات الفاضلة والمكات الردية اوالملكات المذمومة و هو يُعَا مِل من ذلك السطح انما القدرة طويلة وسيعةٌ عر يضة، لٰكنها تؤثرّ اثراً عليك حسب سؤة فطرتك وازدها رها يقول الناس عامة انما العاملون هم المعبود ون الآ لهه وانما نحن فقط ماكنه و ذريعة للعمل وعليهم ان يأمروننا العمل الصالح او الفحتاء لٰكن يقول المحترم كرشن لا يفعل ذلك المعبود الاله بنفسه و يأمراحداً و لا يأتى يتركه و تنظيمه و الناس يعاملون حسب الفطرة الوجوده فى خصائلهم يعملون بأنفسهم مجبورين بعاداتهم و أطوارهم لا يفعل المعبود فلما ذا يقول الناس ان المعبود كيفُعَلُ؟ يخبر عليه مالك جوگ:-

नादत्ते कस्यचित्पापं न चैव सुकृतं विभुः ।
अज्ञानेनावृतं ज्ञानं तेन मुह्यन्ति जन्तवः ॥१५॥

الذى قيله اِله قيل له اكبر هنا (विभु) لأنه مزين لجميع العظمة ذلك الروح المطلق المذين بالعظمة والجلال لا يتأثر بعمل احدٍ القبيح و لعمل صالح ثم لماذا يقول الناس؟ لان حجاب الجهل و اقع علىٰ العلم و إنه لم يحصل العلم بالروية البد يهة الىٰ الآن و انّه ذاروح يمكن منه أن يقول شيأ تحت اثر الولع و العلاقة ماذا يكون بالعلم؟ يقوله۔

ज्ञानेन तु तदज्ञानं येषां नाशितमात्मनः ।
तेषामादित्यवज्ज्ञानं प्रकाशयति तत्परम् ।।१६।।

الذی اِختتمت جهالته الباطنية (التی تغشی العلم غشاء) بطریق الروية البديهة و كذا الذی حصل علىٰ العلم فذلك علمه ينورذلك العنصر الأعلى الروح المطلق مثل الشمس افاسم الروح المطلق اسم لظُلُمةٍ؟ لا स्वयं प्रकाश रुप दिन राति بل هو نور مجسم نعم هذا صحيح لٰكنه ليس لناأن نَستَعمِلَه لا هدى وينظَر؟ هينما ينكشف قناع الجهل بالعلم فعلمه ذلك يُجرى المعبود فى نفسه مثل الشمس ثم لا يبقى لهذا الا نسان ظلمة فی موضع و مكانٍ ايضاً فما هى الصورة لذلك العلم؟

तद्बुद्धयस्तदात्मानस्तन्निष्ठास्तत्परायणाः ।
गच्छन्त्यपुनरावृत्तिं ज्ञाननिर्धूतकल्मषाः ।।१७।।

حينما يكون العقل طبق ذلك العنصر الأ علىٰ الروح المطلق و يكون ميلان القلب طبق العنصر و تكون معيشته ماوراء "دولى" فی المعبود العنصر الأعلىٰ و يكون حامله فاسمه عِلُم انما العلم ليس بالهُجر و البحث بهذا العلم يحصل الانسان المجتنب عن السيأت علىٰ النجاة العليا بعيداً تكليف الموت و التناسخ مرة بعد اخرى يقال الانسان المزين بالعلم الكامل الذى يحصل علىٰ النجاة العليا عالم ۔

विद्याविनयसंपन्ने ब्राह्मणे गवि हस्तिनि ।
शुनि चैव श्वापाके च पण्डिताः समदर्शिनः ।।१८।।

و الذی انطمست السيئةُ بالعلم و الذی بلع الیٰ موضع يتبرأفيه رجل لمن التناسخ (अवागमन) قدحصل مرتبة "برم گتی" (परमगति) مثل هذا العالم منكرالمزاج يتساوى فى النظر فى البرهمة و "جاندال" (ذات غليظة) فى البقرة و الكلب و الفيل لا يكون فى نظره البرهمن المزين بالعلم و

التواضع صاحب اى صفةٍ و لا يتراى له فى "جاندال" اىّ نقص و حقارة ليست البقرة دين و مذهب و لا الكلب عَلَمُ للادينة و لا الفيل يضع فيه فى نفسه علامة العظمة والجلال يكون هذا العالم صاحب نظرة واحدة لا يقع نظره علىٰ الجسد (الجلد) بل يقع علىٰ الروح هناك يوجدفرق فقط هذا أن العالم منكسر المزاج قريب للمعبود والباقى وراء ه بعض المنزل تقدم وبعضُه متأخر إنما الجسد ثوب و لباس و نظره لا يرجحّ اللباس و الثوب بل يقع نظره على الروح الموجود فى قلبه لهذا ليس عنده اىّ فرق؟

كان المحترم كرشن خدم البقرة قدوجب عليه أن يأتى بالبيان حول البقرة لٰكن ماعمل شيئاً منه ماعطى المحترم كرشن البقرة اىّ مقام و منصب فى الدين إنه اعترف ان فيها ايضاً روح مثل ذى الارواح الأخرى تعترف اهميتها المالية لٰكن اهميتها الدينية منتجة من المتئا خرين أخبر المحترم كرشن قبل هذا أن عقول الجهال ذات اغصان غير محدودة لهذا هم يحصلون الوسعة والعرض فى مناهج العمل غير المحدودة هم يظهرون فى اللغة المزينة رياءً۔

و الذين يقع علىٰ طبا ئهم طابع أقوالهم تفقدغقولهم لا يحصلون علىٰ شئ و يتدمر و يفنى رغم ان العمل المعين فى جوگ عملى فاقد الغاية يا ارجن! واحد منهج "يگ" العبادة البقرة الكلْبُ الفيل شجرة "بيبل" والنَهَر كلها الدنية منتجة بأعصان الدين غير المحدودة إن تكن لهااهمية يذكر المحترم كرشن ضرورياً "اهتما ماً نعم ان المعبد الهندوسى و المسجد و غيرها مواضع العبادة من بداية ادوار الدين هناك و تُوجَدُ سلسلة الوعظ و النصيحة المرغبة فلها الأهمية الازمة و هى مراكز الوعظ والنصيحة الدنية فى الجملة المذكورة ذكر للعالمين عالم كامل والثانى

مـليئـىٌ بـالـعـلـم والتـواضـع كيف الاثنات؟ إن لكل درجة ثغران احد هما ثـغـرأعـلـى (الغاية النهائية) والثانى حد الددجة الأولىٰ و البدائ مثلا انما الـحد للعبادة الأدنىٰ هو الذى تبد أمنها العبادة يعبد مع المعرفة و "بيراگ" والشغف و تلك الحدود العيا التى تصبح العبادة فى حالة إعطاء ثمرتها مثل هـذا درجة البـر هـمـن حينما تأتى الكفا إت الـمعطية الدخول فى المعبود يـكـون الـعلم فى ذلك الوقت و يكون التواضع و الغلبة علىٰ القلب النفس و كبح جماح النفس و تعمل الكفاء ات كلها التى تعطى الدخول فى المعبود من الـمراقبة والتـصـور الـفكر المسلسل و اجراء التجربة المبدى و غيرها فيه فطرياً۔

هـذا حـدا دنـىٰ لـدرجة برهمن يأتى الحد الأعلىٰ حين ينغمس فى المعبود بعد رويته مترقياً بالا ستمرا فما هو للعلم علمة و عرفة فصار عالما كاملاً فهذا الانسان العظيم البرئى عن آواگون (التناسخ) يضع لنظره على ذلك الـعـلـم و "البـرهـمن" منكسر المزاج "چانڈال" و الكلب والفيل والبقرة جـميعاً مساوياً لا ن نظره يفع علىٰ صورته الموجودة فى القلب فمانال مثل هذا الانسان العظيم فى النجاة العلا وكيف نال؟

يُخْبِرُ "مالك جوگ" ملقياً الضوءعليه:-

इहैव तैर्जितः सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः ।

निर्दोषं हि समं ब्रह्म तस्माद् ब्रह्मणि ते स्थिताः ।।१९।।

وبهؤلاء الانسا ن حـصـلـت الـغلبة على الدنيا فى فى حالة الجيواة و الـذى قلوبهم قائمة فى المساوات وماهى العلاقة بين الحصول علىٰ الغلبة و بيـن مسـاوات الـقـلـب؟ انـدثـرت الـدنـيـا فـايـن بقى ذلك الانسان؟ يقول المحترم كرشن 'निर्दोषं हि समं ब्रह्म' و ذلك الـمعبود غير معيوب و صاحب

مساوات هنا صار قلبه فى حالة التساوى وغير العيب 'तस्माद ब्रह्मणि ते स्थिता:' لهذا هو يتحلل فى المعبود اسمه النجاة العليا غير المتولده مرة بعد أخرى متى تُحصل هى؟ حينما يأتى العدوُّ ذو الصورة الدنيا وية هذا فى مقدرة فمتى تُغلبُ علىٰ هذه الدنيا؟ حينما تحصل القدرة على القلب و يحصل الدخول فى المساوات (لان و سعة القلب دنيا) حين يتحلل هو فى المعبود، فما هى علامة عارف المعبود فى ذلك الوقت؟ يلقى الضؤ علىٰ معيشة۔

न प्रहृष्येत्प्रियं प्राप्य नोद्विजेत्प्राप्य चाप्रियम् ।
स्थिरबुद्धिरसंमूढो ब्रह्मविद् ब्रह्मणि स्थितः ।।२०।।

لا يكون له محبوب و غير محبوب لهذا لا يفرح هو بالحصول علىٰ الذى يكون محبوباً عند الناس والذى يكرهه الناس (مثل تعريف المتدينين علامتهٔ) و هو لا يضطرب بالحصول عليه مثل هذا البرهمن الأعلىٰ عارف المعبود 'ब्रह्मणि स्थित:' المزين بالمعبود والاله الخالى عن الريب والشبهة 'ब्रह्मविद' قائم العقل يبقى أبداً۔

बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा विन्दत्यात्मनि यत्सुखम् ।
स ब्रह्मयोगयुक्तात्मा सुखमक्षयमश्नुते ।।२१।।

الانسان الذى لا يضع الشغف فى موضوعات الدنيا الخارجية يحصل السكون والطمانينة الموجودة فى الباطن فذلك الانسان 'ब्रह्मयोगयुक्तात्मा' صاحب الروح القائمة المناسبة مع الروح المطلق المعبود الأعلىٰ لهذا إنه يشعر الفرحة اللافانية التى لا تفنى ابدا من يستخدم بهذه الفرحة؟ الذى لا يحبُّ و يشْغَفُ بتعيشات الموضوعات الخارجية افهذه التعيشات مخلِّةٌ ؟ يقول المحترم كرشن معطى العباد :-

ये हि संस्पर्शजा भोगा दु:खयोनय एव ते ।
आद्यन्तवन्त: कौन्तेय न तेषु रमते बुध: ।।२२।।

لا تشعر البشرة فقط بل جميع الحواس يشعر باللّمس الروية لمس العين السمع لمس الأذن هكذا الحواس و جميع التعيشات المتولدة بعلاقة موضوعاتها رغم اللطف يعجبه لٰكن و جوهات الصورة المؤلمة الجميعة 'दु:खयोनय:' بغير شبهة هذهٖ التعيشات و التنعمات سبب لهذهٖ الصورة (الفرج) ليس هذا فقط بل هذه التعيشات متولدة و منطمسة، فانية لهذا كونت لا يقع فى و رطة الانسان صاحب العرفان ماذا ليسكن فى هذه الاثرات الحواسية؟ الهوى، الغضب، الحسد العداوة يقول عليه المحترم كرشن :-

शक्नोतीहैव य: सोढुं प्राक्शरीरविमोक्षणात् ।
कामक्रोधोद्भवं वेगं स युक्त: स सुखी नर: ।।२३।।

لهذا الانسان الذى يقدر على ضبط (محو) المجرى المتولد من الغضب و الهوى قبل فناء الجسد هو فحل (غيرمتلوث) هو مزين بجوگ فى هذه الدنيا و هو مطمئن ليس وراء ہ أَلَم و مُصيبة مقيم فى هذاالسكون يعنى فى الروح المطلق و لحصوله منهج مع بقاء الحياة ليس بعد و قوع الموت لخَصَّۃ سنت كبير 'अवधू– जीवत में कर आसा' أليس يحصل النجاة بعد الموت يقول 'मुए मुक्ति गुरु कहे स्वार्थी, झूठा दे विश्वासा' هذا قول مالك جوگ المحترم كرشن أنّ الذى قدر علىٰ مجرى الغضب و الهوى مع بقاء الحياة قبل الموت فذلك الانسان جوگى راهب فى هذه الدنيا و هو مطمئن الهوىٰ و الغَضَبُ و اللمس الخارجى عدو أحصل الغَلَبَتَه عليها ثم يخبر عنه مرة اخرى :-

योऽन्तःसुखोऽन्तरारामस्तथान्तर्ज्योतिरेव यः ।
स योगी ब्रह्मनिर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति ।।२४।।

لانسان الذی مطمئن باطناً 'अन्तरारामः' الذی مطمئن باطناً قلبه مطمئن (الروية البديهية) و هو صوفی راهِبٌ 'ब्रह्मभूत' مؤحداً مع المعبود 'ब्रह्मनिर्वाणम्' المعبود غير المرئی، الدائمی يتغير فی الرب يعنی اولا القضاء علیٰ العيوب (الهوی الغضب و غيره)ثم الروية ثم بعد ذلك الدخول فتفكرو:

लभन्ते ब्रह्मनिर्वाणमृषयः क्षीणकल्मषाः ।
छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूहिते रताः ।।२५।।

و الذی انتهت سيته بالرويه البديهة الروح المطلق والذی انتهت حالاته الصراعية و منشغل بخدمة جميع الحيوانات (يفعل هكذا صاحب الحصول الذی هو واقع فی حُفرةٍ كيف يُخرِجُ الآخرين؟ لهذا تصبح قدرة الانسان العظيم الرحيم القلب صفاتی) و 'यतात्मानः' يحصل الانسان العارف الرب حمل ضبط النفس علیٰ الاله الأعلیٰ المطمئن ثم بعدذلك يلقی الضوٴ علی كيفية ذلك الانسان العظيم۔

कामक्रोधवियुक्तानां यतीनां यतचेतसाम् ।
अभितो ब्रह्मनिर्वाणं वर्तते विदितात्मनाम् ।।२६।।

يحصل لا هل العلم العاری عن الهوی واغضب القادر علیٰ الفطرة صاحب الروية البد يهه للروح المطلق علیٰ المعبود الا علی المطمئن من كل جانب يُركّزُ مالك جوگ المحترم كرشن مرة بعدمرة علیٰ سكونة هذا الانسان ينال منه الترغيب قد كمل السؤالُ قريباً ثم يقول جهارا محقّقاً ان الحصّة الضرورية للحصول علیٰ هذا المقام تفكر فی التنفس فی منهج العمل ليگ عمل الهون للروح فی الرياح و هون الرياح فی الجان (الروح)

انه كان أخبر عن قيد مجرى الجان و الرياح يفهمه الآن :-

स्पर्शान्कृत्वा बहिर्बाह्यांश्चक्षुश्चैवान्तरे भ्रुवोः ।
प्राणापानौ समौ कृत्वा नासाभ्यन्तरचारिणौ ॥२७॥
यतेन्द्रियमनोबुद्धिर्मुनिर्मोक्षपरायणः ।
विगतेच्छाभयक्रोधो यः सदा मुक्त एव सः ॥२८॥

ارجن ! غير متفكر من موضوعات الخارج و مناظره اتركها ليس معنى امساك العين فى اثناء الحاجب भवो अन्तरे ان يمسك النظر اثناء العيون اواثنا الحواجب للروية و لمعنى الخالص لا ثناء الحاجب ان يقع النّظرُ مستقيماً من اثناء الحاجب عند القعود مستقيماً و لا يميل الىٰ اليمين و لا الىٰ اليسار لا يرى الىٰ هناوهناك بل يضع النظر فى جهة الالف (اياك و النظر فى الالف نفسه) بتقريب الرياح و الجان المتحرك فى الانف كليها يعنى أقم النظر هناك و واشغل الصورة فى التنفس اى متى دخل التنفس فى الداخل؟ وكم لبث فيه؟ يمكث نصف دقيقة قريباً لاتسعى للامساك و متىٰ خرج؟ وكم لبث فى الخارج؟ لانحتاج الىٰ القول أن يستمع صوت الاسم المترافع فى التنفس۔

هكذا تسكن الصورة علىٰ التنفس ثم يقف التنفس رويداً رويداً مطمئناً مستحكماً و يتساوى لا يتولد اىّ ارادةٍ فى الداخل و لا يتصّادم الارادات الخارجية قدترك فكر التعيشات الخارجية خارجاً لا تستيقظُ الارادات فى الداخل، تصيرا الصورة بالفورساكتا مثل يتا الدهن لا يتقاطر تيار الدهن مثل تيارالماء حينما يسقط مثل التيار والذى سيطر علىٰ العقل والقلب والحواس صبرورة المجرى للرياح و اجان هكذا متساوياً ساكتاً العارى عن الهوى والخوف والغضب و البالغ الىٰ حدنهائ

للغور ولخوض، الصوفى الحامل للنجاة حُرّ أبداً يعنى هو صاحب النجاة
اين يذهب بعد الحصول على النجاة؟ و ماذا يحصل؟ يقول عليه :-

भोक्तारं यज्ञतपसां सर्वलोकमहेश्वरम् ।
सुहृदं सर्वभूतानां ज्ञात्वा मां शान्तिमृच्छति ।।२९।।

ذلك الانسان الناجى يحصل السكون بالكلية عالماً بى صارف يگ و الر ياضه وربّ الارباب لجميع العوام ناصحاً مخلصاً لجميع الحيوانات جانا مجسماً يقول المحترم كرشن أننى صارف لرياضة تنفس لك الانسان و اليگ، (यज्ञ)اليگ و الر ياضة يتغير فى الذى فى النهاية فهوأ نا و ذلك يحصلنى و الذى اسمه سكون فى نها ية "يگ" قبلك صورتى الحقيقية و تلك الانسان الناجى يعرفنى و يبلغ مرتبتى بعد المعرفة اسمه طمانينة مثل اننى رب الارباب فهوايضاً مثلى۔



﴿نتيجة الكلام﴾

أقام ارجن سؤالًا فى بداية هذا الباب أنك نعرف أحياناً عن جوگ عملى الخالص و احياناً عن العمل من طريق ترك الدنيا لهذا اخبر منهما عن احدء عينه و أعلىٰ افادى لك اخبر المحترم كرشن ارجن انما الاعلىٰ و الافادى من كليهما يزاول فى كليهما ذلك العمل المعين علىٰ رغمه جوگ (رهبان) خاص مخلص لا يكون ترك الدنيا (القضاء علىٰ الا عمال المباركة و غير المباركة) بغير مزاو لتهِ ليس ترك الدنيا طريق و منهج بل اسِم المنزل۔

المزين بجوگ تارك الدنيا واخبر عن علامة الانسان حامل جوگ انّه لايفعل و لا يُفعَلُ بل الناس مشغوليس بالخصلة طبق ضغط القدرة والذى يعرفتى مجسماً هو عالم و فاضل (पण्डित) يعرفنى الناس فى ثمرة جوگ الذى يتغير ورد التنفس و يگ و الرياضة بها فذلك أنا والطما نينة التى يحصلها بعد معر فتنى فى صورة الثمرة ليگ فذلك أنا ايضاً يعنى ينال الذى يحصل صورة مثل صورة الانسان العظيم المحترم كرشن و هو ايضاً يكون رب الارباب بصورة الروح و يتساوى بذلك الروح المطلق (كو مضى كثيراً من الحياة فى التساوى) و ضح الامرفى فى هذا الباب، ان القدرة و الطاقة الموجودة فى صارف الرياضاة ويگ الانسان العظيم (महेश्वर) ربُّ الارباب ۔

هكذا يتمَّ الباب الخامس باسم "المصرف الواحد ربّ الارباب" (यज्ञभोक्ता महापुरुषस्थ महेशवर) فى مكالمة المحترم كرشن و ارجن حولَ العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مدبگود گيتا"۔

هكـذا يـكـمـل الـبـاب الـخـامـس من شرح "گيتا" باسم "المصرف الـواحد رب الارباب" (यज्ञभोक्ता महापुरूषस्थ महेशवर) فی "يتهـا رتـه گيتا" شرح "شـرى مـد بهـگـود گيتـا" الـمـصـنـف بسوامى اراگراند مقلد فائق المحترم پرمهنس پرمانند جی۔

﴿هری اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

﴿الباب السادس﴾

انما الناسخ من الانسان العظيم يكون لتمهيد مناهج الحصول علىٰ المعبود و اقامتحه قاضياً علىٰ الرسومات القبيحة بسبب افراط الفِرَق فی مناهج العباده و التحنث و الرسومات و المروجات باسم الدين فی الدنيا الا نعزال عن الاعمال و الاشيتاق الىٰ ان يقال العلماء قدطار علىٰ الأذهان والعقول و جرى فی زمن المحترم كرشن لهذا اقام مالك جوگ المحترم كرشن هذاالسؤال مرة رابعة بنفسه فی هذا الباب ان العمل ضروری لازم طبق كلا الجوگ (الرهبانية العلمية و العمليه) كان قال فی الباب الثانی ارجن! ليس هنا اىّ طريق إفادى "لچهترى" من الحرب و الجدال إن تنهزم فی هذا الجدال و القتال تحصل مرتبة العملاق إن كانت الغلبة لك فمرتبة الحضور الأعلىٰ فاحرب مع مثل هذا الفهم ارجن قيل هذا (العقل لك حول الجوگ العلمی) اىّ العقل؟ هذا هوالحرب ليس هذا الجوگ العملی أن تجلسوا و اضعين ايد يكم علىٰ الأهدى الانشغال بالعمل فی الجوگ العلمی بالحكم علىٰ النفع الذاتی اوالنقصان الذاتی فقط بعد الفهم عن قوتك الذّاتية رغم ان المحرك العظيم هو الانسان و المحاربة لا زمية فی "الجوگ العلمی".

قام ارجن يسؤال فی الباب الثالث با معطى العباد أن الجوگ العلمی افضل و اكرم و احرى للتعظيم من الجوگ العملی فاقد الغاية فلماذا اتصرفنی فی الأعمال المدهشة، أحس ارجن جوگاً عملياً فاقد الغاية صعباً قال عليه مالك جوگ المحترم كرشن۔

هذين العقيدتين وضُحتاَ بی لٰكن هنا اىّ اصول فی كليهما المشی

لترك العمل ليس كذا ان يحصل النجاح الا علىٰ فاقد الغاية بغير بداية العمل و لا يحصل خلى ذلك النجاح الأعلىٰ بترك العمل غير المشروعة والعمل علىٰ منهج اليگ العمل المعين فى كلا الطريقين لازم ضرورى الآن فهم ارجن كل الفهم أن جوگ علمياًاعجبه او جوگ عمليا فاقدالغاية لابد أن يعمل فى كلا الطريقين ثم انه سأل فى الباب الخامس أن من هو الافضل من حيث نظرية الثمرة و النتيجة؟ وايهما اسهل؟ قال المحترم كرشن- ارجن! كلا هما يعطيان الشرف الاعلىٰ و كلا هما يبلغان الىٰ مقام واحدٍ و علىٰ الرغم ان جوگ العملى فاقد الغاية افصل بالنسبة الىٰ جوگ العلمى لأن لايمكن لأحدٍ ان يكون كا ملًا بغير معاملة العمل فاقد الغاية و فى كليهما عمل واحد لهذا هذا أمر نَقِى ظاهر ان بغير عمل ذلك العمل المعين لا يمكن لاحد ان يكون كاملًا و لا يكون صوفياً و للسالكين علىٰ هذاالصراط نظرتين اخبر عنهما فى السابق۔ قال المحترم كرشن :-

श्री भगवानुवाच

अनाश्रितः कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः ।

स संन्यासी च योगी च न निरग्निर्न चाक्रियः ।।1।।

قال المحترم كرشن ارجن! صيرورة العارى عن ملجا ثمرة العمل يعنى عاملًا غير متمنئ شيئاً، الذى 'कार्यम् कर्म' اللائقة يعمل منهجها الخاصة للعمل هو كامل و هو صوفى فتارك النيران فقط و تارك العمال فقط ليس بكامل ولا صوفى إنما الأعمال كثيره منها 'कार्यम् कर्म' قابلٌ للعمل العمل المعين (नियतकर्म) المعين منهج خاص و هو منهج يگ الذى معناة العبادة و هو منهج يد خل فى المعبود التقابل الحرى للعبادة و هو خاص و اعطاء صورة عملية عمل والذى يعمل هذا العمل هو كامل و هو

صوفی فقط تارك النيران بأن لانمس النار او تارك العمل بأنا لا نحتاج الیٰ العمل و ليست الأعمال ضرورية لنا ولازم علينا إننی عارف النفس هكذا هری و يقول لكن لا يبدأ العمل و لا يعمل علیٰ المنهج الخاص الائق للعمل فذلك لا يكون كاملاً و لا صوفياً ثم انظر عليه مزيداً :-

यं संन्यासमिति प्राहुर्योगं तं विद्धि पाण्डव ।
न ह्यसंन्यस्तसंकल्पो योगी भवति कश्चन ।।२।।

ارجن ! لمن يقال ترك الدنيا هكذا فاعلمه جوگ لان ليس لا حد ان يكون جوگيا بغير ايثار العزائم يعنی ايثار المنيات ضروری للسالكين علیٰ الصراطين فهواسهل ان يقول لا نعزم و اصبحنا صوفياً و راهباً يقول المحترم كرشن ليس الا مركذلك '-

आरुरुक्षोर्मुनेर्योगं कर्म कारणमुच्यते ।
योगारुढस्य तस्यैव शमः कारणमुच्यते ।।३।।

لصاحب التمنی علیٰ التشمير علیٰ جوگ ای الانسان المفكر العمل وجه و سَبَب للحصول علیٰ جوگ و حينما يالتی فی كيفية اعطاء الثمرة عازماً جوگا ففی التشمير لذلك جوك 'शमः कारणम् उच्यते' نقص جميع العزائم و جه و سَبَتَ و قبله لا تتركه العزائم.

यदा हि नेन्द्रियार्थेषु न कर्मस्वनुषज्जते ।
सर्वसंकल्पसंन्यासी योगारुढस्तदोच्यते ।।४।।

فی الزمن الذی لا يرغب الانسان فی تعيشات الحواس و لا يرغب فی الا عمال (و عمن يبحث بالعمل عند الوصول فی حالة جوگ التكميلة؟ لهذا لا يبقی العمل المعين و الحاجة الیٰ العبادة و لهذا لا يرغب فی الأعمال) فی ذلك العهد 'सर्व संकल्प संन्यासी' نقص فی جميع العزائم و هو ترك الدنيا و هو التشمير لجوگ ليس هنا شی باسم ترك الدنيا و ما ایّ

فائدة من هذه المجهودات لجوگ؟

उद्धरेदात्मनाऽत्मानं नात्मानमवसादयेत् ।
आत्मैव ह्यसत्मनो बन्धुरात्मैव रिपुरात्मनः ॥५॥

ارجن! ينبغى للانسان أن يحصل النجاة بنفسه لايرسل روحه الىٰ جَهَنَّمَ لان هذا صاحب الروح حميم بنفسه عدو بنفسه متىٰ يكون هو صديقاً و متى يكون عدواً يقول حول :-

बन्धरात्मात्मनस्तस्य येनात्मैवात्मना जितः ।
अनात्मनस्तु शत्रुत्वे वर्तेतात्मैव शत्रुवत् ॥६॥

يرى الروح الذى غُلِبَ به علىٰ الجسد مع الحواس و القلب له ذو روحه خليل و صديق و بالذى لم يُغلَبُ به علىٰ الجسد مع الحواس و القلب (النفس) و هو يعامل له معاملة العدو.

يقول المحترم كرشن فى هذين الجملتين قولاً "واحدا" ان يحصل نجاة روحك بك، لا تدليه فى سقر لان الروح صديق و ليس فى الكائنات اى خليل و لا عُدوٌ كيف؟ الذى سيطر علىٰ الحواس مع القلب و روحه يعامل له معاملة الصديق صديقاً يكون اعلىٰ افادى و به يُغْلَبُ علىٰ الحواس مع القلب وله يعامل روحه معاملة العدو عدواً يذهب به الىٰ الصور غير المحدودية التكاليف يقول الناس عامة اناروح فى گيتا مكتوب "لايقطعه الآ" سلحه و لا النار يُحَرِّقه و لا الهواء تَجُفُّه هذا ابدى غير فانى غيرُ مُبَدَّلٍ دائمى و ذلك الروح موجود فىّ و هو لا يغور فى هذه السطور من "گيتا" ان الروح يذهب الىٰ جهنم و يحصل النجاة ايضاً- له "كارِيه كم" أخبِرَ عن الحصول عاملاً بالطريق الخاص ثم انظر الىٰ معرفة الروح ذى المناسبة -

जितात्मनः प्रशान्तस्य परमात्मा समाहितः ।
शीतोष्णसुखदुःखेषु तथा मानापमानयोः ॥७॥

و الذى خصائله الباطنية ساكتة سكوتا جيداً فى الذلة و العزة و التكليف و الاستراحة والضيف و الشتاء و الروح المطلق موجود ابداً فى الانسان صاحب الروح المطلق لا ينعزل عنه जितात्मा يعنى والذى غَلَبَ علىٰ الحواس مع القلب، جرت الخصلة فى السكون الكلى (هذه حالة النجاه للروح) يقول بعدُ:-

ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थो विजितेन्द्रियः ।
युक्त इत्युच्यते योगी समलोष्टाश्मकान्चनः ॥८॥

و الذى باطنه شبعٌ بالعلم والعلم الحضوصى والذى حالتهٗ مستحكمة قائمة و غَيْرُ مَعْيُوْبٍ و الذى غَلَبَ على الحواس خاصة و الذى عنده الطين و الحجر و الذَّهَبُ كلها سواء يقال لهذا الصوفى المزين (युक्त) معناه المزين بجوگ هذه نتيجة "نها ئية" لجوگ التى أوضحها مالك جوگ فى الباب الخامس من الجملة السابعة الىٰ الثانية عشرة الروية البديهة للمعبود العنصر الأعلىٰ و اسم المعلومات معها علمٌ۔

بُعْدٌ قليل من المطلوب و استيقاظ التمنى للمعرفة فهوجاهل و كيف يكون موجوداًكل الا مكنته ذلك المحرك؟ كيف يُرَغّبُ؟ و كيف يُرْشد جميع الا رواح جميعاً معاً؟ كيف هو عالم عن احوال الماضى والمستقبل و الحال؟ فعلم منهج ذلك المعبود المحرك علم خصوصى فى يوم يكون ظهور المعبود فيه فهو يصبح يهدى منه لٰكن لا يفهمه الراضى فى البدا ية يفهم الصوفى مناهجه الباطنية فى المرحلة النها ئية فهماً تاماً هذا الفهم علم خصُوْصى المصروف فى جوگ او باطن الانسان حامل جوگ (التصوف) يطمئن عن العلم و العلم الخصوصى ثم هكذا يقول مالك جوگ

المحترم كرشن موضحاً احوال الانسان المزين بجوگ۔

सुहृन्मित्रार्युदासीनमध्यस्थद्वेष्यबन्धुषु ।
साधुष्वपि च पापेषु समबुद्धिर्विशिष्यते ॥९॥

يكون الانسان العظيم مُوَحّد النظر كفوآكما اخبر فى الباب (١٨/٥) الماضية ان من هو العالم الكامل او العالم الهند و كى ذلك الانسان العظيم صاحب العلم و التواضع يكون مساوياً فى الفيل والكلب و البقرة و فى "البرهمن" و "جندال" هذه الجملته تكملة لذاك و هو صاحب النظر المساوى فى الخاطيئن و المتدينين فى الأقربة و الحاسدين فى غير طرفى و فى الأعداء و الأصدقاء الشفقاء الانسان حامل جوگ افضل جداً و هو لا ينظر الىٰ اعمالهم بل يقع نظره علىٰ التحرك فى الروح و هو يدى الفرق بينهُما ان بعضهم يقوم على الدرجته السفلى و بعضهم فريبٌ عن الطهارة والتزكية لٰكن تلك الأ هليته موجودة فى الجميع هنا كررّ المعرفة لحامل جوگ مرة أخرىٰ۔

كيف أحد يصبح حملاً لجوگ؟ كيف يعامل عمل يگ؟ كيف مكان يگ؟ كيف يكون كيف يجلس آنذاك؟ كيف يكون السعى علىٰ احتياط الاصول (من الطعام و النزهة و المنام و الا ستيقاظ) المعمول بالعامل و علىٰ العمل؟ و غير هذه النكات القى مالك جوگ المحترم كرشن الضوء عليه فى الجمل الخامسة الا تية الذى تعمل به هذا يگ۔

إنه الىٰ باسم يگ فى الباب الثالث و أخبر أن منهج يگ ذلك العمل المعين و أتى بالتفصيل حول صورة يگ فى الباب الرابع الذى يعمل فيه عمل "الهون" من الجان فى الرياح و من لرياح فى الجان و السيطرة علىٰ القلب ممسكاً حركة الر ياح و الجان و غيره ذلك من الأعمال لكن بقى له

بيان طريقة العمل الارض" آسنى" و عليه يلقى المحترم كرشن مالك جوگ هنا :-

योगी युन्जीत सततमात्मानं रहसि स्थित: ।
एकाकी यतचित्तात्मा निराशीरिग्रह: ।।१०।।

الراهب المشغول فى السيطرة علىٰ الفطرة مسيطراً علىٰ القلب والحواس و الجسد متبرأ من الهوايا و الحواس منفرداً فى التخلية يشغل الفطرة و الطبيعة فى عمل جوگ كيف يكون له الموضع؟ كيف يكون۔

शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य स्थिरमासनमात्मन: ।
नात्युच्छ्रितं नातिनीचं चैलाजिनकुशोत्तरम् ।।११।।

الحصيد من الكوس علىٰ الا رض الطاهرة و جلد الظبى و الاسد و الليث و غير ذلك و اجعل مسندك (المجلس) غير متحركٍ غير سافل و لا مرتفع بالسبط (الثوب او شيئاً احسن منه من الديباج و الصوف و الاريكة) معنى الارض الطاهرة نقضها و تطهيرها ينبغى أن يُفرَش فى الارض كان جلد الظبى ام كان الحصير او الثوب النقى، العرش (الأريكه) و غيرهما منهاما يحصل بالسهولة اقر شتها وابُسُطها ولا يكون المقعد (مكان القعود) متحركاً مثل الدلو غير مرتفع من الا رض كثيراً و لا منخفضٍ جداً وكان المحترم مهاراج جى يجلس علىٰ المقعد المرتفع خمسة بوصات مرة استطلب مولعوة له الرخام قدماً جلس المحترم مهاراج جى يوما ثم قال لا انه ازدادفى الرفع لا يسع لنا أن يجلس المكان المرتفع يتكبر به الراهب المتصوف و لا ينبغى أن يجلس المكان المنخفض تتولد الحقارة و يأخذ يتفر الراهب بنفسه ثم امرله بالرفع و بوضعه فى الحديقة كانت فى الغاية وكان مهاراج لا يذهب اليه قط و لا يذهب اليها الىٰ الأن أحَد و هذه التربية العمومية من ذلك الانسان العظيم هكذا لا يكون للراضى مجلساً

مرتفعاً ملا يكمل الذكر الالهىٰ الاّ بعد سيطرة الغرور و التكبر عليه ثم بعد ذلك :-

तत्रैकाग्रं मनः कृत्वा यतचित्तेन्द्रियक्रियः ।
उपविश्यासने युन्ज्याद्योगमात्मविशुद्धये ।।१२।।

ينبغى ان يكون التدريب و التمرين لجوگ لطهارة الباطن مسيطراً علىٰ متحركات الحواس والطبيعة قانتين بالقلب جالساً علىٰ المجلس (هذا اصول التصور جالساً) ثم يُخبرُ عن منهج القعود والجلوس :-

समं कायशिरोग्रीवं धारयन्नचलं स्थिरः ।
संप्रेक्ष्य नासिकाग्रं स्वं दिशश्चानवलोकयन् ।। १३ ।।

مستقيماً الجسد و العنق والرأس متحكماً ساكناً (كأن الحور تقدم) هكذا يجلس مستقيما مستحكما جالساً ناظراً الىٰ خصة الانف الثانية (يسب هنا أىّ حكم للروية الىٰ اعلى الانق مستمراً) بل العين يضعهاحيث ما يقع النظر عند الجلوس (لا ينظر الىٰ اليمين و اليسار) غير ناظر الىٰ الجهات ألاخرى و اجلس ساكتاًو :-

प्रशान्तात्मा विगतभीर्ब्रह्मचारिव्रते स्थितः ।
मनः संयम्य मच्चित्तो युक्त आसीत मत्परः ।। १४ ।।

قائماً فى عزم الرهبانية (يقول الناس عامة أن الرهبانية هى الاحتياط من العضو المتناسل (الذكر) لكن تجربة العظماء ترشدنا ان ذكر الموضوعات بالقلب ناظرا تلك المنا ظرالشهبة لامساً بالجلد و سامعاً بالالفاظ الشتهى لا يمكن احتياط العضو المتناسل معاً و معنى "بر هم چارى" عمل الذات المطلقة العمل المعين المنهج 'ब्रह्मआचरति स ब्रह्मचारी' ليگ الذى يفعله 'यान्ति ब्रह्म सनातनम्' يحصل الدخول فى المعبود عند فعلة 'स्पर्शान्कृत्वा बहिर्बाह्यान' اللمس الخارجى تاركاً لمس الحواس و القلب

شاغلاً الطبيعة فى التدبر فى المعبود والتنفس والتصور صرف القلب فى المعبود، من يستذكر الا شياء الخارجية؟ إن تاتى الاشياء الخا رجية فى الذكر فاين انشغل القلب؟ لايكون العيوب فى الجسم بل فى موج القلب والقلب مصروف فى عمل المعبود فلا يكون القيد على العضو المتناسل يكون القيد علىٰ جميع الحواس قدرةً.

لهذا قم واستقم حملاً بى مزيناً بالطبيعة المصروفة فىّ مسيطراً علىٰ القلب صاحب السكون الباطنى بطريق حسن غيرخائف ماهى الثمرة لهذا العمل؟

युन्जन्नेवं सदात्मानं योगी नियतमानसः ।
शान्तिं निर्वाणपरमां मत्संस्थमधिगच्छति ।।१५।।

هكذا يحصل الصوفى الراهب المعتدل علىٰ الطما نينة الأعلىٰ ذات النتيجة النهائية الموجودة فى مشغولا با لا ستمرار بنفسه فى ذلك الغور و الخوض فلهذا لا بد ان تشتغل نفسك بالعمل المستمر هنا اكتمل هذا السؤال قريباً يخبر فى الحملتين الآتين الا حتياط الجسدى للطما نينة المعطية الفرحة العليا القوت المناسب و النزحة ضرورية۔

नात्यश्नतस्यु योगोऽस्ति न चैकान्तमनश्नतः ।
न चाति स्वप्नशीलस्य जाग्रतो नैव चार्जुन ।। १६।।

ارجن !لا يفلح هذا جوگ لمن ياكل الطعام كثيراً ولالمن لا يأكل شيئاً ولا من ينام كثيراً و لا من هو مستقيظ مستمراً فلمن يفلح هذا "جوگ"

युक्ताहारविहारस्य युक्तचेष्टस्य कर्मसु ।
युक्तस्वप्नावबोधस्य योगो भवति दुःखहा ।। १७ ।।

القاضى علىٰ المشاكل يعنى هذا جوگ يكمل من هو معتدل مناسب فى الا عمال من الا كل والشرب و النوم و النز هة و اليقظة نحفه التساهل

والكسلان المنام و السِنة إن يكن كثير الا تمن منه الرياضة والمجاهدة فى ذلك الحالة و انما الحواس تضعف تبرك الا كل كلية فلا تبقى له سعةولا قوة للجلوس مستمراً مستقيماً۔

يقول المحترم مهاراج جى ينبغى أن يأكل مليى البطن الاّ رعيفاً و نصف اور غيفين النزهة يعنى التحول طبق الوسيلة التفريح و لا بد ان يجتهد و يجد و ينبعى ان هدى عملاً و يبحث عنه الاّ صعف تيار الدم و تننزل الأ مراض تحفه، الداء و العمر يقل و يكثر بالنوم و اليقطة وبالرياضة كان مهاراج جى يقول "ينبغى للراهب ان ينام فقط اربع ساعات وينشغل فى الغور و الخوض مستمراً و من لا ينام بغياً و ضداً يصبح مجنوناً" ان يكون السعى المناسب فى العمل يعنى لا يزال يجتهد فى العمل المعين حسب العبادة لا يحفظ الموضوعات الخارجية و من هو مصروف فى هذا الاله مستمراً تفلح رهبانيته و معاً ،

यदा विनियतं चित्तमात्मन्येवावतिष्ठते ।
निःस्पृहः सर्वकामेभ्यो युक्त इत्युच्यते तदा ॥ १८ ॥

هكذا الطبيعة المقبوضة خاصة بتمرين جوگ حينما بتغير تغيراً تاماً فى الروح المطلق يقال الانسان البدئ عن جميع الهوايا فى ذلك العهد المزين بجوگ فالأن ما هى العلامات للطبيعة المسيطرة خاصة؟

यथा दीपो निवातस्थो नेंगते सोपमा स्मृता ।
योगिनो यतचित्तस्य युन्जतो योगमात्मनः ॥ १९ ॥

كما لا يتزلزل المصباح الموضوع فى مكان ليست فيها هواء يرتفع اللهب مستقيماً لا يتزلزل هذا المثال قد ضُرِب للطبيعة المقيدة بالراهب المنغمس فى تصور الروح المطلق! انما المصباح فقد للمثال فى هذه الايام قل الستعمال المصباح! و باحراق يرتفع الدخان مستقيماً إن لم يكن هبوب

الـريـاح هـذا مثـال مـحـض لـلـطبيعة المقيدة بالراهب! إن صارت الطبيعة مقبرة مـقبـوضة صـارت مـوثقلة لكن الطبيعة باقية الیٰ الآن! حينما تتغير الطبيعة المقبرة ایّ شوكة تحصل آنذاك انظر:-

यत्रोपरमते चित्तं निरुद्धं योगसेवया ।
यत्र चैवात्मनात्मानं पश्यन्नात्मनि तुष्यति ।। २० ।।

الـحالة التی يكون التمرين بجوگ (لايتقيد بغير تدريبٍ لهذاتسكت الـطبيـعة الـمقيـدة بـتـمـريـن جـوگ يتغير يختتم فی تلك الحالته आत्मना بـروحه आत्मनम् يـری الـروح المطلق एव आत्मनि يـطـمـئن فی روحه يری الـروح المطلق لكن يطمئن بروح نفسه، لأن فی دور الحصول تكون الروية البـديهية للروح المطلق لكنه يجدروحه ملو ثاً فی اللمحة الثانية روح نفسه بـا بهذه العظمة الالٰهية الدائمية انما الالٰه سرمدی ابدی، دائمی، غير مرئ و لافـانـی، فهتا الروح سرمدی ابدی، دائمی غير مرئی و غير فانی لكنه بعيد عـن القياس و الیٰ حين تبقی الطبيعة و تيار الطبيعة، فهوليس لا ستعمالك إلـیٰ حيـن و انما تكون الروية البد يهة للروح المطلق فی سيطرة الطبيعة و فـی عهـد تبـديـل الـطبيـعة الـمقبره و فی المعة الثانية متصلاً بالروية يجد روحَـه متـزيـنـاًبـهـذه الـصـفـات الا لهية لهذا هو يطمئن فی روح نفسه هذه صورته الحقيقية هذه نتيجة نهائية انظر الجملته الآ تية تكملة لها :-

सुखमात्यन्तिकं यत्तद्बुद्धिग्राह्यमतीन्द्रियम् ।
वेत्ति यत्र न चैवायं स्थितश्चलति तत्त्वतः ।। २१ ।।

و مـاوراء الـحواس الـفـرحة غير المحدودة الأئقة للقبول بطريق الـعـقـل الـلـطيف الـمتبـرك فـقـط و يـحسه فی الحالة التی و الحالة التی لا يـتـزلزل الراهب بالوصول فيها بمعرفه صورة الالٰه الحقيقية بالعنصر يقيم فيها سرمداً۔

यं लब्ध्वा चापरं लाभं मन्यते नाधिकं ततः ।

यस्मिन्स्थितो न दुःखेन गुरुणापि विचाल्यते ॥ २२ ॥

لا يدى اىّ شيئٍ فائدة اكبر من الحصول علىٰ الطمانينة النهائية و لحصول علىٰ تمثيل الحصول علىٰ المعبود الاعلىٰ يعنى الفائدة والجدوى و الىٰ اىّ كيفية اوحالة يبلغ الراهب من حصول المعبود لا يتزلزل من الاثقال الكبيرة و لا يحسه لأن الطبيعة ذات القوت الشعورية قدتمت وانتهت هكذا :-

तं विद्याद् दुःखसंयोगवियोगं योगसंज्ञितम् ।

स निश्चयेन योक्तव्यो योगोऽनिर्विण्णचेतसा ॥ २३ ॥

الذى يخلوعن الشعور بلقاء الدنيا والا نعزال عنها اسمه جوگ الذى هو السكون الداخلى الأعلىٰ فاسم لقاء ه جوگ يقال له العنصر الأعلىٰ الروح المطلق اسم لقاء ه جوگ و ارتكاب ذلك الجوگ بغير عجلة بالفطرة يقيناً فرض و من يشتغل بالراهبانية مع الصبر والاستقامة يفلح:-

संकल्पप्रभवान्कामांस्त्यक्त्वा सर्वानशेषतः ।

मनसैवेन्द्रियग्रामं विनियम्य समन्ततः ॥ २४ ॥

لهذا ينبغى للانسان يترك ابدأ الهوايا المتولدة عن العزم مع الشهوت والرغبة مسيطراً علىٰ الحواس بطريق حسن بالقلب.

शनैः शनैरुपरमेद्बुद्ध्या धृतिगृहीतया ।

आत्मसंस्थं मनः कृत्वा न किंचिदपि चिन्तयेत् ॥ २५ ॥

احصل علىٰ السكون الا علىٰ بالتمرين مستمراً بالترتيب السيطرة علىٰ القلب حينما تغير رويداً رويداً ثم بعد ذلك و لا يتفكر عن شيئ آخر قائماً القلب فى الروح المطلق بالعقل المزين بالصبر هذا اصول للحصول بالتسلسل لٰكن لا ينعطف القلب اليه يقول عليه مالك جوگ :-

यतो यतो निश्चरति मनश्चंचलमस्थिरम् ।
ततस्ततो नियम्यैतदात्मन्येव वशं नयेत् ।। २६ ।।

الوجوهات التى يدرر هذا القلب غيرساكن فى الماديات الدنياويته العوق عنها مستمراً قيد و افى الباطن يقول الناس عامة حينما مذهب القلب اتركه لا يضل الآ فى الدنيا و فى الدنيا يكون تحت ذلك المعبود والتجول فى الدنيا ليس بخارج مع المعبود لكنه غَلَط طبق المحترم كرشن و ليس هنا اىّ سعة فى گيتا لهذا التفويض شيئاً و هذا قول المحترم كرشن أن حيثما يذهب و اىّ الوسائل تستعمل التعويق بهذه الوسائل كونهافى الروح المطلق قيد القلب ممكن و ما تكون ثمرة هذا القيد؟

प्रशान्तमनसं ह्येनं योगिनं सुखमुत्तमम् ।
उपैति शान्तरजसं ब्रह्मभूतमकल्मषम् ।। २७ ।।

و الذى قلبه كاملاً و من هو غيرخاطئٍ و ملكاته الردئية صمتت فى مثل هذا المعبود يحصُل الراهب الفرحة الطيبة التى ليس افضلما شيئ ثم يركز عليه:-

युन्जन्नेवं सदात्मानं योगी विगतकल्मषः ।
सुखेन ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं सुखमश्नुते ।। २८ ।।

يشغل الراهب الخالى عن الخطأ و السيئة الروح فى ذلك الروح المطلق مستمراً و يحس المعبود الا علىٰ الفرحة غير المحدودة للحصول مع الا ستراحة ذلك 'ब्रह्मसंस्पर्श' يعنى يحس الفرحة غير المحدودة مع الدخول فها و لمس المعبود لهذا الزكر الا لٰهى ضرورى ثم يقول بعدُ :-

सर्वभूतस्थमात्मानं सर्वभूतानि चात्मनि ।
ईक्षते योगयुक्तात्मा सर्वत्र समदर्शनः ।। २९ ।।

حامل ثمرة جوگ صاحب الروح الراهب الناظر بعين المساوات

ینظر الروح جمیع الحیوانات جاریاً و ساریاً و ینظر جمیع الحیوانات جار فی دائرۃ الروح ماھی فائدہ الرویة۔

यो मां पश्यति सर्वत्र सर्वं च मयि पश्यति ।
तस्याहं न प्रणश्यामि स च मे न प्रणश्यति ।। ३० ।।

الانسان الذی یرانی الروح المطلق فی جمیع المادیات و یرانی جاریاً و ساریاً یری جمیع المادیات فی احاطتی الروح المطلق و لاأکون له غیر مخفی و لا یکون لی مخفی ھذہ لقاء المحرك مقابلة ضیال الصداقة و النجات القریب۔

सर्वभूस्थितं यो मां भजत्येकत्वमस्थितः ।
सर्वथा वर्तमानोऽपि स योगी मयि वर्तते ।। ३१ ।।

الانسان الذی یذکرنی (الروح المطلق) مبرأً عن الشرك و متصوراً الوحدا نیة المذکورۃ فذلك الراھب متصل بی معاملاً جمیع الأعمال لأن لیس له ایّ ذات غیری و کلء انتھی لھذا ھوکل مایفعل من القعود و القیام و غیر ذلك یفعل طبق ارادتی و حسب مرضاتی۔

आत्मौपम्येन सर्वत्र समं पश्यति योऽर्जुन ।
सुखं वा यदि वा दुःखं स योगी परमो मतः ।। ३२ ।।

یاارجن! الراھب الذی یری کمثله التساوی فی جمیع المادیات مثله یری فی الراحة والشدۃ مساویاً ذلك الراھب (الذی اختتم تصور الفرق منه) یُسَلَّمُ ألا علیٰ الأ فضل تم السؤال ردّعلیه ارجن قائلاً۔

قال ارجن :-

अर्जुन उवाच

योऽयं योगस्त्वया प्रोक्तः साम्येन मधुसूदन ।
एतस्याहं न पश्यामि चन्चलम्वात्स्थितिं स्थिराम् ।।३३।।

يا مدهوسودن! هذا جوگ الذى غرقتنا حوله من قبل و الذى ينال منه نظرية المساوات لا ارى نفسى فى حالة الا ستقرارفيه الىٰ الوقت البعيد لبسبب شغف القلب۔

चन्चलं हि मनः कृष्णा प्रमाथि बलवद् दृढम् ।
तस्याहं निग्रहं मन्ये वायोरिव सुदुष्करम् ।। ३४ ।।

ياكرشن المحترم! هذا القلب فكهٌ كثيراً مفتشاً (يعنى باحثاً عن حقائق الآخرين الداخلية) هذا ضدى قوى لهذا انااعترف بان السيطرة عليه صعب جداً مثل حبس الهواء حبوب الرياح و السيطرة علىٰ القلب سواء يقول عليه مالك جوك كرشن المحترم :-

قال المحترم بهگوآن :

श्री भगवानुवाच
असंशय महाबाहो मनो दुर्निग्रहं चलम ।
अभ्यासेन तु कौन्तेय वैराग्येण च गृह्यते ।। ३५ ।।

الساعى لعظائم الا مور يعنى العضد العظيم ارجن! إن القلب مزحٌ صعب السيطرة عليه لكن كو نتے! هذا يقبض عليه بطريق بيراگ و الرياضة حيثما تشغل الطبيعة هناك اسم السعيى مرات و كرات لا لتكوين السكون الرياضة وترك العشغف و الرغبة فى اشيا الطمانينة و امكانيات التعيش و التنحم المعروفة المرموقة بطريق حسن (فى رغبات الدنيا و الجنة) يقال له بيراگ يقول كرشن المحترم الغلبة علىٰ القلب صَعُب لٰكنه يتأتى فى القبض والسيطرة بطريق الرياضة و بيراگ۔

असंयतात्मना योगो दुष्प्राप इति मे मति ।
वश्यात्मना तु यतता शक्योऽवाप्तुमुपायतः ।। ३६ ।।

ارجن! انما الحصول علىٰ جوگ للانسان الذى لا يأتى بقلبه و بنفسه فى قبضه و قدرته صعب ثقيل لٰكن جوگ سهل يسير لمن الذى غَلَبَ نَفُسَه هذا ما ألذى ليس هو لمشكل و لا صعب الىٰ حَدٍ ما رأيت لهذا لاتركه بسبب فهمك اياه صعباً ثقيلاً و أحصل علىٰ جوگ ساعياً منشغلاً مجداً لان جوگ ممكن بعد الغلبة علىٰ النفس اقام عليه ارجن۔

अर्जुन उवाच

अयतिः श्रंसियोपेतो योगाच्चालितमानसः ।

अप्राप्य योग संसिद्धिं कां गतिं कृच्छति ।। ३७ ।।

ان يكن نفس احدٍ متزلزلاً اثناء معاملت جوگ إن كانت عقيدته بقيت فى جوگ فمثل هذا الانسان الىٰ اى نتيجة بيلغ بغير الحصول علىٰ المعبود۔

कच्चिकन्नोभयविभ्रष्टश्छिन्नाभ्रमिव नश्यति ।

अप्रतिष्ठो महाबाहो विमूढो ब्रह्मणः पथि ।।३८।।

العضد العظيم كرشن المحترم! لا يبد الانسان المولع الضال عن طريق الحصول على المعبود من كلى الجانبين مثل لسحاب؟ كسرة من السحاب إن القطعت عن السحاب لاتمطر و لا يمكن مله اللقاء بالسحاب بل هى تفنى فى الأنظار بالصراع عن الهواء و هبوب الرياح هكذا الانسان ضعيف السعى لاينتهى الذى يتخلف بعد الرياضة القليلة انه ما استطاع ان يجعل مر تبة فيك و ما سع له الا ستفادة من اللذات الدنيا و ية فأتى العا قبة له؟

एमन्मे संशयं कृष्ण छेत्तुमर्हस्यशेषतः ।

त्वदन्यः संशयस्यास्य छेत्ता न ह्मपपद्यते ।। ३९।।

ياكرشن المحترم! انت فقط انت قادر علىٰ ان تقضى علىٰ هذا ريبى تماماً كاملاً لا يمكن من الحصول غيرك من يقضى على هذا الريب

تماماً قال عليه مالك جوگ كرشن :-

श्री भगवानुवाच

पार्थ नैवेह नामुत्र विनाशस्तस्य विद्यते ।

नहिकल्लयाणकृत्कश्चिद्दुर्गतिं तात गच्छति ।। ४०।।

یاارجن جاعل الجسد الطين عربجياً المتقدم! لا يقضى ذلك الانسان فى هذه الدنيا و لا فى العالم الأُخرى لأن باالصديق لا يكون عامل ذلك العمل المعين الافادى الأعلىٰ سؤ الحال ما يكون له.

प्राप्य पुणयकृतां लोकानुषित्वा शाश्वतीः समाः ।

शुचीनां श्रीमतां गेहे योगभ्रष्टोऽभिजायते ।। ४१ ।।

بسبب صيروة النفس شاغباً متلذاً ذلك الانسان شريف النفس باالهوايا فى عوالم الناس (تلك الهوا يا التى صا رذلك النسان متفراً متظنناً بسببها من جوگ و المعبود يُر يه و يسمعه الجميع فى القليل متلذذاً) ذلك 'शुचीनां श्रीमतां' يُولد فى بيوت الانسان اعلىٰ المراتب اصحاب المعاملات النقيّة (اللذين هم اصحاب السلوك الطاهر هم اصحاب أعلىٰ المراتب).

अथवा योगिनामेव कुले भवति धीमताम् ।

एतद्धि दुर्लभतरं लोके जन्म यदीदृशम् ।। ४२ ।।

إن يحصل المقام فى اسرة الرهبان ثابت العقول بسبب عدم الحصول على 'الولادة هناك يُرى التأثر المبارك من نعومة الأظفارفى الاولاد فى بيوت اصحاب المراتب العليا لٰكن يحصل الدخول فى التلمذ فى اسرة الرهبان بعدم التولد هناك مانال 'الكبير' 'تلسى' 'ريداس' و'الميكى' و غير هم الدخول فى المعا ملة المتبركة و البيوت اعلىٰ المراتب بل فى بيوت الرهبان تغير التأ ثرات فى بيوت المرشد ايضاً و لا دة و مثل هذه الولادة فى هذه الدنيا أقل جداً معنى الولادة فى بيوت الرهبان ليس التولدفى

صورة المولودمن الجسد الاولاد المتولد ون قبل ترك البيت يعترفون الانسان العظيم بسبب الانسية والداً لهم لٰكن ليس عند العظماء احد باسم اهل البيت التلاميذ الذين يمشلون اصولهم و قواعد هم يرونهم اولاداً بل احب من الاولاد اضعافا منها عقاً و هم الأولاد لهم الأصلى ۔

و الذى ليس بمتزينٍ بتأ ثرات جوگ، لا يقبلهم العظماء المحترم مهاراج إن يجعل الناس رهباناً فيصبح آلاف من الناس تلا ميذاً له لٰكنه ردهم الىٰ بيو تهم باعطاء زادالسفربعضٌ وبإرسال خبرالىٰ بيت بعض أو إرسال رسالةٍ الىٰ البيت مفهما و مفهمّاً و كثير من الناس حين صاروا ملحين و مصرين أخذ ينا لهم التفاؤل ان كان المنع من الباطن أن ليس فيهم أىّ علامة لصيرور تهم رهبناً ليس فى و ضعه خير لا يفلح هو و واحد منهم اواثنان ألقيا بأ يد يهم الىٰ التهلكة و اثبين من الجبال قانطين لٰكن ما أقامهما مها راج جى عنده و قال بعدعلم كنت اعلم أنه متشوق جداً لٰكن إن يتفكر أنه يموت بالتحقيق أقّامه عنده يسكن معه خاطئ فماذا يكون؟ كان فيه شفقة و ضانة كثيرةً جداً وعلىٰ رغمه ما ألبثه ستّاً و سبعاً قد أمر لهم أن رجلٍا يأتى اليوم متنفراً عن جوگ و هو ضال مستمر من الولادات ليس هنا بهذا الاسم و بهذه الصورة من يأتى ضعه و انصحه بالعلم التصوف قدّم إياه واجعل هؤ لاء الناس عندك فقط ورجل عظيم منهم هو جالس اليوم فى "داركندى" و واحد فى السو ئيا و اثنان ثلاث فى الا مكنة الأخرى المختلف انهم و جد وا الداخله فى بيت المرشد و الحصول علىٰ مثل هؤ لاء العظماء اقل۔

तत्र तं बुद्धिसंयोगं लभते पौर्वदेहिकम् ।
यतते च ततो भूयः संसिद्धौ कुरुनन्दन ॥ ४३ ॥

وكل ما عمل ذلك الا نسان من الرياضة فى الجسد الذى كان قبل هذه الولادة اتحاد ذلك العقل يعنى انه يحصل تاثرات الرياضة من الولادة الأولىٰ فى الوقت ياكروننـد (اهل كرو) ثم بعد ذلك يجتهد بعد اثره للحصول علىٰ الفلاح الاعلىٰ ذى الصورة الالٰهية۔

पूर्वाभ्यासेन तेनैव हियते ह्यवशोऽपि सः ।
जिज्ञासुरपि योगस्य शब्दब्रह्मातिवर्तते ॥ ४४॥

انه يتوجه الىٰ صراط المعبود بطريق رياضه الولادة الأولىٰ ايضاً بسبب السكونة تحت اثر الموضوعات الدنياوية فى بيوت العظماء اعلىٰ المراتب صاصب السعى المتساهل الضعيف ذلك المتجس يحصل المرتبة ذات النجلة والتخلص عابداً على موضوع اللسان هذا الطريق الحصول عليه و البعض لايحصله فى ولادة واحدة۔

प्रयत्नाद्यतमानस्तु योगी संशुद्धकिल्बिषः
अनेकजन्मसिद्धस्ततो याति परां गतिम् ॥ ४५॥

يحصل الراهب المصروف فى سعيه من الولادات المختلفت علىٰ الفلاح الاعلىٰ و الراهب الراضى مع السعى يحصل النجاة العليا متطهراً عن الخطايا كلها تطهراً "كامل" هذه سلسلة الحصول اولا يبدأ جوگ بالعى الضعيف و يتولد بصيرورة القلب شاغفاً "فرحا" و يحصل الدخول فى بيت المرشد يبلغ ذلك المنصب بالرياضة فى كل الولادات اسمه النجاة الاعلىٰ و المقام الأعلىٰ قال المحترم كرشن لا يهلك البذرابدأ فى هذا جوگ امش انت خطوتين لا تنتهى تلك الوسيلة ابداً يستطيع الانسان أن يفعل هكذا فى جميع الأحوال قاضياً حياته لأن الرياضة القليلة يفعلها الانسان المحاط با لأهوال لأن عنده و قت قليل انت اسود او ابيض تنتمى الىٰ اىّ بلد او قرية هذا الكتاب "گيتا" للجميع لك ايضاً بشرط انك

انسان الراضی المجتهد الشدید یصبح ما یشاء لکن صاحب البیت والا هل یصبح بطیئی السعی والا جتها د و إنما گیتا لصاحب الا هل و الحیران و للعالم و غیر العالم و للعوام ایضاً لیس گیتا فقط للراهب البطئ الا نسان العجیب و فی الآ خیر یقضی مالك جوگ کرشن۔

तपस्विभ्योऽधिको योगी ज्ञानिभयोऽपि मतोऽधिक: ।

कर्मिभ्यचाधिको योगी तस्माद्योगी भवार्जुन ।। ४६ ।।

الراهب افضل من الراضین و افضل من العلماء و من العاملین لهذا ارجن صِرانت راهباً۔

الراضی :- الراضی یجتهد و یصبر علیٰ المشقات لاتقاء الحواس فی ذلك جوگ مع القلب الراضی ماأتی جوگ فیه الیٰ الآن۔

العمل :-انما العملی لا یزال ینشغل بهذا العمل المعین بعد الحصول علیٰ علم هذا العمل المعین ما انه مانشغل متفهما قوته و ما الشغل مع تقویض النفس فقط یعمل۔

العالم :- الانسان صاحب الصراط العلمی ینشغل به واضعاً قوته الارادیة أمامهٔ متفهما ذلك العمل المعین یعنی ملهج یگ الخصوصی تفهماً و علیه مسؤ لیه النفع و الخساره المتکوتین منه یمشی ناظراً علیه۔

جوگی :-(الراهب) الراهب فاقد الغرض العملی ینشغل بریاضة جوگ العمل المعین مع تفویض البنفس معتقد أتمام الاعقاد منحصراً علی المعبود الذی یاخذ مالك جوگ المحترم کرشن الاله بنفسه مسؤ لیتة الخیریة لیس علیهم کیفیة الخوف خوف الزوال رغم حالة الزوال لأن الذی یحبه من العنصر الأ علیٰ و هو یتقبل منه ان یتحمل مسؤ لیته۔

الراضی یسعیٰ الآن فی صوع الرهبانیة (جوگ) فی نفسه انما العملی

يتجول من حيث العمل إنه إن يفعله لأن ليس فيهما تفويض النفس و لا اهلية النظر فى نفع الذات و خسارتها لكن العالم يعلم أحوال جوگ يعرف قوته و مسؤليته عليه و و الراهب العملى فاقد الغاية القى نفسه علىٰ المعبود والا لٰه يعنى انه قدد خل فى عوذه لٰهذا يتحمله المعبود إن هذان يمشيان علىٰ صراط الفلاح الكامل صحيحاً لٰكن الذى يتحمل المعبود مسؤليته عليه و هو افضل من هؤلاء لأن المعبود تقبله يراقب المعبود علىٰ نفعه و نقصانه و لهذا الراهب افضل لهذا ارجن صِرُ راهباً و عامل معاملة جوگ مع تفويض النفس الراهب افضل لٰكنه منهم الراهب الافضل الأعلىٰ الذى يتعلق بالباطن يقول عليه:–

योगिनामपि सर्वेषा मद् गतेनान्तरात्मना ।
श्रद्धावान् भजते यो मां स मे यु क्ततमो मतः ।।४७।।

و الذى يذكر لى مستمراً من الرهبان فاقدى الغاية الجميعة العملى الذين غر قوافى العقيدة بالكلية بجميع الضمير بالغورو الفكر الداخلى و هو الراهب اعلىٰ افضل احرىٰ للتكريم و التعظيم و انما التذكر الا لٰهى ليس شى مصنوعى و ليس للمنظر و المرآى و فيه يخالف المعبود رغم موفقة المجتمع به والتذكر الالٰهى شئ مخفى جداً و هو يكون با لباطن و مده و جزره منحصر علىٰ الباطن۔



﴿نتيجة الكلام﴾

قال مالك جوگ المحترم كرشن فى بداية هذا الباب أن مبرّا الذى يواظب 'कायम कर्म' علىٰ المنهج المخصوص اللائق للعمل مبر أعن أمل الثمرة هو كامل و عامل ذلك العمل راهب لايكون تارك الأعمال و النار راهبا او كاملاً فقط لا يكون انسان كا ملاً اوراهباً بغير ايثار العزائم لا نعزم لا تترك العزائم الذيل بهذا القول فقط ينبغى للانسان صاحب التمنى للرضاء فى جوگ أن يفعل المناهج اللائقة للعمل 'कायम कर्म' يقضى على العزائم الجميعة بعد القيام فى جوگ عاملاً ليس قبله انما القضاء علىٰ جميع العزائم ترك الدنيا.

ثم اخبر مالك جوگ ان الروح يذهب الىٰ جهنم و هو يحصل النجاة و الانسان الذى غلبت الحواس به مع القلب فروحه يعامل معه معاملت الخلته خليلاً وهذه الحالة تكون إفادياً جداً و الذى ماغلبت عليه به فروحه له يعامل من حيث العدو معاملته العدوان و يتسبّبُ المصائب و الا لام لهذا ينبغى للانسان ان لا يرسل روحه الىٰ جهنمّ و انج روحك بنفسك و انه اخبر عن سكو نة الراهب صاحب الحصول و انه اخبر حول مكان يگ و المقعد و المجلس و حول منهج القعود و الجلوس ان ينبغى ان تكون المكان خالية نقية سافية اويكون احدالثوب اوجلد الظبى و غير او الحصير من كوس "مجلسا" انه ركَّزَ علىٰ العى طبق العمل و القوة حسبه و الزهة ايضاً و علىٰ احتياط حالة الثوم و اليقظة و إنّه ضَرَبَ مثال الطبيعة بذلك الشعلة من المصباح فى مكان هوا ها ساكنة لا تصيبنى رعدة و لا هزّةٌ هكزا تلك الطبيعة المقبوضة حينما يتغير و يتحلل فى ذلك الوقت تأتى حالة جوگ العليا بالمسرات و الفرحات الكثره اسم السكون الكثير

المبرّا من الافتراق و الوصول الدنياوی نجاة و خلاصة معنی "جوگ" الاتصال بالمعبود ذلك المقام الذی یحصل، الراهب علیه و هویکون مساوی النظرف جمیع الحیوانات ینظر الیٰ ارواح الآخرین مثل نظره إلیٰ روحه و هو یحصل علیٰ الطمانینة النتیجة العلیا النها ئیة لهذا جوگ ضروریٌ حیثما یذهب الخیال القلبی ائت به سحباً مراتٍ و کراتٍ و اجعله مقبوضاً عندك قبل المحترم کرشن ان النفس یصعب التغلب علیه لکن تُغْلَب تتغلب هی بالریا ضة و بیراگ و الانسان ضعیف السعی یبلغ ذلك المنصب بعد ریاضة الولادات المختلفة الذی اسمه النجاة العلیا و المنصب الا علیٰ الراهب افضل من الرّضَات و العلماء و العاملین لهذا ارجن صر جوگی راهباً تستمر علیٰ الرهبا نیة (جوگ) بالباطن مع تفویض النفس.

فی هذا الباب المذکور رکزَّ مالك جوگ المحترم کرشن خاصة علیٰ الریاضة لحصول جوگ.

هکذا یتم الباب السادس باسم "التصوف الریاضی" (अभ्यास योग) فی مکالمة المحترم کرشن و ارجن حول العلم الریاضة و علم التصوف و "اپنشد" فی صورة صحیفة "شری مدبهگود گیتا".

هکذا یکمل الباب السادس باسم "التصوف الریاضی" (अभ्यास योग) فی "یتها رته گیتا" شرح "شری مد بهگود گیتا" المصنف بسوامی ارگرانند مقلد فائق المحترم برم هنس برمانندجی.

﴿هری اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمہ

﴿الباب السابع﴾

إن السؤالات الخاصة كلها للغيتا كاملة فى الأبواب الماضية، قدذكرت فيها نحوالحرب والتاكيد للعمل لفلاح العامّ وهكذا الإهتمام بالإنسان العظيم العارف بالذات و الأبدى و مخلوط النسل و ذلك اوتارلثمر ذلك، و الصورة الحقيقية للزهد وصورة العبادة منهاجها، العمل، المجاهدة العلمية و المجاهدة العملية الخالصة، و ذكرذلك تفصيلا، قدأعاد الزاهد شرى كرشن تلك السؤالات التامّأة الملحقة بها كلها، اَلمعالج لهاو البداية معاونان فى العبادة۔

إن الزاهد قد وجه إلىّ السؤال قائلافى شلوك الأخير للباب السادس، أن من 'मद्गतेनान्तरात्मना' الزاهد قائم فىَّ جيدا و هوصاحب الروح، أنا أعُدّ له أفضل زاهد، ماالقيام فى الروح المطلق جيداً؟ يحصل كثيرمن الزاهدين على الروح المطلق فهل يخالجون أى نقص فى صدور هم؟ متٰى تاتى تلك الحالة لم يبق أى نقص؟ متٰى يكون علم الروح المطلق كليّا؟ متى يكون؟ يقول الزاهد شرى كرشن عن ذلك۔

श्री भगवानुवाच

मय्यासक्तमनाः पार्थ योगं युञ्जन्मदाश्रयः ।

असंशयं समग्रं मां यथा ज्ञास्यसि तच्छृणु ॥ १॥

بارتها! إسمع ذلك لايبقى أى ريب بعد معرفة ذلك اَنك تعرفنى معرفة بلاريب اتصالابالزهد، متصفابى و حبى فى صميم قلبك ليس بخارج، (मदाश्रय) ثم يؤكد على المعرفة الكاملة للقوّات۔

ज्ञानं तेऽहं सविज्ञानमिदं वक्षयाम्यशेषतः ।
यज्ज्ञात्वा नेह भूयोऽत्यज्ज्ञात व्यमवशिष्यते ।।२।।

أخبرك عن العلم مع ذلك العلم الخاص كليا، إن يگ ما يخلق فى العهد الإتمام، إن اسم المعرفة الحاصلة مع الحصول لذلك العنصر ا لأزلى هو العلم، إن اسم المعرفة المتواجهة للروح المطلق العنصر الاعلىٰ هوالعلم، ما يحصل الإنسان العظيم صلاحيات للعمل فى كل (विज्ञान) مكان فى وقت واحد، إنما هوالعلم الخاص، كيف يعمل ذلك الإلٰه فى كل قلب فى وقت واحد؟ كيف يقيم و يقعد بهم و يخرجهم من الفساد الدنيوى و يقطعهم المسافة للمنزل المرام، اسم هذا الطريق له هو العلم الخاص، أخبرك العلم تفصيلا مع ذلك العلم الخص، لاترغب فى معرفة أى شئ فى هذه الدنيا بعدذلك المعرفة (لاالسماع)، إن عدد الذين يعلمون هم قليلون۔

मनुष्याणां सहस्रेषु कश्चिद्यतति सिद्धये ।
यततामपि सिद्धानां कश्चिन्मां वेत्ति तत्त्वतः ।। ३ ।।

يسعى انسان كبير فى آلف إنسان لحصولى، و يعرف إنسان كبير فى هولاء الساعين الزاهدين مع العنصر (اللقاء الظاهر) آين العنصر الكامل فى هذا الوقت؟ هو فى مكان و احد بصورة مادية، آم هوفى كل مكان، فيقول الزاهد عن ذلك شرى كرشن۔

भूमिरापोऽनलो वायुः खं मनो बुद्धिरेव च ।
अहंकार इतीयं मे भिन्ना प्रकृतिरष्टधा ।। ४ ।।

يا آرجن! إن قدرتى ذات أقسام ثمانية من العقل والكبر، و الفؤادو السماء و الهواء والنار والارض والمآء، هذا 'अष्टव्य' (مول پركت) هذه قدرة آساسية لذى العناصرالثمانية۔

अपरेयमितस्त्वन्यां प्रकृतिं विद्धि मे पराम् ।
जीवभूतां महाबाहो ययेदं धार्यते जगत् ॥ ५ ॥

(इयम्) هذه قدرة نادرة لى ذات ثمانية أقسام، يعنى هذه قدرة حامدة، ياارجن ذو الجناحين العظيمين! اعتقد للآخرانه ذوقدرة ذو شعوروصورة، و هو محيط بالكائنات كلها، انه ذوروح، إن ذا الروح هوقدرة ايضاً للإلتحاق بها۔

एतद्योनीनि भूतानि सर्वाणीत्युपधारय ।
अहं कृत्स्नस्य जगतः प्रभवः प्रलयस्तथा ॥ ६ ॥

يا اَرجن! إعتقد هكذا اَن الحيوانات كلها تولد من تلك القدرات العظيمة من القدرات التى لها حدولا حد ايضاً، إن هذين صورتان فقط، انا بناء اساسى لخلق الكائنات كلها والقيامة (प्रलय) اَخلق للعالم منى، و (प्रलय) انضمام ذلك فىّ ايضاً، إن القدرة مادامت قائمة فما أنا الاخلقها، واذا مات الانسان العظيم و وجد عبور القدرة فاَنا (महाप्रलय) قيامة عظيمة ايضاًكما يظهرعن التجربة۔

إن المجتمع الإنسانى قدرَاَى بنظره فاحصة عن السؤال لقيامة والتخليق للكائنات، إن الجهود لم تزل يوجهون للإدراك عن ذلك فى جميع الشريعة المختلفة للعالم فى أى حد مّا، إن بعض الناس يقول أن الدنيا فانية فى प्रलय القيامة، و بعض يقول إن الشمس تاتى إلى الارض اَقربُ من السماء و تحرق الارض، و بعض يقول فحينئذ يقضى لهم أعمالهم فبعض يققول القيامة يومافيوما، و يشتغل بالحساب فى يوم प्रलय القيامة، لكن عند الزاهد شرى كرشن أن القدرة أبدية، تتغيرولكن هذه لم تُهلك اَبدا۔

إن المورث الاول المسمى "منو" كان رأى القيامة حسب الكتب الدينية الهندية، إن أحد عشر عابدا معه كانوا قد اَلجأوا على القلة العليا

للجبل المسمى "بهماليه"، قد يبين عينيا للقيامة प्रलय نحومارکندے لفرض
هرى كندومنى فى لصائح الخالق شرى كرشن و فى الشريعة الملتحقة
بالحياة المسمى بهاغور لعهده، إنه كان يسكن شاطئ النهر المسمى ببهرا
بسب भद نحوالشمال للجبل هماليه، إن شونع وغيره قد سألوا عن "سُوْت
جى" حسب الباب التاسع و الثامن للفصل الثانى عشر لها غور، انك
قدرأيت المعطى للعبد "بال مكند" على ورق "برغد" فى اليوم العظيم प्रलय،
لكن كان فى أسرتى، و كان يلد قبل أيام قليلة مِنا، لا القيامة ولا الهلاك أى
الدنيا بعد ذلك، كل شئ على موضع، فكيف رآالقيامة प्रलय ؟ فأخبر
"سوت جى" أن نرنارايں قدآراه فرحامن التماس "ما ركندے جى" قال
ماركند أريد أن أرى ذلك الخالقية و إن هذا الروح يدور فى الصورة
العديدة تحت تاثير ذلك، قبل بهغوان "نرنارایر" إلتماسه هذا، ويوماً لما
يشتغل منى بمراقب المعبود فى زاويته، إذن رآ أن الحجر قد يطغى عليه
من كل جانب، كان نهنغ يثب فيها، كان ماركندے العابد ايضا شامل فيه، و
كان يفرّ من هنا إلى هنا للإجتناب، وإن السماء واشمس، الارض، القمر،
الجنة و النجوم كلهاقد تغرق فى ذلك الجر، اذراى ماركندے جى على
شجرة برغد و ورقها طفلا، و ادخل ماركندے فى جوف هذا الطفل مع
النفس، و وجد زاويته مع الدائرة للشمس و وجد موجود الكأنات، و خرج
من جوف هذا الطفل مع نفسه، إن العابد ماركندے قد وجدنفسه بعد يقظة
المنام فى ذلك الزاوية على آسن، إن ما ركندے جى العابد قدرأى فى قلبه
المنظر الإلهى بعد ذكر الرب فى آئة ألوف سنة، قدرأى فى التجربة، كل
شئ فى موضعه فى الخارج ، فلذا القيامة إحساس للقاء من المعبود، إن
المعبود غيرالمرئى يبقى فى قلب الزاهد بعد فناء آثر الدنيا فى العهد

الإتـمـام لـذكـر الإلهی، مـاالـقيامة الاهذه، لاالقيامة प्रलय فـی الـخارج، إن القيامة العظيم प्रलय حـالة غيـر مرئية للوحد انية، هذا عملی، إن من العقل ببعث للريب، سواء كنا أم اَنت، ترى على ذلك فی الإمام۔

मत्तः परतरं नान्यत्किन्चिदस्ति धनंजय ।
मयि सर्वमिदं प्रोतं सूत्रे मणिगणा इव ॥ ७ ॥

دهننجے! ليس شئ آخر مطلقا سواى، إن سائر هذا العالم منسلك كـعـقـد الجواهرفیّ، ذلك موجود لٰكن متٰى تعرف،؟ لما يشتغل هكذا بالزهد متـصـفـا بـی بـالـعقيدة الوحدانية حسب شلوك الاول لهذا الباب ليس من دون ذلك، إلا شتغال بالذهد لازم۔

रसोऽहमप्सु कौन्तेय प्रभास्मि शशिसूर्ययोः ।
प्रणवः सर्ववेदेषु शब्दः खे पौरुषं नृषु ॥ ८ ॥

مـن! انـا ذائقة فی الماء وضياء فی الشمس، اوم كار فی سائر الكتب الـمسمی بـويـد، (او+اهـم+كـار) اَنـا صـورة نفسی، وصوت فی السماء ورجولته فی الإنسان و اَنا۔

पुण्यो गन्धः पृथिव्यां च तेजश्चास्मि विभावसौ ।
जीवनं सर्वभूतेषु तपश्चास्मि तपस्विषु ॥ ९ ॥

اَنـانـفـخـة نـقية فـی الاَرض، و جـلال فـی الـنـار، و حيـاة لسـائر الحيوانات، و رياضة لأ صحاب الرياضة۔

बीजं मां सर्वभूतानां विद्धि पार्थ सनातनम् ।
बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ॥१०॥

بارتھ! اِعلمنی بذرا للوجه الابدی لسائر الحيوانات واناعقل لأولی الالباب و جلال لأصحاب الجلال، ويقول الزاهد فی هذه السلسلة۔

बलं बलवतां चाहं कामरागविवर्जितम् ।
धर्माविरुद्धो भूतेषु कामोऽस्मि भरतर्षभ ॥ ११ ॥

يـابهـرت! اَرجن اَفضل فى الا سرة، أناقوة إستغناء اَعن الرغبة و ائمنية أصحـاب الـقـوة، إنَّ كلًّا يكونون أولى قوة فى الدنيا، بعض يَجِدُّ و ويـروض نـفسـه، ويجمع القوة الذرّيّة لٰكن شرى كر شن يقول، لا، اَنا قوة حـقيقية من وراء الرغبة و الشهوة، إن هـذه الـقـوة الحقيقية موجودة فى سـائـر الـحيـوانـات، اَنارغبة حسب الدين، الدين الواحد هوالروح المطلق الـمعبـود الا عـلىٰ الـذى رقيبُ علـى سائرالخلق، هو روح دائم واَنارغبة مـوافـقة مـنـه، و قـال شـرى كـرشـن فى السـابق ايضـاً، يـااَرجن! ارغب لـحصولى، النهى عن سائر الشهوات الاالرغبة لحصول ذلك الروح المطلق لازمة و الالا يـمـكـن لك أن تشتـغل بالعمل ذى الوسيلة، هذه الرغبة رحمة منى ايضاً۔

ये चैव सात्त्विका भावा राजसास्तामसाश्च ये ।
मत्त एवेति तान्विद्धि न त्वहं तेषु ते मयि ।। १२ ।।

ومـاتلك الإحسـاسـات الـنـاشـئة من الملكـات الفـاضلة ايضـاً، ومـاالإحساسات الناشئة من الملكات الرديّة والمذمومة، فافهم عن ذلك إنها ناشئة منى، و لٰكن فى الحقيقة ليس فىَّ و لستُ فيه، لأننى لم أرغم فيه و لم يـنـضـم فـيِّ، لاعـلاقة مـنـى بالعمل و لست متلوثابى، لانافع لى فيه، لذلك لاينضم فىّ بعد ذلك ايضاً۔

كـمـا إن الـجسـد يـجوع ويعطش مع و جود الروح وَلاعلاقة للروح من الماء اَوا لـغلات، فكذلك إن القدره تقوم بأداء الواجبات بعد بقاء الروح المطلق، إن الروح المطلق لاعلاقة له من صفاته واَعماله۔

त्रिभिर्गुणमयैर्भावैरेभिः सर्वमिदं जगत् ।
मोहितं नाभिजानाति मामेभ्यः परमव्ययम् ।। १३ ।।

إن هـذا الـعالم كله يولع تحت أثر هذه الصفات الثلاثة من الملكات

الفاضلة، الرّدية و المذمومة، و بهذا السبب إن الناس لايعرفو نى جيدا بانى متصف بالعنصر استغناء اعن هذه الصفات الثلاثة، مادامة الذرة لهذه الصفات موجودة لايعرفنى أحد، آلآن ذلك مسافر وابن السبيل و:

दैवी ह्येषा गुणमयी मम माया दुरत्यया ।

मामेव ये प्रपद्यन्ते मायामेतां तरन्ति ।। १४ ।।

إن التخليق المدهش لى المزين بالصفات الثلاثة كان صعباكثيرا لكن الإنسان الذى لم يزل يذكرنى ويحصلون الفتح على الدنيا غير الخالصة، إن هذا التخليق ماهذا الا الروحانى، لٰكن إذا جعلو ايعبدون بعد إحراق الخشب الجاف المتصف بالرماد للفحم و ما إلىٰ ذلك، فيحصلون النجاة بعد ذلك۔

न मां दुष्कृतिनो मूढा: प्रपद्यन्ते नराधमा: ।

माययापहृतज्ञना आसुरं भावममाश्रिता: ।। १५ ।।

الذى لم يزل يذكرنى انه يعرفنى ثم بعدذلك أن الناس يغفلون عن ذكرى، نهب العلم بوسيلة الفطرة الذى متصف بالخصلة الدنيوية، إن الذين لايعرفوننى هم الجهلاِ القائمون بالأعمال السيئة من الغضب والهوى والأخلاق الرذيلة و ما إلىٰ ذلك، فمن ذا الذى يذكر؟

चतुर्विधा भजन्ते मां जना: सुकृतिनोऽर्जुन ।

आर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ ।। १६ ।।

يابهرت اَرجن! اَفضّل فى الأسرة، سكريتين सुक्रतिन اَفضّل يعنى القائم بالعمل المعين (اَلحصول للكرامة فى ثمر ذلك، له) अर्थार्थी يعنى أصحاب الأمنية، "آرته" اَلمتخلصون من الأذىٰ، 'जिज्ञासु' يعنى التفحص للمعرفة ظاهرا و 'گيانى' يعنى الذى فى حالة الدخول، إن هولاء المعتقدين لَاربع يذكرونى لأربعة أقسام۔

ارتھ (الدولة) ذلك شئ يكمل به حوائج جسدنا، فلذا الثروة، الشهوات تكمل كل ذلك بالمعبود الاول، يقول شرى كرشن ماأكمل الأنا، ولكن الثروة الحقيقية لم تكن منحصرة فيها فقط، اَلدولة الروحانية ثروة دائمة، ماهذہِ الاالدولة अर्थ، إن المعبود الحقيقى يتقدم هذہِ الثروة إلى الدولة الروحانية بعد التكميل للثروة الدنيوية، لانه يعرف أن المعتقد لى لم يرض به كاملا، فلذا أنه يعطى الثروة الروحانية ايضاً، 'लोक लाहु' المنافع فى هذہِ الدنيا والمعيشة فى آلاخرة إنهما شيئآن 'परलोक निबाहु' للمعبود، إنه يعطى ذلك كل عبده۔

"آرتيه"! الذى فى الخرن، المتجسون الذين يتفحصون جيدا، إن المتفحصين يذكروننى، إن العلما إلذين يبلغون مقام التقرب (الرؤية الظاهرة) فى حالة الرياضة التامة اِنهم يذكروننى ايضاً، هكذا أربعة اَقسام للمعتقدين يذكروننى اَلعلماء أفضل منهم يعنى العدء هم العباد ايضاً۔

तेषां ज्ञानी नित्ययुक्त एकभक्तिर्विशिष्यते ।

प्रियोहि ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं स च मम प्रियः ।। १७ ।।

ارجن ! من ذا الذى ينضمّ اِلیَّ منهم ایضاً، هو العالم العابد المخلص، انا محبوب جدا للعلماء مع الرؤية الظا هرة و ذلك العالم عزيز عندى ايضاً، و ذلك العالم كمنز لتى۔

उदाराः सर्व एवैते ज्ञानी त्वात्मैव मे मतम् ।

आस्थितः स हि युक्तात्मा मामेवानुत्तमां गतिम् ।। १८ ।।

ان كان هولاء العباد لأربعة أقسام مناصرين و نا صحين، (ماذا النصيحة و النصرة؟) هل يحصل المعبود شيئاً من عبود يتكم؟ هل فى المعبود أى نقص، ماَتكمُلوُن به، لا، إن فى الواقع ذلك المناصرمن مابلغ روحى فى دارجهنم، من الذى يسبق لنجاته، هكذا كلهم مناصرون، لٰكنَّ

العامَ ماکان اِلاصورتی، ذلك اِیمانی، إن ذلك العبد العام المتصف بالطبیعة الثابته كان حلولا فیّ، فی خیر العاقبة، یعنی ما هوالاإنا، هو فیَّ، لافرق بینی و بینه، قد یؤکد علی ذلك مرة أخریٰ۔

बहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां प्रपद्यते ।
वासुदेवः सर्वमिति स महात्मा सुदुर्लभः ॥ १९ ॥

هكذا إن العالم السعيد برؤية المعبود فی الحیاة الحاصلة فی الاخیر للولادة المختلفة بعد الریاضة المتوالیة، اِنه یفکرلیس من كل شی الا المعبود فاِنه یذکر، ذلك العابد فلاح جد الذی لایضع أی تمثال للمعبود، بل یجد أن ذلك المعبود الأعلیٰ كان موجودافی داخله، إن شری كرشن یقول ایضاً صاحب السر لذلك العالم الصالح، إن الخیر ممكن فی المجتمع الخارجی من هولاء الإنسان العظماء، هكذا إن الإنسان العظیم عارف السر المتواجه فائز عند شری كرشن، لما یحصل الشرف و الترف الدنیوی (النجلة و الترف) كلاهما من المعبود فینبغی لكل واحد منهم أن یعبدوا إلهاً واحداً لكن الناس لایذکرونه ایضاً، لماذا؟ فی الفاظ شری كرشن۔

कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः ।
तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया ॥ २०॥

لیس شئ الا الروح المطلق اَو الرجل الكامل العارف بالرمز، إن الناس لایفهمون ذلك، إن عقول الناس قد اختطفت بوسیلة الشهوات للترف، فلذا اِنهم حصلوامن طبیعتهم یعنی من الولادات المختلفة، یلجأوُن إلی العرف لحصول الآلهة الأخریٰ عن روحی المطلق ترغیبًا تحت تاثیر بعد الإنطباعات، جاء الذكر للآلهة الأخریٰ مرة اُولیٰ۔

यो यो यां यां तनुं भक्तः श्रद्धयार्चितुमिच्छति ।
तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव विदधाम्यहम् ॥ २१ ॥

إن المعتقدين الراغبين يريدون أن يعبدوامع الإعتقاد لتمثال الآلهة، أُثبت ذلك العقيدة فى ذَلك الإلٰه، أُثبت لأنَّ لاشئ من اسم الإلٰه، إن كان موجودا فذلك الإلٰه يثبت تلك العقيدة۔

स तया श्रद्धया युक्तस्तस्याराधनमीहते ।
लभते च ततः कामान्मयैव विहितान्हि तान् ॥ २२ ॥

إن ذلك الإنسان يستعد فى عبادة التمثال لهذا الإلٰه متصفابذلك العقيدة، و يحصل التنعمات اللذيذه الموضوعة بواسطتى نحو ذلك ديوتا، من يعطى الترف؟ فَاِيَّاىَ أُعطى، ذلك نتيجة لعقيدته، عيش، لاعطية أى إلٰه، لٰكن ما يحصل الاتلك الثمرة، فمافيه أى نقصان؟ فيشرح عن ذلك قائلا۔

अन्तवत्तु फलं तेषां तद्भवत्यल्पमेधसाम् ।
देवान्देवयजो यान्ति मद्भक्ता यान्ति मामपि ॥ २३ ॥

لٰكن ذلك النتيجة الحاصلة لهولاء السفهاء لم تك باقيا، اليوم الثمرة موجودة فيتمتعون بها لٰكن بعد مدة قليلة هذا التمتع يزول، إن العابدين للالهة يحصلون الآلهة، و إن الآلهة لابقاء لها، إن إلتحاق بالآلهة و كل شئ فى هذهٖ الدنيا متغيرة و فانية، إنّ معتقدى يحصل عَلىّ، و يحصل على هذهٖ الطمانينة العلياغيرالمرئية التى هى نهاية لعقيدة، إن الزاهد شرى كرشن يقول فى الباب الثالث آضيفوا إلىٰ الدولة الروحانية بواسطة هذهٖ المجاهدة، إن رقيتكم مرهونة بزيادة الدولة الروحانية، احصل على الشرف الاعلىٰ بعدالرقى مُسَلسَلاً، إن الآلهة مركزة لهذهٖ الدولة الروحانية، تحُصل على ذلك منزلة الروح المطلق المعبود الاعلىٰ، الدولة الروحانية للنجاة، قدذكر ستة و عشرين شعارافى الباب السادس عشر "لغيتا"،

إن "ديوتا" اسم للصفات الحسنة الحاصلة على خاصة الروح المطلق

المعبود الاعلىٰ بين القلب، ماكان هذا إلاشئ داخل، لٰكن الناس قدبدأوا الرؤية خارجًا ذلك الشئ الذى هوفى الداخل، وضعوا التمثالَ و مناهج العبادة كليا و بعدواعن الحق، إن شرى كرشن طرح الحلول لهذهٖ الضلالة فى أربع "شلوك" للمذكور السابق، المدة الاولىٰ فى غيتا، اِنه قال بعدذكرالآلهة الأخرىٰ إن "ديوتا" ليس لها و جود، إن الاعتقاد للناس حيث يسجد فاَنا تائيد لهذهٖ العقيدة لهم بعد القيام من هنا، و أعطى الثمرة من هنا، ذلك الثمرة ايضاً فانية، تَنتهى الثمراة و ديوتا و العابدون "لديوتا" ايضاً، هولاء الجاهلون يعبدون آلهة أخرىٰ مما انتهوا المعارف، إن شرى كرشن يقول إلى هنا أن أصول لعبادة الآلهة الأخرىٰ غيرملا ئمة، (انظرإلى الامام فى الباب التاسع ۹/۲۳).

अव्यक्तं व्यक्तिमापन्नं मन्यन्ते मामबुद्धय: ।
परं भावमजानन्तो ममाव्ययमनुत्तमम् ।। २४ ।।

ولولا إذا ما موجود لإسم "ديوتا" فى صورة "ديوتا" فما تحصل النتيجة ذلك فانية ايضاً، ثم لا يذكرنى الناس جميعاً ايضاً لأن السفهاء الذين اختطفت عقولهم عن الشهوات كما جاء فى 'شلوك' الماضى، لا يعرفون جيدا آثرى الاعلى الباقى الحسن، فلذا إنهم يعتقدون عنى خلاصة الرياح وأنا انسانٌ غير مرئى، احساس ذوانسان تمثالى، و يعتقدون انسانا، يعنى إن شرى كرشن كان زاهد اقا بلا للجسد الإنسانى، كان مالكا للزهد، من الذى يزهد و يكون فيه لياقة لإعطاء الزهد فيقول ذلك مٰلكا للزهد، (योगेश्वर) إن الإنسان العظيم ينال المقام ايضاً فى ذلك الإحساس الاعلىٰ فى العهد الصحيح للرياضة بعد أن رقى تدر يجيا، و يكون قائماً فى الصورة الحقيقية غير المرئية بعد أن كان انسانا جسديا، ثم بعد ذلك

ايضاً إن السفهاء يعتقدون عامة و هم مضطرون إلى الشهوات، إنهم يفكرون أنه مولود كمثلى فكيف يمكن له أن يكون معطى العباد، فما خطآء لهم؟ إنهم يروننى فى صورة انسانية جسدية ظاهرا، لماذا لايمكن لهم أن يروا صورة اصلة للإنسان العظيم، فيقول الزاهد شرى كرشن عن ذلك.

नाहं प्रकाशः सर्वस्य योगमायासमावृतः ।
मूढोऽयं नाभिजानाति लोको मामजमव्ययम् ।। २५ ।।

إن الفطرة ستر للإنسان العام، إن الروح المطلق به مستور كليا، ويشتغل به بعد إلادراك لرياضة الزهد، و بعد ذلك إن فطرة الزهد (योगमाया) يعنى إن عمل الزهد هو ستر ايضاً، يظهر الروح المطلق المستور بعد إنشاء الصلا حية على ابتاع سبيل الزهد، ويحصل ذلك بعد البلوغ من بداية الزهد إلى نهايته، إن ملك الزهد يقول أنامستور من فطرة الزهد، إن رؤيتى ممكنة لمن كان له حالة متقنة فى الزهد، و هوقادر لرُؤيتى فى الصورة الحقيقية، لست بارزالكلٍ، فلذا إن هذا البليد لايعرف نى و أناحى لايموت فى الصورة غير المرئية، أرجن كان يؤمن عن شرى كرشن إنه كان إنسانا مثلى، فلما أعطاه من نفسه فأرجن جعل يعجز و يلتجأ إليه، فى الواقع نحن جاهلون عامة فى معرفة الإنسان العظيم البالغ على مقام غير المرئى، فيقول بعد ذلك.

वेदाहं समतीतानि वर्तमानानि चार्जुन ।
भविष्याणि च भूतानि मां तु वेद न कश्चन ।। २६ ।।

أعرف مما يخلق فى الماضى أو الحال أو الإستقبال لكن لايعرفنى أحد، لماذا لايعرف؟

इच्छाद्वेषसमुत्थेन द्वन्द्वमोहेन भारत ।
सर्वभूतानि सम्मोहं सर्गे यान्ति परंतप ।। २७ ।।

أرجن! المنسوب إلى أسرة بهرت! إن سائر الحيوانات للعالم تعانى

من عذاب العداوة والحسد وماإلى ذلك يغنى من الطلب و الغل، فلذالا يعرفوننى، اَفلا يعرف أحد؟ يقول الزاهد شرى كرشن۔

येषां त्वन्तगतं पापं जनानां पुण्यकर्मणाम् ।
ते द्वन्द्वमोहनिर्मुक्ता भजन्ते मां दृढव्रताः ।। २८ ।।

لٰكنّ سائر القائم بالعمل الإفادى المغفور بالذنوب يذكروننى بعد الحرية مع العزم الكامل كليا من عذاب العداوة والحسد و ماإلى ذلك (اَلقاضى على الحياة مسرة بعد أخرى، العمل اللائق، العمل المحدد، المفهوم مرة بعد أخرىٰ قائلا لمنهاج العمل للعبادة) لماذا يذكروننى؟

जरामरणमोक्षाय मामाश्रित्य यतन्ति ये ।
ते ब्रह्म तद्विदुः कृत्स्नमध्यात्मं कर्म चाखिलम् ।। २९ ।।

إن الذين ليسعون لحصول النجاة من الضعف والموت انهم يعرفون ذلك المعبود و الروحانية الكاملة والعمل التام، و فى سلسلة هذهٖ يقول۔

साधिभूताधिदैवं मां साधियज्ञं च ये विदुः ।
प्रयाणकालेऽपि च मां ते विदुर्युक्तचेतसः ।। ३० ।।

إن الإنسان الذين يعرفوننى مع العبادة الخاصة (अधियज्ञ) و الآلهة المخصوصة (अधिदेव) والحيوان الخاص (अधिभूत) إن الذين يفنون فيَّ لايعرفون الإياى فى الوقت الاخير ايضاً، هم الذين يقومون فيِّ ويحصلون فيَّ أبدا، اِنه يقول فى ۲۶–۲۷ شلوك، لايعرفنى أحد، لانه مأخوذفى المصائب، لكنهم يسعون للنجاة من تلك المصيبة، انهم يعرفوننى مع المعبود الكامل، الروحانية الكاملة، الحيوان الخاص الكامل، الآلهة الخاصة التامه، إلعبادة الخصة التامة، يعنى اَنا مرشد كامل، إنماهو مقصود أصلى، اِنهم يعرفونى، ليس ذلك لايعرف أحد۔

☆☆☆

نتيجة الكلام

قال رب الزهد شرى كرشن فى هذا الباب السابع، من زهد فى الدنيا بعد الثبات على العقيدة الوحدا نية فقد يعرفنى معرفة جيدة، إن رجلا من الألوف يبذل المحاولات لمعرفتى ولا يعرفنى الا أحد لجد جهد متواصل، ويرانى موجودا فى كل مكان فى الصورة المادية، إن لى قدرة جامدة محتوية على الأقسام الثامنة، والصورفيما بينهما لذى الأرواح مدهونة بقدرتى ذات الادراك، و هذہ الدنيا باقية بوسيلتهما، والجلال و القوة بواسطتى، انا برئ من الحسدوالهوى، الهوى تابع للدين، وما هوالا انا، و يُنهى اتباع جميع الهواء الشهوات، لكن يوذن لك أن تسعىٰ لمعرفتى، ونشائة هذہ الأمنية رهينة برحمتى و فضلى، رغبة التلقى للروح المطلق هى الرغبة الدينية.

قال شرى كرشن انابرى من الصفات الثلاثة، اناموجود فى إدراكه الأعلى بعد لمن المعبود الاعلى، لكن يعبد المترفون الغافلون من دون اللّٰه عن ذكره، و ليس كمثله شئ، انهم يريدون أن يعبدوا الماء والشجرو الحجر، انامصدق لعقائدهم، و اُعطى جزاء هم من وراء الحجاب، ليس هناك رب ولاعيش عند أحدمن الارباب، لايذكرنى الناس وانهم يعدّ وننى من عامة الناس، انافى الحجاب للزهد فى الدنيا، يعتقد نى الرافعون الستار عن فطرة الزهد فى الدنيا بداية، بأ نناموجودفى صورة غير مرئية مع اناصاحب الجسد، المعتقدون لى أربع اَقسام، حريص على المال، المضطر، المتجسس، العالم، إن العالم قرين لى الذى ولد فى الحياة الأخيره بعد المضى من المراحل المختلفة للولادة، أعنى توجد تلك الصورة الالهية بعد تروية من الولادات المختلفة، إن الذين يتصفون بغاية

من الحسد و العداوة لا يستطيعون أن يعرفواحق معرفتى آبدا، لكن الذين يجتنبون من العادات الخبيثة من الحسدوالعداوة، و ينهمكون فى العباده ويسعون للفراء من الموت والضعف، انهم يعرفونى كل المعرفة، ويعرفون بالمعبود الكامل والروحانية الكاملة، والرب الخاص الكامل والتضحية الكاملة والعمل التام، و يتفانون فيَّ، ولاينسوننى آبدا، إن تجزئة العلم الكامل للروح المطلق فى هذا الباب.

هكذا يتَمَّ الباب السابع باسم "العلم الكامل" (समग्र जानकारी) فى مكالمة المحترم كرشن و اَرجن حوَلَ العلم الرياضة وعلم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهگود گيتا".

هكذا يكمل الباب السابع باسم "العلم الكامل" (समग्र जानकारी) فى "يهتارته گيتا" شرح "شرى مد بهگود گيتا" المصنف بسوامى اراگرانند مقلد فائق المحترم پرمهنس برمانندجى.

﴿ هرى اوم تت ست ﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

﴿الباب الثامن﴾

قال رب الزهد شری كرشن فی الأخير للباب السابع، أن العمل المفيد، العمل المعين، إن الزاهد العابد المغفور من الذنوب جميعًا يعرف معرفة المعبود الحقيقی، فی الواقع العمل شئ يعرف به المعبود السرمدی، القائم بهذا العمل يعرفنی مع التضحية الخاصة و الحيوان الخاص، و الملك الخاص، والروحانية التامة، والمعبود ذات التجلی، فالعمل شئ يُعَرِّفُ كل ذلك، انه يعرفنی ايضاً فی الوقت الاخير، ولاينسی علمه، وجه اَرجن الإعتراض اليه علىٰ ذلك فی بداية هذالباب مع الإعادة فی ذلك الألفاظ۔

قال ارجن :

अर्जुन उवाच

किं तद्ब्रह्म किमध्यात्मं किं कर्म पुरुषोत्तम ।

अधिभूतं च किं प्रोक्तमधिदैवं किमुच्यते ।।१।।

يا أيهاالإنسان الافضل، ماذا ذلك المعبود، و ماهذهِ الروحانية، و ماذلك العمل، من يقال الحيوان الخاص، و الملك الخاص۔

अधियज्ञः कथं कोऽत्र देहेऽस्मिन्मधुसूदन ।

प्रयाणकाले च कथं ज्ञेयोऽसि नियतात्मभिः ।। २ ।।

يامدهوسوون! من يتصف بالتضحية الخاصة، كيف هوفی ذلك الجسد، فی الواقع أن التضحية الخاصة أعنی من الذی بدأ التضحية هو بشرٌ كان قالبه كالجسد إلانسانی، فكيف تعرف بواسطة ذلك الإنسان الفانی فی اللّٰه فی الوقت الأخير، فَرَدّ رب الزهد شری كرشن علی تلك السوالات السبعة متو اليته۔

قال شری بھغوان

अक्षरं ब्रह्म परमं स्वभावोऽध्यात्मुच्यते ।

भूतभावोद्भवकरो विसर्गः कर्मसंज्ञितः ।। ३।।

الذی لایموت، و هوحی لایموت، ماهوالا المعبود 'अक्षरं ब्रह्म परमं' الأعلیٰ إن الإستقلال بنقی هوالروحانیة اَعنی هی الخیار للروح، إن كل الخلق كان بید الفطرة من قبل لكن لما (स्वभाव) یستقر فیٰ الأرواح، فالخیار للروح جارفیها، و ماهی الا الروحانیة، وهی نهایة للروحانیة، إن تلك المعتقدات للحیوانات تنتاج شیئًا، ماً، یعنی إن تلك النیات للحیوانات التی تختلق انطباعات من الخیر والشر، فما تما مها الانهایة العمل، و هذا عمل كامل، كماكان قال رب الزهد شری كرشن انه یعلم عملا كاملا، العمل هناك كامل، ولاحاجة له بعدذلك، العمل المحدد فی هذهٖ الحالة، فان تلك المعتقدات للحیوانات، انها تعمل شیئاًما و تجمع انطباعات من الخیر و الشر، فإذا ماتت فالعمل منقطع منها فلا حاجة للقیام بالعمل بعد ذلك، فلذا أن العمل شئ ینقطع به ذلك الإنطباعات التی تنتج عن جمیع النیات للحیوانات، المراد بالعمل هوالعبادة و الفكرو التامل الذی فی التضحیة و العبادة۔

अधिभूतं क्षरो भावः पुरुषश्चाधिदैवतम् ।

अधियज्ञोऽहमेवात्र देहे देहभृतां वर ।। ४ ।।

إن لم یحصل ادراك غیر الفان فحینئذ كل المشاعر الفانیة الخاصة النافدة لها مقامات للحیوانات، و انها أسباب لنتاج الحیوانات، إن الا نسان الذی أفضل من وراء الدنیا هورقیب للثروه الروحانیة، تنضم الثروة الروحانیة فی المعبود الاعلیٰ، أرجن أفضل من سائر الاجسام، ماانا الارقیب للتضحیة الخاصة، إن الانسان العظیم الموجود فی ذلك

الجسد بصورة غير مرئية هوالتضحية الخاصة، إن المبجل كرشن كان زاهدا انه لسائر العبادة، تنضم العباده فيه بالأخير، تنضم بصورة حقيقية عليا، هكذا تم الردعلى السوالات الستة لارجن، وهنا السوال الواحد باق، وهوكيف تعلم فى الوقت الأخير انه لاينسونى۔

अन्तकाले च मामेव स्मेव स्मरन्मुक्त्वा कलेवरम् ।
यः प्रयाति स मद्भावं याति नास्त्यत्र संशयः ॥ ५ ॥

إن الزاهد المبجل كرشن يقول من الذى يقاطع عن الجسد ذاكراً لى عندالإنضمام والقيود للفواد 'मद्भावं' فانه يحصل على صورتى كاملة بدون أى ريب، إن و فاة الجسم ليست باصل الموت، بل الاجسام لم تزل موجودة بعد الوفاة، فتقبض على القلب بعد المحولمتولى الإنطباعات المدّخرة، فاذا القلب ينضم ايضاً فحينئذ تموت، لاحاجة بعد ذلك أى جسد من الأجساد، هذا الامر عملى، لايستطيع اَحد اَن يفهم بالقول فقط، إن الاجسام لاتموت مادامت تتغير كاللباس، إن العلاقات تر تبط بالأجسام فى عهد الإنضمام لقيد الفواد و القلب المقيد فى الحياة، إن هذهٖ الحالة باقية بعد الوفاة فلايتم المبجل كرشن ايضاً، إن العالم الحاصل بالمجاهدة لحياة المختلفة هو صورتى كا ملة، انامنه و هومنى، ولافرق بينى و بينه، هذا اصول للحياة، فاذالم تعط الحياة بعد ذلك قط فانه نها ية الحياة و الأجساد، هذا بيان لوفاة الحياة الحقيقية، لم تكن أى حياة بعد ذلك، نهاية الجسد الثانى هو الموت كما هو متداول فى العالم، لكن بعد اختتام لهذهٖ الحياة هناك حياة آخرىٰ۔

यं यं वाति स्मरन्भावं त्यजत्यन्ते कलेवरम् ।
तं तमेवैति कौन्तेय सदा तद्भावभवितः ॥६॥

يقال! إذاكان الانسان يترك هذا الجسد فى ذلك التفكير عند

الممات فينال الجسد طبقاله مدة أخرىٰ فهذه تجارة رخيصة، فكيف يمكن آن يتمتع طول الحياة فاذا جاء الأجل فطفق يعبد و يطيع لكن شرى كرشن يقول هذا لا يمكن 'तद्भाव भावित:' لاجرم ماياتى الخيال فى ذهن الانسان عندالوفاة الاكما يعمل فى الحياة كلها، و مايشتغل به طول الحياة، و ليس شئ من سواه، فلذا :-

तस्मात्सर्वेषु कालेषु मामनुस्मर युध्य च ।

मय्यर्पितमनोबुद्धिर्मामेवैष्यस्यशयम् ।।७।।

ياارجن! اذكرنى فى كل حين و جاهد به، فاَ دركنى بعد المجاهدة بالقلب و العقل، كيف يمكن الجمع بين الفكر المتو الى والمجاهدة فى وقت واحد، ولايمكن هذين العملين الا بالذكر "ياكنهيا لال" "يا بهغوان" ماذال يرى بهذا الذكر، لكن الزاهد يقول فى الآتى للهيئة الأصلية للذكر تفصيلا۔

अभ्यासयोगयुक्तेन चेतसा नान्यगामिना ।

परमं पुरुषं दिव्यं याति पार्थनुचिन्तयन् ।।८।।

يابارتها! ازهد فى الدنيا لذكره، الكلمتان من فكرى المجاهدة للزهد كلاهما مترادفتان، لاذكر الاالروح المطلق والنور الكامل الجامع بالفكر والمتوالى راغباعن سائر الأشياء، اضرب هناك مثالا، إن هذا المرسم إلـه، فلاينبغى أن يذكر الا هو، إن كنتَ رايتَ تلك الكتب الموضوعة بين يديه فى جميع الجهات كلها وماإلىٰ ذلك، فان ذكرك يُعَدّ ناقص، إن الذكر شئ لطيف جدا، لايذكر الا الشئ المطلوب، فلا ياتِ الخيال فى القلب الابه، فكيف يمكن أن يجمع بين الذكر و المجاهدة، فى الواقع إذا كنت تشتغل بالذكر الواحد فحينئذ إن الخصائل للهوىٰ من هذهٖ الدنيا الدنيئة تاتى بين يديك فى صورة الغضب والحسد والعداوة، إن كنت تريدأن تذكره فى الخلوة فان هذهٖ الصفات القبيحة يعترض بين

ذلك، فالصبر على هذه الخصائل القبيحة هو المجاهدة، إن المجاهدة لايمكن الا بالفكر المتوالى، إن للغيتالا يؤذن لأى نزاع و جدال، ثم يقول، لمن يُذكر۔

कविं पुराणशासितारमणोरणीयांसमनुस्मरेद्यः ।
सर्वस्य धातारमचिन्त्यरुपमादित्यवर्ण तमसः परस्तात् ।। ६ ।।

يذكر الإنسان مع المجاهدة القادر المطلق النور الدائم العليم الذى لايدركه الابصار الواثق للطبائع الظاهر فى عهد الإلنضمام ولاغافل عن الخلق النازل فى القلب الرزاق لسائر الخلق، ويقال له الروح المطلق، إن من آياته الإنسان العظيم، و استَمَرَّ قائلا۔

प्रयाणकाले मनसाचलेन
भक्त्या युक्तो योगबलेन चैव ।
भ्रवोर्मध्ये प्राणमावेश सम्यक्
सतं परं पुरुषमुपैति दिव्यम् ।। १०।।

من لم يزل يذكر هذا الروح المطلق، ذلك الإنسان المعتقد 'प्रयाण काले' فى عهد الإنضمام للقلب بقوة الزهد بعد القيام بالعمل المعين مع القيام للروح بين الحاجبين مع المساوات بين الجسد والروح، لكى لاتاثير له ظاهراو باطنا لاأثرله أى ملكات فاضلة وردية ومذمومة،فالصورة قائمة فى المعبود يحصل الإنسان على الروح المطلق المنور، يجدر هذا القول أن يحفظ دائما لاطريقة للحصول للروح المطلق الا المجاهدة، إن عمل المجاهدة وسيلة مخصوصة لحصوله كماإن الزاهد قدذكر فى اللباب الرابع والسادس تفضيلا، قال اذكرنى دائماكيف مايذكر، اذكرنى مع العقيدة لهذا الزهد، إن الذاكر يحصل الروح المطلق ذا النور، لايضل أبدا، عالع هناك تلك المسألة، كيف تعلم فى عهد الإنتقال، النظر للتصوير من المقام

المقصود، كماذكر فى 'غيتا' فى مقامات عديدة۔

यदक्षरं वेदविदो वदन्ति
विशन्ति यद्यतयो वीतरागाः ।
यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति
तत्ते पदं संग्रहेण: प्रवक्ष्ये ।। ११ ।।

إن الناس الذين يعرفون العناصر المغيبة ظاهرا إن الزهاد يسعون فى فناء ها، ويقال هذا المقام الاعلىٰ अक्षरम् غيرفان، والذين يبتغون هذا المقام الاعلىٰ، انهم يتبغون ब्रह्मचर्य اَلمعنى لكلمة "بدهم جرى" إلاشتغال بذكر المعبود وفكره بعد النهى للنفس عن الهوىٰ مع ترك الإنطباعات الخارجيةمن الفواد، إن هذا العمل يشرف الانسان لقاء ربه، إن هذا الطريق يقدر الإنسان على ضبط النفس بل يسيطر على جميع الحواس بنفسها، إن الذين يتصفون عمل المسمى ببرهم جرى، وهذا العمل جديد لإتحاد الإدخار و الإقبال عليه، أنا أُخبركم ماذا ذلك المقام، كيف يُحصل على ذلك، يقول الزاهد شرى كرشن۔

सर्वद्वाराणि संयम्य मनो हृदि निरुध्य च ।
मूर्ध्न्याधायात्मनः प्राणमास्थितो योगधारणाम् ।। १२ ।।

إن حصوله مرهون بعدا تخاذ الزهد زاهدا فى بهى النفس وبعد الإنعزال عن سائر الخيال، و بعد القيام لهذا الطريق۔

ओमित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन् ।
यः प्रयाति त्यजन्देहं याति परमां गतिम् ।। १३ ।।

إن الإنسان الذى يذكر هذا اللفظ مرادا بكلمة "اوم ايتى اوم" انها من آيات المعبود الباقى إن الذى يذكر يترك الجسدمع ذكره وذكرى، فانه يحصل على النجاة العليا، فاذكره واذكرنى إن شرى كرشن كان مرشدا

جليلا قائما فى العنصر الاعلىٰ انه قال إن كلمة "اوم" آية من آيات المعبود الباقى، إن سائر الإنس العظيم ينادون مع تلك الصفات التى يكتبعن بهم، وماتنضم فيها، فلذا ذكر الإسم "اوم" والصورة له، إن الزاهد لم يأمر لذكر كلمة "كرشن" لكن المعتقدين قدبدأوا ذكر اسمه بعد مرور الايام لحصول المنفعات على حسب معتقداتهم، انا عند ظن الإنسان، و اُدبّر نتائج ذلك، إن القادر المطلق المسمى "بشيو" قد آكد ذكركلمة "رام" 'रमन्ते योगिनोः यास्मिन् सराम' 'रा'और 'म'के बीच में कबिरा रहा लुकाय' إن بين حرف الرّاء و الميم فرد موجود مسمى "بكبيرا"، إنه قادر على قبض قلبه، إن شرى كرشن قد أكد على كلمة "اوم" اواهم س "اوم"، إن ذلك القدرة توجد فىٍّ، ليست بموجودة الافىٍّ، إن هذا اللفظ المسمىٰ "بأوم" يسكت بعد تعريف القادر الا علىٰ، إن أسماء ذلك المعبود لا تُعَدُّ، لكن يجدر ذلك الإسم للذكر الذى كان صغيرا و يسع فى اللنفَّسُ، ولا يدرك بعدذكره الا هوزاهداً فى جميع المخلوقات من الملا ئكة و الجان، إن المبجل الزاهد كان يقول اُنظر صورتى و خذمن الألفاظ من كلمة "اوم او رام اوشيو" واعبد نى وتد برّنى كانك ترانى، لن يُتصورَ الاالمرشد، 'वीतराग विषयं वा चित्तम्' ينبغى للزاهدين أن يذكروا بأى كلمةمن رام اوكرشن، यथभिमतंध्यादा(पांतजलि योग(1 / 37 / 39) و أن يتصور وا بأى صورة، انهم يجد ونكم بعد التجربة، و يهدونكم إلى أى مرشد فى عهد كم، وبعد ذلك انكم تستطيعون أن تخرجوامن حدودالد نيوية شيئًا فشيئًا، إنى أتصور ايضاً صورة عظيمة لكرشن فى البداية لكن اختتم مع الدخول التجربى للشينح الكبير المستحق للعبادة، إن الذاكر يذكرفى المجهدة البد ائية بكلمة "كش" و يتددر فى التصور لصورة أى انسان عظيم، يمكن آن لايتركو بغيا ذلك

الصفات الخبيثة الوديعة من قبل، و يتصورون غير ذلك، إن الزاهد شرى كرشن الذى يمنع عن ذلك فلذا فَوّض الامر إلى الإنسان العظيم المجرب كليا، ويهديك إلى الاعمال الصادقة بعد الإختتام للدلائل الكاذبة باستعانته، ينضم الفواد مع القبض عليه بعد الذكر المتوالى للقادر المطلق المرشد ذى الصورة و الذكر بكلمة "اوم" كما قال الزاهد كرشن تقطع علاقته من الجسد فى ذلك الوقت، و لا تختتم الحياة من الوفاة فقط۔

अनन्यचेताः सततं यो मां स्मरति नित्यशः ।
तस्याहं सुलभः पार्थ नित्ययुक्तस्य योगिनः ॥ १४॥

لاشئ فى الفطرة سواى، انه ثابت فى الفطرة الوحد انية، الذى لم يزل يذكرنى ما الفائدة لهم بعد الحصول عليك۔

मामुपेत्य पुनर्जन्म दुःखालयमशाश्वतम् ।
नाप्नुवन्ति महात्मानः संसिद्धिं परमां गताः ॥ १५ ॥

إنهم ينجون من الحياة الثانية المؤلمة بعد الحصول عَلِيَّ، بل يجدون فوزاً عظيماً، الحصول عَلِيَّ و التّلَقى بالفوز العظيم كلاهما سواء، إن الإنسان ينجى بعد التقرب لمعبوده من الحياة الثانية، إلى أىّ حد للحياة الثانية۔

आब्रह्मभुवनाल्लोकाः पुनरावर्तिनोऽर्जुन ।
मामुपेत्य तु कौन्तेय पुनर्जन्म न विद्यते ॥ १६॥

يا اَرجن! إن كل خلق سواء كان صغيرا أو كبيرا من برهما إلى حشرات الاَرض لم يزل كل فيها يحى ويموت، انهم لم يزالوا يمضون حياتهم دائما، لكن من يقول إن هذا الإنسان لايستطيع ان يحى فى هذه الدنيا مرة ثانية لجد الحصول على، إن التصور للعالم الاعلىٰ وهذا العالم فى الكتب الدينية كان تجربات داخلية و تمثيلات لإدراك قدرة الله،

ليست فى السماء حفرة تلدغ هناك دودة، و ليست هناك دار يقال لها دارالجنة، إن الإنسان الذى يتدين بالقوة الروحانية هومن الملائكة، والإنسان الذى يتجمل بالقوة الدنيوية هو الشيطن، إن الاقرباء الحقيقية لشرى كرشن كانوامن "كنس" و"ارامسر" و الشيطٰن، إن الملائكة والإنسان والحيوانات الاخرىٰ والطيور كُلّ فيها من الغٰلمين، المختلفين، إن سائر ذى الحياة تاخدون صورة جديدة للجسد حسب انطباعات الحياة مع الحواس الخمسة والاَفئدة، انماتحوت سائر الملائكة الذين يقال لهم انهم كانوالا يموتون، 'क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोक विशान्ति' انهم يذهبون فى الحياة الفانية بعد اختتام الحنات، أىُّ خسران اَكبر من ذلك، ماالفائدة لجسد ذلك بان يجسط الثواب المحفوظ، إن الغٰلمين من الملائكة و الحيوانات والحشرات للأرض كلها من العلمين للتنعمات، ماالانسان الاخلق الاعمال، يحصل بهاعلى ذلك المقام الاعلىٰ ينقطع من هناك حياة سرة أخرىٰ، إن الانسان يستطيع أن يكون الملك بعد الالتزام بالعمل الحقيقى ويحصل على رتبة "برهما" لكن لايمكن له أن يجتنب حياة مرة أخرىٰ الا أن يَسْتَقَرَّ فى ذلك الادراك الاعلى بعد الرؤية الظاهرة للروح المطلق مع الانضمام فقيد الفؤاد، و بين उपनिषद هذه الحقيقة على ضرب المثال۔

'यदा सर्वे प्रमुच्यन्ते कामा येऽस्य हृदिदिस्र्थता:

अथ मर्त्योऽमृतो भवत्यत्र ब्रह्म समश्नुते। कठोपनिषद(२/३/१४)

يختم جميع الهوى كُلّياً فحينئذ يجد الإنسان المتوفى حياة رائمة، و يدرك التمثال للمعبود الاعلى متواجها فى ذلك الجسد الإنسانى هناك يتوجه إليه السؤال هل برهما فان ايضا، إن الزاهد شرى كرشن يقول عن

برهما الخالق فى الباب الثالث، إن العقل آلة بعد الحصول له يظهر الروح المطلق به، إن التخليق للتضحية مرتبط بواسطة لهولاء التاس المشرفين،و يقول هناك إن الذين يحصلون على رتبة برهما كانوافى قبضة حياة بعدحياة ايضاً، ماذا يريد الزاهد شرى كرشن أن يقول؟ إن الروح المطلق يظهر بواسطة لهولاء الرجال المشرفين ليس برهما لعقلهم ايضاً، لكن يقال لهم برهمامن عظة الناس و بداية الحسنات، لكن لم يكونوابرهمافى الفهم، لايبقى عقلهم عند هم لكن العقل برهما فى عهد الرياضة من قبل. 'अहंकार सिव बुद्धि अज मन ससि चित्त महान'

إن الإنسان العام لم يكن عقلهم برهما، إذا طفق يدخل العقل فى المعبود فحينئذٍ يشرع فى تخليق برهما إن المفكرين اطلعوا على ذلك من أربعة زوايا ذكر نا فى الباب الثالث فى السابق النظر مرة أخرىٰ، العارف بالقدر الاعلى، العارف بالقدر، الاعرف بالقدر هوأفضل شكراجزيلاً، إن العارف بالقدر هوالعقل الذى يتديّن (ब्रह्मवित) بعلم السلوك، إن الاعرف بالقدر الذى هو افضل فى علم السلوك، إن العقل هو من السابقين فى المعرفة بالقدر، يستطيع به فى براعة علم السلوك بل يكون ماظما اَومنتظما له ، إن أثر المعرفة بالقدر هو الحد الا خير للعقل، إن المعبود جارهنا، حتى العقل موجود هناك، لَان المعبود الباقى هوفى واد و العقل القابل فى واد، ولَا نه فى حدالفطرة، آلآن لما يسكن العقل نفسه (برهما) فى صورة النور، إن كان الوعى موجود افسائر العالم (سيل الفكر) و عى، و اذاكان فى الجها لة فهوفاقد الشعور، يقال ذلك النور و الظلمة والليل و النهار، تاَمل، البرهما اعنى إن ذلك المرتبة لعرفان الحق التى فيها جريان الالٰه، لم يزل يختلف النور و الظلمات و نهاد العلم و ليل الظالمة فى أحسن

العقل الحاصل له ينضم به الذى هو بصورة النورحتى البضاعة فى الرياضة و المجاهدة، إن الحيوان المفقود الحس يصير ذات شعور فى عهد النور، انه أخذ يدى المنزل، و تكون الحيوانات كلها فا قدات الشعور فى العهد الإتبدائ فى الجهالة فى وسط العقل، لايميزالعقل، و يقف التقدم إلى المنزل المقصود، ماهذا الانهارالبرهماو ليل البرهما، و يغشى النور الإلٰهى فى ألوف الخصائل للعقل فى لوزالنهار، و تغشى ظلمة الجمود فى تلك الألوف من الطبقات فى ليل الجهالة، يجد الإحساس غير المرئى الدائم الذى هو وراء العقل غير المرئ بعد الإندثار (سيل الغرم) للنو عين من الحيوانات، يعنى اللذين هما غائبان فى الليل المتصف بعد الإحساس و الإحساس و هما موجودان فى النهار بعد اختتام لهٰذين الصفتين من السعد و الشقاوة والعلم والجهل كليا، و ذلك الإحساس أبدى، و إن هذا الإحساس لا يحصل الابعد الإندثار من الحالتين نحو الإحساس و عدم الإحساس للحيوانات، إن الإنسان لايكون عظيما الا بعد مرور الحالات الاربعة المذكوره للعقل،ليس العقل بينها كآلة الروح المطلق، لكن يعظ الناس ويرغبهم باليقين فلذا العقل يدرك فيه، لكن هووراء مستوى العقل، هو موجود فى الفكر الأعلى غير المرٔى، لاحياة له مرة ثانية، لكن العقل لمّا يوجد عنده قبل تلك و العلم غير المرئية يقال له البرهما، هو يبعث ايضاً، إن الزاهد كرشن ينشد عن هذهٖ الحقائق :-

सहस्त्रयुगपर्यन्तमहर्यद् ब्रह्मणो विदुः ।

रात्रि युगसहस्त्रान्तां तेऽहोरात्रविदो जनाः ॥ १७॥

الذى يدرى ظاهرا ليل البرهما المتصف بأربعة ازمنة من الالف المسمى "ست جغ، تيرتيا، دوابر، كليغ" ونهاد ذلك، إن هولاء الناس

یعلمون عنصرالوقت حقیقیًا، اللیل و النها رو العلم والجهل کلاهما سواء فی المذکور، العقل المزین بالعلم التصوف هو بد اِیة البرهما، والعقل الاعرف بالقدر هو نهایة برهما، ما العقل المزین بالعلم الانهاد البرهما، إن العلم إذا حَرّك فالعابد حینئذ یسیرعلی الصورة الحقیقیة، إن الحرکة للنور الالٰهی تکون فی الخصائل الألوفة لباطن، کذلك إن ثروة الدنیا توجد فی الحضائل الالوفة للباطن بعد المجئ علی لیل الجهالة، إن النور والظلمة کلیهما حدان إلی هناك فقط، لایبقی بعد ذلك العلم والجهالة، یظهر ذلك العنصرالاعلی من الروح المطلق، الذی یعلم معرفة جیدة عن هذا العنصر، إن هولا إلعباد یعلمون عنصر البعد، متی لیل الجها لة ومتی نهار العلم، إلی متی تاثیرالبعد، إلی این یحذوالوقت، إن المفکرین المتقد مین کانوایخاطبون الباطن بالطبیعة أو العقل فقط، إن الباطن مقسوم حسب العصرالراهن علی أربعة خصائل المخصوصة من القلب و العقل و الطبیعة والکبر، و فی الواقع إن الخصائل للباطن لاتُعَدُّ، قد تکون لیل الجهالة فی اثناء العقل، و یکون نهادالعلم فی ذلك العقل، ما ذلك الا اللیل و النهار للبرهما، إن سائر الحیوانات قد فاقدة الشعورفی اللیل الدنیوی، لایستطیع أن یری عقلهم الضال فی الدنیا، ذلك الصورة النورانیة، الزاهد یذهب من هذا إلی العالم، یتقدمون إلی الصورة الحقیقیة، کماکتب "غوسوامی تلسی داس" فی الکتاب المسمی "برام جرت مانس"۔

'कबहुँ दिवस महँ निबिड़तम, कबहुँक प्रगट पतंग।

बिनसइ उपजइ ज्ञान जिमि, पाइ कुसंग सुसंग।।

(रमाचरित मानस,(४/१५ख)

یغیر العقل المزین بالعلم فی الجهالة بصحبة السیئة،ثم یکون

جريان العلم فى ذلك العقل بصحبة الصالحة، مادامت هذه التقلبات تبقى، ليس العقل و لا البر هما لجد التكميل، و لااللیل و لاالنهار، هذه التمثيلات لليل البر هما ونهاده، ليس ليل كألوف سنة، و لانهار كمثل ذلك، و لا البرهما ذو أربعة و جوه، إن أربع حالات متوالية مذكورة للعقل هى أربعة و جوه للبرهما، و أربعة خصائل خاصة هى أربعة آزمنة له، الليل و النهار كانافى تلك الخصائل، إن الانسان الذى يعرف فدقه بالعنصر، فالعباد يعلمون سرالبعد و حذوه، من الذى يبعد بعد البينا، يشرح الزاهد شرى كرشن عن التَعمَل الذى يقوم بالعلم والجهالة و الليل والنهار۔

अव्यक्ताद्व्यक्तय: सर्वा: प्रभवन्त्यहरागमे ।
रात्र्यागमे प्रलीयन्ते तत्रैवाव्यक्तसंज्ञके ।।१८।।

تستيقظ الحيوانات كلها فى القل غير المرئى فى العهد الإبتدائ للعلم (الثروة الروحانية) يعنى فى العهد الإبتدائ ليوم البرهما، إن العنصر اللطيف لليقظة يفقد الحس فى ذلك العقل الخفى غير المرئى فى العصر إلابتدائ فى الليل، إن ذلك الحيوانات لاتستيع أن ترى الصورة الحقيقية و اضحافى ليل الجهالة، لكن انماتكون موجودة، إن هذا العقل وسيلة لليقظة و عدم الإحساس، و هذا موجود فى كلها فى صورة غير مرئية، لايبصر بنظره عامة۔

भूतग्राम: स एवायं भूत्वा भूत्वा प्रलीयते ।
रात्र्यागमेऽवश: पार्थ प्रभवत्यहरागमे ।। १९ ।।

يابارتها! إن الحيوانات كلها تكون فاقدات الشعوركذلك بعد مجئ الليل ذات الصورة لجهالة و بعد الإ ستيتقاظ مضطرا إلىٰ تحت تاثير دنيوى، انها لاتسطيع أن ترى ماذا هدفنا؟ إنها تستيقظ فى العهد الإبتدائ للنهار مادام العقل موجود الم يزل يخجرى سلسلة العلم و

الجهالة فى أثناء ة، انه من المجاهدين ليس بانسان عظيم۔

परस्तस्मात्तु भावो ऽन्यो ऽव्यक्तो ऽतयक्तात्सनातनः ।
यः स सर्वेषु भूतेषु नश्यत्सु न विनश्यति ॥ २० ॥

الاول، البرهما يعنى العقل غيرالمرئى لايرى بحواس، ووراء ها إحساس غيرمرئ أبدى، لاينتهى بعد اختتام الحيوانات، يعنى يوجد الإحساس غير المرئى السر مدى بعد الإندثار من البرهما غير المرئى ذى الإحساس الخضى فى الليل، وبعد الحدوث فى النهاد عدم الإحساس فى الجهالةوالعاقل فى العلم، إذا اند ثرت التقلبات المذكور، الناشئة فى العقل، فيحصل الإحساس الابدى غير المرئى، ماهو مكانى العليا، لما حصل الإحساس الأبدى السر مدى غير المرئى فينحم العقل فى دلك الإحساس ايضاً، و يقبل ذلك الإحساس، لذا يند ثر ذلك العقل نفبه و يبقى الإحساس الابدى غير المرئى بعد ذلك فقط۔

अव्यक्तो ऽक्षर इत्युक्तस्तमाहुः परमां गतिम् ।
यं प्राप्य न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ॥ २१ ॥

إن ذلك الإحساس الابدى غير المرئ अक्षर يقال لافان والنجاة العليا، ماهى الامكانتى العليا لايرجع الإنسان بعد الحصول على ذلك، و لا يحئ مرة ثانية،يخبر الاسلوب بالحصول على ذلك الإحساس الابدى غيرالمرئى۔

पुरुषं स परः पार्थ भ्क्त्या लभ्यस्त्वनन्यया ।
यस्यान्तः स्थानि भूतानि येन सर्वतिदं ततम् ॥ २२ ॥

إن كل المادية موجودة فى ذلك الروح المطلق الذى بعونه يجرى العالم كله، إن ذلك إلانسان الا على ذى الإحساس الابدى غير المرئى يليق لحصوله، و هو جدير لقبوله من العقيدة الوحد انية، المراد با لعقيدة

الـوحـدانية، لا يـذكر سوى الروح المطلق، إن الانسان المعتقد اعتقاد اكاملا إلى متى يحى مرة ثانية و متى يجاوز عن ذلك يشرح الزاهد عن ذلك۔

यत्र काले त्वनावृत्तिमावृत्तिं चैव योगिन: ।
प्रयाता यान्ति तं कालं वक्ष्यामि भरतर्षभ ।। २३ ।।

يا اَرجن! اُريد اَن أبيّن عن ذلك العهد مما يحى الزهاد حياة ثانية و لايحيون مرة أخرى بعد الإنقطاع عن الجسد۔

अग्निर्ज्योतिरहः शुक्लः षणमासा उत्तरायणम् ।
तत्र प्रयाता गच्छन्ति ब्रह्म ब्रह्मविदो जनाः ।। २४ ।।

إن العـارفيـن و الـزاهدين الذين تشُتعل النارُ بين أبديهم و يسفر النهـارو تشرق الشمس و ينيد القمر وتتلبد السماء بالغيوم فى الشمال انهم يتقربـون اللّـه بعد الإ نقطاع عن الجسد، إن النار أية لجلال المعبود، و النهـار لـور الـعلـم، والـجزٔ الأبيض لـلقمر أية للطهارة، العرفان، الزهد، المجاهدة، الجلال، و العلم و الحكمة هذهِ سِتُّ القوة و ماهى إلَّا سِتَّةُ أَشْهُرْ، إن الـحـالة لـلتقدم إلى العُلُوّ و ماهى الا جهة الشمال، إن الزهاد المنقطعين عـن جميع العَلاقات من الدنيا كا نوا يتلقون اللّٰه، و لا يحيون مرة أخرى، لـكـن الـزهـاد المعتنقين بالعقيدة الوحد انية إن لم يدركوا هذا النور لعدم التكميل فى المجاهدة، فماذا عوا قبهم، فيقول عن ذلك۔

धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः षण्मासा दक्षिणायनम् ।
तत्र चान्द्रमसं ज्योतिर्योगी प्राप्य निवर्तते ।। २५ ।।

الـدخـان يـنتشر حين و فاته، كانت النار للزهد (النار صورة موجودة فـى مـنهـاج العمل للزهد، لكن هى مغشية بالدخان و يكون الليل للجها لة و الـظلمة، و يضئل القمر فى الليل الرامس، و الظلمة شديدة، الجهة الجنوبية الـمزينة مع ستة عيوب من الهوى والغضب والحرص والعشق والسكران و

الحسد يعنى كان عكس ذلك (الذى خارج عن حد الإستقرار فى الروح المطلق آنفا) ذلك الفقيد كان يضطر إلى حياة ثانية فهل تنتهى الرياضة لذلك الفقيد مع جمه، فيقول الزاهد شرى كرشن عن ذلك.

शुक्ल कृष्णे गती ह्येते जगतः शाश्वते मते ।
एकया यात्यनावृत्तिमन्ययावर्तते पुनः ।। २६ ।।

كانت الحالتان المذكورتان من البيضاء والسودا دائمتين فى الدنيا يعنى إن الوسيلة لاتنتهى أبدا إن المتوفى فى الحالة البيضاء قد يحصل على النجاة العليا و ليس العائد إلى حياة ثانية، و فى الحالة الثانية التى فيها النور الضيُل والسوداء موجودة قد يعود إلى حياة أخرى، يجب عليه أن يشتغل بذكر اللّٰه حينما لايجد النود الكامل، السؤال هناك كامل، آلآن قد يؤكد لأجل ذلك على الوسيلة.

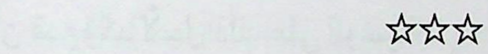
नैते सृती पार्थ जानन्योगी मुह्यति कश्चन ।
तस्मात्सर्वेषु कालेषु योगयुक्तो भवार्जुन ।। २७ ।।

بارتها! إن زاهد لايولع كذلك بعد المعرفة لهذه المناهج، انه يعلم أن لا يمكن له أن يتقرب من المعبود الا بعد الحصول على النور الكامل، وإن الوسيلة لا تنتهى فى الحياة الأخرىٰ بعد الضعف فى النور ايضاً، كانتا الحالتان دائمتين، فلذا يا أرجن! جاهد جهاد امتواليًا فى كل العهد.

वेदेषु यज्ञेषु तपःसु चैव
दानेषु यत्पुण्यफलं प्रदिष्टम् ।
अत्येति तत्सर्वमिदं विदित्वा
योगी परं स्थानमुपैति चाद्यम् ।। २८ ।।

إن الزاهد يتجاوز حدود النتائج الصالحة للصدقة و الرياضة و العبادة بعدالمعرفة (لا إلايمان) مع رُؤيته الظاهرة، و يحصل على المقام

الأعـلـى الابـدى، إن اسـم الـعلم امام الروح المطلق غيرالمرئ، إذا بد ا ذلك الـعـنصر غيرالمرئ فمن يدرى و لمن يدرى؟ فلذا تنتهى الرابطة ايضاً بعد الـظهـور مـن، لأن الـعارف ليس بمنفرد، كان منهج العبارة المحدد و اجب، لـكـن هـذا العنصر إذبدا فَلِمَنْ يذكر؟، إن الإحماء للحوس مع الفؤاد حسب الـغـرض هـو الـريـاضة، لـمـن يـجاهد بعد الحصول على الغرض؟ ان اسم التـفـويـض مع العمل واللسان والفؤاد بالإحساس الكامل والإخلاص التام هـو الـصـدقة، اَلـحـصـول عـلـى الـروح المطلق هو النتائج الصالحة لذلك، النتائج ليست بمنفصلة ايضاً، فلذا لاحاجة لذلك، إن الزاهد يتجاوز حدود الثـمـرات الحاصلة على الصدقة و المجاهدة والعبادة، و يحصل على المقام الاعلىٰ۔



نتيجة الكلام

فكر فى هذا الباب على خمس نكات، الاول، إن ارجن قد وجّه بداية إلى الزاهد شرى كرشن سبع سوالات للبيا عن الأسئلة التى ترفع نحو الزاهد كرشن فى الأخير للباب السابع، ياصاحب! ماذا هو المعبود؟ كما أخبرتَ به، و ماذا ذلك الروحانية و ماذا ذلك العمل الكامل، و ماذا ذلك العبادة الخاصة و الحيوان الخاص و الملك المخصوص؟ فكيف تاتى فى العلم فتبقى دائما؟ قال الزاهد شرى كرشن الحى الذى لا يموت هو المعبود الا علىٰ، الاحساس الحاصل بنفسه هو الروحانية، انما تدخل الحياة به فى خيار الروح بعد الخروج من خيار الفطرة الدنيوية، انما هى الروحانية، والاحساس للحيوانات يولد التاثرات من السعد والنحس، الوقوف لهذهٖ الاحساسات विसर्ग و إندثا رذلك هو العمل الكامل، لاحاجة بعد ذلك أى عمل، العمل شئ ينتهى مخرج التاثرات، واحساس الفنا هو الحيوان الخاص كذلك، أعنى آلفانى سبب لو لادة الحيوانات و الأحياء، انهم مراقبون للأحياء الإنسان الاعلى هو القوة المخصوصة، ينضم فيه الثروة الروحانية، ماأنا الا العبادة المخصوة يعنى الشئ الذى ينضّم فيه المج هدة والعبادة و ما هو الأانا، أنامراقب للعبادة و المجاهدة، انه يحصل الاصورتى الحقيقية، يعنى كان شرى كرشن زاهداء المجاهدة المخصوصة انسان يسكن فى هذا الجسد لالخارج، و كان السؤال الأخير، كيف تاتى فى العلم فى الوقت الاخير؟ قال الذى يذكر نى دائما و لايفكر الافيِّ و يترك العلاقة من الجسد قائما بهذا، و يحصل صورتى الحقيقية المثالية، ما يحصل الاذلك فى الاخير ايضاً، إن هذا الحصول يكون مع موت الجسم، ماكان هذا الحديث، إذا لم يحصل الابعد الفنا فلا يحصل وَلا يكمل شرى

كرشن، ليس العالم الحاصل على قدين له۔

القيد على الفؤادكليا و الإنضمام للفؤاد المقيد، و ما ذلك الا الوفات، تِنْتَهى و سيلة الولادة للأجسام مرة ثانية فحيُنئذٍ يحصل هذا على الا لتحاق فى الإحساس الاعلى، و لا يحئ مرة أخرى۔

انه أخبر بطريقة الإنابة إلى المعبود لذلك الحصول، ياآرجن، أُذكرنى دائما و جاهد، فكيف يمكن كليهما معا؟ هذا يمكن إن قلت "ياغوبال" "ياكرشن" متواصلا، و جاهد بذكرى، و بيّن الصورة الحقيقية للذكر، أُذكرنى دائماً بعد القيام فى عقيدة العبادة بغير للذكر سواى، اذ الذكر خفى جدا فمن يجاهد؟ اضرب مثلا، هذا الكتاب معبود فيجب عليك اَن لم يأت فى الخيال و لم تراه ماحوله مِنَ الذين جلسوا والأ شياء المسموعة و المرئية، فانك تداذلك فهذا ليس بذكر الله، كيف المجاهدة بمثل هذا الذكر؟ إن اشتغلتَ فى ذكر الله المتواصل هكذا، فيقوم حين ذلك الصورة الصحيحة للمجاهدة، و حب الدنيا حاجزٌ فى ذلك الوقت، إن الهوى و الغضب و الحسد و العداوة وآسير الفتح كُل، فيه من الأعداء و إنها غافلة عن ذكر الله والنجاة من هذهِ الاعداء هى المجاهدة، يحصل الانسان على النجاة العليا بعد القتل لهذهِ الأعداء، ياارجن أُذكر كلمة "اوم" لحصول هذهِ النجاة العليا و تفكرَ فىّ، يعنى كان شرى كرشن رجلاً كاملاً، الاسم والصورة كلاهما مفتاح العبادة۔

إن الزاهد شرى كرشن يرفع هذا السؤال ايضاً ماذا تناسخ الارواح؟ من هم يأتون فى دائرة ذلك؟ فقال إن كُلّاً من البرهما إلى سائر العالم قد وقعوافى قبضة تناسخ الارواح، ولا ينتهى إحساسى الاعلى غير المرئى على اختتام ذلك ايضاً، و لا تنتهى حالة القيام فيه، إن الانسان المتصف

بهذا الزهد كان له حالتان، الحاصل على النور الكامل المزين سِتّ القوات العالى، ليس فيه أدنى نقص فيه و يحصل على النجاة العليا، إن كان أدنى نقص فى عامل هذا الزهد، أليل المظلم هوحركة الظلمة، يضطر الزاهد النافد إلى الحياة وقت الجسم فى هذهِ الحالة، لايقع فى ورطة تناسخ الارواح كالحيوان العام، و يكمل الرياضة الباقية بعد الولادة، و يقيم فى المقام الاعلى بعد الإتباع على ذلك المنهاج فى الحياة القادمة كذلك، و قال شرى كرشن فيما سبق، إن الوسيلة القليلة تنجى من الخوف الكبير لتناسخ الأرواح، إن السبيلين كانادائمئين و اَبَدِ يُن، لايرغب إنسان عن الزهد بعد المعرفة لهذهِ الحقيقة، ياارجن! ازهد، يخرج الزاهد عن حد النتائج الصالحة من الصدقة و المجاهدة و يحصل على النجاة العليا، عكس ذلك فى هذا الباب فى أمكنة مختلفة، يقال ذلك أبدى، دائمى و غير مرئ۔

هكذا يتَمّ الباب الثامن باسم "علم الاله الباقى" (अक्षर ब्रहम्योग) فى مكالمة المحترم كرشن واَرجن حول العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهگود گيتا"۔

هكذا يكمل الباب الثامن باسم "علم الاله الباقى" (अक्षर ब्रहम्योग) فى "يتهارته گيتا" شرح "شرى مد بهگود گيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقلد فائق المحترم برم هنس برما نند جى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

الباب التاسع

بحث الزاهد شری کرشن عن الزهد إلى الباب السادس و كان مقصده الاصلى، البحث عن أسلوب العبادة، إن المجاهدة بيان للمنهج الخاص للعبادة الملحقة فى ذلك العالى، فيهاهذا الدنيا متحرك وساكن كمثل اشياالهون يظهر العنصر الإبدى فى عهد الإنضمام للفؤاد المقيد و وقف القلب، ان "یگ" التى تخلق فى العهد التكميل و يقبلها العالم، و ينضم فى المعبود الدائمى، و هذا الإنضمام يقال له (الزهد) و الصورة العملية لهذا الزهد يقال لها عمل، انه قال فى الباب السابع إن العامل يعلم لنا مع العبادة الخاصة الكاملة و الحياة الخاصة التامة و الملك الخاص الكامل و الروحانية الكاملة والعمل التام و المعبود الموجود فى كل مكان وزمان، قال فى الباب الثامن ماهى الا النجاة العليا و المقام الاعلى، ذكرالزاهد شری کرشن نفسه فى الباب المذكور كيف تكون قوة للإنسان الحامل بصفة الزهد و هم معهم بعد عدم الالتصاق، و هوعامل ولايعمل أى عمل، ألقى الضوَّ على انطباعات الإنسان و فطرته، و تنبَّهَ عن التخلل نحو الملك و ما إلىٰ ذلك على الضوع فى معاملة الزهد و اَكدّ على الصاحبة بهذا الشيع الكامل۔

श्री भगवानुवाच

इदं तु ते गुह्यतमं प्रवक्ष्याम्यनसूयवे ।
ज्ञानं विज्ञानसहितं यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ।।1।।

قال الزاهد شری کرشن یاارجن اُبین لك ذلك العلم الاعلى الخفى مع

المعارف المخصوصة بدون أى حسدوعداوة، أوضح لك بعد الحصول مع الإقامة للإنسان العظيم، كيف يقوم ذلك الإنسان العظيم بهذاالعمل فى كل زمان و فى كل وقت، و كيف يعطى الناس اليقظة، و كيف يخلد مع الارواح مهيمنا لكى تنجى من الدنيا الكئيبة، فما ذا ذلك العلم فقال فى شان ذلك:-

राजविद्या राजगुह्यं पवित्रमिदमुत्तमम् ।
प्रत्यक्षावगमं धर्म्यं सुसुखं कर्तुमव्ययम् ।।२।।

إن هذاالعلم المزين بالعلم الخاص ملك الملوك سائر العلوم، ليس معنى العلم لسان العلم و التدريس، إن العلم الاصلى هو العلم الذى ينجى بعد الإ تهداء إلى صراط مستقيم، إن تعقدت المسائل من القوة والفوز فى السبيل سوء كان فى هذہ الدنيافيظهر ذلك إن الجهالة قدفازت، ليس ذلك علما إن هذہ العلوم العليا معارف ذات افادةٍ قطعية، إن هذہ ملك الملوك للعلوم الخفية، إن لقاء ه يمكن بعد اتخاذ الزهد وراء رفع الستار للمعارف و الجهالة، هذہ النهاية متبركة و خير حسن العاقبة الجزاء بعد العمل مباشرة، ثواب ظاهر أما ذلك تو هم بأن يجاهد فى هذہ الدنيا و يخبرى فى الدار الآخرة، إن هذا الدين الأعلى ملصق بالروح المطلق، إن الحصول على هذا العلم مع العلم الخاص سهل و أبدى، كان الزاهد شرى كرشن قال فى الباب الثانى ياأرجن لاينتهى البذر فى هذا الزهد، إن المجاهدة القليلة له تنجى من الخوف الأكبر لتناسخ الأرواح، سأل أرجن فى الباب السادس، يا مولى إن الساعى الضعيف الكاسل فى المجاهدة هل لا يخسرولا يهلك؟ فقال الزاهد شرى كرشن ياآرجن يجب أن يدرك العمل أولا، إن فاز قليلا بعد الإدراك فلا ينتهى فى أى حياة أبدا، و يعمل فى كل الحياة تحت الرياضة القليلة، و يبلغ إلى ذلك من ثمرة الرياضة للحياة

المختلفة، التى يقال لها النجاة العليا اعنى المولى الكل، و يقول الزاهد شرى كرشن هنا ايضاً إن هذا سهل فى العمل لكن الإعتقاد له حتم لازم۔

अश्रद्दधानाः पुरूषा धर्मस्यास्य परन्तप।
अप्राप्य मां निवर्तन्ते मृत्युसंसारवर्त्मनि।।३।।

يا اَرجن يا أيها المجاهد الكبير، لايحصل علىّ الإنسان العارى من العقيدة فى هذا الدين، (لاينتهى على وسيلة قليلة ايضاً) (الإنسان الغافل عن معبود واحد) من لم يُصَرّ فى قلبى مكانة فهو يضل فى الدنيا، لذلك الاعتقاد واجب، هل تنعزل عن الدنيا، فيقول عن ذلك۔

मया ततमिदं सर्वं जगदव्यक्तमूर्तिना।
मत्स्थानि सर्वभूतानि न चाहं तेष्ववस्थितः।।४।।

ان العالم كله منور من صورتى الحقيقية غير المرئية، أنا قائم فى تلك الصورة الحقيقية كانت ضياء ها موجودة فى كل مكان، إن المقام لسائر الحيوان فى نفسى، و لكن ما آنا فيهن، لاننى موجود فى الصورة الحقيقية غير المرئية، الإنسان العظيم الموجود فى الصورة غير المرئية كان يكلم من ذلك السطع غير المرئى بمنعزل عن الجسد، و أضاف قائلا عن ذلك۔

न च मत्स्थानि भूतानि पश्य मे योगमैश्वरम्।
भूतभृन्न च भूतस्थो ममात्मा भूतभावनः।।५।।

إن سائر الحيوان لم تك موجودة ايضاً فى نفسى، لأن الموت خاص لهن، و منحصرة على قدرته، لكن نظراً إلى القوة الخالقية إن روحى المربى المحي للحيوانات لم يك موجودا فى نفسى، اناعارف بنفسى، فلذا لم آك موجودافى ذلك الحيوانات، ماهذا الا أثرللزهد، ضرب الزاهد شرى كرشن مثالافى بيان ذلك۔

यथाकाशस्थितो नित्यं वायुः सर्वत्रगो महान् ।
तथा सर्वाणि भूतानि मत्स्थानीत्युपधारय ।।६।।

كما أن الرياح العظيمة المخلوقة فى السماء كانت موجودة فى السماء أبدا و لكن لا تفسد، هكذا كل الحيوان موجود فينا، تَأمَّلُ ، هكذا أنا بمعزل عن ذلك كالسماء، كانت لا تفسدنى، السؤال هناك كامل، ماهذا الا أثر الزهد، ماذا يفعل الزاهد؟ فيقول عن ذلك.

सर्वभूतानि कौन्तेय प्रकृतिं यान्ति मामिकाम् ।
कल्पक्षये पुनस्तानि कल्पादौ विसृजाम्यहम् ।।७।।

يا ارجن (कल्प) يحصل كُلَّ على طبيعتى فى العهد الإنضمام للتغير، أوذى مرادا (विसृजामि) خاصة فى البداية لتّبدّل، ماكان الا من قبل لكن كان قبيح المنظر، أَخلِقُهَا و أُ زَيّنُهَا و ماهى الا فاقدة الشعور، اَنهض ذلك للتغير، و أرَغّبُهَا، و ما مراد التغير الا تطور بناء، يلتحق الانسان بالثروة الروحانية شيئًا فشيئًا خارجَ عن الدولة الدنيوية، و من هناك تبد أالتغيراتُ للكلب، واذا حصل على الادرك الإلٰهى فما ذلك الكلب الانهاية التبدل، إن التحول قد ينضم بعد القيام بوظيفة إن البداية لذِكر الله هى بدء التغير، و ان النهاية لذكر الله (يظهر مراده من هنا) هى اختتام للتحول، إن هذا الروح المزين بنور الله لمّا يثبت فى صورته الحقيقية الدائمة الدائمة بعد التخلص من الحسد و العداوة، فيقول شرى كرشن عن ذلك انه قد يحصل على طبيعتى، إن الإنسان العظيم الذى يلتحق فى الصورة الحقيقية بعد اختتام القدرة، آنى تكون له القدرة؟ هل القدرة موجودة فيه؟ لا، قال الزاهد شرى كرشن فى الباب الثالث،إن الحيوانات كلها يحصل على قدرتها، و تفعل كما أن عليها تاثرات على صفات القدرة، و يسعى العالم العارف ايضاً مع الرئية الظاهرة حسب قدرته، و إن سعيه

يكون لافادة خلفه، إن الإقامة للإنسان العظيم الخبير البصر هى قدرته، و هو يعامل حسب ذلك الفطرة له، إن الناس يحصلون على تلك السكونة للإنسان العظيم عند نهاية التقلب، و يلقى الضؤ على تلك المآثر للإنسان العظيم۔

प्रकृतिं स्वामवष्टभ्य विसृजामि पुनः पुनः ।
भूतग्राममिमं कृत्स्नमवशं प्रकृतेर्वशात् ।।८।।

أضطر إلىٰ تاثير الصفات القدرة الموجودة فى عاداته प्रकृतेर्वशात् بعد القبول لسكونه إلانسان العظيم، اَخلق و أُزين خصة لتلك الحيوانات مرارا، विसृजामि أُرغب للتقدم نحو صورته الحقيقية، آلئن اَنت مقيد فى هذا العمل؟

न च मां तानि कर्माणि निबधन्ति धनंन्जय ।
उदासीनवदासीनंमसक्तं तेषु कर्मसु ।।९।।

كان الزاهد شرى كرشن قد أخبر بأن أُسلوب الإنسان العظيم ليس بقياس فى الباب ٤ / ٩ وأخبر فى الباب المذكور من الباب ٤ / ٩ أنا اَفعل على حسب غير المرئية، و يقول ذلك هنا ايضاً، إن تلك الاعمال التى تقوم بها على حسب غير المرئية، ليس فيها رغبتى، إن تلك الا عمال لاتضع الصورة الحقيقية لروحى المطلق القائم كالمنحازة فى قيدها، لانى قائم فى ذلك الحدف الذى يحصل فى نتيجة العمل، فلذا ما انا مضطر إلىٰ القيام به، كان هذا السؤال شؤون العادات الوديعت مع الفطرة، كانت سكونة الإنسان العظيم، وكان خلقه ،فماذا التخليق الذى يكون بخالقيتى؟ ماذلك الا التغير۔

मयाध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम् ।
हेतुनानेन कौन्तेय जगद्विपरिवर्तते ।।१०।।

يا اَرجن! إن خالقيتى محيطة لكل مكان بحضرتى و إن هذهٖ القدرة يخلق الدنيا مع الحركة والسكون (المزينة من ثلاث صفات و القدرة مع ثمان الخصائل الأصولية و الإحساس ذو الإدراك كليهما، التى هى أدنىٰ تغير، من أجل ذلك تدور هذهٖ الدنيا تناسخ الارواح، هذا أدنىٰ تغير من الدنيا مافيه تغيير الوقت، لاتفعل الاالقدرة بخالقيتى، لا أفعل، لكن أوضح فى السابع، اِن الإنسان يهدى نفسه (التغير) إلى تحرك العبادة و الثورة العظيمة الهادية إلى حدتام، اِنه ركن فى مكان حيث يخلق خاصة الركن هناك قدرة، التى تبدل تبدل الوقتية باشارتى، وهذا التغير ملتحق بتغير الاجسام و تبدل الاوقات والزمان، و لكن السفهاء لايعرفونى بعد هذهٖ التاثرات الجارية الظاهرة۔

अवजानन्ति मां मूढा मानुषीं तनुमाश्रितम् ।
परं भावमजानन्तो मम भूतमहेश्वरम् ॥११॥

إن الناس الذين لايعرفون ادراى الاعلى والمعبود العظيم ذاصورة لسائر الحيوان، انهم يحقرونى و يظوننى كالجسد الانسانى لذى البناء، من كان رياعظيما من الارباب بين سائر الحيوانات، انا قائم فى ذلك، إنهم يخاطبوننى بالإنسان، ماذاخطاء هم، إذا اَبصرو افانهم لايرون الاجسد الإنسان العظيم، كيف يفهمون بانك قائم فى الإحساس الإلٰهى العظيم، لماذا لاتستطيعون أن يدوا، فيقول عن ذلك۔

मोघाशा मोघकर्माणो मोघज्ञाना विचेतसः ।
राक्षसीमासुरीं चैव प्रकृतिं मोहिनीं श्रिताः ॥१२॥

ذلك الرجاء اللغو (الذى لايتم اَبدا، و هذا الرجاء) عمل اللغو (العمل المقيد) العلم غير النافع (الذى فى الواقع هوجهالة، विचेतसः ، انه فقد الشعور خاصة، انه يحتمل تلك الخصلة المفتونة الموجودة فى

الشيطين و"راجهسون" إنهم متصفون بالصفات الدنيوية فلذا يظن أنه إنس، الشيطن طبيعة للقب لاصفة و لاذات، أوصورة، إن أصحاب الخصلة الدنيوية لايعرفونني لكن العابدين يعرفونني و يذكرونني۔

महात्मानस्तु मां पार्थ दैवीं प्रकृतिमाश्रिताः ।
भजन्त्यनन्यमनसो ज्ञात्वा भूतादिमव्ययम् ॥१३॥

يا بارتها! إن العابدين الذين يتصفون بالثروة الروحانية، لم يبرحوا يذكرونني مخلصين له الدين حنفاء عارفين بي، أن ما اناالاغير المرئ والابدى والسبب الرئيسى لسائر الحيوانات، كيف يذكرونني؟ فيقول عن ذلك۔

सततं कीर्तयन्तो मां यतन्तश्च दृढव्रताः ।
नमस्यन्तश्च मां भक्त्या नित्ययुक्ता उपासते ॥१४॥

انهم يفكرون فى صفاتى بعد الرسوخ فى عزم الفكر الدائم ويسعون لحصولى، و يوبدوننى بعد المزين من العقيدة الوحدانية و القيام باداء الواجبات مرادا أى العبادة يقومون بهم؟ اَنىّ تكون هذهٖ المآثر، لا العبادة الثانية الا تلك العبادة، كما يبين ذلك تفضيلا فى السابق يعودُ ذلك الزاهد شرى كرشن اجمالا هناك۔

ज्ञानयज्ञेन चाप्यन्ये यजन्तो मामुपासते ।
एकत्वेन पृथक्त्वेन बहुधा विश्वतोमुखम् ॥१५॥

إن بعضهم يعبد و ننى ذلك الروح الطاهرذا الجلال المنورفى كل مكان بواسطة العبادة العلمية، و يشتغل بذلك العمل المعين بعد الإدراك من يفعه و ضَرِّه و قُوَّته، إن بعضهم يعبد و ننى بالعقيدة الوحدانية ظانّا اَنه ينضم فىّ، و بعضهم يعبد و ننى حنيفا مفوضا إلىّ أمره و مخلصا، يعبدو ننى كل العبادة لان هذهٖ الدرجات المختلفة من العليا و السفلى من

العبادة الواحدة، إن البداية للعبادة تكون من الخدمة، لكن كيف تبد أذلك؟ يقول الزاهد شرى كرشن اَقوم بالعبادة، لولم يك إلانسان العظيم مهيمنا فالعبادة لاتتم، إن العابد يدرك فى رقابه بأنه يبلغ على أى مستوىٰ؟ فى الواقع من الركن للعبادة؟ يقول عن ذلك الزاهد شرى كرشن۔

अहं क्रतुरहं यज्ञः स्वधाहमहमौषधम् ।
मन्त्रोऽहमहमेवाज्यमहमग्निरहं हुतम् ॥१६॥

ليس عامل الأنا، لم يزل المعبود مُنَظَّماً فى صورة العامل وراء الركن، الغوز للمجاهد هو عن نفسى، لستُ الاالأضحية، إن الأضحية اسلوب خاص للعبادة، إن الأضحية التى تخلق فى العهد التكميل، فيدغم الإنسان الشارب ذلك الماء للحياة فى المعبود الدائم، مانا الا الرزق الذى أعطى للآباء، و أسعد با لإنضمام لكثير من التاثرات الماضية و باعطاهم الرخاء، و مأنا الا العهد المنقذ من الاحزان الدنيوية۔

إن الناس يتخلص بعد الحصول علىّ من ذلك الاذى، مانالا الدعاء، الوقف بين النفس للقلب عطيتى، الشئ الذى يزداد السرعة فى عمل هذا الموقف، السمن ("آجيه" اشياء التفويض) ما هو الا انا ايضا تَنِضم كل الخصائل للفؤاد فى لوزى، وليس التفويض الأنا ايضاً، إن الزهد شرى كرشن يقول مرارا انا أقوم فى صورة العامل مرتبط بالروح، و اُكمّل مجاهدة الزهد بعد الحكم الدائم، ما هى الا العلم الخاص، يقول المبجل مهاراج إن لم يوفِّق اللّٰه بنهى النفس عن الهوى فلن يبدأ بذكر اللّٰه، اِن المفهوم لصورة الذكر موقوف بالإنتباه من الروح بعد النزول على ذلك السطح الذى قمت فيه، و هكذا الحصول على رغبتنا للروح المطلق مرتبط با لإستيقاظ و من دون ذلك لايمكن الحصول و إن يغلق العين كثيرا و

يـذكـرو يـحـمى جسده، لذلك كان يقول مهاراج خذ و صورتی أُعطی جمیع النعَم، یقول شری کرشن إن کل شئ یکون منی۔

पिताहमस्य जगतो माता धाता पितामहः ।
वेद्यं पवित्रमोंड़कार ऋक्साम यजुरव च ॥१७॥

یـااَرجـن! افـاقیوم بسائر العالم و اَنا مخرج اسای من رب و خـالق، یـنـضـم جـمیـع الـخـلق فیه، القدوس المفهوم "اوم کار" इति आकारः अहम ओमकारः ذلك الروح المطلق فی صورتی، فاَنا اَهَمُّ تتومس ذلك انت و ماإلی ذلك، و هـو متـرادف بعضها ببعض، وما الصورة الحقیقیة اللا ئقة للمعرفة الا أنا ऋक् یـعـنی اللجؤ الکامل 'साम' یـعـنـی المنهج لإعطاء بالعد الة :यजु یـعنی انا منهج خاص للعبادة ایضاً، یصدر عنی أجزاء لازمة ثلاثة مذکورة لبدایة الزهد۔

गतिर्भर्ता प्रभुः साक्षी निवासः शरणं सुहृत् ।
प्रभवः प्रलयः स्थानं निधानं बीजमव्ययम् ॥१८॥

یا اَرجن! गति یـعـنـی انـاسبب باق و انضمام التاثرات السعیدة و غیـر السعیـدة و تخلیق و ختام (القیامة) وصدیق محبوب مخلص وقابل اللجؤ لکل مقام، علام وموجود فی صورة الناظر "ساجهی" 'साक्षी' و مٰلك و رب النجاة العلیا اللائقة للحصول، یعنی ذلك الأخیر الذی ینضم فیه فماأنا الاکل ذلك القوة۔

तपाम्यहमहं वर्षं निगृह्णाम्युत्सृजामि च ।
अमृतं चैव मृत्युश्चश्रसदसच्चाहमर्जुन ॥१९॥

انـااَحـمـی بـصورة الشمس، ارغب المطر، انا حی لایموت و أناکل شئ مـن الـحـق و الباطل و الحیاة و الموت، التی تعطی النور الا علی فانا تـلـك الشـمـس، إن الذاکرین یظنوننی الباطل احیانا و یـحصلون الموت، و

يبين ذلك۔

त्रैविद्या मां सोमपाः पूतपापा-
यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्गतिं प्रार्थयन्ते ।
ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोक-
मश्नन्ति दिव्यन्दिवि देवभोगान् ।।२०।।

اَجزاء ثلاثة للعلم والعبادة من "رك" "سام" و "يجو"، أعنى اللجؤ و موقف العدالة و اصَحاب المعاملة للعبادة، إن الا نسان المكرمين الواجدين للنور الضئيل من القمر و أولى أحرار من سائرالذنوب يدعون الجنة بعد عبادتى فى صورة المعبود بوسيلة موقف العمل المحدد لذلك العبادة، ماذلك الاالرغبة الباطلة غير الملائمة، إنهم يجدون الموت مقابل ذلك، و يحيون مرة ثانية، كما يقول الزاهد فى شلوك المذكور، يطيعوننى و يعبدون بتلك الطريقة المعينة، و يبسئلون الجنة ثواباً عنها إن هو لاء الانسان يتمتعون بعيشة راضية للآتهة فى الجنة بعد الحصول على الفردوس ملك آلالهة فى السلطة ("اندرلوك") فى نتيجة حسناتهم، إن هذه العيشة أعطى ايضاً۔

ते तं भुक्त्वा स्वर्गलोकं विशालं विशलं
क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोकं विशन्ति।
एवं त्रयीधर्ममनुप्रपन्ना
गतागतं कामकामा लभन्ते ।।२१।।

إن هو لاء الإنسان يحصلون تناسخ الآ رواح(मृत्युलोक) تمتعا بعيشة راضية فى الجنة العظيمة على اختتام الجزاء، إن الإنسان الذين يرغبون فى لُجوئ و الذين يبد أون بعبادة واحدة من ثلاثطرق من العبادة والعدالة واللجؤ من الفرائض الثلاثة، انهم مضطرون إلى تناسخ الآرواح

لكن لن يختم بناء هم، لان فى هذهِ السبيل ليس بفناء البذر لكن الذين لايتمنون أى رغبة و ما ذا يحصلون؟

अनन्याशिचन्तयन्तो मां ये जनाः पर्युपासते ।
तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं वहाम्यहम् ॥२२॥

إن المعتقدين لم يزالوايفكرون روحى المطلق ذوصورة بعقيدة وحدانية، पर्युपासते يعبد وننى ولا يقصرون، أنا أتعهد للإنسان المزينين بصفة و حدانية دائمة بالعافية والسلامة و أتولى كل الإلتزام لحفظ الزهد لهم، و من بعد ذلك ايضاً يذكر الناس آلهة أخرى۔

येऽप्यन्यदेवता भक्ता यजन्ते श्रद्धयान्विताः ।
तेऽपि मामेव कौन्तेय यजन्त्यविधिपूर्वकम् ॥२३॥

من! إن العباد المعتقدين الذين يعبدون آلهة أُخرىٰ فانهم لايطيعون الابى، لِاَنَّ اَىّ اِلٰهٍ ليس بموجودهنا، و إن ذلك العبودية ليست بملائمة، ليس هذا الطريق ملائما لحصولى۔

إن الزاهد شرى كرشن قد أعادذكر الآ لهة هنا، اَولا انه يقول فى الباب السابع من العشرين إلى ثلاث و عشرين "اشلوك" يا اَرجن! إن الذين ضلواعن الشهوات هم السفهاء الذين يعبدون آلهة أُخرىٰ، اِنهم حيث يعبدون ليس هناك إله قادر، سواء كان الشجر بيبل او الحجر او الجن و ما إلى ذلك بل أنا موجود فى كل مكان، اَنا اُثبت العقيدة الالهية بعد القيام فى ذلك المكان و اَبتكر طريقة الجزاء و اَثمّر، و الحصول للجزاء لازم، لكن جزاء ذلك فان، اَليوم موجود و غد افقود، إن عبادى لن يفنوا فلذا آن السفهاء يعبدون آلهة أُخرىٰ۔

إن الزاهد شرى كرشن يعود هزا الذكر من ثلاثة و عشر ين إلى خمسة و عشرين فى الباب التاسع المذكور، يا اَرجن! إن الذين يعبدون آلهة

أخرى آنهم فى الواقع إياى يعبدون، لكن منهاج العبادة لهم ليس بملا ئم، ليس هناك أى اله قادر، إن طريقة الحصول لهم خطأ، هناك يتوجه اليك السؤال انهم اياك يعبدون من قبل ايضاً و يجرون فماذابأس و حرج فى هذهِ الطريقة؟

अहं हि सर्वयज्ञानां भोक्ता च प्रभुरेव च ।
न तु मामभिजानन्ति तत्त्वेनातश्च्यवन्ति ते ।।२४।।

صارف لكل المجاهدة يعنى المجا هدة ما تنضم فيه و مايحصل فى خلاصة الرياضة فماذلك الأنا و أنا ملك ايضاً لاغيرى، لكنهم لايعرفوننى حق المعرفة بالعنصر، فلذا "च्यवन्ति"يسقط، يغنيانهم يرغبون إلى آلهة أخرىٰ أحيانا، مادامواير غبون فيها مع شهواتهم حتى لايعرفوننى بالعنصر، ماذا مآلهم؟

यान्ति देवव्रता देवान् पितृन्यान्ति पितृव्रता: ।
भूतानि यान्ति भतेज्या यान्ति मद्याजिनोऽपि माम् ।।२५।।

ياارجن! إن العابدين للالهة يحصلون نسبتهن، إنهن آلهة، و هى صورة متغيرة للسلطة، انهم يعيشون الحياة حسب اعمالهم الصالحة، إن العابدين لمسلك الآباء يحصلون آباء هم، يعنى إنهم يشتغلون الماضى، إن العابدين للخبائث كانواخبثا، يحصّلون الأجساد و إن عبادى يحصلوننى، انهم يكونون صورتى الحقيقية المجسمة، لا يكون لهم زوال و فناء، و با لإضافة أن منهج عبادتى سهل ايضاً۔

पत्रं पुष्पं फलं तोयं यो मे भक्त्या प्रयच्छति ।
तदहं भक्त्युपहृतमश्नामि प्रयतात्मन: ।।२६।।

تبدأ العبودية من هنا أن من الذى يتقد منى بالعقيدة من الماء و الثمر و الزهرو الورق و ما إلىٰ ذلك فاَقبل كل ذلك منهم، فلذا :—

यत्करोषि यदश्नासि यज्जुहोषि ददासि यत् ।
यत्तपस्यसि कौन्तेय तत्कुरुष्व मदर्पणम् ॥ २७ ॥

يا ارجن! ماذا تعمل (العمل الحقيقى) و ماذا تأكل؟ ماذا تعبد و تفوض؟ و ماذا تعبد و تفوض؟ وماذ التصدق وما انت تحمى الحواس مع قلبلك على و فقى، فوضى كل ذلك، يعنى اعمل هذه كلها بعد الوقف لأجلى، انامتعهد لحفظ الزهد الاجل التفويض.

शुभाशुभफलैरेवं मोक्ष्यसे कर्मबन्धनैः ।
संन्यासयोगयुक्तात्मा विमुक्तो मामुपैष्यसि ॥२८॥

تزين بعد الوقف لكل شئ من الزهد لترك الدنيا، فاحصلنى بعدالحُر من قيد الاعمال المثمرة السعيدة و غير السعيدة، يعكس الزاهد شرى كرشن عن المجاهدة و ثمرتها فى ثلاثه المذكورة العالية، أولا التفويض بالخلوص الكامل للماء و الثمر و الزهر و الورق، الثانى، معا ملة العمل مع التفويض لنفسه، و الثالث الإيثار لكل شئ مع التفويض الكامل، فبواسطة ذلك يكون حرّا من قيد العمل، ماالفائدة بعد الحرّ؟ قد احصل هناك النجاة، و الحصول تكميل بعضهم بعض، الحصول لك هو النجاة، فيقول عن الفائدة.

समोऽहं सर्वभूतेषु न मे द्वेष्योऽस्ति न प्रियः ।
ये भजन्ति तु मां भक्त्या मयि ते तेषु चाप्यहम् ॥२९॥

انا معتدل فى سائر الحيوانات، ليس فى الدنيا من يحبىّ اولا يحبّى و لكن العبد الذى لاشريك له هوفىّ و انافية، هذه علاقة واحدة انا طارى عليه حق طرآءٍ، لافرق بينى و بينه، إذن لايذكرون الله الا السعداء، من له حق للذكر؟ فيقول الزاهد شرى كرشن.

अपि चेत्सुदुराचारो भजते मामनन्यभाक् ।
साधुरेव स मन्तव्यः सम्यग्व्यवसितो हि सः ॥३०॥

إن الفاسق لم يزل يذكرنى بدون أى شريك بالعقيدة الوحدانية فهو ملائم أن يقال له "سادهو" آلآن ماكان "سادهو" لانه مشتغل به حنيفا، فلذا إن كنت إنسانا فستطيع أن تذكر ايضاً، فى الواقع إن الإنسان صاحب عزم، "غيتا" ينجى المذنبين هو هاد.

क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वच्छान्तिं निगच्छति ।
कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे भक्तः प्रणश्यति ॥३१॥

إن ذلك الفاسق صار صالحا بعد الذكر المتوالى فى الوقت القليل، يرتبط الدين الاعلىٰ بالروح المطلق، و يحصل الطمأ نينة العليا الدائمة، من! إعلم هذا الصدق بكامل اليقين أن عبادى ليسوابفانين، إن لم يحصل اَحد النجاة فى حياة و احدة فهو يحصل الطمأنينة العليا بالسرعة بعد المجاهدة السابقة فى الحياة القادمة، فلذا لا بأس بالذكر سواء كان صالحا اوفاسقا، و بالإضافة بل :-

मां हि पार्थ व्यपाश्रित्य येऽपि स्युः पापयोनयः ।
स्त्रियो वैश्यास्तथा शूद्रास्तेऽपि यान्ति परां गतिम् ॥ ३२ ॥

بارتها! اَلمرأ ة "ويشى" 'वैश्य' "شدر" و ما إلى ذلك و من الذى أذنب انهم يحصلون النجاة العليا بعد المجئ فى جوارى، فلذا هذا الكتاب المسمى "بغيتا" كان للإنسان فقط سواء كان يفعل ما يشاء و اَينما يولد هذا هدى و موعظة للكل، إن "غيتا" كتابُ للعٰلمين، الصورة المذنبة الباب ۱٦/ ۲۱،۷، قد شرح المعطى للعبادتحت آثار الخصلة الشيطانية، من الذين يعبدون غير سبيل الشريعة عنادا انهم مجرمون فى جماعة الإنسان، ليس ذلك عبادة، لٰكن سمّى ذلك عبادةً ويعبد عد وانا، هو عاصى (الصورة المجرمة) من يحسدون روحى المنزه انهم فا سقون، वैश्य "شدر" معارج لسبيل الالٰه، لم يزل يتبدل الفكر فى المجتمع نحو النساء فى

التقدير و استخفاهن، فلذا سمى شرى كرشن ذلك، لكن الإبتاع فى منهج العبادة سواء من النساء و الرجال۔

किं पुनर्ब्राह्मणाः पुणया भक्ता राजर्षयस्तथा ।
अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम् ॥ ३३॥

إن المعتقدين الذين يسعون حصول المراتب للعارف الملكى "جهترى" و "برهمن" فانهم يحصلون ذلك بغاية من السهولة، "برهمن" حقالة خاصة فيها لياقة تامة ذات التحاق بالمعبود من الطمأنينة و التواضع و التجربة و الحصول و التفكر و فى هداية الإلٰه مافيها لياقة للتقدم، هذهٖ حالة برهمن، إن الفطرة لسير القدم إلىٰ الإمام تكون و خصلة السلطة و الجزآئة و وسعة الفلاح و المال و الدرهم فى "جهترى" العارف الملكى، يتنجى الزاهد البالغ على سطع هذا الزهد، لا بأس له، فلذا ارجن، انكرنى بعد الوجود للجسد الإنسانى بالسكون و قتيا، لاتضع و قتك فى تربية هذا الجسد الإنسانى الفانى، إن الزاهد شرى كرشن قدذكرمرة رابعة عن "شدر" وवैश्य و "جهترى" و "برهمن" قد ذكرفى الباب الثانى نحو "جهترى" لاسبيل لها إلى الخير أفضل للحرب، ذكرفى الباب الثالث ألموت خير ايضاً بقيام مسئو ليتنا، قال فى الباب الرابع اجمالا خلقت أربعة أجيال، أفرقت الإنسان فى اَربع طبقات، لا، بل و ضعت الاعمال 'गुण कर्म विभागशः' فى أربع درجات بقدرالصفات، العمل منهج واحد للعبادة فقط حسب شرى كرشن فلذا العاملون لهذهٖ العبادة أربعة اَقسام، إن الركن لهذهٖ العبادة "شدر" فى العهد البدا ئ، هو نا قص العلم لما تقدم فى الإستعدا دو أضاف فى الثروة الروحانية فصار "ويشى" ركن لذلك العبادة، ثم ذلك المجاهد صار "جهترى" بعد استثما رالطاقات لقطع الصفات الثلاثة

للقدرة، و لما تنضم الصلاحيات الملتحقة بالمعبود فى خصلة هذهِ المجاهدة، فما هذهِ الا برهمن، المجا هدة لدرجة برهمن و جهترى اَقرب للحصول من "ويشى" و"شدر" إن" شدرو" "ويشى" ايضا يطمئنون بعد إلا لتحاق بتلك المعبود ثم ماذا تسئل عن الذين هم أفضل من مراتبهم، فلهم مقرَّرُون، "غيتا" الذى خلاصة الكلام للشريعة تملا فيها الواقعات من النساء العالمات الربوبية، إن الذين يخشون من المذاهب الباطلة يفكرون فى الدراسة و عدم المطالعة لويد القديم، إن الزاهد شرى كرشن قدأعلن أن القيام بالعمل المعين للعبادة سواء كان من ذكراو انثى، فلذا يشجع على عقيدة الذكر۔

मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु ।

मामेवैष्यसि युक्त्वैवमात्मानं मत्परायणः ।। ३४।।

ياارجن! اُذكرنى لايذكر أحد سواى، اجعل عبدى غير شريك، اشتغل بالفكر الدائم، اُعبد بالعقيدة عبادة متوالية و حيّانى تحية اكرام، و هكذا انت تحصلنى بعد المجئ فى ملجأئ و ادغام روحك فِىَ، يعنى تحصل الإتحاد فيَّ۔



نتيجة الكلام

ذكر شرى كرشن فى بداية هذا الباب، أُبيّن مثلك للعبد النزيه هذا العلم مع العلوم الخاصة، لا يبقى أى علم بعد معرفة ذلك، انت تكون حُرّا عن قيود الدنيا معرفة ذلك، هذا العلم ملك لسائر العلم، العلم الحقيقى الذى يصل بالمعبود الأعلى، هذا العلم ملك له ايضاً يعنى هو ناصح حتما، هذهِ العلوم ملك ايضاً و هى كا شفة للشئ المخفى، هذهِ مثمرة ظاهرة وهى سهل ولافان فى المجاهدة، إن فازمنك و سيلة قليلّا ما، فلن يختتم أبدا، بل يبلغ إلىٰ الشرف الاعلى تحت اثرذلك لكن فيه شرط، إن الإنسان العارى من العقيدة يعمه فى الضلالة لعدم الحصول على النجاة العليا.

اَلقى الزاهد شرى كرشن الضوءعلى قوة الزهد ايضاً، الإنفصال لوصل الاحزان هو الزهد، يعنى من الذى يبدأكلياعن انفصال الدنيا و وصوله، و سماه الزهد اسم الوصول للروح المطلق العنصر الاعلىٰ هو الزهد، الحصول للروح المطلق هو النهاية للزهد، إن روحى لاعلاقة له بتلك الحيوانات، بعد الرُؤية لأ ثرذلك الزاهد و إن كنت مالكاً ورزاقاً للعالم كله، اَنا كفيل نفسى، ما انا الا هوكما الر ياح التى تد ورفى السماء كانت موجودةً، لكن لايمكن لها أن تنجس، هكذا كل الخلق موجودة فيِّ، و انضمّ لكن اَنا بدئ منه، ياارجن أخلق الحيوانات بطريقة خاصة فى بداية التغير، و أُزين ذلك، يحصل كل الخلق طبيعتى يعنى اقامة الإنسان العظيم الجاهل للزهد وخياله غير المرئ، و إن كان الإنسان العظيم يسكن وراء الدنيا و لكنه مايعمل لتوفير العامة بعد الإستقرار فى و لكنه ما يعمل لتوفير العامة بعد الإستقرار فى نفسه، ذلك سكونة له، خوطب بعد أن قال طبيعة هذا الإنسان العظيم للأمر والعمل لهذهِ السكونة، أولا انا "برهما" و

أرغب لتغير الحيوانات، و الثانى هى قدرة ذات صفات ثلاثة و تخليق، إن سائر الحيوانات تخلق مع الحركة والسكون من فطرتى، هذا تغير ايضاً، مافيه مستور لتغير العهد و التغير الطبيعى و التَبدُّلِ الجسدى، إن "غوسوامى تلسى داس" يقول ايضاً 'एक दुष्ट अतिशय दुःखरुपा जा वश जीव परा भव कूपा ।।(रामचरित मानस(3/14/5) إن القدرة لها قسمتان، العلم والجهالة، و الجهالة فيها سؤوآذِيَّة، قد و قع الحيوان المسكين فى الآباد الدنيوية، إن الحيوان يأتى فى دائرة الصفات و الفطرة و العمل و الوقت بعد حصول الرغبة، و الثانى، الفطرة العلمية، كما يقول شرى كرشن اَخلق، إن المعبود يخلق حسب توضيح "غوسوامى تلسى داس" 'एक रचइ जग गुन बस जाके। प्रभु प्रेरित नहीं निज बल ताके।(रामचरित मानस (3/14/6) إن هذهِ الفطرة يخلق العالم، و ما تحتها صفات، الصفات الإفادية فى المعبود فقط، ليست الصفات فى الدنيا فهى فان، لكن المعبود يأتى الدعوة إلى العلم، هكذا التغيرله صفان، الواحد من الأشياء، التغير للعهد والجسم، لكن هذا التغير تقوم القدرة بواسطتى، لكن التغير العظيم الذى يعطى به الصورة اللطيفة للروح، إن الإنسان العظيم يأتى زينته، انه يجعل الحيوانات فا قدات الشعور ذات حساس، إن البداية لذكر الله موقوفة ببداية العهد و التغير، و النهاية لذكر الله هى ختام التغير، لما يلتحق هذا التغير بالمعبود الدائم بعد الحفظ كُليًا من الأذى الدنيوى قال الزاهد يحصل صورتى الحقيقية و إقا متى فى العهد الا بتد ائ، إقامة الإنسان العظيم بعد الحصول هى فطرته، إن القصص موجودة فى الكتب الدينية اَن التغير يتم على المُضِيِّ لأربعة أزمنة من (ست يگ و تيريتا و دواپر و كل جگ) يكون महा प्रलय، إن اكثر الناس لايظنون ذلك حقيقيا

(العبادة او المجاهده) مراد العهد، اَنتما منعزلان و المعبود منعزل، حتى تبقى فرائض العهد، إن "غوسوامى" قدذكر ذلك فى "اتركا ند لرام جرت مانس" إن الصلاحيات المذمومة تنشط و الملكات الرديّة فى عددقليل، كل طرف من أطراف العالم مملؤة من العداوة والمخالفة، إن هذا الإنسان فى عهد "كل جغ" انه لايذكر اللّٰه، و لكن العهد يتغير بعد بداية الرياضة و تزداد الملكات الردية و تنقص الملكات المذمومة، إن قليلا من الملاكات الفاضلة تأتى فى الخصلة، و يكون الصراع بين الخوف والسرور، فذلك المجاهدة تاتى فى حالة عهد "دوابر" ("قبل كل جغ") إن الملكات الردية تنقص بعد الإزدياد للملكات الفاضلة تدر يجياً، يَئْتَنِسُ بعمل العبادة، إن المجاهدين الموثرين فى عهد تريتا (قبل عهد "دوابر") يقومون بأداء العبادات المختلفة، 'यज्ञानां जप यज्ञोऽस्मि' الورد ذو الدرجة للعبادة، إن نقصاوز اداعلى التنفس، إن الصلا حية تكون موجودة للقيام به، لما تبقى الملكات الفاضلة فقط فتنتهى عدم العدالة، تاتى العد الة، هذا عهد العلم، اَى عهد افلاح، سواء كان أثر (عهد الحق) ست جغ، فحينئذ إن الزاهد ين متصفون بعلوم خاصة، إنهم يقومون بينهم وبين المعبود علاقات، إن الملكات لقوة التفكر كانت موجودة فيهم، إن اُولى الالباب يظنون نقصاوزادا لعهد الفرائض بصميمة القلب، انهم يسلمون و جوههم إلى اللّٰه بعد الزهد فى عدم التديّن لضبط أنفسهم، ينتهى التغير ايضاً مع "ادوار" على الإنضمام للفؤاد المقيدة ايضاً، إن التغير يسكن بعد الإلتحاق بالتكميل هذا प्रलय، لما تنضم هذهٖ القدرة فى ذلك الإنسان الاعلىٰ، فمن بعد ذلك ماالإقامة للإنسان العظيم فما هى الا فطرته، و إنها طبيعته، إن الزاهد شرى كرشن يقول يا ارجن لا يعرفنى الجهال، و يزدر ؤ وننى بعدأن

أنارب من الارباب، و يظنوننى عامة، إن كل انسان عظيم يعانون دائما أن الناس يخالفونهم مخالفة شديدة عن علم غير مُرٍ، كان شرى كرشن يعانى ذلك ايضاً، انه يقول مقامى فى الإحساس الأعلى لكن جسدى كالإنسان ايضاً، لذا أن السفهاء يتصفون بالحقارة و الإزدراء و الإنسان، انهم عاقدون الامل اللغو، و اِنهم يقومون بأعمال غير صالحة، و بعلوم غير نافعة، يفعلون ما يشاء و يقولون لانشتهى، صاروا الزاهدين العاملين، إن أصحاب الخصلة الدنيوية لا يعرفوننى و لكن الاَصحاب الذين يحصلون الثروة الروحانية انهم يذكروننى بغاية من الخلوص و مادا موا يفكرون بصفاتى، إن العبادة الوحد انية لها سبيلا ن للعمل، ألاول، عبادة العلم يعنى الاشتغل بالعمل المعين بعد الإعتماد على القوة و نفسى، و الثانى، المراقبة للخادم و الملك، يعمل فيها ذلك العمل بعد الفناء فى الشيخ، إن الناس يعبد و ننى مع هذين النظريتين، و لكن ما يحصل بواسطة ذلك من المجاهدة و هون و الركن، العقيدة و الدواء ما يعالج به من الأذى الدنيوى فما ذلك الا أنا، و ما ينتج ذلك فى الأخير، فما ذلك الا أنا، و ماينتج ذلك فى الأخير فما ذلك النتائج الا أنا إن الناس يرتبون ذلك العبادة 'त्रैविद्या' فى ثلاثةعلوم بمنا هج العدالة و المجاهدة والدعاء لكن يد عون الجنة فى ثواب ذلك، فأنا أُعطى الجنة ايضاً، و يحصلون مقام الداخل تحت آثر ذلك، ويتمتعون إلى مدة طويلة، لكن يجدون جهنم مرة ثانية على نقص الأجر و الجزاء، كان منهجهم صحيح، لكن يستحقون الحياة الثانية على رغبة اللذائذ، فلذا لا ينبغى أن يرغبوا الترف و اللذ ائذ، الذين يذ كروننى بالعقيدة الوحدا نية دائما فاَ نا متعهد لحفظ الزهد لهم، و من بعد ذلك كل أن بعض الناس يعبدون آلهة أخرى، فانهم إياى يعبدون، لكن ليس ذلك

بـمنهج صحيح لحصولى، اِنهم لا يعرفوننى فى صورة لكل العبادة، يعنى ما آلـقى فـى نتيـجة الـعبـادة لهم، فلذا تنحطون، إن هولاء الآلهة يقومون فى الـدنيـا فـى الـصورة الخيالية للآباء والخبائث، إن الزاهد شرى كرشن قد آخبـر العمل بغاية من السهولة لهذهِ المجاهدة، آنا آقبل ذلك من ثمروز هر و ماإلىٰ ذلك بالعقيدة، فلذا يا آرجن فوضى ما يتقدم فى صورة العبادة، فإذا و قـفـت كـل شـى فتكـون حُـرّا مـن قيد الاعمال متصفا بالزهد، و إن هذهِ الـنجاة صورتى الحقيقية، كل الحيوان الموجودين فى العالم فما هم الا لى، ليس لـى مـن ایّ حیوان من الحب و البغض، أنـا اَجنبیٍ، لكن العبد الذى لاشريك فى عبادتى فأَ نا فيه و هو منى، سواء كان من المجرمين الفاسقين لكن لـو يـذكـر و نـنـى بـالعقيدة الوحد انية فهو جديد أن يُعَدَّ من الأولياء، إن كان عـزمـه ثـابة فيتـقرب من المعبود بغاية من السرعة، و يحصل الطمأ نينة العليا الدا ئمة، أو ضح شرى كرشن هنا، من تد يّن، إنّ أى حيوان مولود فى العالم لو يـذكـر الـواحـد الـروح المطلق با لإخلاص الكامل و يفكر فيكون صاحب دين بـالسرعة، فلذا التدين الذى يذكر واحدا، قد اَكّد فى الآخير ياآرجن، لن يختم عبدى من العبادسواء كان من "شدر" و"نيچ" (اسفل) و صاحب الأسرة و غير الأ سرة و أىّ اسم لـه، من الرجال والنساء أو فى صورة مذبنة أو من حشرات الارض أو مـا إلىٰ ذلك، يـحـصـل الشرف الا علىٰ بعد لجو ؤیٰ، فلذا يا آرجن اذكـرنى بعد الحصول للجسد الإنسانى ذى النادر بغاية من السكون و قتيا، ثم مـن الـذى يتـديـن بـالـصـلاحيـات اللائقة الواصلة بالمعبود، ذلك البر همن و الـمولود الذى يولد فى الاسرة الا ميرية الذاكر بسطح العارف فماذا يقال له عن ذلك ، فـانـه يـنـجى باليقين، فلذا آرجن اذكرنى بصميم قلبك دائما و حَيِّ تحية اكـرام، فيـحـصـلنى بعد الإتيان فى حفظى و لجؤى، حيث لن ترجع من هناك،

إن فى الباب المذكور يلقى الضوء على ذلك العلم الذى "يبدأ شرى كرشن" نفسه، هذا ملك العلوم، التى تبعث للفلاح بالجزم بعد الوجود مرةً.

هكذا يتَمَّ الباب التاسع باسم "العلوم الملكية المحوة"(राजविधा जागृति) فى مكالمة المحترم كرشن و اَرجن حولَ العلم الرياضة و علم التصوف و"اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهگود گیتا".

هكذا يكمل الباب التاسع باسم"العلوم الملكية المحوة"(राजविधा जागृति) فى "يتهارته گيتا" شرح "شرى مد بهگود گيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقلد فائق المحترم برم هنس برما نند جى.

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

﴿الباب العاشر﴾

إن الزاهد شری کرشن قد صور العلوم الملكية الخفية فى الباب الماضى، إنمّا تعطى الفلاح قطعيا، إن قوله فى الباب العاشر أن أرجن صاحب الثقة العظيم! اسمع القول المزين بسرى الا على، ما الحاجة لإعادة ذلك هنا؟ إن المجاهد يتخوف إلىٰ الحصول على المآل الآخر، إنه يضوع فى الصورة الحقيقية يو ما فيوما فجعل يدق الستر الدنيوى، يتمثل له منظر اجديداً، لم يزل يخبر الإنسان العظيم من تلك الأ شياء، لا يعرف نفسه، إن لم يقد، فان المجاهد يحرم على الحصول على الصورة الحقيقيه، مادام يبتعد عن الصورة الحقيقية فيظهر ذلك أن له ستراًمّا من الدنيا، الزلال و الإهتزاز كلاهما ممكنان، أرجن تلميذ مأ مون، قال أنا فى مَلجَأك، أمسكنى، शिष्यस्तेऽह शाधि मां त्वां प्रपन्नम् قد أوضع الزاهد شرى كرشن عن رغبة فلاحه و خَيره۔

قال المبجل بهغوان

श्री भगवानुवाच

भूय एव महाबाहो श्रृणु मे परमं वचः।

यत्तेऽहं प्रीयमाणाय वक्ष्यामि हितकाम्यया।। १।।

يا أرجن صاحب الثقة العظيم! اسمع قولى المؤ ثر الاعلى مرة ثانية، أقول ذلك مثلك ذا الحب الشديد للخير۔

न मे विदुः सुरगणाः प्रभवं न महर्षयः।

अहमादिर्हि देवानां महर्षीणां च सर्वशः।। २।।

ارجن! إن "ديوتا" لايعرفون عن و لادتى و لا يعرفى ألأ ولياء، كان

قال المبجل كرشن :जन्म कर्म च मे दिव्यः إن و لادتى و عملى ماوراء، لايُرى بالأ بصار العامة، فلذا إن الناس الذين يبلغون درجة الولاية و ديوتا لايعرفوننى بظهورى ذلك، أنا سبب اساسى للأولياء و الآلهة من كل الوجوه۔

यो मामजमनादिं च वेत्ति लोकमहेश्वरम् ।
असंमूढः स मर्त्येषु सर्वपापैः प्रमुच्यते ।। ३।।

من ذا الذى يعرفنى بأنى عارى من الموت و الحياة و بدئ من البداية و النهاية و المعبود العظيم للعلمين مع رؤية بد يهية، ذلك الإنسان عالم من إلانسان الزاهدين يعنى المعرفة عن الملك العظيم للعلمين الحى الذى لم يزل و لا يزال جيدا هو العلم، الذى يعرف ذلك ينجى من سائر الذنوب، و ينجى من تناسخ الَارواح، إن المبجل كرشن يقول ما هذا الحصول الا من فيضى ايضاً۔

बुद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः क्षमा सत्यं दमः शमः ।
सुखं दुःखं भवोऽभावो भयं चाभयमेव च ।। ४।।

يا ارجن! و الحرية من الخوف الدنيوى و الخوف عند قيام المعبود، الإنضمام لكل شئ فى عهد الحصول للصورة الحقيقية، الصحوة للروح المطلق، المصائب لسبيل التدبر، الفرح الباطنى، القبض على الفؤاد، كبح النفس، الحقيقية الدائمة، العفو، الميل مع العرفان فى المقصد، المعرفة مع الرؤية الظاهرة والعقل السليم۔ و

अहिंसा समता तुष्टिस्तपो दानं यशोऽयशः ।
भवन्ति भावा भूतानां मत्त एव पृथग्विधाः ।। ५।।

يصدر عنى الاحساسات المذكورة للحيوانات من الصبرعلى العزة و الذلة فى سبيل المعبود من الصدقة يعنى التفويض الكامل و الإحماء

للحواس مع الفؤاد حسب المقصود، و الرياضة، الصبر، العدالة غير العنف (अहिंसा) يعنى معاملة عدم الإيصال لروحى فى جهنم، إنَّ هذهٖ الإحساسات كلها علامة لأسلوب الفكر الروحانى، و مانقص فيها ذلك الثروة الدنيوية۔

महर्षयः सप्त पूर्वे चत्वारो मनवस्तथा।
मद्भावा मानसा जाता येषां लोक इमाः प्रजाः।। ६।।

السبعة اورنگ (सप्तर्षि) يعنى سبعة أساسات متواليات للزهد، (शुभेच्छा) الرغبة الصالحة (सुविचारणा) الفكر الصالح، (तनुमानसा) عدم العلاقة للفؤاد فى الجسد (सत्वापत्ति) الرغبة من الصدق، (असंसक्ति) فصل العلاقة من الصلة، (पदार्थाभावना) عدم الخيال و التفكير للمآدّيات (और तुर्यगा) الغلبة على الفؤاد و أربع صفات للباطن و فقاله، من (الفؤاد، العقل، الطبعة و الكبر،) لا إنَّ إعتقادى فى القلب و فقاَله، يصدر كل ذلك عن نيتى، عن العزم لحصولى، و عن ترغيبى، ينشا فى التكميل مع بعض البعض، هذهٖ الثروة الروحانية الكاملة رعية له، لَان فى الحركة لسبع التحقيقات هو الدولة الروحانية، ليس غيرها،

एतां विभूतिं योगं च मम यो वेत्ति तत्त्वतः।
सोऽविकम्पेन योगेन युज्यते नात्र संशयः।। ७।।

من يعرفنى و قواتى المذكورة و الزهد مع الرؤية الظاهرة فهو يكون موجودافيٍّ مع التكامل بوسيلة الزهد التصور الساكن، ليس فيه أى ريب، إن شعلة المصباح الموضوع فى مكان خال من الرياح مستقيمة لاشرقية و لاغربية، هكذا تكون طبيعة الزاهد المسيطرة، فى "أشلوك" المعروض، 'अविकम्पेन' و يشير اللفظ الجامد نحو هذا المفهوم،

अहं सर्वस्य प्रभवो मत्तः सर्वं प्रवर्तते ।

इति मत्वा भजन्ते मां बुधा भावसमन्विताः।। ८।।

أَنا عامل للتخليق لسائر العالم، إن العالم كله ساع منى، إن أُولى النهى يذكروننى بعد الإعتقاد لهٰذهِ الحقيقة بغاية من الإخلاص، المراد بهذا أن الميل ما يكون نحو الزاهد حسب مرضاتى فَاَقوم بذلك، ما ذلك الارحمتى، (فكيف ذلك؟) قد يبين ذلك فى أمكنة مختلفة، من قبل، فكيف لم يزالوايذكروننى، فيقول عن ذلك :-

मच्चित्ता मद्गतप्राणा बोधयन्तः परस्परम् ।

कथयन्तश्च मां नित्यं तुष्यन्ति च रमन्ति च।। ९।।

إنهم يحصلون على العلمُ الإحساس لمنهاجى دائما، و هم يتفانون و يفدون فيِّ بدون أى شركة، إنهم يجدون السكون بعد حمدى، و لم يزالوا يفكرون فى تصوراتى-

तेषां सततयुक्तानां भजतां प्रीतिपूर्वकम् ।

ददामि बुद्धियोगं तं येन मामुपयान्ति ते।। १०।।

أعطى العقل ذا الإلحاق بالزهد من هوٰلا إلعباد الذين لم يزالو ايذكروننى و يفكروننى، وانهم يحصلون علىَّ، إن يقظة الزهاد من فضل المعبود، فكيف يعطى العقل لا الملحق بالزهد ذلك الفرد غير المرئ، الإنسان العظيم-

तेषामेवानुकम्पार्थमहमज्ञानजं तमः ।

नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता।। ११।।

أنا مكافحة الأمية بعد الإضائة من مصباح العلم لاعطاء الرحمة الكامل عليهم بعد القيام من أروا حهم مباشرة، فى الواقع إن لم يهد ذلك المعبود و لم يحد من ذلك فى كل لمحة بعد اليقظة من روحك بواسطة

الـزاهـد دائـم الـنـفسية بـعـد الـحرية من هذهِ الدورة الدنيوية و إن لم يدم يتـقـدم إلـى الإمـام بـنـفسه لم يبد أللذكر الحقيقى، فيظهر المعبود من كل نـاحية، فيظهرفى البداية بواسطة الإنسان العظيم، إن لم تحصل انسانا عـظيـما فلا يـخـاطبك بصورة و اضحة، المعبود، المرشد سواء كان "رتهبـان" (الـراكـب) لـلروح المطلق، إن أحكامه على أربعة أقسام بعد اليقظة مـن روح الـمـجـاهـد، اَولا يـكـون الإحسـاس مرتبطا بالنَفَس مجسما، اَنت جـالـسُ لـلـمـراقبة، متـى تأتنس؟ إلى أى حد إئتنس؟ متى يديد قلبك أن يـفـرّ؟ و متى يـفـرّ؟ يشير المعبود بحركة الجسم على كل دقيقة، إضطراب الأعـضـاء احسـاس مـرتبـط مـن الـنـفس الكامل، ما يعود التنفس فى لمحة واحدة عـلـى مكانين و أربعة أمكنة، و بعد عدم الإعتناء لك يتنفس دقيقة بـعـد دقيـقة، تـكون هذهِ الإشارة حينئذٍ، متى اَخذتَ صورة المراد بد ونى أى شريك من الفكر، و اِلاتكون الإضطرابات الجسدية من صدام التاثيرات فـى الحيوانات العامة، لاعلاقة لها من الذين يلتحقون بالمعبود، الإحساس الثـانـى يـكـون مـرتبـطابالنفس المنا مية، إن عامة الناس يدون المنام عن حسـب مـرضاتهم، لكن لما اخترتَ المعبود فهذا المنام يتغير با لأحكام، إن الـزاهد لايرى المنام بل إن الناس كلهم مصيبون با لإغماء فى ليلة الدنيوى اذى الـغـرور، مـاكـانـوا يُؤدون و يفغلون من الليل و النهار إنما ذلك منام، الـمـراد الـخـالـص للنوم العميق هنا اذا جاهد وا فى فكر المعبود جهادا أن سـكـن الشـكل (الفكر) سكو ناكاملا، ما استيقظ الجسم و القلب ينام، إنَّ ذلك المعبود يكون له إشارةً و احدة فى تلك الحالة، يبصر و احد يهدى إلى صـراط مستـقيـم فـى حـالة الـزهد و يتعارف من الماضى و الإستقبال، إن الـمبـجـل "مهـاراج" كان يقول كما أن الطبيب يعيد المريض إلى الوعى بعد

المعالجة لإصابة الإغماء فهكذا يخبر المعبود.

الإحساس الرابع و الأخير كان مربوطا با لنفس المساوى، مافيه كنت راقبت (الصورة) حصلت العدالة مع ذلك المعبود، يتوافر الشعور بعدذلك من كل مكان قيا ما و قعودا، هذا الزاهد يعرف من العهود الثلاثة، إن الإنسان العظيم ذاالحالة لغير المرئية يقوم بإضائة العلم بعد اليقظة من الروح تحت عدم التفكر على حدة من المعهود الثلاثة لهذا الإحساس، فسأل أرجن على ذلك :-

قال اَرجن،

अर्जुन उवाच

परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं परमं भवान् ।
पुरुषं शाश्वतं दिव्यमादिदेवमजं विभुम् ।। १२।।
आहुस्त्वामृषयः सर्वे देवर्षिर्नारदास्तथा ।
असितो देवलो व्यासः स्वयं चैव ब्रवीषि मे।। १३।।

يا صاحب العطاء! اَنت المعبود الا على، المقام الا على و القدوس الا على، لأن كل ولى يقولون لك اَنت اَبدى و إنسان ماورائى، رب الأرباب، سرمدى و محيط بسائر العالم، الإنسان الاعلى، المرادف للمقام الأعلى الإنسان غير المرئ الدائم و ماإلى ذلك، عارف، الملكوة النادرة، आसित "اسيت"، "ديول"، "بياس" وانت تقول لى ايضاً، يعنى إن الاولياء السابقين يقولون هكذا ايضاً، إن القربه لهم حاصلة فى العهد الموجود، سمّىَ "نارد"، "ديول"، "است"، و "وياس" انهم معاصرون لأرجن، كانت القربة حاملة لأرجن من الإنسان الصالحين، ما لتقول الاذلك ايضاً، فلذا:-

सर्वमेतदृतं मन्ये यन्मां वदसि केशव।
न हि ते भगवन्व्यक्तिं विदुर्देवा न दानवाः।। १४।।

"ياكيشو" ما اَنت تعظنى ايضاً فأنا تصديق على كل ذلك، لايعرفك "ديوتا" و لا "دانو".

स्वयमेवात्मनात्मानं वेत्थ त्वं पुरुषोत्तम।
भूतभावन भूतेश देवदेव जगत्पते।। १५।।

يا خالق الخلق و ملك الحيوانات و ملك الكل، و الإنسان العظيم من الإنسان لاتعرف نفسك الا اَنت أو تُظهر فى الباطن له تعبد اليقظة، هو عارف و لا يعرفك الا بعد معرفتك، فلذا :-

वक्तुमर्हस्यशेषेण दिव्या ह्यात्मविभूतयः।
याभिर्विभूतिर्लोकानिमांस्त्वं व्याप्य तिष्ठसि।। १६।।

اَنت قادر فى البيان بعد الإنفاق لقواتك غير المرئية كاملة، و اَنت موجود بعد التدبير للعالم كله بمعاونة خزائنك.

कथं विद्यामहं योगिंस्त्वां सदा परिचिन्तयन्।
केषु केषु च भावेषु चिन्त्योऽसि भगवन्मया।। १७।।

يا أيها الزاهد، (كان شرى كرشن زاهدا) فكيف لم أزل أفكرك و أن أحصل علمك، و ياصاحب العطاء للعباد! بأى إحساسات اَذكرك؟

विस्तरेणात्मनो योगं विभूतिं च जनार्दन।
भूयः कथय तृप्तिर्हि श्रृण्वतो नास्ति मेऽमृतम्।। १८।।

يا صاحب العطاء للعباد! أخبرنى عن قوة الزهد و عظمته تفصيلا، قد أخبرتَ اجمالا فى البداية لهذا الباب لكن أعدها، لأننّىِ لَا أشبعِ من سماع تلك النصائح التى تذكّرنى العنصر غير الفان، 'राम चरित जे सुनत अघाहीं। रस विशेष जाना तिन्हं नाहीं।(राम चरित मानस 7/52।1) ما دام لا تلتحق بذلك فيبقى العطش لمعرفة ذلك العنصر غير الفان إن قعد أحد بعد التفكير فى السبيل قبل الإلتحاق به أن علم كل المعرفة فلا

يدرى، فكان ذلك ثابتا أن سبيله يمكن أن ينغَلِقَ، فلذا ينبغى الزاهد و المجاهد أن يتبع اَحكام المعبود إلىٰ التكميل، و يصوغ فى السلوك، فيقول الزاهد شرى كرشن عن البحث لأرجن۔

قال شرى بهغوان :–

श्री भगवानुवाच

हन्त ते कथयिष्यामि दिव्या ह्यात्मविभूतयः।
प्राधान्यतः कुरुश्रेष्ठ नास्त्यन्तो विस्तरस्य मे।। १९।।

اَرجن اَفضل فى الأسرة، الكورو أخبرك عن القوات الخاصة من طاقاتى ما وراء، لان قواتى لا نهاية لها :–

अहमात्मा गुडाकेश सर्वभूताशयस्थितः।
अहमादिश्च मध्यं च भूतानामन्त एव च।। २०।।

يا اَرجن! أنا روح قائم فى قلوب لسائر الحيوانات، ما و اَنا الِاا ول والابتداء لسائر الحيوانات و طها و آخرها، يعنى ما اَنا الا و لا دتها و حيا تها و مماتها۔

आदित्यानामहं विष्णुर्ज्योतिषां रविरंशुमान्।
मरीचिर्मरुतामस्मि नक्षत्राणामहं शशी।। २१।।

اَنا سراج منير فى الضياء و وشنو فى اثنا عشر ولداً لادت، أناقمر فى النجوم و رياح مسمى "بمريچ" (मरीचि) فى أقسام الرياح۔

वेदानां सामवेदोऽस्मि देवानामस्मि वासवः।
इन्द्रियाणां मनश्चास्मि भूतानामस्मि चेतना।। २२।।

اَنا "ويد" مسمّى "بسام" من سائر الكتب "للويد" يعنى اَنا نعمة ذو العدالة كاملة، اَنا ملك فى الد اخل فى سائر ديؤتا و أنا قلب فى الحواس، لَانى معروف بقيد الفؤاد و شعور (चेतना) فى الحيوانات۔

रुद्राणां शंकरश्चास्मि वित्तेशो यक्षरक्षसाम् ।
वसूनां पावकश्चास्मि मेरुः शिखरिणामहम् ।। २३।।

انا "شنكر" فى اَحد عشر "ردرا" (شنك و ارش شنكر) يعنى إستغناء فى حالة الريب و التذ بذب، انا "كو بير" ملك الدولة فى "يجه وديو" اَنا نارفى ثمانيه و "شوؤن" و "سمير" فى ذى الذوائب و ذى يعنى "مبارك" فى ميزان (التخيلات الصالحة) و هى علياء قمة لا جبل، هذهِ كلها علامات لمجاهدة الزاهد، هى الفاظ عن الزهد۔

पुरोधसां च मुख्यं मां विद्धि पार्थ बृहस्पतिम् ।
सेनानीनामहं स्कन्दः सरसामस्मि सागरः ।। २४।।

اَدركنى "برسپتى" فى (الأتقياء) "بروهت" أصحاب الحراسة للمقام الأمن، ما يتحرك بها الثروة الروحانية، و يا با رتها! اَنا فى قوّاد الجيوش "سوامى كار تيكى" ايثار العمل कर्म "كا رتيكى" مايحصل به انتهاء السكون و الحركة و حصول القيامة प्रलय والمعبود، اَنا بحر فى البحيرات۔

महर्षीणां भृगुरहं गिरामस्म्येकमक्षरम् ।
यज्ञानां जपयज्ञोऽस्मि स्थावराणां हिमालयः ।।२५।।

اَنا بهرگوں فى الأوليا، و اَنا فى الألفاظ حرف مسمى "بـاَوم كار" ما هو مظهر لذلك المعبود، انا تضحية الوظيفة فى التضحيات لكل نوع من الأنواع، إن التضحية عكس للمنهاج الخاص لعبادة المكونة لهم منزلة العليا، اَخلاصة لها ذكر اللّٰه وو ظيفته، لمّا ياتى الاسم بعد تجاوز اللفظين فى حد العبادة، فلا يُذكر الوظيفة من الألفاظ و التفكر و الحق بل تجرى فى النفس، الصورة لها علاقة مستمرة من الفؤاد بعد الإتصال عند النفس، ان التقلبات للإسم ذى الحد للعباده منحصرة على الأنفاس، هذهِ عملية أنا جبل مسمى بهماليه للأقوياء، البرد، العدالة و المعبود واحد

متين، لماقامت الساعة (प्रलय) حبس المورث الاول المسمى "بمنو" فى ذلك القمة، لما تقوم الساعة प्रलय للمعبود السلم، العادل المتين، أنا آخذ ذلك المعبود۔

अश्वत्थः सर्ववृक्षाणां देवर्षीणां च नारदः ।
गन्धर्वाणां चित्ररथः सिद्धानां कपिलो मुनिः ।। २६ ।।

أنا شجر مسمى "بيبل" فى الأشجاركلها अश्वह ، अश्वस्त لاوعد له للحياة إلى الغد ايضا، معبود فى الا على له أصل، 'अर्ध्वमूल मधः शाखम! القدرة تحته لها فروع، الدنيا ما هى الا شجرسمى به "بيبل" لا अश्वत्थ' الشجرة العامة "بيبل" طفق يعبده، فلذا يقول ما هوالا أنا، و آنا 'نارد' فى العارفين الملكوتيات، ثقب الصوت، لطافة الصوت، 'नादरध्रं: स नारद' إن الدولة الروحانية تكون لطيفاً يوخذ الصوت الرفيع ("ناد") فى الألحان، أنا يقظة ،مثل ذلك، أنا "جتدرته" فى "غندهرين" (طائفة للمغنيات للآ لهة) أنا حالة خاصة ما هى الا بعد ظهور الصورة فى خصائل ذى الفكر، أنا "كبل مونى" فى الكاملين، ("كايا") ما الجسم "الاكبل"، إذا أصاب التعلق معه، أنا حالة لذلك الحركة الآلهية۔

उच्चैःश्रवसमश्वानां विद्धि माममृतोद्भवम् ।
ऐरावतं गजेन्द्राणां नराणां च नराधिपम् ।। २७ ।।

أنا فرس من الأفراس مسمى "باُجے سروا" ऊचै, श्रवा نا شيئ من البحر مو قوف لماء الحياة الدا ئمة كل شئ فى هذه الدنيا فان، الروح أبدى لازوال له، انا ذلك الفرس الذى ينشا فى هذه الصورة غير الفانية، ألفرس علامة للسير، إذا القلب يتوجه إليه بالسرعة فى القبول للعنصر الروحانى، ذلك فرس، أناذلك السير، أنا فيل من الأفيال مسمى "بايرادت (فيل أبيض فى الداخل) إعقل ملكا فى الإنسان، إن الإنسان العظيم هو

الملك، لاحاجة له إلىٰ أىّ شئ۔

आयुधानामहं वज्रं धेनूनामस्मि कामधुक्।
प्रजनश्चास्मि कन्दर्पः सर्पाणामस्मि वासुकिः।। २८।।

اَنا "بجر" فى الأسلحة، أنا "كام دهين" فى البقرات، "كام دهين" ليس بقرةً تتوفر "پكوان" (طعام) الشهية باللبن، كان "كام دهين" عند "وششت" فى العارفين، فى الواقع "غو" يقال للحواس، إن الزاهدين يقدرون على سيطرة الحواس، تَسكن حواسهم حسب المعبود، تصير حاسته "كام دهين" ثم بعد ذلك، 'जो इच्छा करिहउ मन माहीं। हरि प्रसाद कछु दुर्लभ नाहीं।' (रामचरितमानस 7/113/4) لا يكون له أى نقص، أنا ظاهر للحالات الجديدة فى الخالقين، ("برجنن")الولادة ينشأ ولد خارجاً، الليل و النهار يولدان فى المتحرك و الساكن، الفار و النملة يولد ان الأطفال، ليس كذلك، إن تغير الخصائل يكون هذا من حالة إلى اُخرىٰ، انا صورة حقيقية لهذا التغير، انا و "اسوكى" فى الحيات۔

अनन्तश्चास्मि नागानां वरुणो यादसामहम्।
पितॄणामर्यमा चास्मि यमः संयमतामहम्।। २९।।

اَنا حية من الحيات السوداء مسمسى "بشيث" لكن هذا ليست تلك الحية التى بها يحسب الإنسان امة قد ذكرت صورتها فى الكتاب المعاصر لغيتا مسمى "بشرى مد بهاغود" إن قوة المعبود مو جودة على مسافة ثلاثين آلف من هذهٖ الارض، إنماهى مسافة ثلاثة آلف ياردة من "مت" و من "مت" مسافة أربع وعشرين الفاياردة، يقال ذلك القوة المسمى "بوشتروى" إن هذهٖ الارض مستقرة على رأسها كحبة خردل، إن مساحة المقياس فى ذلك الزمن سواء ما يكون، لكن هذهٖ مسافة بعيدة، فى الواقع إن هذا بيان لجاذبه إن علماء الطبيعة ما يعتقدون بسيادة مسمىٰ "اِيتهر"

إن جميع السيارة المصنوعة قائمة على بناء لهذهٖ القوة، لاوزن لها فى هذا الجو ايضاً ذلك القوة مثتملة لجميع السيارات "كنڈلى" الحية، إن هذهٖ هى "اننت" على بناء ها أن هذهٖ الأرض ثابتة، يقول شرى كرشن انا هذهٖ القوة الٰهية، انا ملك فى الحيوانات المائية، و اَريمة فى الاجداد، و برئ عن الحرص والرهبا نية و عدم السرقة و الصداقة و عدم العنف، هنا خمسة و سائل، الإنتهاء لتلك السيئات الآتية فى سلوك ذلك، اَره عكس من محو العيوب، اَجداد يعنى تشبع التاثرات الما ضية و تعطى النجاة، أنا "يمراج" فى أهل السلطة و أمين العام للوسائل و "يم" المذكورة۔

प्रह्लादश्चासिम दैत्यानां कालः कलयतामहम् ।
मृगाणां च मृगेन्द्रोऽहं वैनतेयश्च पक्षिणाम् ।। ३०।।

انا "برهلا د فى (दैत्यों) "ديتون" ("براهلا د" الفرحة لوراء ها) ما المحبة الا "برهلا د" إن التجاذب إلى المعبود تبد أبعد ارتباط بالثروة الدنيوية، و بها يتشرف با لرؤ ية للمعبود الا علىٰ، أنا وقت فى أصحاب الإحصاء فى فرحة لهذهٖ المحبة، ١–٢–٣–٤ لا تلك المذكورة من العدد أو الساعة، اليوم، الشهر و ما إلى ذلك، بل أنا زمن يمضى فى المراقبة للمعبود، حتى أن, जागत में सुमिरन करे, सोवत में लव लाय, اَنا زمن يقضى فى التفكر للمعبود، اَنا اَسد فى الحيوانات (الزا هد ايضا كمثل ظبىٌ فى الغابة لذى الصورة من الزهد) و اَنا "گروڑ" فى الطيور، العلم إنما هو "گروڑ" (عقاب) لمّا ينهض الإحساس الا لٰهى فإن هذا القلب يكون مطية لمعبوده، و إن كان فيه ريب فحينئذ يكون افئ ، يلدغ، تلفظ فى الصور، غرور مطية "لوشنو" الإقتدارو السلطة متحركة فى صورة "اژون" فى العالم كله، إن القلب المزين بالعلم يجذب فى داخله، تكون له حالة، إن

شری کرشن یقول آنافؤادقابل للمعبود۔

पवन: पवतामस्मि राम: शस्त्रभृतामहम्।

झषाणां मकरश्चास्मि स्रोतसामस्मि जाह्नवी।। ३१।।

أنا رياح فی الذين يهيؤون الطهارة، و "رام" فی أصحاب الأسلحة من آیّ ذات يراقب له الزاهدون؟ रमन्ते योगिनः यास्मिन् स राम, الذی يهدی فی صورة المعبود المطلوب فی التجربة يشتغل به الزاهد إن اسم لهذہ اليقظة "رام" وانا ذلك اليقظة، انا بحر وبهر "لگنگا" فی الأنهار، أنا تمساح فی الأسماك :-

सर्गाणामादिरन्तश्च मध्यं चैवाहमर्जुन।

अध्यात्मविद्या विद्यानां वादः प्रवदतामहम्।। ३२।।

ياأرجن! أنا بداية للتخليق و وسطه و نهايته، انا معرفة التصوف فی المعارف، أناعلم مفوّض سلطة الروح، إن اكثر الناس فی خيار حرص الدنيا فی هذہ الدار الاولی، إنهم متصوفون بصفات من الحسدو العداوة، العهد، العمل، الخصلة و الصفات، انا علم يخرجهم من خيارهم إلیٰ اختيار الروح، يقال ذلك علم التصوف، أناحديث محكم فی الذكر الالٰهی بين نزعاتهم، و ماسواذلك فقضاءة يستدعی القضاء، و يطلب العدالة۔

क्षराणामकारो ऽस्मि द्वन्द्वः सामासिकस्य च।

अहमेवाक्षयः कालो धाताहं विश्वतोमुखः।। ३३।।

أنا فی الحروف "اكار اوم كار" و "دوند" فی المركب، و آنا مركبُ للإسم، (فی النهاية الحالة الرياضة فی تجمّع القلب و فی التقلّص الفوأد يكون متقابلاً الراضی والالٰہ و جهاً لوجهٍ ولايبقی نيّةٍ فی العبد والمالك مواجهَة لكن هذا الحالة المسابقة عطاالالٰه) أنا فی العهد غير الفان، لم يزل

يتغير فى العهد، لكن ذلك الوقت الذى يلتحق بالروح المطلق الأبدى السرمدى غير الفانى، اَنا تلك الحالة، أنا صورة حقيقية ذات شان عظيمة، يعنى أنا موجود فى كل مكان و جاروسار و رب الكل و ممسكهم۔

मृत्युः सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च भविष्यताम् ।

कीर्तिः श्रीर्वाक्च नारीणां स्मृतिर्मेधा धृतिः क्षमा ।। ३४ ।।

أنا سبب لولادة المتولدين فى المستقبل و موت قاض للكل، و أنا عفوو صبر، إدراك، مذكرات و طلاقة اللسان، قوة و سمعة بين النساء۔

إن الإنسان له قسمان حسب قول الزاهد شرى كرشن، द्वाविमौ पुरूषौ लोके क्षर श्रचक्षर एव च। (गीता 15/16) فان و غير فان، إن هذا الجسم للإنسان الفانى هو خالق الموت و الحياة للحيوانات كلها، إنه ماذا قبل له من الرجال والنساء و الذكر و الانثى، هو انسان حسب الفاظ شرى كرشن، الثانى، الإنسان غير الفان، الذى يُرى فى عهد هدوء للطبيعة المحكمة للدرجة العليا، لذلك لم يزل بك الإنسان العظيم الرجال و النساء اُولوا أحوال متساوية فى سبيل هذا الزهد، لكن هناك أوضح ذلك أن قوة المذكرات و العقل و ما إلى ذلك من خصائص النساء، أليس للرجال حاجة من تلك الصفات الحسنة، من الرجل الذى لايجب أن يتصف بصفات عديدة من الصبر و العقل والذكاء، الخطابة، اكتساء السمعة والتقدير و الإحترام، إن جميع الو الدين للأولاد الأغبياء لهم يهتمون بثقافاتهم منفردين للإرتقاء تبلك الصفات، هناك يقول هذه الصفات مخصوصة للنساء فقط، فلذا النظر من الإمرَأة؟ إن الخصلة لقلبك هى الاُمرَ أة، ينبغى اَنّ الرغبة لحصو لها موجودة فى قلبك، اَلإجابة لتلك الصفات مفيدة للذكر و الأثنى سواء۔

هـذهِ الـصفات كان فى الارجن ايضاً فيما ارجن ذكرفى البداية الحرب قدم الىٰ الخلف و قال سواء صاحب الاسلحة "الكورو يقتلى "يا گوبند" (مالك) انـا لااحارب قال المحترم كرشن ارجن! ان لا يحرب فى الجهاد الدينى هل يـحـصل بـعد اضاع الدين الفطرة شهرة و حسن السمعة؟ يذكرون الناس الـى انقضاء الـمدّة بـالسـو السـمـعة فـى مـعاملك للرجل الصاحب الاحترام سؤالسمعة اكبر من الموة ههنا حسن السمعة لا زمىٌ للرجلٌ جرىٌ ايضاً۔

عـلىٰ نهـاية الـگيتـا قضاء سنجے ان الزاهد كرشن المبجل و صاحب القوس (परतापी) ارجن هوافوزالعظيم الفلح الشوكة القوة واصول مستقلٌ هذا ايمانى الحسن السمعة الفوز و الشوكة هذهِ المحاسنة النسائية لماذا مع ارجن و باىّ صورة؟

فـى الباب ١٥/١٥ بهگوان الـمحترم كرشن "सर्वस्य चाहं हृदि सन्नविष्टो मतः स्मृति ज्ञानमपो हनं च।" अर्जुन! انــا بـعـد الـدخـل فـى الـقلوب الجميع الـحيوانات و هناك يقول اسكن من الدوام هكذا عقلٌ مذاكراةٌ علم الحقيقى وقوة النجاه من الخيال شىٌ عطاى۔

حـقيقة كيفية القلب الانسان تمثيلٌ امرأةٌ والجسد كساءٌ محضٌ فى الحقيقة امـرأـة رجـلٌ مـخـنـث وغيـر مالىٰ ذالك اشكال الجسد محضٌ ليس بشكلٍ طبعيةٍ هكذاكيفية القلب فى الجسم من جانب القدرة جارى بنفس ضمير فـى الهـذهِ حـالاـة والـكيـفياة المحاسن مثل الميل الا لله مذاكراة عقل صبر عـفـو و غيـرمـا الـىٰ ذلك تـخـويـل الـهٌ مـن الـوسيلة لهذهِ المحاسن يضفاء الانسان الـمراة السعادة و الفوز الحقيقى فى الدنيا انجاز العمل علىٰ هذهِ المحاسن للرجل وللامرأة لكل ضرورىٌ و مفيدٌ ايضاً مايكون منّى۔

बृहत्साम तथा साम्नां गायत्री छन्दसामहम्।
मासानां मार्गशीर्षोऽहमृतूनां कुसुमाकरः।। ३५।।

أنا نغمة آتية با لعد الة فى الإشارة اللا ئقة فى الكتب المسمى "بويد يعنى اَنامزين من العظيم (वृहत्साम) يعنى أنا يقظة، اَنا "گاتيری بره" فى هذا "جهند" (يعنى اشعار) "غا تيرى" ليس أى دعوة (سحرأو رقية) تنجى بعدوردها، بل هى "چهند" مرتبطة بالتفويض نفسها، قال عارف "وشوامتر" بعد أن فووّ ضه الامر إلىٰ المعبود بعد الزلز ال ثلاث مرّات، أنت فائق يا "ديوتا" الموجود بصورة العنصر فى الغلمين الثلاثة من الجنة و السموات والأرض، اَعط حكما و توفيقا أن نحصل المراد، هذا إلتماسى، إن صاحب المجاهدة لا يستطيع أن يحكم بعقله حكما صحيحا، بأنه متى كان على الحق و الصواب أم الخطاء، أُنا إلتماسه هذا الموّض، إن فيه خيرا بدون ريب، إنا جاء فى ملجأى، أنا خير شهرمسمى بأغهن من سائر الشهور، أنا فصل ربيع، أنا حالة للفؤاد ايضا.

द्यूतं छलयतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम्।
जयोऽस्मि व्यवसायोऽस्मि सत्त्वं सत्त्ववतामहम्।। ३६।।

أنا جلال من الإنسان الذين يتصفون بجلال، أنا مكر لأهل المكر فى الميسر، إذاً فهو خير، فلنلعب الميسر، فلنمكر فيما، ذلك معبود، لا ليس هذا، هذهٖ الدنيا ميسر، هذهٖ غدارة، الإشتغال بذكر اللّٰه سراَبعد الرغبة عن هذهٖ الدنيا مكر، ليس هذا مكرا لكن هو لازم للحفظ، إنهم جاهلون ظاهرا متفقهين من القلوب لكل شئ كصم بكم عمى "كجربهرت" لهم آذان لايسمعون بها، و لهم أعين لايبصر و نها، هذا منهاج لذكر اللّٰه سرا، اذاً يحصل المجاهد فى التماس لملك القدرة و القدرة، أنا فتح من أصحاب الفتوح، و أنا ايمان التجار، كما قال فى الباب الثانى فى "شلوك ٤١" العمل

الحتمى فى هذا الزهد واحد، العقل واحد والجهة واحدة، أنا عقل عملى، اَنا قوة وجلال للعباد الصا لحين.

वृष्णीनां वासुदेवोऽस्मि पाण्डवानां धनंजयः।
मुनीनाममप्यहं व्यासः कवीनामुशना कविः।। ३७।।

اَنـا "واسوديو" يعنى موجود فى كل مكان فى أسرة "ورشترى" اَنا "دهنجے" ! فى پانڈو" الثواب هو "باندو" الدولة الروحانية دولة باقية، أنا "دهنجے" حاصلة للثروة الروحانية من ترغيب الثواب، أنا فى الزهاد "وياس" أنا زاهد يصلح لإظهار العنصر الاعلىٰ، أنا "أسنا" فى الشعراء.

दण्डो दमयतामस्मि नीतिरस्मि जिगीषताम्।
मौनं चैवास्मि गुह्यनां ज्ञानं ज्ञानवतामहम्।। ३८।।

انـا قـوة للرياضة فى أصحاب الرياضة، أنا حكمة عملية للراغبين بـالفتح، انا سكوت فى الاحساسات اللائقة الحفية، أنا علم كامل و فهم تام مع الرُؤية الظاهرة :-

यच्चापि सर्वभूतानां बीजं तदहमर्जुन।
न तदस्ति विना यत्स्यान्मया भूतं चराचरम्।। ३९।।

أنـا سبب لـوجـود سائر الحيوانات كلها يا اَرجن! ليس هناك أىّ ساكن و متحرك الا عَلاَ قته بى، اَناجارفى كل مكان، ما كل ذلك الا بنورى.

नान्तोऽस्ति मम दिव्यानां विभूतीनां परंतप।
एष तूद्देशतः प्रोक्तो विभूतेर्विस्तरो मया।। ४०।।

يـاصـاحـب الرياضة الأعلى اَرجن! لانهاية لقواتى المخفية، ذكرتُ اختـصارا عن بيان قواتى الواسعة، لاحد لها فى الواقع أُظهِر قوُاتَ فى هذا الالبـاب، لأن أرجـن يـريـد أن يـرى كل ذلك فـى البـاب القادم، إن تقدير الشوكات يكون بعد بالرؤية الظاهرة، أُظهر منة قليلاً لهم تقدير الفكر.

यद्यद्विभूतिमत्सत्त्वं श्रीमदूर्जितमेव वा।
तत्तदेवावगच्छ त्वं मम तेजोंऽशसम्भवम्।। ४१।।

اعلم أن مابه من الأشياء ذات نوروقوة و ثروة إنماهى مظهرة لجلالى و هى ناشئة من جزء قليل للبركة من جلالى۔

अथवा बहुनैतेन किं ज्ञातेन तवार्जुन।
विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जगत्।। ४२।।

ارجن! ماذا غرضك بمعرفة هذہ الكثيرة؟ أنا موجود بعد أخذقليل من هذہ الدنياكلها، ياارجن لاغرض ببيان الشوكات المذكورة أن بعد طفقٓ اَن طفقت تعبد لأشياء كلها، بل المراد لشرى كرشن بعد الشرح عن هذا أن تعبد حياً لا يموت مخلصاًله۔

☆☆☆

﴿نتيجة الكلام﴾

قال شرى كرشن فى هذا الباب ياأرجن! أعظك، لأنك أنت حبيب، أخبرناك ثم أعدناه، لانَّ حاجة الموعظة باقية إلى بلوغ على المنزل المراد، لايعرف "ديوتا" و لاولى بإ ظهارى، لانى سبب إبتدائى لهم، يعرف الحالة العالمية بعد الحالة غير المرئية الذى مضى من هذا العهد، الذى يعرفنى الحيّ الذى لم يولد الا بدى العظيم لسائرالعالم فى الصورة الروحية مع الرؤية الظاهرة، هو العَالم حقيقيا، إن العلامات المذكورة للثروة الروحانية من التصورات للسمعة والصدقة، الرياضة، الصبر السلطة على الفؤاد، المجاهدة، الإدراك العلم والعقل، كل ذلك من عطائ، إن سبع الصفات للزهد و أربعة أجزاء باطنة واقعة من قبل بهذهِ المناسبة (من الفؤاد، العقل، الطبيعة والكبر) وموافقه ذلك القلب المخلوق من غير شئ، ذلك خالق، إن هولاء مرتبطون بى بالوعى والعلاقة، و هم معتقدون منى كلهم من رعيتى، هذهِ كلها خُلِقَتْ منيّ، الخصائل الرياضية مخلوقة منى، لم تخلق أنفسهن، إنها مخلوقه من المرشدين، من يعرف قواتى المذكورة مجسما فهوجد يرللدخلول من الإحساس الوحد انى فيَّ، ياأرجن! أنا سبب لكل الولادة، الذين يعرفون مع العقيدة الكاملة فهم يفكرون عنى مع الخلوص الوحدانى، فيفد و ننى من الفؤاد و العقل، و يشتغولون بى و يتفكرون بينهم فى خصائصى، أعطى العقل ما يتعلق بالزهد الذين لم يزالوايرتبطون بى، هذا من فضلى ايضاكيف أعطِى الزهد العقلى، أُعِدُّ بعد النشاط فى أرواحهم مكتفين بهم، و اختتم من مصباح العلم تلك الظلمة المُغشية أفئدتهم من الجهالة، يتوجه أرجن إليه السؤال ياصاحب العطاء للعباد أنت موجود فى كل مكان و أنت قدوس، أبدى، سرمدى مخفى، و هكذا يقول الأولياء، و هكذا

يقول فى العصر الراهن العارف للملكوت من "ديوسى" "نارد" "ديول" "وياس" و أنت تقول مثل ذلك، هذه حقيقة ايضاً لايدريك ديوتا ولا "دانو" ولا يدريك أحد الا أخبرتَ أنت قادر على بيان قواتى، فلذا ياملك الخلق إشرح عن قواتى تفصيلا، يجب علينا أن نستمع من المعبود إلى الوصول على الهدف الأصلى، وماذا شِيَّة المعبود إلىٰ الإمام، ماذا علم صاحب من أصحاب الرياضة؟

أخبر بعد ذلك الزاهد شرى كرشن منفردين علامة لإحدى و ثمانين قوةٍو شوكة لى اجما لا، إن بعضها يعكس القوات الباطنية اللاحقة مع الدخول فى وسيلة الزهد، و بعضها يُلقى على القوات المدركة مع الفلاح والدراهم والدنانيرفى المجتمع، و أكّد فى الأخير قائلا يا اَرجن! ماذا غرضك بعد المعرفة الكثيرة، إن الاشياء المزينة من الجلال والهيبة فى هذه الدنيا إنما هى موجودة حسب جزٔقليل من جلا لى، فى الواقع لانها ية لشوكتى، إختتم الزاهد لهذا الباب قائلا عن هذا، إن شرى كرشن قد أعطى العقل و الإدراك لشوكتى، كى يرتبط اَرجن بمعبود واحد حنيفا مسلما، لكن أصدقائ أن المعلومات لم يزل تبقى للحصول اتباعا على هذا السبيل بعد السماع من كل شئ و البحث عن جزٔ من سائر الأ جزاء، إن سائرالباب مملؤة عن ذكر الشوكة للزاهد۔

هكذا يتَمَّ الباب العاشر باسم "بيان الشان و الصولة" (विभूति वर्णन) فى مكالمةالمحترم كرشن و ارجن حوُلَ العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهغود غيتا"۔

هكذا يكمل الباب العاشر باسم "بيان الشان و الصولة" (विभूति वर्णन) فى "يتهارتـه غيتـا" شرح "شرى مد بهغوغيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقلد فائق المحترم برم هنس برمانند جى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

الباب الحادی عشر

إن الزاهد شری کرشن قدذکر شوکاته الخاصة اجمالا فی الباب الماضی، لکن أرجن قد فهم أنه سمع تفصیلا، لذٰلك إنه قال قد انتهیت الولع الکامل بعد سماع اَقوالك، لکن اُرید أن اَری ماذا تقول له متواجها لان السماع و الرؤیة فیهما فرق و اضح بین المشرق و المغرب، إن الرؤیة لها شان آخر، لمّا رأی اَرجن تلك الصورة فدهش، اَخذ یعفو، هل العالم یخاف؟ هل له أی تفحص فی ذلك؟ لا، إن المعرفة للمتولی العقلی لم تك کافیة، نعم یُأَکّدِ تر غیبًا لحصول المعرفة الحقیقیة، لذلك قد التمس اَرجن.

قال اَرجن

अर्जुन उचाव

मदनुग्रहाय परमं गुह्यमध्यात्मसंज्ञितम् ।
यत्त्वयोक्तं वचस्तेन मोहोऽयं विगतो मम ।।१।।

یاصحب العطاء للعباد، انتهت جهالتی هذه من تلك النصائح الملتحقة بالتصوف المعمور بالأسرار بو سیلتك فضلا عنی، صرت عالما.

भवाप्ययौ हि भूतानां श्रुतौ विस्तरशो मया ।
त्वत्तः कमलपत्राक्ष माहात्म्यमपि चाव्ययम् ।। २।।

لماذا ولَاننی "کمل نیتر" (صاحب العین کمثل ظهرّ) سمعتُك عن القیامة(प्रलय) و خلق المادّة تفصیلا، و سمعت عن أثرك الابدی.

एवमेतद्यथात्थ त्वमात्मानं परमेश्वर ।
द्रष्टुमिच्छामि ते रूपमैश्वरं पुरुषोत्तम् ।। ३।।

یا ملك! اَنت کما تقول عن نفسك هذهٖ مثل ذلك کلیا، لا ریب فیه لکن سمعت

ذلك فقط فيا أيها الإنسان العظيم! المزين من الشوكات أريد أن أرى تلك الصورة الحقيقية ظاهراً۔

मान्यसे यदि तच्छक्यं मया द्रष्टुमिति प्रभो।
योगेश्वर ततो मे त्वं दर्शयात्मानमव्ययम्।। ४।।

يـاملك! اَلـرؤية مـمكنة لتلك الصورة لك بوسيلتی، إن آمنتَ بك؟ فيـا مـلك الـزهـد! فـاَرنی الصورة الحقيقية الأبدية لنفسك، فلا خلاف عن ذلك نحو الزاهد، لِأنه، قَدَ قال من قَبلُ فی أمكنة شتی أنت عبدی بدون أی شريك و صديق حميم، فقد أرانی صورته الحقيقية بغاية من الفرح۔

श्री भगवानुवाच

पश्य मे पार्थ रूपाणि शतशोऽथ सहस्रशः।
नानाविधानि दिव्यानि नानावर्णाकृतीनि च।। ५।।

قال شری بهغوان۔

بـارتـها! اَرِصـورتی الحقيقية المخفية ذات ألوان (वर्ण) مـختلفة و أقسام كشيدة و مآت و اُلوف أنواع۔

पश्यादित्यान्वसून्रुद्रानश्विनौ मरुतस्तथा।
बहून्यदृष्टपूर्वाणि पश्याश्चर्याणि भारत।। ६।।

يـابهـارت! اَرِتسع و اربعين "مُدگڑوں" و "اشوينی كماروں" اَحد عشـر "ردراً" و ثـمـانية و "شـويـن" و اثنـا عشـر ولدالاَدت"ادتـی" अदिति وَارالصورالمد حشة غير المرئية المتی لم ترهاقط۔

इहैकस्थं जगत्कृत्स्नं पश्याद्य सचराचरम्।
मम देहे गुडाकेश यच्चान्यद् द्रष्टुमिच्छसि।। ७।।

ارجـن! اَرسـائـر الـعـالم مع الحركة و الساكن بعد القيام على مقام واحد فی هذا الجسم لی، وَاَر الأشياء الأخری ايضاً، اَرماذا تريد أن تری۔

هكذا طفق شری كرشن يُری متواليا إلیٰ ثلاثة "شلوك" لكن لم يرأرجن شيئاً قطّ، و صارد لكاً بعينيه، إذ و قف الصاحب بعد أن اَراه، فيقول :-

न तु मां शक्यसे द्रष्टुमनेनैव स्वचक्षुषा।
दिव्यं ददामि ते चक्षुः पश्य मे योगमैश्वरम्।। ८।।

ارجن! ما اَنت قادرُ لرُؤُ يتی علی لنظر تك العقلية، فلذا أعطی النظرة النادرة المخفية لك فالنظر قوة الزهد و تاثيری، فوهب الزاهد شری كرشن لأرجن بفضله تلك النظرة، فقدرآه، و إلی هنا كانت النظره و جدت "لسنجے" بفضل الزاهد "وياس" ماذارآ أرجن بمثل مارآ "سنجے" و قد أشرك سهمه للفلاح ببركة ذلك، إن شری كرشن كان قد نا لزاهد.

قال سنجے

संजय उवाच

एवमुक्त्वा ततो राजन्महायोगेश्वरो हरिः।
दर्शयामास पार्थाय परमं रूपमैश्वरम्।। ६।।

قال سنجے! ياملك! اَریٰ الزاهد شری كرشن العظيم ("هری") بعد الإشاد إلی مثل هذهٖ الأحاديث لأرجن من شوكاتی العلياء المزينة للصورة الحقيقية الخفية، الذی كان زاهدا و ما فيه صلاحية لإعطاء الزهد للآخرين ايضاً الذی كان مالكاللزهد، فيقول له ملك الزهد، إن "هری" كان آخذاً لكل شئ (हरण)، إن سلب حزن من الأحزان و تركت الطمانينة، فتصيب المصيبة، فإن الذی يقدر فی اِرائة صورتی الحقيقية بعد الأخذ لِكُلّ شئ مع اختتام و المحوللذنوب كلها، ذلك "هری" قدآرا الصورة لی الحقيقية الخفية لاَرجن، كان موجودافی امامك.

अनेकवक्त्रनयनमनेकाद्भुत दर्शनम् ।
अनेकदिव्याभरणं दिव्यानेकोद्यतायुधम् ।। १०।।

المزين من العيون والوجوة المَختلفة، المدحش المختلف، أولى الصورة، المحلى بالحلى المختلفة النادرة، الحامل للأسلحة الخفية المختلفة باليد۔

दिव्यामाल्याम्बरधरं दिव्यगन्धानुलेपनम् ।
सर्वाश्चर्यमयं देवमनन्तं विश्वतोमुखम् ।। ११।।

إن أرجن صاحب الصورة العظيمة لاحد لها المزينن بالمدحش اَلمدلوك بالطيبة اللطيفة اَلملبوس باللباس الفاخر و العِقد النادر إنه رأى بعد إلتقاء الاَعين۔

दिवि सूर्यसहस्रस्य भवेद्युगपदुत्थिता ।
यदि भाः सदृशी सा स्याद्भासस्तस्य महात्मनः ।। १२।।

اَلمثال لعدم المعرفة "دهرت راشتر" تمثيل الحذر سنجے كما اُوضح من قبل، قال سنجے! ياملك! إن النور الذى ينبعث من طلوع ألوف شمس فى السماء أضئل ايضاً من نورذلك الرجل الكا مل فى العالم، إن شرى كرشن رجلُ كامل، كان ملكًا للزهد۔

तत्रैकस्थं जगत्कृत्स्नं प्रविभक्तमनेकधा ।
अपश्यद् देवदेवस्य शरीरे पाण्डवस्तदा ।। १३।।

اَرجن و لد "باند" و (اَلحسنة هى "باندو" إن الحسنة تولد العشق) قد راَى العالم ذا المقسومة المختلف موجوداً فى جسد ذلك الروح الأعلى فى مكان واحد۔

ततः स विस्मयाविष्टो हृष्टरोमा धनंजयः ।
प्रणम्य शिरसा देवं कृताञ्जलिरभाषत ।। १४।।

و بعد ذلك حياذلك اَرجن المد حش المسروروذو الصورة للروح الاعلى تحية إكرام، (إنه كان يُحِّيَ من قبل و لكن بعد الرؤية لتا ثيرذلك قد أضاف ذلك آلإكرام،) إنه قد حيا أرجن بصميم القلب، و قال :-

अर्जुन उवाच

पश्यामि देवांस्तव देव देहे
सर्वांस्तथा भूतविशेषसंघान्।
ब्रह्माणमीशं कमलासनस्थम्
ऋषींश्चसर्वानुरगांश्च दिव्यान्।। १५।

قال اَرجن

يا أيها الروح الطيب، اِنی اَریٰ فی جسدك الحيات النادرة، الأوليا، "مهاديو" "برهما" الجالسة على الاركية الزهر و طائفة للحيوانات المختلفة و جميع الملائكة، هذہِ الزيارة كانت متواجهةً، لم تك تخيلات فقط، لكن هذہِ ممكنة حينما أعطى ملك الزهد لنظرة بصميم قلبه (الإنسان العظيم المقام الأعلى) هذہِ النظرة ممكنة لحصولها بعد الرياضة۔

अनेकबाहूदरवक्त्रनेत्रं
पश्यामि त्वां सर्वतोऽनन्तरूपम्।
नान्तं न मध्यं न पुनस्तवादिं
पश्यामि विश्वेश्वर विश्वरूप।। १६।।

يا ملك الدنيا! إنی اَریٰ اَنك ذا الصورلا نهاية لها من كل جانب المزين من العيون والوجوه والبطون و الأيدی، يا ملك العالم! لاأرى بدايتك و وسطك و نهايتك، يعنی لا أحكم بدايتك و سطك ونهايتك۔

किरीटिनं गदिनं चक्रिणं च
तेजोराशिं सर्वतो दीप्तिमन्तम्।

पश्यामि त्वां दुर्निरीक्ष्यं समन्ता

-द्दीप्तानलार्कद्युतिमप्रमेयम् ।। १७ ।।

إنى اَرىٰ غير المحدود خارجا عن دائرة العقل و ما إلىٰ ذلك من كل جانب ناظرا مع الوقت يعنى متنوعة الصورة فى الرؤية كالشمس و النار المضيئة و الصورة النورا نية، المنور من كل جانب المزين من الرعد والتاج و الجرخ، قد مدح هكذا اَرجن بعد الرؤية فى هذہٖ الصورة ذات الشان العظيمة "لشرى كرشن" و قفا كليا من جميع الحواس۔

त्वमक्षरं परमं वेदितव्यं

त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम् ।

त्वमव्ययः शाश्वतधर्मगोप्ता

सनातनस्त्वं पुरुषो मतो मे ।। १८ ।।

ياصاحب الهبة للعباد أنت الروح الاعلى الابدى الخليق بالمعرفة، اَنت المجأ الأعلى لهذہٖ الدنيا، اَنت محافظ الدين الابدى، و أبت بشر أبدى غير فان كما ظننتُ، ماذا صورة الروح؟ هو سرمدى، أبدى، غير مرئ و فان، ماذا صورة شرى كرشن هنا؟ هو دائمى، أبدى، غير مرئ، فان، إن الإنسان العظيم يقوم فى حالة المعرفة للذات هذہٖ بعد الحصول، لزا أن الروح و المعبود كليهما متساويان۔

अनादिमध्यान्तमनन्तवीर्य-

मनन्तबाहुं शशिसूर्यनेत्रम् ।

पश्यामि त्वां दीप्तहुताशवक्त्रं

स्वतेजसा विश्वमिदं तपन्तम् ।। १९ ।।

يا صاحب الهبة للعباد! إنى اَرٰك مبرّاً من البداية و الوسط و النهاية، مزينا من القوة غير المحدودة و الا يد الكثيرة (أنها ألوف من قبل و آلئن

تكون لا تعد و لا تحض) و أنت ذو العيون كا لشمس و القمر فحينئذ صار المعبود كعين، عين ذات نور ضئيلة كالقمر و لا أخرى ذات حلال كشمس، لا شئ هذا، الصفة ذات التبريد كا لقمر و الصفة الواهبة للنور كا لشمس موجودة فى المعبود، الشمس و القمر كلاهما آيتان فقط، إنى أرك أن تحمى هذا العالم بجلالك بالوجوه كا لنار المضيئة و بدى العيون كا لشمس و القمر۔

द्यावापृथिव्योरिदमन्तरं हि
व्याप्तं त्वयैकेन दिशश्च सर्वाः।
दृष्ट्वाद्भुतं रूपमुग्रं तवेदं
लोकत्रयं प्रव्यथितं महात्मन्।। २०।।

يا أيها الروح العظيم! إن الفضا بين السماء و الأرض يملا بك، و الجهات كلها معمورة بك، إن العالمين الثلاثة فى ألم شديد بعد الرؤية لصورتك المهيبة المخفية۔

अमी हि त्वां सुरसंघा विशन्ति
केचिद्भीताः प्रान्जलयो गृणन्ति।
स्वस्तीत्युक्त्वा महर्षिसिद्धसंघाः।
स्तुवन्ति त्वां स्तुतिभिः पुष्कलाभिः।। २१।।

إن هؤلاء الأحزاب للملائكة كا نوا يدغمون بك، و يحمدون لك خائفين أمامك، يثنون عليك بوسيلة الدعوات و يقولون ياطا ئفة الأولياء والكا ملين لك الحمد و الخير۔

रूद्रादित्या वसवो ये च साध्या
विश्वेऽश्विनौ मरुतश्चोष्मपाश्च।
गन्धार्वयक्षासुर सिद्धसंघा
वीक्षन्ते त्वां विस्मिताश्चैव सर्वे।। २२।।

إن طـائـفة لـلـكَهَـنَة مـن "يـجـه راكـجهس"، "كندهرو"، "اگنى"، "وايـودبو"، "اشوينى كمار"، "وشوديو"، "سـادهـے"، "وسو"، "آدتـے"، "رور"، كلها تـرى بأبصارمد هشة، لايدرك بعد الرؤية ايضاً، لِاَنَّ عنده ليس ذلك لـنظراً، كان شرى كرشن قد أخبر من قبل، إنَّ الذين يتصفون بالخصائل الخبيثة يزدرونني، كما يعتقد عامة الناس، إذا آناقائم فى الصورة للمعبود الاعـلىٰ فى الإحساس الاعـلىٰ، إن كـان أساسا للجسد الإنسانى، هناك تفصيل لذلك، إنه يرى عجبا، لا يفهم حقيقيا و لايرى۔

रूपं महत्ते बहुवक्त्रनेत्रं

महाबाहो बहुबाहूरुपादम् ।

बहूदरं बहुदंष्ट्राकरालं

दृष्ट्वा लोकाः प्रव्यथितास्तथाहम् ।। २३ ।।

يـا أعـضد العظيمة! إن شرى كرشن كان أعضدا عظيمة، و أرجن، الـذى لـه دائـرة العمل فى الا قتدار العظيم وراء الدنيا ذلك عضد عظيم، إن شـرى كـرشـن كـان كاملا فى دائـرة الـعـظمة، فى غاية النهاية،أرجن فى الـعـهدالإبـتـدائ لـذلك، فـى السبيـل، اَلمنزل طرف آخرللسبيل، إن الزاهد الـعضد العظيم إن سائر العالم و أنا ايضاً يقلقون بعد الرؤية لصورتك ذات الشان العظيمة ذات اللعحى المهيبة والبطون الكثيرة، و الاَرجل و "الحرب و الا يدى الكثيرة و الـعيـون و الـوجوه العديدة، هنالك الآن يخاف آرجن بعد الر ؤية والمعرفة لعظمة شرى كرشن و يفكر إنه عظيما۔

नभःस्पृशं दीप्तमनेकवर्णं

व्यात्ताननं दीप्तविशाल नेत्रम् ।

दृष्ट्वा हि त्वां प्रव्यथितान्तरात्मा

धृतिं न विन्दामि शमं च विष्णो ।। २४ ।।

يا "وشنو" ماكان موجودا فى صورة جو هر ("اڑو") فى كل مكان فى العالم كله، لا أحصل الطمأ نينة للقلب و الصبر بعد رؤيتك ذات العيون الكبيرة المضيئة و مبسوط الوجه، المزين من الصور المختلفة، منارة النور كرفعة السماء، و ذو الباطن الخائف خاصة۔

दंष्ट्राकरालानि च ते मुखानि
दृष्ट्वैव कालानलसन्निभानि ।
दिशो न जाने न लभे च शर्म
प्रसीद देवेश जगन्निवास:।। २५।।

لا أعرف الجهات لصورتك ذات النار المضيئة و النار اَجل (कालाग्नि) لذات الأضراس المدهشة، (اَلنار مجودة للأجل ايضاً الروح المطلق)لا يدرئ الى أى جهة من الجهات من الشمال و الجنوب ما إلىٰ ذلك لرؤية لنورك على كل جهة، ولا احصل الطما نينة للقلب بعد الرؤية لصورتك هذہ، يا ملك الملا ئكة ياصاحب العطاء للعباد، اَنت راض۔

अमी च त्वां धृतराष्ट्रस्य पुत्रा:
सर्वे सहैवावनिपालसङ्घै:।
भीष्मो द्रोण: सूतपुत्रस्तथासौ
सहास्मदीयैरपि योधमुख्यै:।। २६।।

انهم يد غمون فيك من أولاد "دهرت راشتر" مع جماعة الملوك و "بهيشم پتام"، و "رونرا جارے" و "كرن" (कर्ण) ماكان به اَرجن خالٍ فا كثيرا ذلك "كرن" (कर्ण) مع قواد الجيوش المخصوصين لجانبى ايضا كُلُّها منضمّون فيك۔

वक्त्राणि ते त्वरमाणा विशन्ति
दंष्ट्रकरालानि भयानकानि ।

के चिद्विलग्ना दशनान्तरेषु

संदृश्यन्ते चूर्णितैरुमाङ्गै:।। २७।।

إن ذا الأضراس لك المهيبة تدخل فى الحجر كلها بغاية من السرعة، كم من ذى الأضراس ترمىٰ بين أشُنانك مقيداً مع الرؤُوس المَوطُوأَةِ، بأىّ سرعة تدخل؟ الآن اُنظر سرعتها۔

यथा नदीनां बहवोऽम्बुवेगा:

समुद्रमेवाभिमुखा द्रवन्ति।

तथा तवामी नरलोकवीरा

विशन्ति वक्त्राण्यभिविज्वलन्ति।। २८।।

إن سيلان ماء الأنهار الكثيره يجرى إلىٰ البحر (مع المهيب لنفسه ايضاً) و تد غم فيه، هكذا إن حزباً لهٰولإ الإ بطال يدخلون فى جميع أفواهك الحريقة إنهم أبطال أنفسهم لكنك كا لبحر، إنَّ قوتك أشدمن قوّتهم، إنهم لأى غرض يدخلون و بأى طريق يدخلون؟ ضربت لك عن ذلك نظيرا۔

यथा प्रदीप्तं ज्वलनं पतङ्गा

विशन्ति नाशाय समृद्धवेगा:।

तथैव नाशाय विशन्ति लोका-

स्तवापि वक्त्राणि समृद्धवेगा:।। २९।।

كما أنَّ يدخلون فى النار المحترقة للفناء بغاية من السرعة فهكذا إن هذهِ الحيوانات كلها يدخلن فى أفواهك لهلاكها بغاية من السرعة۔

लेलिह्यसे ग्रसमान: समन्ता-

ल्लोकान्समग्रान्वदनैर्ज्वलद्भि:।

तेजोभिरापूर्य जगत्समग्रं

भावस्तवोग्रा: प्रतपन्ति विष्णो।। ३०।।

أنك قد تبتلع ذلك العالم كله بواسطة الأفواه المنيرة من كل جانب ما صًا و تذوقه، ياأيها الروح الاعلىٰ! اِنَّ نورك الشديد يُنير سائر العالم و هومحيط بجلالك، المراد بهذا لمَّاتدغم الثروة الدنيوية فى العنصر الا على اَوّلا فلاحاجة للثروة الروحانية بعد ذلك، فلذا تدغم فى تلك الصورة العليا ايضاً، رأى اَرجن أن منحاز "لكورين" و بعده أنَّ المحارب لمنحازه له يدخلون فى أفواه شرى كرشن، فتوجّه إليه السؤال۔

आख्याहि मे को भवानुग्ररूपो
नमोऽस्तु ते देववर प्रसीद।
विज्ञातुमिच्छामि भवन्तमाद्यं
न हि प्रजानामि तव प्रवृत्तिम्।। ३१।।

أخبر نى من أنت ذوالصورة المهيبة؟ يارب الأرباب لك التحية، أَنت راض، ياذى الصورة الا بدية! اُريد أن أعرف معرفة جيدة! كما من اَنت؟ ما ذا تريد أن تفعل؟ لانى لا أستطيع أن أفهم حركاتك يعنى لاننى لا اَفهم طبيعتك، قال الزاهد شرى كرشن على ذلك۔

قال شرى بهغوان :

श्री भगवानुवाच
कालोऽस्मि लोकक्षयकृत्प्रवृद्धो
लोकान्समाहर्तुमिह प्रवृत्तः।
ऋतेऽपि त्वां न भविष्यन्ति सर्वे
येऽवस्थिताः प्रत्यनीकेषु योधाः।। ३२।।

ارجن! اَنا موت متصاعد خاتم لسائر العالم ودافع إلىٰ ختام تلك العوالم فى هذا الوقت، كم محاربا فى جند الا عداء لا يبتقون دونك ايضاً، لايحيون بعد ذلك، أنا مستعد لذلك۔

तस्मात्त्वमुत्तिष्ठ यशो लभस्व
जित्वा शत्रून् भुङ्क्ष्व राज्यं समृद्धम्।
मयैवैते निहताः पूर्वमेव
निमित्तमात्रं भव सव्यसाचिन्।। ३३।।

فيااَرجن! استعد للحرب لذلك، إكتسب السمعة، افتح على الأعدأ، و تمتع سلطة معتبدة و مترفة، إن هولاء المحاربين قد ماتوامن قبلُ وسيلتى، (सव्यसाचिन) اَرجن! اجعل الوساطة.

إن شرى كرشن قد قال فى كل مكان، أن ذلك المعبود لايفعل نفسيه شيئاً و لا يفعل، و لا يخلق الظروف، إن الناس يقولون بالعقل الناقص أن المعبود يفعل، لكن هنا يقول متكبرا يا اَرجن ما أنا الافعّال، اِنهم قد ماتوابوسطتى، فاَكتب السمعة بعد الإعداد لذلك، هذا لَان اَرجن قدكان حصل ذلك المكانة، لذلك أن المعبود قد قال متكبرا بغاية من الاعتماد 'सो केवल भगतन्ह हित लागी' إن الألفة هى اَرجن، إن المعبود قائم للعاشق الصادق اَبدا هو وكيل و حافظ له، إن ذكر السلطة فى غيتا فى المدة الثالثة، كا ن اَرجن لايريد للحرب من قبل، قال لا اَرىٰ ذلك الطريق فى سلطة الغلمين الثلاثة و ملك الملائكة و الحكومة المامونة المنتجة من مال الأرض و الدراهم، و لايستطيع أصحاب الاذابة للحواس أن يزيلوا من غمى هذا، لاقرار فى قلبى بعد ذلك ايضاً فلاحاجةله.

قال الزاهد إن تهزم فى هذا الحرب فحلت المكانة لديوتا والمكانة العليا هنالك يقول فى الباب الحادى عشر إن هذا العدُوقد ما توا بواسطتى فاجعل الوساطة فقط و اكتسب السمعة و تمتع بالسلطة المترفة، فاُعاد ذلك، إن اَرجن فزع من تلك الاحاديث، و لا يرى إزا لة همه فيها هل شرى كرشن يعطى تلك السلطة ايضاً؟ إن المترفة الحقيقية هى استئصال

العيوب وحالة الصورة للروح المطلق، هذه ثروة دائمة باقية، لانهاية لها، هذا نتيجة للزهد الملكى-

द्रोणं च भीष्मं च जयद्रथं च
कर्णं तथान्यानपि योधवीरान् ।
मया हतांस्त्वं जहि मा व्यथिष्ठा
युध्यस्व जेतासि रणे सपत्नान् ।। ३४ ।।

إن "ورنتر"، "بهيشم"، "جے درت"، كرن कर्ण و كثيراً من المحاربين قد ماتوا بوسيلتى، مت للأبطال المحاربين، لاتخف، إنك قدهزمت أعدائك فى الحرب، فلذلك حارب، قال الزاهد هنا ايضاً إنهم قد ماتوابوسيلتى من الذين ما توا و أوضح أنى عامل، كان قال فى "شلوك" الثالث، الرابع و الخامس عشر للباب الخامس إن الرب لم يعمل شيئاً، اِنه يقول فى الباب الثامن عشر، لك البركة، البركة، فى كل عمل خمس و سائل من المكان (ओधिष्ठान) والعامل (करणं) وسيلة، السعى चेष्टा و النصيب (दैव) من ذالذى يقول إن المعبود الذى كان موجودا يفعل، إنهم هم السفهاء، لا يدرى الحقيقة يعنى لا يفعل المعبود، لماذا هذا التضاد؟ (विरो धाभास) ؟

إن بين الدنيا و الإنسان صاحب المقام حد فاصل، مادام ضغط العناصر الدنيوية يشتد فالفطرة يرغُبّ، و لما يرتفع المجاهد تلك المستوىٰ فيلتحق بأعمال المرشد أو المعبود المطلوب، فالمرشد المطلوب يحفظ بصميم القلب (الجد يد بالذكر اَلمرشد بدل المحرك، الروح، الروح المطلق، المطلوب، إن المعبود يستعمل بعضه إلىٰ بعض، لليقول أىّ شئ فى أىّ مكان سوا المعبود، و يهدى ذلك العا شق المجاهد بعد الإشباه من الروح-

إنَّ المبجل "مهاراج" يقول لا تبد ألرياضة صحيحيا حتى

یستیقظ من الروح بعد النزول على ذلك السطح ما فيه قائم و ذلك المعبود المطلوب منا، ذلك عناية له ما يحصل به النجاة و الفلاح لأصحاب الرياضة، إنَّ المجاهدين يتبِّعُون إشاراته وحكمه جاعلا للوسيلة، إنَّ فلاح المجاهدين فضل له، إن المعبود يرى بنظره لمعتقد، و يُريه و يهدى إلى مقامه، هذا يقول شرى كرشن اَمِتْ هوا لاء الاعداء الذين ما توابوسلتى هذا معلوم آنك قد نلت الإنتصار لقيامى۔ قال سنجے:-

संजय उवाच

एतच्छ्रुत्वा वचनं केशवस्य
कृताञ्जलिर्वेपमानः किरीटी।
नमस्कृत्वा भूय एवाह कृष्णं
सगद्गदं भीतभीतः प्रणम्य।। ३५।।

قال سنجے، (قدرأى مثل مارأى آرجن،إنَّ سواد الدجى للجهالة المحيطة بالفؤاد هى "دهرت راشتر" الاعمىٰ، لكن إن قلبا ينظر جيدا بد قة و يسمع و يفهم) إنَّ آرجن الملك قد حيّا يدابيد خائفاً بعد السماع للأحاديث المذكوره "لشرى كرشن"، ثم قال بالصوت المرهق "لشرى كرشن"۔

अर्जुन उवाच

स्थाने हृषीकेश तव प्रकीर्त्या
जगत्प्रहृष्यत्यनुरज्यते च।
रक्षांसि भीतानि दिशो द्रवन्ति
सर्वे नमस्यन्ति च सिद्धसंघाः।। ३६।।

يا عالم الغيب! قابضا للنفس، كان ينبغى لك اِن الدنيا راضية بسمعتك و تحصل الالفة، إن "ديو" المرعوب لعظمتك يفرمن هنا إلى

هنا فى جهات شتى، و حيّاك طائفة لسائر الكاملين بعد الإعتراف لعظمتك۔

कस्माच्च ते न नमेरन्महात्मन्
गरीयसे ब्रह्मणोऽप्यादिकर्त्रे।
अनन्त देवेश जगन्निवास
त्वमक्षरं सदसत्तत्परं यत्॥ ३७॥

يا أيها الروح العظيم! "برهما" ازلى "لبرهما" ايضاً، لماذا لايحى؟ لأن يالانهاية له يارب الا رباب يامالك الدنيا، اَنت صورة دائمة حقيقية، بين الحق والباطل و فيه ايضاً ماوراء ليس بفانٍ، إن أرجن قد تشرف بزيارته مُتواجها للصورة الحقيقية ذات الباقية، لاتحصل أى حالة بناء اعلىٰ الايمان و التخيّل على السطح العقلى الخالص، التى لافانية لها، إن الزيارة لأرجن متواجها إحساس باطن له، قال بغاية من التواضع۔

त्वमादिदेवः पुरुषः पुराण-
स्त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम्।
वेत्तासि वेद्यं च परं च धाम
त्वया ततं विश्वमनन्तरूप॥ ३८॥

أنت ديوتا اَبدى و اِنسان دائم، أنت الملجا الاعلىٰ لهذهِ الدنيا و صاحب المعرفة ولألق العلم، أنت مقام عال، ياذا الصورة غير المحدودة اَنت موجود فى العالم كله، اَنت رواء للدار الأولىٰ۔

वायुर्यमोऽग्निर्वरुणः शशाङ्कः
प्रजापतिस्त्वं प्रपितामहश्च।
नमो नमस्तेऽस्तु सहस्रकृत्वः
पुनश्च भूयोऽपि नमो नमस्ते॥ ३९॥

کان لنفسه، ملك الموت ("يمراج") مالك الخلق و القمر، الماء، النار، برهما (ब्रम्हा) و والد برهما ايضاً، لك التحية ألوف مدة، مدة بعد أخرى بعد ذلك ، إن أرجن لايشبع له من الخضوع اَمامه بغاية من العقيدة و العبودية، يقول :-

नमः पुरस्तादथ पृष्ठतस्ते
नमोऽस्तु ते सर्वत एव सर्व।
अनन्तवीर्यामितविक्रमस्त्वं
सर्वं समाप्नोषि ततोऽसि सर्वः।। ४०।।

أيها القادر الانسان العظيم،لك التحية من الامام و الخلف ايضاً، يا أيها الروح للعالم لك التحية من كل جانب لمإذا ياصاحب الرياضة لاحد لها، اَنت محيط بالعالم من كل الجهة، اَنت موجود فى كل مكان و صورة اِنَّ اَرجن الخائف يلتمس لخطيئته المعذرة بعد التحية مرةِ بعد أخرى۔

सखेति मत्वा प्रसभं यदुक्तं
हे कृष्ण हे यादव हे सखेति।
अजानता महिमानं तवेदं
मया प्रमादात्प्रणयेन वापि।। ४१।।

"ياشرى كرشن" بعد عدم المعرفة لعظمتك هذهِ اعتقاد الصد يقك بوسيلتى من الغفلة أو المحبة ايضاً، الاحد أو الإثنان، ماذا قيل فى الإنماء هكذا۔

यच्चावहासार्थमसत्कृतोऽसि
विहारशय्यासनभोजनेषु।
एकोऽथवाप्यच्युत तत्समक्षं
तत्क्षामये त्वामहमप्रमेयम्।। ४२।।

أُهنتَ يا طبيعة المستقل فى الخلوة أو اَمام هو لاء الناس فى المعاملة للطعام و الشراب و الجلوس والتفرح و النصحك، أُطلب العفو منك لسائر تلك الذنوب ذات اَثر خَارج القياس، فكيف تعفو عنى؟

पितासि लोकस्य चराचरस्य
त्वमस्य पूज्यश्च गुरुर्गरीयान् ।
न त्वत्समोऽस्त्यभ्यधिकः कुतोऽन्यो
लोकत्रयेऽप्यप्रतिमप्रभाव ।। ४३ ।।

اَنت رب المتحرك و الساكن للعالم، اَلمرشد أكبر من المرشدين، اَنت لاألق الاحترام لانهاية له ولا لنظير له، ياذا الأثر ليس لك نظير، لم يكن له كفوا اَحد فى العالمين الثلاثة، فكيف أكبر منك؟ ليس من أصدقاء ك لأن الأصدقاء صاروا كفؤا۔

तस्मात्प्रणम्य प्रणिधाय कायं
प्रसादये त्वामहमीशमीड्यम् ।
पितेव पुत्रस्य सखेव सख्युः
प्रियः प्रियायार्हसि देव सोढुम् ।। ४४ ।।

اَنت والد المتحرك والسكون، ألتمس رضاك الروح الألٰى اَلمستحق بالثناء بعد الرمى بنفسى علىٰ قدميك، ياصاحب العطاء للعباد! اَلوالد للولد والصديق للصديق والزوج للزوجة الحبيبة يعفون الخطايا فأنت جدير لمغفرة ذنوبى، ما الخطايا؟ قلنا يا او اثنين! ياصديق، ياكرشن فى رؤوس الأشهاد، كناقلنا فى الخلوة، وقت الطعام او اليَنام، هل قول كرشن خطأ، أنت أسود فكيف قيل أحمر أو اَلقول لإثنين ليس بخطأٍ، لاَنَّ فى أسرة الوالد كان ولد، لم يك خطأ أن قال، الصديق، لان شرى كرشن كان يعتقد أن اَرجن صديقة، لمّا قول كرشن خطأ، إذا لم يزل يلتمس أرجن للعفو

بعد أن قال ياكرشن مرة، فَلأىِّ و ظيفة له، لمن يذكر؟

إن شرى كرشن قد أخبر ذلك الطريق للتفكر و التد بر فعليك أن تفعل هكذا، إنه قال اَوّلا، 'ओमित्येकाक्षरं ब्रहम व्याहरन मामनुस्मरन' آرجن "اوم" فقط، هذا مظهر للرب غيرالفان، إتخذ فى و ظيفتك، و تدبر فى أمرى، ماهذا الا اسم الإنسان العظيم ايضاً، ماكان مظهر الغير المرئ، إن أرجن قد وجد بعد الرؤية أنه لم يك أسود ولا أحمر و لا لصديق، (سكها) ولا "يادو" هذا رجل كامل بالغ لمنزلة الرب غير الفان، إن شرى كرشن الزاهد قد أكّد على اتخاذ الوظيفة للفظ "اوم" خمس مرات فى غيتا الكامل، إن كنت تريد أن تتخذ الوظيفة فقل "اوم" عوضا عن اتخاذ الوظيفة للفظ كرشن كرشن إن المعتقدين يجدون سبيلا عامة، فبعض يخاف لاتخاذ الوطيفة للفظ أوم،، هذا مناسب أم لا، فبعض يد عو الفقراء، فبعض، ليس أىّ كرشن اَلمبجّل، يجعل الوظيفة لرضاه بالسرعة بلفظ "رادها" و "غويون" من قبل، إن الإنسان معتقد، فلذا هذااتخاذ الوظيفة كان عاطفيةً، إن كنت معتقدا فأ تَّبعُ مَا أمَرَكَ، إنه ليس عندك بعد أن كان موجودا فى الغيب لكن كلامه موجودا عندك، فامتشل أوامره، والافقل ما مكانك فى "غيتا" نعم لابُدَّ هذا۔

' अध्येष्यते च य इमं श्रद्धावाननसूयश्च श्रृणुयादपि यो नरः' من الذى يطالع، يسمع، يفهم العلم والعبادة و يحصل العوالم المباركة، فلا بدلك أن تدرس،

إذا لم يمكن أن يتخذ سلسلة اسم كرشن فى التفكر للروح والجسد فكثير من الناس يتخذون الوظيفة بلفظ "رادهے، رادهے" رسماً، اَليوم جدت العادة أن الأمر لا يقوم بالحكام فحيصل المراد بعد الشفاعة لأ زواجهم و أصدقائهم و عشير تهم الأقربين، فالناس يريدون أن يأخذ

واهذا الطريق عند المعبود، فلذا إنهم تركوا أن قالوا للفظ كرشن كرشن وطفق ايقولون "رادهے، رادهے" انهم يقولون "رادهے، رادهے" صل "بالشيام" لما "رادها" صلت مرةً فما وصلت من "الشيام" بنفسها، فكيف أوصلت؟ فلذا لا يطع أحد الاشرى كرشن لفظا بلفظ، إتخذ الوظيفة "اوم" نعم، هذا مناسب، "رادها" لنا وجهة النظر، ينبغى لنا أن تولع مثل ذلك، إن نريد أن نحصل، فنجعل صاحب الهجر "كرادها". (बिरही)

إن اَرجن قال كرشن بعد ذلك، كان كرشن اسم رائج له، هكذا له اسماء كثيرة، "كوبال" إن كثيرا من المجاهدين يتخذون الوظيفة للفظ "كرو، كرو" "ياغرو" عاطفيّة، لٰكن لكل انسان عظيم لا اسم له الا هو بعد الحصول على حسب ذلك المقام غير المرئ ماكان فيه موجودا إن كثيرا من المقلدين يسألون عن "المرشد الكامل" لمّا نراقبك، فلماذا أتخذ الوظيفة لكلمة "اوم" من الأسماء القديمة و ماإلىٰ ذلك؟ لما ذا لانقول، "غرو، غرو" ياكرشن، كرشن، لكن هناك يتبيّنُ الزاهدأن اسم الإنسان العظيم ما اسمه الاهو مماكان فيه قائما بعد الادغام فى الصورة الحقيقية غير المرئية، إن كرشن كان ملقبا ليس بإ سم يُجعل له الو ظيفة، إن اَرجن قد إلتمس المعذرة لخطيئآته من الزاهد كرشن المبجل، والتمس أن يعود إلى الشكل الأ صلى، عفاوغفر شرى كرشن له و صاركعامة، قد التمس :-

अदृष्टपूर्वं हृषितोऽस्मि दृष्ट्वा
भयेन च प्रव्यथितं मनो मे।
तदेव मे दर्शय देवरूपं
प्रसीद देवेश जगन्निवास।। ४५।।

إن الزاهد عند "ارجن" فى الصورة العالمية حتى الآن، فلذا يقول أنا مسرور بعد الرؤية لصورتك هذه المدحشة المخفية و قلبى يخاف جدا،

كان يفهم الصديق من قبل و لعل فى فن الرماية أجد أن أكون خيرا منه، لكن يخاف قلبى بعد الرؤية لأثره، كان يعقد بعد السماع لذلك أنه كان عالما، إن العالم لايخاف أحدا، فى الواقع إن الرؤية المتواجهة لها أثرعجيب، يخف أحدا، فى الواقع إن الرؤية المتواجهة لها أثرعجيب، يبقى المعرفة كلها بعد الخروج فى سبيلك و بعد السماع و الايمان، يقول أنامسرورلصورتك هذه المخفية و يخاف قلبى فلذا يا صاحب العطاء للعباد، اَنت مسرور، يارب الارباب، يا ملك الدنيا، اَرنى صورتك هذه، ماذا الصورة؟

किरीटिनं गदिनं चक्रहस्तम्
म्च्छिामि त्वां द्रष्टुमहं तथैव ।
तेनैव रूपेण चतुर्भुजेन
सहस्रबाहो भव विश्वमूर्ते ।।४६।।

اُريد أن اَرىٰ فى صورة مُتَوجَّة حاملة بيدك "گرز" و چرخ فلذا يا صورة العالم، يا ذا إلاّ عضد من الاُلوف، كن فى الصورة ذات الأعضد الاربع، إنه يُريد أن يرى الصورة، أى الصورة؟ الصورة ذات أربع أعُضد، ماذا؟ الصورة ذات أربع الاعضد؟

قال شرى بهغوان:

श्री भगवानुवाच

मया प्रसन्नेन तवार्जुनेदं
रूपं परं दर्शितमात्मयोगात् ।
तेजोमयं विश्वमनन्तमाद्यं
यन्मे त्वदन्येन न दृष्टपूर्वम् ।। ४७।।

قال كرشن المبجل بعد السماع لإلتماس أرجن، ياأرجن، إنى

اَريتُك صورتى العالمية لاحد لها العليا المضيئة الأولىٰ تحت قوة زهدى فضلا منى، هذهٖ هى الصورة لايرى أحد سواك من قبل۔

न वेदयज्ञाध्ययनैर्न दानैः
न च क्रियाभिर्न तपोभिरुग्रैः।
एवंरूपः शक्य अहं नृलोके
द्रष्टुं त्वदन्येन कुरुप्रवीर॥ ४८॥

يا اَرجن! أنا ذو صورة عالمية فى هذا العالم الإنسانى، لا يستطيع أحد أن يرى بالرياضة الشد يدة، العمل، الدراسة، الزهد أو المجاهدة و الويد، و الويد الاأنت، يعنى لا يمكن أن يرى أحد هذهٖ الصورة الاأنت، إن "غيتا" اِذاً لاَ فائدة له، إن إستعداد الزيادة للمعبود يحصرفى اَرجن، و إنه قد قال فى الماضى يا اَرجن إن كثيراً من الناس المتصفين بالقلوب الوحد انية الفارغين من الغضب، الخوف والدهشة و الأنس قد حصلوا صورتى الحقيقية ظاهرا بَعد النزاهة من الرياضة ذات المعرفة، هناك يقول لايمكن لرُؤيتى سواك فى الماضى والمستقبل، فلذامن اَرجن؟ اَذلك لصاحب الجسم؟ اَو الجسد؟ لا، إن اَرجن فى الواقع هو العشق، إن الانسان الذى لا يذوق حلاوة العشق فيه ما استطاع أن يرى فى زمن الماضى والإستقبال، إن الإلتحاق بالمعبود الواحد هو العشق، و حصول ذلك أصل للعاشق۔

मा ते व्यथा मा च विमूढभावो
दृष्ट्वा रूपं घोरमीदृङ्ममेदम्।
व्यपेतभीः प्रीतमनाः पुनस्त्वं
तदेव मे रूपमिदं प्रपश्य॥ ४९॥

هكذا لاتخف بعد الرؤية لصورتى المهيبة هذهٖ و لا تدرك للجهالة،

ولا تختار سبيل الفرار، بل أبصر ذلك صورتى الاولى من الصورة ذات الاعضد الاربع بغاية من صميم القلب العاشق بدون أى خيفة۔

संजय उवाच

इत्यर्जुनं वासुदेवस्तथोक्त्वा
स्वकं रूपं दर्शयामास भूयः।
आश्वासयामास च भीतमेनं
भूत्वा पुनः सौम्यवपुर्महात्मा।। ५०।।

قال سنجے! يامالك الموجود فى كل مكان، ذلك "واسوديو" (كرشن) قد اَرىٰ صورته بعد أن قال لَارجن هكذا، واسا الرجل الكامل كرشن االمبجل اَرجن الخائف راضية۔

قال اَرجن

अर्जुन उवाच

दृष्ट्वेदं मानुषं रूपं तव सौम्यं जनार्दन।
इदानीमस्मि संवृत्तः सचेताः प्रकृतिं गतः।। ५१।।

يامالك الخلق!كنت مسرور البعد الرؤية لصورتك هذہِ الإنسانية ألمطمئنة جدا، ورجعت إلى حالة سابقه، كان اَرجن قال! يامالك الهبة! اَرنى ذلك الصورة ذات أربع أعضد، إنه قداَرآه ايضاً، لكن لمّارأى اَرجن فما و جد؟ رأى الصورة الإنسانية، إن الإنسان العظيم بعد मानुषं रूपं الحصول يقال له لذى الأعضد الاربع و اُولى الأعضد الكثيرة، إن الإنسان العظيم ذا الأعضد ين يجلس امام ذى الإنس، لكن لمّا يذكر أحد من أى مكان آخد، فيهدى ذلك الإنسان العظيم بعد اليقظة من ذلك الذاكر، ألغضد آية للعمل، يعمل فى الداخل و الخارج، ماهذہِ الا هى الصُورة ذات أربعة

الاعضد، ناقوس "گرج"، "گدا" و الزهر علامات للتقدم إلى المنزل و بداية للوسلية، و علامات للصلاحية العملية الخالصة الطاهرة و المجاهدة، لذلك أن اَرجن قد وجده فى الصورة الإنسانية بعد الرؤية فى الصورة ذات أربعة أعضد ايضاً، إن الصورة و الجسد للإنسان العظيم ذى أربعة أعضد اسم لمنهاج العمل الخاص، لم يك أى كرشن المبجل ذى اَربعة أعضد و اَربع أيدٍ.

قال شرى بهغوان :-

श्री भगवानुवाच

सुदुर्दर्शमिदं रूपं दृष्टवानसि यन्मम।

देवा अप्यस्य रूपस्य नित्यं दर्शनकांक्षिणः।। ५२।।

قال كرشن المبجل الرجل الكامل يااَرجن! إن الرؤية لصورتى هذهٖ نادرة، كما رأيتها، لاَن ديوتا لم يزالوايريدون أن يرواهذهٖ الصورة فى الواقع أن جميع الناس لايعرفون وليامن الأولياء، كان "سنت سنغى" المبجل انسانا عظيما مستنيداء، لكن الناس يعتقدون أنه ساحرأو مجنون، نودى لأصحاب نجابة باَنه مرشد كامل، إنهم أكرموه إكراما وعاملوه حسب المكانة له و حصلوا نجاتهم، لما يقول كرشن المبجل الاهذهٖ، إن الثروة الروحانية موجودة فى تلك القلوب فهولاء "ديوتا" يتمنون لزيادة هذهٖ الصورة أبدا، فما المجا هدة، الصدقه، سواء كنت ترى بدراسة الكتب المسمى "بويد"، فيقول الرجل الكامل.

नाहं वेदैर्न तपसा न दानेन च चेज्यया।

शक्य एवंविधो द्रष्टुं दृष्टवानसि मां यथा।। ५३।।

اَنا سهل الحصول للرؤية هكذا بدون المجاهدة و الصدقة

والرياضة و أربعة "ويد"، كما رأيتَ، أليس منهاج لرؤيتك، يقول ذلك الرجل الصالح، هذا منهاج۔

भक्त्या त्वनन्यया शक्य अहमेवंविधोऽर्जुन।
ज्ञातुं द्रष्टुं च तत्त्वेन प्रवेष्टुं च परंतप।। ५४।।

أنا سهل لحصول و معرفة تامّة من العنصر ولزيارة متواجهة بالعقيده الوحد انية بدون أى شريك من المعبودات الباطلة لعدم الذكر لها، يعنى إن و سيلة سهلة للحصول له عبادة خالصة، يتغير العلم ايضاً فى العبادة الحنيُفية فى الأخير، كما ظهر فى الباب السابع للماضى،إنه قال من قبل لايستطيع أحد أن يرئ سواك و لايمكن الرؤية لأحد فى المستقبل، و هناك يقول يستطيع أن يرانى بالعبادة الوحد انية بل يستطيع أن فينال المكانة لى و معرفتى التامة، يعنى أرجن اسم للمعتقدات الوحد انية، واسم لحالة، ألعشق هو اَرجن، يقول الزاهد كرشن المبجل فى الأخير۔

मत्कर्मकृन्मत्परमो मद्भक्तः सङ्गवर्जितः।
निर्वैरः सर्वभूतेषु यः स मामेति पाण्डव।। ५५।।

يا اَرجن إن الإنسان الذى يعمل ذلك العمل المعدّد للعبادة بواسطتى، يعمل حاملالى "مت پرم" (मत्परमः) من هو عبدى ألمخلص، لكن لايكمل ذلك العمل بعد المتاثر بالصحبة، يحصلنى الذى بدئُ من إحساس العداوة فى سائر الحيوانات الدنيوية اجتنا باعن أثر الصحبة، "निर्वैरः सर्वभूतेषु" فهل خارب ارجن؟ اضرب "جيدرته" (जयद्रथ) بعد العهد، إن ضربه فلايتسيرله زيارة المعبود، إن اَرجن قدزاره، ليس "شلوك" فى غيتا الذى يَدُلُّ على تائيد المحار به الخارجية، الذى يعامل معاملة المنهاج للعمل للعبادة العملية المهدية، لايذكر سواه حنيفاً مخلصاله، الذى ينفرد باَثر الصحبة، فكيف المحاربة؟ لمّا ليس أحد معك

فَبِاَىّ أحد حاربت؟ يحصلى الذى لايريد أن يصيب الأذى بالقلب والفكر و هوبدئ من احساس العداوة فى سائرالحيوانات الدنيوية، فهل حارب اَرجن كلاّ، إنَّ التسخير على ذلك من الغضب، الهوى، العداوة و الحسد التى تبدى بصورة العدوّالذى لا يقهرُ هذا هو الحرب بعد القيام بعمل العبادة المعينة و التدبر بالخلوص بعد الإنفصال من أثر الصحبة۔

☆☆☆

﴿نتيجة الكلام﴾

قال اَرجن فى بداية هذا الباب، ياصاحب العطاء للعباد! سمعت جمالك بالتفصيل، انتهى سنحطى وانجلت ظلمة السفاهة، لكن كما أخبرتَ أنا موجود فى كل مكان، أريد أن أرىٰ و جهالوجه، إن الرؤية ممكنة بواسطتى فاَرنى تلك الصورة الحقيقية من فضلك، كان اَرجن صديقاًحبيبا، كان خادماً لا شريك له، فاَرىٰ الزاهد كرشن المبجل بدون أى خلاف فى تلك الساعة، اَبصَر اُولئك الأولياء الذين يمضون من قبل و بنات الناس (सप्तर्षि) ألقائمات فِىِّ، أنظر "برهما" (ब्रम्हा) و "وشنو"، اُنظر جلالى الذى يتجلى فى الجهات كلها، و أنظر إلى الدنيا ألمتحركة والساكنة بعد القيام فى مكان لكنَّ لا اَرجن لم يزل يدلك العينين، هكذا إن الزاهد شرى كرشن لم يزل يُرى تجليته إلىٰ ثلاثة "شلوك" لكن اَرجن لم يزل قطّ، إن جميع القوات موجودة فى الزاهد حينئذٍ، لكن كان ينظره اَرجن مثل رجل عام، إذ يقف الزاهد كرشن ألمبجل بعد الإيراء المتوالى و يقول، اَرجن لا تستطيع أن ترانى من تلك النظرات، و لاتقدر على معرفتى بعقلك الآن اَهب لك تلك النظرة التى يمكن لك أن ترانى، صاحب العطاء للعباُد كان قائما أمامه، قدرأى اَرجن و هذهِ الرؤية فى اليقظة، و طفق يلتمس المعذرة للعيوب الدنيئة بعد الرؤية، و فى الواقع لم يك عيبًا، ضربت لك مثالا صاحب العطاء، كنت قلِتُ لك فى بعض المواقع كرشن أو اثنان و صديق، فَلْتَعْفُ، فغفرله، ثم عاد إلىٰ صورة عادِيةٍ بعد القبول لإلتماس أرجن، فَلَقَّنَه، للصبر، لم تك الخطيئةُ لقول "كرشن" إنه كان اسود، فكيف يقال له أحمر، كان يولدفى أسرة "يدو" كان كرشن يعُدُّ عن نفسه إنه كان صديقا، إنَّ كل انسان يعد لإنسان عظيم مجاهد مثل ذلك،

بـعـضهـم يـخـاطـبـونـه لـصورته و بعضهم يدعون له من تلك الصفات التى مـوجـودة فيـه، و بـعـضـهـم يَـعُـدُّ أن يكـونَ لـه كفواً، و لا يدرك للصورة الـحـقيقية، لمَّا يدرك أرجن صورته بعيدة القياس فوجد أنه لم يك أسودو لا أحمر ولا علاقة له من أىّ أسرة و صديق، و لم يكن له كفؤا أحد، فكيف الصديق؟ و كيف العدالة هذهِ الصورة كانت خلاف قياس، فلا يستطيع أن يـرى أحـد الا مـا جـعـلـته سهلا للرؤية، فلذا إلتمس أرجن المعذرة للعيوب الإبتد ائية له.

هناك يتوجه اليك السؤال، إذا قول كرشن خطأ فكيف يذكر له، أكّد الـزاهـد كـرشـن الـمبجل لإ تخاذ الوظيفة اُذكر و فكر من تلك الطريقة التى ذكر تها 'ओमित्येकाक्षर ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन्' أوم متـرادف للمعبود ليس بـفانٍ، 'ओ अहम् स ओम्' من هـو مـوجـود فـى كل مكان، تلك القدرة مـوجودة فـيَّ، هـذا مـراد لـكـلـمة "اوم" اُذكر هذهِ الكلمة و فكرنى، قد أخبر الاسم "اوم" و الـصورة لـنـفسهـا، إلـتـمـس أرجن أن يرى فى الصورة ذات أربعة أعضد إن كرشن المبجل صار فى الصورة العادية هذهِ، قال أرجن، صـاحـب الـعـطـاء، صرت فى حالة القدرة بعد الرؤية لصورتك الإنسانية الـلـطـيـفة، كـنـت إلتمست لـلـصورة ذات أربعة أعـضـد فــأرىٰ الصورة الانسانية، (मानुष रूप) إن الـزهـد الـمـلـتـحـق بالدوام حقيقياً كان جالسا بالجسد هنا و يعمل باليدين خارجاً، و يعمل فى صورة المحرك بعد اليقظة فـى جـمـيـع الـقـلـوب مـعـًا لكل مكان يذكر فيه المعتقد ون بعد الصحوة من الباطن، أليد علامة لعمله، هذهِ هى الصورة ذات أربعة أعضد.

قـال كـرشن المبجل ارجن لايرى أحد هذهِ الصورة سواك، ولايرى أحـد فـى الـمستقبل، إذاً "غيتا" لنا لغو؟ لٰكن، لا، يقول الزاهد، هو منهاج ،

عبدى المخلص الذى لم يزل يذكرنى دائما بدون أى شريك فى الذكر، انا سهل للإلتحاق و للمعرفة بالعنصر (كما رايته) متواجها بوسيلة العبادة الواحد انية له، يعنى كان أرجن عبدا مخلصاله، هو صوره واضحة للعبودية، الأنس (अनुराग) حسب الإله۔

अनुरागा बिनु नरद्युपति मिलहिं الإنــــس (अनुराग) إن الإنسان العادى من الانس لم يحصل ولا يحصل، الأُنس لم يك موجودا فائدة للزهد و اتخاذ الوظيفة و المجاهدة أو الصدقة إذا لم يجد ذلك المعبود، فلذا ألانس (अनुराग) و العقيدة الوحد انية حتم لازم حسب المعبود۔

قال كرشن المبجل فى الأخير، ارجن إعمل تلك الهد اية التى أوصيتُ لها، واعمل بعد كون عبدى المخلص، لاملجا الااليك إعمل بهذه العقيدة، لٰكن إعمل بعد الانفراد بأثر الصحبة، لاتستطيع أن تعمل فى أثر الصحبة، إن أثر الصحبة يتخلل فى بمام هذا العمل، لايحصل أحد الامن هوبرئ بفكر العداوة۔

إذا أثر الصحبة لم يك موجودا، و ليس هناك أحد الا أنا، و لا الإرادة الفكرية للعداوة والبغضاء ايضاً، فكيف المحاربة؟ إن المنا زعة تستمر دائماً فى الدنيا الخارجية لٰكن لا يحصل الفلَاح الذين يفتحون البلاد، إن الفتح الحقيقى هو الإ لتحاق با لمعبود الاعلىٰ بعد الإنقطاع من الأعداء الدنيوية المقهرة، ليس هناك هزيمة، إن الزاهد كرشن المبجل قد اعطى نظرة خاصة لأرجن آوّلا فى هذا الباب ثم آراه لصورته العالمية۔

هكـذا يتَـمَّ البـاب الـحـادى عشر باسم "باقامة المظاهرة لزيارة العالم للزهد" (विश्वरूप दर्शन योग) فـى مكـالمة المحترم كرشن و ارجن حوُلَ الـعـلـم الـرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهگود گيتا."

هكـذا يـكمل الباب الحادى عشر باسم "باقامة المظاهرة لزيارة العالم لـلزهد" (विश्वरूप दर्शन योग) فى "يتهـارتـه غيتـا" شـرح "شـرى مد بهغود غيتـا" الـمصنف بسوامى ارگـرانـنـد مقَـلـد فـائق المحترم برمهنس برمانند جى.

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

الباب الثانی عشر

و کان المحترم کرشن رکَّزمراتٍ فی آخر الباب الحادی عشر أن ارجن! صورتی هذه التی رایتها مارأها سواك قبل ولا یراهاالحد فیمابعد اما انا فلیست بالریاضة و لا بیگ (यज्ञ) ولا بالصدقة سهل الحصول للرؤیة بل بالعبادة البعیدة لمن الشرك و ما یشا بهما یعنی عقأئدکم کلها متعلقة بی لابغیری مثل تیار الزیت السائل بتصوری مثل هذاکما رایتنی انا للرؤیة ظاهراً لمعرفة الجسد من العنصر ولحصول الإنتماء سهل الحصول۔

لهذا ارجن! اذکرلیٰ و فکر نی بالتسلسل و کن معتقداً و انه قال فی آخرالباب:— ارجن إفعل ما صدرت لك من العمل (मत्परम) بل بالاتماء بی وإن العبادة الخالیة عن الشرك و سیلة لحصوله و کان سؤال ارجن علیٰ هذا فطریاً ان الذین یعبدون غیر المرئی و للافانی و الذین یعبدونك بالتماثیل و لأصنام من هم الأفضل؟ هنا أقام ارجن هذا السؤال ثالث المرة والتمس فی الباب الثالث یا معطی العباد! ان کنت تری "سانکھ" (सांख्य) جوگ أفضل بالنسبة الیٰ جوگ العملی فاقد الغایة فلماذا شَغَلتی فی الأعمال المدهشة و قال المحترم کرشن علی هذا ارجن! أعجبك مسلك العمل فاقد الغایة او المسلك العلمی فعلیك أن تعمل من کلا النظریتین والذی یذکر الموضوعات بالقلب رغم هذه کلها مانعا الحواس عن الالحاح (हट) و هو متکبرٌ لیس بعالم لهذایاارجن إعمل أیّ العمل؟ انت (कुरु कर्म तवं नियत) إعمل عملا معیناً فاهو العمل المعین؟ فاخبر۔ ان منهج یگ هو العمل الوحید ثم أُخبَرَ من کیفیة یگ الذی هو مَنُهَج خاص

للتفكر و العبادة هو منهج يقوم الانتماء بالمعبود و حينما يكون العمل فى كلا الطريق العملى فاقدالغاية و العلمى ليگ (यग) و المنهج واحدد فكيف الفرق؟ والمعتقد ينشغل بالعمل ليگ (यग) واقفاً العمل و منحصراً علىٰ المعبود والثانى (सांख्य) جوگى (راهب) ينشغل بنفس العمل منحصراً علىٰ ذاته و قوته ويجتهد إجتهادابالغاً۔

ثم سأل ارجن فى الباب الخامس يامعطى العباد هل انت تشتى علىٰ العمل بعلم "سانكهيه" (सांख्य) و تُعَظِّم جوگ العملى فاقدالغاية بوسيلة تفويض النفس و من هو الأفضل منهما؟ إلىٰ هنا قد فهم أرجن أن العمل ليس منه بُدّفى كلا النظريتين و لكنه كان يريد ان يختار منهما أفضلهما قال المحترم كرشن ارجن! المنشغلين بكلا النظريتين يحصلوننى لكن المسلك العلمى فاقد الغاية افضل بالنسبة الىٰ المسلك العلمى (सांख्य मार्ग) و لا يمكن ان يكون أحدٌ جوگى راهب بغير ان يعزم لجوگ عملى فاقد الغاية و لا عالم (सांख्ययोग) و الرهبا نية العلمية صعبة و فيها كثيرٌ من العوائق۔

هنا اَقام ارجن هذا السؤال فى المرة الثالثة يامعطى العباد و المنشغلون بعبادتك اعتقاداً مخلصاً و بعبادة الغير المرئى و للافالنى و المنشغلون بالمسلك العلمى (सांख्य मार्ग) و ما هو الأفضل منهما قال ارجن :-

अर्जुन उवाच

एवं सततयुक्ता ये भक्तास्त्वां पर्युपासते ।
ये चाप्यक्षरमव्यक्तं तेषां के योगवित्तमाः।। १।।

"اينو" 'एवं' يعنى لمثل هذا الطريق الذى أخبرت عنه الآن بمطابقة

نفس المنهج بالعبادة الخالية لمن الشرك لا جئآبك و يعبدونك عبادة عالية بالعلاقة بك المستمرة و الذين يعبدون الصورة الغير المرئ والذات الافانية منحصرين على انفسهم مع الإستقلال والحرية لاجيئن بك فمن هوالأفضل من كلا المعتقدين العارف بالرهبانية؟

و قال مالك جوگ المحترم كرشن علىٰ هذا قال المحترم "بهگوان" المعبود۔

श्री भगवानुवाच

मय्यावेश्य मनो ये मां नित्ययुक्ता उपासते।

श्रद्धया परयोपेतास्ते मे युक्ततमा मताः।। २।।

ارجن !كن متعلقاً بى متوجهاً توجهاً تا ماً بالتسلسل بالقلب و المعتقدون الذين يذكرونى متعلقين بالا علىٰ حاملين العقيدة الفائقة هم من أفضل الرهبان المقبولين عندى۔

ये त्वक्षरमनिर्देश्यमव्यक्तं पर्युपासते।

सर्वत्रगमचिन्त्यं च कूटस्थमचलं ध्रुवम्।। ३।।

सन्नियम्येन्द्रियग्रामं सर्वत्र समबुद्धयः।

ते प्राप्नुवन्ति मामेव सर्वभूतहिते रताः।। ४।।

الانسان الذى يعبد المعبود اللافانى مجهول الهيئة و غير المرئ و المستحكم الأبدى الذى لايتغير ولايمكن من بيان صفته والذى هو موجود فى كل شيءٍ فى الذرّات و فوق مايتصور مسيطراً علىٰ جماعة الحواس سيطرة كاملته بالتفكر القلبى و العقلى و هو مشتغل بصلاح جميع الحيوانات الرهبان الذين يرون المساوات فى الجميع يجدوننى و ليست الخصائل المذكورة فوق منعزلة عنى لكن۔

क्लेशोऽधिकतरस्तेषामव्यक्तासक्तचेतसाम् ।
अव्यक्ता हि गतिर्दुःखं देहवद्भिरवाप्यते ।। ५।।

و رياضة الانسان أصحاب الطبيعة المنتمية بذلك غير المرئى الروح المطلق صعبة لأن الحالة المتعلقة بالمعبود غير المرئ تحصل بالصعب من الذين يفرحون على أجسادهم۔

الیٰ متى يوجد الشعور بالجسد يصعب الحصول على المعبود غير المرئ و كان مالك جوگ "كرشن" مرشداً و فيه و جود للمعبود غير المرئ يقول المجتهد فى الرياضة الذى يتقدم تقة بالنفس بغيران يأتى فى ملجأ الانسان العظيم انافى هذه الحالة أدخل فى هذه الحالة المتقدمة انا احصل على جسدى غير المرئ و ذلك يكون فى صورتى و هيئتى إنى أنا هو هكذا بالتفكر بغيران ينتظر الحصول و النيل و يأخذ يقول لجسده (सोऽहं) اناهو و هذا من اكبر العوائق لهذا الطريق هو (दुःखालयम् अशाश्वतम) "إنما هذا الجسد الفانى بيت للمصائب"۔

أنا أتمثل بعد الدوران و التجول لٰكن الذى بسلك فى ظل عياذى هو۔

ये तु सर्वाणि कर्माणि मयि संन्यस्य मत्पराः ।
अनन्येनैव योगेन मां ध्यायन्त उपासते ।। ६।।

و الذين يعملون الأعمال تعنى مع الخلوص الخالص بالوحدانية مفوضين العبادة فىّ جوگ يعنى بطريق منهج العبادة يذكرونه بالتفكر المستمر و الخوض المسلسل۔

तेषामहं समुद्धर्ता मृत्युसंसारसागरात् ।
भवामि नचिरात्पार्थ मय्यावेशितचेतसाम् ।। ७।।

انا أعطى النجاة للعباد الذين ينشغلون فى بطبائعهم من تمثيل الموت الدنيا بُسرعةٍ هكذا يركّزُ مالك جوگ الضوْ علىٰ ترغيب تشغيل الطبيعة و منهجه۔

मय्येव मन आधत्स्व मयि बुद्धिं निवेशय।

निवसिष्यसि मय्येव अत ऊर्ध्वं न संशयः।। ८।।

لٰهذا ارجن ! اشتغل بی بقلبك و الحصر علىّٰ بعقلك فتحصل المكانة العالية فیّ بعد هذا ليس فيها ایّ شك و لا ريب و لم ياخذ يشغل القلب و العقل (و قد قال ارجن حينئذٍ قبل ان حبس القلب أراه صَعُباًمثل حبس الهواء) و علىٰ هذا يقول مالك "جوگ" المحترم كرشن۔

अथ चित्तं समाधातुं न श्क्नोषि मयि स्थिरम्।

अभ्यासयोगेन ततो मामिच्छाप्तुं धनंजय।। ९।।

إن لم تكن قادر علىٰ إقامة القلب فیّ با لطريقة المستحكمة فيا ارجن تَمَنيِّ للحصول علىّ بطريق الرياضة جوگ (اينما تلتفت الطبيعة و اتيانها من هناك الىٰ العبادة و تشغيلها بالغور و الخوض سحباً إسمها الرياضة)۔

إن لم تستطع علىٰ هذا :-

अभ्यासेऽप्यसमर्थोऽसि मत्कर्मपरमो भव

मदर्थमपि कर्माणि कुर्वन्सिद्धिवमवाप्स्यसि।। १०।।

إن انت مضطر إلىٰ الرياضة إعمل لی فقط يعنی استعد للعبادة هكذا تحصل النجاح ادا الحصول علىّ معاملاً الأ عمال للحصول عَلَیّ يعنی إن اشتد المشی علىٰ طريق الرياضة فتبقى المشيی و استمر عليه :-

अथैतदप्यशक्तोऽसि कर्तुं मद्योगमाश्रितः।

सर्वकर्मफलत्यागं ततः कुरु यतात्मवान्।। ११।।

ان انت قاصر علىٰ تكميله فاترك تمرة جميع الاعمال يعنی بترك فكرة النقع والضرر (मद्योग) بمعا و نة عبادتی يعنی أدخل مع التفويض فی ملجأ الانسان العظيم صاحب العلاقة الروحانية فيصدرالعمل بنفسه

بالحصول علىٰ الرغبة منه يقول المالك كرشن المحترم مركّزا علىٰ أهمية الترك لثمرة العمل مع التفويض۔

श्रेयो हि ज्ञानमभ्यासाज्ज्ञानाद्ध्यानं विशिष्यते ।
ध्यानात्कर्मफलत्यागास्त्यागाच्छान्तिरनन्तरम् ।। १२ ।।

فقط برياضة ضبط الطبيعة بالطريق العلمى (ज्ञान मार्ग) الانشغال بالعمل أفضل والتصور أفضل بالنسبة إلىٰ تصوير العمل صورة عملية بالوسيلة العلمية لأن يُوجد المعبود فى التصور۔ و الإيثار لثمرة جميع الاعمال افضل من التصور لأن للمعبود مع التفويض ملاحظاً علىٰ عمل جوگ بترك ثمرة العمل تقع مسؤ ليتهم للخير و الصلاح علىٰ المعبود لٰهذا الايثار هو يحصل الطمانينة علىٰ الفور۔

الىٰ أخبر مالك "جوگ" المحترم كرشن ان من الذين يعبدون غير المرئ بطريق العلم والذين يعلمون مع التفويض أفضلهم جوگ عملىّ فاقد الغاية كلاهما يعملان عملاً واحداً لكن العلائق كثيرة فى طريق الراهب صاحب المنهج العلمى و مسؤلية النفع والضرر تكون على نفسه رغم مسئو لئة المعتقد المفوض نفسه علىٰ الانسان العظيم لٰهذا هو يحصل الطمانينة بسرعة بايثار ثمرة العمل ثم الآن يأتى بتعريف الانسان المطمئن۔

अद्वेष्टा सर्वभूतानां मैत्रः करुण एव च ।
निर्ममो निरहंकारः समदुःखसुखः क्षमी ।। १३ ।।

هكذا يكون الانسان المطمئن الذى قلبة خالية عن فكرة الحسد و العداوة لجميع الحيوانات و محبوب الجميع و رحيمٌ بغير وجُه و الذى هو بريئٌ و من الشفقة بعيد عن الكبرياء و مساوى و صابر علىٰ حصول الشدة و الرخاء۔

संतुष्टः सततं योगी यतात्मा दृढनिश्चयः।
मय्यर्पितमनोबुद्धिर्यो मद्भक्तः स मे प्रियः।। १४।।

و الذی هو متعلق بمکانة جوگ الاعلیٰ بالاستمرا، مطمئن بالنفع والضرر مسیطر علیٰ الجسد مع القلب و الحواس، صاحب العزم المصمم والذی یفوضنی قلبه و مُخّه، فمثل هذا العبد محبوب عندی و عزیز۔

यस्मान्नोद्विजते लोको लोकान्नोद्विजते च यः।
हर्षामर्षभयोद्वेगैर्मुक्तो यः स च मे प्रियः।। १५।।

الذی لا یتسبب لازعاج الحیوانات والذی لاینزعج عن حیوانٍ و هو حُرّمُن الفرحة و الحزن و الخوف و جمیع المشکلات عزیز قریب لیٔ هذه الشکوك و الشبهات مفیدة جداً للریاضین و لهم ان یعشوابغیران یصل إلیٰ قلب أحدٍ همٍ الصدمة و السکتة و هذا ما یستطیع الریاضی لکن الآخرین لا یختارون هذا الشکوك و هم من أصحاب الدنیا لاُبّدأن یلفظوالفاظ الحریق یقول مایریدون لکن لاسالك ان لا تتزلزل قدماه بماأصابه منهم فی القلب یستمرون فی التفکر و الخوض لا تنقطع السلسلة مثلا انت تمشی علیٰ الشارع علیٰ جانب ایسار مطابقاً للاصول و القواعد و یأتی واحدٌ ثان سکران بشرب الخمر فاتبعاد عنه من مسئو لیتك۔

अनपेक्षः शुचिर्दक्ष उदासीनो गतव्यथः।
सर्वारम्भपरित्यागी यो मद्भक्तः स मे प्रियः।। १६।।

الانسان الذی هو طاهر برئی من الهوایا من کل جهة (दक्ष) یعنی ماهرٌ فی العبادة (لیس مثل هذا انّه یسرق و هو ماهر و والعمل "عمل واحد" حسب المحترم کرشن۔ العمل المعین المحدّد العبادة و الغور و الخوض و هو ما هرفیها) الذی هو بعیدٌ عن الموافقة والمخالفة حُرّ عن المشاکل هو عبدی التارك جمیع البدایته محبوب عندی لایبقی أیّ منهج لا ئق للعمل به للابتداء۔

योन हृष्यति न द्वेष्टि न शोचति न कांक्षति।

शुभाशुभपरित्यागी भक्तिमान्यः स मे प्रियः।। १७।।

الذى لا يفرح ابداً و لا يحقد ولا يخزن و لا يتمنى و الذى هو التارك ثمرة جميع الأعمال المباركة و غير المباركة حيثما ليس اىّ مبارك منعزل و لا يبقى المنحوس الانسان وامل تلك رفعة العبدية عزيزٌ عندى۔

समः शत्रौ च मित्रे च तथा मानापमानयोः।

शीतोष्णसुखदुःखेषु समः सङ्गविवर्जितः।। १८।।

الانسان الذى مساوى فى الصديق و العَدُوّ والعزة و الذلة و خصائله الباطنية ساكتة بالكلية الذى هو معتدل فى الصراع بين الشتاء والصيف والراحة والشدة و خَالىٌ عن العلاقة :–

तुल्यनिन्दास्तुतिर्मौनी संतुष्टो येन केनचित्।

अनिकेतः स्थिरमतिर्भक्तिमान्मे प्रियो नरः।। १९।।

والذى يرى التساوى بين الثناء و المذمّة والذى سكتت الحواس مع القلب بعد البلوغ الىٰ الحد الأعلىٰ للتفكر كيفما كان فى الحالة والذى هو مطمئن دائما علىٰ تربية الجسد وهو بريئ عن العلاقة بالبيت فمثل هذا الصاعد إلىٰ المكانة العليا للعبدية فمثل هذا الانسان العنيدعزيزٌ عَلَىَّ۔

ये तु धर्म्यामृतमिदं यथोक्तं पर्युपासते।

श्रद्दधाना मत्परमा भक्तास्तेऽतीव मे प्रियाः।। २०।।

الانسان الذى يستخدم ماء الحياة للدين المذكور الانسان الحامل لهذه العقيدة القلبية منحصراً عَلَىَّ فمثل هؤلاء العباد محبوب عندى۔

☆☆☆

نتیجة الكلام

و قدقال مالك جوگ المحترم كرشن فى نهاية الباب السابق ان ارجن! ما حصل سواك و لا يستطيع أحَد كما رايتهٔ لكن العبدية النقية عن الشرك و الذى يذكره بالانسّية هوكذلك يستطيع أن يرانى و ان يَعْرِفُنى مع العنصر و يجعَلُ العلاقة بى يعنى ان المعبود اقتدار و سيطرة تحصل لهذا ارجن! كن معتقداً أقام ارجن فى هذا الباب سؤالًا هل معطى العباد! الذين يتفكرون فيك بالعقيدة الخالصة و الآخرون الذين يعبدون غير المرئ اللافانى من هو افصلهما معرفة "لجوگ"؟ اخبر مالك "جوگ" المحترم كرشن انهما يصلان إلىٰ مكانتى يحصلانى لأننى أنا صورة حقيقية غير مرئية لكن الذين يرغبون فى المعبود غير المرئى جامعاً القلب من كل جهةٍ مسيطراً علىٰ الحواس تاتى العوائق فى طريقهم الىٰ حين تكون التجارة للجسد يكون حصول الصورة غير المرئية مُزْعَجةٌ، لأن الصورة غير المرئيه تحصل فى دوره التحليلى و قيد الطبعية و قبل هذا يصير حسده عانقاً مُخلِاً فى خلاله انا موجود، انا موجود تجدنى ينحنى الىٰ جانب حسده قائلاً توجد فيه سَعَة لتزلزله لهذا ارجن فوض الىٰ جميع الأعمال و فكرِّ عنى بالعبدية الخالصة العباد الذين يتفكرون مع السلسل مثل تيار الزيت بطريق تصور صورتى انا جوگى (المُشَكّل) صاحب الجسد الانسانى مفوضاً الى جميع الاعمال منحصراً علىّ فاكون يتمام السرعة منجياً إياهم عن البحرالدنياوى لهذا الطريق العبدية أحسن۔

ارجن! اشغل لى قلبك و إن لم ينشغل القلب فاجتهد حيثما تذهب الطبيعة فتحط هاسعباً إياها و لاإن أنت قاصر عن هذا فتعمل (कर्म) العمل واحد العمل لليگ (कार्यम! कर्म) اعمل هذا لاغيره و اعمل تنجو ام لم تجد

النجاة و إن كنت قاصراً عن هذا فتدخل فی ملجأ الانسان العظيم البصر عارف النفس صاحب الضمير النيرّ و توثر ثمرات جميع الأعمال فتحصل الطمانينة العليا بهذا الإيثار۔

ثم قال مالك "جوگ" المحترم كرشن معرفاً عن علامة العبد الحامل الطمانينة الكاملة بعدذلك الذی هو بريیٌ عن تصور العداوة لجميع الحيوانات و حامل للحنان و الشفقة، رحيم القلب بعيد عن التكبر و التملق العبد الذی مصر مستمر علی تصور "جوگ" عارف النفس كفيل بنفسه محبوب عندی والعبد الذی لا ينزعج منه أَحَد و لا هو متز عج عن أحدٌ عزيزٌ عندی والذی هو طاهر ماهر بعيد عن الوجع والمصيبة والذی حصل النجاة ايثاراً جميع المخرج و الذی هو موثر جميع التمنيات و الهوايا و العبد الذی بریٌٔ عن تصور التفائل و التطيُّر مساوی فی الثناء والمذمة و ساكت و حواسه ساكتة و ساكنة مع النفس و مطمئن علی تربية الجسد أياً كان و ليس له علاقة لمكان القيام السكونة۔

ليس له رَغْبَة فی صيانة الجسد مثل هذا الانسان عارف الحق العابد محبوب عندی۔

هكذا القی مالك "جوگ" المحترم كرشن من إلجملة احدی عشرإلی التاسع عشر الضؤ علیٰ صياة العبد حامل الرهبانية المطمئنة التی هو توفيق للرياضين و قال فی النهاية حاكماً قاضياً ارجن الذی تقرب بی و تعلق بی يصوغ الانسان المزين بالعقيدة الوحدانية هذا الماء الحيومی الدينی المذكور بالشعور فاقد الغاية فی المعا ملة الحسنة فهذا العبد المعتقد محبوب عندی لهذا الانشغال بهذا العمل افضل مع التفويض، لان ذلك المرشد المطلوب يضمن للنفع والضرر۔

هـنـا أخبـر المحترم كرشن عن و صف الانسان العظيم القائم علىٰ المكانة العليا و أمرة للذهاب إلىٰ ملجأه و ثم فى النهاية بعد تر غيبهم فى أن يـأتـوا مـلـجـأه أعلن عنه أنه شريك كفوللعظماء و كان المحترم كرشن رجلاً كـا مـلا راهبـا تقيا. فى هذا الباب أخبران الغقيده أفضل لهذا يناسب لهذا الباب ان يُسَمّى علم العقيدة.

هـكـذا يتَمَّ الباب الثانى عشر باسم "علم العقيدة" (भक्ति योग) فى مكـالـمة الـمـحـتـرم كـرشـن و ارجن حوُل العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مدبهگود گيتا".

هكذا يكمل الباب الثانى عشر باسم "علم العقيدة" (भक्ति योग) فى "يتهـارتـه گيتـا" شـرح "شـرى مدبهغود غيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقلد فائق المحترم برم هنس برماننددجى.

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

﴿الباب الثالث عشر﴾

كان سؤال دهرت راشترفى بداية "غيتا" ياسنجى! ماذاعمل أولاد "باندو" وأولادى بعد الجمع لا منية المحاربة فى ساحة العمل والدين ؟ (धर्मक्षेत्र) (कुरुक्षेत्र) لمَّا يخبر أين تلك الساحة ؟ لٰكن ذلك الإنسان العظيم الذى أخبرفى تلك الساحة ماحورب فيهاانه يحكم فى تلك (क्षेत्र) الساحة فى الباب المذكور، اين تلك الساحة فى الواقع۔

श्री भगवानुवाच

इदं शरीरं कौन्तेय क्षेत्रमित्यभिधीयते ।

एतद्यो वेत्ति तं प्राहुः क्षेत्रज्ञ इति तद्विदः।। १।।

ياولدكنتى! إن هذا الجسم هوالساحة ! ومن يعرف ذلك جيدا ذلك عالم الساحة ليس واقعافيه بل هوناظم لها قال الإنسان اَلعظيم الظاهر لذلك العنصر۔

ألجسم هوالواحد كيف فيه الساحتان من ساحت العمل والدين ؟ إن فى باطن الجسد خصلتان قديمتان موجودتان، إن الثروة الروحانية هى الخصلة ذات الثواب الملتحقة بالمعبود الاعلى بواسطة الدين علىٰ والأخرى، الثروة الدنيوية، بالنظرة النجسةُ لها ترتيب التى تثبت فى الحياة الفانية إذا زيدت فى الثروة الد نيوية فيتغير هذا الجسم بساحة العمل (कुरुक्षेत्र) و إذا زيدت الثروة الروحانية فيصرهذا الجسد (धर्मक्षेत्र) ساحة الدين تعاقب هذهٖ التقلبات يبدأ الحرب القاطع بين الخصلتين بعد الإشتغال بالعبادة بو اسطة العبو دية الوحدانية لذى الإنسان العظيم العارف بالرموز، ترقى الثروة الروحانية وتنهارالثروة الدنيوية يومآفيوما

تـاتـى الحالة لزيارة الأعلى بعدالإختتام لثروة الدينوية كاملةً تنهتى حَاجة الثروة الـروحـانية بـعـد الزيارة، فتد غم فى "بهغوان" يلحق العبد بالمعبود قال اَرجـن فـى الـبـاب الـحـادى عشـر يـد غـم حـد المحاربون المنحاذون لأصحـاب "الباندو" فى الزاهد مع المنحاذين لأ صحاب كور، الصورة التى تجعل للإنسان بعد الإدغا م هى عالم الساحة (क्षेत्रज्ञ) ثم النظر :-

क्षेत्रज्ञं चापि मां विद्धि सर्वक्षेत्रेषु भारत।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोर्ज्ञानं यत्तज्ज्ञानं मतं मम।। २।।

يـا ارجـن! إعـرفـنى عالم الساحة فى الميادين كلها، من يعرف ذلك الـميدان هوعالم الساحة يقول الإنسان العظيم العارف ظاهر اوهكذا يقول كـرشـن الـمبجل أناعالم الساحة، يعنى كان كر شن المبجل زاهدا العلم هو مـعـرفة الإنسـان والـقـدرة بـالـعـنـصـر مع الـعيوب مـن عـالـم الميدان (ज्ञक्षेत्र) والميدان (क्षेत्र) (प्रकृतिऔर पुरुष) هـكـذاعقيدتى العام هوالإدراك له مع الزيارة الظاهرة،ليس العلم بنقاش طائل وعبث :-

तत्क्षेत्रं यच्च यादृक्च यद्विकारि यतश्च यत्।
स च यो यत्प्रभावश्च तत्समासेन मे श्रृणु।। ३।।

اسمع منى اجمالا عن ذلك الميدان مع المعائب له وبائ سبب يكون وعالم الساحة ايضاًوبأى مرتبة له، يعنى (क्षेत्र) ألميدان ذوالعيب يكون لأىّ سبب ان عـالـمًا لـلميدان ذومكانة مايقول الأنا،ليس لذلك، يقول الأولياء ايضاً.

ऋषिभिर्बहुधा गीतं छन्दोभिर्विविधैः पृथक्।
ब्रह्मसूत्रपदेश्चैव हेतुमभ्दिर्विनिश्यतैः।।४।।

غُـنّى الـعـنـصـرلهذا الميدان وعالم الميدان كُلّيا بواسطة العارفين وقيل بـعـد الانـقسام ايضابواسطة (मंत्रों) الـدعـوات للكتب المسمى بويد

جيّدا واُخبر بواسطة الجمل (ब्रह्मसुत्र) مع الدلائل اللائقة المحددة خاصة يقول 'बेदान्त' لولى ब्रह्मसुत्र ونحن كلاما واحدا يقول المبجل كرشن ماذا قالوا هل الجسم (الميدان) بمقدار الرؤية الظاهرة، فيقول!

महाभूतान्यहंकारो बुद्धिरव्यक्तमेव च ।
इन्द्रियाणि दशैकं च पन्च चेन्द्रियगोचराः ।। ५ ।।

أرجن! قيل للطبيعة إنها خصلة غير مرئية، خمسة العناصر العظيمة (من التراب، الماء، النار السماء والريح) الكبر، العقل و الطبيعة، ألقى الضؤ على الخصلة الأساسية، تشمل فيها خصلة، غيرعادية وعشر الحواس (من العين، الا نف، الأذن، الوجه، الجلد اللسان الكلام اليد، الرجل، زهار المقعد) و خمانى الخصائل الأساسية المذكورة، و القلب الموضوعات لخمس الحواس من الصورة، اللذة، العرف، اللفظ واللمس. و:

इच्छाद्वेषः सुखं दुःखं संघातश्चेतना धृतिः ।
एतत्क्षेत्रं समासेन सविकारमुदाहृतम् ।। ६ ।।

قيل اجمالا هكذا عن الساحة مع العيوب و الأ منية الحسد، الراحة، الأذى، ومجموع ذلك، هذا الجرم للجسد المادى من الحرص والصر، الإختصار ذلك صورة حقيقية للساحة، يظهر البذر اَلمُلقٰى من الخير والشر فى صورة التاثر، الجد هوالميدان لأى شئ المصلحات فى الجسم؟ عُدّ من قبل تلك خمسة العناصر وعشر الحواس وقلب وما إلىٰ ذلك والبنية الإجتماعية كلها هذهٖ هو الجسم، مادامت هذهٖ المعايب موجودة "فحينئذ هذا الجرم باق ايضاً لأ نه خاعل من المعايب، فانظر إلىٰ الصورة الحقيقية لهذا العالم للساحة آلئن، من هوليس بملتبس فى هذا الميدان، بل هومنفصل عنها۔

अमानित्वमदम्भित्वमहिंसा क्षान्तिरार्जवम् ।
आचार्योपासनं शौचं स्थैर्यमात्मविनिग्रहः ।। ७ ।।

يـا اَرجـن! عـدم الإصـابة بـالأ ذى لأ يِّ روح وروحـى والنقص لـمعاملة الكبروالإنتهاء للغروالذل وعدم العنف، المراد به ليس هذا فقط اَن تـضـرب الـنـمـل، قـال كـرشن المبجل لاتلق روحك فى الهبوط، القاء ه فى الهبـوط هـو التشـدد، والـرقى لـه هوعدم العنف الخالص، إن انسانا يفكر لـرقـى الأرواح الآخـريـن، البـداية لذلك عدم الإصابة يالأذى لأىّ اَحد، هذا جـزء لـه، الـقـبـض عـلى الجسم مع الحواس والقلب، والإستقلال للباطن، الطهارة، عبـادتـه، ألـخـدمة لـلـمرشد مع العبودية والعقيدة الكاملة، يعنى اطـاعة الـمـرشـد وسـذاجة الـلغة واللسان والقلب عواطف المعانى، وعدم العنف. و:

इन्द्रियार्थेषु वैराग्यमनहंकार एव च ।
जन्ममृत्युजराव्याधि दु:खदोषानुदर्शनम् ।। ८।।

الـنهـا ية للرغبة فى الترف المسموع المرئ فى العلم الآخر وهذا العالم، وَ الـنـقـص فـى الـكـبر والتد بر للمعا يب مرادا من المرض والترف، الضعف، الموت والحياة.

असक्तिरनभिष्वङ्ग: पुत्रदारगृहादिषु ।
नित्यं न समचित्तत्वमिष्टानिष्टोपपत्तिषु ।। ९।।

الإختتام لعَلاقة البيت والد ولة، الزوج والأ ولاد ومالىٰ ذلك، الا عتد ال لـلـطبـيـعة دائـما فى الحصول للشئ المرغوب وعد مه، (تبدأ المجا هدة فى حالة البيت وماإلىٰ ذلك من الا ولاد ، الزوج.)

मयि चानन्ययोगेन भक्तिरव्यभिचारिणी ।
विविक्त देशसेवित्वमरतिर्जन संसदि ।। १०।।

فى الـقـلبى (كان كرشن المبجل زاهدا، لهذا فى الكمثل الكرشن) والـزهـد فـى الـسـكـونة فـى اجـمـا عة الإ نسانية واستخدام المكان للخلوة

(وعدم التفكرلغيرالمعبود) العقيدة الوحد انية بدون أى ذكر سوى الزهد بالزهد الوحدانى فى انسان عظيم۔ و:

अध्यात्मज्ञाननित्यत्वं तत्त्वज्ञानार्थदर्शनम् ।
एतज्ज्ञानमिति प्रोक्तमज्ञानं यदतोऽन्यथा ।। ११।।

إن العلم الحقيقى هوالزيادة الظاهرة للمعبود، هذا هوالمعنى لجو هرالعلم والحالةالمساوية فى العلم ذى الخيار للروح وماسوى ذلك هوالجهالة العلم هوالمعرفة مع زيادة المعبود الاعلىٰ لهذا العنصر، (قال فى الباب الرابع، إن الآخذ لهذا العلم الأ بدى يَلتحق بالمعبود الابدى، بعد التكميل للمجاهدة ، إن المجا هدة نترك تلك الاشياء، فلذا إن المعرفة الحاصلة مع الزيادة الظاهرة للمعبود هى العلم، هناك يقول تلك المقالة ايضاً، إن العلم هو زيارة الروح المطلق العنصر الاعلىٰ) وما سوى ذلك فهو الجهالة، إن التكميل لهذا العلم عدم الكبر من العلامات المذكورة ، كمل هذا السؤال۔

ज्ञेयं यत्तत्प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वामृतमश्नुते ।
अनादिमत्परं ब्रह्म न सत्तन्नासदुच्यते ।। १२।।

يا اَرجن! الذى يليق أن يعرف، ويحصل الإنسان الفانى العنصر الباقى بعد معرفته، فأخبرك به أحسن معرفة، لايقال الحق ذلك المعبود الاعلىٰ الأ بدى، ولاالباطل، لانه إلىٰ متى ينفرد ذلك حق، وَإذا انضم الإنسان فيه فمن قال لأحد؟ فهويكون واحِدابعد الإنضمام لاإدراك للثانى، ذلك المعبود ليس بحق ولا باطل فى تلك الحالت بل من هو فطرى، فهو موجود۔

सर्वतः पाणिपादं तत्सर्वतोऽक्षिशिरोमुखाम
सर्वतः श्रुतिमल्लोकं सर्वमावृत्य तिष्ठति ।। १३।।

ذلك المعبود ذو اليد والرجلُ العين والرأس و الوجه والأذن من

كل جانب وجهة، وهوسامع إنه قائم فى كل شئ من الدنيابعد القيام و الجريان۔

सर्वेन्द्रियगुणाभासं सर्वेन्द्रियविवर्जितम्।
असक्तं सर्वभृच्चैव निर्गुणं गुणभोक्तृ च।। १४।।

وهوعارف للموضوعات من كل حاسة، ثم هوبرئ من سائر الحواس، لاعلاقةله لأحد، الحى القيوم خاليا عن الصفات ايضاً، متمتع من جميع الصفات، يعنى هومنضم فى نفسة لجميع الصفات واحدابعد واحد، كما قال المبجل كرشن فى الماضى، أناصارف للعبادة والرياضات، وَ تنضم جميع الصفات فىّ فى الآخير۔

बहिरन्तश्च भूतानामचरं चरमेव च।
सूक्ष्मत्वात्तदविज्ञेयं दूरस्थं चान्तिके च तत्।। १५।।

ذلك المعبود موجود كليا فى الداخل والخارج للحيوانات كلها، وهو صورة متحركة وساكنة، لاتدركه الأ بصار بالطيف، وهوخارج عن الإدراك، خارج من دائرة الحواس والفؤاد، و هوقريب وبعيد جداً۔

अविभक्तं च भूतेषु विभक्तमिव च स्थितम्।
भूतभर्तृ च तज्ज्ञेयं ग्रसिष्णु प्रभविष्णु च।। १६।।

يحس فى الماديات المتحركة والساكنه كلها منفردا بعد أن لايليق أن ينقسم، ذلك المعبودالمدرك خالق جميع ا الماديات، القيوم الرب اَلمميت، اُشير إلى التخيلات الداخلية والخارجية، كليهمامن الولادة خارجًا والمحوة داخلاً، الربوبية ظاهرا والقيام بواجبات الخيرات والبركات باطناً، التغيرات للجسم خارجًاوالإدغام لكل شئ فى الداخل،تحصل صورته الحقيقية مع هذا الإنضمام والإدغام لأسباب التخليق للماديات، هذہ كلها علامات لذلك المعبود۔

ज्योतिषामपि तज्ज्योतिस्तमसः परमुच्यते ।

ज्ञानं ज्ञेयं ज्ञानगम्यं हृदि सर्वस्य विष्ठितम् ।। १७ ।।

ذلك المعبود المدرك نور لنور، وراء الظلمات لاحد له، كما يقال له، ذلك عليم كامل، علام، مدرك، حاصل بعد معر فته، العلم هو المعرفة الحاصلة مع الزيارة الظاهرة، يمكن لحصول ذلك المعبود بواسطة معرفة، هوموجود فی كل قلب مكان نزوله هوالقلب، لايلقی سوی ذلك علیٰ الالتماس فی أی مكان إنّ منهاج الحصول لذ لك المعبود بواسطة العبادة والذكر القبلی و المراقبة فقط۔

इति क्षेत्रं तथा ज्ञानं ज्ञेयं चोक्तं समासतः ।

मद्भक्त एतद्विज्ञाय मद्भावायोपपद्यते ।। १८ ।।

يا اَرجن ! أخبر اختصاراعن صورة المعبود المدرك و ميدان العلم(क्षेत्र) يحصل عبدی لصورتی المجسمة بعد المعر فة لذ لك، إن الزاهد كرشن المبجل ماكان قال ميدان، ماالقدرة الابها، وماذا قال عالماللميدان، فأشاربه بلفظ الإنسان الآن۔

प्रकृतिं पुरुषं चैव विद्ध्यनादी उभावपि ।

विकारांश्च गुणांश्चैव विद्धि प्रकृति सम्भवान् ।। १९ ।।

إعتقدأن هذہ القدرة والإنسان كليهما(प्रकृति और पुरुष)خالد ان، وتنشأت جميع العيوب من القدرة ذات ثلاث صفات۔

कार्यकरणकर्तृत्वे हेतुः प्रकृतिरुच्यते ।

पुरुषः सुखदुःखानां भोक्तृत्वे हेतुरुच्यते ।। २० ।।

إن العمل والوسيلة (يصدر بهما الأعمال من العرفان، والزهد وما إلیٰ ذلك و الأعمال السيئة من الهوی والغضب و ماإلیٰ ذلك،) وخالق ذلك هو القدرة، وهذا الإنسان يقال للوسيلة للصبر علی الأ ذی والراحة، هناك

يتوجه اليك السؤال هل لم يزل يصبر اَم حصل عليه النجاة منه؟ لمَّا الإنسان والقدرة كلاهما خالدان، وكيف يحّر أحدمنه، فيقول عن ذلك.

पुरुषः प्रकृतिस्थो हि भुङ्क्ते प्रकृतिजान्गुणान्।

कारणं गुणसङ्गोऽस्य सदसद्योनिजन्मसु ।। २१।।

إن الإنسان القائم بين القدرة يتمتع الا شياء ذات الصورة لِعمل الصفات النا شئة من القدرة، يحصل على النجاة من تنا سخ الارواح بعد الإختتام مع الصفات للقدرة من سبب الولادة فى الصورة الطيبة والخبيثة لذى الروح هذا مع هذهٖ الصفات، يلقى الضوٴ علىٰ ذلك الإنسان كيف يقوم بين القدرة؟

उपद्रष्टानुमन्ता च भर्ता भोक्ता महेश्वरः।

परमात्मेति चाप्युक्तो देहेऽस्मिन्पुरुषः परः।। २२।।

ذلك الإنسان قريب ناظر (अद्रष्टा) هوأ قرب فى القلب، اليد والرجل، وهو قريب مثلك ، وهو موجود فى صورت الناظر وهوأ قرب منه، إعمل ماشئت من الحسنة أو السيئة فى ضوٴه، لاعلاقة له، وهو قائم فى صورة الناظر، إن ابن السبيل رفع مكا نته بعد الأخذ لسلسلة الصحيحة للر ياضه، وتقدم نحوه فتَغير سلسلة الإنسان الناظر، ذلك (अनुमन्ता) يؤذن، ويُحس بعد ذلك، يربى ذلك الإنسان بعد الحصول على قربه وبوسيلة المجا هدة وصار رازق، وينظم ما فيه من الخيروالبركة، ويصر صارفا بعد ازدياد المجا هدة، ويقبل ذلك الإنسان من الرياضة والعبادة، واذا قبل فيصوغ فى صورة المعبود العظيم فى الحالة التى تاتى بعدها، فے ملك للقدرة، لكن القدرة فى الحياة آلئن، فهو ملك له، فإذا يلتحق ذلك الإنسان بالمعبود الأ علىٰ فى الحالة العلياهى أشدمن قبل، فيقال له الروح المطاق فهكذا، إن هذا الا نسان ماوراء بعد البقاء فى الجسد وهو خارج

عن هذهٖ القدرة من كل ناحية، كان فى صورة الناظر بداية ثم يصوغ فى صورة المعبود بعد لمس الأعلىٰ شيئًافشيئًا۔

य एवं वेत्ति पुरुषं प्रकृतिं च गुणैः सह।
सर्वथा वर्तमानोऽपि न स भूयोऽभिजायते।। २३।।

هكذا لا يحى مرة أخرىٰ الإنسان الذى يمضى الحياة لكل حالة بعد المعرفة مع الزيادة الظاهر عن القدرة مع الصفات والرجل، يعنى ليس له حياة ثانية، فهذهٖ هى النجاة، ألقى الضؤ الزاهد كرشن على النجاة من الحياة الثانية التى هى نجاة عليا مع المعرفة متواجها (कपृति) للقدرة و"بهغوان" والآن يؤكد على ذلك الزهد ماكان منهاجه العبادة، لايحصل أحدعلىٰ أى شئ الا بعد الإمتثال لهذا العمل الجليل۔

ध्यानेनात्मनि पश्यन्ति केचिदात्मानमात्मना।
अन्ये सांख्येन योगेन कर्मयोगेन चापरे।। २४।।

يا اَرجن !(आत्मानम्) إن كثيرا من الإنس يرون الروح المطلق بواسطة التفكر للروحانى فى قلوبهم (आत्मना)إن كثيرا من الزاهدين بواسطة (الزهد العلمى) يشغلون بهٰذا العمل بعد التقديرلقوتهم، و كثير من الناس الآخرين يرون ذلك بواسطة الزهد العملى الخالص، يشتغلون بالعمل المحدد مع التفويض لنفسه، إن الوسيلة الخاصة هى التفكر فى "شلوك" المذكور، الاشتغال بهٰذا التصورله سبيلان من الزهد العلمى والعملى الخالص۔

अन्ये त्वेवमजानन्तः श्रुत्वान्येभ्य उपासते।
तेऽपि चातितरन्त्येव मृत्युं श्रुतिपरायणाः।। २५।।

لكن الآخرين الذين ليس لهم بعلم الرياضة يعبدون بعد السماع لنصائحهم الذين يعرفون النصر (अनयेभ्यः) فالإنسان الذين يشتغلون بالعبادة بعد

السماع هم منجون بالبحر الدنيوى لتمثيل هذا الموت، فلذا لَا يمكن أى شئ فكونوامع الصالحين۔

यावत्संजायते किंचित्सत्त्वं स्थावरजङ्गमम्।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञसंयोगात्तद्विद्धि भरतर्षभ।। २६।।

يا اَرجن! ماذاتنشأ الأشياء من المتحرك والساكن فاعلم أنها مولدة بالميدان وعالمالساحة معا، متى يحصل فيقول عن ذلك۔

समं सर्वेषु भूतेषु तिष्ठन्तं परमेश्वरम्।
विनश्यत्स्वविनश्यन्तं यः पश्यति स पश्यति।। २७।।

إن الإنسان الذى يرىٰ موجودا المعبود الفان بالنظرة الإعتدا لية فى كل شئ من المتحرك والساكن بعد الإنتهاء خاصة، فيرى حقيقةً يعنى بعد الإنتهاء من هذہ القدرة خاصة فى صورة الروح المطلق، ليس من قبل، قال فى الباب الثامن الماضى ايضاً، أنّ 'भूत भावोद्भवकरो विसर्गः कर्म संज्ञितः' إن نهاية الأعمال هو الإختتام لتخيلات الحيوانات من الخيرو الشر، فحينئذ العمل كامل، هناك يقول تلك المقالة، الذى يرى "بهغوان" قائما بالإعتد ال مع النهاية لكل شئ من المتحرك والساكن، إنه يرى صحيحا۔

समं पश्यन्हि सर्वत्र समवस्थितमीश्वरम्।
न हिनस्त्यात्मनात्मानं ततो याति परां गतिम्।। २८।।

لَانَّ ذلك الإنسان يرى المعبود الموجود فى كل مكان مثل ماكان، ولايضيع نفسه بواسطته، رأى مثل ماكان، فيحصل على النجاة العليا، يخبر العلامية للإنسان الحاصل۔

प्रकृत्यैव च कर्माणि क्रियमाणानि सर्वशः।
यः पश्यति तथात्मानमकर्तारं स पश्यति।। २९।।

إن الإنسان الذى يرى القيام بسائر الاعمال من كل نا حية بواسطة

القدرة، ويرى الروح لعدم القيام به، فهويرى حقيقيًا۔

यदा भूतपृथग्भावमेकस्थमनुपश्यति।

तत एव च विस्तारं ब्रह्म सम्पद्यते तदा।। ३०।।

إن الإنسان يرى القدرة موجودا والروح المطلق الواحدجاريافى أُسلوب عجيبة للماديات فى تلك العهد و يرى تفصيلا لسائر الماديات من ذلك الروح المطلق، ينتمى إلى الروح المطلق حينئذ، هذه الحالة تتولد فى تلك الساعة يحصل المعبود حينئذ، إن هذه العلا مة لإنسان عظيم عارف بالرموز۔

अनादित्वान्निर्गुणत्वात्परमात्मायमव्ययः।

शरीरस्थोऽपि कौन्तेय न करोति न लिप्यते।। ३१।।

ابن كنتى! لا يعمل فى والواقع بعد الوجودفى الجسم ذلك المعبود الباقى من البرئ عن الصفات والسرمدى ولايلتبس، لأىّ أُسلوب؟

यथा सर्वगतं सौक्ष्म्यादाकाशं नोपलिप्यते।

सर्वत्रावस्थितो देहे तथात्मा नोपलिप्यते।। ३२।।

كمالاتلتبس السماء المحيطة فى كل مكان عن اللطف، فهكذا لا يلتبس الروح مع الوجود فى الجسم لكل مكان خالياعن الصفات بصفات الجسم، فيقول فى مناسبة۔

यथा प्रकाशयत्येकः कृत्स्नं लोकमिमं रविः।

क्षेत्रं क्षेत्री तथा कृत्स्नं प्रकाशयति भारत।। ३३।।

يا اَرجن! إن شمسا واحدةً تضئُ لسا ئر العالم والكأنات فهكذا يضئ الروح الواحد لسائر الميدان، يحكم عن ذلك فى الأخير۔

क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोरेवमन्तरं ज्ञानचक्षुषा।

भूतप्रकृतिमोक्षं च ये विदुर्यान्ति ते परम्।। ३४।।

إن الـذى يـرى بـنظرة علمية طريقة الحرّية للقدرة مع العيوب وأسرار عالم الميدان () والميدان، يحصل على الروح المطلق المعبود الاعلىٰ العـارفُ، الـعلم هوالنظر للرؤية لعالم الميدان و الميدان، العلم هو مترادف للرؤية الظاهره أوالزيارة البادية۔

☆☆☆

﴿نتيجة الكلام﴾

ذكر اسم ميدان الدين (धर्मक्षेत्र) فى بداية "غيتا" لكن هو أين وقع؟ لم يك يذكر، قدأ وضع المصنف للشريعة بنفسه فى الباب المذكور ياأرجن، هذا الجسم هو الميدان (क्षेत्र) من يستطع له فهو عالم الميدان (क्षेत्रयज्ञ) لاعلاقة له به بل هو ناظم، أرجن! أنا عالم الميدان فى جميع الميادين ايضا، وازن مع الإنسان العظيم، فيظهر من ذلك كان كرشن زاهدا، لأنه يعرف هو عالم الساحة، قال الإنسان العظيمون نحن علماء الميادين، وأناكانسان العظيمين الآخرين۔

اُلقى الضوء على الميدان ذى المعايب وعالم الميدان ذى التاثيرات، أقول الأمرليس كذلك، إن الأولياء ماقالوا الاهذا ما أُرى فى قيود "الويد" الا هذا بعد الإنقسام، ماوجد فى (ब्रम्हासुत्र) الا ذلك۔

الجسم (ماهو ميدان) أهذا فى المقدار كما يُرى بل أخبر عن الأشياء التى تقيم بالدور الحاسم، إن هذا الجسد جامع بين اجتماع تلك العيوب وخمس موضوعات للحواس من الرجاء، الحرص والطمع، الفؤاد وعشر الحواس والقدرة غير المرئية وثمانى الخصائل الأساسية، مادامت هذه الأشياء موجودةً فيكون هذا الجسد موجودا فى أى صورة مّا، ماهذا الا الميدان، ينبت البذر من الخير والشر فى صورة البذر ذى الأثر، مايبقى من الحواس فهو عالم الميدان، ألقى الضوء على الصفات الا لٰهية مخبرا عن صورة عالم الميدان وقال إن عالما للميدان هو ذوالنور لهذا الميدان، قال إن العلم هو الزيارة الظاهرة للروح المطلق العنصر الا علىٰ فى عهد التكميل للرياضة، إن معنى العلم هو الزيادة الظاهرة وما سوى ذلك فهو الجهالة، الجد يرب بالمعرفة هو المعبود الاعلىٰ، ليس بحق ولا باطل بل هو وراء هما،

إن الناس يتصورون فى القلب لمعرفته بِدُون أى صنم بعد الوضع خارجًا، إن كثيرا من الناس يتصورون بوسيلة الزهد العلمى فبغضهم يتصورون بواسطة الزهد العملى الخالص، يقيمون با لعبادات العملية المحددة له لحصوله بعد التفويض لأنفسهم، من لايعرف منهاج ذلك، إن هولاء الناس يقيمون بالعبادة بعدالسماع بواسطة الإنسان العظيمين المبصرين، وانهم يحصلون على الإفادة العليا، فلذا يجب الماصاحبة للإنسان العظيم العارف بالله سواء لايفهم شئ۔

إن الزاهدكرشن قال دالًا علىٰ علامة الإنسان العظيم ذى الطبيعة الدائمة كماأن الساماء ليست ملتبسة بعد المساوات والسواء من كل جانب، وكما أن الشمس لاعلاقة لهاايضاً منثورةً للنور إلىٰ الجهات كلها فهكذا إن الإنسانء الطبيعة الدائمة ذا الصلاحية لاعلا قة لهم من القدرة والميدان كلّيا بعد الإعتقاد للمعبود الذى كان حسب شانه، وأخيرا قدحكم أن المعرفة للميدان وعالم الميدان ممكنان بالنظرة العلمية، العلم كما ذكرفى السابق هوالإدراك الحاصل مع الزيارة الظاهرة لهذا المعبود، إن الذكر الكثير للشرا ئع بعد الحفظ ليس بعلم بل العلم الحقيقى هوا اسم ذلك الإحساس مايكون به إحساسا بعد الإمتثال بالسبيل علىٰ هذا العمل وبعد التد برمع الرؤية للعنصر الاعلىٰ فى العد التحليل للصبرعليه والصبر علىٰ الحواس مع الفؤاد من الإنسان العظماء والدراسة، العمل لازم، قد ذكرخاصة فى هذا الباب عن عالم الميدان تفصيلا، إن صورة الميدان محيطة، إن القول للجسم سهل لٰكن إلىٰ أين علاقة للجسم؟ إن سائر العالم تفصيل للخصائل الأساسية، إن الوسعة لجسمك إلىٰ الثغورغير المحددة، إن حياتك منحصرة بهالاحيلة الابها، إن هذه الارض، الدنيا، الملك،

الولاية،جسمك ذوالظاهر إنها لم تك جزًا صغيرا لهذهٖ القدرة۔

هكذا يتَمَّ الباب الثالث عشرباسم "الميدان و عالم الميدان باب جزء التصوف"(क्षेत्र–क्षेत्रज्ञ विभग योग) فى مكالمة المحترم كرشن و ارجن حوْلَ العلم الرياضة وعلم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مدبهغود غيتا"۔

هكذا يكمل الباب الثالث عشرباسم "الميدان و عالم الميدان باب جزء التصوف" (क्षेत्र–क्षेत्रज्ञ विभग योग) فى "يتهارته غيتا" شرح "شرى مد بهغود غيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقلَد فائق المحترم برم هنس برمانند جى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

الباب الرابع عشر

بيّن الزاهد كرشن عن العلم فى الأبواب المختلفة الاضية، قال فى الباب ١٩/٤ ألعلم اسمُ لذلك الإحساس، لمن يريدأن يعرف حينئذ فيكون له إحساساً متواجها. واختتم كليّا للشهوات والإرادات بعدأن شرع فى جميع الوسائل نحوذلك الإنسان و أن لطف معا ملة العمل المحدد بالرقى المتوالى، قدأوضح العلم فى الباب الثالث عشر अध्यात्म ज्ञान नित्यत्वम तत्त्वज्ञानार्थ दर्शनम। العلم هو الزيادة الظاهرة للمعبود عنصرا والحالة المُماَثِل فى علم التصوف، العلم هوكاشف الأسرار من عالم الميدان و الميدان، المراد بالعلم ليس بالمحاورة المسلكية، العلم ليس بذكر الشريعة، العلم هواسم لتلك الحالة للرياضة حيث يظهر ذلك العنصر، ألعلم هو اسم الإحساس الحاصل مع الزيارة الظاهرة للمعبود، و ماسوى ذلك هوالجهالة فقط. أُخبرك فى خير علم من تلك العلوم يا ارجن كما يقول الزاهد كرشن فى الباب الرابع عشر المذكور بعد الإخبارعن كل شئ، يعوده الزاهد لأن الشريعة الدراسية جيدا يناسب لهاأن تجرى مرة بعد أخرىٰ शास्त्र सुचिन्तित पुनि पुनि दोखिय' بل كما ترتقى فى الرياضية وتلتحق من ذلك المعبود شيئًا فشيئًا فتجد الإحساسات الجديدة من "بهغوان" إن هذا العلم لايحصل الابالإنسان العظيم، فلذا يقول المبجل كرشن، أقول بعد ذلك ايضاً إن الدماغ قرطاس لم يزل يصور عليه التاثرات، إن يضئل الإدراك ذوالإلتحاق بالمعبود فيصور القدرة على قرطاس ذلك الذهن، ذلك علامة للخسران، فلذلك إن المجاهد ينبغى له أن يعيد المعرفة عن المعبود إلىٰ التكميل، ألذكر باق اليوم ، لٰكن هذه الحالة تتغير مع الحصول للإنتساب

اليه فى الحالة الآتية، فلذاكان المبجل "مهاراج" يقول! تدبرعن علم التصوف كل يوم، فسبح وظيفة كل يوم مع المرا قبة ليس بلاهية للقلب، هذا للمجا هد، لكن الذين يرشدون لم يزالوايتبعون ذلك الهادى فيخبرون عن تلك الحالات الجديدة بطرزعملهم خارجًا بعد اليقظة مع روحه داخلا، كان الزاهد كرشن انسانا عظيما إن أرجن كان تلميذا له قد التمس للمراقبة له، فلذا إن القول للزاهد كرشن أن أخبرك خير علم من العلوم ايضاً، قال المبجل "بهغوان".

श्री भगवानुवाच

परं भूयः प्रवक्ष्यामि ज्ञानानां ज्ञानमुत्तमम् ।
यज्ज्ञात्वा मुनयः सर्वे परां सिद्धिमितो गताः ।।१।।

أخبرك يا أرجن خير العلم والعلم الا علىٰ من العلوم ايضاً، (كما قال فى الماضى) إن سائر الأولياء يحصلون على النجاة العليا بعد النجاة عن هذهِ الدار مع المعرفة لذلك، (لايبقى بعد ذلك أى شئ للحصول).

इदं ज्ञानमुपाश्रित्य मम साधर्म्यमागताः ।
सर्गेऽपि नोपजायन्ते प्रलये न व्यथन्ति च ।।२।।

لا يحى مرة أخرىٰ الذين يحملون على صورتى الحقيقية فى بدا ية التخليق بعد بلوغ القريب و المشى عمليا و الملجأ من القرب لهذا العلم، و لايضطربون عند النزاع، لأن الختام لجسد الإنسان العظيم، يكون فى ذلك اليوم لمّا يحصل على الصورة الحقيقية، لأن جسده بعد ذلك يكون موضعًا للقيام، أين المكان للبعث، يقول الزا هدكر شن عن ذلك.

मम योनिर्महद्ब्रह्म तस्मिन्गर्भं दधाम्यहम ।
संभवः सर्वभूतानां ततो भवति भारत ।।३।।

يا اَرجن! 'महदब्रह्म' يعنى إن ثمانى الخصائل الأساسية هى

صورة سائرالحيوانات، وأقوم فيه البذرذا الصورة لذى الحس، تخلق سائر الحيوانات باتحاد ذلك المتحرك والساكن۔

सर्वयोनिषु कौन्तेय मूर्तय: सम्भवन्ति या: ।
तासां ब्रह्म महद्योनिरहं बीजप्रद: पिता ।।४।।

"كون تے"! إن الأجسام تخلق فى الصوركلها، الأمهَاتُ الحبليات لها هى الخصائل الأساسية لذى ثمانية أقسام، و أنا والد ذوبث البذور، ليس هناك أمّ و والد سواهما، مادام يئتلف ذوالحس وفاقدالحس، لم يزل يجرى سلسلة الولادة، لميزل يكون الوسيلة لازماً لماذا يرتبط الوح الحساس بالقدرة فاقدة الشعور، فيقول عن ذلك۔

सत्त्वं रजस्तम अति गुणा: प्रकृतिसंभवा: ।
निबध्नन्ति महाबाहो देहे देहिनमव्ययम् ।।५।।

ياأرجن ذوالأعضد العظيم! إن ثلاث صفات مولودةبالقدرة من الملكات الذميمة والردية و الفاضلة هى رابطة ذا الأرواح الباقية بالأجسام، فكيف ذلك؟

तत्र सत्त्वं निर्मलत्वाप्प्रकाशकमनामयम् ।
सुखसङ्गेन बधनाति ज्ञानसङ्गेन चानघ ।।६।।

يا أرجن اَلمغفور! إنَّ ناشئ النور فى هذہٖ الصفات الثلاثة يرتبط الروح بالجسم متُصِّفا بالملكات الفاضلة العارية بالمعايب عاشقابالعلم وَالراحة، اَلملكات الفاضلة هى تقيدات، ألفرق بينهماأن الراحة فى معبود واحد، والعلم اسم للزيارة الظاهرة، إن الإنسان الحامل بالصفات و الملكات الفاضلة مقيد مالا يزور المعبود ظاهرا۔

रजो रागात्मकं विद्धि तृष्णासङ्गसमुद्भवम् ।
तन्निबध्नाति कौन्तेय कर्तसङ्गेन देहिनम् ।।७।।

يا اَرجن! الصورة الظاهرة للإتصال ملكات ردية، آدرك ذلك اُنه أُنش بالرغبة و الشهوات، ذلك يرتبط ذالروح بالعمل اولرغبة لهذهٖ الثمرة، و يلتحق بالعمل۔

तमस्त्वज्ञानजं विद्धि मोहनं सर्वदेहिनाम् ।
प्रमादालस्यनिद्रभिस्तन्निबध्नाति भारत ।।८।।

يا اَرجن!إعقل أن أصحاب الأجسام كلهم المتصفين بالصفات الردّية الخديعة ماهى الامنشئة بالجهالة، إنها تاخذهذا الرِوح فى قبضها بواسطة النيام والكسالة والسعى غير المشكور، المداد بالنيام ليس هذا أن الانسان الحامل بالصفات المذمومة ينام كثيرا، الجسم ينام، ليس هذا المقال 'या निशा सर्व भूतानां तस्यां जागर्ति संयमी' لمّا ينام جميع الناس فى الليل فلم يزل يستيقظ الزاهد، الدنياهى الليل، إن الإنسان الحامل بللصفات المذمومة يشتغل بنظير لهذهٖ الدنُيا ليلا و نهارا غافلاعن الصورة الحقيقية، النيام هوالملكات ذوالمذمومة، من يقع فيها ينام، آلآن يخبر عن الصورة الإجتماعية لقيد ثلاث صفات۔

सत्त्वं सुखे संजयति रजः कर्मणि भारत ।
ज्ञानमावृत्य तु तमः प्रमादे संजयत्युत ।।९।।

يا اَرجن! إن الملكات الفاضلة تركن إلىٰ الراحة، تهدى على سبيل السكون الأ علىٰ الدائم، إن الملكات الرديّه ترغب للسيرعلى السبيل العملى، تُشغل الملكات المذمومة بالسعى غيرالمشكور للباطن بعد الغطاء للعلم فى الغفلة، إن الصفات كانت جامعة فى قلب واحد على مكان واحد، فكيف تنقسم على حدةٍ، فيقول الزاهد المبجل كرشن عن ذلك۔

रजस्तमश्चाभिभुय सत्त्वं भवति भारत ।
रजः सत्त्वं तमश्चैव तमः सत्त्वं रजस्तथा ।।१०।।

یاآرجن! إن الملكات الفاضلة تغلب على الملكات الردية و المذمومة فهكذا إن الملكات الردية ترتقى بعد الغلبة على الملكات الفاضلة و المذمومة، وهكذا إن الملكات المذمومة ترتقى بعُد الغلبة على الملكات الفاضلة والرّدية، فكيف عُرف هذا أى خصلة و تهب إلىٰ العمل، ومتى تقوم به؟

सर्वद्वारेषु देहेऽस्मिन्प्रकाश उपजायते ।
ज्ञानं यदा तदा विद्याद्विवृद्धं सत्त्वमित्युत ।।११।।

ئنشأ قوة الأدراك والنور الإلٰهى فى الحواس كلها مع الباطن وهذا الجسم فى تلك الز من، فافهم أن الملكات الفاضلة مائلة إلىٰ الزيادة الخاصة۔

लोभः प्रवृत्तिरारम्भः कर्मणामशमः स्पृहा ।
रजस्येतानि जायन्ते विवृद्धे भरतर्षभ ।।१२।।

يا آرجن! تنشأ هذہ الأشياء كلها من الحرص للتعيشات الدنيوية و القلق، آلبدايات للأعمال، ألسعى للإلتحاق بالعمل والطمع بعد الازدياد الخاص فى الملكات الرديّة، آلئن ماذا تفعل فى أضافة الملكات المذمومة۔

अप्रकाशोऽप्रवृत्तिश्च प्रमादो मोह एव च ।
तमस्येतानि जायन्ते विवृद्धे कुरुनन्दन ।।१३।।

یاآرجن! إن عدم النور علامة للمعبود الأعلى النوربعد الإضافة للملكات المذمومة، إن الخصلة للتقدم إلىٰ النور الإلٰهى ما هوجديرللقيام به من طريق ومنهج خاص، تنشأ الخصائل الحبَيبة فى الدنيا و فيضان السعى والخائب فى الباطن بدون أى ترجيح، ماالفائدة لعلم هذہ الصفات؟

यदा सत्त्वे प्रवृद्धे तु प्रलयं याति देहभृत् ।
तदोत्तमविदां लोकानमलान्प्रतिपद्यते ॥१४॥

لما يحصل صاحب الروح هذا الوفاة فى عهد لإضافة الملكات الفاضلة، يترك الجسم ويحصل العوالم خلاف الوراء بدون العيب للصالحين۔ و

रजसि प्रलयं गत्वा कर्मसङ्गिषु जायते ।
तथा प्रलीनस्तमसि मूढयोनिषु जायते ॥१५॥

يلد فى الإنسان الذين يرغبون فى الأعمال وهم حاصلون على الموت بعد إزدياد الملكات الردية، وإن الا نسان المتوفين فى ازدياد الملكات المذمومة فى صور الجهالة، ما فيها النشر لاشكال الاحبسام، إلىٰ حشرات الارض وماإلىٰ ذلك، لذلك إن الإنسان ينبغى لهم أن يتصفوابصفات صالحاتٍ إن هذهٖ الخزينة للقدرة تعيد هذهٖ الصفات بعد الممات ايضاً بطريقة الحفظً، فانظرا الىٰ هذه الثمرة۔

कर्मणः सुकृतस्याहुः सात्त्विकं निर्मलं फलम् ।
रजसस्तु फलं दुःखमज्ञानं तमसः फलम् ॥१६॥

أخبر عن الصفات من الزهد العلم، العافية، الصالح و النتجة الطيبة للعمل، والثمرة للعمل ذى الملكات الردية، هى الكربة والأذى، والثمرة للعمل ذى الملاكات المذمومة هى الجهالة۔

सत्त्वात्संजायते ज्ञानं रजसो लोभ एव च ।
प्रमादमोहौ तमसो भवतोऽज्ञानमेव च ॥१७॥

الملكات الفاضلة وسيلة للعلم، (العلم هو إحساس الإلهٰى) يفيض الإحساس الهٰى، الملكات الردية سبب للطمع والحرص، وإنَّ الملكات المذمومة تولدللكسل، العشق والإغماء ماذا نتيجة لولادته ؟

ऊर्ध्वं गच्छन्ति सत्त्वस्था मध्ये तिष्ठन्ति राजसाः ।
जघन्गुणवृत्तिस्था अधो गच्छन्ति तामसाः ।।१८।।

إن الإنسان الحاملين بالملكات الفاضلة يرجعون إلى الله والمعبود الحقيقى، وكان مأ وٰهم الجنة، و إن الإنسان الحاملين بالملكات الردية يكونون بالدرجة الوسطى، ليس عندهم العرفان والزهد ولايصلون إلىٰ حشرات الارض بل يلدون مرة اُخرى، والإنسان الحاملون بالملكات المذمومة النفورة يحصلون على الزوال من الحيوان، الطيور، حشرات الارض ماإلىٰ ذلك، هكذا إن الصفات الثلاثة سبب لاشكال الاجسام فى أى صورة ، إن الذين ينجون من هذهٖ الصفات فيظلقون من تنا سنح الأرواح ويحصلون على مكانتى۔

नान्यं गुणेभ्यः कर्तारं यदा द्रष्टानुश्यति ।
गुणेभ्यश्च परं वेत्ति मद्भावं सोऽधिगच्छति ।।१९।।

إن الروح الناظرفى ذلك الزمن لايرى ركنا سوى الصفات الثلاثة ويعرف العنصرالأعلىٰ الذى من هذهٖ الصفا ت بعيدجدا، فحينئذيحصل الإنسان علىٰ مكانتى، ليس من التفويض العقلى، أن يعاملوا فى الصفات، بعد المجاهدة الكثيرة ياتى دورهناك يستيقظ الإحساس لهذا ألاعلىٰ، لا يرى ركنا سوى الصفات، فحينئذ الإنسان برىء من الصفات الثلاثة، هذا ليس بمسلّم خيالى، فيقول عن ذلك۔

गुणानेतानतीत्य त्रीन्देही दहसमुद्भवान् ।
जन्ममृत्युजरादुःखैर्विमुक्तोऽमृतमश्नुते ।।२०।।

إن الإنسان يحصل على العنصرغير الفان بَريئًا من الصفات الثلاثة لولادة الأجسام الكثيفة هذهٖ بعد الحرية خاصة من سائر الآلام من الضعف والموت والولادة، هناك يتوجه إليه السؤال نحوأرجن۔

अर्जुन उवाच

कैर्लिङ्गैस्त्रीन्गुणानेतानतीतो भवति प्रभो ।

किमाचारः कथं चैतांत्रीन्गुणानतिवर्तते ।।२१।।

ياصاحب العطاء، إن الإنسان البرئ من هذهٖ الصفات الثلاثة مزين من أىّ مواهب و علامات، وكيف يعامله؟ و إن الإنسان كيف يبدأ من هذهٖ الصفات الثلاثة، قال المبجل "بهغوان".

श्री भगवानुवाच

प्रकाशं च प्रवृत्तिं च मोहमेव च पाण्डव ।

न द्वेष्टि संप्रवृत्तानि न निवृत्तानि काङ्क्षति ।।२२।।

قال الزاهدرداًعلى السؤللات المذكورة لأرجن، ياأرجن إن الإنسان الحامل بالملكات الفاضلة يحصل على النور الالٰهى، وبالملكات الردية الخيال باشتغال العمل و بالملكات المذمومة لا يزدرى للرغبة فى الغرام ولايتمنى للحصول له، و:

उदासीनवदासीनो गुणैर्यो न विचाल्यते ।

गुणा वर्तन्त इत्येव योऽवतिष्ठाति नेङ्गते ।।२३।।

من ذا الذى يقوم كإنسان آجنيّة لايمكن أن يتز لزل له بالصفات، آلصفات تعمل فى الصفات، لايكون متزلزلاً بتلك الحالة بعد المعرفة لهذهٖ الحقيقة فيكون بريئًا من هذهٖ الصفات".

समदुःखसुखः स्वस्थः समलोष्टाश्मकान्चनः ।

तुल्यप्रियो धीरस्तुल्यनिदात्मसंस्तुतिः ।।२४।।

من ذا الذى مشتغل بالعرفان لنفسه وهو سواسية فى الراحة و الصعوبة، يظن أن التراب، الحجر والذهب كلها سواء، وهوصابر" و يظن أن الرغبة والرغبة عنها كليها سواء، لافرق بين الذل والعزةّ عنده.

मानापमानयोस्तुल्यस्तुल्यो मित्रारिपक्षयो: ।
सर्वारम्भपरित्यागी गुणातीत: स उच्यते ॥२५॥

من ذا الذی مساوی فی الذلة والعزّة، ویطلب المساواة بین الصدیق و العدوّ، یقال له فناء للّٰه بریئًا من البدایات الکاملات، قدأخبر عن علامات الإنسان البرئ من الصفات من "شلوك" الثانی و العشرین إلی الخامس والعشرین، لایکون متزلزلا، ولایمکن زلزاله بواسطة الصفات، وهویسکن، آلئن ذُکر المنهج للبرئ من الصفات.

मां च योऽव्यभिचारेण भक्तियोगेन सेवते ।
स गुणान्समतीत्यैतान्ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥२६॥

من ذالذی لم یزل یذکرنی بواسطة ذلك العمل المعدد بریئًامن الذکریات الدنیویة مع العبودیة الوحدانیة فهوجدیر للمساواة مع المعبود وراء الوریٰ غامضاعن تلك الصفات جیدا ما إسمُها التغیر، الإلتحاق والإتصال بالمعبود مع الوحدانیة هوالتغیر الحقیقی، لیس لأحد أن یبدأمن الصفات الا معاملة العمل المحدد بالخیال الوحدانی، وأخیر ایحکم الزاهد.

ब्रह्मणो हि प्रतिष्ठाहममृतस्याव्ययस्य च ।
शाश्वतस्य च धर्मस्य सुखस्यैकान्तिकस्य च ॥२७॥

یاأرجن! أنا ملجأ للسرور المساوی ذلك الامن والدین السرمدی والابدی، (یتغیر ما معه ویدخل بإحساس الوحدانی بریئًا من الصفات) اَلمرشد الکامل القائم فی الروح المطلق هو ملجا لکلهم، کان شری کر شن زاهدا إن تك الحاجة للسرور المساوی والآمن والدین الابدی والرب الأزلی الباقی الباطن، فلیلجأالإنسان العظیم القائم فی الإله غیر المرئ العارف بالحق، لا یمکن الا بوسیلته.

☆☆☆

نتيجة الكلام

أخبرك عن العلم الأ فضل الأ علیٰ من العلوم ایضاً کما قال المبجل الزاهد کرشن لَارجن فی بد ایة هذا الباب، إن الأولیاء یحصلون علی مکانتی بعد المعرفة لذلك بواسطة العبادة، ثم لا یلدون فی بدایة التخلیق، لٰکن ذا ئقة الموت للأجسام قطعِیّا، فلا یحزنون عند الممات، فیترکون تلك الأجسام فی ذلك الأیام التی یحصلون علی المکانة فیها، الحصول یکون فی الحیات ولا یحزنون عند الممات ایضاً، إن الملکات الفاضلة، الردیة والمذ مومة اَلمنشئة من القدرة وإن هذہِ الصفات الثلا ثة ترتبط ذا لأرواح هذہِ بالأجسام، و بعد الغلبة علی ذلك یمکن لك أن ترتقی فی الخصوصیة الثالثة، ألصفات متغیرة والقدرة غیر متغیرة لافانیة لها، بل هذا ممکن أن تُمحی اُثرات الصفات، إنَّ الصفات تتأثر الفؤاد، لمّا تضیف الملکات الفاضلة فتکون قوة الفکرو النورالإلٰهی، إن الملکات الردیّة تلتبس بها، فیکون طمع العمل حینئذ، فتکون العلاقة، و تحیط الغفلة والکسالة علی المتحرك للملکات المذمومة فی الباطل، إن الإنسان الحاصل للموت یکون صاحب الجنة فی إصنافة الملکات الفاضلة، إن الإنسان یعود إلیٰ الصورة الإنسانیة علی الإذدیاد فی الملکات الردیّة، إن الإنسان یحصل علی اشکال الاجسام من الحیوان وحشرات الارض وما إلی ذلك بعد الترك للجسد علی ازدیاد بالملکات المذمومة، فلذا ینبغی للإنسان أن یتقدم إلی الملکات الفاضلة شیئًا فشیئًا، إن الصفات الثلا ثة سبب أی "یونی" (شکل الاجسام) إن الصفات ترتبط الروح بالجسد فلذا یناسب لنا أن نعطع العلاقة من الصفات، قال الزاهد بعد الإخبرا عن الصورة الحقیقیة بأی

شئ مايكون به الطلاقا وأنا والدُ فى صورة البذر ليس هناك والدُ ولاأم، مادامت هزهٖ السلسلة جارية فهنا لك أى واحدمايكون والد اوأمّا بصورة الوسيلة فى الدنيا المتحركة والساكنة، لكن القدرة هى الوالدة وأناوالدُ، ماذلك العلامات للإنسان الذى خاليا عن الصفات؟ يتوجه إليه ثلات سؤالات أرجن على ذلك، ماذا المعاملة؟ كيف يبدئ الإنسان من هذهٖ الصفات الثلاثة؟ أوضح الزاهد كرشن للمعرفة الإنسان البرئ من الصفات والمعاملة له، وأخيرا قدأخبر الطريقة للبرئ من الصفات، إن الإنسان لم يزل يذكرنى بالعبودية الوحد انية والزهد فيكون بريئامن الصفات الثلاثة، إن العبودية الوحد انية هوالتفكرالمتوالى للمعبود بد ون أى شريك، من ذا الذى كان حُرّا عن الإنفصال والإ تصال للدنياكليةً، هو الزهد، العمل هواسم المنهج لإعطاء الصورة العملية له، ٱلمجاهدة ماذا تكمل بها، تلك الحركة هوالعمل، إن القيام بهذا العمل المحدد بواسطة العبود ية الوحد انية للإنسان يكون بريئًا من الصفات الثلاثة، وهو جديد للحصول على التغير الكامل بالوحدا نية بريئًا مع المعبود، يتحد مع "البهغوان" بعد التحليل للصفات ألموثرة على القلوب، هذا تغيرُ حقيقى، فلذ الايكون أحدبر يئًا من الصفات بد ون ذكر الله، يحكم الزاهد المبجل كرشن أخيرا أن الإنسان البرئى من الصفات يبلغ فى حالة الوحد انية مع ذلك المعبود أنا ملجأ وركن خاص للعنصر الباقى، الدين السر مدى والسرور المسا وى الآمن لذلك "البهغوان" قدذهب المبجل كرشن و ذهب ذلك الملجأ، هذا الأمربغا ية من الريب آلئن أين ذلك الملجأ؟ لكن ليس ؟ قد تعارف المبجل كرشن، كان ذاهدا وفائزاعلى المقام الأعلى، 'शिष्यस्तेऽहं शाधि मांत्वां प्रपन्नम' كان آرجن قال:

أنا تلميذك، و فى ملجأك، فأمسكى، يتعارف المبجل كرشن نفسه فى آماكن مختلفة، قدأخبر علامة الإنسان العظيم ذى الطبيعه الدائمة، و وازنه منه، كان كرشن زاهداكا ملا، إن ست الحاجة للعنصر الباقى اوالدين الأبدى، السرور المساوى و الآمن فهذ اكله موجودفى خزينة مرشدء، لا يحصل على أىّ واحد بعد الدراسة فقط، لمَّايكون راقبا بعدالإرتباط للإنسان العظيم بالروح فيبلغ العاشق شيئًا فشيئًا تلك المكانة حيث ماكان موجوداً هذهِ واسطة واحدة؛ فهكذا اختتم هذا الباب الرابع عشربعد الإطلاع على الزاهد كرشن أنه ملجأ لكل واحد، ذكر فيه عن الصفات تفصيلا۔

هكذا يتَمَّ الباب الرابع عشر باسم "صفات التصوف المتنوّعة" (گुणत्रय विभाग योग) فى مكالمة المحترم كرشن و أرجن حوُلَ العلم الرياضة وعلم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهغود غيتا"۔

هكذايكمل الباب الرابع عشر باسم "صفات التصوف المتنوّعة" (गुणत्रय विभाग योग) فى "يتهارته غيتا" شرح "شرى مد بهغود غيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقَلد فائق المحترم برم هنس برمانند جى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمہ

الباب الخامس عشر

فهَّم الإنسان العظيم بعد أن ضرب أمثلة مختلفة للد نيا، بعضهم قال له "الغابة الدنيوية بعض البحرالد نيوى، قيل له حسب الحالات "النهرالدنيوى والبئر الدنيوية" و قارن له بظلف البقرة،إن الدنيا محدودة بالحواس وبمقدارالحواس وجاء ت الحالة فى الأخير ايضاً جف البحر الدنيوى هل فى الدنيا بحر؟ إن الزاهد المبجل كرشن سمى الدنيا بالبحروالشجر، قال فى الباب الثانى عشر، أنا منجى بالبحر الدنيوى بالسرعة من عبادى المتصفين بالوحد انية، يقول الزاهد المبجل كرشن فى الباب المذكور هناك، إن الدنيّا شجرة، يطلب الأولياء ذلك المقام الاعلىٰ بعد قطعها، فَتَامَّلُ، قال المبجل "بهغوان".

श्री भगवानुवाच

ऊर्ध्वमूलमधः शाखमश्वत्थं प्राहुरव्ययम् ।
छन्दांसि यस्य पर्णानि यस्तं वेद स वेदवित् ॥१॥

يا اَرجن! (उर्ध्वमूल) الأصل هو المعبود، والقدرة فرعها، يقول هذهِ الشجرة ذا الصورة الدنيوية المسمى "بيبل" باقية، وهى ليست بفانية، إن الشجرة (अध:शाखम) ليست بباقية إلى الغد، قطعت متى شائت، لكن ليس له فناء له صنفان حسب المبجل كرشن، الأول الشجرة الدنيوية لافانية، والثانى، ماوراء ذلك هوالباقى الأعلى، إن ويد قيل له هوأوراق الشجرة الدنيوية، من يعرف هذهِ الشجرة ذالصورة الدنيوية (بعد الرؤية) إنه عالم للويد.

من عرف هذهِ الشجرة الدنيوية فقد عرف الكتاب "بويد" لا بقارى الكتاب

يـرغـب إليـه بعد دراسة الكتاب فقط ما الحاجة للويد على مكان الأوراق؟ إن الإنسـان يـحصل بعد الإختباط على الحياة الأخيرة فهنا لك إن القيود لـلـويـد (الـذى يخلق المعروف) ترغب، فمن هنا لك استخدام ذلك، ينتهى الإختباط من هنالك يثنى إلىٰ المنزل (الحقيقة).

अधश्चोर्ध्वं प्रसृतास्तस्य शाखा
गुणप्रवृद्धा विषयप्रवालाः।
अधश्च मूलान्यनुसंततानि
कर्मानुबन्धीनि मनुष्यलोके ॥२॥

إن الأغـصَان ذا الفروع منتشرة إلـىٰ الـجـوانـب كـلـها من فوق والعليا والسفلى فى صورة التنعمات والشهوات الزائدة بواسطة ثلاث صفات لهٰذهٖ الشجرة الدنيوية، و تنشر لكل مكانٍ تحتها إلىٰ حشرات الأرض وقوقها من مكانة ديوتا إلىٰ برهما، ومرتبط فى الإنسانى "اليونى" حسب الأعمال، إن سائر "اليونى" الأخرى للتمتع بالترف، يُعدّ القيد حسب الأعمال الإنسانى "اليونى" يعنى الاشكال الجسد.

न रुपमस्येह तथोपलभ्यते
नान्तो न चादिर्न च संप्रतिष्ठा।
अश्वत्थमेनं सुविरुढमूल-
मसङ्गशस्त्रेण दृढेन छित्त्वा ॥३॥

لٰـكـن كـمـا أخـبـر تـصـورت صورة هذهٖ الشجرة الد نيوية لاتوجد هـكـذا، لَانَّ ليـس لهـا بـداية ولانـهـاية وليس هذهٖ فى الحالة الطيبة، (لأنها متغيرة) إن هذهٖ الشـجـرة ذا الصورة الـدنـيـوية ذاالـجـامد القوى مقطوعة بـواسـطـة سلاح الزهد، (لاهذا، اُن يسكن المعبود فى أصل "بيبل" أو ورق "بيبل" هو "ويد"، طفق يُرى الشجرة سراج السمن.

إن أصل هذهِ الشجرة الدنيوية هوالمعبود، قدأشركالبذر، هل يقطع ذلك ايضاً؟ تنتهى علا قة هذهِ الدنيابواسطة الزهدالمحكم هذا قطع، ماذا تفعل بالقع ؟

ततः पदं तत्परिमार्गितव्यं
यस्मिन्गता न निवर्तन्ति भूयः।
तमेव चाद्यं पुरुषं प्रपद्ये
यतः प्रवृत्ति प्रसृता पुराणी ।।४।।

ينبغى له أن يطلب "بهغوان" جيّداً علىٰ ذلك المقام الاعلىٰ بعد القطع للشجرة الد نيوية بواسطة الزهد الدائم، إن الإنسان يحصل على النجاة الكاملة بعدالإلتحاق به ولايعود فى الدنيا سرة أخرى، لكن طلب ذلك كيف يمكن؟ يقول الزاهد اَلتفويض لنفسه لازم له، آنافى ملجأ بالمعبود الذى كان به نشر الخصلة للشجرة الدنيوة القد يمة، لاتنتهى الشجرة بدون الذهاب فى، ملجاء ه، كيف يعرف الإنسان الحاصل والمتصف بالزهد ألملجئ فيه أن قطعت الشجرة؟ ماذا علامته، فيقول عن ذلك؟

निर्मानमोहा जितसङ्गदोषा
अध्यात्मनित्याविनिवृत्तकामाः
द्वन्द्वैर्विमुक्ताः सुखदुःखसंज्ञै-
र्गच्छन्त्यमूढाः पदमव्ययं तत् ।।५।।

إختتمت العزة والعشق بالتفويض لنفسه كا لمذكور، من صبرعلى أثرات الصحبة ذات الصورة للعشق، 'अध्यात्मनित्या' من مادام فائذا فى صورة المعبود، إنتهت شهواية خاصة، إن العلماء يحصلون على ذلك المقام الاعلىٰ الباقى بعد الحرّمن الراحة والألم، لاتقطع الشجرة الدنيوية مالاتأتى تلك الحالة، إنّ الضرورة تحتاج إلى بيراگ، ماذاصورة ذلك

المقام الاعلىٰ؟ ماذا يحصل۔

न तद्भासयते सूर्यो न शशाङ्को न पावकः ।
यद्गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ।।६।।

لاتضیُ الشمس، لاالقمر ولاالنار ذلك المقام الأعلىٰ، لايعود الإنسان فی هذہٖ الدنيا بعد الحصول للمقام الاعلىٰ، ذلك مقامی الاعلىٰ، يعنی لايلد مرة أخرى، إن جميع الناس لهم حقوق متساوية فی الحصول لهذا المقام، فيقول على ذلك۔

ममैवांशो जीवलोके जीवभूतः सनातनः ।
मनः षष्ठानीन्द्रियाणि प्रकृतिस्थानि कर्षति ।।७।।

"جيولوکے!" إن هذا ذا الروح فی هذا الجسم (الجسم هو الدنيا) جزئ الابدى، ويرغب خمس الحواس مع الفؤاد باقية فی الفطرة ذی ثلث الصفات هذہ، وكيف هذا۔

शरीरं यदवाप्नोति यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः ।
गृहीत्वैतानि संयाति वायुर्गन्धनिदाशयात् ।।८।।

كما إن الرياح تذهب الرائحة من موضع الرائحة الذكية، إن ملك الجسم ذا الروح يترك الجسم السابق إنهاتدخل فی ذلك الجسم مايحصل به بعد الحصول لتجارة خمس الحواس الباطنية والفؤاد من ذلك لمّا عُين الجسم السابق حينئذ، فبأى يُبلغُ جسم الطحين بعد الصنع؟ من يقبل؟ فلذا قال المبجلَ كرشن لأ رجن من أين نشأت الجهالة فيك بأن يختتم الرسم من إعطاء الماء الجرم و ما إلىٰ ذلك، ماذا تعمل بعد الذهاب هنا؟ من ست الحواس مع الفؤاد؟

क्षोत्रं चक्षुः स्पर्शनं च रसनं घ्राणमेव च ।
अधिष्ठाय मनश्चायं विषयानुपसेवते ।।९।।

يتمتع هذا ذوالروح بمعاونة سائر الجسد من الفؤاد والأنف

اللسان، الجلد، العين، الأذن، لكن يرى هكذا، لا يرى كل واحد، فيقول عن ذلك المبجل كرشن۔

उत्क्रामन्तं स्थितं वापि भुन्जानं वा गुणान्वितम् ।

विमूढा नानुपश्यन्ति पश्यन्ति ज्ञानचक्षुषः ।।१०।।

لايعلم الجاهلون ذا الروح المزين بثلاث الصفات خاصة أو تمتعاللموضوعات باقيافى الجسم تاركا للجسم، لايعلمه الاالناظرون للعلم، وهم يرون، ماهذا الاالحقيقة، كيف يلقى ذلك البصر؟ أنظر إلىٰ الإمام۔

यतन्तो योगिनश्चैनं पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम् ।

यतन्तोऽप्यकृतात्मानो नैनं पश्यन्त्यचेतसः ।।११।।

ان الأولياء يزورون ذلك الروح بعد السعى المتوالى الكامل متواجها حنفاء للقلوب، لايعرف الجاهلون أُولوا لروح الكافرون ذلك الروح بعد السعى ايضا،(لأن بواطنهم مبثوثون فى الخصائل الدنيوية،) إن الذين يعتقدون و يسعون فى الباطن يستطيعون للحصول على ذلك حنفاء للقلوب، فلذ الم يزل يذكر باطنا، و هولازم، ماتوجد القوة والشوكة فى صورة ذلك الإنسان العظيم (كماأخبر عن ذلك من قبل) فيلقى على ذلك الضوء۔

यदादित्यगतं तेजो जगद्भासयतऽखिलम् ।

यच्चन्द्रमसि यच्चाग्नौ तत्तेजो विद्धि मामकम् ।।१२।।

مايضئُ الجلال بعدالوجود للشمس، فهى منيرة لسائر العالم، وماالجلال موجود فى القمر والنار، فافهم جلالى، قديخبر بواسطة ذلك الإنسان العظيم فى الأمورُ الصادرة۔

गामाविश्य च भूतानि धारयाम्यहमोजसा ।

पुष्णामि चौषधीः सर्वाः सोमो भूत्वा रसात्मकः ।।१३।।

أناقابل لسائرالحيوانات بقوتى بعد الدخول فى الأرض، وأقوّى

لسائر النباتات صورة الله فى القمر۔

अहं वैश्वानरो भूत्वा प्राणिनां देहमाश्रित: ।
प्राणापानसमायुक्त: पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ॥१४॥

أنا مهضم لأربعة أجناس حملا للرياح وباقياللنفس بعد الوجود فى صورة النار فى أجسام الحيوانات۔

إن الزاهد المبجل كرشن قد بَيّن فى اللباب الرابع عن أربعةعشر صنفامن نفس النار حذر النار، زهد النار نفس ورياح النار، برهم النارومإلىٰ ذلك، و خلاصة ذلك كله هوالعلم، العلم هوالنار، يقول المبجل كرشن أنا مهضم للأجناس ذات الإستعداد بأر بعة طرائق بعدالتزيّن بالرياح والبدن تشكُّلا لنار، (إن الورديكون بالتنفس دائما و له أربع طرائق من "بيكهرى"، "مدهيم"، "بسينتى" و "برا")۔

إن "برهما" هوحبٌّ حسب الشرح للمبجل كرشن مايحصل به الرخاء الكامل للروح وهو دائم، إن الزاهد قدسمّاالأغذية (युक्ताहार) الرائجة ذات التر بيه للجسم بالقوت، ألغلة الحقيقية هى الروح المطلق، تطبغ هذہِ الغلة جيداً بعد المضىّ من أربع طرائق من "بيكهرى" "مدهيم"، "بسينتى" و "برا"،سمّاهاكل إنسان عظيم باسم الصورة، النزهة والمقام، الأول يكون الوردللإسم، يظهرواضحاصورة "بهغوان" فى دار القلب شيئًا فشيئًا، ثم طفق يحس ذلك النز هة بعدذلك كيف يكون موجودا فى كل ذرة؟ كيف يكون له الأمرفى كل مكان؟ إن النزهة هكذا فى دارالقلب زيارة التجارة، ("لارام ليلا" و "راس ليلا" فى الخارج) لمَّا يتقرّب لصاحب النزهة الحقيقى بعد الإحساس الظاهرلهذا لنزهة الإلٰهية، فحينئذ تاتى الحالة للمقام، احصل على ذلك العلم، إن المجاهد ينزل على هذاالمقام، ألحصول

للإستقرار فيهِ والفوز فيه بعد الوجود للقربة فى حالة التكميل للورد الور ائ، يكون وذالك معًا، يحصل ذلك "بهغوان" (الغلة) جيدا فى دور التكميل "لبرا" بعد الرقى مرتّبا من الطرائق الأربع من بيكهرى، مدهيم، بسينتى، بعد التزيئن للبدن والرياح، وهويهضم، ويكون أصحاب العلاقة جيداً ايضاً كاملين من ذلك۔

सर्वस्य चाहं हृदि संनिविष्टो
मत्तः स्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च ।
वेदैश्च सर्वैरहमेव वेद्यो
वेदान्तकृद्वेदविदेव चाहम् ॥१५॥

اَنا موجود بصورة عالم الغيب فى القلوب لسائر الحيوانات، يكون ذكر الصورة منى، (الصورة مابه العنصر الروح المطلق منسى يكون ذكرله) (العكس دور للحصول) يكون إختتام الأوقات منى العلم مع الذكر (الزيارة الظاهرة) أنا لائق للإدراك، بواسطة سائر الكتب "للويد" آناركن الديانت، 'वेदस्य अंतः स वेदान्त' (تكون المعرفة للإنفصال، إذا بلغ على ذلك المقام أوفى هذهِ الصورة بعد المعرفة فمن عرف وكيف عرف؟) أنا ركن للحالة الأخيرة "للويد" وعالم "للويد" ايضاً، قال فى بداية الباب، الدنيا كشجرة الأصل هو المعبود والأعضان هى سائر المناظر، من عرف المعبود انفصالا عن الدنيا عرف ربه، هو عالم "للويد" هناك يقول أنا عالم "للويد" ومعارفه لدىّ، قارن المبجل كرشن له، هو عالم "للويد" أنا عالم "للويد" كان كرشن انسانا عظيما زاهدا كبيرا۔ تم هذا السؤال هنا يقول إن صورة الانسان فى هذهِ الدنيا قسمان۔

द्वाविमौ पुरुषौ लोके क्षरश्चाक्षर च ।
क्षरः सर्वाणि भूतानि कूटस्थोऽक्षर उच्यते ॥१६॥

يا اَرجن! إن فى هذهِ الدنيا كان انسانا له صنفان، الفانى والمتغير و الباقى وعدم المتغير إن الأجسام لسائر الحيوانات فانية، هم انسان لابقاء له أليومِ موجود وغداميتا، وهذا الإنسان الموجود على مكانة عالية كان باقيا، الصبر على الحواس مع الفؤاد بواسطة المجاهدة، يعنى ماكان به الحواس غير متحركة على مرتبة علياىقال لها ليس بفان، إن كنت رجالا أولساء والإنقلابات موجودة فيك باتخاذ الجسم و الصورة الجسمانية فاَنت إنسان فانٍ وإذاكانت الحواس ساكنةً مع القلب فيقال ذلك الإنسان لافانية له، لكن هذهِ حالة خاصة للإنسان ايضاً، ومن وراء من هذين هناك إنسان آخرايضاً.

उत्तमः पुरुषस्त्वन्यः परमात्मेत्युदाहृतः

यो लोकत्र यमाविश्य बिभर्त्यव्यय ईश्वरः ।।१७।।

إن الانسان الأعلىٰ من هذين هوالثانى، من يراقب ويربى بعد الُدحول فى ثلاثة العوالم، و يقال له الروح المطلق الباقى، إن الروح المطُلق غير المرئ، إلانسان العظيم الباقى، هذهِ الألفاظ كلها دالة على تعارفه، إنَّ فى الواقع ما هذا الاالثانى، يعنى هذا لانظير له، هذا فان باقٍ، هذهِ حالةُ نهائية للإنسان العظيم الباقى، ماذا اُشير بألفاظ "المعبود و ماإلىٰ ذلك" ولٰكن ذلك الثانى لانظيرله، يتعارف الزاهد المبجل كرشن نفسه ايضاً فى تلك الحالة بمثل.

यस्मात्क्षारमतीतोऽहमक्षारादपि चोत्तमः ।

अतोऽस्मि लोके वेदे प्रथितः पुरुषोत्तम ।।१८।।

أنا أفضل من الإنسان الطبائع المستقلة الدائمة الخالدين الباقيين الجامدين فى حالة و احدة المذكورين من قبل، فلذا أنا معروف بإنسان عظيم فى سائر العالم والكتب "للويد".

यो मामेवमसंमूढो जानाति पुरुषोत्तमम् ।
स सर्वेविद्भजति मां सर्वभावेन भारत ।।१९।।

يا بهارت! كما قيل فى الماضى، هكذا من يعرف عنى ظاهرا أنا إنسان أفضل و أعلىٰ، ذلك الإ نسان العليم لا يذكر من كل ناحية الاروحى الطيب، ليس ذلك بمنفردمنى۔

इति गुह्यतमं शास्त्रमिदमुक्तं मयानघ ।
एतद्बुद्ध्वा बुद्धिमान्स्यात्कृतकृत्यश्च भारत ।।२०।।

يا أيها المزكى أرجن هكذا قد أوضع هذهِ الشريعة المعمورة بالأسرار بواسطتى،يفرح الإ نسان بعد المعرفة بالعنصر و يكون عالما فلذا إنَّ هذا المقال للزاهد المبجل كرشن كان شريعة كاملة كان هذا السر للمبجل كرشن خفيا جدا، قد أخبر من يطلبون ذلك كان هذهِ لأهل الحق، ليس ذلك لكل أحد، لكن هذا المقال السرّيكتب، و يكون موجودا بين أيد يهم، فهذا دال علىٰ أن المبجل كرشن قد قال لكل و احد، لكن فى الواقع هذهِ الشريعة للمستحقين فقط، إن هذهِ الصورة لكرشن ليست لكل واحد، ممن يعتقد أنه ملِك، نبى و "يادو" من أسرة "يدو" لكن لا يخفى من أهل أرجن، فوجد أنه إنسان عظيم حقيقى أعلىٰ، لاينال النفع مع النفاق هذهِ الصفة الحاصلة موجودة فى كل انسان عظيم،كان"رام""كرشن" "برم هنس ديو" مسروراجدا مدة، فسأل المعتقدون "أليوم أنت مسرورجدا فقال آليوم صرتُ "برم هنس"كان فى عهده إنسان عظيم صار "برم هنس" فأشار اليه ثم قال للمعتقد ين المجا هدين مع الرجاء لعدم العلاقة " انُظر من الفؤاَد، العمل واللسان (الفواد، الكرم، العهد) لاريب فىّ، ماأنا الا "الرام"كان موجودا فى عهد त्रेता أناكرشن،كان موجودا فى عهد "دوابر" أنا روحه الطيب الطاهر، ماأنا الاصورة، إن كنت تريد للحصول فانظر۔

فهكذا كان يقول لالق التقدير الأستاذ "مهاراج" بين أيديهم، نحن رسول الرب، من كان عارفا حقيقيا، ذلك رسول الله لاتحصل رسالته الابناء، قال عيسىٰ عليه ألف آلف تحية و سلام، أنا و لد الرب، تقربنى، فتكون و لد المعبود فلذا كُل يستطيعون أن يصيروا أولاده، نعم هذا الحديث فصل، المراد بالقريب ألمجاهدة للحصول والوصول إليه، قال عن الرياضة لاتكمل هذهِ الابعد الإمتثال، قال محمد رسول الله صلى الله عليه و سلم، أنا رسول اللّه ونبى، إن لالق الاحترام "مهاراج" لايقول الاهذا بدون أى ترديد للفكر ولاأىّ تائيد له، (खंडन न मंडन) لٰكن من كان يعتقد و يخلف فى التَّنفُّر، فكان يقول منهم "اُنظر إلىٰ صورتى" إن كنت تريد أن تحصل لذلك المعبود العنصر الأعلىٰ، فأ بصرنى ولاتلك فى شك، إن كثيرا من الناس قد ارتابوافيه فاُشغل بصورتى بعد الإبعادعن الخيالات الخارجية اَلمحيطة بطريقة كثيرة للعبادة حسب الزاهدالمبجل كرشن فى (الباب ٢/ ٤٠-٤٣) وزجرت لهم بعدالرؤية فى الأحساسِ هوقائم فى صورة الإنسان العظيم من البداية إلىٰ اليوم، إن مقام المبجل كرشن كان فى الخفاء لٰكن قد اتكشف لأرجن العاشق ذى الموهبة الكاملة المعتقد الوحدانى إن لكل عبد هذا ممكن، إن الإنسان العظيم يسلك مآئة آلف رجل على هذا السبيل۔



نتيجة الكلام

قال الزاهد المبجل كرشن فى بداية هذا الباب، إن الدنيا شجرة، كشجرة "بيبل"، "بيبل" مثال فقط، المعبود على أصله إلىٰ والقدرة الكا ملة تحته فروعه بعضها على بعض، من يعرف مع أصل هذہ الشجرة هو عالم الكتب "للويد"، إن فروع هذہ الشجرة الدنيوية فى العليا والسفلى مبثوثة،मूलानि إن الحبل لأصولها مبثوث إلىٰ الجوانب كلها ايضاً،لأن ذلك الأ صل هو المعبود و يقوم فى قلوب الحيوانات كلها فى صورة البذر.

هل أنك حديث بران أن "برهما" قد فكربعد الجلوس علىٰ زهرة ("كمل")، ماذا مصدرى ؟ من حيث كان ولد، لميزل ينزل فى غصن ذلك الزهرة لٰكن لمّا لم يرمصدره فيئس وجلس علىٰ الزهرة واشتغل بالصبرعلى الطبيعة و نال مصدره الأصلى بعد المراقبة، زار زيارة ظاهرة للعنصر الأ على، حمدوثنا عليه، أمر المعبود ذوالصورة الأعلىٰ أناموجودفى كل مكان لٰكن موضع قيامى هو القلب، من يراقب فى العالم للقلب فيحصل علىّ آخالق علا مة، إن الرياضة للزهد يقظة لهذا المقام فى حالة صافية، إن العقل المائل إلىٰ المعبود المزين بعلم التصوف هو "برهما"، إن الزهر "كمل" يكون سليما و بدون علا قة مع القيام فى الماء، مادام العقل يتيه فلا يجد لكن لمّا يتقيد فى العالم للقلب بعد الجمع للحواس مع الفؤاد قائما على مقام اللطافة، فيحصل الروح المطلق على قلبه فى حالة الإنضمام لهذا القيد ايضاً.

إن الدنيا شجرة حسب الزاهد كرشن من هنا ايضاً، ماكان أصلها إلىٰ كل جانب، و الفر وع ايضاً فى كل مكان، लोके मनुष्य कर्मानुबन्धीनि يريط القيد فى الإنسان حسب الاعمال (योनि)، تحصل "يونى" (يعنى اشكال

الجسد) الأخر على نتيجة عملهاحسب تلك الأعمال، اِقطع هذهِ الشجرة "لبيبل" ذات الصورة الدنيوية بواسطة السلاح ذى الصورة "لبيراگ" المحكم۔

وا بحث عن ذلك المقام الأعلىٰ، لايحصل علىٰ الحياة الثانية الآولياء الذين بلغوا علىٰ ذلك، كيف عرف أن الشجرة الدنيوية قطعت، يخبر الزاهد أن ماكان بريئا من الغروالعشق كا ملا وحصل الفتح على أثرات الصحبة، انتهت الشهوات و ماكان حرّا من الصراعات، يحصل ذلك الإنسان علىٰ هذا العنصرالاعلىٰ، لاتضئ الشمس ولا القمر ولاالنار ذلك المقام الأعلىٰ، هو بصورة النار مالا يعود فيه بعد الدخول هو مقامى الأعلىٰ، ألخيار لكل واحد للحصول علىٰ ذلك، لَانَّ ذلك ذى الروح نصيب خالص لى، (अन्नं ब्रहा व्यजानात) إن الزاهد كرشن أخذ عن ذلك "ابنيشد" هذا له حكم، يشبع هذا الروح بعد الحصول لذلك، ينهضم الحبُّ بعد الطبخ كاملا من "بيكهرى" إلىٰ "برا"، ينتهى ذلك الظرف، انا منهضم هذا الحب، هذا الحصول لايمكن بدون راقب و مهيمن۔

أكد الزاهد كرشن علىٰ ذلك قائلا، أنا مذكّر بعد الوجود فى العالم للقلوب لسائرالحيو انات، كنتُ و مذكرّا تلك الصورة المنسية، أنا علم حاصل ايضاً مع الذكر، تعال المشاكل الأ تية بواسطتى، أنا جد ير للمعرفة، و بعد الظهور كنتُ منتهى المعرفة، من عرف؟ و لمن عرف؟ أنا عالم "للويد"، كان يقول فى بد اية الباب، من يعرف الشجره الدنيوية مع الاصل، هو عالم "للويد"، لكن لا يعرف الا القاطع، هناك يقول أناعالم "للويد" و يعدّ نفسه فى علماء تلك "الويد" إن ذى الروح يقبل الجسم الجديد بعد الجمع بين الحواس و الفؤاد و قت ترك الجسم، إن كانت

التاثرات صالحة، فيبلغ علىٰ السطح الصالح، وإن كانت ذاملكات ردّية فعلى السطح الوسطى والمقام الأوسط، و إن كانت التا ثرات ذات ملكات مذ مومة فتبلغ إلىٰ منفّر، إن راقب الحواس يرى الموضوعات بواسطة الفؤاد و يتمتع به، هذا لا يبصر، إن العلم هو نظر لرٰ ويته،إن الاسم للذكر ليس بعلم إن الزهاد يرون بعد الجمع للطبيعة فى القلب مع الجهد المتوالى فلذا إن العلم يحصل بالتد بير، وينشأالميلا ن إليه بعد الدراسة، لا يحصل على الناس من المريب الكافر للإحساس مع الجهد ايضاً، إن عكس للمقام الحاصل، فلذا إن فيضان الشوكة لهذہ الحلة طبق للقدرة، يقول الزاهد المبجل كرشن بعد الإ لقاء للضؤعلىٰ هذا انا نور للشمس والقمر وجلال للنار، وآنا منهضم الغلات ذات الطبخ من النار بأربع طرائق، إن الغلة هو معبود واحد بقول المبجل كرشن، فلذا إن المبجل كرشن هنا عالما للويد كان انساناً آعلى، كل انسان كان لهم خيار للحصول له، وقال أخيرا إن فى الدنيا ثلاثة أقسام للإنسان، إن سائر الحيوانات و أجسام ها فانية، وهذا الإنسان بعد الثبات فى الطبيعة ليس بفانٍ، لكن هو صارع، هذہ حالة دون الفان ولا فانية له، هذہ حالة للمقام الأعلىٰ وبهذه المنا سبة يقول أنا دون الفان والباق، فلذا إن الإنسان و الناس يقولوننى، أنا إنسان أعلىٰ آلذين يعرفون عنى فهم يذكرونى أبدا من كل جانب، ليس الفرق فى معرفتهم، ياآرجن! هذا خبرسر شديد الخفاء، قدأخبرت به، إنّ الإ نسان العظيم ذا الحصول لا يقول بين أيديهم، لكن من لهم حق وأهل فلا يخفى منهم، إن أخفى منهم فكيف يحصلون علىٰ ذلك، قد بيَّن فى هذا الباب عن ثلاث حالات للروح من الفانى والباقى و فى سورة خير الإنسان، كما لايذكر فى أىّ باب ثان من قبل۔

هكـذا يتَـمَّ البـاب الـخامس عشر باسم "الرجل الصوفى عارف الحق" (पुरुषोत्तम योग) فـى مكالمة المحترم كرشن واَرجن حوُلَ العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهغود غيتا".

هكـذا يتَـمَّ البـاب الخامس عشر باسم "الرجل الصوفى عارف الحق" (पुरुषोत्तम योग) فـى "يتهـا رتهِ غيتا" شرح "شرى مد بهغود غيتا" المصنف بسوامى ارگرانند مقَلد فائق المحترم برم هنس برمانندجى.

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمہ

الباب السادس عشر

إن الزاهد كرشن المبجل له أسلوب خاصٌ للتوجه اليه السؤال، إنه يتبين فضائل الموضوع أولالكى يقبل الإنسان علىٰ ذلك، ثم يوضح ذلك الموضوع، خذ العمل على سبيل المثال، إنه رغَّب فى الباب الثانى، ياآرجن، اعمل، اَشارفى الباب الثالث اعمل عملا محدَّداً، ماذا العمل المعين؟ فقال إن طريقة العبادة هو العمل إنه أخبر من اَين اَتت المجاهدة؟ وماذا توتى؟ قد أوضح صورة المجا هدة من اَربعة عشر منهاجا فى الباب الرابع، والقيام بهٰذا المنهاج هوالعمل هُناليظهر صورة نقية، مابه المعنى اخالص فكرو مجاهدة وعبادة ما يتم بمما رسة الحواس والفؤاد۔

هكذا إنه ذكر عن الثروة الد نيوية والروحا نية فى الباب التا سع وأكد على صفات ذلك، يااَرجن، أصحاب الخصائل الد نيوية يدعون و يزدرون اَنا ذوأساس للجسد الإنسانى ايضاً، لانى قد حصلت هذهِ الر تبة فى الجسد الإنسانى، لكن أصحاب الحضائل الد نيوية والجهالةلا يذكر وننى، و يعبد نى المعتقدون المتصفون بالثروة الروحانية بالعقيدة الوحد انية، لكن لمَّا تخبر صورة هذهِ الثروة و بنيتهُا، يتضح الزاهد لصورتها فى الباب السادس عشر آلآن، ما فى مضمومه، علا مة الثروة الروحا نية أولا، قال "بهغوان" المبجل۔

श्री भगवानुवाच

अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः ।
दानं दमश्चयज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम् ॥१॥

يتم نهاية الخوف كليا، نظافة الباطن،حالة مستحكمة فى

الآثـر للبصيرة، أوعلى التوالى، التفويض لكل شئ، المجاهدة جيداً، معاملة الزهد، (كما قال كرشن المبجل فى الباب الرابع)، "هون" فى نار المعتدلة، هـون فـى نـار الـحواس، هون فى الجسد والرياح، هون فى علم فى الآخير يعنى منهج العبادة كلها تكمل بالعمل الباطنى للحواس والفؤاد، لاعلاقة من العبادة المذكورة فى هذا الكتاب المسمى "بغيتا" للعبادة المُوَدّة من الأشياء من "ويدى" حِظَة، سِمُمَة إن كرشن المبجل لم يؤمن العبادة من أى صلوٰة و صوم، (कर्म काण्ड) الصداقة للباطن مع الحواس و الجد والصوغ للحواس مع الفؤاد طبق المعبود يعنى الدراسة للرياضة المميلة إلى صورته۔

अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम् ।
दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं हीरचापलम् ।।२।।

عدم العنف (आहिंसा) يعنى نجاة الروح (العنف للذهاب بالانحطاط للروح) يقول كرشن المبجل لا يعامل معاملة العمل بعد اليقظة فأنا أعد مخلوط النسل القاتل لجميع العامّة،الروح له جيل خالص، الروح المطلق، التّيهُ له فى الدنيا ممازق، عنف الروح و نجاة الروح عدم العنف، ألصداقة، المراد بها التحقيق و جزاء العمل، انت يقول أللباس لنا، هل انت صدقت؟ أى كذب أكبر منه؟ إن هذا الجسم ليس لك بل هو فان، فكيف الباس لك المغطى؟ إن الزاهد قد اخبر عن صورة الصداقة، يا ارجن لا يكون النّقص للصدق فى العهود الثلاثة، إن هذا الروح هو الحق، إن هذا الروح صدق بدون أى ترد، يجب على النظر على هذا الصدق، الكظم عن الغيظ، التفويض لكل شئ، ايثار النتائج للأعمال السعادة و الشقاوة، انهيار حر الطبيعة كليا، خلاف المقصد، عدم القيام بالأمور اللائمة

الرحمة على سائر الحيوانات، عدم العلاقة لها بعد الإتحاد من الموضوعات للحواس، اللين، اَلندامة بعد الإعراض عن مقصده والكف عن المساعى الغو.

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता ।
भवन्ति संपदं दैवीमभिजातस्य भारत ।।३।।

الجلال ماكان موجودا فى معبود واحد، إن الخيركله بيده، ماكان موجودا فى "بدھ" لذلك يتغير الخيال لقاطع الطريق اَلمسمى "بأنكلى مال" بعد الزيارة "لمها تمابدھ" إن العفو، الصبر، الطهارة ، عدم الإحساس للعداوة من أى شخص، النزاهة للخيال من أن أليق للعبادة فى قلبى، إنها يااَرجن علامات للإنسان الحاصل علىٰ الثروة الروحانية، هكذا قد ذكر ست و عشرين علامة، إنها موجودة فى الإنسان الكاملين للرياضة ، و فى ذاتك موجود ايضاً على سبيل الجزء، إن هذہ اللخصائل موجودة فى الإنسان المشتغلين بالدولة الدنيوية لكن كانت هذہ الصفات فى صوُرة السرّيّة، من أجل ذلك أن المجرمين كان لهم حق للنجاة، آلئن يشرح علامة الدولة الدنيوية۔

दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ।
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ संपदमासुरीम् ।।४।।

يااَرجن! إن الرياء الكبر، التعلى، الغضب، الكلام الفظيع و الجهالة هذہ كلها علامات للإنسان الذين يحصلون على الثروة الدنيويّة، ماذا العمل للثروتين؟

दैवी संपद्विमोक्षाय निबन्धायासुरी मता ।
मा शुचः संम्पदं दैवीमभिजातोऽसि पाण्डव ।।५।।

إن الدولة الروحانية من الثروتين لها للنجاة الخاصة، والثروة

الدنيوية تكون للتقيد، يا اَرجن! لاتحزن لَانك حصلت على الثروة الروحانية و النجاة الخاصة يعنى قد وجدتنى، هذهٖ الثروة اَنىّٰ تجد؟

द्वौ भूतसर्गौ लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च ।
दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे श्रृणु ॥६॥

يا اَرجن! إن خصائل الحيوانات فى هذهٖ الدنيا لها قسمان، كالهة وكالشيطان، إن الثروة الروحانية لمَّا تشكل صورة العمل فى القلب، فالإنسان هو ديوتاو إذا أفرطت الثروة الدنيوية فالإنسان هو الشيطان، إن هذاين الكلامين فى الدنيا، سواء كان ولد فى العرب أواَستريليا، فهناك يوضع عن عادات الآلهة تفصيلاً، إسمع منى عن فطرة الشياطين بالتفصيل۔

प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च जना न विदुरासुराः ।
न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते ॥७॥

يا اَرجن! إن أصحاب الخصائل الشيطانى لا يشتغلون بالطاعة ولا يجتنبون عن المعاصى والمنكرات، ليسوالها معاملة وصدقا، كيف تكون الأفكار لهولاء الإنسان؟

असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम् ।
अपरस्परसंभूतं किमन्यत्कामहैतुकम् ॥८॥

يقول ذلك الإنسان الحامل بالخصلة الشيطانية أن هذهٖ الدنياخالية من الملجاء، وهى كاذبة ومولودة بالتوالد و التناسل بدون اى معبود، فلذا إنها للتمتع واستمتاع بها، وما سوى ذلك لم يك شيئا۔

एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः ।
प्रभवन्त्युग्रकर्मणः क्षयाय जगतोऽहिताः ॥९॥

إن ذلك الإنسان قاسى القلب الناقص للعقل يلد لفساد الأرض

علیٰ ذلك الفكر الخاطئ ما انتهى له الاعتبار۔

काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भामानमदानिवताः ।
मोहादृगृहीत्वासद्ग्रहान्प्रवर्तन्ते ऽशुचिव्रताः ॥१०॥

إن الإنسان المرتكبين بصفة الكبر، العزة والمختال المعتمدين بالشهوات ماليست كاملة فى أى صورة، القابلين للأصول الكاذبة من الجهالة المزينين بالنيات الخاطئة والناحسة فانهم يزعمون ويعاملون فى هذہ الدارالأولیٰ لكن كانوا مخطئين۔

चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपश्रिताः ।
कामोपभगपरमा एतावदिति निश्चिताः ॥११॥

إنهم محيطون بلأ فكارالتى لايُعَدُّ إلیٰ النفس الأخير، ومشتغلون بالتمتع للموضوعات الدنيوية، إنما ذلك النشاط فقط، إنهم يسعون أن يجمعوامتاع العيش و الترف حسب سعتهم، ليس الهد ف الا هو۔

आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः ।
ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसंचयान् ॥१२॥

إنهم يسعون لجمع الأمتعة الكثيرة ظلما للحصول على الترف وهم متصفون و حاملون للغضب والشهوة ومقيدون بمائة مشنقة من الأ مل (إن الناس يموتون بمشنقة واحدة فهناك يقيدون بمشا نقة كثيرة) لذلك يسيرون خطوةً طول الليل و النهار لحصول الثروة ظلما و عدوانا۔ وأصاف قائلا۔

इदमद्य मया लब्धमिमं प्राप्स्ये मनोरथम् ।
इदमस्तिदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम ॥१३॥

إنه يفكر قد حصلت هذا اليوم، أُتمُّ هذہ الأمنية، عندى ثروة فى هذا الوقت ثم تكون غدا هكذا۔

असौ मया हतः शत्रुर्हनिष्ये चापरानपि ।
ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान्सुखी ॥१४॥

قتل ذلك العد و بواسطتى و أقتل الأعداءَ آلاخرين ايضاً، أنا رب أعلىٰ و صارف للجمال و الزخرف، أنامسر ور وجرئ ومزين بالإنتصارات۔

आढ्योऽभिजनवानस्मि कोऽन्योऽस्ति सदृशो मया ।
यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य इत्यज्ञानविमोहिताः ॥१५॥

آنا غنى الأغنيا و ذوأسرة كبيرة، من أفضل منى؟ أعبد وأصدق وأنا مسرور من أجل ذلك،إنه يقضى الأيام بالغرام من تلك الجهالة، هل العبادة والصد قه كلاهما من الجهالة؟ كما أوضح فى سبعة عشر "شلوكا"، لم يكتف بها بل يصيبون سؤ التفلهم، فيقول عن ذلك۔

अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः ।
प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ ॥१६॥

إن ذلك الإنسان ذى الخصلة الشيطانية الغريق فى التنعمات الدنيوية المقيد فى حبال العشق ذى الطبيعة المصابة فى كل الضلالة انه كان يسقط يدخل فى نارجهنم، و ما النار لجهنم فيقول كرشن المبجل عن ذلك۔

आत्मसंभाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः ।
यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम् ॥१७॥

إن الإنسان المتكبر المغرور بالد ولة والعزة الخالى من طرق الشريعة المعجب بالنفس لايعبد الارسمه، هل يعبد تلك العبادة كما قال كرشن المبجل؟ لا بل يعبدسوى ذلك لأن منهاج العبادة قد ذكر لها الزاهد نفسه (الباب ٤ / ٢٤-٣٣ و الباب ٦ / ١٠-١٧)

अहंकारं बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिताः ।
मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः ॥१८॥

إن الإ نسان المتصف بالخصلة الخبيثة من الغضب والأمنية، الغرور، الطاقة، الكبر، اللائم للآخرين إنه يعاديني عالم الغيب القادر المطلق، إن الذكر للروح المطلق حسب منهاج الشريعة هوالعبادة من يعبد الا رسمه بعد الترك لهذهٖ الطر يقة، و يعمل باسم العبادة شيئاً إنه يعاد يني بالروح الطاهر الذى كان موجودا فى جسمه والأجسام الآخرين، ان الناس لميز الوا يعادون ثم ينجون، هل هذا ينجو ايضاً؟ فيقول عن ذلك، لا۔

तानहं द्विषतः क्रूरान्संसारेषु नराधमान् ।
क्षिपाम्यजस्त्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ॥१९॥

أُسقط فى "يونى" يعنى اشكال الجسد الشيطانى علىٰ سبيل المتوالى فى الد نيا هولاء المجر مين اللئيمين قاسى القلوب الذين يعادونى، الذين يعبدون خلاف طرق الشريعة، إنهم "ذويونى" للذنوب، إنهم سؤالأخلاق فى الإنسان، وقيل لهم أصحاب سئ الأخلاق، ليس أصحاب سؤا لخلق الاهم، كان قال من قبل، أدخل لهو لاء المجرمين فى النار، فهناك يقول ذلك أدفعهم إلىٰ "يونى "الشيطانى إلخالد ، هذهٖ هى النار، إن الآذى للسجن العامَ خائف، كم من آذى لسلسلة السقوط فى الشيطانى المتوالى لذلك ينبغى لنا أن نسعى لحصول الثروة الروحانية۔

आसुरीं योनिमापन्ना मूढा जन्मनि जन्मनि ।
मामप्राप्यैव कौन्तेय ततो यान्त्यधमां गतिम् ॥२०॥

"كونتے!" إن الإنسان الجاهل الحاصل "ليونى" الشيطانى إلىٰ سائر الحياة لا تحصلنى يحصل سؤالعاقبة، ماسم ذلك دارالبوار، أُنظرماذا مخرج جهنم؟

त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः ।
कामः क्रोधस्तथालोभस्तमादेतत्त्रयं त्यजेत् ॥२१॥

إن الابـواب الحقيقية لجهنم من ثلاثة أقسام من الطمع و الغضب و الأمـنية، هـى فـاسـدة للروح وذاهبة بالإنحطاط، فلذاينا سب لناأن فترك هذهٖ الخصائل القبيحة الثلاثة، إن الثروة الدنيوية معلقة علىٰ أساس لهذهٖ الثلاثة، ماالفائدة للترك لها؟

एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः ।
आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम ।।२२।।

كـونتـےٰ! إن الإنسـان ذا الحرمن هذهٖ الأ بواب الثلاثة لجهنم يعمل لـلـفـوز الـعظيـم، مايحصلنى به من النجاة العليا، إن الإنسان يعمل العمل الـمعين بـعـد الترك مـن هذهٖ العيوب الثلاثة، ماكانت الخلاصة به شرف أعلى۔

यः शास्त्रविधिमुत्सृज्य वर्तते कामकारतः ।
न स सिद्धिमवाप्नोति न सुखं न परा गतिम् ।।२३।।

إن الإنسـان الـذى يتـرك مـنهاج الشريعة المذكورة (هذهٖ الشريعة ليست شيئًاآخر) (इति गुहातमं शास्त्रम) الشريعة الخفية الشديدة (الباب ٢٠/١٥) إن" غيتـا" شـريـعة كـا ملة بعينه، اِنه بواسطتى طاهر كما ذكر كـرشـن الـمبـجـل بـنـفسـه، من ذا الذى يترك هذهٖ الطريقة و يعامل حسب مرضاته فلا يفوز ولا يحصل له الطما نية و النجاة العليا۔

तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यवस्थितौ ।
ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहार्हसि ।।२४।।

فلذا يااَرجن،ماذا و ظيفتك و ماكان للواجب؟ ماأدبّر؟ و ماينبغى لـنا أن لا ندبر؟ إن الشريعة منار السبيل فى تدبيره، يجب عليك أن يقوم بالعمل المعين من منهاج الشريعة۔

إن الـزاهـد كـرشـن قـد أكـد فـى البـاب الثالث على القيام بالعمل

المعين (नियतं कुरुकर्मत्वं) و قال إن منهاج العبادة هو العمل المحدد و عكس لمنهاج خاص للعبادة، يلتحق بالمعبود الد ائمى بعد الغلبة على الفؤاد كليا، هناك قد ذكر أن الأمنية، الغضب و الطمع كلها من ثلاثة أبواب خاصة لجهنم، يبد أذلك العمل المعين بعد الترك لهذهِ الثلاثة، كما قلت له مرادا، هومعاملة ذات إعطاء الفوز العظيم و الشرف الاعلىٰ، من هو مشتغل بالأ مورالد نيوية الخارجيةماكان له موجود هذهِ الخصا ئل القبيحة من الطمع، الغضب و الأمنية، اَلعمل شئ لا يلتحق به الا بعد الترك للطمع و الغضب و الشهوة، العمل يد غم فى المعا ملة، من يعا مل حسب مر ضاته بعد الترك لهٰذا المنهج ليس له طمانينة و لا النجاة العليا، السند الواحد هو الشر يعة لتد بير الفرض و عد مه، فينا سب لك أن تعمل حسب منهاج الشريعة و هذهِ هى الشريعة المسى بها "غيتا".

☆☆☆

نتيجة الكلام

أوضع كرشن المبجل الزاهد عن الثروة الروحانية تفصيلا فى بداية هذا الباب، و ذكر ست و عشرين علامة من اَلعمل بطمانينة الطبيعة، عدم الغضب، احماء الحواس مع الفؤاد، اَلسعى للعبادة، الدرّاسة الذاكرة للصورة، القبض على الفؤاد، المجا هدة، الطهارة الباطنية والتفويض لكل شئ و حالة التصور، إن هذهِ الصفات كلهالا يمكن لوجودها الا فى مجاهد متقرب لربّه مشتغل بمجاهدة الزهد، و هذهِ موجودة فى كل واحد جزء اً،

ثم بعد ذلك قد ذكرست أوأربع معائب للثروة الدنيوية من الكبر، الغرور، الشدة، الجهالة و ما إلىٰ ذلك، ثم حكم أخيرا يا اَرجن! الثروة الروحانية للنجاة الكاملة، و الحصول للدرجة العليا و الثروة الدنيوية للإ نحطاط و التنزل، يا اَرجن، لاتحزن، لانك قدحصلت الثرورة الروحانية، اَين توجد هذه الثروة؟ إنه قال إن خصائل الإ نسان فى هذهِ الدنيا لها قسمان، لما تذداد الدولة الروحانية كالهة و كا لشيا طين فيكون الإنسان كالآلهة وكا لشياطين، إن الإنسان منقسم فى قسمين سواء فى أى مكان يولد و بأى أسرة له علاقة۔

ثم بعد ذلك قد ذكر علامات الإنسان ذى الخصائل الشيطانية تفصيلاً، إن الإنسان الحامل للثروة الدنيوة لا يقوم بعمل المكتوب و ما العمل ليس له بواجب فهو مشتغل به، ذلك لمّا لم يشتغل بالعمل فلا صدق فى حياتة ولا المعا ملة ولاا لإذن۔

إن هذهِ الدنيا غير الما مونة فى فكره و هى مولودة بالتوالد و التنا سل بدون أى معبود، فلذا هذهِ موجودة للتنعمات فقط وماسوى ذلك؟ هذا الفكر كان فى كرشن المبجل، و هو خالد، قال الملحد الفيلسوف "جاوارك"

ليس الَامر كذلك مادامت التقلبات للثروة الد نيوية والروحا نية فى أفئدة الناس حتى لايكون هذا الفكر باقياً، يقول كرشن المبجل إن الإنسان السفية قاسى القلب لايلد فى الد نيا الا لخسران الإفادة كله، إنه يقول قتل هذا العد و بواسطتى، اَقتل، هكذا يا اَرجن، إن ذلك الإنسان الحامل للغضب و الشهوة لايقتل الأعداء، بل يعادينى بالروح المطلق الموجود فى أجسام الآخرين و فى ذاته، فهل قتل اَرجن "جيدرتهـ" بعد العهد، إن قتل فهو ذو الثروة الدنيوية و ذوالعداوة بالرب الاعلىٰ، إن كرشن المبجل قد ذكر لَارجن وا ضحا اَنك قد حصلت الثروة الروحانية، لاتحرن، هناك اُوضح اَن مكا نة المعبود موجودة فى كل قلب، عليك اَن تحسب أن يدك احد أبداء، لذا لم يزل تَعبد حسب المنهاج للشريعة، والا اَلعقو بة مستعدة لك۔

ثم قال كرشن المبجل الزهد اَنااُسقط فى نارجهنم مراداللإنسانى قاسى القلوب ذى الخصلة الشيطانية، ماذا صورة جهنم؟ فاَخبر هذهٖ هى صورة جهنم، إن ثلاثة الابواب الحقيقية لجهنم من الطمع، الغضب و الشهوة، إن الثروة الدنيا مصرة علىٰ هذهٖ الثلاثة، يبد اَهذا العمل بعد الترك لهذهٖ الثلاثة، كما اَخبرت مرادا إن العمل شئ يبدأُ بعدترك الطمع، الغضب و الشهوة۔

إن الشهوة، الغضب والطمع كانت فى الذين يشتغلون بالقيام بالتجهيز الإجتماعى مع الشرف فى الامور الد نيوية، إن العلاقة تكون بالأعمال المحددة ذات الالتحاق بالمعبود الاعلىٰ بعد الترك لهذهٖ الثلاثة۔

فلذا ماذا أفعل و ماذا الم اَفعل؟ ماذا مكتوب؟ و ماليس بمكتوب، إن الشريعة سندفى الإدارة، اَىّ الشريعة؟ هذهٖ الشريعة المسمى "بغيتا"،

(शास्त्रविस्तारै: किमन्य:) أى "شاستر" اكبر من "غيتا"، فلذا اعمل عملا محددا نحو هذهِ الشريعة۔

إن كرشن المبجل الزاهد قد بيّن تفصيلا للثروتين الدنيوية والروحانية فى هذا الباب، وذكرأن مكانه قلب انسانى، و ذكر نتيجته۔

ذا يتَمَّ الباب السادس عشر باسم "الزهد من الصفات يزدان و آهرمن" (दैवासुर सम्पद विभागयोग) فى مكالمة المحترم كرشن و اَرجن حوُلَ العلم الرياضة و علم التصوف و"اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مدبهغود غيتا"۔

هكذا يكمل الباب السادس عشر باسم "الزهد من الصفات يزدان و آهرمن" (दैवासुर सम्पद् विभाग योग) فى "يتهارتهه غيتا" شرح "شرى مد بهغود غيتا" المصنف بسوامى ارغرانند مقَلد فائق المحترم برمهنس برماننداجى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

﴿الباب السابع عشر﴾

قال کرشن الزاهد فی الأخیر للباب السادس عشرواضحاأن العمل یبدأُ بعد الترك للطمع والغضب و الشهوة، کماقلت مرادا لایحصل السکون، الفوز و النجاة العلیاالا بعدالقیام بالعمل المحدد، فلذ اماذاواجب لی؟ ومالیس بواجب، فماذا عملت و مالم أعمل فی التد بیر، فالشریعة سند لذلك، لیست شریعة أُخریٰ بل هذه شریعة سرّیة (इतिगुहातमं शास्त्रमिदम्) "غیتا" هو شریعة بنفسه، إن الشرائع الأخری موجودة لکن اعمل حسب الشریعة "لغیتا" لا تبتغ سوی ذلك، إن ابتغیت سوی ذلك فقد ضَلَلْتَ.

فهناك یتوحه الیه السؤال نحوأرجن، یاصاحب العطاء للعباد؟ من الذی یعبد بالعقیدة الکاملة بعد الترك لمنهاج الشریعة فما مصیره ؟ أهوبالملکات الفاضلة، بالملکات الردیّه اوالمذمومة؟ لأن اَرجن قد کان سمع من قبل سواء کنت حاملا بالملکات الفاضلة، الملکات الردیّة اوالملکات المذمومة إن الصفات ما موجودة لا یکون الا بسبب أی صورة مّا، فلذا قد توجه إلیه سؤالا فی بدایة الباب المذکور، قال اَرجن:-

अर्जुन उवाच

ये शास्त्रविधिमुत्सृज्य यजन्ते श्रद्धयान्विताः ।
तेषां निष्ठा तु का कृष्ण सत्त्वमाहो रजस्तमः ॥१॥

یاکرشن المبجل! من الذین یعبدون بالعقیدة بعد الترك لمنهاج الشر یعة، فماذا اعقابهم؟ من الملکات الفاضلة، الملکات الردیة أوالمذمومة، إنَّ الإله यक्ष والحیوان و ماإلیٰ ذلك شاملة فی العبادة والمجاهدة، قال "بهغوان" المبجل :-

श्री भगवानुवाच

त्रिविधा भवति श्रद्धा देहिनां सा स्वभावजा ।
सात्त्विकी राजसी चैव तामसी चेति तांश्रुणु ।।२।।

قد اَخبر الزاهد فى الباب الثانى أن اَرجن العمل المحدد واحد فى هذهِ العبادة، و إن عقول السفهاء تكون ذات أغصان كثيرة، فلذا اِنهم يبثون للمناهج الكثيرة، ويظهرون ذلك فى الأحاديث الكاذبة، إن أثر كلامهم يضل العقول و لافائدة لهم بها، فهنا لك قيل ذلك مرارا أن من 'शास्त्र विधिमुत्सृज्य' يعبد خلاف الشرع فعقيدته ثلاثة أقسام، قال كرشن المبجل عن ذلك، إن العقيدة المنشئة من طبيعة الإنسان لها ثلاثة أقسام من الملكات الفاضلة والردية و المذمومة، فاسمع منى عن ذلك، إن هذهِ العقيدة قائمة فى قلوب الإنسان لازمة۔

सत्त्वानुरुपा सर्वस्य श्रद्धा भवति भारत ।
श्रद्धामयोऽयं पुरुषो यो यच्छ्रद्धः स एव सः ।।३।।

"يابهارت" إن العقيدة لكل إنسان تكون و فق خصائل الطبيعة لهم، إن هذا الإنسان معتقد، فلذا إن الانسان يعامل مثل عقيدته، إن الناس يسئلون عامة، من اَنا ؟ يقول بعضهم اَناروح، لٰكن، لا، إن كرشن المبجل الزاهد يقول، الإنسان مرهون بخصلته و عقيدته،إن غيتاعلم المجاهدة، كان ولى "بنتجلى" زاهدا، إن فلسفته للزهد (योगदर्शन) ماالزهد؟ قال، الزهد و قف لتجارة الطبيعةكليا، 'योगश्चित्तवृत्तिनिरोधः' ماالفائدة للوقف بعد أن جاهد لأحد ؟ 'तदा द्रष्टुः स्वरुपेऽवस्थानम्;' فحينئذ يقوم هذا الناظرذوالروح فى صورته الحقيقية، هل كان معيبا قبل القيام، يقول "بنتجلى" 'वृत्तिसारुप्यमितरत्र' إن ذلك الناظر مثل صورة الخصلة فى

وقت آخر، يقول كرشن المبجل هناك، إن هذا الإنسان معتقد، و هو معمور بالعقيدة، إن العقيدة ظاهرة فى مكان مّا، و هو مثل العقيدة، الإنسان كخصلته، إنه ينقسم الآن ثلاث عقائد۔

यजन्ते सात्त्विका देवान्यक्षरक्षांसि राजसाः ।
प्रेतान्भूतगणांश्चान्ये यजन्ते तामसा जनाः ।।४।।

منهم إن الإنسان الحاملون بالملكات الفاضلة يعبدون الآلهة، والحاملون بالملكات الردية يعبدون यक्ष و ديو (राक्षसों की) والحاملون بالملكات المذمومة يعبدون الجن و الشياطين ينصبون غاية النصب فى العبادة۔

अशास्त्रविहितं घोरं तप्यन्ते ये तपो जनाः ।
दम्भाहंकार संयुक्ताः कामरागबलान्विताः ।।५।।

إن ذلك الإنسان يمرنون بالرياضات المتخيلات غير منهاج الشريعة (بعد الخلق للطرق الخيالية) إن المتكبرين والمختالين مرتبطون بالرغبة والشهوة۔

कर्शयन्तः शरीरस्थं भूतग्राममचेतसः ।
मां चैवान्तः शरीरस्थं तान्विद्ध्यासुरनिश्चयान् ।।६।।

إنهم يضعفون عالمى للغيب فى الباطن و الحيوانات الموجودة كلها فى صورة الجسم، إن الروح يضعُفُ با لمعائب بعد القيد فى تمتعات الحياة ويقوى بواسطة العبادة، إعلموا أن هولا الجاهلين (الناس فاقد والشعور) هم الشيطين، قدتم السؤال۔

إن الإنسان الحاملين بالملكات الفاضلة يعبد ون الآلهة بعد ترك منهاج الشريعة و الحاملين بالملكات الردية यक्ष و "ديو" والحاملين بالملكات

المذمومة الجن و الشيٰطين۔

ليست العبادة فقط بل يمدون بالرياضات الشاقة للعبادة، لٰكن اَرجن! اِنهم يضعفون الحيوانات بالصورة الجسما نية و الروح الموجود الظا هر بصورة العالم للغيب، يبتعد و ننى لا يعبد وننى، اِعلموا أنهم شياطين، و عابدو الآلهة هم الشياطين، ماذا يقال مزيدا؟ اذكر اِلٰها و احدا، إنها أجزاء ه، قد اَكّد مرادا كرشن المبجل الزاهد الاعلیٰ على هذهٖ المقالة۔

आहारस्त्वपि सर्वस्य त्रिविधो भवति प्रियः ।
यज्ञस्तपस्तथा दानं तेषां भेदमिमं श्रृणु ।।७।।

يا اَرجن! كما العقيدة لها ثلاثة اقسام فهكذا إن كل انسان يرغبون الأغذية و فق خصائلهم، و هكذا العبادة و الرياضة والصد قة لها ثلا ثة اَقسام، اسمعنى عن أقسام ها، أولا عن الغذاء۔

आयुः सत्त्वबलारोग्यसुखप्रीतिविवर्धनाः ।
रस्याः स्निग्धाः स्थिरा हृद्या आहाराः सत्त्विकप्रियाः ।।८।।

إن الإنسان الحاملين بالملكات الفاضلة يرغبون الأشياء للأكل من اللذ ائذ، التى تزيد الحب وتبقى الخصائل وهم يحبون من الصفات و الخصا ئص من الراحة و الصحة، الطاقة، العقل والعمر، إن الصالح هوأ شياء الأكل الزائد للعمر والعقل، والصحة و القوة، الراغب للفؤاد حسب قول كرشن المبجل الزاهد، إن الإنسان الصالح يرغب الغذاء الصالح، تبين من ذلك إن أى غذاء لا يكون لذى ملكات مذمومة، ردية و فاضلة، بل استخدا مه يكون ذوملكات مذمومة، ردية وفاضلة، ليس اللبن لذى ملكات فاضلة ولا البصَل لذى ملكات ردية و لا الثوم لذى ملكات مذمومة۔

وأما حب الفؤاد والصحة، العقل و القوة فسائر الناس يرغبون

الأغذياء حسب حالاتهم و بيئاتهم وخصائلهم "كبنغالى" و "مدراسى" يحبان اِلرز، "بنجابى" يحب الخبز و سكان العرب يحب الكبش و"الصينى" يجب الضفدع فإلىٰ جهة أخرىٰ فى الولايات الباردة يحب اللحم و اَهل الروس والمنغوليا يحب الفرس و اَهل المغارب ياكلون والخنزيروالبقرة، لكن سكان أمريكة والمغارب يعدان فى الدرجة الأولى حسب الرقية والإضافة من العلم و العقل، إن الأشياء الماكولة اللذيذة المدهو نة البا قية فى مدة طويلة صالحة، إن أشياء الماكول المفيدة ذات إضافة العقل والقوة بقدرالضرورة الصالحة حسب "غيتا" إن أشياء الاَكل ذى حب الفؤاد حسب الخصلة صالحة، لذلك لاتنقص و لا تزدلأشياء الاَكل، إن أشياء اَلكل المرغوب حسب البيئة والملك هى الصالحة، و هى إعطاء القوة للحيات فهى مفيدة جدا، لم يك أى شئ لذى أثرالملكات المذمومة اوالردية و الفاضلة، بل يكون استخدامه ذوالملكات المذمومة و الفاضلة والردية۔

فلذا إن العابدين الذين اشتغلوابالعبادة لمعبود واحد بعد ترك الديار و الأولاد وهم رهبان (सन्यास आश्रम) فمتروك لهم اللحم و لخمر، لَان فى التجربة أن هذهِ الاشياء ليست بلائقة فى سُبُل الروحانية، لذا لهم مجال للضلال عن سبيل الرياضة بواستطتهما، إن كرشن الزاهد قد ذكر قاعدة للزاهدين حنفاء عن الأكل فى الباب السادس، 'युक्ताहार विहारस्य' اِنهم يعاملون معاملة الأكل و اشرب و التفرج التى تعين فى ذكرالله، فيناسب لهم أن ياكلواهزا الغذاء۔

कट्वम्ललवणात्युष्णातीक्ष्णरुक्षाविदाहिन: ।
आहारा राजसस्येष्टा दु:खशोकामयप्रदा: ।।९।।

إن الحامض المالح الشديد، الحار الشديد، المرّالجاف، ذات حرق، و الأغذياء المولدة للأمراض إنهايحب الإنسان الحاملون بالملكات الردية۔

यातयामं गतरसं पूति पर्युषितं च यत् ।
उच्छिष्टमपि चामेध्यं भोजनं तामसप्रियम् ।।१०।।

إن الطعام الذى طبخ قبل ثلاث ساعات، هونجس وسور، ذات كريهة وعدم اللذة، يحب الإنسان الحاملون بالملكات المذمومة، تم السؤال، و هناك قد ذكرنحوالعبادة۔

अफलाकाङ्क्षिभिर्यज्ञो विधिदृष्टो य इज्यते ।
यष्टव्यमेवेति मनः समाधाय स सात्त्विकः ।।११।।

ما المجاهدة (विधिदृष्ट) قد حددت من منهاج الشريعة كما ذكرعن المجاهدة فى الباب الثالث، قد ذكر فى الباب الرابع نحو صورة المجاهدة، إن كثيرا من الزاهد ين يكون هون हवन الأجسام فى الرياح و الرياح فى الأجسام، و يسكنون حركات النفس بعد الصرعلى حركات الرياح و الجسم، يكون "الهون" فى نار الحذر، هكذا قدذكرا ربعة عشر معراجالمجاهدة، إن المعارج كلها من اُلسفلى و العليا لعمل و إنها قاطعة للبعد إلىٰ "بهغوان" اَلمجاهدة و المراقبة عكس لمنهاج الروية الخاصة اختصارا، و ماكان آخرنتيجته الادخال فى المعبود السرمدى، كما ذكر منهاجه فى هذہ الشريعة، ثم يؤكدعلى طريقة هذہ الشريعة۔

يا اَرجن إن تلك المجاهدة صالحة ماتقوم بانسان لايسئل عليه اَجرا و يصبر على الفؤاد و هو قائم بتلك الفريضة التى كتب نحو منهاج الشريعة۔

अभिसंधाय तु फलं दम्भार्थमपि चैव यत् ।
इज्यते भरत श्रेष्ठ तं यज्ञं विद्धि राजसम् ।।१२।।

يـا ارجـن! تـلك العبادة التى هى للمدح أو تفعَل الثمرة بعد أن جعل الهدف، فـافهـم إن ذلك مـجـاهـدة للملكات الردية، هذا الركن يعرف منهاج العبادة، لٰكـن ذلك يـفـعل للحمد اوحصول الثمرة، اَن اَجد شيئا فلانا وأن الـنـاس يـرون أنـه يـعبـد و يـجـاهد، ثم يحمد ونه إن عابدايحمل الملكات الردية، آلآن قد يشرح صورة الملكات المذمومة۔

विधिहीनमसृष्टान्नं मन्त्रहीनमदक्षिणाम् ।
श्रद्धाविरहितं यज्ञं तामसं परीचक्षते ।।१३।।

تـلك الـمـجـاهدة والعبادة غير منهاج الشريعة وهى قاصرة لتخليق المعبود، ولا تَستعدّ للصبر على القلب و هى عادية للتفويض لكل شئ لها و هى خالية عن الإعتقاد، ذلك المجاهدة تقال لها ذات الملكات المذمومة، إن انسانالا يعرف عبادة حقيقية، آلئن ذكرت لك الرياضة۔

देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं शौचमार्जवम् ।
ब्रह्मचर्यमहिंसा च शारीरं तप उच्यते ।।१४।।

إن عبادة العالم والمرشد الحاصل للفتح على شرك الروح المطلق المعبود الأعلىٰ تعال لها عبادة زكية ورهبانية وذات علاقة من الجسم لعدم التشـدد، إن الـجسم لم يزل يجرى إلىٰ الشهوات، فإحمائه حسب الخصائل المذكورة للباطنية لها رياضة جسمانية۔

अनुद्वेगकरं वाक्यं सत्यं प्रियहितं च यत् ।
स्वाध्यायाभ्यसनं चैव वाङ्मयं तप उच्यते ।।१५।।

إن الـرياضته الـلسـانية مـن وظـائف الأسـمـاء، تمرين تفكر الشرائع، الإلتـحـاق بـالـمعـبـود، الـكـلام لـلـحـق والـنـاصـح لـه، العزيز و غير المنشئة للإضطراب، إن اللسان يظهر للأفكار المائلة نحوالموضوعات الدنيوية الإتجاه له إلىٰ الواحد المطلق هو الرياضة، آلآن اُنظر إلىٰ الرياضة الرابطة بالفؤاد۔

मनः प्रसादः सौम्यत्वं मौनमात्मविनिग्रहः ।
भावसंशुद्धिरित्येतत्तपो मानसमुच्यते ।।१६।।

لاتذكرعن الموضوعات الأخرىٰ سوى المعبود أعنى من السكوت، الرفق و سرور القلب، الطهارة الكاملة للباطن، الصبرعلى الفؤاد، هذهٖ الرياضة تُقال لها الرابطة بالفؤاد، إن الرياضة الجامعة بين الجسم اللسان والفؤاد المذكورة هى رياضة صالحة۔

श्रद्धया परया तप्तं तपस्तत्त्रिविधं नरैः ।
अफलाकाङ्क्षिभिर्युक्तैः सात्त्विकं परिचक्षते ।।१७।।

إن الرياضة التى تقال الرياضة الصالحة، هى مجموعة من الرياضات الثلاثة المذكورة القائمة بالإنسان الحاملين بالعمل الخالص مع العقيدة العليا، آلآن ذكرت الرياضة عن الملكات الردية۔

सतकारमानपुजार्थं तपो दम्भेन चैव यत् ।
क्रियते तदिह प्रोक्तं राजसं चलमध्रुवम ।।१८।।

إن الرياضة التى تؤدى للرياء اوالعبادة و العزة والحفاوة فتكون علاقتها بالملكات الردية، و هى غير مفيدة۔

मूढग्राहेणात्मनो यत्पीडया क्रियते तपः ।
परस्योत्सादनार्थं वा तत्तामसमुदाहृतम् ।।१६।।

إن الرياضة التى تؤدى لخسران الآخرين مع الاذى الجسمانى واللسانى إنها مُعَدَّةٌ للملكات المذمومة۔

هكذا إن الرياضة الصالحة تؤدى بعد الخلوص للمعبود بالقلب واللسان و الجسم، إن فى الرياضة الرابطة بالملكات الردية تجرى هذهٖ الطريقة، لكنهم يجاهدون لعزتهم ولثنائهم، إن أكثر الناس الكاملين يقعون فى فديمة هذهٖ المعائب بعدأن تركوا الديارايضاً، إن الرياضة الملتحقة

بـالـملكات المذمومة ثالثاً تكون هذهٖ غير منهاج معين، تكون بنظرة الاَذى للآخرين، آلآن البيان للصدقة۔

दातव्यमिति यद्दानं दीयतेऽनुपकारिणे ।
देशे काले च पात्रे च तद्दानं सात्त्विकं स्मृतम ।।२०।।

ألـصدقة فريضة، إن الصدقة التى توتى بين أصحاب الإستحقاق خالصة فى مكان لألق على الميعاد فهى صد قة صالحة۔

यत्तु प्रत्युपकारार्थं फलमुद्दिश्य वा पुनः ।
दीयते च परिकिलष्टं तद्दानं राजसं स्मृतम।।२१।।

إن الـصـدقة التـى توتى مع الاَذى والإكراه و ثواب الاَجرو الغرض الفاسد و النية الفاسدة فهذهٖ الصدقة منضمة بالملكات الردية۔

अदेशकाले यद्दानमपात्रेभ्यश्च दीयते ।
असत्कृतमवज्ञातं तत्तामसमुदाहृतम् ।।२२।।

إن الـصـدقةالتى تـوتـى مع الإستخفاف و عدم الإلتفات فى مكان ليس بـملائـم و فى و قت ليس بمنا سب بين غير اَهل الحق فهذهٖ الصدقة تتـعـلـق بـالملكات المذمومة، كان يقول صاحب الفضيلة "مهاراج" "هو" إن اَهل السخاوة كانوا يخسرون فى ايتاء الصدقة بين غير المستحقين، هكذا قـال كـرشـن الـمبجل إن ايتاء الصد قة هى فريضة، والصدقة الصالحة هى إعـطـاء هـا ابتغاء للوجه بدون اَى نيتة المن مع السماحة بين اُولى الحقوق فـى و قـت لائـق و مـكـان لائـم، إن الـصـدقة التـى تُوتى مع الإكراه و بنية الـثـواب الـدنيوى هى صدقة مر تبطة بالملكات الردية، والصدقة التى توتى مع الإستـخـفـاف بـنية فـاسـدة فـى مكان ليس بملائم و فى وقت ليس بـمناسب بين غير اَهل الحق فهى صد قة مرتبط بالملكات المذمومة، لٰكنها هى الـصـدقة، لٰكنهم الذين يعبدون بالرهبانية من الأهل والاسرة و ماإلىٰ

ذلك فقواعد الصدقة لَهُم تكون أصولا عليا منها، اَلقواعد لهم التفو يض لكل شئ و التفويض للفؤاد بعد الإنقطاع عن جميع الشهوات، كما قال كرشن المبجل (मय्येव मन आधत्स्व) لاعلاقة لك الا معى، فلذا الصدقة لازمة جداً، صورة "اوم" "تت" و "ست".

ॐ तत्सदिति निर्देशो ब्रह्मणास्त्रिविधः स्मृतः ।
ब्राह्मणास्तेन वेदाशच यज्ञाश्च विहिताः पुरा ।।२३।।

يا اَرجن! "اوم" "تت" و"ست" هكذا ثلاثة أقسام للإسم (ब्रहाण निर्देशः स्मृतः) يهدى إلىٰ المعبود، ويذكرنى و يشير، و هومظهر للمعبود، إن "ويد" و"يگ" وما إلىٰ ذلك مخلوقة فى البداية من ذلك، إن ولادة برهمن، "يگ" و "ويد" تكون من "اوم" و وجوده من الزهد، التخليق له من "الاوم" بعد التأمل المتوالى و ليس اَى طريقة.

तस्मादोमित्युदाहृत्य यज्ञदानतपःक्रियाः ।
प्रवर्तन्ते विधानोक्ताः सततं ब्रह्मवादिनाम् ।।२४।।

يبدأ اهل الحق القابلون لأحكام المعبود العاملون حسب الأصول المعينة للشريعة من أعمال الصدقة والرياضة بعد أن يلفظو اكلمة "اوم" متواليا، لكى يذكروامن ذلك المعبود، آلآن يشرح كلمة "تت".

तदित्यनभिसंधायः फलं यज्ञतपःक्रियाः ।
दानक्रियाश्चविविधाः क्रियन्ते मोक्षकाङ्क्षिभिः ।।२५।।

تت يعنى ذلك المعبود موجود فى كل مكان، إن الاعمال للصدقة و الرياضة، والمجاهدات كلها تقوم با لإنسان الراغبين للإفادة العلياحسب أصول الشريعة بدون أى رغبة الأجر، كلمة "تت" علامة الإيثارعن المعبود، يعنى اُذكر كلمة "اوم" والقيام بالأعمال من الرياضة والصدقة و الزهد بعد الذكرعلى ذلك المعبود، آلآن يشرح كلمة "ست".

सद्भावे साधुभावे च सदित्येतत्प्रयुज्यते ।
प्रशस्ते कर्मणि तथा सच्छब्दः पार्थ युज्यते ।।२६।।

أخبر الزاهد ماذا الحق؟ قدتوجه إليه اسؤال نحوارجن، إن الوظيفة الواجبة هى اَلَازمة، قال كرشن المبجل يااَرجن! من أين نَشات اَلجهالة فيك؟ لاينقص فى ثلاثة أدوار للحق ولا يمكن له أن يمحو، ولا وجود فى ثلاثة أدوار للباطل، هوأى شئ فى الحقيقة؟ لانقص فى ثلاثة آدوار، ماذا شى باطل لا وجود له؟ فقال، إن الروح هوالحق، وكل من على الأرض من سائر الحيوانات فان، اَلروح أبدى وغيرمرئ و أبدى ليس بفان، هذا الاعلى هوحق۔

يقول هنا إن الحق الإسم للروح المطلق (सदभावे) يستعمل فى الفكرالصالح و الإحساس عن الحق، و "يابارتھ" لمَّا يكون العمل المحَدَّد جيّدافيستعمل لفظ الحق، إن معنى كلمة الحق ليس هذاأن هذہ الاشياء لنا، لمَّا الجسم ليس لى فاَنىّ الا شياء المتعملة لنا، ليس هذا حق إن استخدام كلمة "ست" فى معنى واحد، إن الروح هو حقيقة عليا فى الفكر الصالح، العلا قة عن هذہ الصدا قة، كان الخلوص الصالح لحصول ذلك، و جعل يصدر العمل الحاصل على ذلك تستعمل يقول فهناك كلمة "ست" الزاهد مايلى۔

यज्ञे तपसिदाने च स्थितिः सदिति चोच्यते ।
कर्म चैव तदर्थीयं सदित्येवाभिधीयते ।।२७।।

إن المنزلة التى تحصل فى الصدقة و الرياضة و المجاهدة والعبادة فهى "ست" ايضاً، كما يقال ذلك (तदार्थयम्) إن العمل القائم لحصول على ذلك المعبود هوست، إن الزهد، الصدقة والرياضة من تكميلات هذا العمل، إنه يقول بعد أن يحكم عن ذلك آخيرا، إن العقيدة لازمة لذلك۔

अश्रद्धया हुतं दत्तं दपस्तप्तं कृतं च यत् ।
असदित्युच्यते पार्थ न च तत्प्रेत्य नो इह ।।२८।।

يابارتها! إن العبادة التى تقوم بدون العقيدة وهكذا الصدقة الموتية، المحمىٰ و العمل الصالح إنما ذلك باطل، كما يقال، لا فائدة لها فى الدارين فى الأولى والآخرة، فلذا العقيدة لازمة جداً مع التفويض للنفس.

☆☆☆

نتیجة الكلام

إن اَرجن قدسأل فی بد اية الباب، یاصاحب العطايا للعباد من يعبد خلاف الشرع بالعقيدة، فأنی له العقيدة؟ (إن بعض النا سن لم يزل لعبد الجن و ما إلیٰ ذلك) هی بالملكات الفاضلة او الردية اَوالمذمومة، فقال الزاهد كرشن المبجل لذلك، يااَرجن إن هذا الإنسان مرتهن بالعقيدة، فهو مر تبط بأئ عقيدة، إن اللإنسان كمثل العقيدة، و إن الإنسان كخصلته، إن عقيدته لها ثلثة أقسام من الملكات الفاضلة والردية و المذمومة، إن المعتقدين للملكات الفاضلة للآلهة و والمعتقدين للملكات الردية यक्ष (المعطی للسمعة والجرأة،) للمعبودات (الحافظت) إنهما يتعاقبان لهما، إن المعتقدين للملكات المذمومة يعبدون الجن و الحبا ئث و الخبيثين، إن هولاء المعتقدين لثلاثة أقسام بوسيلة تلك العبادة العارية من منهاج الشريعةِ يضعفوننی عالم الغيب الذی كان موجودا فی اِرادتهم ونيا تهم من جميع المادة الموجودة فی الجسم، ولا يعبد وننی، اعلم أنهم كانو اشيٰطينَ، يعنی ذلك شيطان عابد للآلهة و "ديو" والجن(यक्ष)۔

قد ذكركرشن المبجل هذا الموضوع هنا للمرة الثالثة، كان قال فی الباب السابع من قبل يااَرجن إن الحمقاء والسفهَاء هم الذين يجهلون للهواء، وهم يعبدون للالهة الأخری، وانهم يعبدوننی، و قد ذكر هذا السؤال مرة بعداُخری فی الباب التاسع، لٰكن عباد تهم علیٰ خلاف الشرع، فلذا لا يقون، فهنا خاطب بعد أن قال ياذا الخصلة الدنيوية فی الباب السابع عشر، إن قواعد العبادة لمعبود واحد فی الفاظ كرشن المبجل۔

قد توجه الزاهد كرشن بعد ذلك أربعة سوالات، من الرزق،المجاهدة، العبادة، الرياضة و الصدقه، إن الرزق ثلاثة أقسام، إن

الإنسان الصالح يحب الرزق اللذيذ القوى ذا اعطاء الصحة حسب الخصلة، إن الإنسان الحامل للملكات الردية يحب الاَغذية المرة الحار الحامز ذات التوابل المزيدة للأمراض، إن الإنسان الحامل للملكات المذموة يرغب آلأغذية النجاسة االبائت السود.

إن العبادة والزهد على حسب الشرع كانت من الأعمال الباطنية التى تتقيد على الفؤاد.

ذلك العبادة صالحة ماكانت خلية من رجاء الأجرو الثواب، تلك العبادة ذات ملكات ردّية ماكانت ظاهرة للكبد ورجاء الثواب، إن العبادة ذات الملكات المذمومة هى عبادة ودعاء و صدقة على خلاف الشرع و بدون العقيدة الصالحة، إن الذين يصلحون أن يلتحقوابالروح المطلق و المعبود الاعلىٰ فعبادة ذلك المرشد الكامل، و خدمته و عدم التشددروحانيةً و إحماء الجسم بمنا سبة الطهارة و الرهبانية فهذهٖ كلها رياضة جسما نية، إن كلام الحق والكلمت الطيبات و الكلام المفيد رياضة اللسان، و اَلعلاقة للقلب فى العمل و السكوت للقلب فى المو ضوعات ذات التفكر سوى المعبود إن ذلك رياضة مرتبطة بالفؤاد، الإحماء بعد الجمع بين الفؤاد اللسان و الجسم هو رياضة صالحة، تعمل ذلك فى الرياضة ذات الملكات الرديَّةٍ مع الهوى، إن الرياضة ذات الملكات الردية منحصرة حسب مر ضا تهم على خلاف الشرع.

إن الصد قة التى تقسم بين أُولى الحق فى مكان لائق بالعقيدة الصالحة خالصة له مومنا بفريضتها فهى صد قة صالحة، و الصدقة المكره فى أى طمع للمنفعة ذات ملكات ردية، و الصدقة المؤديّة بالزجربين غير المسحقين هى من الملكات المذمومة، قد بين الزاهد كرشن المبجل عن

صورة "ست" و "تت" "اوم"، هذهِ الأسماء تذكر المعبود، إن كلمة "اوم" تستعمل فى بداية الرياضة المحددة من الصدقة و العبادة على منهاج الشريعة، و لاتعاقبُ هذهِ الابعد التكميل، إن معنى "تت" أن ذلك الروح المطلق لايصدر ذلك العمل الابعد أن و قف له، إن العمل إذاكان جاريا بالمتوالى فتستعمل حينئذ كلمة "ست" إن الذكر الإلٰه هو كلمة "ست" فلاتستعمل هذهِ الكلمة الا فى الخلوص الصالح و الفكر الطيب، إن الَاعمال الملتحقة بالمعبود من العبادة، الصدقة و الرياضة ففى تمُرهَا تستعمل هذهِ الكلمة من "ست" لٰكن العقيدة لازمة معها، لا فائدة فى الحياتين من الأعمال الخالية بالعقيدة من إيتاء الصدقة واحماء الرياضة، فالعقيدة لازمة على كل حال، ألقى الضؤ على العقيدة فى اللباب الكامل، و بين شرح كلمة "ست" و "تت" و "اوم" تفصيلا فى الأخير، إنها تاتى فى "شلوك" "غيتا" المرة الاولىٰ۔

هكذا يتَمَّ الباب السابع عشر باسم "باب جزء الزهد من العقيدة اوم، تت ،ست"۔(ॐ तत्सत् व श्रद्धात्रय विभाग योग) فى مكالمة المحترمكرشن و اَرجن حوْلَ العلم الرياضة وعلم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مد بهغودغيتا"۔

هكذا يكمل الباب السابع عشر باسم "باب جزء الزهد من العقيدة اوم، تت، ست"۔(ॐ तत्सत् व श्रद्धात्रय विभाग योग) فى "يتهارتهغيتا" شرح "شرى مد بهغود غيتا" المصنف بسوامى ارغرانند مقلد فائق المحترم برمهنس برمانندجى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

اوم شری پرماتمنے نمه

الباب الثامن عشر

هـذا باب أخير "لغيتا" فى نصف الاَول حل السؤالات المختلفه المذكورة نحوالزاهد كرشن المبجل، و فى نصف الأخير اختتام "گيتا" ماالفائده "لگيتا"؟ ذكرت الصورة مع تقسيم العقيدة والصد قة و العبادة والغذاء فى الباب السابع عشر،البيانات لأقسام الإيثار با قية فى هـذا المرجع، إن الإنسان ماذا يعمل من شئ فمن سبب ذلك؟ من يعملُ؟ إن المعبود يوفق اَوالقدرة، كان هذا السؤال موجودا فى الماضى، واُلقى الضؤ فى هذا الباب مرة ثانية، هكذا ذكر تعيين الطبقات للجيل، الحركة لصورته مذكورة فى الدنيا فى هذا الباب، اُلقى الضؤعلى القوات الموجودة من "گيتا" فى الاخير، قد توجه اليه السؤال اَرجن بعد أن سمع قسمة المسائل المختلفة، أخبر عن الزهد و الإيثار منفردين، قال اَرجن:—

अर्जुन उवाच

संन्यासस्य महाबाहो तत्त्वमिच्छामि वेदितुम् ।
त्यागस्य च हृषीकेश पृथक्केशिनिषूदन ।।१।।

قال اَرجن! ياصاحب الاعضد العظيمة! ياملك الفؤاد، "اے كيشى نيشودن" أريد أن اَعرف عن الإيثارو الزهد منفردين، الإيثا رالكامل هوالزهد، حينما اَختتمت الإرادة والتا ثرات، الإيثارللعلاقة واحد ابعد واحد ، ان، لتكميل الرياضة من قبل ذلك هوالزهد، هناك السؤالان موجودالاول اُريد أن أعرف عنصر الزهد و الثانى، أريدللإطلاع على عنصر الإيثار، قال الزاهد كرشن المبجل على ذلك۔

श्री भगवानुवाच

काम्यानां कर्मणां न्यासं संन्यासं कवयो विदु:।

सर्वकर्मफलत्यागं प्राहुस्त्यागं विचक्षणाः ।।२।।

يـاارجن!كم من عـالم يقول إن الإيثار للأعمال المزين من الشهوات هـو الـزهـد و تـرك الـدنيـا، وكـم من أصحاب الفكر يقول ان الايثا رلجميع الأعمال من حيث النتائج هو الزهد۔

त्याज्यं दोषवदित्येके कर्म प्राहुर्मनीषिण:।

यज्ञदानतप:कर्म न त्याज्यमिति चापरे ।।३।।

إن بـعـض الـعلماء يقول إن جميع الاعمال معائب، فلذا ينا سب لها أن تتـرك، و يقول العالم الثانى إن الرياضة والصدقة والعبادة لم تك لائقة للترك، هكذا إن الزاهد قد يعرض نظريته بعد الذكر للتفكرات المختلفة۔

निश्चयं श्रृणु मे तत्र त्यागं भरतसत्तम।

त्यागो हि पुरुषव्याघ्र त्रिविधः संप्रकीर्तितः ।।४।।

يـا اَرجن! اسمع حكمى عن هذا الإيثار، يا اَشرف المخلوق أن ذلك الإثيار له ثلاثة اَقسام۔

यज्ञदानतप: कर्म न त्याज्यं कार्यमेव तत् ।

यज्ञो दानं तपश्चैव पावनानि मनीषिणाम् ।।५।।

إن الـريـاضة و الصدقة و العبادة، هذهٖ ثلاثة أقسام للأ عمال ليس ذلك بـلا ئـقة التـرك، إنَّ هـذهٖ الأعمال لازمة، لاَنَّ تلاثة أعمال من الرياضة والصدقة و العبادة كانت الاَشياءُ طاهرة للإنسان۔

إن كـرشـن الـمبجل قدذكر أربع خيالات رائجةٍ، الاول ايثار الأعمال الـمزيـنة بالشهوات، الثانى ايثارنتائج الأعمال كلها، الثالث، ايثار الأعمال كلهـا لـلمعائب، الرابع، إن الرياضة والصدقة والعبادة لم تك لائقة للترك،

ثـم بعد ذلك قد قال عن فكرمن الأفكار المذكوره اظهارالمرضاته، ياآرجن! إن هـذا فـكرمعين لى ايضاً، أن العمل الصادرفى صورة الرياضة والصدقة و الـعبادة لـم تك لائـقة لـلترك، فـالـمعلوم من ذلك كانت الأفكار المختلفة رائـجة فى عهد كرشن، فمنها كان حقيقيا، كانت النظريات المختلفة رائجة فـى ذلك الـعهـد، و هكذا اليوم ايضاً، إن الإنسان العظيم لمّا يجئ فى الدنيا فيـختارخير الفكر بين النظريات والمسائل المختلفة، إن كل انسان عظيم هـكـذاقـد فعلوا، قد فعل كرشن المبجل، لم يذكر اَى طريقة جد يدة وانه لم يـذكـرواضـحـا بـعـد الـحـماية لـلـنظرة الحقيقية بين التخيلات المختلفة الـرائـجة، بـل أوضح بعد الحماية النظرة الحقيقية بين التفكرات المختلفة الرائجة۔

एतान्यपि तु कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा फलानि च ।
कर्तव्यानीति मे पार्थ निश्चितं मतमुत्तमम् ।।६।।

إن الزاهد كرشن المبجل يؤكد قائلا، "بارتها! فينبغى لك أن تقوم بـعـمل الـريـاضة والـصـد قة و العبادة بعد ترك الثمرة و الرغبة، هذا خير خيال معلوم بواستطتى،آلآن إنه يحاسب الإيثار حسب السؤال لأرجن۔

नियतस्य तु संन्यासः कर्मणो नोपपद्यते ।
मोहात्तस्य परित्यागस्तामसः परिकीर्तितः ।।७।।

يـاآرجـن! الـعـمل الـمـحـدد (فى الفاظ كرشن المبجل واحد، قال الـزاهـد ثـمانية اوعشرمرات بطريقة العمل للعبادة، فقدُ اَكّد على ذلك مرادا لـكـى لا يـضـل الـمجاهدون،) لاينا سب لترك العمل المعين منى منهاج هذہٖ الشـريـعة، إن الإيثـار على بناء العشق ايثار ذوالملكات المذمومة، إن ايثار الـعمل اللائق للقيام به (العمل المعلوم و العمل المحدد تكميلتان بعضه من بعض) بعد التورط فى رغبة الأشياء ذات الموضوعات الدنيوية هوالايثار

ذو الملكات المذمومة۔

إن إنسانايذهب و يتغير 'योनि' فى الصور القبيحة إلىٰ حشرات الأرض، لَانه قدترك الخصائل لذكرالإلهى، آلآن يشرح عن الإيثارذى الملكات الردية۔

दु:खमित्येव यत्कर्म कायक्लेशभयात्त्यजेत् ।
स कृत्वा राजसं त्यागं नैव त्यागफलं लभेत् ।।८।।

إن الإنسان ذا الإيثار له لا يحصل على ثمرة الإيثار بعد الإيثار ذى الملكات الردية من خوف الاذى الجسدى و الإدراك للعمل ماكان به ذا اَذى مالايمكن به الإتمام سلسلة ذكر اللّٰه، و ('कायक्लेशभयात्') و أن يترك العمل لخوف الأذى الجسدى، فإيثارٌ لهذا الإنسان ذو ملكات ردية، فلا يحصل السكون الأعلىٰ له نتيجة الإيثار۔

कार्यमित्येव यत्कर्म नियतं क्रियतेऽर्जुन ।
सङ्गं त्यक्त्वा फलं चैव स त्यागः सात्त्विको मतः ।।९।।

يااَرجن! العمل فرض، العمل الذى كان محددا من منهاج الشريعة يقوم بترك الثمرة واثرالصحبة بعد إدراك ذلك فهوايثارٌ صالح، فلذا اعمل عملا محددا، وما سوى ذلك فينبغى لك أن تترك، لم يزل يقوم بالعمل المحدد أم يكون ايثاره ايضاً، فيقول عن ذلك، اُنظرعلى صورة الإيثارالآخير۔

न द्वेष्ट्यकुशलं कर्म कुशले नानुषज्जते ।
त्यागी सत्त्वसमाविष्टो मेधावी छिन्नसंशयः ।।१०।।

ياارجن! إن الإنسان الذى لايكره من العمل غير المفيد و لايحب من العمل المفيد فلا يبقى ماكان عمل به، (إن العمل المقرر هو المفيد و ما سوى ذلك فهو قيدٌ لهذه الدنيا، فلذا هو غير مفيد، إن العامل المتقن العارف الزاهد هوصاحب الإيثار لكل شئ ، إن الإيثار لكل شئ هوالزهد،

يمكن أن السبيل أسهل منه، فيقول على ذلك، لا فتامل.

न हि देहभृता शक्यं त्यक्तुं कर्माण्यशेषतः ।
यस्तु कर्मफलत्यागी स त्यागीत्यभिधीयते ॥११॥

إن الإيثار لجميع الأعمال كاملة بواسطة الإنسان ذى الجسد ليس بممكن، (لا الجسم فقط كما ترى، إن ثلاث الصفات من الملكات المذمومة، الردية والفاضلة الناشئة من القدرة حسب كرشن المبجل، فهذه تقيد الارواح فى الأجسام، مادامت ثلاثة ما الصفات موجودة فهو ذو روح، يتغير الجسم فى أى صورة، مادامت الحيلة موجودة للجسم) فلذا إن الإنسان الذى يؤثر ثمرة العمل فهوتارك الدنيا، كماتقال، فلذا اعمل عملا محددامادمتَ حيّا، و اثر ثمراته ولا ترغب أجره فى ذلك، إن الثمرات تكون لأعمال الإنسان الراغبين ايضاً.

अनिष्टमिष्टं मिश्रं च त्रिविधं कर्मणः फलम् ।
भवत्यत्यागिनां प्रेत्य न तु संन्यसिनां क्वचित् ॥१२॥

إن الثمرات من الحسنات و السيئات و مخلوط هما للأعمال من الإنسان الراغبين تكون بعد الممات، مادامت سلسلة الموت و الحياة تجرى فحينئذ تجد ذلك، لكن الثمرات لاتكون فى أى زمن من الأزمنة لأعمال الإنسان التاركين الكاملين للدنيا المنتهين للإيثارمن كل شئ، ما ذلك الا الزهد الخالص، الزهد حلة عالية، تم السؤال لإنتهاء ه فى و قت الإيثارالكا مل ونتيجة الأعمالِ الحسنة و السيئة، ما العوامل للأعمال الحسنة والسيئة الصادرة نحو الإنسان؟ اُنظر على ذلك.

पञ्चैतानि महाबाहो कारणानि निबोध मे ।
सांख्ये कृतान्ते प्रोक्तानि सिद्धये सर्वकर्मणाम् ॥१३॥

ياصاحب الاعضد العظيمة! ذكرت خمسة أوجه و فق الاصول

العلمية لفلاح جميع الإعمال، فاسمع منى عن ذلك جيدا۔

अधिष्ठानं तथा कर्ता करणं च पृथग्विधम् ।
विविधाश्च पृथक्चेष्टा दैवं चैवात्र पन्चमम् ।।१४।।

هذا الفؤاد ركن فى هذا الموضوع، و هو وسيلة على حدة، يُفْعَلُ بواسطته، إن تك الغلبة مباركة فتكون الوسيلة خصَائل الفكر المتوالى، الإيثار، المجاهدة، المعاقبة، الزهد و العرفان، إن كانت الغلبة غير مباركة فتكون و سيلة الحرص، العداوة، العلاقة والغضب والرغبة، إن الحركات العجيبة من كل نوع (الرغبات الكثيرة) هى الاَساس، (إن اِتمام الرغبة مرهون بحصول الوسيلة،) إن القسمة او سنسكار و لم تك مستنذا الابعد الاخر۔

शरीरवाङ्मनोभिर्यत्कर्म प्रारभते नरः ।
न्याय्यं वा विपरीतं वा पन्चैते तस्य हेतवः ।।१५।।

إن الإنسان يبدأ عملا من الجسم او اللسان و الفؤاد حسب الشرع و خلافه، هذا خمسة أوجه لذلك، لكن بعد ذلك ايضاً۔

तत्रैवं सति कर्तारमात्मानं केवलं तु यः ।
पश्यत्यकृतबुद्धित्वान्न स पशयति दुर्मतिः ।।१६।।

إن الإنسان الذى يرى ركن الروح للتمثيل للوحدانية عن ذلك بالعقل الفاسد، ذلك فاسد العقل لا يرى الحقيقة يعنى لا يفعل المعبود۔

قد اَكد الزاهد كرشن المبجل مرة بعد اُخرىٰ على هذا السؤال، اِنه قال فى الباب الخامس أن ذلك المعبود لَايفعل و لا يُفعل، لايصل التفاق العمل، فيقول الناسُ إن الستار و اقع على عقول الناس با لعشق فلذا يقولون ماذا أرادوا، إن خمسة أوجه فى العمل، إن تمثيل الوحدانية يرى الروح المطلق ركنا مع ذلك ايضاً، لا يرى فاسد العقل الحقيقة، يعنى لا

يعمل المعبود، اذا قال باليقين لَارجن، انا قادر لكل شئ، فقم و سيلة، ماذا يريد الإنسان العظيم فى الأخير؟

إن خطة مجذوبة بين الدنيا و المعبود، حينما المجاهد فى حد الدنيا لا يعمل المعبود، و يبقى فى صورة الناظربعد التقرب ايضاً، و هوراقب فى عالم الفؤاد بعد التقرب بالعقيدة الو حد انية، إن صاحب الرياضة يد خل فى دائر ئته خارجاً عن حد اَلد نيا، لم يزل يقوم بغا ية من الإعتماد لعاشق، يرحم المعبود له فقط، فلذا تاَمّلُ، تم السؤال انظر إلىٰ الإمام.

यस्य नाहङ्कृतो भावो बुद्धिर्यस्य न लिप्यते ।
हत्वापि स इमाँल्लोकान्न हन्ति न निबध्यते ।।१७।।

اَنا ركن فى باطن ذلك الإنسان لافكر، ولايلتبس عقل ذلك الإنسان بعد الفناء لهذا العالم كله، لايميتُ و لا يتقيدبه، إن تخليق التاثرات عن الدنيا هو نها ية الدنيا، كيف يرغب آلآن هذا العمل المعدد، فانظر على ذلك.

ज्ञानं ज्ञेयं परिज्ञाता त्रिविधा कर्मचोदना ।
करणं कर्म कर्तेति त्रिविधः कर्मसंड्ग्रहः ।।१८।।

يا ارجن! قال كرشن المبجل من قبل أن الشئ القابل للمعرفة و من منهاج المعرفة، من إلانسان العظماء الغلمين الكاملين، (اَنا قابل للمعرفة دات لائق) فمن ذلك يحصل الرغبة للعمل، لاينال الترغيب للعمل الا بعد المعرفة اللائقة نحوالمنزل، لايمكن ذلك الابعد انسان عظيم فى جميع العالم و الحصول لمنهاج المعرفة لهذا العلم، إن كنز الأ عمال يبنى من علم العمل و عشق الفؤاد، الوسيلة، (العرفان، "بيراگ" المعاقبة و ضبط النفس و ما إلىٰ ذلك) يجمع العمل، كان قيل من قبل، و لا فائدة لعمل هذا الإنسانِ بعد الحصول و لا خسران بعد تركه، ثم يشتغل بالعمل لحصول

الأصول المفيدة فى قلوب التا بعين، إن ركنه يجمع بالوسيلة و العمل، العلم و العمل و الركن، كلٌ منهاثلاثة أقسامٍ۔

ज्ञानं कर्म च कर्त्ता च त्रिधैव गुणभेदतः ।
प्रोच्यते गुणसंड़ख्याने यथावच्छृणु तान्यपि ।।१९।।

اُخبر فى شريعة الزهد العلمى العلم، العمل و الركن من فرق الصفات على ثلاثة أقسام، فاسمع ذلك بعينه ايضاً اذكر أقسام العلم الأول۔

सर्वभूतेषु येनैकं भावमव्ययमीक्षते ।
अविभक्तं विभक्तेषु तज्ज्ञानं विद्धि सात्त्विकम् ।।२०।।

يا اَرجن! إن الإنسان يرى الإحساس الإلٰهى الأبدى بدون أى تفريق فى الحيوانات كلها علىٰ حدة من ذلك العلم، فافهمه صالحًا، اَلعلمء احساس متواجهاً، إن الصفات ينتهى معه، هذهٖ حالة لإتقان العلم، انظر إلىٰ المعرفة لذات الملكات الردية۔

पृथक्त्वेन तु यज्ज्ञानं नानाभावान्पृथग्विधान् ।
वेत्ति सर्वेषु भूतेषु तज्ज्ञानं विद्धि राजसम् ।।२१।।

إن ذلك العلم الذى يعرف الإحساسات كلها من الأقسام المُختلفة فى سائر الحيوانات على حدة، هذا جيدو حسنٌ هذا سؤ، فافهم عن ذلك العلم، هوذو الملكات الردية، ففى هذهٖ الحالة علمك على مستوى ذى الملكات الردية، فتامل فى علم ذى الملكات المذمومة۔

यत्तु कृत्स्नवदेकस्मिन्कार्ये सक्तमहैतुकम् ।
अतत्त्वार्थवदल्पं च तत्तामसमुदाहृतम् ।।२२।।

إن العلم الذى هومدغم فى الجسم كاملة، و هوعارى عن التركيب، لا فعل و راء ذلك، هو مهين و ذو فراق من علم المعبود فى صورة المعنى للعنصر، ذلك العلم يقال له ذوالملكات المذمومة، آلئن، ذكر لك

اَلعمل له ثلاثة أقسام۔

नियतं सङ्गरहितमरागद्वेषतः कृतम् ।
अफलप्रेप्सुना कर्म यत्तत्सात्त्विकमुच्यते ॥२३॥

ألـعـمـل مـا كـان محددا من منهاج الشريعة، (ليس الثانى) يكسب آثر المصا حبة و الثمرة نـحـو الإنسـان غير الراغبين بدون أى حسد و عداوة، يقال ذلك العمل الصالح، اَلعمل المحدَّد (هولا لعبادة) الفكر، ينتسب ماوراء ذلك۔

यत्तु कामेप्सुना कर्म साहङ्कारेण वा पुनः ।
क्रियते बहुलायासं तद्राजसमुदाहृतम् ॥२४॥

إن الـعـمـل الـذى لا يـقـوم الا بشق الأنـفـس، يعمل نحو الإنسان الـمتكبرين الراغبين للنَّتائج، يقال ذلك العمل ذا الملكات الردية يقوم هذا لإنسان بـالعمل المحدد، لكن الفرق بينهم أن ذلك مزين من الكبر و الرغبة لـلثمرة، فـلـذا أن الأعـمـال الـتـى تقوم بواسطته مزينة من الملكات الردية، آلآن انظر إلىٰ العمل ذى الملكات المذمو مة۔

अनुबन्धं क्षयं हिंसामनवेक्ष्य च पौरुषम् ।
मोहादारभ्यते कर्म यत्तत्तामसमुच्यते ॥२५॥

اَلـعـمـل مـا كـان بـه مـنتهيًا، يبُدأ ذلك تحت العشق قاطع النظر لأهمية العنف، قيل ذلك العمل ذا الملكات المذمومة، و هو ظاهر، هذا العمل ليـس بـعمل محدد للشريعة، بل على مكانه ضالٌّ، آلآن انظر إلىٰ علامة ذى الركن۔

मुक्तसङ्गोऽनहंवादी धृत्युत्साहसमन्वितः ।
सिद्ध्यसिद्ध्योर्निर्विकारः कर्ता सात्त्विक उच्यते ॥२६॥

يـقـال ذلك ذو الـركـن صـالـحـا الذى كان مشتغلا بـالعمل بريئًا من جـمـيـع الـمعائب من السرور و الحزن ما و إلىٰ ذلك فى حالة القيام بالعمل و

عدم ذلك حاملا بالصبرو العزيمة مجتنبا عن الِكلام العجاب، بعيدا عن اثر المصبا حبة، هذا علامة للمجا هد الا على، اَلعمل هو العمل المحدد۔

रागी कर्मफलप्रेप्सुर्लुब्धो हिंसात्मकोऽशुचिः ।
हर्षशोकान्वितः कर्ता राजसः परिकीर्तितः ।।२७।।

إن العامل الذى كان ملتبسا بالحُزن و السرور والنجس، الموصل للاذى من الاَرواح، الطامع، الراغب لثمرة الأعمال المزين بالرغبة، هو ذو الملكات الردية۔

अयुक्तः प्राकृतः स्तब्धः शठो नैष्कृतिकोऽलसः ।
विषादी दीर्घसूत्री च कर्ता तामस उच्यते ।।२८।।

إن ذلك العامل المتصف بالأوصاف السيئة من الكسل و الإاضمحلال، المنع لشؤن الآخرين،الغدر، الكبر و سؤالخلق، فذلك العامل كان ذا الملكات المذمومة، هو ماطل على الغد، و إن كان يريد أن يقوم بالعمل، ثم۔ هكذا علامة العامل، هناك قد توجه إليه الزاهد كرشن المبجل سؤالا جد يدا، ماذا علا مة الطما نينة و العقيدة و العقل۔

बुद्धेर्भेदं धृतेश्चैव गुणतस्त्रिविधं श्रृणु ।
प्रोच्यमानमशेषेण पृथक्त्वेन धनंन्जय ।।२९।।

"يا دهنجے!" إسمع منى ثلا ثة أقسام من العقل و العقيدة القوية كاملة مع جزء الباب بناء اعلىٰ صفات ذلك۔

प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च कार्याकार्ये भयाभये ।
बन्धं मोक्षं च या वेत्ति बुद्धिः सा पार्थ सात्त्विकी ।।३०।।

إن العقل يعرف حقيقة النجاة والقيد و الخوف و الاَ من و الفرائض و عدم ذلك و الخلاص و الميلان، ذلك العقل صالح، يعنى اَلمعارف لسبيل الله و المعبود و صراط تناسخ الارواح جيداً فدلك صالحٌ، و:—

यया धर्ममधर्मं च कार्यं चाकार्यमेव च ।

अयथावत्प्रजानाति बुद्धिः सा पार्थ राजसी ।।३१।।

"بارتها!" إن الانسان يعرف بعض المعرفة للدين و عدمه و فريضة و عدم الفريضة بمعونة العقل ذلك العقل حامل للملكات الردية، انظر إلىٰ صورة العقل ذات الملكات المذ مومة۔

अधर्मं धर्ममिति या मन्यते तमसावृता ।

सर्वार्थान्विपरीतांश्च बुद्धिः सा पार्थ तामसी ।।३२।।

"بارتها!" إن العقل الذى يؤقن شرعا لغير الشرع، ذلك العقل المغلوب بالملكات المذمومة، و العقل المعتقد من خلاف جميع المصالح ذلك العقل الحامل للملكات المذمومة۔

أُخبر و ذكر ثلاثة أقسامٍ للعقل من شلوك ثلثين إلىٰ اِثنين و ثلثين، اَدرك العقل الأول ينجى من أىّ فعلٍ؟ و اَى عمل مشتغل به، ما الفرض و ما ليس بفرض، فهويد رك ذلك جيداً، ذلك العقل صالح، ما يعرف به الفريضة و عدم الفريضة على "دهومل" (يعنى فى التراب) فهو جاهل من الحقيقة، ذلك العقل من الملكات الردية، العقل المتصف بالملكات المذ مومة يدرك غير اشرع شرعا و الفانى باقيا و المفيد و النافع خبرانا، هكذا ثم أقسام العقل، آلآن ذكر السؤال الثانى "دهرت" العقيدة لها ثلاثة أقسام۔

धृत्या यया धारयते मनः प्राणेन्द्रियक्रियाः ।

योगेनाव्यभिचारिण्या धृतिः सा पार्थ सात्त्विकी ।।३३।।

('योगेन') إن التاثير لحركة أُخرى نفسانيةدون فكر الزهد الوحدانى بواسطة منهاج الزهد('अव्यभिचारिणी') الضلال للطبيعة فجور، الذى يقبل حركة الحوس و الروح و الفؤاد هو الإنسان المتصف بالعقيدة الوحدانية و المتصف بالعقيدة الصالحة، يعنى إن إلتفات الحواس، الروح

و الفؤاد إلىٰ المعبود هو العقيدة الصالحة۔

यया तु धर्मकामार्थान्धृत्या धारयतेऽर्जुन ।
प्रसङ्गेन फलाकाङ्क्षी धृतिः सा पार्थ राजसी ।।३४।।

يا اَرجن! إن الإنسان الراغب للثمرة يقبل الشهوة و الثروة و الدين بغاية من الرغبة هو الحامل المتصف با لملكات الردية، لاغرض الافى هذهِ العقيدة، يرغبُ ما يفعل، يريد فى جزاء ذلك، النظر إلىٰ علامة العقيدة ذات الملكات المذمومة۔

यया स्वप्नं भयं शोकं विषादं मदमेव च ।
न विमुञ्चति दुर्मेधा धृतिः सा पार्थ तामसी ।।३५।।

يااَرجن! إن الإنسان المتصف بالخصائل الخبيثة من الكبر و الاَذى، الفكر، الخوف و الغفلة الناقص للعقل هو العقيدة ذات الملكات المذمومة، ثم هذا السؤال، انظر إلىٰ السؤال السابق عن الطما نية۔

सुखं त्विदानीं त्रिविधं शृणु मे भरतर्षभ ।
अभ्यासाद्रमते यत्र दुःखान्तं च निगच्छति ।।३६।।

ياارجن، آلآن اسمع منى عن الطما نينة لها ثلاثة أقسام، إن المجاهد لم يزل يشتغل بالإطمينان و لم يزل يذكرالمعبود هو خاتم الأذى۔

यत्तदग्रे विषमिव परिणामेऽमृतोपमम् ।
तत्सुखं सात्त्विकं प्रोक्तमात्मबुद्धिप्रसादजम् ।।३७।।

يحس كالسم فى العهد الإبتدائ للوسلية للطمأ نينة المذكورة العليا، (شنق "برهلاد" نال "ميرا" السم، يقول "كبير" सुखिया सब संसार हे, खाये और सोवे दुखिया दास कबीर है, जागे और रोवे" فلذا يحس كالسم فى البداية،) لٰكن فى العاقبة كماء الحياة، إنه مؤتى العنصر الأزلى، فلذا إن السكون الناشى من بركة العقل الباطنى يقال له صالح، و:—

विषयेन्द्रियसंयोगाद्यत्तदग्रेऽमृतोपमम् ।

परिणामे विषमिव तत्सुखं राजसं स्मृतम् ॥३८॥

إن الطمأنينة ماكان موجودا بإئتلاف الحواس و الموضوعات، فيدركُ عند الإستخدام كماء الحياة، لٰكن فى العاقبة كالسم لَانهّ سبب للولادة و الوفاة، هذهٖ الطما نينة يُقال لهاذات الملكات الردية۔

यदग्रे चानुबन्धे च सुखं मोहनमात्मनः ।

निद्रालस्यप्रमादोत्थं तत्तामसमुदाहृतम् ॥३९॥

إن السكون مايصيب الروح فى العشق عند الترف و فى العاقبة ايضاً، إن الينام('या निशा सर्वभूतानां') يُنوّم فى الليلة المظلمة الدنيوية، إن الطمانينة الناشئة بالجهود اليائسة تقال لها الملكات المذمومة، آلآن يذكر كرشن المبجل الزاهد عن الصفات التابعة لكل أحد۔

न तदस्ति पृथिव्यां वा दिवि देवेषु वा पुनः ।

सत्त्वं प्रकृतिजैर्मुक्तं यदेभिः स्यात्त्रिभिर्गुणैः ॥४०॥

يــاَرجن! ليس هناك حيوان من الحيوانات فى الأرض، الجنة و الملائكة الذى كان عاريا من الصفات الثلاثة المنشئة من القدرة، هذهٖ الدنيا من برهما إلىٰ حشرات الارض ترتبط بالحياة و الممات، وانهاتحت هذهٖ الصفات الثلاثة، يعنى إن المعائب للصفات الثلاثة موجودة فى الملائكة و هم فانون۔

هناك إن الزاهد قدذكر عن الملائكة الخارجية مرة رابعة، و مراده لكل باب من الابواب من الثامن عشر، السابع عشر، التاسع و السابع، أن الملائكة تابعة من هذهٖ الصفات الثلاثة، من ذا الذى يعبد هم انه يعبد فانياً، إن البيان المعروف لولى "شوك" و "پريجهت" فى الباب الثالث للفصل الثانى "لبهغود" جعلا يعظان إن النساء لحب الرجال تعبدن لصحة

"شنكر" "باروتى" و للفتح "لَا شونى لمار" و لثروة "لوشؤفُن" هكذا ذكرا عن الشهوات المختلفة، و ذكرا بعد ذلك أن يعبد وا معبوداواحدا للنجاة و لإتمام جميع الشهوات، و ذلك يحكم فى الاخير، "तुलसी मूलहिं सींचिए, फूलइ फलई अघाई" فلذا يعبد وا ذلك المعبود الواحد الذى معكم اينما كنتم، يصحون له لأىّ مرشد، و يستند وا للبطريقة الواحدة نحو الخدمة والسؤال للخيال الصالح۔

إن الثروة الد نيوية و الروحا نية خصلتان للباطن، ما كانت فيه الثروة الروحانية تزور بالمعبود الأعلى الروح المطلق، فلذا تقال الروحانية، لٰكن هذهِ تابعة للصفات الثلاثة، يختم بعد الإنتهاء للصفات، لا فرض بعد ذلك للزاهد المطمئن باقيا، آلآن المذكور السؤال عن ميزة الجيل و اللون (वर्ण व्यवस्था)، إنها ملصقة بالولادة و الجيل أو لياقة باطنية موجودة حسب الشؤون، اُنظر على ذلك۔

ब्रह्मणक्षत्रियविशां शूद्राणां च परंतप ।
कर्माणि प्रविभक्तानि स्वभावप्रभवैर्गुणै: ।।४१।।

يا ايها المجاهد الاعلىٰ! إن الأعمال "لشدر" و "ويش" "جهترى" و "برهمن" منقسمة بواسطة الصفات المولودة بخصا ئلهم، إن الملكات الفاضلة موجودة فى الخصلة فخيا لك طيب، والصلاحية للمراقبة و التخليل، اِنْ كانت الملكات مذمومة فالخصائل القبيحة فيكَ من الكبر و النوم و الكسل، و يصدر العمل منك ايضاً من ذلك المستوىٰ إن الصفة ما كانت متحركة فهى جيلك و صورتك، هكذا جماعة "لجهترى" و هى مرتبطة من نصف الملكات الردية و نصف للصالح، و طبقة أخرى فهى مرتبطة من أقل النصف للملكات المذمومة و آكثر من الملكات الردية۔

هناك ذكر الزاهد كرشن لهذا السؤال مرة رابعة، و ذكر من هذهٖ الأجيال الاربعة جيلا "لجتهرى" فى الباب الثانى و قال لا خير سبيل "لجتهرى" من الحرب، إن الإفادة العليا لولى الصفات الضعيفة الإشتغال بالدين و فناء ذلك حسب الصلاحية المنشئة من خصائلهم كما قال فى الباب الثالث، إن التشبُّهَ۔ بالآخر خطير، خلقتُ للأجيال الآربعة كما أخبر فى الباب الرابع، فَهل قسم الإنسان فى أربع فرق! قال، لا، انقسم العمل فى أربع درجات و فق لياقة الصفات هناك الخصوصِية مقياس، قسمت الصلاحيات فى أربعة سهام بواسطةَ المقياس، اَلعمل صراط واحد لأصول الانسان غير المرئِ، العبادة وسيلة لعلاقة المعبود، و هى تبدأ با لعقيدة الوحدانية، و طريقة خاصة للتفكر كم ذكرت من قبل، قسم العمل فى أربع سهام لهذهٖ العبادة، آلآن كيف يدرك أى صفات موجودة فينا و هى من فهناك فيقول عن ذلك أى درجة؟

शमो दमस्तपः शौचं क्षान्तिरार्जवमेव च ।
ज्ञानं विज्ञानमास्तिक्यं ब्रह्मकर्म स्वभावजम् ।।४२।।

إن الاعمال كلها "لبرهمن" المولودة من خصائلهم من صلاحيات ابتاع الآوامر الإلٰهية و يقظة الأحكام الجارية من المعبود يعنى العلم الخاص و حركة علم المعبود والعقيدة الصادقة فى معبود والسذاجة من كل جانب للجسم والحواس، الفؤاد، الفكر للمعافاة، والصوغ للجسم واللسان و الفؤادحسب المعبود والطهارة الكاملة و الرياضةوقيد الفؤاد، لمّا هذهٖ الصلاحيات موجودة فى الخصائل و العمل يصوغ فى الخصلة متواليا فحينئذ يقال له صاحب الرياضة لمنزلة برهمن، و:—

शौर्य तेजो धृतिर्दाक्ष्यं युद्धे चाप्यपलायनम् ।
दानमीश्वरभावश्च क्षात्रं कर्म स्वभावजम् ।।४३।।

إن الاعمال الموهوبة فی فطرة "جهتری" من الفكر الإلٰهی فوق جميع التفكرات و التفويض الكلی و الصدقة و عدم الفرارمن الحرب الدنيوية و اللياقة فی العمل و المهارة فی الفكر، الصبر، الحصول لنور الإلٰهی و الجرأة، إن هذهٖ الخصائل تو جد فی أی فردمن الأ فراد فهو عامل "لجتهری" آلئن يذكرعن صورة "ويش" و" شدر".

कृषिगौरक्ष्यवाणिज्यं वैश्यकर्म स्वभावजम् ।
परिचर्यात्मकं कर्म शूद्रस्यापि स्वभावजम् ।।४४।।

الأعمال المولودة بخصلة "ويش" من التجارة والحفظ، لماذا يربی البقرة؟ لماذا يقتل الثور و الجاموس؟ لماذا لايری النعم، ليس ذلك من شئ، إنَّ فی ادب القرون الماضية كلمة "كو" تُتعمل للباطن و الحواس، اَلتربية "لكو" معناه الحفظ للحواس، يحفظ ذلك بواسطة المجاهدة، المعاقبة، "بيراگ" و العرفان، يمحو ذلك بواسطة العشق و الولوع، الطمع، الغضب و الأمنية، ويضعف بها، إن الثروة الروحانية هی ثروة اَصلية، هذهٖ ثروة ذاتية، و هی لازمة أبدا، إن المعيشة لحصول ماتدر يجيًا بين الفتن الدنيوية، إن الثروة العلمية عظيمة فی سائر الثروات، وحصولها تجارة، إن الجسم مزرع، ينتج البذر المبثوثُ فيه فی صورة التاثرات الصالحة والسيئة، يا ارجن، لا تنتهی البداية يعنی البذر فی العمل الخالص، إن البذرماكان تصورا للعنصر الاعلیٰ و هو مبثوث فی العمل فی هذه الدرجة الثالثة للعمل يعنی الفكر للمعبود و العمل المحدد، الإزالة للمعآئب الجيلية فيها بعد الحفظ له هو المزرعة.

कृषि निवारहिं चतुर किसाना।
जिमि बुध तजहिं मोह मद माना।। (मानस ४/१४/८)

هكـذا إن حـفـظ الـحـواس و التهيئة للثروة الروحانية من الفتن الدنيوية و الزديادة فى التامل للعنصر الاعلىٰ فى هذهِ المزرعة عمل لمنزلة "ويشى"۔

كما قال كرشن المبجل 'यज्ञशिष्टाशिन:' إن الشئ الذى يهب الزهد فى الـعـهـد الـكامل فهو مُكَفِّر و بدئ منْ سائر الذنوب نحو العارف المتمتع بـالـمـعـبـود الأعـلىٰ، و لايبث الـبـذرُ الامـن العمل بعد التفكر تدر يجيا، و الـحـفـظ لهـذا الـبـذر هـو المزرع، المراد من الغَلَّة فى شرائع عهد "ويد" هى الـروح، ذلك الـروح الـمـطـلـق هو الغذاء الواحد و الحب الواحد، هذا الروح يـكـون مشبـوعـاً كـا ملة فى العهد التكميل للتفكرو الروية ثم لا يكون غير الشبع أبـدا، و لا يـؤخـذ فى تنا سخ الارواح، التقدم بعد الإنبات لبذرهذهِ الغلة هوالمزرعة۔

الـعـمل المولد من خصلة "شدر" هوالخدمة للمرشد الكبيره الفاضل، الـمـراد "بـالشـدر" ليس بـالـحقارة و الذلة بل هو دليل لقلة العلم، صاحب الـريـاضة لأذى اصف و مـنـزلة "هـو شـدر" يـنـبـغـى لـه أن يبدأ العمل من الـخـدمة، و صاحب الرياضة لأذىٰ منزلة مرهون به، تلد لهذهِ التاثرات فى قـلـبـه تـدر يجيًا لخدمة، و هو جديرأن يتصل بالمعبود بعد العبور لمسافة الأجيال و قـطـع الـبـعـد إلىٰ "برهمن" و "جهترى" و "ويشى" شيئا فشيئًا، الـخصلة متغيرة، إن الـجـيـل يـتـغـيـر مـع الـتـغـيـر للخصلة إنَّ أربع حالات لـلأجـيـال مـن الـخـيـروأفـضل منه و التوسط و الأدنىٰ، تقديم و تـاخـير إن أربـع معارج لأصحاب الرياضة من العليا و السفلىٰ، لأن العمل و احد يقول كـرشـن الـمـبـجـل عـن الـعـمل المحدد أن ذلك سبيل واحد كحصول الفوز الكبير، يبدأحينما و فق اللياقة فى الخصلة، النظر إلىٰ ذلك۔

स्वे स्वे कर्मण्यभिरतः संसिद्धिं लभते नरः ।
स्वकर्मनिरतः सिद्धिं यथा विन्दति तच्छृणु ।।४५।।

إن الإنسان (ससिद्धिम) المشتغل بالعمل يحصل على الفوز الكبير المرتبط بالمعبود حسب الصلاحية الموهوبة، كما قال من قبل، يحصل على الفوز الكبير بهٰذا العمل، ماذا العمل؟ ياارجن اعمل عملا محددا و فق الشريعة للزهد، كيف يحصل الإنسان المشتغل بالعمل الفوز الكبير المرتبط بالمعبود، وِفُق الصلاحية الموهوبة؟ اسمع منى عن ذلك المنهج، تأمّلُ.

यतः प्रवृत्तिर्भुतानां येन सर्वमिदं ततम् ।
स्वकर्मणा तमभ्यर्च्य सिद्धिं विन्दति मानवः ।।४६।।

إن الإنسان يحصل على الفوز الاعلىٰ بعد عبادة رب العٰلمين الذى خلق كل شئ من خلقه، الذى له الخلق و الامرفى هذا العالم كله، بواسطة العمل المولود من خصلته، لذلك يجب عليك أن تراقب المعبود و تُطيعه و تعبدة، مثلاً إذا جلس أحد فى الصف الكبير فقد فقد الصف الصغير ايضاً و لا يجد كبيرا، لذلك يجب عليك أن ترقى تدر يجيًا، كما يؤكد قائلا فى الباب (١٨/٦) ابد أمن هنا سواء كنت ناقص العلم، ذلك المنهج و قف للمعبود.

श्रेयान्स्धर्मो विगुणः परधर्मात्स्वनुष्ठितात् ।
स्वभावनियतं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ।।४७।।

إن الوظيفة إفادة عُليا لذى الخصوصية الذى بدأمع العزم جيداً، إن الإنسان يحفظ من الذنوب الذى يعمل عملا محدداوفق الخصلة، إن أصحاب الرياضة يخافون عامة أنهم لم يزالوا يخدمون و هم مراقبون، و لهم عزوشرف من أجل الصفات الصالحة، إنهم ينقلون عاجلا، لايحصلون

أی شئ من النقل و الحسد وفق قول کرشن آلمبجل، إنهم يحصلون على الفوز الكبير بعد العمل حسب صلاحيات عملهم مع خصائلهم، ليس بترك ذلك۔

सहजं कर्म कौन्तेय सदोषमपि न त्यजेत् ।
सर्वारम्भा हि दोषेण धुमेनाग्निरिवावृताः ॥४८॥

"كونتے!" ينبغی له أن لا يترك عمل الفطرة المولود بخصلة المعائب (إن كان ناقصا فی العلم فمعْناه أن المعائب الكثيرة موجودة فيه) إن سائر الأعمال مغطية فی أی عيب من العيوب كالنار التی مزينة من الدخان، إن برهمن رتبة كبيرة له، لكن العمل و اجب له ايضاً، لمَّالا يجد المنزلة فالعيب موجود فيه، آلستر الدنيوی موجود، إن المعائب لاتنتهی الاأن عمل برهمن ينضم مع حلول المعبود، ماذا علامة لهذا الواجد الحاصل؟ حينما لا يرتبط من الأعمال شئٌ ضعيف۔

असक्तबुद्धिः सर्वत्र जितात्मा विगतस्पृहः ।
नैष्कर्म्यसिद्धिं परमां संन्यासेनाधिगच्छति ॥४९॥

إن الإنسان الصابر على الباطن البرئ من الشهوات كليا العاقل العاری من كل علاقة يحصل على الفور الأعلىٰ للعمل الخالص بعدأن كان و قفًا لكل شئ، هناك الزهد والفورالأ علىٰ للعمل الخالص شئ واحد، إن الزاهد للعلم يبلغ من هنا حينما يبلغ الزاهد العملی، و هذا الفوز سواء بين الزاهدين، كما يحصلُ الإنسان الحاصل على الفوز الكبير للعمل الخالص المعبودَ، هناك يعكس قليلا عن ذلك۔

सिद्धिं प्राप्तो यथा ब्रह्म तथाप्नोति निबोध मे ।
समासेनैव कौन्तेय निष्ठा ज्ञानस्य या परा ॥५०॥

كونتے! إن العلم ماكان وراء العقيدة و نهاية، إن الإنسان الحاصل

على الفوز الكبير يجعل علاقة من "بهغوان" فاسمع منى اجمالاعن يذكر فى "شلوك" المذكور ذلك المنهج، تأمّل!

बुद्ध्या विशुद्धया युक्तो धृत्यात्मानं नियम्य च ।
शब्दादीन्विषयांस्त्यक्त्वा रागद्वेषौ व्युदस्य च ॥५१॥
विविक्तसेवी लघ्वाशी यतवाक्कायमानसः ।
ध्यानयोगपरो नित्यं वैराग्य समुपाश्रितः ॥५२॥

يا ارجن! إن الإنسان المجلى للباطن الخالى من الأشياء الخارجية، الغضب،الشهوة، الكبر، الطاقة، التعلى و الخاتم للعداوة و الحسد و التارك من الألفاظ الوضعية الصابرعلى الباطن المستقيم لهذه الصفات المزين من هذه العقيدة الحامل للزهد و المراقبة المتوالية القائم على منزل بيراك۔

अहंकारं बलं दर्पं कामं क्रोधं परिग्रहम् ।
विमुच्य निर्ममः शान्तो ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥५३॥

المحكم، القابض على الجسم و اللسان و الفؤاد الآكل للغذاء حسب الحاجة فى الرياضة المزينة من البركات و الخلوة الحامل للعقل السليم خاصة، هذا الإنسان يليق بأن يتصل بالمعبود الآعلى، اُنظر إلىٰ الإمام۔

ब्रह्मभूतः प्रसन्नात्मा न शोचति न काङ्क्षति ।
समः सर्वेषु भूतेषु मद्भक्तिं लभते पराम् ॥५४॥

إن الإنسان المرح اللائق للإتصال بالمعبود لايفعل لأى شئ، و لالأى رغبة، و هو مساوى بين سائر الحيوانات، و هو على نهاية العقيدة، العقيدة فى حالة إثمارها حينما تقوم بينهما علاقة مع "بهغوان" آلآن :—

भक्त्या मामभिजानाति यावान्यश्चास्मि तत्त्वतः ।
ततो मां तत्त्वमो ज्ञात्वा विशते तदनन्तरम् ॥५५॥

إنه يعرفنى جيداً بواسطة وراء هذه العقيدة مع العنصر، ماذا ذلك

العنصر؟ أنا ذو أثر أبدى، باق و سر مدى، و هو يعرف آنى متصف ذات خصائص الورائية، و هو ينضم فىّ فى ذلك الوقت بعد المعرفة لى من العنصر، إن المعبود يدى فى عهد الحصول و بعد الحصول قد يجد أنه مزين من الخصائص الإلٰهية و أن الروح اَبدى، ليس بفناء سرمدى غير المرئ و حق۔

كان الزاهد كرشن قال فى الباب الثانى، أن الروح صادق اَبدى غير مرئ وباق، لٰكن العارفين رأوا هذا الروح المزين من هذہ الرو عات و السطوات، آلآن كان سؤالا فطر يا إن فى الواقع من العارف؟ إن كثيرا من الناس يحصون خمسة عناصرو وخمسة و عشرين عنصرا عقليا، لٰكن قد حكم كرشن المبجل على ذلك فى الباب الثامن عشر، أن العنصر اَعلىٰ، إن الروح المطلق العنصر الأ علىٰ من يعرف ذلك فهوعارف بالرموز آلآن إن كنت تريد العنصر و الروح المطلق فعليك أن يذ كر الإلٰه و المراقبة۔

من هنا قد بيّن الزاهد كرشن المبجل من شلوك التا سع و اربعين إلىٰ خمس و خمسين، عليك أن تعمل فى سبيل الزهد إنه قال! إن الإنسان القالض على الظاهر و الباطن بدون أى علاقة العادى من الشهوات يحصل على الفوز الكبير للعمل الخالص بعد العمل المتو الى بواسطة الزهد العلمى و بالزهد، فهنا ابيّن اجمالا۔

إن ذلك الإ نسان يليق أن يعرف المعبود بعد أن تتقن الصلاحيات كاملة الملتحقات بالمعبود من المراقبة، الهدؤ، المجاهدة، الرياضة، المعاقبة، "بيراك" العرفان و تنتهى المعائب كا ملة من الو لوع، الغضب، الكبر، الطاقة و التعلى، و اسم هذہ الصلاحية هو العقيدة ما ورائية، و هويعرف العنصر بواسطة هذہ الصلاحية، ماذا العنصر؟ يعرفنى؟ يعرف

المعبود القوى ذا السطوة، و يتولى على هذا المقام فى ذلك الوقت بعد معرفتى، يعنى العنصر المعبود، الرب، الروح المطلق و الروح كلمات مترادفة، يُعرف و احد مع واحد، هذه النجاة العليا و الفوز الكبير و المقام الاعلىٰ۔

فلذا يجب المراقبة للحصول على الفوز للعمل الخالص و العمل المحدد لازم ذلك، هذا اَمر قطعى "لغيتا" الزهد العملى الخالص و ترك الدنيا و الرهبا نية مرهونان با لعمل المحدد، قد اَكد على الذكرو المر اقبة للزاهد حتى الآن، و يقول ذلك المقال للزاهد العملى الخلص بعد المقالة للتفويض۔

सर्वकर्माण्यपि सदा कुर्वाणो मद्व्यपाश्रय: ।
मत्प्रसादादवाप्नोति शाश्वतं पदमव्ययम् ॥५६॥

إن الإنسان الرابط بملجاىٔ القائم بسا ئر الأ عمال متواليا، العامل بدون أى نقص يحصل على المنصب الأعلىٰ الابدى السرمدى بكرمى و برحمتى، ما العمل الا ذلك، العمل المحدد، إن الزاهد المرشد يعطى منهاج الزهد الكامل لصاحب الرياضة بغاية من السر عة بفضله، فلذا يجب التفويض لحصول ذلك۔

चेतसा सर्वकर्माणि मयि संन्यस्य मत्पर: ।
बुद्धियोगमुपाश्रित्य मच्चित्त: सततं भव ॥५७॥

فلذا يا اَرجن! إتصل الطبيعة بى متواليا اعتمادَ الفهم الزهد، حاملا منى بعد التفويض منى قلبًا لسا ئر الأعمال (حسب سعتك) إن الزهد واحد، الذى هو ملتحق بالمعبود الأعلىٰ العنصر، الخاتم لجميع الآذى كاملة، له طريقة واحدة، إن منهج الزهد منحصر على المراقبة و النفس و حزم الحواس و الفؤاد، و له نتيجة و احدة، إلالتحاق بالمعبود الأبدى، كما يقول بعد ذلك؟

मच्चित्तः सर्वदुर्गाणि मत्प्रसादात्तरिष्यसि ।
अथ चेत्त्वमहंकारान्न श्रोष्यसि विनङ्क्ष्यसि ।।५८।।

هكذا حقق الإنتصار على سائر الحصون للحواس و الفؤاد بفضلى و الإتصال بى متواليا۔

''इन्द्रिन्ह दुार झरोखा नाना, तँह तँह सुर बैठे करि थाना।
आवत देखहिं विषय बयारी ते हठि देहिं कपाट उघारी।।''

هذهٖ الحصون لأسيرالفتح، تعبد هذهٖ المشاكل بفضلى، لٰكن اِن لم تسمع من قولى فتهلك، و تضل عن سواءِ السبيل، ثم يؤكد على ذلك، المحترم كرشن اكّدَ هذهٖ الدقيقة مرة لاحظ ١٩-١٨/ ١٦، ٦-٥-١٧/، ١٦/٢٣، يقاله فيها ترك هذهٖ طريقة الشريعة الذين يذكرون ليس فى الحياتهم بقرارٍ و طمانينةٍ و ليس بكمالٍ و لا نجاةٍ هو ضالّ من كلٍّ ههنا يقال تتخرب ان لا تسمع حديثى من سبب التكبر و الزّعم لهٰذا للحصول الرفاهية الدنياو فائدة الحقيقى شريعة الخالد الباقى بالوسائل المتواصلاً كلياً هذا "گيتا" من جانب المحترم كرشن اكّد مرةً هذهٖ۔

यदहंकारमाश्रित्य न योत्स्य इति मन्यसे ।
मिथ्यैष व्यवसायस्ते प्रकृतिस्त्वां नियोक्ष्यति ।।५९।।

اَنت تعزم اَنّك لا تحارب، فهذهٖ الإ رادة كاذبة، لاَنَّ خصلتك تحرّض فى الماحربة اِكر اها۔

स्वभावजेन कौन्तेय निबद्धः स्वेन कर्मणा ।
कर्तुं नेच्छसि यन्मोहात् करिष्यस्यवशोऽपि तत् ।।६०।।

"كونتےٖ!" لا تريد ذلك العمل الا يعمل ذلك فى أخذ العشق نحصلتك المولودة بعد القيد من العمل مكرها، إن الخصلة لمنزلة "جهترىُ" يلحق

بالعمل اکراها، الخصلة المتصفة لعدم الفراد من الحرب الدنيوية تفعل ذلك، تم السؤال، آين يسكن ذلك المعبود؟ فيقول عن ذلك.

ईश्वरः सर्वभूतानां हृद्देशेऽर्जुन तिष्ठति ।
भ्रामयन्सर्वभूतानि यन्त्रारूढानि मायया ।।६१।।

يا آرجن! ذلك المعبود مقرّ فى قلب سائر الحيوانات للدنيا إنه قريب بهذا القدر، فلماذا لا يعرف الناس؟ إن تمثيل فطرة الدنيوية يركبُ على الآلة و يدور حوله جميع الناس، فلذا لا يعرفون هذهِ الآلة مُخِلّة كثيرة، و تدور افى لأجسام الفانية مرارا فبأى ملجأ؟

तमेव शरणं गच्छ सर्वभावेन भारत ।
तत्प्रसादात्परां शान्तिं स्थानं प्राप्स्यसि शाश्वतम् ।।६२।।

فلذا يا بهارت! احصل ذلك المعبود مع غاية من الخلوص بدون أى شريك، (آلموجود فى القلب) تحصل على المقام الأعلىٰ السر مدى و السكون الأعلىٰ من فضله، فلذا راقب فى القلب، بعد المعرفة لذلك الإبتغاء فى "المندر" و المسجد، الكنيسة و المكان آلاخر ضياع للوقت، نعم، ان لم تك عارفا فذلك آمر فطرى، مكان المعبود هو القلب المفهوم الكامل له على "بهغود" فى أربع "شلوك" له يقال ذلك "جتو شلوكىُ" و خلاصة ذلك هذه أنا موجود فى كل مكان لكن آلقى بعد المراقبة فى القلب.

इति ते ज्ञानमाख्यातं गुह्याद् गुह्यतरं मया ।
विमृश्यैतदशेषेण यथेच्छसि तथा कुरु ।।६३।।

هكذا قدأخبرت علما مخفيا شديدا، تعمل ماتشاء بعد التد برمن هذا المنهج كاملة، آلحقيقة فى الواقع لم تك الا هذه، المقام للتحقيق هذا فقط لا مكان الحصول الاهذا، لٰكن ذلك ،المعبود لايرى الموجود فى القلب، فيقول عن ذلك.

सर्वगुह्यतमं भूयः शृणु मे परमं वचः ।
इष्टोऽसि मे दृढमिति ततो वक्ष्यामि ते हितम् ॥६४॥

يـاَارجـن! اسمع منى قولا أسرَّ من كل شئ مخفى، (قلت لٰكن اسمع، لم يزل الـمعبـود قـائـمـالصاحب الرياضة) لانك حبيب جداً، فلذا أقول لك القول المفيد الأعلىٰ۔ فماذا؟

मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु ।
मामेवैष्यसि सत्यं ते प्रतिजाने प्रियोऽसि मे ॥६५॥

يـاَارجـن! اِلتـحـق بى بالخلوص الكامل ايناسا، واعبدنى و اجعل عبدا مخلصاً، و ذو العقيدة الكاملة عنى، جعل تسيل الدموعُ فى تفويضى، لاتـعبـد الا ايـاى، فتـحـصل عَلىَّ بذلك، أقول هذا لك مع عهد الصدق، لاَنَّكَ حبيبٌ جدا، قد قُلت لك من قبل، اَلمعبود موجود فى القلب، إذهب فى ملجأ ذلك، و هنا يقول اِئت فى ملجأىٰ، تَقَرّبُ إلىَّ بعد استماع هذا القول المعمور مـن الأسـرار، مـاذا يـريـد أن يـقول الزاهد كرشن؟ إنّ تربية المرشد لازم لصاحت بكان كرشن المبجل زاهدا، يخبر منهاج التفويض آلآن۔

सर्वधर्मान्परित्यज्य मामेकं शरणं व्रज ।
अहं त्वा सर्वपापेभ्यो मोक्षयिष्यामि मा शुचः ॥६६॥

احـصـل الـمـلـجـأ الـوحدانى لى بعد الترك لجميع المكتوبات (انا عـامل لمنزلة "برهمن" اومنزلة "شدر" اَنا"جهترى" او "ويشى") لا تفكر عن هذا أنا منجى لك من سائر الذنوب،لاتحزن۔

لا تـفـكـر عـن سائر الأجيال من "برهمن" و "جهترى" بأى مستوى فى هـذا الـطـريـق الـعـمـلى؟ الـذى يـكـون فـى الـمـلـجـاء مع الخلوص الكامل بـالـفـكر الوحُدانى فلايرى أحد اسوى المعبود، فالمرشد يضمن للنجاة من سائر الذنوب و يكون متغيرّا شيئًا فشيئًا فى رتبته۔

ماقال كل انسان عظيم الا ذلك، إن الشريعة إذا تاتى فى الكتاب فيحس ذلك أنها لكل و احد منهم، لكنَّ فى الواقع للمعتقدين فقط إن اَرجن كان أهلالها، فلذا قال له تأكيداً آلآن إن الزاهد قدُ يحكم نفسه من هم أهلٌ؟ و أُولواالياقةٍ۔

इदं ते नातपस्काय नाभक्ताय कदाचन ।
न चाशुश्रूषवे वाच्यं न च मां योऽभ्यसूयति ।।६७।।

يااَرجن!لا ينبغى لك أن تذكر من نصائح هذاالكتاب المسمىٰ "بغيتا" من الذين لا علاقة لهم من الرياضة و العقيدة، و لا يناسب لك أن تذكر ذلك من الزاهدين فيهٔ، الذى يكشف عينوى، هذا عيب و ذلك عيب، هكذا من ينقد، فلاذكر له عنها، إن الإنسان العظيم الذى معه من المادحين والقادحين لٰكن هناك السوالُ المعقول فمن أى فردمن الافراد يذكربهم، فانظرعلى ذلك۔

य इमं परमं गुह्यं मद्भक्तेष्वभिधास्यति ।
भक्तिं मयि परां कृत्वा मामेवैष्यत्यसंशयः ।।६८।।

يحصلنى ذلك المعتقد الذى يبلغ إلىٰ عبادى لمواعظ "گيتا" المعمورمن الأسرار، لانَّ من الذى يسمع ذلك المواعظ و يعمل على ذلك فيحصل النجاة، آلئن يقول عن ذلك الناصح۔

न च तस्मान्मनुष्येषु कश्चिन्मे प्रियकृत्तमः ।
भविता न च मे तस्मादन्यः प्रियतरो भुवि ।।६९।।

ليس أحد من الإنسان أحبُ إلَىَّ فى الَارض، من أىّ انسان أحبّ؟ من يعظ بين عبادى و يهديهم إلىٰ ذلك الصراط، لأن مخرج الخير هو واحد وصراط ملكى، آلآن تأمل و النظر الدراسة۔

अध्येष्यते च य इमं धर्म्यं संवादमावयोः ।
ज्ञानयज्ञेन तेनाहमिष्टः स्यामिति मे मतिः ।।७०।।

من يطالع المحاورة الدينية المنعقدة بيننا جيدا، فأُعبدُ بعبادة العلم بواسطه، يعنى عبادة نتيجتها علم، كما ذكر عنها من قبل، مراده المعرفة الحاصلة مع الزيارة الظاهرة، ذلك فكرقوى و متين لى۔

श्रद्धावाननसूयश्च शृणुयादपि यो नरः ।
सोऽपिमुक्तः शुभाँल्लोकान्प्राप्नुयात्पुण्यकर्मणाम् ।।७१।।

من يسمع ذلك حاملا بالعقيدة و عارياعن الحسد، فهو مُعَدٌّ من الحاصلين للعوالم العليا من المحسنين بريئا من الذنوب، لايحصل النجاة بعد العمل ايضاً۔ فسمعوا فقط الدنيا العظيمه بعد ذلك ايضاً لانه يقبل النصائح فى الطبيعة، إنَّ كرشن المبجل قد ذكر عن العبودية خمسة "شلوك" من ٦٧ إلىٰ ٧١، إن نصائح "غيتا" لاتسمع لغير الأهل، لكنَّ الذين يستحقون ذلك فيناسب لك لَتُسمعُنَّ، من يسمع فذلك العبد يحصلنى، لأن الإنسان طفق يسلك بعد السماع لقصة معمورة من الأسرار من يسمع العباد، ليس أحد أحبُّ إلىّ منه، من يسطالع، فأُعبدُ بعبادة العلم بواسطته، خمرة العبادة هو العلم، الذى يقصرفى العمل حسب "گيتا" لٰكن يسمع بالعقيدة الكاملة فيحصل،العوالم للصالح، هكذا ذكر صاحب العطاء كرشن المبجل ثمرة الدراسة والقول والسمع، تم هذا السؤال، آلآن يسئل عن ذلك من آرجن، هل فهمت شيئا۔

कच्चिदेतच्छ्रुतं पार्थ त्वयैकाग्रेण चेतसा ।
कच्चिदज्ञानसंमोहः प्रनष्टस्ते धनंष्टस्ते धनञ्जय ।।७२।।

"ياپارتها!" اَسمعت هذا القول بالهدؤ، هل اختتم الولوع لك المولود بالجهالة، قال أرجن لذلك۔

अर्जुन उवाच

नष्टो मोहः स्मृतिर्लब्धा त्वत्प्रसादान्मयाच्युत ।

स्थितोऽस्मि गतसन्देहः करिष्ये वचनं तव ।।७३।।

إختتم و لوعى بفضلك و كرمك (ثابت الطبيعة) قد و عيت، (كان حامل العلم نوحٌ جاريا عن المذكرات فى السرّ، قد حصل اَرجن ذلك) أنا قائم بعد البراة، و أطيعك، إن اَرجن كان أصابه القلق بعد المشاهدة لمعتقديهم فى الجنديين عند الملاحظة العسكرية، قد كان التمس أن "گوبند!" كيف يطمئن قلبى بعد المحاربة لأقرباءه، ينتهى الفرض للأسرتية، ينتهى عرف "بنداباد" يلد مخلوط النسل، نحن مستعدون لإرتكاب الذنوب بعد إدراك ذلك، لماذا لانجرى منهاج الحفظ عنها؟ يامسلح هذا "كورو" إن قتلنى فى ساحة القتال لعدم السلاح فالموت خير ايضاً، ياگوبند لاأحرب، ثم جلس فى حلف "رته" (عروبة الفرس).

هكذا إن اَرجن قد يتوجه الزاهد كرشن سؤالات كثيرة واحدة بعد واحدة فى "گيتا" كما فى الباب ٢/٧، أذكرنى ذلك الوسلية، أن أبلغ بها المنزلة الرفيعة، ذكرفى الباب ٢/٥٤، ماذاعلامة من العلامات للإنسان العظيم ثابت الطبيعة؟ ذكرفى الباب ٣/١، إن كان فى نظرك عبادة علمية خير فَلماذا تشغُلَ بالأعمال الخطيرة و الخائفة، (ذكر فى الباب ٣/٣٦) إن الإنسان يعامل معاملة الذنوب بعدم الرغبة ايضاً، و من أىّ ترغيب يفعل هذا؟ ذكر فى ٤/٤، قد ولدت آلآن، و ولادة الشمس قديمة، فكيف نسلم أنك كنت قلت فى بداية التغير لهذا الزهد عن الشمس، ذكر فى ٥/١ اَنك قد تُثنى للزهد حينا و العمل الخالص حينا، أخبرنى عنِ واحد منهما قطعيًا لكى أحصل المقام الأ علىٰ؟ ذكر فى الباب ٦/٣٥ اَلقلب حمر،

إن لإنسان ضعيف الإعتقاد و الساعى العاجزيبلغ فى أىّ سؤ الحال لعدم الإرتباط بك، ذكر فى الباب ٨/١-٢ "يا غوبند"؟ قد ذكرت عنك، ماذا الروح المطلق؟ ما تلك الروحانية؟ ماذا الحيوانات الخاصة؟ و ماذا "ديوتا" الخاصة، من العبادة الخاصة فى هذا الجسد؟ و ماذا العمل؟ فكيف تاتى فى الوقت الأخير فى العلم؟ إن أرجن ساَله عن سبع سؤالات، ذكرفى الباب ١٠/١٧ إن اَرجن قد بحث عنه، كيف اَذكر من أىّ التخيلات؟ بعد التدبر المتوالى، اِلتمس فى الباب ١١/٤ اُريد أن أرى متواجها من تلك القوات المذكورة، من العالم من العلماء و الزاهد من الزهادخير من الذين يعبدون بالعقيدةالوحدانية اَوالذين يعبدون الباقى غير المرئ فى الباب ١٢/١، إن الإنسان العارى من ثلاث صفات هذين من أىّ علامات؟ ١٦/٢١ وكيف يعرى الإنسان من هذهِ الصفات الثلاثة؟ ذكرفى ١٧/١ ماذا عاقبته للإنسان الذين يعبدون بالعقيدة تاركا لمنهاج الشريعة المذكورة العليا، وذكر فى الباب ١٨/١ ياصاحب الأعضد العظيم! أريد أن أعرف الصورة الأصلية للزهد و الإيثارعلى حدة.

هكذا لم يزل يسأل اَرجن (و اَلسؤال الذى لليستطيع أن يسأل فأوضح ذلك صاحب العطاء للعباد من تلك الأسرارالخفية بنفسه) و بعد الردّ على تلك السؤالات قد ترك ذلك، و قال "ياغونبد" اَعمل على أمرك، إنّ هذهِ السؤالات لسائر الانسان، لا يتقدم أى مجاهد فى سبيل العز، بدون معالجة لتلك السؤالات كلها، فلذا إنَّ السماع "لغيتا" كله لازم للتقدم فى سبيل العز لإمتثال أمرالشيخ، رَدّعلى سؤالات أرجن، ثم تم الكلام الخارج من لسان الصادق كرشن الزاهد قال سنجى على ذلك.

(كان الزاهد كرشن المبجل قال فى الباب الحادى عشر بعد

الـزيـارة لإنسان عظيم، ياأرجن! أنا سهل للحصول لقيام العلاقة و المعرفة بـالـعـنـصـر، و أنـا سهل هـكـذا للرؤية بواسطة العبودية الوحدانية، (كما رأيـتَ) (الباب فى ١١/٥٤) هكذا يحصل المقام لى الزائرون واضحةً، و هـنـا يسـأل الآن من أرجـن، هل انتهى و لوعك يـاأرجن؟ أجـاب أرجن، أصـاب و لـوعـى قـليلا، أو انتهى ذلك، أنا أفقت من الإغماء، أعمل ماتقول، فلينبغى النجاة لآرجن مع الزيادة، إنَّ ماكان لارجن فحصل، لٰكن الشريعة تكون للأجيال فى المقبل، كان استخدام ذلك لكم) قال سنجے:

संजय उवाच

इत्यहं वासुदेवस्य पार्थस्य च महात्मन: ।
संवादमिममश्रौषमद्भुतं रोमहर्षणम् ।।७४।।

هكذا أنا "و اسوديو" كرشن المبجل و الرجل الصالح (أرجن رجلاً صـالـحـاً، زاهـد، مجاهد، ليس "پرتابى" الذى قام للحرب، فلذا) سمعت و هذهٖ المحاورة العجيبة لارجن، كيف تليق للسماع ذلك؟يقول علىٰ ذلك :-

व्यासप्रसादाच्छ्रुतवानेतद्गुह्यमहं परम् ।
योगं योगेश्वरात्कृष्णात्साक्षात्कथयत: स्वयम् ।।७५।।

قـدسـمـعـت مـن الـزاهـد كرشن قائلا للمجسم للزهدالمعمورمن تلك الأسرار لاالعليا بالنظرالموهوب له، بفضل وياس المبجل، إنَّ سنجے يُسَلِّمُ كرشن المبجل زاهدا۔ و هويصلح أن يهب الزهد للآخرين، و هوزاهد۔

राजन्संस्मृत्य संस्मृत्य संवादमिममद्भुतम् ।
केशवार्जुनयो: पुण्यं हृष्यामि च मुहुर्मुहु: ।।७६।।

أنا مسرورمرة بعدأخرى بعد تذكيرالمحاورة العجيبة وهذهٖ الخيرية العليا لارجـن و كـرشـن الـمـبـجـل ("دهـرت داشتر")، فلذا أُذكر هذهٖ المحاورة دائما، فلتفرحوامن هذاالذكر، آلآن يقول سنجے بعد ذكر صورته۔

तच्च संस्मृत्य संस्मृत्य रुपमत्यद्भुतं हरे: ।
विस्मयो मे महान् राजन्हृष्यामि च पुन: पुन: ।।७७।।

يـاملك! أنـا متحير كبير بعد الذكر لصورة 'هرى' المتحير مرة بعد أخـرى، الـذى يبقى بعد الفناء للخيرُ الشر، أنا مسرور جدا، صورة المعبود شئ للذكر مرة بعد أخرى، يحكم سنجے فى الأخير۔

यत्र योगेश्वर: कृष्णो यत्र पार्थो धनुर्धर: ।
तत्र श्रीर्विजयो भूतिर्ध्रुवा नीतिर्मतिर्मम ।।७८।।

يـا مـلك! إن الـزاهـد كرشن المبجل و أرجن پرتـابى (धनुर्धर) الـفكر قـوس، إتـقـان الـحواس "غـانـديـو" (اِسـم قوس لارجن) إن المتفكر مع الإستـقـامة هـو الـرجـل الصالح أرجن، ليست وراء ذلك هزيمة من الفلاح، الـقوة، المبجل، ذلك الفكر العملى المحكم فى الدنيا الجارية والقوة الالٰهية، هذا إيمانى۔

اَليوم ليس اَرجـن "پـرتـابى" ، هذا الفكر العملى وقوة الفلاح قدانحصرا إلىٰ ارجـن، كان الصدق العارضى، إنتهى ذلك فى "دواپر"، لكنَّ الأمر ليس كذلك، قـال كـرشن اِلزاهد المبجل أناموجود فى قلب كل واحد منهم، هوموجود فى قـلبك، اَلـعشـق هوأرجن، ألعشق اسمٌ لرغبةٍ إلىٰ معبود الباطن، إن كان فيك عشـق فـأنـتَ بـفـوزحـقـيـقـى أبدا، و لم يزل باقيا للفكر العملى الواهب لحالة الإستقامة۔ يبـقـى منزلة المعبود فى قلوبهم مادامت الحيوانات موجودة، إن الروح المضطر يطلب حصول ذلك، من منهم طالب لحصول ذلك فهوفى منزلة ارجن، لاَنَّ العشق هو أرجن، فيمكن كل انسان يرجون حصول ذلك۔

☆☆☆

نتيجة الكلام

هذا باب ختام "لگيتا" كان سؤال أرجن فى البداية ياصاحب العطاء للعباد! أريد أن أعرف صورة الزهد و الإيثار و فرق ذلك، ذكر الزاهد كرشن المبجل على هذا القول أربع نظريات رائجة، كان فيهاصحيح، حكم الزاهد كرشن المبجل مثل ذلك، لايليق العبادة، الصدقة و الرياضة فى أى عهد من العهود للترك، هذا طاهرو مطهر للمفكرين ايضاً، إن الإيثار الحقيقى هو ترك العيوب الخلافة لها قائما لتلك الثلاثة، هذا ايثار صالح، إن الإيثار مع شهوات الثمرة ايثار الملكات الردية، إن الإيثار ذا الملكات المذمومة هو ترك العمل المحدد بعد الوقوع فى العشق، و الزهد حالة عليا للإيثار، العمل المحدٔ والسكون المزين بالمراقبة صالح، إن الملكات الردية هوالتمتع بمضامينها و حواسها، إن الذى يحمل الملكات المذمومة هو المصاب بالأذى الخالى من إتاجات الغلات الوديعة للرخاء، إن فى القيام بعمل يكون خمس و سائل بواسطة الإنسان حسب الشريعة أوخلافها إن قلباعامل يقوم بواسطته و سيلة على حدة منفردا، (إن كان القيام بالعمل الخير فوسيلة ذلك من العرفان "بيراگ" المعاقبة و الرياضة، و إن كان القيام بالعمل الشرّ فو سيلته من الشهوة، الغضب، الحسد و العداوة) كل شهوة (لا يمكن لها إتما مهاو كمالها، لَان الشهوات لاحدلها، لاتكمل الا ذلك الشهوة ما يوجد لها أساسٌ،) السبب الرابع الأساس (الوسيلة) و السبب الخامس القدر و تاثرات الأعمال، اَلقيام بكل أمر من الأمور ماذلك الا بهذه الوسائل الخمسة، ثم بعد إن الذى يؤمن بعامل للروح المطلق ذى الصورة للنجاة، ذلك الإنسان الجاهل لايعرف الحقيقة، يعنى لايقوم بالمعبود، إذا قال من قبل، ياارجن! اَناقائم بكل شئ، فَلَكَ القيام فقط، ماالمراد لهذا

الإنسان العظيم فى الأخير؟

إنَّ بين الإنسان و القدرة حد فاصل جاذب، ترغب الفطرة(मया) مادام الإنسان حيّا، فيفعل المعبود إذا فوّض فى ملجأ المعبود للوقف بالفكر العالىٰ و ذلك المطلوب يهيمن فى العالم للقلب، كان أرجن و سنجے موجودين على هذا المتوى، و لكل واحد قواعد للوصول و الحصول لهذهٖ المنزلة، فلذا يرغب المعبود، العلم الكامل الإنسان العظيم منهاج المعرفة والروح المطلق الجدير للمعرفة، يرغب للعمل بمناسبة من هذهٖ الثلاثة، فلذا يناسب أن يسعىٰ للفهم فى تقرب مرشدكامل.

أخبر كرشن الزاهد المبجل عن سؤال التضيف الجيلى مرة رابعة، إن الأعمال لمنزلة برهمن هى الموهوبة ذات الإلتحاق بالمعبود والصلاحية لإتباع بالأ وامرِ الربانية و حركة العلم الإلٰهى، و الصوغ للفؤاد واللسان والجسم، الهدوء، المعاقبة للفؤاد والمجاهدة و الصبر للنفس حسب مرضاة المعبود، إن الأعمال لرتبة "جهترىُ" هى المهارة بالإلتحاق فى العمل، الخيال الملكى فوق "سائر" الخيالات، اَلخصلة لعدم التراجع إلىٰ الوراء و الجرأة، إن الأعمال لمقام و "يشى" هى الإضافة للثروة الروحانية و حفظ الحواس و ماإلى ذلك، المراد "بشدر" قليل العلم، إن صاحب الرياضة لايجد بموافقه عشردقائق فى الساعتين عند المراقبة للعمل المحدد، اَلجسم موجود والقلب غائب، فكيف يفوز هذا المجاهد والمراقب؟ ينبغى له أن يخدم الذى هو خيرحالة منه، إنَّ تاثرات (संस्कार) المرشد تكون موجودة شيئا فشيئًا فيها ايضاَ، و يكون أثره بالسرعة، فلذا يبدأ عمل هذا الإنسان ناقص اتعلم من الخد مة، اَلعمل واحد،، العمل المحدد و التد بر لهما، أربع رتب لعا ملهما، خير، جيد، الاوسط من "البرهمن" "جهترى

"ويشى" "وشدر" إنقسم العمل فى أربعة أقسام بواسطة الصفات لاالذات و الإنسان، إن الأجيال منحصرة فى هذهِ الأقسام حسب الكتاب "لگيتا".

قال واضحاً للعنصر ياآرجن! أبين منهاج هذا الفلاح الأعلى، ماكان به عقيدة ما وراء للعلم، لمّا تتقن سائر الموهوبات ذات الإلتحاق بالمعبود، خصلة المراقبة والتدبر المتوالى، حبس النفس، الصرعلى النفس، "بيراگ" و العرفان، و تنتهى الخصائل الخبيثة كاملة من الشهوة، الغضب، الولوع و الحسد و ما إلىٰ ذلك، فحينئذ يليق الإنسان لمعرفة المعبود، فهذهِ الصلاحية تقال لها العقيدة ماوراء، إنه يعرف العنصر بواسطة العقيدة الورائية، ماذا العنصر؟ فاَخبر، أنامتصف بالقوات فيعرف ذلك، إنّ الروح المطلق غير المرئ الأبدى لا يمكن و لا تدركه الأبصار ذا الصفات الورائية فيعرف ذلك، و بعد المعرفة يحلّ فيِّ على الفور، فلذا ألعنصر هو العنصرالأعلىٰ، يدغم فى هذهِ الصورة مع السهم لخمسة و خمسة وعشرين عنصرا، و لايزين ذلك الا هو۔

قال كرشن الزاهد المبجل بعدَ الذكر لمنزلة المعبود، يا آرجن! ذلك المعبود موجود فى كل قلب خلق، لٰكن الناس يضلون من هنا إلىٰ هنا بعد الوقوع فى حبل الفطرة الدنيوية، فلذا لايعرفون، فلذا آرجن! تقرب ذلك المعبود، و من أخفى ذلك أن تجئ فى ملجأئ بعد إلترك لفكر جميع الفرائض، فتحصل عليَّ، هذا السرّ لاتذكره عند غير الأهل، لايناسب لك أن تخبر عن غير المعتقدين، لٰكن الإخبارعن المعتقدين لازم، إن نافقت عنهم فكيف يفوزون؟ قال و سأل الزاهد كرشن المبجل فى الأخير، آرجن، ماذا قلتُ لك أنت إستمعتَ واستفهمت؟ هل ختمت الولوع أم لا، قال آرجن! ياصاحب العطاء للعباد، ختم ولوعى، قد آفقتُ، ماذاتقول ذلك

فهوحق، و آلآن لاأفعل الاذلك، يحكم سنجے حكمه أنَّ من منهم استمع المحاورة بينهما فيقول عن كرشن العظيم زاهدا وأرجن رجلا صالحا، و هومسرور بعد الذكر لمحاورته مرارا.

فلذا ينبغى أن يذكر الصورة مرارا، و أن يراقب ذلك، حيث كان كرشن زاهداً و أرجن رجلا صالحاً فذلك شرف، ماشوكة الفتح و الفكر العملى المحكم الا ذلك، إن أصول الخلق اليوم لم يبدل لٰكن يمكن يبدل غدا، ألمحكم معبود و احد، الفكر العملى المدغم له، ماالفكر العملى المحكم الاذلك، إن سلم لكرشن و أرجن انسانا خاصا لعهد "دوابر" فاليوم ليس أحد من كرشن وأرجن، و لاينبغى لك أن تنجع ولك الجلال، "فگيتا" عندإذٍ ليس بمفيد كليا لٰكنَّ، كان كرشن المبجل زاهدا، إن أرجن كان رجلا صالحاآنيسا، لم يزل ولا يزال هذا، قال كرشن المبجل بعد أن يتعارف نفسه أنا غير مرئ لٰكن ذلك الفكر الذى أحصل علىّ فذ لك المعبود موجود فى كل قلب، الذى لميزل ولايزال، لاملجأ إلا إليه، الرجل الصالح الذى هوملجأ إليه، آنيس له، و ألانس هوأرجن، له لازم شديد فى ملجأ الإنسان العظيم العارف بالرموز، لأنَّ ذلك متحركه.

أوضحت صورة الزهد فى هذا الباب، إنَّ الإيثار كلها هوالزهد، كساء اللباس ليس بزهد فقط، بل السعى المتوالى فى العمل المحدد مع الفويض أو إدراك القوة لازم فى كل ناحية بعد القيام للهدؤ مع ذلك، إن الإيثار لسائر الأعمال مع الحصول هو الزهد، الذى هو مترادف للنجاة، هذهِ نهاية للزهد.

هكذا يتَمَّ الباب الثامن عشر باسم "علم الزهد"(संन्यास योग) فى مكالمة المحترم كرشن و اَرجن حوُلَ العلم الرياضة و علم التصوف و "اپنشد" فى صورة صحيفة "شرى مدبهغود غيتا"۔

هكذا يكمل الباب الثامن عشر "علم الزهد"(संन्यास योग)فى "يتهارتھ غيتا" شرح "شرى مدبهغود غيتا" المصنف بسوامى ارغرانند مقَلد فائق المحترم برمهنس برمانند جى۔

﴿هرى اوم تت ست﴾

﴿الإختتام﴾

إن عـامة الـناس يبتغون حديثا جديدا فى الشروح، لكن فى الواقع الـصدق لا يـكـذب، و لا يـكـون الجديد و لا القديم، إن الأ حاديث الجيدة تـكون شائعة فى الأخبار و الجرائد، من قصص الممات و ظهورها، الصدق ليـس له لنظير، فماذا يقول أحد؟ إن قال فلم يحصل، إن كل إنسان عظيم إذ بـلـغـوا إلى الغاية المنشورة بعد السعى فما يقول الا كلام مثيل و حديث واحـد، و لا يشجر الخلاف بين المجتمع، إن أرادأن يوقع بينهم فهذا دليل أنـه لـم يـحـصـل أىّ شـئ إن كرشن المبجل يوضح ذلك كما كان المفكرون يشـاهـدون مـن قبل، و كانو احصلوا ذلك، إن حصل على الإنسان العظيم الواقع فى المستقبل ايضاً فهم لا يقو لون الاذلك.

"الإنسان العظيم و منهاج عمله"

إن الإنسان العظيم بثوافى العالم على اسم الصدق و يعدون سبيل الـخير بـعـد الـمـحـووالـغـاء الـتـقاليد السيئة كا لصدق هذا السبيل يكون مـوجـودا ايضاً فى العالم من قبل، لكنَّ سائر السبيل مثل ذلك تكون رائجة، تـواجـه الصعوبة فى الفصال الصدق بين ذلك، إنّ فى الواقع ماذا الصدق؟ إن الإنسان العظيم يتولى على المنزلة الحقيقية، فلذلك يعرف الصدق بين ذلك، و يـعـيـن ذلك، و يـد عـو الـمـجـتـمع إلى هذا الصدق و يرغبهم، ما فعل "الارام" و "مهاوير" و "مهاتمابده"، و عيسى عليه الصلاة و السلام و محمد عـليه ألف اَلف تحيه و سلام و ما سعى الا "كبير" و "غرونانك" إن الإنسان العظيم لمّا يتوفى إلى رحة الله، مخلف من بعده خلف يعبدون تلك الأمكنة من الولادة والـوفـلـة لـه، ولا يتخذون سبيل الرشد الذى هداه إلى صراط مستـقـيـم، حيث كان يسكن فهم يعبدون تدر يجيابعد أن جعل صنمه، إنهم

يـذكـرون و يـحـدّثـون ذكـريـاتهم فى البداية ثم بعدذلك يضلون عن سواء السبيل، و هذهِ الضلالة تتخذ صورة القدامة۔

إن كـرشـن الـمـبـجـل الـزاهـد يـدعـوالناس و المجتمع إلى صراط مستقيم بـعـد تـرديـد الـمحدثات التى تكون رائجة فى المجتمع على اسم الـصدق، قـال فـى الباب ٢ / ١٦، اَرجن، الشئ الباطل ليس له و جود و لا نـقـص فى العهور الثلاثة للحق، لا أقول عن نفسى عابداله بل رَاَى وشاهد الإنسـان العارفون بالحق فرق ذلك، ما آذكر الا هو، ذكر عن الميدان وعالم الـمـيدان كـما صَرَّح العارفون السابقون فى الباب الثالث عشر،إنه ذكر عن عـنـصـر الـزهد و الإيثار فى الباب الثامن عشر و قدانتخب فكرا من أربعة أفكار و أيّده۔

"الزهد"

إن فـى عهـدكـرشـن الـمبجل يزدهر جماعة للزاهدين سن عدم أن مسـت الـنـار و تـرك الـتـدبـر، فـقال واضحا بعد الترديد لذلك ليس أصول لتـرك العمل حسب أىّ سبيل سن من سبيل العلم والعبادة، العمل لازم، إن الـريـاضة تكون لطيفا بعد العمل المتوالى فينقص فى سائر الإ رادات، ذلك الـزهـد الكامل، ليس الزهد فى و سط السبيل، لازاهد لعدم مس النار وترك الأعـمـال فـقـط كـما يذكرفى الباب الثا من عشر خاصة و فى الباب الثانى، الثالث، الخامس و السادس عامة۔

"العمل"

هـكـذا إن سؤالفهم موجود عن العمل ايضا، قال كرشن المبجل عن ذلك فـى الـبـاب ٢ / ٣٩، اَرجـن! إن هذا الحديث العقلى يقال لك عن الزهد الـعـلـمـى، و آلـن اسـمع عن العمل الخالص، تنتهى قيود الأعمال جيداً بعد

الحمل له، إنَّ المعاملة القليلة تنجى من أكبرخوف للموت والحياة، إنَّ طريقة واحدة فى هذا العمل الخالص، العقل واحد، اَلجهة واحدة، لكن عقول الجاهلين ذات الأغصان الكثيرة، فلذا يمتدون على اسم العمل الطريق المختلفة، اَرجن، إعمل عملا محددا، يعنى الطرق كثيرة لكنَّ ذلك ليس بعمل، اَلعمل جهة محدرة، اَلعمل شئ ينتهى سفرالأجسام الموجودة من سائر الولادة، إن ولدمرة فأين تم السفر؟

"الزهد" "العباده"

إن العمل المحدد المذكور فأىُّ العمل المحدد؟ أوضح كرشن المبجل 'यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धनः' اَرجن! إن منهاج الزهد هوا العمل، وماذا يعمل سوى ذلك فهوقيد لهذهٖ الدنيا، لا العمل، العمل ينجى من قيد هذهٖ الدنيا، ماذا ذلك العبادة؟ إن قام به فالعمل كامل؟ إنَّ كرشن المبجل قدأوضح عبادة من أربع عشرة اَو ثلث عشرة طريقة فى الباب الرابع، فخلاصة ذلك اَلعكس للطريقة الخاصة ذات الإلتحاق بالمعبود.

الذى هو فائز من الصبر على النفس و التد بر و التصور و التنفس و ما إلٰى ذلك، أوضح كرشن المبجل، لا علاقة لهذهٖ العبادة من الثروة الدنيوية و أمتعتها، إن العبادة الفائزة من الثروة الدنيوية و اَمتعتها قليلة، إن كنت هون لعشرملابين فكل العبادة فائزة بالعمل الباطنى للحواس و الفؤاد، إن العبادة ما تخلق به بعد التكميل والكمال، فإسم المعرفة لٰهذا العنصرالابدى هو العلم، إن العابد الى الحاصل على هذا العلم الأبدى يرتبط بالمعبود الأبدى، من كان يحصل ذلك فقد حصل على ذلك، فلاعلاقة لهذ الإنسان من العمل، تنتهى سائر الأعمال فى العلم مع هذهٖ

الـزيـادة الظاهرة، هو يُحّر من قيد العمل، العمل هو القيام بالعبادة المعينة، اَلعمل هو العبادة۔

ليس الـعـمـل الأخـرفـى گيتـا سوى العمل لهذا المعبود أوللعبادة لهذا الـعمل المعين، أكّد على ذلك كرشن المبجل فى أمكنة شتى، قال هذا العمل الـذى يـليق للقيام به فى الباب السادس، إنَّ هذا العمل يبدأبعد ترك الطمع و الـغضب و الشهوة كـمـاذكـر فـى الـبـاب السادس عشر، هو معطى للشرف الأعـلـى، إن الـصـفـات الـخبيثة مـن الـطـمـع، الـغضب و الشهوة موجودة لـلإشتغال بالأمور الد نيوية فى مقدار و افر، إنه ذكر أن هذا العمل المحدد حسب أصول الشـريـعة عـمل، إن گيتا شريعة كا ملة فى ذاته، و الشريعة الـعـلـيـا هـى و يـد، إن جـوهر ويد فهو ابنيشد، وخلاصة ذلك كلام كرشن الـزاهد المبجل باسم "گيتا" إنـه أكـد مـرادا إشارةً بالثواب للعمل و العمل المكتوب، العمل المحدد، العمل المقرر من منهاج الشريعة فى الباب الثامن و السابع عشر، و قال إن العمل المحدد هو الإفادة العليا و هو ذا الخير۔

أنـت حـامل مراقبة مستقيمة لعدم الإمتثال عن أمر كرشن المبجل الـزاهـد و إن كـان قد أكّد على هذا العمل المحدد مرة بعد أخرى، إنّ مايقام بـه فـى هـذهٖ الـدنيا هو العمل، لاحاجة لترك أىّ شئ، بل لاتك رغبة الثمرة فـقـط، فـصـارزهـد اخـالصاً، إعمل بنية الفرض، فصارت عبادة الفريضة، إفـعـل ماتشاء، فوّض الأمر إلى المعبود، فصار زهد التفويض لنفسه، هكذا إنَّ الإنسـان يـجـعـل على سبيل الإفتراض خمسة أقسام للعبادة بعد مجئ اسم الـزهـد مـن الـعـبـادة للعفريت، (تؤخد لقمة من لقم طعام نفسه لسا ئر الحيوانات) و عبادة للأجداد، ("پتريگ"عبادة الأولاد تعطى فيها الأجداد من الماء و سمسمة و ما إلى ذلك)

ماتُعبد و تطالع فيها، هوم يگ ديويگ (مافيها عبادة للآلهة) من "وشنو" و ما إلىٰ ذلك، و منهاج ذلك أن يلفظ كلمة "سواها، سواها" ثم بعد التلفظ لأشياء العبادة يلقى ذلك فى النار، ويقوم، إن لم يوضح كرشن المبجل فلفعل ماتشاء، إن أوضحتَ فَسلّئم ماتقول، لكن لا يسلم، إن منهاج العبادة و سائر التقاليد و العادات فى الوراثة كانت تكبيلا لأذهاننا، نحن نَفرّ بعد البيع للأشياء الخارجية، لكنَّ هذهِ الأسرار موجودة فى أذ هاننا و هى موجودة فى قلوبنا، إن ألفاظ كرشن المبجل لانقبل ذلك الا بعد الصوغ حسب مرضاته، إن گيتا فى كلمات فصيحات و باللغة السنسكريتيه لأسلوب سهل الفهم، إن أردت أن تميزه حسب قواعد اللغة فلاريب فيه، ماالسعى الاهذا فى الكتاب المتقدم ايضاً.

المحاربة

إن كانت العبادة و العمل كلاهما قد فهمت عن هذين السؤالين بدقة، فقد فهمت من العبادة العملية و العبادة و الزهد العلمى، دوغله و الإضافة الجنسية و المحاربة بل أنت قادرعلى إدراك الكتاب لگيتا الكامل اجمالّا، كان اَرجن لا يريد الحرب، بل جلس فى رديف اِلركب بعد الرمى للقوس، لكنَّ الزاهد كرشن المبجل و عظ للعمل الواحد و لم يحكم العمل فقط بل سيَّد اَرجن على سبيل هذا العمل، حدثت الحرب، لاريب فيه ذكرفى أشلوك ِگيتا خمسه عشر عشرين مرة، ثم أكّد مرة بعد أخرى، يااَرجن، اِحرب، لكن ليس شلوكا يؤيد المحاربة، انظرفى الباب الثانى، الثالث، الحادى عشر، الخامس عشر والثامن عشر، إن الذى يؤكد عليه هو العمل المحدد، إنَّ هذا لا يقوم الا بالمرا قبة بغاية من الخلاص، إذا العمل لا يكون الا هذهِ الصورة، والطبيعة منهمكة فى المراقبة و الهدؤ، فكيف

المحاربة، إن الا فادة لگيتا لأهل الحرب فقط فاترك ذلك، لاحالة لك للحرب كاَرجن، كانت الحالة اليوم كالغد، إنَّ التصور فى القلب بغاية من الهدؤ الفصالا عن سائر الأشياء فالمعائب من الشهوة، الغضب، الإتصال و الحسد و ماإلى ذلك ما نعة فى ذلك، الحرب هو القضاء على هذهِ المعائب، إنَّ الحرب تحدث فى الدنيا لكن عواقبها لاذلك الا الخسران و الدمار، لاوجود للعافية أو حسن الحالة بها بل لا يحصل الإطمينان الا بعد حصول الروح على مكانته الصادقة و الحق،. فما ذلك الا السكون او لقرار لاضيق و الألَم بعد ذلك، لكن هذهِ الطمأنينة تحصل بالتد بير، فلذ لك هنا الأصول للعمل المحدد.

"الجيل"

القسم هذا العمل فى أربعة أجيال (من برهمن، جهترى، و يشى و شدر) كل واحد، منهم يراقبون لكن بعضهم قادر على القيد على سرعة التنفس، و لكن بعضهم لايجد الهدؤ عشر دقائق فى الساعتين، إن صاحب الرياضة نا قص العلم لتلك الحالة كرتبة الجيل المسمى بشدر، إنه يبدأ عمله من الخدمة حسب صلاحيته الموهو بة، تدقى الصلاحية شيئا فشيئاً لرتبة الأجيال من "برهمن"، و "جهترى" و "ويشى"، هكذا لم يزل يتدقى، لكن ذلك الجيل لبرهمن معيبة، لانَّ ذلك بعيد من المعبود، لا يبقى بعد الإلتحاق بالمعبود "برهمن" المراد بالجيل هو الصورة، هذا الجسم ليس صورتك بل جسمك كسيرتك، يقول كرشن المبجل، ياأرجن! الإنسان معتقد، فلذا إن الإعتقاد موجود فى أىّ رتبة، ذلك الإنسان المعتقد كسيرته، اَلجيل مقياس روحانى لصلاحية العمل، عيّن الناس و سيلة المعيشة على بناء الولادة فى المجتمع خارجاً بعد الترك للعمل المجدد، كان

ذلك ترتيباً مجتمعياً، اِنهم يفسدون للصورة الحقيقية للعمل، لكى لا يمس المجتمع المجوّف عزته و معيشته، بعد مرور الأيام تعيين الجيل بالولادة فقط، ليس ذلك، قال كرشن المبجل، خلقت لأربعة أجيال، أليس الخلق خارج الهند؟ لاوجود ذلك فى البلاد الأخرى، إن آلف مائة جنس من الأجناس والأجناس الفرعية فى الهند لهذا الترتيب، كان كرشن المبجل هل القسم الإنسان، لا، إن الأعمال مقسومة حسب اللياقة، اَلعمل مقسوم، اَلعمل منحصر فى ادراك الجنس، اِنك تدرك الصورة الحقيقة لمخلوط النسل، بعد ادراك الجيل.

مخلوط النسل

الإنحراف من سبيل هذا العمل هو مخلوط النسل، الجيل الخالص للروح هو الروح المطلق، الإنضمام فى القدرة هو مخلوط النسل ضالاًعن الأعمال الرابطة بها، أوضح كرشن المبجل لا تحصل هذهٖ المنزلة الأ بعد القيام بهذهٖ الأعمال، لافائدة والنفع ولا الضُرّ من القيام بالعمل للإنسان العظيم ذى الحاصل و ترك ذلك له، إنه يعمل معاملة العمل لتوفير الشعبى، ليس لىء شئ يليق للحصول كهو لإ الإنسان العظماء، اَنا أعامل مُعَاملة العمل بنية خير التابعين، إن لم أقم به فكلهم مخلوط الأجيال، قد سمع مخلوط النسل و الجيل من نقص النساء، لكنَّ كرشن المبجل يقول هنا إن لم يعمل الإنسان العظيم الذى يحيز على المنصب الاعلىٰ فإذا الناس مخلوط الأجيال، إنهم يضلون فى الدنيا بعد ترك العبادة نقلا لهذا الإنسان العظيم، فهم مخلوط الأجيال، إن الروح المطلق لايُحصل الابعد القيام بهٰذا العمل لحالة هنأالعمل الخالص الأعلى، و يحصل الجيل الخالص مع ذلك.

الزهد العلمى و العملى

اَلعمل واحد، هو العمل المحدد و العبادة، لكنّ القيام بالعمل له نظريتان، اَلقيام بهذا العمل زهد علمى بعد الحكم للنفع و الضرّ و ادراك قوته، إن صاحب الرياضة لهذا السبيل يعرف اَليوم حالتى هذهٖ، و إنَّ سيرتى تكون هذهٖ بعد التغير، ثم أحصل منزلتى، بعد التفكير لهذا يقوم بالعمل، يفعل بعد معرفة حالتى، فلذا يقال له الزهد العلمى، الإشتغال بهٰذا العمل مع التفو يض لنفسه و الأمر و الحكم للنفع و لاضرّ إلى المعبود و العمل الخالص للزهد هو سبيل العبودية، و أساسهما هو الشيخ الكامل و المرشد، يشتغل بهذا العمل بعد الإستفادة من عظة انسان عظيم بعد مكتف بذاته، و الثانى، يلتحق بهٰذا المرشد، لافرق بينه فقط فلذا قال كرشن المبجل! يااَرجن لا يحصل ذلك الحقيقة العليا الا بوسطة الزهد العملى الخالص، الذى يدى هما المساواة فذ لك عارف بالحق، الدالّ على طريقة العملين هو العارف بالحق، المنهاج واحد، هما يؤثران للعبادة والشهوات، و عوا قبهما و احدة، إن نظريات العمل إثنتان-

روح مطلق

إن العمل المحدد، الفُواد و الحواس لهما عمل باطنى محدر، لمَّا هذهٖ الصورة للعمل فكيف يناسب العبادة لتمثيل أو أضام الآلهة من كلها ذكر و اَنثى بعد بناء معبد "هندوكى" و نصرا نى، إن المجتمع الذى يقال له "هند" و فى الهند، إنَّ نى الواقع ذلك دينى اَبدى، بلغ ذلك آباء هم واَجدادهم فى بلادهم و البلدان الأخرى، من ذا الذى يتبع دينه و يسلك على هذا المسلك فى أى بقعة من الدنيا فهو من ذى دين اَبدى، إن المجتمع الهندى يصيبون بسؤ الفهم المختلفة لإبتاع الهوى و الشهوات، و إن كان أصحاب

عظمة، يقول كرشن المبجل ياأرجن! لا طاقة لإ سم الإله بمكان الآلهة، إن الإنسان أينما كانوا يعبدون فأنا قائم أمامهم و أعطى الثواب، وأصدق لعقيدتهم، لأنني موجود فى كل مكان، لكن ذلك المنهج للعبادة ليس بملائم، و جزاء ذلك لا بقاء له، إن الذين يعبدون آلهة أخرى هم السفهاء الشهوانى، إن الرجال الصالحين يعبدون الآلهة، إن أصحاب الملكات الردية يعبدون الآلهة "ليجه" و الحاملون للملكات المذمومة يعبدون الجن، و يجاهدون جهاد اكبير اصعوبا، لكن ارجن انهم يضعفون كل الماده للجسم و الروح المطلق الموجود فى الباطن، لا يعبدون، إن فى الواقع إنهم مزينون بالخصائل الدنيوية، فماذا يقول كرشن المبجل مزيدا، إنه قال و اضحا، أرجن! إن المعبود موجود فى كل الحيوانات و هو موجود فى سائر القلوب للحيوانات، فالجأ إليه، إن موضع العبادة هو القلب لا الخارج، ثم بعد ذلك إنهم يدورون الآلهة من ذكر و أنثى، المسجد، المعبد، الماء و الحجر، ثم بعد ذلك يصنعون التمثال لكرشن ، إن المؤكدين على عبادة كرشن والمكذّبين للأصنام الرادّ لعبادة الأصنام "بده" فأصحاب المعتقدات له قد وضعوا تمثالا له، و جعلوا يعبدون من إرإ السراج، و قال بده فى حيتاته لاتضيعوا أوقاتكم فى العبادة الجسمانيه لغوتم بده۔

إن ذكريات الإنسان العظماء موجودة و باقية بواسطة الذكريات، و الأصنام، المكان المقدس، الكنيسة، المسجد و المعبد، إنها مذكّرة لهم، إن الرجال و النساء كليهما من الانسان العظماء، إن "سيتا" لبنت "جنك" كانت فى الولادة السابقة بنت برهمن، و قدجاهدت لحصول المعبود الأعلى لتّرغيب و الدها لكن لم تفز، قد حصلت رام فى الولادة الثانية، و بدأت فى صورة القوة السرمدية، الابدية العلمية الخالصة، هكذا جاهدت ميرا

المولوده فى الأسرة الأميرية لحصول الروح المطلق، وجاهدت جهاداً كبيرالحصول ذلك المعبود بعد الإيثار لكل شئ، قد تحمل الصعوبة وفازت، بنى المعبد للذكر، بنت الذكريات لكى يتذكر المجتمع عظتها، إن "ميرا" و "سيتا" وكل انسان عظيم لنامنارة من نور، فينغى لنا أن نقتفى على آثارهم، لكن ذلك خطافاحش إن اكتفينا على و ضع الزهور على التمثال و الصاق الصندل.

إن العقيدة تثير فى القلب بعد الرؤية والسمع عن المرشد و بعد الرؤية لتمثاله و رسمه، هذا حق، هذا الأمرلمرشد نا ايضاً، لَانه لنامنارة من نور، يناسب لنا أن نحذ و حذ وه، ونسيرعلى منهجه، ذلك المقام الذى حصل فلنا أن نبلغ تدريجاتلك المنزلة، وهذه هى العبادة له، لا يليق لنا أنِ نهتك حرمته، لكن الإ كتفاء على و ضع الزهور عليه فى ضلال مبين من المنزل المقصود و الفاية المنشورة.

إن استخدام الآثار لترغيب السير على نهجه و واتعاظه، سواء ذلك من زاوية، المعبد، الكنيسة، "مٹھ" "وهار" "گرودواره" إن كانت تلك المراكز لها علا قة بالدين، ماكا ن له تمثال، ماذا فعل؟ و ماذا حصل؟ كيف جاهد؟ كيف حصل؟ نبلغ هنا لهذا التعليم فقط، و لناأن نبلغ، ذلك المكان ليس بصحيح إن لم يد بر للحسنة و لم يو ضح عن تلك الصفات له و لم يُطلع على آثارقد وم الإنسان العظماء على تلك الأ مكنة، هناك لا يجد الا القدامة، فهناك نقصا نك فى الذهاب، أسست لتلك الدور الدينية للنصائح بإزاء تبليغ الرسالة ذاهبا فى كل بيت و سكّة نفراد يًا، أخذت الوثنية و والقدامة مكان الدين لتلك المقامات الراغبة بعد مرور الأيام و نشات الضلالة من هنا.

الشريعة

إن مطالعة الشريعة لا زمة، لكى تفهم هذا المنهاج المهدىّ، قال كرشن المبجل عن ذلك للعمل المحدد، و بعد إدراك ذلك بدأ هذا العمل بالرعة، أُذكر مرة بعد أخرى بعد النسيان، ليس هذا أن يضع الكتاب بعد الإجلال له بانضمام اليدين و رشن الصندل و الرز، إن الكتاب علامة للسبيل و منارة من نور يبقى نفعه إلى العاقبة و يرتقى إلى الغاية المنشودة له، إذا كنت ثبّتّ المعبود فى الفؤاد فالمعبود يأخذ مكان الكتاب، لذا إن الذكرله مفيد ليس له أى ضرّ لكنَّ إلا طمئنان بعبادة تلك الذكريات مِضرٌّ.

الدين

(٢/١٦-٢٩) لا وجود لشئ باطل حسب كرشن المبجل، ليس نقص للحق حينا، الروح المطلق هو الحق، الأبدى، لا تغيّر أبدا، لكنَّ ذلك الروح المطلق وراء الوراء لا تدركه العقول والأ بصارو الحواس، فكيف الصبر على الطبيعة؟ ألعمل هو الإسم للمنهاج الخاص لحصول ذلك الروح المطلق بعد الصبر على الطبيعة، الا نجاز لهذا لعمل هو الدين و الوظيفة

كتب فى الباب ٢/ ٤٠ لگيتا يا آرجن! الا نهاية للبداية فى هذا الزهد العملى، إن الوسيلة القليلة للدين ذى الصورة لهذا العمل تنجى من أكبر خوف لتنا سخ الأ رواح، يعنى الإنجاز لهذا العمل هو الدين، إنَّ هذا العمل المحدد مقسوم فى أربعة سهام حسب الصلاحية الموجودة فى خصلة صاحب الرياضة، (سبيل الرياضة) لمَّا يبدأُ الإنسان العمل بعد الإدراك، فهو فى عهد البداية شدر، بعد الرقية فيه فهو و يشى، إن ذلك الإنسان يقال له جهترى بعد نشأ الجرّة و صلاحية التحمل لآفة الدنيا، و

لياقة الحصول لمنزله المعبود (العلم الحقيقى) العلم الخاص (الالقاء) الصلا حية للإنحصارعلى هذا الوجود، بعد نشأ هذه الصلاحيات هو برهمن، فلذا يقول كرشن المبجل الزاهد فى (الباب ١٨/٤٦-٤٧) لگيتا أن القيام بالعمل حسب الصلا حية المو هو بة فى الحصلة هو الفريضة الواجبة و الو ظيفة، اَلوظيفة الحاصلة خير مع قلة الوزن طبيعيًا، الإتباع للعمل المتطور للآخرين بدون حصول اللياقة هو غير مفيد، الموت فى الوظيفة خير، لأن من تغيّر اللباس لا يتغير اَلمحول للباس، ثم يبدأُ سلسلة ذلك من هنا، ثم يحصل ذلك المقام الأعلى الباقى تدريجيا.

ثم يؤكد على ذلك أن الإنسان يحصل الفوزالأعلىٰ بالعبادة الخالصة حسب الصلا حية الموهو بة بالخصلة للروح المطلق الذى خلق كل الحيوان وله الامرفى كل مكان، التفكر للروح المطلق من الطريقة المحددة هو الدين.

من له دخل فى الدين؟ من له خيار للقيام بهٰذا العمل المحدد، أوضح كرشن المبجل قائلًا يااَرجن! إنَّ مرتكب الكبائر الذى يعبد و يذ كر بالعقيدة الوحد انية بد ون أى شريك لى (مخلصًالى) فيكون عابدا بالسرعة، إنَّ الروح له يزيّن بالدين، فلذا إنَّ المتد يّنَ الذى يد اوم على العمل المحدد للحصول على الروح المطلق حسب كرشن المبجل، الذى يفنى فى المعبود حسب القوة المحددة بالخصلة.

و يقول أخيرا يا اَرجن! ألجِأ ظهرك إلىَّ عارضا عن سائر الأديان، فلذا الوقف لروح مطلق هوالمتدين، الإ عتقاد فى روح مطلق هو الدين، القيام بالأعمال المحددة لحصول روح مطلق هو الدين، إن الإنسان العظيم الحاصل على هذا المقام فأصول الإنسان العظماء فى الدنيا الدين

فليصاحب لهولاء الإنسان العظماء أنهم كيف حصلواذلك الروح المطلق؟ بأى سبيل سلكوا؟ ذلك الصراط و احد أبدا، السير على هذا الصراط هوالدين، الدين طريقة إنسانية، هُوشئ لمعامله الإ نسان، ذلك المعاملة واحدة فقط،"व्यवसायात्मिका बुद्धिरेकेह कुरुनन्दन" (الباب ٢ / ٤١) الطريقة المحدده فى هذا الزهد العملى و احدة، اَلجريان (برهم العليا) فى الروح بعد الضبط على الفؤاد و سعى الحواس، (الباب ٤ / ٢٧).

تغيير الدين

إن الرسوم الجد يدة تشيع فى الهند (هومخرج الدين الأبدى) أنَّ دينهم عند هجمة المسلمين كلقمة أيدى المها جمين، و هو ضا ئع بواسطة الرزق من الأكل و الشرب القليل، إنتحر ألوف مشرك اَلمعتنقون الدين الباطل، إنهم يعرفون الموت للدين، لكنهم لا يفهمون الدين، إن الدين عند هم كشجرة "جهوئ موئ" إذا لمس أحد فذبلت، لكنَّ بعد اللمس يكون إن الدين الا بدى لهم ذبل ذبولا لا يُجدَّ دُله بعده، (إنَّ الدين علا قته بالروح إن الأشياء الدنيوية لا تستطيع أن تمس الروح الا بدى، فكيف يضيع ذلك باللمس والأكل ؟ انت تريد أن تموت فالسيف يقتلك و إنّ الدين مات باللمس فقط إنّ الدين ضائع فى الواقع، كلا، إن البد عةتحدث باسم الدين فيضيع، إن الذين بدّ لوا الدين فهل و جدوا دينا؟ إعتناق الإسلام و أخذ الا قامة الأخرى بمكان الإقامة ليس ذلك دينا، من غيّر له بعد و ضع الخطة أكان متدينًا؟ إنه مصاب فى ضلال مبين، إن الهنادك و قعت فى حباله، إن محمد اله ألف ألف تحية و سلام قد و هب النظام الإجتماعى فى الشؤون الأ سرتية من الإقامة، و الأكل والشرب، الرزق، التوبة ، القسم، الشهادة ، الربا، القرض التعاقد الوصية، الطلاق و النكاح و ما إلى ذلك و قد منع و

نهى عن الشرك الزنى، الرقة الخمر، الميسر، التحريم من الأ مهات و ماإلى ذلك للنكاح و نهى عن التقرب، و أمر الإعتزال بالنساء فى المحيض، ونهى عن الصيام فى هذهِ الحالة ، و وعد الحور و الغلمان للمؤمنين، ماهذا دين، بل هو لنظام ، اجتماعى، و قد فعل ذلك للقبائل غير المتقد مة والضلالة ليخرج المجتمع من الظلمات إلى النور، إن محمد اله ألف ألف تحية و سلام قد شرح الدين ، لم يحفل أحدبه، إنه قال من يعش عن ذكر الر حمن فى ساعة من ساعات الحياة فيسئل ربه عنه مثل المجرمين يتئل عنهم عن المعاصى، جزاء هم عند ر بهم جهنم خالد ين فيها أبدا، كم من مسلم يذكرون الله دائما و لا يذكر ون عنه فى أى لمحة من لمحات الحياة، واحد فى ألوف من المسلمين ، لا حاجة للإ طلا ع على النار، قال محمد له ألف اَلف تحية و سلام الذى لا يوذى أحدا، ولا يوذى الحيوان ايضاً، فيسمع نداء الغيب من الله، كان هذا لكل مكان، لكنَّ من خلفهم كان مسجد فى مكة، لاينا سب لأحد أن يقتلع الحشيش الأخضر و لا يقتل أحدَ الحيوان، و لايمس أحدا، و لا يفعل الا ذلك، كان محمد صلى الله عليه و سلم هل يبنى المسجد قبل سماع نداء الغيب؟ هل نزلت آية فى مسجد؟ هذا المسجد له مقام، كان تذكره فيه محفوظ، كان تبريز قد فهم مراد محمدؐ، و كان منصور عرف ذلك، و هكذا عرف اقبال، لكنَّ رجال الدين قدآذوه، شرب سقراط كأس السمّ، لَا نَّه كان يجعل الناسَ ملحدا، إتَّهَمَ بعيسٰى هكذا، و صلب و شنق، لأنه كان يعمل اَيّام العطلة، و كان يهب البصارة لأعمى، هكذا فى الهند ايضاً، لمَّا يشيد الإنسان العظيم العارف بالحق إلى الصدق فيطعن على أصحاب الزيارة، الفرق "مٹھ" المسجد و المعبد، فبعضهم يستفيدون من ذلك فى مآت من الألوف، و بعضهم ينتفع به بقدرالحاجة اللازمة، لا

سبب للخلاف سوى ذلك، كان هذا الذكر لماذا حفظ فى القرون الماضية، لا إدراك له عنه.

خيار

إن بعض الناس يسسأل، إن الصورة للعمل ما ذلك الا هى، ما فيه من الهدؤ، الصبرعلى النفس، الفكر المتوالى ، فگيتا لأهل البيت غير مفيد بل هو للفقراء فقط، لكن ليس هذا شئ، إن گيتا لكل من هو عابد سبيل بصفة رئيسية و له ايضاً من يريد أن أن يتخذ سبيله، إن گيتا لجميع الإنسان، و له استخدام خاص لأهل البيت الصالح،لَانَّ العمل يبد أمن هنا،

كان كرشن المبجل قال يااَرجن! لا تنتهى البداية فى هذا الزهد العملى الخالص، إن الرياضة القليلة على ذلك تنجى من أكبر خوف لتنا سخ الأ رواح، قل من يجا هد قليلا؟ الخيار اَو الفقير؟ "گرهست" الخيار يخرج له وقتا قليلا، ما هذا الا له، قال فى الباب ٤/٣٦ اَرجن! إنك من أكبر الخطئين فاَنت تعبد بسفينة العلم، من هو أكبر الخطئين، الذى يشتغل بالجهد المتواصل اَومن يريد أن يبد أسلسلة الجهاد، فلذا البداية للعمل من أهل البيت الصالح، قال اَرجن فى الباب ٦/٣٧-٤٥ ياصاحب العطاء للعباد، بأ إن الذين لا يسعون سعياجميلا و لا يحصلون بعلى النجاة العليا ففى أى مصية تصيبون؟ قال كرشن المبجل، اَرجن، إن الانسان الذين يسعون سعيا ضعيفالا يفنون بعد الا رتباط بالزهد، إنهم يلدون بين أصحاب المنازل و يرغبون بالأسرة الزاهدة، (اصحاب الرتب هم الصادقون المطهرون،) يميل ذلك نحو الوسيلة، يبلغ هنا بعد قطع السفر لسائر الولادة، ما اسم ذلك النجاة العليا و المقام الاعلى، من يفعل هذا السعى الضعيف؟ اَين يلد بعد ترك الزهد؟

من هنا يخاطب إلى الرياضة، قال فى الباب ٩/ ٣٠، من يذكر بالعقيدة الوحدانية و إن كان مر تكبا لكبائر فهومزكى، لأنه يسلك مسلك صحيحا مع الإرادة الخالصة، من سئ الأخلاق؟ من اشتغل بذكرالله أو من لم يبد أُذكر الله، قال فى الباب ٩/ ٣٢، إن النساء "اهل يونى" وان كانت من الخطئين "وشدر" و "ويشى" يحصلون على النجاة العليا بعد مجئ ملجأىُ سواء كانو "هند و كياآو" نصرانيااوالمسلمين، لا يقول كرشن شيئاٍ، سواء كان حاملا سئ الأخلاق و يحصلون على النجاة العليا بعد مجّئ ملجأى، فلذا إن گيتا لسائر الإنسان، إنَّ بداية هذا العمل من حياة أهل البيت الصالح، ذلك أُهل البيت الصالح يصير زاهدا، و يكون زاهد كاملا، يلتحق بالروح المطلق بعد الرؤية الظاهرة لهذا العنصر،كما قال كرشن أن العالم مثل منزلتنا۔

النساء

إن الجسم لباس حسب گيتا، إن الروح يقبل الجسم (اللباس) الأخر بعد ترك اللباس المثالى لهذا الجسم كا للباس الجديد الذى يقبل الإنسان تاركا للباس القديم، آنت فى صورة الجرم سواء من الرجال اوالنساء، هذا صور الأجسام، إن الانسان له صفان فى العالم فانٍ و باقٍ ، إن الاجسام فانية لسائرالحيوانات و متغيرة، إن الحواس تسكن مع الفواد فاذاهو انسان لا زوال له، هذهِ حالة لذكر الإلٰهى، إن بين المجتمعات للنساء نظريتين من الغروالذل، لكن أوضح فى الكلام ماوراءَ لگيتا أن شدر (ناقص العلم) و يشى (حامل لمنهاج العمل) سواء كانامن الرجال او النسا إنهم يحصلون على النجاة العليا بعد مجئ فى ملجأىُ، فلذا فى هذا الصراط المستقيم رتبة النساء كا لرجال۔

الرخاء المادية

إن گيتا يفيد فى الا فادة العليا و هو يعمل الترتيبات للأشياء المادية اللازمة لجميع الإنسان، يقول كرشن الزاهد المبجل فى الباب ٩/ ٢٠–٢٢، إن كثيراً من الناس يرغبون الجنة جزاء عبادتى بالطريقة المحدرة، إنهم يحصلون الجنة العظيمة فأعطيهم، آتيتكم من كل ماسألتموه، لكنها تفند بعد الإستخدام، لَانَّ تنعمات الجنة فانية ايضاً، و هم تناسخ الاَرواح، لغم، لا ينتهى بالنسبة إلىَّ، لَانى تمثيل للخير، اُوتى التنعمات لهم ثم اشتغل بالأعمال للثواب تدر يجياً بعد الإتفصال۔

الميدان

إن هذا الكتاب بگيتا هوكلام اللسان الصادق للروح المطلق، تعارف عن "جهيتر" أن اَرجن! إن هذا الجسم هو الميدان إن بذر العمل من الخير و الشرينبت فى صورة التأثرات و يحصل فى صورة اللذات متجاوزاعن الأذى و الراحة، إن الثروة الدنيوية للذهاب فى "اليونى (اشكال الجسم) إن الدولة الروحانية تلتحق بالروح المطلق المربى، تبدأ الحربُ بينهم بقربة المرشد، هذهِ الحرب للساحة و عالم الميدان۔

إن القول للشارح أن ميدان العمل خارج، و الثانى فى الباطن، إن المراد لگيتا فى الخارج و الثانى فى الداخل، لكن الأمر ليس كذلك، إن المقرر يقول قولاواحدا لكن السامع يدرك ذلك حسب ادراكه، فلذا يدرك المعنى المختلف، إن الإنسان يقوم على مستوى كرشن المبجل على سبيل الرياضة تدر يجياً، فامامه منظرٌ كمنظر كرشن المبجل، إن ذلك الإنسان العظيم يَفهم و يُفهم لإشارات غيتا و إحساسات الفؤادلهم۔

إنَّ شلوكا لگيتا لا يعكس خارجيا، تعرف الأكل، اللبس و الإقامة،

آلتغير هبة للقدرة حسب الحالات و الوقت و المكان فى العادات الدنيوية و التسليم و الإقامة، أى التدبير فيه و إن كرشن المبجل لمن يدبر؟ إن بعض المكان بنات كثيرة، و كثير من الأ مكنة يتزوج، فبعض المكان بنات قليلة و إن بعض الأمكنة زوج واحد للإخوان، ماذا دبّر كرشن المبجل فيه؟ إن إنخفاض عدد السكان فى يابان بعد الحرب العالمية الأخرى أزمة كبيرة، فالمرأة المولودة ثلثين طفلا تنعم عليها بلقب أم الوطن، إنَّ الرواج للولادة لعشرة طفلا فى الهند فى زمن 'ويد' آليوم إن كان الطفل و احدا أو إثنين فيقال فقط، لعلَّ لا يَكون فلا تفكير للبلاد، لا حَلَّ الا للمشكلات، ماذا دبر كرشن المبجل فيه.

الشرف

إن المدرسة للصفات الخبيثة من العشق و الطمع، الغضب و الشهوات لاتفتح فى أى مكان، لكن هذهِ العيوب موجوده فى الأطفال أكثر من الكبار و العقلاء، ماذا ينصح كرشن المبجل فيه؟ إن هذهِ الصفات الخبيثة موجودة فى كل مولود.

فبعض الزمان كان يقرأويد و يُعَلِّمُ الرماية و گرز لكن اليوم من يحصل المعرفة له؟ آليوم يحربون بالمُسَدَّس هذا زمان للآلات آلكُتَرُوُ نيَّة، كان يتعلم لسوق 'رتهِ' (عروبة الفرس) كان ترمى روث الأفراس، أليوم يكرد البترول، ماذا يقول كرشن المبجل؟ هل يقول أن تُمسح الأفراس هكذا، كيف يدبر فى الخارج؟ إن من الذكر لكلمة "سواها" كان يمطر المطر، اليوم يحصد الزرع وفق الفؤاد، يقول الزاهد إن الإنسان يصوغ فق الأحوال تحت الصفات المولودة من القدرة، إن الإنسان يضع الفنون من علم المادة و المعاشرة و الإقتصاد و الكلام إن الإنسان لايعرف شيئاً و

هو قريب منه لكنه غافل منه، كان يعود الذكر لَارجن بعد سماع گيتا، ذلك الذكر للروح المطلق و هو معكم اينما كنتم، إنَّ الانسان يحصل على ذلك و يريد أن يحصل عليه لكن لليجد سبيلا، إن يرواسبيل الرشد لا يتخذ وه سبيلا، و إن الإنسان جاهل عن سبيل الخير، إن ستر العشق سمين لايجد وقت التفكر عنه، إنَّ هذا الإنسان العظيم قد آتى لك الوقت، أوضح هذا العمل، ما يعمل و يقوم به، و ذكر عنه فى گيتا، إن گيتا قد يهب ذلك خاصة، إن الأشياء المادية تحصل بها لكن الشرف فى الأولى خير۔

الإعطاء للزهد

إن المعرفة لسبيل الفلاح و وسيلة لحصوله و حصوله تكون بالمرشد حسب كرشن المبجل الزاهد، إنهالا تحصل بشق الأنفس أو التيه فى مواضع الزيارة الا بواسطة الشيخ من الشيوخ، قال كرشن المبجل فى الباب ٤ / ٣٤ يا اَرجن! إن منهاجاً لحصول ذلك العلم بعد العرض إليه السؤال و بعد الخد مة لمرشده بغاية من الأدب و الإحلال و بعد مصاحبة إنسان عارف عظيم، يحصل ذلك حسب الإرشاد و خدمته و قربةٍ لإنسان عظيم فى عهد الحصول لمنز لة الزهد، إنه قال فى الباب ١٨ / ١٨ أن انساناً عظيماً عارفاً للحق محرك للأعمال الثالثه من معرفة الروح المطلق اللائقة و منهاج المعرفة، فلذا إن الإنسان العظيم واسطة للعمل عبد كرشن المبجل ليس هذا بالكتاب فقط، إن الكتاب هو نسخة، إن الإنسان لايتمتع بالصحة بحفظ النسخة۔

النار

قال كرشن المبجل الزاهد عن بيان الثروة الدنيوية فى الباب ١٦ / ١٦ إن الإنسان النجس ذا الخصلة الدنيوية الواقع فى ورطة العشق

الضال للطبيعة كليًا يد خلون فى جهنم، إن السؤال طبعى كيف هذهٖ جهنم، و ما تعريفها، فاوضحَ اَنا مسقط فى الصور الشيطا نية مرادا للناس اُولى الخصا ئل الخبيثة من الحسد، أسقط فى الصور الشيطانية ذات الأذى ماذلك الاجهنم، ما الباب لهذهٖ جهنم؟ قال إن ثلاثة أبواب لجهنم من الشهوة، الغضب و الطمع، تكون فيها الثروة الدنيوية فلذا إنَّ الصور شتى من حشرات الا رض، الحيوان و ماإلى ذلك هذهٖ هى جهنم۔

عفوومغفرة الذنوب (पिण्डदान)

كان اَرجن يخاف فى الباب الأول أن المرحومين يحرمون بالمغفرة و الغفران للإبادة للحرب، أن المقتولين يصلونها، فقال صاحب العطاء كرشن المبجل يااَرجن من اَين تاتى الجهالة فيك إن الرواج لمغفرة الذنوب هو جهالة عند كرشن إلمبجل و قال إن هذا الروح يلبس لباسا جديد البعد ترك الجسم السابق مثل ترك اللباس القديم متغيرا عن اللباس الجديد، إن هذا الجسم هو اللباس، إذا اتغير الروح اللباس فقط فلا فناء له بل غيَّر الجسم الفانى، إنَّ الترتيب السابق باق، لأى شئ السبع بالماء أو المكان و الركب، العرش و "آسنى" (مغفرة الذنوب)؟ لذلك قال الزاهد ذلك جهالة، و يؤكد على ذلك فى الباب ١٥ / ٧ و يقول هذا الروح جز أبدى، و صورة، ويقبل الجسم الأخر بعد الأخذ عن الأ ثر من الحواس الخمسه مع الفؤاد، و يتمتع فى الجسم القادم بواسطة الحواس الستة مع الفؤاد، إن الجسم القادم الذى أخذ الروح ففيه التمنعمات موجودة، ثم لاحاجة لأى المغفرة للذنوب۔

من هنا ترك جسما و قبل آخر، ذلك الروح يدخل فى ذلك الجسد ليس بينهما فصل، هذهٖ جهالة أن يعتقد أحد أن المرحومين و المغفورين

لألف من الألوف جيل كانوا باقين فى أمكنة شتى و التعيين لَا رزاقهم حسب الطريقة الأسرتية، وكر بتهم فى الارض مثل الطير المحبوس فلذا قال كرشن المبجل هذهِ جهالة.

العذاب و الثواب

إنَّ سؤ الفهم موجود فى المجتمع على هذا السؤال، إن الذين لا يشبعون بالترف، الغضب و الشهوة الملودة بالملكات الردية حسب كرشن المبجل الزاهد كانوامرتكبين الكبائر، يعنى الشهوة مذنبة، مخرج العذاب هو الحرص و الشهوات، أين توجد الشهوات، قال كرشن المبجل هى موجودة فى العقل والفؤاد و الحواس، إن العيوب موجودة فى الفؤاد فما فائدة لنظافة الجسم؟

إن كرشن المبجل قال هذا الفؤاد يكون نظيفا بذكر اسمه، المراقبه له و بخد مة لأى مرشد عارف للأسرار، و بالإعتقاد فيه، يشجع له فى الباب ٤/٣٤ أن يحصل هذا العلم بواسطة السؤال والخدمة لكى يختم جميع العذاب به قال فى الباب ٣/١٣ ينجى العابدون الآكلون لزاد الزهد، الذين يسعون لحصول الأجسام فيعذَّبون هو لاء المجرمين، هنا العبادة طريقة محدودة للفكر، إن الأثارلا تبقى الدنيوية لكل شئ للفؤاد سواء كان أثره متحر كا أوساكنا، لا بقاء الا الرب، فلذا إن سبب و لادة الجسم هو العذاب، و ما هو معطى لهذا العنصر الباقى الأزلى، لاحاجة لحصول الجسم بعده هو الثواب، يقول فى الباب ٧/٢٩ غُفرت الذنوب للإنس و الجن الصالحين الساعين للإنطلاق من العيوب و الأموات و الضعف بعد مجئ ملجأى، يعرفنى جيد اوالفردَ المطلق الكامل و جميع الا عمال و الروحانية، إنهم موجودون فِىَّ بعد معر فتى، فلذا أن العمل الذى يليق بالثواب، يلتحق

بهذا المعبود للأبد و معرفة ذلك نازهامن العيوب والموت والضعف، إن العمل الدائر للعيوب الموذية، الموت و الضعف و تناسخ الا رواح هو العذاب۔

يقول فى الباب ١٠ / ٣ من يعرف مع الزيادة الظاهرة لرب الغلمين العظيم لم يزل و لا يزال العارى من تناسخ الأرواح ذلك الإنسان عالم و عارف من الأولياء، و عالم ينحى من جميع العذاب، فلذا ينجى من جميع العذاب مع الزيادة الظاهرة، خلاصة الكلام هذا أن سبب العذاب هوتناسخ الارواح، و من يخاطب إلى الروح المطلق الابدى بعد الخلاص منه فيحصل السكون الا على فهذا العمل ثواب، إن الأعمال الخيرية من مقال الصدق، الكسب للحلال، معاملة النساء كالأم، و التقوى و ما إلىٰ ذلك، لكن خير الا عمال هو حصول الروح المطلق، من لا يعتقد بالعقيدة الوحدانية فهو أهل للعذاب۔

كل عابد كواحد

قال كرشن المبجل صاحب العطاء للعباد فى الباب ٤ / ١ لگيتا، كنت قلت عن الشمس فى بد اية التغير لهذا الزهد الأبدى، لا يوجد الذكر لإسم كرشن فى أى شريعة فى التاريخ السايق لكرشن المبجل۔

إن كرشن المبجل كان زاهدا كاملا، هو ذومقام أبدى غير مرئ، إنَّ هذا العمل لا يبدأُ الا الإنسان العظيم سواء كان من "رام" و "جرتهتر" و بعد ذلك هذہِ النصيحة من محمد عليه ألف الف تحية و سلام و عيسٰیٓ عليه الصلاة و السلام و "غرونانك"، ما أعطاالا لكرشن۔

فلذا إن سائر الإنسان العظيم فى صف واحد، يحصلون صورةَ بعد البلوغ على هذا المركز، هذہِ المكانة كل إنسان يسلكون على هذا

السابيل، و لكن ما يحصلون الاذلك، إن سما لهذا العابد الحاصل هذهٖ المكانة لا يكون الا كمكان و كبيت، ذلك تفيل خالص، قال زاهد فى هذهٖ الحالة ماذا يقول؟

إن العابد يلد فى أى مكان من الشرق اَو الغرب فى الأسرة البيضاء والسوداء، إن العابد لايكون بذى العادات سواء كانت ولا دته فى الأهراء اَو الفقراء فى أى قبيلة من العجزاَو بين المعتقدين للمذاهب الشائعة، فيتقدم إلى الروح المطلق بعد الأخذ له لحصول الغاية المنشورة فلا فرق فى النصائح له فى أى جيل و قبيلة و بين أميد و فقيد، بل فيها سواء من ذكر و أنثى، (انظر گيتا ١٥/١٦ إن الإنسان له صنفان فى الدنيا (द्वाविमौ लोके पुरूषौ) ينحصر المعتقدون للإنسان العظيمين فى فرقهم، بعضهم يكون يهوديا و بعض "نصرانيا" و بعض المسلمين، لكن لا علاقة ذلك لأ ىِّ عابد، إن العابد ليس له أى فرقة و لا قبيلة، آلعابد حُرٌّ من الفرق۔

فلذا ينبغى للناس أن لا ينتقد و العابدين سواء كانت و لا دتهم فى أى قبيلة، لَانهم على حياد منهم، إن العابد كانت و لادته فى أى مكان ملائم للإجلال، من لم يبجل فيضعف اعتقاد عالم الغيب الروح المطلق و يبعد له من الروح المطلق، فلا خسران الا نفسه، إن فى الدنيا ليس له ناصح الا العابد، فلذا إن إجلاله فرض أساسى لسا ئرالناس، التقصير فيه غدر۔

"ويد"

إن ذكر ويد كثير فى گيتا، لكنّ فى الواقع ويد هو علامة للد ليل، إن استخدامه ينتهى بعد البلوغ إلى المنزل لهذا الإنسان، قال كرشن المبجل فى الباب ٢/٤٥، آرجن! إن ويد قادرعلى ثلاث صفات فقط، إرتفع من أعمال ويد كله، قال فى الباب ٢/٤٦ إن الإرتباط بالكتب ويد

لبر همن العارفين بالمعبود جيدا مثل العلا قة بالبركة الصغيرة للإنسان بعد الحصول لبحيرة نقية طاهرة، مملؤة بالماء، لكنَّ اتخدامه للآخرين، قال فى الباب ٨/٢٨، اَرجن! إن الزاهد يحصل المقام الأبدى بعد العبور الثمرات الطيبة من الصد قة، الرياضة، العبادة و ويد مع معرفتى بالعنصر، يعنى إن ويد مقرون بالعبادة، لايمكن الحصول للمقام الأبدى الابه، قال فى الباب ١٥/١ إن الروح المطلق هوأساس و إلى حشرات الاَرض فى السفلى فيها القدرة ذات أغصان فى اغصأن، إن الدنيا كشجرة دائمة "لبيبل" من يعرف مع الأصل لها فهو عارف بويد، إن الحاصل لهذا العلم انسان عظيم، إن الذكر الإلهى المهدية بواسطته، إن الكتاب يرغب ذلك و إلمكتب هكذا۔

"اوم"

إن الأصول لذكر الوظيفة "اوم" توجد فى هداية كرشن المبجل، اَنا 'اونكار' فى الباب ٧/٨، تفكر لى و الوظيفة لكمة "اوم" اَنا 'اونكار' الطاهر اللائق بالمعرفة فى الباب ٩/١٧، الباب ١٠/٣٣، اَنا حرف من الحروف للهمزة مبدئة بها، اَنا حرف فى اللغات الكثيرة لباب ١٠/٢٥، إن كلمة "اوم" مظهرة للذات المطلق من "تت و ست" لباب ١٧/٢٣، فلذا إن كلمة "اوم" لها الوظيفة لازمة، حسب قول كرشن المبجل، لأنَّ البداية للأعمال من الصدقة و العبادة الرياضة تكون بكلمة "اوم" كماذكر ها فى الباب ١٧/٢٤، فمنها جها ينبغبى لك أن تتعلم من العارف العظيم، ذكر فى گيتا أن گيتا لذكريات من للعلم الخالص ظهر قبل الوارث الاول مهاراج منو، (4/1). इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवान हम व्ययम। ارجن ! قلتُ بدايةً لهذا الزهد الابدى فى التغير من الشمس، و قال سورج لمنو، قد حفظ منو فى

ذكريا تـه بعد السماع، لأنَّ المسموع فى ذكريات الفؤاد تكون محفوظة، و قال عن ذلك منو للملك "اجهواكو" (इक्ष्वाकु) ثم عرف الملوك بأجهواكو (इक्ष्वाकु) و خفى هذا الزهد الأبدى هذه فى الدنيا من هذا الدور المُهمّ، كانت عادته فى البداية للقول لو لسمع، إن الكتابة ليس عنها علم لأى فرد ورجل من الرجال، إن "منو مهاراج" يقبل ذلك فكريا، و شاع هذا الطريق للذكريات، فلذا هذا إن العلم المذكور فى گيتا هو ذكريات منو، (मनु स्मृति) إن صاحب العطاء للعباد قال عن هذا العلم من الشمس قبل منو، فلماذا لا يقول مذكراتٌ للشمس، (सूर्य स्मृति) إن الشمس الوهاجة نصيبة للقادر المطلق، (परमेश्वर) ماكان بها خلق إنسانى، يقول صاحب للعطاء للعباد كرشن، أنا والد بصورة البذرلذى الحس (चेतन) أفلا، إن القدرة أم حامل، ذلك بصورة البذر الوالد شمس، إن الشمس قوة عظيمة للذات المطلق، الذى خلق الإنسان، هو ليس لفرد بل بذر، من ؟حيث خلق الإنسان بواسطة هذا الجلال الكامل، نشر العلم المذكور فى گيتا فى هذا الجلال، يعنى قال من الشمس، إن الشمس قالت ولدها "منو" فلذا ذلك المذكرات منوسمرتى، (मनु स्मृती) الشمس ليست بفرد بل هى بذرة.

يقول صاحب العطاء للعباد كرشن المبجل— آرجن! آنا قائل لك تلك العبادة والزهد القديم، آنت عبدى العزيز، و صديق صادق، كان آرجن ذكيا، كان صادقا فى المقال، فقد اعترض على ذلك إعتراضاشديدا، فقال آلآن خُلقت و الشمس خلقت من قبل هذا قلت لسورج، فكيف اعتقدتُ، هكذا قد اعترض عشرين اوخمس و عشرين سؤالًا، إنتهى سائرالأسئلة له إلىٰ نهاية گيتا، إذن صاحب العطاء للعباد قد اعترض نفسه على تلك الإسئلة مالم يعترض عليه آرجن، ماهى مفيدة لآرجن، و حل المسائل، قال

صاحب العطاء للعباد أخیرا اَرجن! هل تستمع نصائحنا؟ هل انتهت الجهالة لك المولودة بالعشق، قال اَرجن!

नष्टो मोहः स्मृतिर्लब्धा त्वत्प्रसादान्मयाच्युत ।

स्थितोऽस्मि गतसन्देहः करिष्ये वचनं तव ।। १८/७३

صاحب العطاء، إنتهى عشقى، قد حصلت المذکرّة، لم أکتف بالسماع بل قبلت فى المذکرة، أعمل حسب اَمرك، أحارب، کان مستعد ابا لأسلحة، حارب و فاز، قام السلطة الخالصة، و جائت الشریعة الدینیة القدیمة المسمى "بگیتا" بصورة شریعة دینیة فى النشرو شاعت، إن گیتا شریعة دینیة اُولى لك، هذهِ المذکرة لمنو، قد کان قبل اَرجن فى مذکرّاته، إن الذکر لکتابین عند "منو" الأول، گیتا الحاصل من الوالد، الثانى، و ید النازل عند "منو" لیس هناك کتاب ثالث، لم یك ظاهرافى عهد "منو" فحینئذ لم یك رواجا للخطوط والکتابة بل للحفظ فقط کان الخلق للإنسان بها، إن الإنسان الأول للتخلیق "منو مهاراج" قد استمع (श्रुति) و ید و گیتا، "اسمرتى" ثم حفظ فى وعیه، کان "و ید" نزل عند منو، اسمع لهذا، هذا جدید للسماع، إن نسى بعد مدة فلا یکون فیه حرجا، لکن گیتا جدید بالذکر (स्मृति) اُذکر ذلك دائما، هذهِ نغمة إلٰهیة حاصلة على حیوة مملؤة بالقوة هناء دائمة و طمأنینة أبدیة و حیاة دائمة لکل النسان۔

قال صاحب العطاء للعباد! اَرجن، إن لم تسمع نصائحى بالکبریاء فقد خسرتَ، یعنى من أعرض عن عظة گیتا فیکون فیه خسرانا، قال صاحب العطاء للعباد فى شلوك الأخیر لباب ١٥ / ٢٠، इति गुह्यतमं शास्त्र هذهِ الشریعة ذات خفیة شدیدة تقال بواسطتى، मिद मुक्तं मया नघ। یحصل بعد المعرفة بالعنصر جمیع العلم و الشرف الاعلى، قال فى

"الشلوكين" الأخيرين فى الباب (١٦–٢٤)۔

"य: शास्त्रविधिमुत्सृज्य वर्तते कामकारत: |" من يذكر من الطرق الآخرة راغبافى الشهوات تاركا لمنهاج هذه الشريعة، ليس فى حياته راحة ولا رخاء و لانجاة عليا، ا, तस्माच्छास्त्रं प्रमाणंते कार्याकार्यव्यवस्थितौ ' فلذا يا اَرجن! هذه الشريعة سند تحت نظام الفريضة و غير الفريضة، اعمل على ذلك بعد الدراسة جيدا، اَنت تقوم فيّ، ويحصل المقام الابدى، و هو حاصل على الحيوة الباقية، السكون الدائم والشوكة المستمرة، إن گيتا مذكرة لمنو، (मनु स्मृति) إن گيتا شريعة دينية حسب رب العباد كرشن المبجل، ليس هناك مذكرة و شريعة أخرى، إن المذكرات المختلفة الرائجة فى المجتمع عواقب سيئة للإعراض عن گيتا، إن المذكرات مكتوبة تحت رعاية الثواب المعدودة هى فاصلة بين المجتمعات و هى بذرللخلاف فى المجتمعات، لايعكس لبيئة العهد لمنو فى منو فى المذكرات المذكوره الشائعة على اسم منو، إنَّ المذكرة الأصلية لگيتا تؤمن بالقدرة و القادر المطلق، (परमेश्वर) تنضم فيه، لكن فى العهد الراهن لايُسَمّىٰ للقدر المطلق (परमेश्वर) ١٦٤ قريباً و لا يلقى الضؤ على طرق الحصول للقادر المطلق، (परमेश्वर) إنها ختام بعد تحفظ الجنة، و يحمى له ليس بموجود، (न:अस्ति) لا ذكر فيه للنجاة۔

الإنسان العظيم

إن الإنسان العظيم يعلم و يعرف معرفتين من الخارجية و الداخلية العملية والروحانية و رسم الدنيا و ويد الحقيقى، لذلك إن الإنسان العظيم قد هدى جميع المجتمع إلى طريقة المعاشرة، هكذا قدأدّى هذه الوظيفة جميع الإنسان العظيم من "شسهـ" "وشوامتر" "كرشن الزاهد

المبجل، "مها تمابده" "مها وير سوامى" موسى و عيسى و محمد لهم ألف آلف تحية و سلام، "رام داس"، "ديا نند"، "غرو غوبندسنغ" و ما إلى ذلك، لكن هذه الإنتظامات عارضية، إن العطاء للأشياء الماديات للمجتمع المصاب ليس ذلك خير، إن المصائب الدنيوية عارضية لا بقائلها، فلذا حلُّ ذلك ايضاً مِمَّا يلى.

المنظم

يحل المشاكل الإنسان العظيم للتغيرات الإ جتماعية إن لم يحل ذلك فمن يسمع مقال الرياضة العليا المزين بيراگ (تصوف) والعلم، يُطْمَعُ للإنسان الواقع فى البيئة ألوان من الحرص لتعادف الحقيقة بعد الزحزح عن مكانه، إن الإنسان العظيم يستخدم له آلفاظكم و يدبّر فليس بدين، يلقى و يوجد النظام به قرن أوقرنين، و له نظيرلستة مآت سنين او أربعة مآت سنة، و بعد ألف سنة أو ألفين سنة يبلى الإختراع الاجتما عى مع الحالات الجديدة، كان السلاح لازم فى النظام الإجتما عى "لغروغوبند سنغ، آلآن هل يبقى فائدة لهذه السيف عن السلاح، إن عيسٰى يركب الحمار، لكن آلآن ذلك الراكب ليس بمفيد و لايفيد لأحكام الحمار اليوم، قال لا تسرق حمارا، لكن اليوم من يربى الحمار؟ هكذا إن كرشن المبجل الزاهد قد أمرالأحكام للمجتمع فى ضؤ العصر الراهن كما ذكر فى كتاب من الكتب من "مها بهادت" و "بهاغود" و ماإلى ذلك، و قد عكس الحقيقة فى بعض المكان لتلك الكتب، إن المجتمع لا يدرك سلسلة قطعية للعنصر كلية بعد الإرتباط بالأحكام للنظام الدنيوى مع الرياضة الرفاهية العليا، إنه يقبل النظام الدنيوى متصاعدة لَا نه دنيوى، قال الإنسان العظيم يد عون الإنسان العظيم لنظمه بعد قول ذلك، و هم فاسدون العمل الحقيقى

للإنسان العظيم، "ويد"، "راما ئن"، "مهابهارت"، "بائبل" وقرآن، هكذا يفعل ذلك من قبل، اَلخيلات الضئيلة للأسرار باقية، إن المجتمع الذى يقضى حياته ظاهرا يقبل الفهم الواضح لقول ذلك، فلذا إن "بهغوان كرشن المبجل" قد فصل الشريعة الواهبة الدائمة للسكون ذا الحياة الابدية المقام الدائم من النظام المادى، إن "مهابهارت" شريعة عظيمة ثقافتية لأهل الهند و تاريخ اعتزاز، إنه قد سعى أن يدرك جميع الجيل القادم هذه الشريعة الدينية حقيقيةً بين هذه التواريخ العظيمة و هكذا قدعرض المفكرون العظيماء و لى بنتجلى و ما إلى ذلك الطريقة الحقيقية للشرف الأعلى بعيدا عن لظام المجتمع فى طول الزمن۔

"غيتا لجميع الناس"

إن 'بهغوان' قدو عظ هذه الشريعة الدينية عند نظم الآلات للحرب، प्रवृत्ते शास्त्रे सम्पाते; गीता ,1–20, لأنه يعرف جيدالايكون الأمن و الطمأنينة فى الدنيا المادية، الذين يحصلون الفتح بعد المجاهدة لبلايين الإنسان فلن يفلحوا، فلذا إنهم ذكروا التعارف للحرب الدائمة بواسطة گيتا، و بعد الفلاح فيه مرة إنهم يحصلون الحياة الأبد ية الفوز السرمدى و المقام الباقى و ذلك سهل الحصول لسائر الناس هذه الساحة هذه حرب لساحة و ساحة العالم، هذه حرب للقدرة و الإنسان ، هذه و سيلة لحصول النور الإلهى المبارك و نهاية لعدم السعادة داخليا، قدذكر عن اَهل الفضل، قال كرشن المبجل مرة بعد أخرى أُريد أن أنفع مثل عبادك المحبين، هذا سرٌّ و خفى جدا، قال فى الأخير من لم يك معتقدا، فانتظر فاهد وه ثم قولواله، هذه طريقة واحدة للخير الحقيقى لجميع الناس، إن البيان المذكور المسلسل نحو كرشن المبجل فى صورة گيتا۔

التفسير المذكور

إن اسم التفسير المعروض "يتهارتھ گيتا" للبيان كهدف كرشن المبجل الزاهد، هذه منحصرة على هبة الربانية، إن گيتا نفسه كتاب طيب للوسيلة الكاملة، لا ريب فى الكتاب الكامل من گيتا، من يرتاب فى أى مكان فلا يستطيع أحد أن يفهم بعقله بل ينبغى له أن يسعى للإدراك تحت الإنسان العظيم العارف بالرموز۔

तद्विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया ।
उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः ।।

(جاهد لمعرفة الحقيقة بعد مصاحبة المرشد، و قل له بحثك بغاية من الآدب، و اخدم له، إن الإنسان العظيم الفائز على المقام الأعلى يهب العلم، لِأنَّهٗ، قد زار زيادة ظاهرة للحقيقة۔)

ॐ शान्तिः! शान्तिः! शान्तिः!

مقدمة الكتاب للباب الاول فى الكاسيت لنشر الصوت

(١)- إن گيتا يدعو لكل و احد منهم متطهرين و هو داع للتفويض و العقيدة فى روح مطلق، سواء كان الساكنون فى أى بقعة من بقاع الارض من الغنى و الفقير، الشريف و الرذيل، الصالح و العاصى، الذكرو الأنثى و الرجل و المرأة، المتقى و الفاسق، إن گيتا يهدى إلى سبيل النجاة السهل للمجرمين، إن الصالحين يذكرون ذلك، الذكر لشرح مثالى لهذا گيتا، هو 'يتهارته گيتا' (غيتا الحقيقى) الكاسيت النشرية۔

(٢)- إن تصنيف الشيريعة يكون بالنظر يتين، الأول النظام الاجتماعى و إقراد و إبقاء الحضارة لكى يتبع الناس مسلك الأولياء و الثانى، الحصول للراحة الدائمة، إن "رام جرت مانس" بائبل و القرآن وما إلىٰ ذلك محتوية بالصنفتين، لكن الانسان يتخذ النظام المقيد للمجتمع، و يدى المقالات الروحانية إلى إشارة النظام الإجتماعى، يقول هكذا كُتبَ فى الشريعة فلذا إن "ويد و ياس" دوّن العمل الروحانى لهما بصورة گيتا علاحدة عند تصنيف "مهابهارت" لكى لا يصيب الناس سؤالفهم لإدراكه فى سبيل هذهٖ الإفادة الأساسية، ألدعوة الورائيه لگيتا معروضة مع هذهٖ الفضيلة الروحانية۔

(٣)- إن گيتا ليس بفريق قديم أومكان، و قت، مسلك، جيل، طبقه اوانسان خاص بل هو ذكرى للعلم و هوأبدى و شريعة دينية، و هو لكل بلاد و جيل و عمر و ذكر و أنثى، إن گيتا شريعة دينة لكل انسان، و هذا من الإفتخار إن گيتا دينية شريعة لك۔

(٤)- إن لائق العبادة "بهغوان مهاوير"، "تتهاكت بهغوان بدھ" بعد معرفة ذلك يبلغون رسالة گيتا فى لهجات "بدوبات"، إن الروح حق و

أُصول لحالة المعرفة للحق بغاية من الاحتياط،هذا خيال لگيتا، إن بدهه قدصدّق فكر گيتا بعد أن قال المقال اَلازلى و العليم لهذا العنصر، بل خلاصة ذلك على اسم الدين فى العالم للآدب من إله، الإلتجاء، الندامة، و الرياضة، كل ذلك من نصائح گيتا۔

(٥)- إن تلك النصائح موجودة عندك بصورة كاسيت، و هى الدعوة الورائية للنجاة لسائر الإنسان التى لفظت بلسان طاهر لفضلة الشيخ سوامى ارغرانند بصورة يتهارتهِ گيتا، إن "ارسطو" قد أمر تلميذه "سكندر" أن ياتى بمعلم گيتا المتقن الراسخ فى العلم من الهند كما ذكرت فى قصص محلية فى الهند، "اَرسطو" المفكر كان تلميذ سقراط، إن موسىٰ و عيسىٰ و كثيرا من الأولياء قد بلغوا للوحدانية فى لغات شتى من الدنيا، إنه يحس أنهم كانوا متفرقين فى اختلاف اللغات، لكن الأصول لم تك الا گيتا، فلذا إن گيتا شريعة دينية للوحدانية الباطنية لسائر الإنسان، إن تفسير گيتا فى صورة يتهارتهِ گيتا الذى اَلّف المبجل ارغرانند سوامى فقد و هب لجميع الناس هبة ثمينة، إن تكوين كاسيت يصير لتغير الهيئة بواسطة جيتين بهائى، اَنتم جديرون للشرف الأعلىٰ فى ضؤهذا الشرح بين اُلوف ترجمة لغيتا۔

(٦)- إن سائر الدين الشائعة فى الدنيا صوت عكسى لگيتا، إنَّ الفضيلة جيتين المولود فى أسرة جين قد عاهد بعد سماع يتهارتهِ گيتا لشرح گيتا بواسطة المبجل ارغرانند السوامى أن نشيع هذهِ الرسالة بواسطة كاسيت، إن گيتا بيان واضح صول الرياضة المعمورة بالعقيدة "لكبير" و "كرونانك"، "بهغوان بده" و "مهاوير" و ما إلى ذلك، إن كاسيت كله موجود بين أيديكم لگيتا۔

(٧)– إن الِفَرقَ لم تكونوا موجودين إلىٰ لاَلفين لعالم من گيتا، لذلك إن گيتا كان حُرًا من الإختلافات الدينية، إن شريعة واحدة كانت رائجة فى ذلك الزمن بين العقلاء، إن گيتا لباب الكلام من "ابنيشد" والذى هو مخرج للقوات و النجاة العليا فسماعه اَضعف مفيدا من القرآة له، لأنَّ الطمأنينة تنقسم فى أدَاء الكلمات، لذلك إن هذهٖ كاسيت بين أيد يكم فى لغة سهلة للتغيير "يتهارته گيتا" إنَّ القيام لمجلس الروح المطلق له أثرجدا مبارك فى البيئة والبيت و حوله حتى فى حياة الأطفال۔

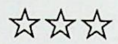
(٨)–إن ذلك البيت مقبرة ليس فيه ذكر اللّٰه إن الإنسان لايخرج الوقت للذكر بغاية من الإشتغال و الأشغال، إن البث للبذر يكون لأثرالقوة و الشرف الأعلى بعد سماع گيتا فى هذهٖ الحالة بواسطة كاسيت، إنَّ الذكر للمعبود الأعلى يبقى ليلا و نهارا بواسطة هذهٖ كاسيت لكلام "بهغوان" و ما هذا لَّإ حجراَساسى لذكر اللّٰه۔

(٩)– نحن نعلم أطفالنا كى تحصل التاثرات الصالحة و المراد بذلك أن تحل المسائل للرقى والبيت والمعاش لهم، لا فكر لأى فرد للمعبود، إن الإنسان قد أعطاه اللّٰه ألوانامن النعم، مع ذلك لا يعبدونه، لاجرم أن النعم كلها لا بقاء لها، و تركواما خَوَّلهم، فلذا لا ملجأولا منجأمنك الإإلى المعبود الواحد فى هذا الوضع الراهن، هذا كاسيت للنشر "ليتهارته گيتا" مفيد جدا۔

(١٠)– كم من خلاف دينى فى هذهٖ الدنيا فذلك نظام اجتماعى للمعتقدين لإمام و السان عظيم، إن المسكن الذكر الإلٰهى لإنسان عظيم يتغير بصورة المعابد و "متھ" المقابر، الزوايا و مواضع الزيارة إن المتاع كله موجود للإنسان العظيم، إن العروش تجعل بعد الإنسان العظيم إن

الإنسان العظيم لا يُنشِأُ من العروش والخلافة، فلذا إن الدين شئ يتعلق بالإنسان العظيم الزائد الظاهر للأبد، إن گيتا كلام لكرشن المبجل الزاهد الإنسان العظيم الجامع، فهذا كاسيت للنشر "يتهارتـه گيتا" يتعارف للصداقة القديمة۔

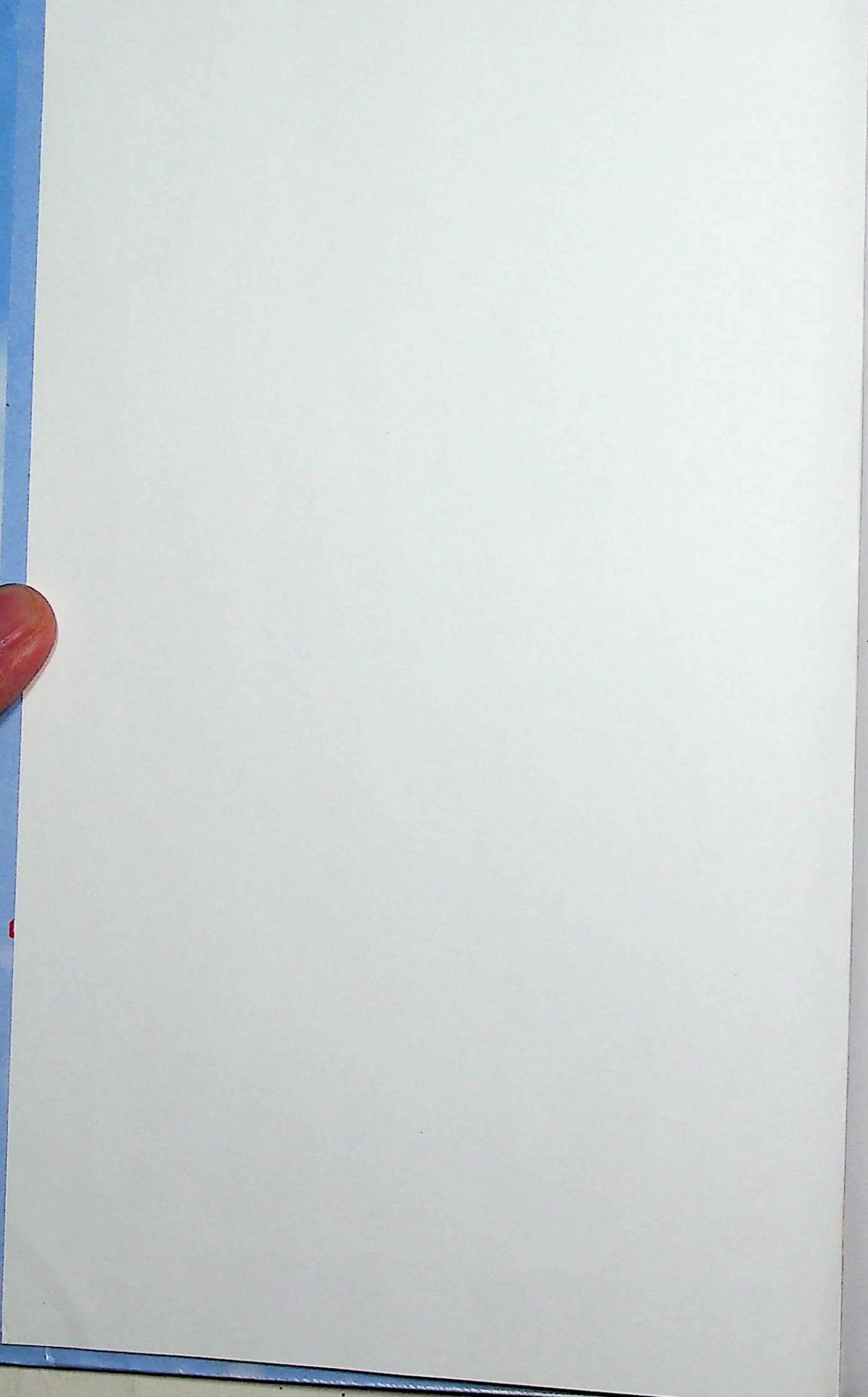
☆☆☆



الإلتماس

إن "يتهارته گيتا" كلام ممتاز كرشن الزاهد المبجل، ذلك ترجمة "لشرى مد بهغود گيتا" عكس فيه حصول المنهاج للروح المطلق الموجود فى قلبك، الإستخدام له منع بسؤالنظر، و من دون ذلك لا يمكن لناأن نحصل معارف هدفنا، إن الإنسان يملأُ بالحسنات بعد الدراسة بالعقيدة الكاملة، و يقبل اجمالا فيحصل الشرف الممتاز، لاَنَّ البداية هذهِ فى السبيل الله لاتنتهى أبدا۔

سوامى ارگرانند جى





"گيتا" لكم شريعة دينيّة

فى هذا "گيتا" توضيح سلسلة الوسيلة لجميع التحقيق لتكفيل روحانية الهند مكانة المخرج الأول لجميع التخيلات الدينيّة المروجة فى الدنيا الذى كان فيه المعبود واحدٌ و المنهج لحصوله واحدٌ والفضل فى الطريق واحِدٌ و الثمرة واحِدَةٌ و هو رؤية المعبود، الحصول على الصورة الحقيقية المعبود و الحياة غير المحدودة و غير الفانية! انظر- "يتهارتهِ گيتا"

٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠

بعد مضى السنين

شرح دائمى

للمحترم (شرى)مد بهگود گيتا



الشريعة

إن تدوين أصول الضبط والنظم العلمى المدخل فى الروح المطلق شريعة فبهذه الناحية "گيتا" من بيانات المحترم كرشن معطى العباد ابدى شريعة طاهرة للدين الدائمى الذى يتمثل منفرداً من "الويد" الأربعة و اپنشد و تمام العلم الرياضى "رام چرت مانس" و جميع مقولات الدنيا (العلوم الالهيات) وان "گيتا" شريعة مدلّلة من الدين لجميع الانسان!

مكانة الروح المطلق

ذلك القادر علىٰ الكل والروح المطلق الدائمى موجود فى قلوب الانسان! واصول للذهاب فى ملجأه مع العقيدة التامة، الذى يحصل به علىٰ الحياة اللامحدودية و المرتبة الحقة الطمانينة الدائميّة.

المراسلة

و ليس قِلّة للحق فى أدوار الثلاثة و لا وجود للباطل و إنما المعبود هو الحق فى جميع الادوار الثلاثة دائمىٌ أبدى.

سوامى ارگرانند

٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠
٥٢٠٠

بعد مضى السنين

شرح دائمى

محترم (شرى) مد بهگود گيتا





Shree Paramhans Swami Adagadanand ji Ashram Trust

